

# سفر حجاز

تتميم

محقق و مؤلف: آغا محمد رضا باقری



لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ ط  
إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ ط



# سفر حجاز



محطّو مولانا عبد الماجد دیرابادی



# سفر حجاز

تصنیف

مفسر قرآن حضرت مولانا عبد المجید دریابادی

ترتیب

حکیم عبد القوی دریابادی

بہتمام

منظور علی لکھنوی

ناشر

ادارہ انشائے مہجدی کلکتہ ۳۳



# جملہ حقوق محفوظ اہیں

## بارچہ نام

۱۲۰۰ھ ۶۱۹۸۰

تعداد	۱۱۰۰
کتابت	عبدالمجید صدیقی سنہاروی، کلکتہ
طباعت	تاج پرنٹرز ۶۹ نجف گڑھ روڈ، انڈسٹریل ایریا، نئی دہلی ۱۱۰۰۱۵
صفحات	۲۷۶
قیمت	چالیس روپے

باہتمام علیم اللہ صدیقی، کلکتہ ۱۶  
تاج پرنٹرز دہلی ۱۵ سے شائع ہوا۔



## فہرست مضامین<sup>۳</sup>

باب	عنوان	صفحہ	باب	عنوان	صفحہ
	چوتھا اڈیشن حکیم عبدالقوی دریا بادی	۴	۱۹	احرام پوشی	۲۲۸
	دیباچہ علامہ سید سلیمان ندوی	۶	۲۰	جدہ — راہ مکہ	۲۴۰
	الوداع	۱۲	۲۱	سواد مکہ	۲۵۲
	والپی	۲۰	۲۲	حرم شریف	۲۶۳
۱	روانگی — بمبئی	۲۵	۲۳	حرم قدس	۲۷۳
۲	بمبئی — جہاز	۳۵	۲۴	کعبہ مقصود	۲۸۶
۳	جہاز	۴۷	۲۵	دیارِ خلیل	۲۹۸
۴	جہاز — سمندر	۵۷	۲۶	عمرہ	۳۱۱
۵	سمندر — کامران	۶۷	۲۷	آغاز حج	۳۲۲
۶	کامران — احرام	۷۸	۲۸	منی قبل حج	۳۳۳
۷	جدہ	۸۸	۲۹	عرفات (۱)	۳۳۴
۸	جدہ — راہِ مدینہ	۹۹	۳۰	عرفات (۲)	۳۵۶
۹	مدینہ	۱۱۰	۳۱	مزدلفہ	۳۶۷
۱۰	آستانہ نبوت	۱۲۱	۳۲	منی بعد حج (۱)	۳۸۱
۱۱	گنبد خضراء	۱۳۲	۳۳	منی بعد حج (۲)	۳۹۲
۱۲	زیارت اور آدابِ زیارت	۱۴۴	۳۴	منی بعد حج (۳)	۴۰۳
۱۳	”روضہ جنت“	۱۵۷	۳۵	مکہ	۴۱۴
۱۴	مسجد نبوی	۱۶۸	۳۶	حج رب البیت	۴۲۴
۱۵	انوارِ مدینہ	۱۷۸	۳۷	رخصتی	۴۳۳
۱۶	آثارِ مدینہ	۱۸۹	۳۸	حملہ معترضہ	۴۴۳
۱۷	دیارِ حبیب	۲۰۲	۳۹	جدہ — جہاز	۴۵۳
۱۸	چل چلاؤ	۲۱۷	۴۰	جہاز — بمبئی — وطن	۴۶۳



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

## چوتھا اڈیشن

سفر حجاز (مصنف مولانا عبد الماجد دریابادی مرحوم) کا شمار ان کی مقبول ترین اور موثر ترین کتابوں میں کیا جاتا ہے۔ یہ سفر نامہ اولاً ان کے سفر حجاز (۱۹۲۹ء) کے بعد ان کے ہفتہ وار سچ (لکھنؤ) میں قسط وار شائع ہوا اور بڑی دلچسپی سے پڑھا جاتا رہا۔ پھر اس کے تین اڈیشن مولانا کی زندگی میں شائع ہو کر ختم ہو گئے۔ یہ کتاب ادھر کئی سال سے نایاب تھی اب اس کا یہ چوتھا اڈیشن الحاج منظور علی صاحب لکھنوی (ادارۃ انشائے ماجدی کلکتہ کے روح رواں) کے زیر اہتمام آفٹ پر شائع ہو رہا ہے۔

پچھلے اڈیشن میں مصنف کے قلم سے نکلے ہوئے جو ضمیمے حکومت حجاز اور خدمت حجاج اور عام ہدایات کے عنوان سے تھے۔ اتنی مدت گزر جانے پر اب غیر ضروری ہو گئے تھے اس طرح اس کے وہ تکمیل بھی جو الحاج احمد غریب مرحوم اور مولانا محمد ادیس ندوی مرحوم کے قلم سے اس کے دوسرے اور تیسرے اڈیشنوں کے آخر میں ملتی تھے اور سفر حج کے سلسلہ کی ہدایات و معلومات پر مشتمل تھے اس اڈیشن سے حذف کر دیے گئے ہیں کیونکہ ان کے مندرجات اب بالکل پرانے اور غیر ضروری



ہو چکے تھے۔ صرف مولانا اولیس ندوی مرحوم کے تکریم کی چند سطریں اس کتاب  
سفر حجاز کے متعلق ہیں درج کی جاتی ہیں۔

”اللہ تعالیٰ نے مجھے اپنے فضل و کرم سے ۱۹۴۸ء میں حج بیت اللہ اور حاضری  
مدینہ طیبہ کا شرف عنایت فرمایا۔ کسی ادنیٰ امبالغہ کے بغیر عرض کرتا ہوں کہ مجموعی حیثیت سے  
”حج و زیارت کے اس مکمل ہدایت نامہ“ سے مجھ کو جو فائدہ ہوا وہ کسی دوسری کتاب  
سے نہیں ہوا۔“

امید ہے کہ یہ نیا اڈیشن بھی ہر پچھلے اڈیشن سے طباعت و کتابت اور کاغذ کے  
ظاہری محاسن کے لحاظ سے اعلیٰ ہے جس قبول حاصل کرے گا۔

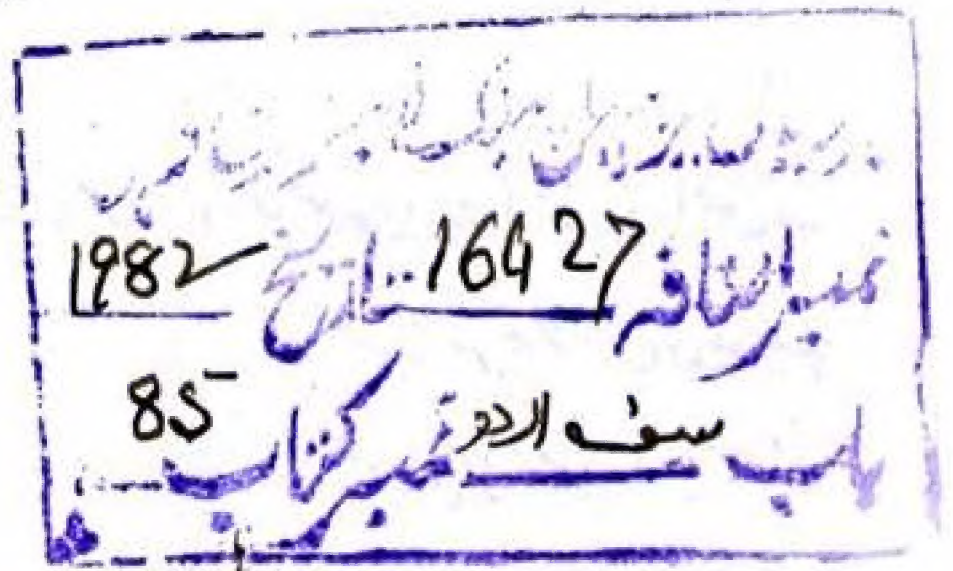
اس سفر نامہ میں جن حضرات کے نام آئے ہیں ان میں سے اب گنتی کے صرف  
چند ہی زندہ رہ گئے ہیں، بقیہ اس کے مصنف کی طرح راہی جنت، ہو چکے ہیں۔

اللهم اغفر لهم وارحمهم

حکیم عبد القوی دہلوی

ادیر صدق جدید لکھنؤ

۲۲ اگست ۱۹۸۲ء





# دیباچہ

از: حضرت مولانا الحاج سید سلیمان حسابدی ناظم داراللمصنفین

اس عہد سے جب سے خدا نے اس "دادی غیر ذی زرع" کے دیرانہ کو اپنی بستی فرمایا اور عالم کے بتکدہ میں اپنا یہ سب سے پہلا گھر بنایا اور اپنے سب سے پہلے عاشق ابراہیمؑ کی زبانی آئندہ تمام عشاق کے نام یہ پیام بھیجا کہ سال میں ایک دفعہ یہاں کی گلیاں اور پہاڑیاں ان کے ہجوم و اثر دہام کا روز بازار بنے۔ خدا جانے حُسنِ ازل کے کتنے شیدائی یہاں آئے اور چلے گئے اور محبوبِ نادیدہ کے کتنے طلب گار اس کو ڈھونڈنے آئے اور واپس پھرے۔ ہر ایک کو یہاں جو کچھ نظر آیا اس نے چاہا کہ وہ دوسروں کو بھی دکھائے اور جو اس پر گزری ہے وہ دوسروں کو بھی سنائے۔ طور کا جلوہ دنیا نے ایک ہی مرتبہ دیکھا ہے تاہم اس کی داستان حُسن و عشق اب تک دہرائی جا رہی ہے اور ہمیشہ دہرائی جائے گی۔ مگر یہاں تو یہ جلوہ ہر سال نظر آتا ہے پھر اگر اس کی داستان ہر ملک، ہر زبان اور ہر طریقہ ادا میں سال بہ سال دہرائی جاتی رہے تو تعجب انگیز کیا ہے؟

مسلمانوں نے دنیا کے ہر علم و فن کو حاصل کیا ہے مگر جس کو حاصل کیا اپنے دین و ملت ہی کی راہ سے حاصل کیا، ان کا نقطہ نظر ہر علم و فن کی خدمت میں کتابِ الہی ہی کی خدمت اور اسی کے حکم کی تعمیل رہی مسلمانوں نے جغرافیہ



کے فن کو بے حد وسعت دی، دنیا کے گوشہ گوشہ میں جہاں تک اسلام کی روشنی پہنچی وہ اس کے پرتو میں آگے بڑھتے گئے، مگر ان کی یہ تمام کوششیں اور سرگرمیاں ”قل سیردانی الارض“ کے تحت میں تھیں، اور اس کے بعد جو جذبہ شوق ان کو بے تاب رکھتا تھا اور دیوانہ وار ان کو اپنے گھروں سے بے قرار نکال لیتا تھا اور سفر کی تمام مشکلات کو ان کی نگاہوں کے سامنے پیچ بلکہ اس راہ کی تمام تکلیفوں کو راحت بنا دیتا تھا وہ نداء عام تھی جو حضرت ابراہیمؑ کی زبانی سنائی گئی تھی۔

جب سے یہ نداء دی گئی ہر زمانہ میں لاکھوں شیرایوں کی زبانوں نے اس پر لبیک کہا اور جب موسم آیا لَبَّيْكَ اَللّٰهُمَّ لَبَّيْكَ کہتے ہوئے اپنے گھروں سے اپنے اہل و عیال، اپنے آرام و آسائش کو چھوڑ کر مسافرانہ اٹھ کھڑے ہوئے اور صحرا و بیابان، دشت و جبل، دریا و سمندر کو طے کر کے بادیہ حجاز پہنچے اور اس بے آب و گیاہ صحرا کی زیارت سے اپنی روح کی پیاس بجھائی۔

مسلمانوں میں جو بھی بڑا سے بڑا سیاح گزرا ہے اس کے دل کی اصلی منزل اور سفر کا کعبہ مقصود یہی سرزمین تھی وطن سے حج و زیارت کے لیے نکلے، راستہ کے عجائب و غرائب، ملکوں کے دلکش مناظر اور قوموں کے عجیب و غریب احوال مشاہدہ کرتے ہوئے اس خطہ پاک میں پہنچے۔ فرائض سے فرصت پائی تو آگے کا راستہ لیا اور پھر موقع ملا تو اسی مرکز پر لوٹ کر آگئے اور پھر کسی دوسری سمت کو نکل گئے۔ ابن حوقل بغدادی، اصطخری فارسی، حکیم ناصر خسرو، ابن جبیر اندلسی



ابن بطوطہ مغربی، اور بیسویں سیاح اسی قسم کے ہیں جنہوں نے اپنے سفر کا آغاز اسی نیت سے کیا اور پھر جب سیریاحت کی چاٹ لگ گئی تو دنیا کے گوشہ گوشہ کو چل پھر کر دیکھ لیا اور اپنے مشاہدات کو سفرنامہ کی صورت میں قلمبند کر دیا۔

تمام دنیائے اسلام میں ہر سال ہزاروں حاجی کرہ زمین کے مختلف دائروں سے بخط مستقیم یہاں آتے ہیں اور جاتے ہیں۔ ان میں سے بیسویں حصہ قلم ہر سال اپنے اپنے مشاہدات کو ہر زبان میں حوالہ قرطاس کرتے ہیں اس سے اندازہ ہو گا کہ مشاہدات ارضی کا کتنا بڑا ذخیرہ ہر سال دنیا میں اضافہ ہوتا رہتا ہے ہندوستان کے کم و بیش بیس ہزار حاجی ہر سال مکہ معظمہ جاتے ہیں ان

میں ہر سال کچھ ایسے صاحب ذوق ضرور ہوتے ہیں جو اپنے سفر کے واقعات اور اپنے دل کے جذبات کو کاغذ کے منظر عام پر لاتے اور دوسروں کو سناتے اور دکھاتے ہیں اور ان سے اہل ضرورت حسب ضرورت فائدہ اٹھاتے ہیں۔

ہندوستان میں شائد شیخ عبدالحق محدث دہلوی پہلے بزرگ ہیں جنہوں نے ۹۹۸ھ میں اپنے سفر کی یادگار میں "جذب القلوب الی دیار المحبوب" کا تحفہ اہل وطن کے سامنے پیش کیا اور جو کچھ وہاں دیکھا تھا وہ یہاں آکر دوسروں کو دکھایا۔ اس کے بعد شاہ دلی اللہ محدث دہلوی نے ۱۲۱۱ھ میں فیوض الحرمین وغیرہ رسائل میں اپنے روحانی مناظر و مشاہدات کی کاغذ کے صفحوں پر تصویر کھینچی۔ لیکن سفرنامہ کی حیثیت سے شاہ صاحب کے ایک ذی رتبہ شاگرد مولانا رفیع الدین مراد آبادی قابل ذکر ہیں جنہوں نے ۱۲۰۲ھ میں حرمین کا سفر کیا اور



” احوال الحرمین “ کتاب لکھی۔

اس نئے عہد میں ہر سال حاجیوں میں سے کوئی نہ کوئی بزرگ واپس آکر اپنا سفرنامہ عموماً ترتیب دیتے ہیں اور ان میں مختلف پہلوؤں سے ہر مذاذوق اپنی پسند اور دل بستگی کی باتیں لکھتے ہیں۔ خصوصیت کے ساتھ قاضی سلیمان صاحب پٹیلالوی مرحوم کا سفرنامہ ” سبیل الرشاد “ اور برنی صاحب کا سفرنامہ ” صراط الحمید “ ذکر کے قابل ہیں۔

ہمارے صاحب دل اور درد آشنا دوست مولانا عبد الماجد صاحب دریابادی کی زندگی میں مدت سے بتدریج جو انقلاب ہو رہا تھا میرے خیال میں اس کی تکمیل ۱۳۴۸ھ میں ہوئی، جب وہ سفر کے لیے روانہ ہوئے اور جو احوال و مشاہدات انہوں نے کتابوں میں پڑھے تھے ان کا سفر حج میں جا کر برای سین مشاہدہ کیا اور وہاں جو عینی مشاہدات قلبی کیفیات اور روحانی تاثرات ان پر وارد ہوئے انہوں نے اپنے اخبار ” سچ “ کے صفحات میں مضامین کی صورت میں منعکس کیا، موجودہ مجموعہ انہیں مسلسل مضامین کا یکجا ذخیرہ ہے۔

اس سے پہلے جو سفرنامے لکھے گئے تھے یا وہ صرف عالم جذبات کی باتیں تھیں یا محض ایک سیاح و دقائع نگار کے روزنامے تھے، یا فقہانہ مسائل اور حج و مناسک کے ہدایت نامے تھے۔ یا عازمین کے سفر حج کے لیے گائیڈ بکس تھیں اس سفرنامہ کی خصوصیت ان سب متفرق حیثیتوں کی دلکش جامعیت ہے، سفرنامہ کے مختلف ابواب اور مباحث میں اس کا مصنف کہیں مؤرخ ہے، کہیں فقیہ،



کہیں محدث، کہیں صوفی، کہیں شاعر، کہیں سیاسی، غرض اس کتاب میں وہ سب کچھ ہے جس کی حاجی کو اپنے سفر کے آثار چڑھاؤ کی مختلف حالتوں اور کیفیتوں میں ضرورت پیش آتی ہے۔ سفر کے واقعات، حج و مناسک کے مسائل، مختلف مقامات کی دعائیں، سفر کے ضروری ہدایات، حجاز کے ملکی حالات، آمد و رفت اور سفر کے وسائل، سواری، پانی، کرایہ، مکانات، مسطوفین، راستے مکہ معظمہ اور مدینہ منورہ کے شہری حالات، اہل مکہ مقدسہ اور وہاں کے ضروری آداب یہ تمام معلومات اس میں یکجا ہیں۔

لیکن اس سفر نامہ کی اصلی حقیقت اور حقیقی عزت میری نگاہ میں دو باتوں سے ہے، ایک اس کی انشا پر دازی کہ مصنف کے قلم نے اس میں انتہائی سادگی کا کمالِ حسن دکھایا ہے۔ سہل الفاظ، سادہ ترکیبیں اور پھر مشاعرہ از تخیل، اس لئے انشا کی حیثیت سے اس کی اہمیت بہت کافی ہے دوسری چیز وہ تاثرات اور وجدانیاں ہیں جو اس کتاب کے فقرہ فقرہ سے نمایاں ہیں۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ صاحبِ دل مصنف نے کاغذ کی سطح پر اپنے دل کے ٹکڑے پھیلا دیئے ہیں۔ میں سفر حجاز کی یہ بھی برکت سمجھتا ہوں کہ ان کے قلم نے ان کے دل کی ایسی ترجمانی کی ہے اور روح نے جسم کا ایسا قالب اختیار کیا ہے کہ باطن ظاہر، محبوب منکشف، اور نادیدہ دیدنی ہو گیا ہے۔ مجھے امید ہے کہ فاضل مصنف کی تصنیفات میں ان کے قلم کی یہ سرسری تحریریں سب سے زیادہ دیرپا، سب سے زیادہ سودمند اور سب سے زیادہ مقبول

ہوں گی۔ مسئلہ حجاز میں موصوف کے سیاسی مسلک سے ہر چند ہم کو پورا اتفاق نہ ہو، تاہم اس سے انکار نہیں ہو سکتا کہ انھوں نے یہ صفحات لکھ کر ہماری زبان ادب، تاریخ، جغرافیہ، فقہ اور تصوف سب پر احسان کیا ہے، اور ظاہر و باطن لفظ و معنی اور روح و جسم کے مختلف مناظر و مظاہر کا ایک ایسا دلکش نظارہ گاہ تیار کیا ہے کہ ہر خیال و ذوق کا آدمی اپنے اپنے خیال و ذوق کے مطابق اس سے بہرہ ور ہو سکتا ہے۔

ہمارے فاضل، فلسفی اور لائق انشاء پرداز دوست کا مذہبی رنگ روز بروز پختہ ہوتا جاتا ہے یہاں تک کہ وہ کہیں کہیں صوفیانہ رواداری اور صلح کل کی وسیع شاہ راہ سے نکل کر فقہانہ تشدد کے تنگ کوچہ میں کھڑے نظر آتے ہیں کیا عجیب بات ہے کہ ایک پرانی تعلیم گاہ کا مولوی دوست نئی تعلیم گاہ کے گریجویٹ دوست کی حد سے زیادہ مولویت کی شکایت کر رہا ہے۔ و تلک الا یام  
ندا اولہا بین الناس۔

دعا ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنے حبیب کے صدقے میں ان صفحات کے لکھنے والے کو اجر جزیل اور پڑھنے والوں کو بیش از بیش توفیق نیک عطا فرمائے۔

تیسرے سلسلے میں

۴ شوال ۱۳۴۹ھ



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# الوداع

وَأَتِمُّوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ (البقرة - ع. ۸۰) الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَعْلُومَاتٌ (البقرة ۹۷)  
 إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ فِيهِ آيَاتٌ  
 بَيِّنَاتٌ مَقَامُ إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حُجُّ الْبَيْتِ مَنِ  
 اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ (آل عمران ر. ۱۱)  
 عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ نَرَى الْجِهَادَ أَفْضَلَ الْعَمَلِ أَفَلَا  
 نُجَاهِدُ قَالَ لَا إِنْ أَفْضَلَ الْجِهَادِ حَجُّ مَبْرُورٍ (بخاری) عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ  
 قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى تَابَعُوا ابْنَ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةَ فَإِنَّهُمَا يَنْفِيَانِ الْفَقْرَ وَالذُّلَّ  
 كَمَا يَنْفِي اللَّيْثُ خُبْنَتَ الْحَدِيدِ وَالذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَيْسَ لِلْحَجَّةِ الْمُبَرَّورَةِ  
 ثَوَابٌ إِلَّا الْجَنَّةُ (ترمذی) عَنْ أَبِي أَمَامَةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
 لَمْ تَمْنَعْ مِنْ الْحَجِّ حَاجَةٌ ظَاهِرَةٌ أَوْ سُلْطَانٌ جَائِرٌ أَوْ مَرَضٌ حَاسِبٌ

۱۔ منقول از سچ مورخہ ۸ مارچ ۱۹۲۹ء (مطابق ۲۵ رمضان المبارک ۱۳۴۷ھ) صدق سے قبل  
 جو ہفتہ وار مصنف کی ایڈیٹری میں نکلتا تھا۔ اور کوئی نو سال تک نکلتا رہا تھا اس کا نام سچ تھا۔



فَمَاتَ وَلَمْ يَحْجْ فَلَيْتَ اِنْ شَاءَ يَهُودِيًّا اِنْ شَاءَ نَصْرَانِيًّا (جمع الفوائد)

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ اِنَّ الْحَمْدَ

وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ ۝

یہ الوداع ہے ماہ رمضان کی سالانہ "الوداع" نہیں، ناظرین سچ سے  
ان کے خادم میر سچ کی الوداع ہے۔

حج بیت اللہ چند شرائط کے جمع ہو جانے پر ہر مسلمان پر اسی طرح  
فرض عین ہے جس طرح ہر روز پانچ وقت کی نماز، یہاں نماز ہی کا فریضہ کب خوش دلی  
اور اپنے شرائط کے ساتھ ادا ہو پاتا ہے جس میں نہ کچھ خرچ ہے اور نہ کوئی  
خاص محنت، جو فریضہ حج کے نہ ادا کرنے کا رونا دیا جائے! عمر کی گھڑیاں غاموشی  
اور تیزی کے ساتھ گزرتی رہیں۔ دن ہفتوں میں، ہفتے مہینوں میں، مہینے برسوں  
میں تبدیل ہوتے رہے اور اس فریضہ کی ادائی کا خیال تک نہ آیا۔ کلام مجید  
کی آیات میں اور رسولِ برحق کی احادیث میں خدا معلوم کتنی بار ادا کئے حج کی فرضیت  
اور تاکید نظر سے گزری، اور عدم ادائے حج کی وعیدیں بار بار پڑھیں۔ پر قلب کی غفلتوں  
اور نفس کی شرارتوں اور ہوش و خرد کی ہرزہ کاریوں نے ہمیشہ مشورہ ہی  
دیا کہ یہ ادا مرد احکام دوسروں ہی کے لیے ہیں، اپنے کو ان سے کیا تعلق، اور  
اللہ ہی بہتر جانتا ہے کہ عمر کی کتنی بیش بہا فرصتیں اور زندگی کی کتنی جا کر نہ آنے  
والی مہلتیں، اسی غفلت، اسی بے حسی اور اسی قسوت قلب کی نذر ہو گئیں!



ہندوستان کے طول و عرض میں بے شمار سفر، بہ ضرورت اور بلا ضرورت  
 کر ڈالے لیکن جو ایک ہی جگہ سفر کرنے اور حاضری دینے کی تھی وہاں سر کے بل  
 چلنا کجا، پیروں کے بل بھی جانا نصیب میں نہ آیا! بنگلوں اور کوٹھیوں، جویلوں  
 اور ڈیوڑھیوں کے گرد چکر لگانے میں ایک عمر گزر گئی، پردہ آستانِ پاک جو  
 اس قابل تھا کہ اس کے گرد طواف کرنے میں ساری عمر تمام کر دی جاتی اور اس  
 پر پروانہ دار اپنی جان نثار کر دی جاتی، گردشِ تقدیر نے محروم رکھا تو اُسی  
 کی جبینِ سانی سے! ملک کے گوشہ گوشہ کی سیر کر ڈالی، پر نہ توفیق ہوئی تو ایک  
 اُس سُر زمین کی زیارت سے مشرف ہونے کی جس کی سربندی پر آسمان  
 کو بھی رشک ہے، جہاں کھڑے ہو کر اللہ کے خلیل (علیہ الصلوٰۃ والسلام) نے  
 اپنے رب کی توحید کی منادی کی تھی، اور جس کی ریگ کے ذروں پر اللہ کے  
 حبیب صلی اللہ علیہ وسلم کے نقشِ قدم ممکن ہے کہ آج تک ثبت رہ گئے ہوں!  
 محرومیوں کی حکایت دراز، اور کوتاہیوں کا سلسلہ طویل، لیکن رحمتِ  
 باری بے حساب اور فضلِ خداوندی بیکراں، بڑے بڑے مجرم اپنی یہ کاریوں  
 کی پوٹ کی پوٹ لے کر آئے اور بحرِ کرم کے ایک قطرہ نے سارے دفتروں  
 کی سیاہیاں دم بھر میں سفیدی سے بدل دیں، روتے کانپتے آئے اور منہ  
 کھلکھلاتے واپس گئے، اقلیمِ سخن کے تاجدار خسروِ نامدار نے اسی مضمون کو یوں  
 ادا کیا ہے۔

قطرۂ زآبِ رحمت تو بس است شستنِ نامہ سیاہ ہمہ!



اور ایک قصباتی کچ مج زبان نے اپنی بولی میں یوں عرض کیا ہے۔

سمجھے تھے سیہ کاری اپنی ہے فزوں حد سے

دیکھا تو کرم تیرا اس سے بھی سو پایا!

بالآخر جس کی رحمت ابر کرم بن کر سوکھی کھیتوں کو آن کی ان میں سرسبز  
شاداب کر دیتی ہے، اس کی مشیت اس کی متقاضی ہوئی کہ ایک محرم عمل، مردہ  
قلب کو اپنے حرم محترم کی حاضری و طواف اور اپنے حبیب پاک صلی اللہ علیہ  
وسلم کی آرام گاہ کی زیارت سے مشرف فرمادے، چنانچہ ارادہ ہوا، منصوبہ بند  
اور زبان پہلی باریکاتِ لکھنؤ لکھنؤ لکھنؤ کے تلفظ پر کھلی!  
ملکوتوں کی سجدہ گاہ، اور ایک سراپا عصیاں کی جبین! ایاز قدر خود شناس  
عقل اس خوش قسمتی پر دنگ، خرد اس بوابِ عجیبی پر حیران!۔

ہے آرزو کہ ابرو پر خم کو دیکھئے

اس حوصلہ کو دیکھئے اور ہم کو دیکھئے

لیکن ربوبیت کے عجائب کا رد بار ہیں۔ اپنا نام رب العالمین ارشاد  
فرمایا ہے، رب الصالحین نہیں فرمایا۔ مرتبہ فلاح پر صرف الصالحین،  
ابرار و اخیار ہی نہیں پہنچائے جاتے، ربوبیت کا تعلق اشرار و فجار سے بھی  
ہے۔ دستگیری صرف نیکوں ہی کی نہیں، بدوں اور بدتر سے بدتر بدوں کی بھی  
ہوتی رہتی ہے۔ ہوائے بہار حب چلتی ہے تو چین کے خوشبودار پھولوں اور  
چراگاہ کی گھاس کی پیتوں دونوں کو مہکا دیتی ہے!۔



اے بدرماندگی پناہ ہمہ کرم تست عذر خواہ ہمہ

غرض نیت قائم ہو چکی ہے۔ حج کے مہینے تین ہیں، شوال، ذیقعدہ عشرہ  
 اول ذی الحجہ، الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَاتٌ، جس تاریخ کو ماہ مبارک رمضان ختم ہوتا  
 ہے۔ ٹھیک اسی تاریخ سے موسم حج کی ابتدا ہو جاتی ہے۔ انشاء اللہ تعالیٰ یکم شوال  
 کو گھر سے نکلنا ہوگا اور ۳ شوال کو ۱۰ بجے شب کے اکسیرس سے لکھنؤ کے لیے  
 روانگی اور ۵ شوال کو بمبئی پہنچ کر غسل کمپنی کے پہلے جہان سے عزم سفر۔ پہلے  
 زیارت دیار حبیب و حاضری روضۃ انور، جتنے دنوں تک بھی قسمت یا دہری کرے  
 پھر آغاز ذی الحجہ میں فریضہ حج کے لئے مکہ معظمہ۔ بعد ادا کے فریضہ قصد حجت  
 اور اگر زندگی باقی ہے تو انشاء اللہ اول عشرہ محرم میں واپسی وطن۔ یہ سارے  
 ارادے اپنے ہیں اور بندوں کو اپنے ارادوں کے نفاذ پر جیسی قدرت ہے  
 اُس کا حال معلوم! ہوگا وہی جو کچھ بندہ کا چاہا نہیں بلکہ بندوں کے پروردگار  
 مالک کا چاہا ہوگا۔ کیا ایک مشت خاک اور کیا اس کے ارادے! ارادہ کا حق  
 تو اسی کو ہے جس کے ہاتھ میں موت و زندگی، عافیت و سلامتی کی کنیاں ہیں۔  
 مولا کی شان کریمی دیکھئے کہ مولانا مناظر احسن صاحب گیلانی جیسے صاحب ذوق  
 و صاحب علم بزرگ اور بعض اور عزیزوں اور مخلصوں کی معیت کی سعادت اور



رفاقت کی دولت بھی نصیب میں آرہی ہے۔ انشاء اللہ العزیز۔

سچ اس مدت میں کیونکر جاری رہ سکے گا؟ افسوس ہے کہ اس کی کوئی قابل  
اطمینان صورت نہ نکل سکی۔ مجبوراً یہ فیصلہ کرنا پڑا کہ اس کی اشاعت بارہیترہ ہفتوں  
کے لیے بند رہے وسط جون تک اس خادم کی واپسی کی توقع ہے۔ ایک آدھ ہفتہ  
کے آرام کے بعد شہر و سوغ جولائی سے پھر اسی خدمت کا اجراء ہو سکتا ہے۔ البتہ وسط  
مارچ سے آخر مارچ تک کے پرچوں کے مضامین فراہم کئے جاتا ہوں، میری عدم موجودگی میں  
مولوی ظفر الملک صاحب ان پرچوں کو شائع فرمائیں گے۔ اس حاب سے ناظرین  
کو صرف تین مہینے کے لیے زحمت انتظار برداشت کرنی ہوگی۔ سچ سے محبت  
و حسن ظن رکھنے والے بھائیوں کے لیے یہ مدت بھی بہت ہے اور خوب جانتا  
ہوں کہ انہیں اس قدر انتظار بھی نہایت شاق گزرے گا۔ لیکن سچ پوچھئے تو التوا  
کی مدت کون ایسی بڑی مدت ہے اور سچ کانکلتے رہنا ہی کیوں اتنا اہم اور ضروری  
فرصت کر رہا گیا ہے جو اس کے سہ ماہی البتہ پر اس قدر رنج و غم کیا  
جائے! آخر

غالب خستہ کے بغیر کون سے کام بند ہیں!

دوران سفر میں کچھ لکھنے کی نوبت ہی کیوں آنے لگی، اور اگر کچھ آتی بھی  
تو اس کی اشاعت کے اولین حقدار روزنامہ ہمدرد (دہلی) کے صفحات ہیں۔



آداب سفر حج سے ہے کہ اس سفر کو سفر آخرت کا نمونہ سمجھے۔ احرام کی چادروں کو کفن کی چادروں کا نمونہ تصور کرے۔ اور چلتے وقت اپنے تمام ملنے والوں اور اپنے سے تمام تعلق رکھنے والوں سے اپنی خطاؤں کی معافی طلب کرے۔ ناظرین سچ تک فردا فردا پہنچنا ممکن نہیں، ان کے حقوق کی ادائیگی میں مدیر سچ کی جانب سے خدا معلوم کتنی غفلتیں اور کتنی کوتاہیاں اب تک ہوئی ہوں گی اور خدا معلوم کتنوں کی دل آزاریاں ان اوراق کے ذریعہ سے ہو چکی ہوں گی سب کی خدمت میں بمنت و لجاہت گزارش ہے کہ اپنے اس خادم کی بڑی اور چھوٹی، دانستہ اور نادانستہ ساری خطاؤں کو اللہ کے واسطے صدق دل سے معاف فرمائیں۔ وہ جو حاکموں کا حاکم ہے، ان کی خطاؤں کو بھی معاف فرمائے گا اس دربار کے سچے سیفر کی بشارتیں اور وعدے اس باب میں تصریحاً موجود ہیں۔ التماس غفو کے بعد دوسری گزارش سچ کی برادری سے یہ ہے کہ اس خادم کو دعائے خیر سے محروم نہ رکھا جائے اور زاہد فاسق سب کی سننے والے کی بارگاہ میں بار بار عرض کیا جائے کہ اس گنہگار کو حج بسرور اور زیارت مقبول نصیب ہو۔ حکم ملے کہ توشہ سفر کا سامان رکھو اور پھر خود ہی ارشاد ہوا ہے کہ بہترین توشہ سفر تقویٰ ہے۔ (وتزودا فان خیر الزاد التقویٰ) یہاں تقویٰ کیسا تقویٰ کا سایہ بھی نہیں پڑنے پایا، سہارا جو کچھ ہے وہ کسی رؤف درحیم کی رحمت بے حساب



اور کرم بے انداز کا ہے، اور اس کے بعد اگر کسی توشہ کی طلب دہوس ہے تو وہ اہل دل کی دعائیں ہیں۔ زہے نصیب اس کے جس کے نصیب میں یہ توشہ آجائے!

شانِ کریمی کے حوصلے دیکھنا، کیسے نامہ سیاہ کو نواز اجا رہا ہے۔ کس تنگ خلائق کو سرفراز کیا جا رہا ہے، شاعر نے صدیوں پیشتر اپنے تخیل کی رو میں کہا تھا۔

بطوافِ کعبہ قسم بہ حرمِ رہم نہ داند

تو بروں درجہ کردی کہ دروینِ حسانہ آئی!

وہاں تو شاعری تھی۔ پر اپنی طرف دیکھ کر دل دھڑک رہا ہے اور ہمت جواب دے رہی ہے کہ کہیں اپنے حق میں یہ شاعری ماجرائے حقیقت نہ بن جائے! مولیٰ ہر بیکس کی لاج تیرے ہاتھ میں ہے! ہر مفلس کا اسرا تیرا ہی دستِ کرم ہے! بلایا ہے تو اپنے در سے محروم نہ واپس کرنا، اپنے اس غضب سے پناہ میں رکھنا کہ اس آستانِ پاک تک پہنچ کر انوارِ صاحبِ خانہ کی نوازش سے کیر محرومی رہے، نہ ہو کہ مکان پر حاضری کے بعد بھی لامکان والے مکین کی تجلیات قبول پذیرائی حجاب ہی میں رہیں! بیت کے ساتھ رب البیت کے انوارِ جمال کی بھی جھلک اپنے ظرفِ دباط کے لائق نصیب ہو! مُردوں کو جلانے والے مالک! مایوسوں کو خوشخبری دینے والے مولیٰ! بیکسوں کی دستگیری کرنے والے آقا! دلوں کے زخم پر مرہم رکھنے والے پروردگار! کچھ سے بھاگا ہوا تیرا نافرمان غلام، تیرے



اور تیرے حبیب کے آستانِ پاک پر سر رکھنے کو حاضر ہو رہا ہے، دعاؤں کا قبول کرنا تیرے ہی ہاتھ ہے اور دعاؤں کی توفیق دینا بھی تیرے ہی ہاتھ میں!

اے خدائے پاک بے انباز دیار دست گیر و جرم مارا در گزار  
یاد دہ مارا سخنہائے رقیق کہ ترا رحم آورداں اے رفیق  
ہم دعا از تو اجابت ہم ز تو ایمنی از تو، مہابت ہم ز تو  
گر خطا گفتم اصلاح تو کن مصلحتی تو از تو اصلاح سخن  
سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ اللَّهُ أَكْبَرُ  
وَاللَّهُ أَكْبَرُ لِلَّهِ الْحَمْدُ

## واپسی

وہ جو گھر سے خالی ہاتھ گیا تھا خالی ہاتھ گھر واپس آگیا۔ آج سے چار ماہ قبل سینے میں خدا معلوم کتنی امیدوں اور ارمانوں کا، بھوم تھا، دل کن کن تو تھا سے زندہ تھا۔ اور دماغ اپنے آغوش میں کیا کیا تمنائیں اور آرزوئیں لیے ہوئے تھا، واپسی پر دیکھا تو اپنی بترہ بختی سب پر غالب اور اپنی زبوں طالعی سب سے بھاری۔ کریم کا دست کرم کوتاہ نہیں اور بخشنے والے کی جود و عطا کی حد نہایت نہیں لیکن لینے والے کا ظرف بھی تو آخر کسی درجہ میں دیکھنے کی چیز ہے!۔ موسم گل میں جب ہوائے بہار چلتی ہے تو ڈالی ڈالی جھومنے اور پتی پتی کھلنے



لگتی ہے، لیکن شجر بید میں پھل لگتے اور زمین شور میں سبزہ کو لہلہاتے ہوئے  
بھی کسی نے دیکھا ہے!

نظارے ایک سے ایک بڑھ کر ایک بے نقاب تھے لیکن دیکھا انہیں نے  
جو آنکھیں رکھتے تھے۔ بٹ سب کچھ رہا تھا لیکن پایا انہیں نے جو دامن پھیلائے  
اور جیب کھولے ہوئے تھے۔ دوستوں نے کیا کچھ نہیں دیکھا، رفیقوں نے کیا  
کچھ نہیں پایا! پر ایک بد نصیب ایسا بھی تھا جس نے دیکھا تو صرف یہ کہ دوسرے  
دیکھ رہے تھے اور پایا تو صرف یہ کہ دوسرے پارہے ہیں۔

شاعر نے کسی زمانہ میں بصد حسرت دیاس کہا تھا۔  
ہر کس خمے کشیدہ در مجلس وصالش چوں دور خسرو آمد جام و سبونامہ  
جام و سبونامہ کے دور آج بھی چل رہے تھے، خم کے خم آج بھی لندھاے  
جارہے تھے ساقی کی محفل آج بھی دیسی ہی گرم تھی، لطف و التفات کے دریا آج  
بھی بہہ رہے تھے، پر جس کا دست طلب خود ہی شل اور زبان سرے سے گنگ  
ہو، اس کی حسرت انجامیوں اور ناشاد کامیوں کا علاج کیا؟ اور کس کے پاس؟  
سکندر آبِ جوان تک پہنچ کر بھی ناکام واپس آتا ہے، استقار کا مریض دریا  
کے کنارے کھڑے ہو کر بھی پیاسا ہی رہتا ہے۔ خر عیسیٰ مکہ جاتا ہے اور واپسی  
کے بعد خری باقی رہتا ہے۔ پھر اگر کوئی ظلوم و جہول آستان پاک تک پہنچ  
کر بھی دولت دیدار سے محروم ہی رہے تو اس میں فطرت کی بخششوں کا کیا قصور؟



اور ساقی کی فیض پاشیوں کا کیا گلہ؟

حسرت پہ اس مسافر بیکس کی روئے  
جو تھک گیا ہو بیٹھ کے منزل کے سامنے

جی میں آتا ہے کہ اپنی کوئی بختیوں کے اس مرثیے کو خوب پھیلائیے اور رد و کر  
دوسروں کو بھی رلائیے لیکن قوت ایمانی بڑھ کر سوال کرتی ہے کہ یہ مایوسیاں  
کس سے اور یہ ناامیدیاں کس کی طرف سے؟ کیا اس سے جس کے ایک مقبول و  
برگزیدہ بندہ (علیہ الصلوٰۃ والسلام) نے انصافِ مجوم کے وقت یہ تعلیم دی تھی۔

لَا تَأْتِيَنَّوْا مِنْ رُّوحِ اللّٰهِ اِنَّهٗ لَا  
يَاْتِيَنَّ مِنْ رُّوحِ اللّٰهِ اِلَّا الْقَوْمُ  
الْكَافِرُوْنَ (یوسف ع ۱۰) مایوس نہیں ہوتا بجز کافروں کے۔

اور جس کے ایک دوسرے محبوب و مقبول بندہ (علیہ الصلوٰۃ والسلام) کی  
زبان ایسے ہی ایک دوسرے موقع پر اسباب ظاہری کے انقطاع کے وقت ان  
الفاظ پر کھلی تھی کہ۔

وَمَنْ يَقْنَطُ مِنْ رَّحْمَةِ رَبِّهٖ  
اِلَّا الضَّالُّوْنَ (جمہر ۴۷) اپنے پروردگار کی رحمت سے اور کون  
مایوس ہو سکتا ہے بجز گمراہوں کے؟

اور جس رحم مطلق نے اپنے قانون عام کی ان واضح، روشن و غیر مشتبہ الفاظ  
میں منادی کر دی ہے کہ۔



قُلْ يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا      اے پیغمبر کہہ دو کہ اے میرے بند و بندوں  
 عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ      نے اپنی جانوں پر اسراف کیا ہے، اللہ کی  
 رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ      رحمت سے یا بس نہ ہو، اللہ سارے گناہ بخش  
 جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ      دیتا ہے اس لیے کہ وہ بخشنے والا، رحم  
 (زمر - ع ۶) کرنے والا ہے۔

بار معاصی و ذنوب سے دبا ہوا انسان! کیا تو گناہوں کے بوجھ کا  
 مقابلہ اللہ کے عفو و رحمت سے کرنا چاہتا ہے؟ تیرے گناہ خواہ کتنے ہی ہوں  
 بہر حال گنے جاسکتے ہیں، پر خدا سے رحمن و رحیم کے کرم بے حساب کی پیمائش ساری  
 دنیا جہاں کے ہندس مل کر بھی کر سکتے ہیں؟ پھر یہ کیسی نادانی ہے کہ محدود کو غیر  
 محدود کے مقابلہ میں لایا جائے؟ کیا وہ جو اپنے بتوں کو محض انھیں کے  
 نوازنے اور سراسر افراتفری کے لئے اپنے در پر حاضری کے لیے بلاتا ہے۔  
 وہ صرف نیک کرداروں کو چن لے گا اور نالائقوں کو اپنے آستانہ سے دھتکار  
 دے گا؟ اپنے خوانِ کرم سے اٹھا دے گا؟ یہ خیال کرنا بھی کتنی سخت گستاخی  
 اور کیسی صریح نادانی ہے؟ اسی لیے فرمایا ہے اس بشارت دینے والے نے جس  
 سے بڑھ کر کوئی بشر اب تک پردہ زمین پر پیدا نہیں ہوا کہ

أَعْظَمُ النَّاسِ ذَنْبًا مَنْ وَقَفَ      سب سے بڑا گنہگار وہ انسان ہے جو عنفات  
 بِعَرَفَةِ نَظَنَ أَنَّ اللَّهَ لَهُ      میں وقوف کرے اور پھر یہ سمجھے کہ اس کی



یَغْفِرُ لَهُ ۖ مَغْفِرَتٌ هُنَّ هُوْنِ۔

اس پر دانہ مغفرت کے بعد کیا کوئی دیوانہ ہے کہ جو اپنے سفر حج کو ضائع سمجھے؟ جو جو نعمتیں اس سہ ماہہ سفر میں نازل ہوئی ہیں، جو جو نوازشیں اس درمیان میں سرفراز کرتی رہیں، کس کی زبان میں طاقت ہے کہ ان کا شکریہ ادا کر سکے! بہر حال جو کچھ پیش آیا وہ اپنی اہلیت سے کہیں بڑھ کر اور اپنے ظرف سے کہیں زائد۔

سج کے پڑھنے والے کہہ رہے ہوں گے کہ ”اس آپ بیتی سے آخر ہیں کیا تعلق؟ تم کو کچھ ملایا نہیں ملا؟ کچھ لے کر آئے یا کچھ کھو کر آئے اس سے کیا؟ یہ کہو کچھ ہمارے لیے بھی لائے ہو؟ یہ جواب میں گزارش ہے کہ ہاں ایک پیام لایا ہوا سج کے ہر پڑھنے والے کے لیے، ہر مرد کے لیے، ہر عورت کے لیے، ہر چھوٹے کے لیے، ہر بڑے کے لیے ایک پیام ہے اور وہ ایک ہی پیام ہے جو مسجد حرام سے، خانہ کعبہ سے، مسجد نبویؐ سے، حجرہ مطہرہ سے، محراب شریف سے منبر مبارک سے، منیٰ کی قربان گاہ سے، عرفات کے میدان سے، زمزم کے قطروں سے، خاک حرم کے ذروں سے، سب کہیں وہی ایک پیام ملا اور وہ پیام کو تو انصار اللہ کہے۔ وہ پیام دین کی نصرت کا ہے۔ خداوند تعالیٰ میٹنگ اور کانفرنس نہیں چاہتا، اپنے دین کی نصرت چاہتا ہے، محمد رسول اللہ شاعری اور قوالی نہیں چاہتے، اپنے لائے ہوئے دین کی نصرت چاہتے ہیں، ملائکہ رحمت نصرت دین کے مظاہروں کے اشتیاق میں ہیں خواہ وہ معرکہ بدر کی صورت میں ہوں یا داقہ



کربلا کی شکل میں! خدا نے پاک نصرت دین کی توفیق پیچ کے لکھنے والوں، پیچ کے پڑھنے والوں اور سارے مسلمانوں کو مرحمت فرمائی۔

## باب اول روانگی بمبئی

عید ہر سال آتی ہے۔ اب کی عید ہر سال کی معمولی عید نہ تھی، کسی کے آستانے پر ذوق جیس سائی دل کو بیتاب کیے ہوئے تھا۔ کسی کے دربار میں حاضری کا دن ایک ایک کر کے گنتا جا رہا تھا۔ رمضان ختم ہوا عید آئی، انتظار کی گھڑیاں کٹیں، وعدہ دیدار پورا ہونے کی ساعت آئی۔ مہجوری کے بعد حضوری، انتظار کے بعد دیدار، پیاس کے بعد سیرابی، جس کا فرمائے فطرت نے ازل سے یہ قانون رکھ دیا ہے۔ اسی نے ماہ مبارک کا خاتمہ موسم حج کے آغاز پر رکھ لیا ہے۔ الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَاتٌ حج کا مشہور و معروف موسم عین اس وقت سے شروع ہوتا ہے جب آخری روزہ اور آخری افطار، آخری تراویح اور آخری سحری سے فراغت ہو چکتی ہے۔ مبارک ہیں ماہ مبارک کی راتوں کی وہ بیداریاں جو کسی کی آرزوئے دید میں بسر ہوں اور مبارک ہیں ماہ مبارک کے بھوک اور پیاس، ضعف



اور تڑپ والے وہ دن، جن کا خاتمہ کسی کی گلی کے طوافِ وسیعی پر ہوا!

انبساطِ عید دیدن روئے تو عید گاہِ ماغریباں کوئے تو

صد ہزاراں عید قربانت کم اے ہلالِ ماخِمْ ابروئے تو

سفر سیر و تفریح کے لیے نہ تھا، تحصیلِ "علوم" و تکمیلِ "فنون" کے لیے نہ تھا

علی و ادبی، تحقیقات، تاریخی و اثری، "تفتیش" کے لیے نہ تھا کشمیر و شملہ کا نہ تھا لندن

و بیرتس، آکسفورڈ و کیمبرج کا نہ تھا ہاں وہاں کے لیے بھی نہ تھا جہاں گرج گرج کر

تقریریں کی جاتی ہیں، اور جھگڑ جھگڑ کر ریز دیویشن پاس ہوتے ہیں، سفرِ جہلاتی ہوتی

ریگ والی زمین کی طرف تھا۔ گرمی کے موسم میں اس آسمان کی چھت کے نیچے تھا

جس کا آفتاب متمایا ہوا ہوتا ہے، ہوٹلوں اور پارکوں، آبشاروں اور سبزہ زاروں

کی طرف نہ تھا، خشک اور چٹیل میدانوں، بے آب و گیاہ دیرانوں اور آگ اور

خاک برسانے والے ریگستانوں کی جانب تھا۔ ایک گنہ گار امتی، اپنے شفیق و شفیق

آقا کے آستانے پر حاضر ہو رہا تھا۔ بندے کی حاضری اپنے مولیٰ کے دربار میں تھی

بھاگا ہوا غلام تھک کر، ہار کر، پچھتا کر اور شرما کر پھر اپنے مالک کی طرف رُخ

کر رہا تھا، ذرہ آرزو مند تھا کہ آفتاب کی تابش سے جگمگا اُٹھے، قطرہ کو ہوس

ہوئی کہ بھر بیکراں کے دھل کا لطف اٹھائے، مشت خاک کو یہ دماغ ہوا کہ نور پاک

کٹے جا رہے کشوں کی فہرست میں اپنا نام لکھائے جو کچھ بھی نہ تھا، اسے یہ دلولہ

ہوا کہ جو سب کچھ ہے اس سے تعلق و پیوند پیدا کیا جائے۔

ہے آرزو کہ ابروے پر خم کو دیکھیے اس جو ملے کو دیکھیے اور ہم کو دیکھیے



حاضری کا حکم دینے والے کا حکم ہے کہ زادِ راہ ساتھ لے کر چلو و تزدودا  
 اور خود ہی زادِ راہ کی تشریح بھی فرمادی ہے کہ بہترین زادِ راہ تقویٰ ہے فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ  
 التَّقْوَى۔ یہاں قحط تھا تو اسی جنس کا، محرومی تھی تو اسی سرمایہ سے، ہستی دستی تھی تو  
 اسی توشہ راہ سے، دل ہچکچایا، طبیعت رُکی، ارادہ کا قدم ڈگ گایا، مگر معالہ  
 آیا کہ وہ خدائے قدیر درحیم، جو ہر روز تارِ یکی کو نور میں بدلتا رہتا ہے، سڑے ہوئے  
 فضلہ اور عفونت پھیلانے والی کھاد سے طرح طرح کے خوشبودار رنگارنگ گل بوٹے  
 گلاب اور چنبلی، جوہی اور موتیا، خوش رنگ و بامزہ پھل پھول، جاں نواز میوے  
 اور غلے وغیرہ اگاتا رہتا ہے۔ بے جانوں میں جان پھونکتا رہتا ہے۔ کیا وہ تباہ کاروں  
 کو اپنے دربار میں حاضری کی نعمت سے سرفراز کرنے پر قادر نہیں؟ کیا در ماندوں اور  
 خستہ مالوں کے دامن کو گوہر مراد سے بھر دینا اس کے فضل و کرم سے کچھ بعید  
 ہے؟ کیا وہ صرف نیکوں اور پاکوں، پارساؤں اور پاکبازوں ہی کا والی و دارِ  
 رب اور مالک ہے؟ اور مدہوشانِ غفلت، اس کے لطف و رحمت سے  
 خدا نخواستہ محروم ہی رہیں گے؟۔

---

ٹوٹی ہوئی ہمت بندھی، دھڑکتا ہوا دل تھا، ڈگ گاتے ہوئے پیر سنبھلے  
 چند روز قبل حیدر آباد جانا ہوا تھا، وہاں کے متعدد اہل دل بزرگوں کی گفتگو میں  
 اور صحبتِ دل میں شوق اور ولولہ پیدا کر چکی تھیں۔ اس سے قبل دہلی کے



زندہ جاوید محبوب الہی نظام الدینؒ کے دربار سے اجازت مل چکی تھی۔ ماہ رمضان المبارک میں دیوبند اور تھانہ بھون کے دو زندہ خاصان حق کی زبان سے مزید حوصلہ افزائی ہو گئی۔ اتنی ساری تائیدات غیبی کے بعد بھی اگر کوئی بد سخت ازلی سوچتا اور ہچکچاتا رہ جاتا تو وہ انسانوں کے بجائے جمادات میں شمار کرنے کے قابل تھا۔ اعظم گڑھ لکھنؤ، اور حیدر آباد سے بعض کرم فرماؤں نے اپنے اپنے تجربوں کے مطابق ضروریات سفر سے متعلق یادداشتیں بھی مرتب کر کے روانہ کر دی تھیں۔ یکم شوال (۳ مارچ ۱۹۲۹ء) کو بعد اداائے ظہر، ادعیہ مسنونہ و ماثورہ پڑھتا ہوا گھر سے

---

۱۔ یہ ایک لطیف آپ بیتی ہے جس کا تعلق تمام تردیدانیات سے ہے، عقائد سے نہیں خدا کے لیے کوئی صاحب سماع موتی وغیرہ کی فقہی و کلامی بحث نہ چھیڑ بیٹھیں۔

۲۔ مولانا سید سلیمان ندوی، پروفیسر ہارون خان شردانی (جامعہ عثمانیہ) مولوی ظفر الملک صاحب علوی اور مولوی شاہ محمد ایاس برنی کی امداد اس سلسلہ میں شکر گزاری کے ساتھ یاد رکھنے کے قابل ہے۔

۳۔ گھر سے نکلنے وقت طریق ماثورہ ہے کہ پہلے دو گانہ نعل پڑھے اور اس کے بعد ذیل کی دعا۔

اَللّٰهُمَّ بِكَ اَسْتَشِرُّ دَا اِلَيْكَ ۱۔ اے اللہ میں تیرے ہی لیے جدا ہوا اور تیری ہی  
تَوَجَّهْتُ وَ بِكَ اَعْتَصِمْتُ وَ عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ ۲۔ طرف متوجہ ہوا، میں نے تیرا ہی دامن پکڑا اور تجھ ہی  
اَللّٰهُمَّ اَنْتَ ثِقَتِيْ وَ اَنْتَ اَجَابِيْ اَللّٰهُمَّ اَكْفِنِيْ ۳۔ اے اللہ تو ہی میرا سہارا اور تو ہی میری



باہر نکلا مسجد سے رخصت ہوا، جد اعلیٰ حضرت مجددِ مہم شیخ محمد آبکش چشتی نظامی  
(متوفی ۸۴۵ھ) اور دوسرے بزرگوں کے مزارات پر فاتحہ پڑھی، قصبہ کے مسلمان

مَا أَهْمَنِي وَمَا لَ أَهَمُّ بِهِ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ      امید ہے اے اللہ! تو ہی میرے حق میں کافی بن جا اس  
بِهِ مَتَى عَزَّ جَارُكَ لَا إِلَهَ غَيْرُكَ اللَّهُمَّ      چیز سے جو مجھے مشکل میں ڈالے اور جو مجھے مشکل میں ڈالے  
ذُذْنِي التَّقْوَى وَأَعْفِنِي ذُنُوبِي وَرَجِّمَنِي      اور اس چیز سے کہ جس کا تو مجھ سے زیادہ علم رکھتا ہے غالب  
إِلَى الْخَيْرِ إِنَّمَا تَوَجَّهْتُ إِلَيْكَ اللَّهُمَّ إِنِّي      ہے جو تجھ سے پناہ مانگے۔ کوئی معبود نہیں بجز تیرے۔ اے  
أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَغْثَاءِ السَّغَرِ وَكَأَبَةِ      اللہ! مجھے تقویٰ کا توشہ مرحمت کر، اور میرے گناہوں کی  
الْمُنْقَلَبِ وَالْحَوْرِ بَعْدَ الْكُورِ وَسُوءِ      مغفرت کر، اور میں جدھر بھی متوجہ ہوں مجھے خبر کی طرف  
الْمُنْظَرِ فِي الْأَهْلِ وَالْمَالِ،      متوجہ کر۔ اے اللہ! میں تجھ سے پناہ مانگتا ہوں سفر کی سختی سے

فراخی کے بعدنگی سے اور گھر والوں اور مال کی بدنائیوں سے

اور گھر کے دروازے سے نکلے تو یہ دعا پڑھے :-

بِسْمِ اللَّهِ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا      (سفر شروع کرتا ہوں، اللہ کے نام سے ہیں یہ کوئی قدرت اور  
بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ تَوَكَّلْتُ عَلَى      کوئی قوت مگر اس اللہ میں جو بڑا ہی عظمت والا ہے میں نے اللہ ہی  
اللَّهِ، اللَّهُمَّ وَفَّقْنِي لِمَا حُبِّتَ وَتَرْضَى      پر توکل کیا اے اللہ! تو مجھے توفیق اس چیز کی دے جسے تو دوست  
وَأَحْفِظْنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ،      رکھتا ہے اور مجھے بچائے رکھ شیطانِ مردود سے۔

آیت الکرسی اور سورہ اہلام اور سورہ فلق اور سورہ ناس کے بھی ایک ایک بار پڑھنے کے فضائل آئے ہیں



ساری دنیا کے مسلمانوں کی طرح اس وقت سخت باہمی زور آزمائی میں مصروف ہیں۔ ہر فریق دوسرے کی عزت و آبرو کا دشمن، یہاں تک کہ آج عید کا دن بھی نہیں گئے نہ ملا سکا تھا، لیکن مقلب القلوب کی کار سازی کہ اپنے ایک ناکارہ ذنگ وطن ہم وطن کو رخصت کرنے کے لیے ہر فریق اپنی پوری محبت و خلوص کے ساتھ آمادہ ہو گیا عین عید کی مشغولیت میں، تیز دھوپ میں پا پیادہ سب کا دو میل تک اسٹیشن آنا اور ہر قدم پر اپنے جوش محبت کا ثبوت دیتے رہنا کوئی معمولی بات نہ تھی۔ وطن سے روانگی کے بعد ۲۴ میل پر پہلی منزل لکھنؤ کی تھی، اور لکھنؤ بھی اپنے گونا گوں تعلقات کے لحاظ سے گویا وطن ہی ہے۔ یکم شوال کو شب میں یہاں پہنچے تھے اور ۳ شوال (۱۵ مارچ) یوم جمعہ کو شب ہی میں یہاں سے روانہ ہوئے۔ دوپہر سے دوستوں اور بزرگوں کی تشریف آوری کا جو سلسلہ شروع ہوا تو ٹھیک اس لمحہ تک کہ جب تک ۱۰ بجے شب کو کٹاری چھوٹ نہ لی۔ برابر جاری رہا۔ "امام ضامن" کے روپے اور "مناشہ" کے خوان پر خوان چلے آرہے ہیں اور رخصت کرنے والوں میں شہر کے نامور بیرسٹر اور وکلاء، اطباء اور ڈاکٹر، اخبارات کے ایڈیٹر، رسالوں کے منظر انداز، علماء اور انگریزی کالجوں کے پروفیسر اور طلبہ، فرنگی محل کا ماشاء اللہ سارا خاندان، عام آجاء و اعزہ۔ کوئی کس کس کے نام گنائے، اور سب کی مکمل فہرست یاد رکھنے کا دماغ کس کو بڑے اور چھوٹے، عالم اور عامی، سب نے جس خلوص و محبت سے رخصت کیا ہے



اس کی یاد کا نقش جلد مٹنے والا نہیں۔

احادیثِ نبویؐ میں جمعرات اور ہفتہ کا سفر مبارک بتایا گیا ہے۔ لیکن اس سفر کا جو نظامِ اوقات اپنے قصد و اختیار سے بنایا اس میں سہولتوں کیلئے لحاظ صرف تاریخوں کا رکھا گیا تھا، دنوں کی طرف کوئی التفات ہی نہ ہوا۔ کریم کی کرمی ملاحظہ ہو کہ دریا بادیٹن سے گاڑی ایسے وقت چھوٹی کہ چہار شنبہ کا آفتاب غروب ہو رہا تھا اور شبِ بختنبہ کا آغاز ہونے کو تھا۔ اور لکھنؤ سے روانگی کے وقت شبِ شنبہ کو شروع ہوئے۔ کئی گھنٹے گزر چکے تھے گویا سفر جمعرات و شنبہ کی برکتیں از خود اور اضطراراً نصیب ہو گئیں۔ (۶ مارچ) کو صبح کے وقت گاڑی جھانسی پہنچی اور یہیں اس لکھنؤ جھانسی اکپرس کی منزل سفر ختم ہو گئی۔ کچھ ہی دیر بعد یہاں دہلی سے آنے والا بمبئی اکپرس مل گیا اور اب سفر اس میں شروع ہوا، قافلہ ماشاء اللہ خاصا بڑا اور سفر طویل، سامان سفر بھی ظاہر ہے کہ اسی مناسبت سے تھا۔ قلیوں سے گلچپ اور تہتک جھانسی اسٹیشن پر ناگزیر سا تھا اور وہ بھی ہو کر رہا لاجدال فی الحج کا حکم شرعی کچھ خواہ مخواہ سھوڑے ہی ملا ہے۔

راستہ میں سہ پہر کو بھوپال اسٹیشن پر دوستوں اور عزیزوں ہی نے نہیں بلکہ ایسے مہربانوں نے بھی جن کی خدمت میں اس کے قبل نیاز حاصل نہ تھا، جس مسافر نوازی کا ثبوت دیا اس کا معاوضہ بجز دعائے خیر کے اور کیا ہو سکتا ہے۔ اللہ تعالیٰ سب کو دارین میں فائز المرام کرے! — اکپرس بھقا بھقا چلا جا رہا تھا، وطن ہر لحظہ دور سے دور تر ہوتا جا رہا تھا نہیں کہ اس کا احساس نہ ہو۔



۱۷ مارچ یکشنبہ کو علی الصباح بمبئی پہونچے، نادائقوں کے لئے بمبئی کامرہلہ بھی کچھ کم کھٹن نہیں، ان پڑھ دیہاتیوں کا ذکر نہیں اچھے اچھے پڑھے لکھے شہری، اگر ان کا کوئی دوست یا شاہسایہاں موجود نہیں تو پہلی دفعہ بمبئی پہونچ کر حکمراجاتے ہیں بمبئی میں حاجیوں کے لئے متعدد وسیع آرام دہ مسافرخانے بنے ہوئے ہیں، جہاں آدمی بغیر کسی کرائے کے کئی روز تک ٹھہر سکتا ہے۔ حاجی سیٹھ صابو صدیق مرحوم کا مسافرخانہ کرا فرڈ مارکٹ (جہاں دنیا بھر کی چیزیں ملتی ہیں) سے متصل اور بڑے اسٹیشن (دکٹویہ ٹرمینس) سے چند فرلانگ کے فاصلہ پر واقع ہے یہ سب سے زیادہ عالیشان، وسیع اور آرام دہ ہے۔ اس کے داروغہ مولوی حضرت اللہ صاحب کے چہرہ کی نورانیت ان کی باطنی پاکیزگی کا آئینہ ہے، اوزان کے نائب منشی عبدالستار صاحب اخلاص کے رنگ میں ڈوبے ہوئے سچ کے کرم فرماؤں میں نکلے، خیال تھا کہ قیام اس مسافرخانہ میں ہوگا۔ ۱۹۱۲ء میں والد ماجد مرحوم مع والدہ صاحبہ کے جب حج کو تشریف لے گئے تھے تو وہ یہیں مقیم ہوئے تھے لیکن ابھی بڑا اسٹیشن دور تھا

---

۱۷ مارچ ۱۹۱۲ء میں اس فن و دق عمارت کو میں نے کس بے تعلقی اور بیگانگی سے دیکھا تھا! ”صاحبیت“ کے نشہ میں مست کہیں اس دقت یہ خیال بھی نہیں کر سکتا تھا کہ، اسال بعد اسی عمارت کی زیارت اس نیاز مند از حیثیت سے کرنی ہوگی۔ یہ مسافرخانہ ۱۹۱۲ء سے قائم ہے اور اس کا انتظام ٹریسٹوں (میتھیوں) کی جماعت کے ہاتھ میں ہے۔ یہ عمارت چومنزلی ہے، کل ۸۱ کمرے ہیں، ہر کمرے میں ۱۰، ۱۲ حاجی گزر کر سکتے ہیں۔ اس طرح کم دبش ایک ہزار مسافروں کی اس میں گنجائش



اور پوری طرح صبح بھی نہ ہونے پائی تھی کہ بھائی کلہ اسٹیشن پر مولانا شوکت علی مع اپنے رفقاء کے نمودار ہوئے اور حکم ہوا کہ وکٹوریہ ٹرمینس پہنچ کر دار الخلافہ چلنا ہوگا۔ کس کی مجال تھی کہ بابائے خلافت کے حکم کی تعمیل نہ کرتا۔

”دار الخلافہ“ کوئی مسافر خانہ یا مہمان سراہنیں، مرکزی خلافت کمیٹی کے دفتر کا نام ہے۔ خدا کا شکر ہے کہ کرایہ پر بے شمار روپیہ صرف کرنے کے بعد اب جمعیت خلافت کے پاس اپنا ذاتی مکان ہو گیا ہے۔ یہ مکان بھائی کلہ اسٹیشن سے دو فرلانگ پر لولین LOVELANE (کسی نے اس کا ترجمہ ”کوئے جاناں“ خوب کیا ہے۔ میں واقع ہے۔ وسیع دو منزلہ عمارت، صحن کشادہ، خاموش پرسکون فضا۔ بمبئی میں ایسی عمارت ہاتھ آجانا خوش قسمتی ہی ہے مرکزی عمارت کے حصہ زیرین میں دفتر جمعیت خلافت و دفتر روزنامہ خلافت، بالاخانہ پر مولانا شوکت علی کی فرودگاہ، نیز ”معرزہ“ ”مہذب“ مہمانوں کے لیے آراستہ و مرصع ڈرائنگ روم اور دوسرے کمرے۔ (یہاں یہ سوال نہ پیدا

---

ہے۔ ہجوم کے زمانہ میں برآمدے تک بھر جاتے ہیں۔ کسی سے کوئی کرایہ وغیرہ نہیں لیا جاتا۔ ہر منزل پر آٹھ آٹھ پاخانہ، چار چار غسل خانہ اور دو دو بڑے باورچی خانہ ہیں، بجلی قدم قدم پر موجود۔ یہاں کے آرام اور حسن انتظام کو دیکھ کر بانی مسافر خانہ حاجی صابو صدیق مرحوم کے حق میں ہر حاجی کے دل سے دعائے خیر نکلتی ہے، گو بعض مسافر اپنی اپنی بدسلوکی، گندے پن، اور پھوٹن سے اپنے کو یہاں کے قیام کے نااہل ثابت کرتے رہتے اور دوسرے مسافروں کی بدعائیں لیتے رہتے ہیں۔

۱۹۳۸ء - ہندوستان کے نامور لیڈر، ادب تحریک خلافت کے روح رواں۔



کیجئے کہ جمعیت خلافت کو اس پیکلف آرائش و زیبائش کی ضرورت کیا؟ قرن صحابہ کی خلافت راستہ اور چودھویں صدی ہجری کی خلافت کمیٹی میں اب کیا اتنا بھی فرق نہ ہو؟ پہلو کی دوسری عمارت کا بالاخانہ مولانا محمد عرفان کی فرودگاہ، اور اسلامی سادگی کی سچی تصویر، نیچے کے حصہ میں خلافت بک ڈپو، اور روزنامہ خلافت کے ایڈیٹوریل اسٹاف کے لیے کمرے، مرکزی عمارت کے نیچے دو کمرے ہمارے قافلے کے لیے خالی کر دیئے گئے ان میں عورتیں آرام و اطمینان سے رہیں مرد دن بھر ادھر ادھر رہتے، رات کو کچھ صحن اور برآمدہ میں لیٹ رہتے، اور کچھ زبردستی مولانا عرفان کے کمرے پر قابض ہو جاتے۔ مولانا شوکت علی کا تار لکھنؤ ہی میں مل گیا تھا کہ کوئی اچھا جہاز شروع سوال میں نہیں جائے گا۔ بمبئی پہنچ کر معلوم ہوا کہ دس بارہ روز کا انتظار ناگزیر ہے۔ دل کا شوق مضطرب کہ مہینوں کی مدت دنوں میں اور دنوں کا وقت منٹوں میں کس طرح کٹ جائے، لیکن بلانے والا اگر خود ہی حکم بھیج دے کہ دوڑتے ہانپتے ہوئے نہیں، راستہ میں دم لیتے ہوئے، اور قدم قدم پر استاتے ہوئے دربار میں حاضر ہو، تو فرمایئے کہ جانے والے کا دل آخر کیوں کڑھے؟

---

۱۔ ضلع ہزارہ (علاقہ سرحد) کے باشندہ مولانا محمد عرفان غلو ص کے پتلے تھے، پہلے جمعیت العلماء پیم جمعیت خلافت کے بڑے سرگرم اور مخلص کارکن رہے۔ دوسرے ایڈیشن کے لیے نظر ثانی کے وقت ۱۹۴۸ء تک مولانا شوکت علی ہی کی طرح، گو ان کے بعد یہ بھی مرحوم ہو چکے ہیں۔



ممبئی ہندوستان کا شاید سب سے بڑا یا جوجی "شہر ہے، لندن اور پیرس  
 نیویارک، اور شکاگو کی زیارت سے جو لوگ مشرف نہیں ہوئے ہیں وہ ان کا ایک  
 ہلکا سا نمونہ ممبئی میں دیکھ سکتے ہیں۔ دیسی ہی ہر طرف آسمان سے باتیں کرنے والی  
 اونچی عمارتیں، وہی روپیہ کی گرم بازاری، وہی دوکانداری میں انہماک وہی عیش کی  
 فراوانی، وہی مستی و نفس پرستی، وہی برق و دغ خان کی پرستاری، وہی ملوں اور  
 انجنوں اور کارخانوں کا زور، وہی ریل، ٹریم، اور موٹر کاروں کا شور، وہی صبح سے  
 لے کر رات تک اور شام سے لے کر صبح تک چہنچہ اور چلاتے ہوئے، شور مچاتے  
 اور دھواں اڑاتے ہوئے ڈھیکھلتے اور پھلتے ہوئے یا جوج کی پیمپنی، اور بے قراری  
 بھاگ دوڑ، شور و غل، چیخ پکار، شور و اضطراب! دن کو چین نہ رات کو سکون، اور  
 اسی کا نام اس دور یا جوجی میں "ترقی و تہذیب" ہے! حیرت صرف اس پر ہے کہ  
 اس غلبہ یا جوجیت کے باوجود اب تک یہاں کی مسجدیں کیونکر اس قدر آباد و پروانہ  
 ہیں اور اتنے نمازی اور دین دار مسلمان یہاں کیسے نظر آتے ہیں!۔

## باب (۲) ممبئی۔ جہاز

سفر کا ایک اہم جزو، رفقاء سفر ہوتے ہیں۔ سفر حج میں یہ اہم جزو بہت  
 زائد اہم ہو جاتا ہے اور جی چاہتا ہے کہ اس سفر نامہ کا پڑھنے والا اس اہمیت کو



خاص طور پر ذہین نشین کر لے، اپنا جس وقت سے سفر حج کا ارادہ ہوا تھا اسی وقت سے شریک زندگی بھی آمادہ سفر تھیں، اور آمادگی محض زبان تک محدود نہ تھی، بلکہ اپنا زیور علیحدہ کر کے روپیہ کا بھی انتظام کر لیا تھا، خوش دامن صاحبہ (والدہ خان بہادر شیخ مسعود الزماں بیرسٹر باندہ) بھی عرصہ سے تیار تھیں۔ میرے آرام کے خیال سے انھوں نے ایک مرد ملازم، ہمارے ہی ہاں کا پروردہ ہمراہ لیا، رام پور کی ایک عزیزہ ساتھ چلنے کو کہہ رہی تھیں، میری درخواست پر ان کے حقیقی بھائی بھی جواب حیدر آباد میں مصنف ہیں تنگی وقت کے باوجود بڑی تیزی اور مستعدی کے ساتھ آمادہ رفاقت ہو گئے۔ اس طرح اپنا اصلی قافلہ کل چھ شخصوں کا ہوا، جن کا کھانا پینا ایک ساتھ تھا۔ لکھنؤ کی ایک اور عزیزہ (بیوہ ڈپٹی ہنال الدین احمد مرحوم) بھی مع اپنے بھائی شیخ حیدر علی قدوائی جگوری کے ہمراہ ہوئی تھیں، ان کے علاوہ گدیہ کے مولوی عبدالباری صاحب ندوی (استاد جامعہ عثمانیہ) مع اپنے والدین اور چار اور اشخاص کے ہمراہ ہو لیے جن میں دو مستورات تھیں، اور اسی قافلہ میں مولانا سید مناظر احسن گیلانی (شیخ الحدیث جامعہ عثمانیہ) بھی شامل تھے جن کا تعارف ناظرین سچ سے بالکل غیر ضروری ہے۔

---

۱۔ جو بعد کو ماشاء اللہ خود بھی حاجی ہو گئے۔ اور اس وقت صوبہ کونسل کے نہ صرف ممبر بلکہ ڈائس پریڈنٹ بھی ہیں (۱۹۴۲ء) ۲۔ جواب ماشاء اللہ مولانا شاہ عبدالباری ہیں حضرت تھانوی کے خلیفہ مجاز اور جامعہ سے پشن لے چکے ہیں اس وقت۔ حضرت پر ایک ضخیم کتاب جامع المجددین کے نام سے تیار فرما رہے ہیں ۱۹۴۲ء



اس طرح مل ملا کر ہم سب سولہ آدمی ساتھ تھے، لیکن میرا اصلی قافلہ وہی چھ آدمیوں کا تھا۔ سفر حج کا ساتھ بڑا نازک ساتھ ہوتا ہے اچھے اچھے گہرے دوستوں کی مدد العمر کی دوستیاں اس سفر میں ٹوٹتے دیکھی ہیں۔ اور بھائی سے بھائی کو، باب سے بیٹے کو، پیر سے مرید کو، اس سفر میں چھوٹ جاتے سنا۔ اسی خوف سے شروع ہی سے بڑی احتیاط رکھی گئی کہ قافلہ بہت بڑا نہ ہونے پائے، اور جو لوگ ساتھ ہوں بھی وہ حتی الامکان اپنا اپنا انتظام ایک دوسرے سے علیحدہ رکھیں، آئندہ کے تمام عازمان حج کی خدمت میں مخلصانہ گزارش ہے کہ جب تک کسی دوست یا عزیز پر یہ اعتماد نہ ہو کہ وہ غیر معمولی تحمل و بے نفسی اور صفات اطاعت و انقیاد کا مالک ہے، ہرگز اسے شریک قافلہ نہ بنایا جائے، اور کھانے پینے، رہنے سہنے کا الگ الگ انتظام تو واجبات میں سے ہے۔

بمبئی میں شروع شروع بحمد اللہ اپنے کو مخفی رکھنے میں کامیاب رہا لیکن قیام جوں جوں بڑھتا جاتا تھا اخفاء کا اہتمام دشوار تر ہوتا جاتا تھا۔ آخر ایک روز ایک صاحب یہ پیام لے کر آئے کہ انگریزی روزنامہ انڈین ڈیلی میسل کے نمائندہ صاحب مع کیمبرہ کے تشریف لانے کا ارادہ فرما رہے ہیں یعنی میرا بیان شائع کرنے کے ساتھ ہی مجھ عجیب الحلقہ کی تصویر سے بھی روشن خیال ناظرین کی ضیافت کی جائے گی، گویا اکبر کے اس الہام کی ایک تازہ شرح! ۱۷

۱۷ اس زمانہ کا بمبئی کا ایک مشہور انگریزی روزنامہ تھا۔



عشاق کو بھی مال تجارت سمجھ لیا اس قہر کو ملاحظہ للہ کیجیے  
 بھرتے ہیں میری آہ کو فونو گراف میں کہتے ہیں فیس لیجئے اور آہ کیجیے  
 یہاں بجائے ”فونو گراف“ کے ”فونو گراف“ سے کام لیا جانے والا تھا۔  
 اور پیام کے ساتھ ہی فیس کی جانب بھی اشارہ تھا، جواب میں عرض کیا گیا کہ تصویر  
 کھینچوانا، اور اخبار کے لیے بیان لکھوانا الگ رہا، یہاں تو آغاز سفر سے اخبار پڑھنا  
 بھی ترک کر دیا ہے۔ یہاں تک کہ روزنامہ (خلافت) کے دفتر میں رہنے کے باوجود  
 اس اخبار کو آج تک ہاتھ نہیں لگایا ہے اور اپنے خاص الخاص روزنامہ (ہمدرد)  
 کی تو شکل تک بھی نہیں دیکھی! خیر یہ مصیبت تو ٹل گئی لیکن سچ کی محبت اور  
 قدر افزائی جس گروہ کے دل میں اللہ نے ڈال دی ہے اس کی نظر سے بچا رہنا  
 کیوں کر ممکن تھا۔ بالآخر ان محبت کرنے والے بھائیوں کی آمد و رفت شروع  
 ہوئی خود اپنے اپنے کاروبار کا ہرج کر کے آتے تھے اور اپنے گھروں پر لے جا کر  
 کھانا کھلاتے تھے۔ عزیز معین الدین حارث جامعہ ملیہ کے ایک قابل گریجویٹ ہیں  
 اور اب اپنا ایک روزنامہ اخبار بھی نکال رہے ہیں۔ انھوں نے اور مین برادری  
 کے ایک نوجوان احمد عبداللہ ”غریب“ صاحب نے سادگی و خلوص کے ساتھ

---

لے حارث صاحب برابر روزنامہ اجمل نکال رہے ہیں اور شاید مسلم سوشلسٹ پارٹی کے لیڈر بھی  
 ہیں۔ ۲۵ ان ”غریب“ صاحب کے اصل جوہر تو بعد کو کھلتے گئے۔ معلوم یہ ہوا کہ یہ انسان کے قالب  
 میں گویا فرشتہ ہے۔ گٹلری بازار بمبئی میں ایک محردن دوکان محمد امینڈ برادر س کی ہے۔ ان



دعوت شیراز کا نمونہ دکھایا۔ ان کے ہاں کی سادگی کا پورا مقابلہ حاجی تاسم نور محمد چھاپرا صاحب تاجر چوپ کی ضیافت کے تکلفات نے کر دیا۔ حاجی صاحب کو سچ سے خدا معلوم کیوں اتنا حسن ظن پیدا ہو گیا ہے۔ پہلے قیام گاہ پر تحائف لے کر آئے پھر اپنے ہاں دعوت دھوم دھام سے کی، اور پھر جہاز پر پھلوں کی بڑی سی ٹوکری خود لے کر آئے، اور ہر موقع پر یہ محسوس ہو رہا تھا کہ وہ اپنی طرف سے کسی عنایت یا احسان کا احساس مطلق نہیں رکھتے بلکہ ان خدایت گزاریوں کو اپنے لیے باعث فخر و سرمایہ سعادت سمجھ رہے ہیں۔

بمبئی میں قیام بارہ دن کرنا پڑا، جہاز کی روانگی کی روز امید بندھتی تھی، مگر ہر صبح کی خبر شام کو غلط نکلتی تھی، یہ بارہ دن کی مدت ضروریات سفر کی فراہمی اور سامان کی خریداری میں گزری، حجاز میں اب ہر قسم کی چیزیں ملنے لگی ہیں، جہاز پر بھی کھانے کا کافی اہتمام ہو گیا ہے۔ اس لیے سامان بجائے زیادہ لے جانے کے کم سے کم لے جانا چاہیے۔ ورنہ ایک تو بار برداری میں خرچ بہت بڑھ جاتا ہے

بھائیوں میں سے بھٹلے کا نام ہی "غریب" ہے نور کے سانچے میں ڈھلے ہوئے۔ بھٹلے بھائی حاجی محمد صدیق ہیں وہ بھی ان سے کچھ کم نہیں، اس خانہ تمام آفتاب است۔

اس کے چند سال قبل تک ہر حاجی جہاز پر اپنا اپنا کھانا پکاتا تھا جہاز کی طرف سے پکے پکائے کھانے کا کوئی انتظام نہ تھا۔



دوسرے اس کی حفاظت و نگہداشت کی فکر میں قلب کو ہر وقت تشویش رہا کرتی ہے، اور پھر چیزوں کے ٹوٹنے پھوٹنے سے نقصان الگ ہوتا رہتا ہے۔ چنانچہ یہی ارادہ تھا کہ سامان بہت مختصر اور ہلکا لیا جائے گا، اور اسی ارادہ سے بمبئی کے بازاروں میں خریداری کے لیے نکلے لیکن پھر بھی سولہ آدمیوں کی ضرورتیں پیش نظر تھیں، ہوتے ہوتے کل سامان کا انبار اچھا خاصا ہو گیا، بستر، کپڑوں کے کئی کئی جوڑے (اگر ایک آدھ رنگین جوڑا بھی ساتھ رہے تو گردوغبار سے محفوظ رہنے میں بہت آسانی رہتی ہے)، اور عجیش، بدھمی، بخار وغیرہ کی مجرب دواؤں گھر سے لے کر نکلے تھے۔ باقی سامان بمبئی میں خرید کیا۔ ہر شخص کی ضروریات سفر دوسرے سے مختلف ہوتی ہیں، تاہم حسب ذیل سامان بمبئی سے خرید کرنا، علی العموم مفید ثابت ہوگا۔

احرام کی چادریں (یا تو لیے) ڈک چیر (کرچ کی کرسی) تھرماس (برف اور چائے رکھنے کے لیے) چٹائی (فرش کے بہت کام آتی ہے) مارچ (چورہتی) لالین، مینڈ بیگ، انگلیٹھی، کولہ کیتلی، ٹین کا پیپا (پانی رکھنے کے لیے) مشکیزہ، مجھد دودھ دلیا، ستو، کچھڑی، چائے اور پھل اور جن کو فرش پر سونے میں زیادہ تکلیف محسوس ہوتی ہو، وہ سفری چارپائیاں بھی خرید لیں، اس سارے سامان کی فراہمی میں بہت

---

۱۔ حکیم محمد مصطفیٰ صاحب بھوری مرحوم و مغفور اس زمانہ کے ایک بڑے حاذق طبیب تھے۔ ان کا

تیار کردہ بکس شفاء الحجاج (جو متعدد ضروری دواؤں کا مجموعہ ہے) بڑے کام کی چیز ہے۔ ہر حاجی کو حتی الامکان اسے ساتھ رکھنا چاہیے۔ پتہ یہ ہے :- دواخانہ مصطفائی، کرم علی اسٹریٹ، شہر میرٹھ (یو۔ پی)



زیادہ مدد سیٹھ محمد روشن صاحب (تاجر چوب) اور ان کے صاحبزادے میاں سراج احمد سے ملی، جنہوں نے اپنے وقت اور اپنے موٹر کو کئی دن، کئی کئی گھنٹے ہم غریب الوطنوں کی خدمت کے لیے وقف رکھا، اور جن کی رہبری سے ہر سودے میں بڑی کفایت رہی۔

جج اور سفر جج صحیح معنی میں ایک مجاہدہ ہے۔ خودی پر ضرب پوری قوت و شدت کے ساتھ پڑتی ہے اور بندہ کو عملی طور پر بندگی پوری طرح سکھائی جاتی ہے۔

اس کا ایک کرشمہ یہ بھی ہے کہ بندہ کا ارادہ قدم قدم پر توڑا جاتا ہے۔ اور کوئی نقشہ اوقات (پر دو گرام) خواہ کتنے ہی غور و فکر کے بعد تیار ہوا ہو، سالم و ثابت نہیں رہنے دیا جاتا۔ دریاباد سے قصد یہ تھا کہ موٹر لاری پر روانگی ہوگی اور راستہ میں بانسہ کی مشہور درگاہ پر حاضری دیتے ہوئے لکھنؤ پہنچیں گے۔ لاریاں دریاباد سے روزانہ ایک نہیں تین تین روانہ ہوتی رہتی ہیں۔ مگر اس روز ہر امکانی تلاش و کوشش کے باوجود ایک بھی نہ مل سکی۔ مجبوراً ٹرین سے روانہ ہونا پڑا تھا، گاڑی اس قدر لیٹ آئی کہ راستہ میں اتر کر بانسہ حاضر ہونے کا وقت باقی نہیں رہا۔ یہ سب کچھ تو عین آغاز سفر کے وقت پیش آیا تھا۔ لکھنؤ سے سارنوال کو شب کے وقت روانگی کا قصد مصمم تھا۔ ۲۰ کی سہ پہر کو بمبئی سے تار پہنچا کہ ”جہاز

---

سلہ بانسہ ایک چھوٹا سا قصبہ بارہ بنکی کے ضلع میں ہے۔ یہاں کے اس وقت کے سجادہ نشین بہتمناز احمد مرحوم ہیں۔

عزیز قریب اور خاص مخلصوں میں تھے صاحب مزارید شاہ عبدالرزاق بانسوی (ستوی ۱۳۱۸ھ) کا شمار بھی میرے

خاندانی بزرگوں میں ہوتا ہے ۱۳۰۰ء سے سب ذکر ۱۳۲۰ء کا ہے، ۱۳۱۸ء میں یہ قصہ کہانیاں ہیں!



ابھی نہیں جا رہا ہے۔ چند روز کے لئے ارادہ ملتوی کرو۔ اسی وقت جوابی تار دے کر مزید تفصیل دریافت کی۔ ۳۰ کی دوپہر تک کچھ جواب نہ ملا، دفتر خلافت کو ٹیلیفون کرنا چاہا۔ معلوم ہوا کہ ٹیلی فون کا سلسلہ ٹوٹا ہوا ہے۔ غرض روانگی سے چند گھنٹے قبل تک تذبذب و تردد ہی رہا تھا۔ یہی صورت بمبئی میں بھی قائم رہی۔ ہر روز جہاز کے دفتر ہی سے مستند و معتبر اطلاعیں موصول ہوتی تھیں لیکن ہر پچھلی اطلاع پہلی اطلاع کو غیر مستند و غیر معتبر ثابت کر دیتی تھی! انسانی خودی کا سب سے بڑا منظر اس کا ارادہ ہوتا ہے اسی ارادہ کو چکنا چور کیا جاتا ہے۔ مغرور و نادان انسان حج کے قصد سے نکلا ہے پھر بھی اپنے ہی ارادہ کو غالب و حاکم رکھنا چاہتا ہے! اپنی بے بسی کے اعتراف اور اپنی بیچ مانگی کے اقرار کو اٹھا ہے پھر بھی اپنے ہی کو اختیار و قدرت و الٰہی ثابت کرنا چاہتا ہے! عبودیت و بے چارگی، بندگی و سیکی کا سبق لینے کو چلا ہے پھر بھی اپنی ہی خدائی قائم رکھنا چاہتا ہے۔ انکار و افتقار، درماندگی و شکستگی کی تعلیم اگر اس سفر میں بھی نہ ملے تو آخر کب ملے گی؟

بارہ دن تک ہماری پوری پارٹی دار الخلافۃ میں مہمان رہی، مہمانی کے یہ معنی نہیں کہ اتنے روز تک ہم سب کا بار خلافت فنڈ پر پڑتا رہا۔ اس کے برعکس ہم سب کے کھانے پینے کے بل برابر تیار ہوتے رہے اور چلتے وقت ہم سب اپنے اپنے حسابات آنے پانی سے بیباق کر کے آئے۔ بلکہ اکثر مہمانوں نے اصلی حسابے نہ اندہی خلافت فنڈ کی خدمت میں نذر کر دیا، جس قدر کفایت یہاں بٹھرنے میں ہوئی بمبئی کے کسی ہوٹل میں ممکن نہ تھی۔ اور جس قدر آرام یہاں ملا یہ بھی اتنے خرچ



میں بمبئی کے کسی ہوٹل میں ممکن نہ تھا۔ مولانا شوکت علی ہر وقت جس طرح خاطر داریوں میں لگے رہتے تھے اور ان کی وجہ سے ہر معاملہ میں جتنی سہولت رہی، اس کا شکریہ الفاظ کے ذریعہ سے ادا کرنا دشوار ہے۔ عزیز زہد علی خاں سلمہ جو مزہد خشک نہیں اس باب میں شاید باپ سے بھی کچھ قدم آگے ہیں اور ”اگر پدر نہ تواند پسر تمام کند“ کے مصداق۔ مولانا عرفان (ناظم مالیات خلافت) قمر صاحب (ایڈیٹر روزنامہ خلافت) مولانا عزیز الرحمن صاحب دہلوی۔ ان سب کی کوششیں اور عنایتیں رسمی شکریہ کے حدود سے بالاتر ہیں۔

اکثر حاجیوں کے سامنے ایک سوال، روپیہ کے رکھنے کا ہوتا ہے نقد روپیہ سب اپنے ساتھ رکھیے تو خواہ مخواہ ایک بار اور ہر وقت کی فکر حفاظت کا اضافہ ہوتا ہے۔ ہندوستان میں متعدد کمپنیاں اور ایجنسیاں ایسی ہیں جہاں روپیہ بآسانی جمع ہو جاتا ہے، اور حجاز میں بحفاظت تمام مل جاتا ہے۔ دہلی کے حاجی علی جان مرحوم کی کوٹھی، اس بارے میں قدیم اور سب سے زیادہ مشہور ہے۔ ان کا کاروبار بڑے پیمانے پر ہے اور مکہ و مدینہ دونوں جگہ ان کے معزز و دیانت دار کارکن موجود ہیں۔ ہم لوگوں کو اس توسط کی ضرورت نہیں پڑی ہم نے اپنا بیشتر روپیہ بمبئی کے مشہور سیٹھ محمد عمر بھائی چاند بھائی (ناگ دیوی اسٹریٹ) خازن جمعیت خلافت کے

---

۱۔ مولانا محمد عرفان اور مولانا عزیز الرحمن تو اب مرحوم ہو چکے۔ قمر احمد صاحب بی۔ اے، ایل۔ ایل۔ بی (علیگ) انشاء اللہ بخیریت ہیں۔ البتہ بمبئی کی سکونت مدت ہوئی ترک کر کے اپنے وطن غازی پور میں اب مقیم ہیں۔



حوالہ کر دیا اور جسدہ، مدینہ منورہ، مکہ معظمہ میں ان کے ایجنٹوں کے نام چھٹیاں لے لیں۔ تھوڑا سا روپیہ شیخ ابراہیم عبداللہ الفضل (نیو کومننس روڈ چو پائی) کے پاس جمع کرادیا، یہ ذریعہ بھی بہت معتبر ہے۔ شیخ عبداللہ الفضل نجدی الاصل ہیں اور سلطان ابن سعود کے خاص مقربوں میں ہیں، ان کے ایک بھائی شیخ عبدالرحمن الفضل جدہ کے مشہور تاجر ہیں اور دوسرے بھائی محمد الفضل مکہ معظمہ میں نائب گورنر ہیں۔

الفضل صاحب سے بمبئی میں ملاقات بھی ہوئی اور اب کی سال یہ بھی عازم حج ہیں اور مجھ سے چند روز کے بعد روانہ ہوں گے۔ جہاز پر جو لوگ چاہیں کپتان کے پاس بھی اپنا روپیہ امانت رکھا سکتے ہیں۔

بمبئی اور کراچی میں حاجیوں کی جہازی کمپنیاں تین ہیں۔ مغل لائن، نمازی اور شوستری۔ نمازی اور شوستری مسلمانوں کی ہیں، لیکن ان پر مشترکہ کمپنیوں کا اطلاق مشکل ہی سے ہو سکتا ہے خصوصاً شوستری تو بہت ہی چھوٹی ہے۔ مغل لائن کسی زمانے میں مسلمانوں کی تھی، اب اس پر تمام ترقبضہ اس کے ایجنٹ ٹرن مارین اینڈ کمپنی کا ہے۔ دراصل ان سب کے جہاز مال لادنے کے ہیں، اور سال کے

---

سے افسوس کہ الفضل کا یہ سارا خاندان مدت ہوئی بمبئی چھوڑ کر چلا گیا اور اب ان میں سے اکثر صاحبان غالباً اس عالم میں موجود بھی نہیں۔ سب طبع ثانی کے وقت تک نمازی اور شوستری کمپنیاں ختم ہو چکی ہیں اور اب مغل کمپنی کے مقابلہ میں صرف سندھیا کمپنی (جج لائن) کا وجود باقی ہے۔



بیشتر حصہ میں یہی کام کرتے ہیں۔ حج کے زمانہ میں انھیں ”مال گاڑیوں کو سواری گاڑی“ بنادیا جاتا ہے اور ان پر بے جان مال و اسباب کی جگہ جاندار حاجیوں کو لاداجانے لگتا ہے۔ ٹرنز ماریں کمپنی کے چھ ڈائرکٹر ہیں۔ ان میں صرف ایک مسلمان ہیں باقی پانچوں انگریز کمپنی کی شاخیں رنگون سے لے کر سوتنگ خلیج بنگال بحر ہند، خلیج فارس، بحر عرب، بحر روم میں ۲۳ مختلف مقامات پر قائم ہیں، کارکن زیادہ تر انگریز ہیں، لیکن بحرین بندرعباس، بوشہر، جدہ، کراچی، کویت، مکتلا وغیرہ میں مسلمان ایجنٹ ہیں، بمبئی کا ایجنٹ براؤن نامی ایک انگریز ہے۔ لوگ اس کے مزاج اور اخلاق کی تعریف کرتے ہیں۔ اور مولانا شوکت علی کا بیان ہے کہ براؤن بڑا شریف انگریز ہے۔ کمپنی آٹھ جہازوں کی مالک ہے۔ اور جہازوں کی تعداد نیز عام انتظامات کے لحاظ سے دوسری کمپنیوں سے بڑی اور بہتر ہے۔ اس کمپنی سے سفر کرنا طے پایا۔ اب تک ایسا ہوتا تھا کہ مقابلہ کی کشمکش کے وقت بعض کمپنیاں اپنا کرایہ بہت گھٹا دیتی تھیں۔ ابکی یہ صورت اس وقت تک نہ تھی اور نہ آئندہ کبھی اس کی توقع رکھنا چاہیے۔ کفایت کے وہ زمانے اب خواب دخیال ہو گئے ہیں، ہر کمپنی کا کرایہ یکساں اور بڑی سے بڑی سرکاری شرح کے مطابق تھا۔ یعنی

۱۔ اب اس کمپنی کے پاس اور بھی بہتر جہاز ہو گئے ہیں جن میں بہترین کہا جاتا ہے کہ ”منظری“ ہے۔

۲۔ ۱۹۳۷ء کے کرایوں کو ۱۹۲۹ء کے ان کرایوں سے کوئی نسبت ہی نہیں۔ موجودہ شرح اس وقت

سے کئی گنا گراں ہو گئی ہے۔ اب کوئی صاحب ہرگز ان پرانی شرحوں کے بھروسہ پر نہ رہیں۔



تیسرے درجہ یا ڈک (عرشہ جہاز کے لیے ۱۹۵ روپے آمدورفت

سکنڈ کلاس کے لیے ۴۵۰ روپے آمدورفت (کفایت واپسی ہی کے

فرسٹ کلاس ۵۵۰ روپے " " ٹکٹ میں ہوتی ہے اور

واپسی کی مدت ۱۸ مہینے ہوتی ہے)

جہاز کے ٹکٹ لیتے وقت وہ منظر پیش نظر ہوتا ہے جو کسی ہنان یا میلہ

کے زمانے میں ہندوستان کے ریلوے اسٹیشنوں پر تھرڈ کلاس کے ٹکٹ

گھروں کا ہوتا ہے، وہی ریل پیل، وہی دھکم دھکا، وہی انسانیت کی جگہ حیوانیت

کی نمائش اور درندگی کا غلبہ، پھر پاسپورٹ حاصل کرنے کا معرکہ اس پر مستزاد لیکن

ہم لوگوں کے حق میں خلافت کمیٹی کا وجود آیہ رحمت ثابت ہو کر رہا۔ ع

حل اس نکتہ ہم از روئے نگار آخر شد!

مولانا شوکت علی اور دوسرے کارکنان خلافت کی نگاہ توجہ نے اس

مشکل کو آسان کر دیا اور گھر بیٹھے ہم لوگوں کو پاسپورٹ اور ٹکٹ حاصل ہو گئے۔

سہ پاسپورٹ، سب سے بہتر تو یہ ہے کہ اپنے ہی ضلع کے ڈپٹی کمشنر کے دفتر سے حاصل

کر لیے جائیں ورنہ پھر بمبئی میں بھی تین روپیہ فیس داخل کرنے پر مل سکتے ہیں۔ کراچی تو اب ہندستان

کے حدود سے خارج ہو کر ملک پاکستان کا بندرگاہ ہے۔



## باب (۳) جہاز

جہاز کی روانگی کی تاریخ خدا معلوم کتنی بار بدلی، ہماری اطلاعاتیں براہ راست کمپنی کے دفتر سے حاصل شدہ ہوتی تھیں۔ ٹرنز مارین کے دفتر میں ایک صاحب قاری محمد بشیر اعظم گڑھی بڑے کام کے اور مستعد آدمی ہیں، وہ بیچارے ہمارے ہر کام کے لیے ہر وقت تیار رہتے تھے۔ اس پر بھی ہر اطلاع غلط ہی ثابت ہوتی اور روانگی برابر ٹلتی رہی، اس میں خاصا قصور ہم لوگوں کا بھی تھا، جو اپنی نادانیت اور نا تجربہ کاری سے حاجیوں کے جہاز کو ریل پر قیاس کیے ہوئے تھے۔ ان جہازوں کے چھوٹنے میں بہت سے ایسے موثرات کام کرتے ہیں جن کا کئی روز قبل سے صحیح اندازہ کر لینا کمپنی کے افسردوں کے بھی بس کے باہر ہوتا ہے۔ اس لیے بہت قبل سے کوئی تاریخ قطعی طور پر متعین ہو ہی نہیں سکتی۔ بہر حال ایک آدھ روز قبل متعین طور پر معلوم ہوا کہ جہاز اکبر ۲۸ مارچ کو روانہ ہوگا۔ یہ جہاز کچھ ایسا پرانا نہیں، ۱۹۲۴ء کا بنا ہوا ہے اور کمپنی کے جہازوں میں اوسط درجہ کا ہے۔ وزن ۴۰۴۳ ٹن ہے۔ ۱۹۲۶ء میں خلافت کمیٹی اور جمعیتہ العلماء کے معزز ارکان وفد جہاز اسی جہاز پر گئے تھے۔ روانگی کی تاریخ کا بالآخر تعین سن کر مایوس اور پریشان حال حاجیوں کی جان میں جان آگئی۔ ہم لوگ بھی انتظار سے اکتاپکے



تھے۔ صبر و ضبط کا امتحان اپنے ظرف کے لائق ہو چکا تھا اور وہ جو گھر سے یہ اُمید لے کر چلا تھا کہ وسط شوال میں ارض مبارک میں پہنچ جائے گا۔ اسے وسط شوال تک بمبئی ہی میں رکا رہنا پڑا۔ ۲۸ مارچ کی دوسری شب خاص شوق و اشتیاق میں گزری۔

جمعرات ۲۸ مارچ مطابق ۱۶ شوال، جہاز آج سارا دن گزار کر انبکے شب کو چھوٹنے والا تھا، لیکن حاجیوں کو یہ حکم ملا تھا کہ ۸ بجے صبح اپنا سامان جہاز پر رکھ دیں اور خود ۳ بجے سہ پہر کو بھپارہ دڈیس انفلشن کے لیے حاضر ہو کر قبل مغرب جہاز پر سوار ہو جائیں۔ اس حکم کی تعمیل میں سامان صبح روانہ کر دیا گیا تھا۔ لیکن اس کی روانگی میں کسی قدر دیر ہو گئی۔ دوسرے حاجی بہت قبل سے پہنچ کر ساری اچھی جگہیں اپنے اسباب سے گھر چکے تھے، حج کا سفر اللہ نے اس لیے رکھا ہے کہ بندہ کو بندہ بننے کی عادت پڑے، بندہ، بندگی، ایثار، بے نفسی کا سبق حاصل کرے، لیکن بندوں میں ٹھیک اس کے برعکس خود غرضیوں کا زور ہوتا ہے، اور ہر شخص اسی فکر میں لگا رہتا ہے کہ دوسروں کو دھکے دیکر ڈھکیل کر، ڈرا دھمکا کر، جس طرح بھی ممکن ہو اپنے لیے بہتر سے بہتر جگہ حاصل کر لے، اور دوسروں کے حقوق اور ان کی تکلیفوں کا مطلق لحاظ نہیں رہتا۔ عموماً کامیاب وہی رہتے ہیں جو ہاتھ پیر کے زبردست ہوتے ہیں یا پھر وہ جو جہاز کے ملازموں کو دے دلا کر اپنا کر لیتے ہیں۔ سہ پہر کو ہم لوگ بھپارہ گھر حاضر ہوئے



جس کی عمارت پرنس ڈک سے ایک آدھ فرلانگ کے فاصلہ پر ہے، یہاں  
 کا سماں دیکھنے سے تعلق رکھتا ہے، حاجیوں کی جماعت اس وقت انسانوں کی  
 جماعت نہ تھی، بھیر، بکریوں کا ایک غول تھا، جسے پولیس کے کانٹیل اور شفاخانہ  
 کے ملازم جس طرح اور جس طرف چاہیں بانکتے رہیں۔ سننے ہیں کہ بمبئی میں ہماری مہربان  
 سرکار کی طرف سے کوئی محکمہ "محافظہ حاج" بھی قائم ہے! "محافظت" کی نئی اور  
 انوکھی صورت آج دیکھنے میں آئی کہ بیچارے عوام کا لالہ نام کا ذکر نہیں اچھے اچھے  
 معزز و ذی مرتبت حاجی، فرسٹ کلاس کالٹ رکھنے والے، تیز دھوپ  
 میں حیران و پریشان، بخوم میں دھکے کھاتے پھرتے ہیں! اور عورتوں بیچاریوں  
 کی حالت اس سے بھی کہیں اتر، یہ سزا ہے یا جوجی حکومت کی طرف سے  
 اس جرم کی کہ اس سوئیں صدی کی روشنی میں بھی لندن اور پیرس، رومہ اور  
 دیانا، اکسفورڈ اور کیمبرج، گلاسکو، اور ایڈنبرا، نیویارک اور واشنگٹن کو چھوڑ کر  
 ایک رتیلے بیابان اور پتھر بے دیرانہ کی طرف کیوں ذوق و شوق سے رخ کیا  
 جا رہا ہے! حدیث نبویؐ میں یہ بے شبہ ارشاد ہوا ہے کہ حج یا جوج کے زمانہ  
 میں جاری رہے گا، لیکن یا جوجی دور کی حکومتیں حاجیوں کے ساتھ کیا برتاؤ  
 کریں گی، اور حاجیوں پر کیا کچھ گزرتی رہے گی۔ اس کا تعلق سننے سے نہیں  
 دیکھنے سے، مطالعہ سے نہیں، مشاہدہ سے، اور خبر سے نہیں، تجربہ سے ہے!  
 یہ سچ ہے کہ اللہ کے راستہ میں نکلنے والوں کے لیے ہر تکلیف عین راحت  
 اور ہر توبہ عین عزت ہے۔ لیکن جو طاعون قوتیں آج اپنے دست و بازو پر



نازاں ہیں وہ سن رکھیں کہ یہ امتحان اللہ کی راہ میں نکلنے والوں کے صبر و ضبط  
 کسر نفس خود شکنی کا نہیں، بلکہ خود زمین و آسمان کے پروردگار کے علم کا امتحان ہے!  
 شوکت صاحب کل شب میں دہلی روانہ ہو گئے تھے۔ آج ان کی جانشینی  
 زاہد سلمہ کے حصہ میں آئی بھپارہ اور جہاز کے سارے معر کے زاہد صاحب  
 ہی کے مدد سے سر ہوئے ماڈر اگر پیر نہ تو اند پسر تمام کند، کے پرانے مقولے کی  
 آج نئی تصدیق حاصل ہوئی۔ اللہ اس نوجوان ہو نہار کو اپنے حفظ و امان میں  
 رکھے اور اسے پختہ دیندار مسلمان بنادے۔ زاہد صاحب مولانا شوکت علی  
 کے لڑکے ہی نہیں، مولانا محمد علی کے بھتیجے اور داماد بھی ہیں، تین سال قبل  
 دہلی میں روزنامہ ہمسرد کے منجر تھے ان کی عملی صلاحیتوں اور انتظامی  
 قوتوں کے تجربے اس وقت سے رکھتا ہوں۔ انجمن خدام البنی کے کارکن  
 بڑی محبت اور سیرجشی کے ساتھ حاجیوں کو برون و شربت سے سیراب کرتے  
 ہوئے دکھائی دیئے۔ کاشس سرکار دولتدار کے محکمہ محافظ حجاج میں اتنی ہی  
 ہمدردی و انسانیت ہوتی! گھنٹوں کے انتظار کے بعد بھپارہ خانہ میں ہلوگوں  
 کی بھی ”ڈاکٹری“ ہوئی یعنی برائے نام ہماری بنیوں پر ہاتھ رکھ کر دودھ  
 سکند میں اس سوانگ کو ختم کر دیا گیا، اور عصر کے آخر وقت تک سب کے  
 سب حاجی جہاز پر سوار ہو گئے۔ مجموعی تعداد قریب پندرہ سو کے پہونچی جہاز  
 کے چھوٹنے کا وقت سمندر کے مد کے حساب سے ”انجھے شب کا مقرر تھا اس  
 وقت سے لے کر اس وقت تک انسانوں کے اتنے بڑے مجمع کو جس میں



بوڑھے اور بچے، تندرست اور بیمار، توانا اور کمزور سبھی تھے، حواج بشری سے بالکل پاک اور منزہ فرض کر لیا گیا تھا۔ گویا جہاز کا عرشہ جنت کا صحن تھا جہاں کسی کو قصائے حاجت کی ضرورت ہی نہ پیش آئے گی! جہاز میں پیشاب اور پاخانے کی متعدد جگہیں بنی ہوئی تھیں، لیکن اس وقت سب کی سب مقفل تھیں اور جب تک جہاز چھوٹ نہ لیا، بدستور مقفل رہیں! اسنا کہ جہاز جب تک گودی ڈک میں لگا رہتا ہے اس اندیشہ سے کہ کہیں ساحل سمندر گندگی و غلاطت سے لبریز نہ ہو جائے برابر اسی طرح جہازوں کے پاخانے مقفل رہا کرتے ہیں! ۳ بجے بھپارہ کا وقت مقرر تھا۔ بہت سے غریب حاجی ۲ بجے اپنے اپنے ٹھکانوں سے روانہ ہوئے تھے، اس وقت سے لے کر ۱۱ بجے تک یعنی پورے ۹ گھنٹے کی مدت میں کمزور مثانہ والے حاجیوں پر کیا گزری، کیا اس کی تصریح کی ضرورت ہے؟

ٹھیک ۱۱ بجے شب کو جہاز میں حرکت ہوئی، اور اس نے آہستہ آہستہ ساحل کو چھوڑنا شروع کیا، لیجئے دیکھتے ہی دیکھتے قرب و جوار کی ساری عمارتیں نظردں سے پوشیدہ ہو گئیں، اور صرف ان کی ردشیناں باقی رہ گئیں، اللہ اللہ! کیا دقت ہے! کیا سماں ہے؟ جہاز میں حرکت تو خیر جیسی کچھ بھی ہو اپنے دل کی حرکت کا کیا حال ہے؟ وطن ہر لحظہ دور ہوتا جاتا ہے، وطن کی دلچسپیاں ساری کی ساری پیچھے چھوٹی جاتی ہیں، بیوی بٹیک ساتھ ہیں، لیکن بچیاں وہیں ہیں والدہ ماجدہ وہیں ہیں، بھائی وہیں ہیں، بہن وہیں ہیں، سارے اعزہ اور دوست



وہیں ہیں۔ ساتھ کام کرنے والے وہیں ہیں، لیکن، محمد اللہ دل میں اس وقت ان میں سے کسی کی فکر نہیں، فکر ان کی نہیں جو پیچھے چھوٹ رہے ہیں فکر ہے تو ان کی جو آگے ملنے والے ہیں، دوستو! عزیزو! خدا حافظ! خاک وطن کے ذرہ بخر اٹھا! سب کو اسی مالک و مولا کے سپرد کیا، سب کو اسی کریم و رحیم کی حفاظت میں دیا جس کے ایک مادھی درپر جبیں سائی گو یہ ننگ وطن و ننگ خاندان اس وقت روانہ ہو رہا ہے اس کی خطائیں معاف کرو، اس کے قصوروں سے درگزر کرو اس کی پیہودگیوں پر خاک ڈالو۔ اللہ تمہارے مرتبے بلند کرے گا۔ اللہ تمہاری خطاؤں کو معاف کرے گا۔

بِسْمِكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ. اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ إِلَيْنِكَ تَوَجَّهْتُ وَعَلَيْكَ  
تَوَكَّلْتُ وَوَجْهَكَ أَرَدْتُ فَأَجْعَلْ ذَنْبِي مَغْفُورًا وَجْهِي مَبْرُورًا  
وَارْحَمْنِي وَلَا تُخَيِّبْنِي وَاقْضِ بَعْرَ قَاتٍ حَاجَاتِي إِنَّكَ عَلَى  
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ۔

خواجہ حافظ نے مدت ہوئی فرمایا تھا کہ

شب تاریک و بیم موج و گردابے چنین مائل

کجا دانند حال ما بسکاران ساحلما

لیکن حقیقت یہ ہے کہ شب تاریک ہی نہیں روز روشن میں بھی، اور ”بیم موج“ ہی کے وقت نہیں، سمندر کے سکون کے وقت بھی، اور گردابِ تلاطم ہی کی حالت میں، نہیں پوری ہمواری کی حالت میں بھی حاجیوں کے جہان کی کیفیت



کا اندازہ صرف حاجی ہی کر سکتے ہیں۔ بغیر آپ بیتی کے سبکسار ان ساحل " اس کا صحیح اندازہ کرنے سے بالکل قاصر ہیں، ریل کے سفر میں جو سہولیتیں بالعموم حاصل رہتی ہیں وہ ان جہازوں میں غنقا حکم رکھتی ہیں۔ تھرڈ کلاس والوں کا ذکر نہیں وہ مخلوق تو شاید سختیاں اٹھانے اور تکلیفیں جھیلنے کے لیے پیدا ہی ہوئی ہے۔ سکند کلاس بلکہ فرسٹ کلاس والوں کو بھی قدم قدم پر یہ محسوس کرایا جاتا ہے کہ وہ سیر و سیاحت کے اور لطف و تفریح کے لیے نہیں عبادت کے لیے، مجاہدہ کے لیے، کسر نفسی کے لیے گھروں سے نکلے ہیں۔ اور خدا بننے کے لیے نہیں۔ بندہ بننے کے لیے چلے ہیں! اکبر کا شمار اچھے خاصے جہازوں میں ہے۔ سب سے نیچے کا حصہ ریل کی مال گاڑیوں کی طرح مال کے لیے مخصوص ہے اس "اسفل سافلین" کے مقابلہ میں "اعلیٰ علین" یعنی جہاز کا سب سے اونچا عرشہ اعلیٰ فرنگی افسروں، کپتان چیف آفیسر، انجینیر وغیرہ کے لیے مخصوص! چھوٹی چھوٹی کوٹھڑیاں جن میں نہ پنکھا نہ ہوا کا گذر، نہ پاخانہ، نہ غسل خانہ، اوپر تلے دو بچیں "ان کا نام" سکند کلاس کین جن کا کرایہ تھرڈ کلاس سے ڈھائی گنا! فرسٹ کلاس بھی اس قدر تنگ و مختصر البتہ ان کا مقام نسبتاً بہتر، اور پنکھا ان میں موجود لیکن پاخانہ اور غسل خانہ ان کے ساتھ بھی نہیں! اور فرسٹ کلاس کے مسافر کو خاصی مسافت طے کر کے پٹیاب کی ضرورت کے لیے ہر مرتبہ اس عام مشترک بیت الخلا تک جانا ہوتا ہے جس پر فرسٹ کلاس اور سکند کلاس دونوں کے کل مسافروں کا یکساں حق ہوتا ہے! پھر زنانہ اور مردانہ کی بھی تفریق نہیں۔ سب کے لیے ایک ہی کافی! ایسی صورت میں اگر دروازہ پر دس دس منٹ تک لوٹا ہاتھ میں لیے امیدواری کرتی رہنا پڑے



تو اس پر حیرت نہ کیجئے! طہارت کا انتظام بمنزلہ صفر! گندگی دور ہونے کے بجائے  
 کپڑوں کے نجس ہو جانے کا اندیشہ ہر وقت لگا ہوا! آرام و آسائش کا یہ معیار  
 فرسٹ کلاس دالوں کے لیے ہے!

”جس کی بہاریہ ہو پھر اس کی خزاں نہ پوچھ“ اگر بہار سے خزاں کا اندازہ  
 کرنا ممکن ہے تو فرسٹ کلاس کی حالت سے تھرڈ کلاس کا بھی اندازہ کر لینا ممکن  
 ہے۔ جہاز کے اسفل سافلین سے اوپر کے دو درجے تھرڈ کلاس دالوں کے لیے  
 ہوتے ہیں! لیکن انھیں درجہ قرار دینا خود لفظ کی تحقیر کرنا ہے! یہ درجے کیا  
 ہوتے ہیں بھڑ بکریوں کے باڑے ہوتے ہیں جن میں بے زبان جانوروں کے بجائے  
 بے زبان (اور شاید بے جان بھی) کالے آدمیوں کو اسٹائیدھا تلے اوپر بھر  
 دیا جاتا ہے! ادھر کوڑے کے ڈھیر، ادھر غلاطت کے انبار! ادھر کھانا پک  
 رہا ہے اور دھواں ہے کہ آنکھ اور ناک میں گھسا جا رہا ہے، ادھر سامنے بیٹھے  
 ہوئے چھوٹے بچے ہی نہیں، ان کے باپ اور چچا، پیرانہ نابالغ ہر قسم کے شرمو  
 غیرت کو بالائے طاق رکھے ہوئے بلا تکلف پیشاب اور پاخانہ کے مشاغل میں  
 مصروف! روشنی کا گزر دشوار، اور ہوا کا گزر دشوار تر! رہے تھرڈ کلاس کے  
 پاخانے اور غسل خانے، تو ان کا تو تصور بھی نفیس مزاجوں پر بار ہوگا! جہاز کا نیچے  
 والا عرشہ (ڈک) جہاں فرسٹ کلاس کین ہوتے ہیں، درحقیقت فرسٹ اور  
 سکند کلاس دالوں کا برآمدہ ہوتا ہے جو تھرڈ کلاس والے قلیوں یا جہاز دالوں کو



کچھ دے دلا کر یہاں قبضہ کر لیتے ہیں، وہ مزے میں رہتے ہیں، اور مسافروں میں بڑے خوش قسمت سمجھے جاتے ہیں۔ میٹھا پانی اداں تو ملتا بہت محدود مقدار میں ہے، پھر اس کے ملنے کے اوقات مخصوص معین اور مختصر۔ یہی حال کھانا پکانے کی لکڑی کا ہے جو جہاز پر بلا قیمت تقسیم ہوتی رہتی ہے۔ پانی اور لکڑی دونوں کی تقسیم کے وقت جو ہنگامہ ہوتا ہے جس طرح کنسٹرے کنسٹرادر سے سر ٹکراتے ہیں، اور بوڑھوں اور کمزوروں کو جس قیامت کا سامنا ہوتا ہے، ان سب کا تعلق دیکھنے سے ہے۔ سننے سے نہیں، لیکن درحقیقت صبر و شکر کا سبق بھی اللہ کی اسی بے زبان مخلوق سے لینا چاہیے۔ دیکھنے والوں کو ان پر ترس آ رہا ہے لیکن وہ اپنے حال میں مست، اپنی دُھن میں مگن! انہیں نہ برقی قمقموں کی طلب، نہ پنکھے کی ہوس، نہ برون کی خواہش، نہ لاکم جو س کی تمنا، کہیں تلاوت ہو رہی ہے، کہیں دعوت کی محفل گرم کہیں دیگچیاں مانجی جا رہی ہیں، کہیں کپڑے اپنے ہاتھ سے دھل رہے ہیں۔ کہیں روٹیاں تو سے پر پڑ رہی ہیں، اور تقریباً سارے کے سارے بے فکر و بے غم! ان کا میلا پن قابلِ نفرین، لیکن ان کا صبر قابلِ رشک! ان کا شکر قابلِ داد۔ اور ان کی ہمت قابلِ آفرین!

---

مغرور و بر خود غلط، متمرّد و سرکش، غافل و مدہوش، خاک کا پتلا، کس قدر اپنی حیثیت کو بھولا ہوا، اور اپنی حقیقت کو بھلائے ہوئے ہے، حج کا سفر ایشیاد و فدویت، فرد تنی و نفس شکنی کا مدرسہ ہوتا ہے۔ اس پر بھی نفس کی فریبی میں ایک



ذره کمی نہیں، انسانیت ہر ہر قدم پر زندہ، اور نفس پرستی کے مطالبات لمحہ لمحہ پیرا  
مصائب سفر کا بیشتر حصہ تو خیالی اور اپنے دماغ کا پیدا کردہ ہوتا ہے، باقی تھوڑی  
بہت تکلیفیں جو واقعی ہوتی ہیں، سوائے عزیز! اگر یہ علم صحیح قائم ہو جائے کہ یہ  
کس کی راہ میں پیش آرہی ہیں تو تمام تکلیف آرام اور درد راحت سے تبدیل  
ہو جائے۔ ہر گمراہی کی بنیاد انسان کے اسی جذبہ پر ہے کہ وہ اپنی مرضی کو سب پر  
حکمراں دیکھنا چاہتا ہے، اسلام اسی باطل پرستی کی تصحیح کے لیے ہے۔ اسلام کے  
معنی اپنی مرضی کو اپنے پیدا کرنے والے کی مرضی کے محکوم کر دینے کے ہیں، اور  
فریضہ حج اسی مقصد کی تکمیل کا ایک آلہ ہے۔ پھر اگر راستہ میں کچھ امور ناخوشگوار  
پیش آئیں تو ان پر بے صبری کا اظہار کتنی بڑی محرمی و بد نصیبی ہے! دنیا میں کسی  
کے ساتھ ذرا سادل کا لگاؤ پیدا ہو جاتا ہے۔ پھر دیکھیے کہ اس کی گلی کا ہر کانٹا  
کس طرح پھول بن جاتا ہے۔ پس وہ جو سب محبوبوں کا محبوب ہے اور سب کی  
محببتوں کا تاجدار ہے، اگر اس کی راہ میں کوئی بات خلافت مزاج یا خلافت  
توقع پیش آئے تو وہ بات ہی ایسی کیا ہو سکتی ہے جس کے چرچے زبانوں پر  
لائے جائیں اور جس کے تذکرے اخبارات کے کالموں اور سفر نامہ کے صفحات  
میں پھیلائے جائیں!



## باب (۴) جہاز—سمندر

قافلہ کے دونوں جزو ملا کر ہم لوگ کل ۱۶ آدمی تھے۔ سکنڈ کلاس کی حالت اد پر بیان کی جا چکی ہے۔ حاجیوں کے جہاز پر سکنڈ کلاس کا ٹکٹ لینا بالکل نادانی ہے، ریل کے سکنڈ کلاس پر ہرگز اسے قیاس نہ کیا جائے۔ وہ آرام و آسائش یہاں خواب و خیال ہے۔ ساڑھے چار سو اد رساڑھے پانچ سو کی رقم کے درمیان کچھ بہت زائد فرق نہیں، جو لوگ صاحب استطاعت ہیں، انھیں چاہیے کہ فرسٹ کلاس کا ٹکٹ لیں۔ ورنہ پھر تھرڈ ہی پر قناعت کر لیں۔ ہم لوگوں نے چارٹلڈ فرسٹ کے خریدے باقی بارہ تھرڈ کے تھے، ان ہی بارہ میں ہم میاں بیوی بھی تھے۔ تھرڈ سے زیادہ کی بجٹ میں گنجائش نہ تھی طے کر چکے تھے کہ بڑی بھلی جس طرح بھی گزرے گی، بہر حال ہزاروں دوسری مخلوق خدا کی طرح برداشت ہی کریں گے۔ مگر اب اللہ کی کار سازی ملاحظہ ہو۔ شوکت صاحب خود مجھے لے کر رٹن مار سین کے دفتر میں گئے اور لگے میرا تعارف اپنی زبان اور اپنے لہجے میں کرنے، ان کی زبان کون پکڑ سکتا تھا، جو کچھ جی میں آیا فرماتے رہے، نتیجہ یہ ہوا کہ تھوڑی ہی دیر کے بعد ہم میاں بیوی کے ٹکٹ



تھرڈ کلاس کی قیمت کے ساتھ فرسٹ کلاس کے ہو گئے! دفتر ہی میں جہاز اکہ  
 کا نقشہ دیکھ کر ہمارے فرسٹ کلاس والے ساتھیوں کے لیے دو کین مخصوص و  
 نامزد ہو گئے۔ اور ہم میاں بیوی کے لئے کمپنی والوں نے سب سے ادھر کا عرشہ  
 کا وہ کین یعنی (CABINE DE LUXE) مخصوص کر دیا جس کی تمنا فرسٹ کلاس  
 والوں کو بھی رہا کرتی ہے۔ سب سے ادھر کے عرشہ پر بجز انگریز افسروں کے اور  
 کسی کا کین نہیں ہوتا۔ صرف یہی ایک کین خالی ہوتا ہے جو کپتان کے کین سے  
 بالکل ملا ہوتا ہے اور خوش نصیبوں ہی کے حصہ میں آتا ہے۔ اس طرح سب  
 سے کم خرچ میں سب سے ادبچی اور ہوا دار جگہ پا کر، صحیح معنی میں "کم خرچ بالانشی"  
 بنا ہوا تھا۔

کریم کی دستگیریاں اور مشکل کشائیاں ملاحظہ ہوں، کمزوروں اور ناتواؤں  
 کی کس کس طرح دستگیری کی جاتی ہے اور بزدلوں اور پست ہمتوں کی ہمت کس  
 کس طرح بندھائی جاتی ہے! جہاز بھر میں جو سب سے زیادہ کم ہمت اور شغف  
 سے بھل گئے والا تھا اسی پر سب سے زیادہ الطاف و عنایات کی بارش ہوئی  
 اور وہ جو قدم قدم پر راحت کا حریص اور آسائش کا بھوکا تھا، اسے کیا کیا  
 نوازا گیا! اور کن کن طریقوں سے بہلایا گیا! کَلَّا تَمِدُّ هُوَ لَا يَرْجِعُ  
 مِّنْ عَطَاءٍ رَبِّكَ وَمَا كَانَ عَطَاءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا۔ بیمار بچہ جب دولے  
 اور بد شوق بچہ جب مدرسہ سے بھاگتا ہے تو دایہ کس کس طرح بہلاتی ہے اور



ماں کیسے کیسے لالچ دلاتی ہے۔ پھر وہ جس کی رحمت و شفقت نے ہر دایہ سے  
 بڑھ کر چاہت اور جس کی ربوبیت و کرمی نے ہر ماں سے زیادہ مامتا، اپنے اوپر  
 لازم کر رکھی ہے، کیونکر ممکن تھا کہ اپنی خلقت کے نادان اور نا فہم ضدی اور ہٹیلے  
 بچوں کو یوں ہی بھٹکتا اور بہکتا چھوڑ دے!

اے خدا از فضل تو حاجت روا    باتو یاد پہنچ کس بنود روا  
 تلخ تر از فرقت تو یسج نیست    بے پناہت غیر ہیچا یسج نیست  
 دست ما چوپائے مارا می خورد    بے امان تو کے جاں کے برد

ہر سفر کی خوشگوا ری دنا خوشگوا ری میں بہت کچھ دخل سفر کے رفیقوں  
 کو ہوتا ہے۔ رفیق اگر ہم مذاق ہیں تو ہر سفر خوشگوار بن سکتا ہے، اور اگر رفیق  
 نا جنس ملے تو کوفت بھی اسی درجہ کی ہوتی ہے۔ جہاز کے سفر میں جہاں ساری ہر فی  
 دنیا سے بے تعلقی ہو جاتی ہے اور ڈیڑھ ڈیڑھ، دو دو ہفتہ یہ بے تعلقی قائم رہتی  
 ہے۔ رفیقوں کا سوال اور زائد اہم ہو جاتا ہے۔ ہمارے قافلہ کے جو اصلی اجزاء تھے  
 ان کا ذکر ادھر آچکا، مولوی عبد الباری ندوی کے والد ماجد حکیم عبد الخالق صاحب  
 کی رفاقت بڑی مفید ثابت ہوئی، وہ محض ایک عبادت گزار و دیش صفت  
 بزرگ ہی نہیں، بلکہ تجربہ کار طبیب بھی ہیں۔ اور اپنے ہمراہ مجربات کا ایک پورا کبس لے

لے انوکس ہے کہ حکیم صاحب کا انتقال سفر حج سے واپسی کے چند ہی روز بعد ہو گیا۔



گئے تھے۔ راستہ میں تھوڑا بہت بیمار پڑنا ناگزیر سا تھا، سارے قافلہ کو کم و بیش حکیم صاحب اور ان کے مجربات کی ضرورت پڑی اور سب کے دلوں سے ان کے حق میں دعائے خیر نکلی۔ مولانا مناظر احسن صاحب گیلانی کا سوز و گداز، علم و فضل ذوق و جوش ہر موقع پر ایک نئے رنگ میں نمایاں ہوتا رہا۔ اور ان کی ایمان پرور تقریریں اور نظمیں خدا معلوم کتنے دلوں کو گرماتی اور کتنے ایمانوں کو تازہ کرتی رہیں۔ ان کے عزیز مولوی شاہ لطف اللہ مونگیریؒ (خلف مولانا شاہ محمد علی مونگیری قدس سرہ) بھی مع اپنی پارٹی کے بمبئی سے ہمراہ ہو گئے تھے، بہار ہی کے ایک منصف نصیر الدین صاحب بھی مع اپنے صاحبزادے ضمیر الدین صاحب کے جو اپنے صوبہ کی خلافت کمیٹی کے ایک پر جوش کارکن معلوم ہوتے ہیں، جہاز پر ملے، اور تھوڑی ہی دیر میں ہم لوگوں سے گھل مل گئے۔ مولوی عین الحق صاحب پنشنر جج عدالت خفیہ جو کسی زمانے میں بہاری تھے، مگر اب لکھنوی ہو گئے ہیں والد ماجد مرحوم کے ملنے والوں میں ہیں اور دوج اس کے قبل کر چکے ہیں، ابکی مرتبہ اپنے تیسرے جج میں اسی جہاز پر ہیں۔ انھیں دیکھ کر قدرت خدا نظر آتی ہے۔ لباس اس درجہ سادہ، مزاج اس درجہ قانع، یقین ہی نہیں آتا کہ یہ بی بی بی، ایل ہیں اور جج بھی رہ چکے ہیں۔ غازی پور کے گزبویٹ وکیل مولوی رفیع اللہ

۱۔ شاہ صاحب بھی اس وقت تک مرحوم و مغفور ہو چکے ہیں۔

۲۔ انوس ہے کہ وہ بھی اس وقت تک گزر چکے ہیں۔



صاحب بھی اسی قبیل کے انسان نظر آئے، ان کی شب بیداری، ان کی سادگی اور ان کے ذوق عبادت پر بار بار رشک آتا ہے۔ سب سے زیادہ دلچسپ ہستی ہمارے وطن کے چودھری محمد علی (چمرو) تعلقدار ردولی کی ہے، جو لوگ اس ہسنے والے اور ہنسانے والے زندہ دل رئیس سے واقف ہیں وہ خدا معلوم ان کے سفر حج کی خبر کو بادر کیوں کر کریں گے۔ لیکن کریم کی کریمی میں کسی کا کیا اجارہ ہے وہ جسے چاہے، دم بھر میں نواز دے! ہندوستان کی شیعہ جماعت کے شاید وہی تنہا ہیں، جو اس جہاز پر مع اپنی سنی اور دیندار زوجہ محترمہ کے حج بیت اللہ کے لئے چل رہے ہیں۔ ان سب رفیقوں اور جلیسوں نے مل جل کر سفر میں وطن کی شان پیدا کر دی تھی۔

سنے تھے کہ جہاز میں متلی کی شکایت عام رہتی ہے اور اکثر لوگوں کو چکر آتے رہتے ہیں، یہاں تک کہ بعض لوگوں کی حالتیں خراب ہو ہو جاتی ہیں، ہم لوگوں نے اس کی پیش بندی میں کاغذی لیون بہت سے ساتھ رکھ لیے تھے۔ بہتوں کے ساتھ المیاں تھیں، ہلکی ترشی لیے ہوئے سیلے موسمی پھل اکثر متلی اور دوران ہر میں مفید ثابت ہوتے ہیں۔ بعض لوگوں نے ایک انگریزی پیٹنٹ دوا۔

(MOTHER SEGAITS ANTI - SEASICKNESS) کے قرص جو خالص گراں اس

وقت بھی ملتے تھے، بمبئی سے خرید کر ہمراہ لے لیے تھے، لیکن بحمد اللہ ان چیزوں کے استعمال کی ضرورت اکثر کو مطلق نہیں پیش آئی۔ اس کی ایک خاص وجہ ماہرین ملے یہ صابر دشا کرافاتون ہیں اس وقت تک راہی جنت ہو چکی ہیں۔



سفر دریائی نے یہ بیان کی کہ آخر مارچ اور شروع اپریل کے مہینے سفر بحری کے لیے خاص طور پر موزوں ہیں۔ سمندر اس زمانہ میں خاموش اور پرسکون رہتا ہے البتہ برسات کے موسم میں خصوصاً اس کے آغاز میں اور اس کے اختتام پر سمندر میں شدید تلاطم برپا رہتا ہے۔ اور طاقور موجیں ہولناک حد تک بلند ہو کر جہاز سے ٹکراتی رہتی ہیں۔ ان سے جہاز ہنڈولنے کی طرح ڈانوا ڈول ہونے لگتا ہے۔ یعنی دائیں اور بائیں پہلوؤں پر جھکے اور اٹھنے لگتا ہے۔ اسی سے آلات ہضم میں ہیجان پیدا ہو جاتا ہے اور انسان دوران سر اور متلی میں مبتلا ہو جاتا ہے۔ ہمارا جہاز تقریباً بالکل محفوظ رہا۔ اور بحیرہ معدہ دے چند اشخاص کو کسی کو قابل ذکر شکایت نہیں پیدا ہوئی۔ ایک بات اپنے معدہ دوسروں کے بحرہ سے یہ معلوم ہوئی کہ پر خوری اور خلوے معدہ دونوں اس حالت میں مضر ہیں، اور ایک طرف اگر ثقیل، دیر ہضم غذاؤں سے بچنے کی ضرورت ہے، تو دوسری طرف بالکل بھوکے رہنے سے بھی۔ بجائے اس کے کہ ایک یا دو بار کھانا خوب شکم سیر ہو کر کھایا جائے یا محض فادہ کیا جائے۔ چائے اور ناشتہ کی ہلکی غذا ایسے خصوصاً ہلکے ریسے پھل اگر دن میں بار بار استعمال میں آتے رہیں تو انشاء اللہ جہاز کی بیماری سے نجات رہے گی۔ ایک اور ضروری شے تازہ ہوا ہے۔ تھوڑا کلاس والے بیچارے ایک بڑی حد تک اس نعمت سے محروم رہتے ہیں تاہم جس حد تک بھی ممکن ہو اس کی طرف انہیں سبقت کرتے رہنا چاہیے۔ اپنا ذاتی تجربہ ایک یہ بھی ہے کہ نگاہ کو حتی الامکان اگر جہاز کے کناروں پر نہ جھننے دیا جائے



بلکہ سمندر کے زیادہ سے زیادہ دور کے حصوں پر جایا جائے تو بھی سر کے چکر سے نجات رہتی ہے۔

حکمران قوم کا ہر فرد اپنے کو حاکم سمجھتا ہے چنانچہ گوری حکومت میں کوئی گوراکھیں اور کسی مرتبہ پر بھی ہو ماسخت نہیں، حاکم، اور خادم نہیں، آقا بن کر رہتا ہے حاجیوں کے جہاز اس کلیہ سے مستثنیٰ نہیں ہوتے ظاہر ہے کہ یہ کمپنیاں حاجیوں کے رویہ سے زندہ ہیں۔ اور ان کا مقصد وجود حاجیوں کی خدمت ہے تاہم جہاز کے جتنے بڑے عہدہ دار تھے سب فرنگی ہی تھے۔ پکٹان انگریز، چیف آفیسر انگریز، سکنڈ آفیسر انگریز، ایجنٹر انگریز، سکنڈ انگریز، ڈائریکٹر انگریز، جو نیو ایریٹر انگریز وغیرہ اور غیر مسلم تو چھوٹے بڑے تقریباً سب ہی عہدہ دار تھے اور سب کا برتاؤ حاجیوں کے ساتھ وہی تھا جو ”گوروں“ کا ”کالوں“ کے ساتھ اور ”صاحب“ کا ”نیٹو“ کے ساتھ ہر جگہ رہا کرتا ہے۔ تاہم شاید یہ حاجیوں کی طویل صحبت کی برکت تھی یا کیا کہ برتاؤ فی الجملہ نرم و مہذب تھا، اور سختیاں نسبتاً کم تھیں، جہاز کا سب سے بڑا افسر کمانڈر یا پکٹان کہلاتا ہے۔ فرنگیوں سے بات چیت کرنے کو اب مدت سے جی نہیں چاہتا تاہم اس جہاز کا پکٹان پی، ایچ، وارڈ ایک نیک دل اور سادہ مزاج انگریز ہے جو حاجیوں سے ہمدردی بھی خاصی رکھتا ہے۔ اس سے اکثر بات چیت ہوتی رہتی تھی، جہاز کا چیف آفیسر گبن بھی ایک خوش مزاج نوجوان انگریز ہے۔ اس سے بھی کبھی کبھی گفتگو



ہوتی رہتی۔ کپتان کے دروازے سے تو اپنی کین کا دروازہ ہی ملا ہوا تھا  
بار بار سابقہ پڑتے رہنا ناگزیر تھا۔

حاجیوں کے جہاز پر ابتدا سے کھانے کا مسئلہ بہت اہم رہا کرتا ہے جہاز  
پر جو ہوٹل جہاز کے افراد کے لیے ہوتا ہے۔ ادل تو عام مسافروں کے لیے ہوتا  
نہیں۔ صرف فرسٹ کلاس والوں کے لیے ہوتا ہے۔ پھر کھانے کے دام زائد  
اور کھانا انگریزی مذاق کا۔ اس لیے عموماً حاجیوں کے لیے اس کا وجود بیکار ہی  
ثابت ہوتا ہے، اور ہر حاجی کو کھانے اور کھانا پکانے کا سارا سامان لا کر لے  
جانا پڑتا ہے۔ آٹا، دال، چاول، گھی، مسالہ، دیگیچیاں، برتن، چولہا، سل، بڑا لکڑی  
چیرنے کی کلہاڑی، اور خدا معلوم اور کیا کیا، یورپوں میں بھر کر لا دنا پڑتا ہے۔ جس  
کی زحمت دشقت محتاج بیان نہیں۔ ابکی سال خدا کے فضل سے یہ زحمت ایک  
بڑی حد تک دور ہو گئی تھی۔ ”مسلم پلگرمس فوڈ سپلائی“ کمپنی کے نام سے  
حاجی سیٹھ عمر بھائی چاند بھائی کے زیر اہتمام دنگرائی، ٹرنز مارین کے جہازوں پر  
کھانے کی دوکانیں اس سال سے کھل گئیں۔ چنانچہ اکبر پر بھی اس کمپنی کی طرف  
سے ایک مسلم ہوٹل موجود تھا۔ کسی ہوٹل کے لیے یہ ممکن نہیں کہ وہ ہر شخص کے  
ذائقہ کا یکساں لحاظ رکھے۔ اور پھر یہ ہوٹل تو ابھی بالکل نیا تھا۔ نا تجربہ کاری کی

سلہ اور اس کے بعد سے مستقل طور پر دور ہو گئی۔ اب کسی کو بھی اتنے کھڑاگ کی ضرورت نہیں۔



لغزشیں ناگزیر تھیں، پھر بھی ہونہار ہوٹل نے اپنی بساط کے موافق بہت آرام  
 پہنچایا اور اس کے مینجر اور اسٹنٹ مینجر نے حاجیوں کو خوش اور مطمئن رکھنے  
 میں اپنی دلی پوری کوشش جاری رکھی۔ افسوس ہے کہ کمپنی والوں نے ہوٹل کو  
 کافی مشہور نہیں کیا تھا۔ اور ہوٹل کھلنے کی اطلاع صرف چند اخباروں تک محدود  
 رہی تھی، اس لیے حاجیوں کے عام اور دیہاتی طبقہ کو اس کی اطلاع بھی نہیں  
 ہو سکی تھی، اور وہ لوگ حسب دستور اپنے اپنے گھروں سے پورا سامان لا کر  
 لائے تھے اور اپنا کھانا اپنے ہاتھ سے پکاتے رہے، آئندہ کے لیے مخلصانہ مشورہ  
 یہ ہے کہ حاجی صاحبان بڑی تعداد میں اس ہوٹل کی سرپرستی فرمائیں (بشرطیکہ یہ  
 کمپنی مسلمانوں کی عام غفلت و بے حسی کا شکار ہو کر ٹوٹ نہ جائے) اس میں سہولت  
 بھی رہے گی اور کفایت بھی۔ تاہم وقت ضرورت کے لیے مختصر سامان کھانے اور  
 پکانے کا خود اپنے ساتھ بھی رکھنا ضروری ہے۔ محض ہوٹل کے بھر دسے پر رہنا غلطی  
 ہے۔ اور کمزور معدہ والوں کو تو ہرگز کسی ہوٹل کے بھر دسے پر نہ رہنا چاہیے، جو  
 لوگ خوشحال ہیں اور جن کے معدہ اور ذائقہ کو انگریزی کھانا موافق پڑتا ہو وہ  
 جہاز کے انگریزی ہوٹل سے اپنے کھانے کا انتظام بہ آسانی رکھ سکتے ہیں۔ کھانے  
 کی شرح غالباً تین روپیہ یومیہ ہے لے



جہاز پر جہاز کے سو ڈیڑھ سو ملازمین کے علاوہ مسافروں کی تعداد قریب  
پندرہ سو کے ہے، گویا ایک چھوٹے سے قصبہ کی پوری آبادی سب سے بڑی  
تعداد دیہاتی بنگالیوں کی ہے۔ خصوصاً مشرقی بنگال والوں کی جو بیچارے اپنے  
جسم اور دماغ دونوں کی کمزوری کی بنا پر بلا ارادہ دوسروں کے لیے باعث  
تکلیف بنے ہوئے ہیں۔ تھوڑے تھوڑے لوگ بہار، یوپی، مالا بار، بکرات  
اور بمبئی کے بھی ہیں۔ ان ڈیڑھ ہزار میں، سو دسو ایسے ہیں جو جوان ہیں تندرست  
ہیں، تعلیم یافتہ ہیں، آسودہ حال ہیں اور دنیوی وجاہت و منصب رکھتے ہیں  
باقی عموماً بیچارے ایسے ہیں جو بوڑھے ہیں، کمزور ہیں، بیمار ہیں، غریب ہیں، لکھے  
پڑھنے سے معذور ہیں، جاہ و منصب سے محروم ہیں، گمنام ہیں اور وہ دنیا کو  
ترک نہیں کر رہے ہیں، بلکہ دنیا انھیں ترک کر رہی ہے۔ کیا حج بیت اللہ انھیں  
بیچاروں کے لیے فرض رہ گیا ہے؟ اور وہ جو اونچی اونچی کوٹھڑیوں میں رہتے  
ہیں، جو بکے بجائے بنگلوں میں رہتے ہیں، جو نفیس موٹروں پر سوار پھرتے رہتے  
ہیں، جن کے بڑے بڑے کھاتے بینکوں میں کھلے ہیں، جو دو دو ہزار چار ہزار  
ماہوار کی تنخواہیں رکھتے ہیں، جو بڑے بڑے تعلقوں اور زمینداروں کے مالک  
ہیں جو یورپ اور ہندوستان کی بڑی بڑی ڈگریاں رکھتے ہیں، جو نامور بیرسٹر  
ہیں، جو مشہور ڈاکٹر ہیں، جو نامی انجینیر ہیں، جو کامیاب ایڈیٹر ہیں، جو خاں بہادر  
ہیں، جو سی آئی ای ہیں، جو نواب اور نواب زادے ہیں، جو کونسلوں کے  
ممبر ہیں، جو تھیٹر اور سینما اور ناچ اور ہر فریجی "ارٹ" کے شیدائی ہیں، جو



اپنی اولاد کو لندن اور پیرس، برلن اور ویانا، آکسفورڈ اور کیمبرج بھیجتے رہتے ہیں۔ شاید ان سب سے فریضہ حج ساقط ہو گیا ہے۔

## باب (۵)

### سمندر — کامران

۲۹ مارچ۔ ساحل بمبئی سے جہاز ۱۱ بجے شب کو چھوٹا تھا۔ رات تو خیر جوں توں کٹ گئی، صبح اُٹھ کر دیکھا تو ہر طرف عالم آب، جہاں تک بھی نظر کام کرتی ہے بجز پانی کے اور کچھ دکھائی نہیں دیتا اپنی عمر میں یہ منظر کبھی کاہے کو دیکھا تھا۔ بڑے سے بڑے دریا جو اب تک دیکھے تھے وہ بھلا سمندر کے مقابلہ میں کیا حیثیت رکھتے ہیں، صبح سے دوپہر اور دوپہر سے شام اور شام سے پھر صبح، نہ کہیں جہاز رکنا ہے، نہ کوئی اسٹیشن آتا ہے، ہر وقت ایک ہی فضا محیط، ہر سمت ایک ہی منظر قائم، دن طلوع ہوتے ہیں اور ختم ہو جاتے ہیں، راتیں آتی ہیں اور گزر جاتی ہیں، نہ کوئی خط نہ کوئی تار، نہ اخبارات نہ ڈاک کے انبار، نہ کسی عزیز کی خبر نہ دوست کی، نہ اپنوں کا حال معلوم نہ بیگانوں کا، اپنا مٹی کا گھر وندا ہے کہ ہر لحظہ پیچھے چھوٹتا جا رہا ہے، پر وہ گھر جسے لامکان کے یکن نے اپنا گھر کہہ کر پکارا ہے ہر آن نزدیک سے نزدیک تر ہوتا جا رہا ہے۔ زمین چھوٹ گئی لیکن آسمان نہیں



چھوٹا۔ ادھر جہاز ہوا اور پانی سے ہچکولے کھا رہا ہے۔ ادھر دل کی کشتی ہے کہ  
 یاس و امید کی کشمکش میں ابھی ڈوبی اور ابھی ابھری (خدا نہ کرے کہ کبھی بھی ڈوبے)  
 دل ابھی اپنی اس خوش نصیبی پر نازاں کہ کشش کس کو کہاں سے کہاں لے جا رہی ہے  
 اور ابھی اس خوف سے لرزاں کہ اپنی محرمیوں اور شور بختوں سے دیکھے اب بھی  
 بخت ملتی ہے یا نہیں۔ ابو جہل اور ابولہب تو آخر عمر بھر اسی بیت اللہ کے  
 جوار میں رہے پھر انھیں تو کچھ بھی حاصل نہ ہوا، مدینہ کے منافق روزانہ ہی  
 دیدار رسولؐ سے مشرف ہوتے رہے پھر ان کے دلوں کے پھر تو نہ پیسجے۔  
 لیکن یہ کیا دہم آرائی اور کیسی پریشاں خیالی ہے، وہ کریم جو اپنے گھر مہان بلارہا  
 ہے کیا وہ اپنے در کے گردوں کی جھولی میں بھیک بھی نہ ڈالے گا؟ اس کی  
 رحمت کی فراوانی اور کرم کی ارزانی نہ حق کو دیکھتی ہے اور نہ استغراق کو، اسے  
 تو محض عطا و بخشش، محض نوازنے اور سرفراز کرنے سے سرکار ہے، اور بس!

---

گھنٹہ دو گھنٹہ نہیں، دن دو دن بھی نہیں، پورا ایک ہفتہ ہو گیا، اور خشکی  
 کا کہیں نشان نہیں، جنگل اور بیابان کے درندے اور باغ و صحرا کے چرندے  
 کیسے ہوا کے پرندے تک نہیں! ادھر پانی ادھر پانی، آگے پیچھے، داہنے بائیں، ہر  
 سمت پانی ہی پانی! اوپر نیلا آسمان، نیچے نیلا سمندر! زمین کی بے باطنی اب جا کر  
 محسوس ہوئی! خشکی کے بڑے بڑے شہر، اور صوبے، آبادیاں، اور بستیاں، جنگل  
 اور پہاڑیاں، سڑکیں اور ریل کی پٹریاں، ریگ کے تودے اور پہاڑوں کی



چوٹیاں، جن کی وسعت اور کثرت، عظمت و مہبت، اب تک دماغوں میں چرچا اور آنکھوں کو بسی ہوئی تھی، اب معلوم ہوا کہ خالق کے بحر قدرت کے سامنے نہیں بلکہ اپنی ہی جیسی، ایک دوسری مخلوق کے سامنے کتنی جفراور کیسی بے حقیقت چیزیں ہیں! جل جلالہ! جس سمندر کو دیکھتے دیکھتے آنکھیں تھکی جاتی ہیں جو معلوم ہوتا ہے کہ اب کبھی ختم نہ ہوگا وہ دنیا کے پانچ بڑے سمندروں میں سے صرف ایک سمندر ہے اور ان پانچوں میں بھی سب سے بڑا نہیں بلکہ دو سے چھوٹا! پھر ظاہر ہے کہ وہ بھی پورے کاپورا بہ یک وقت پیش نظر نہیں بلکہ اس کا ایک مختصر جزو آنکھوں کے سامنے ہے۔ اللہ اکبر! جب ایک جزو اور ادنیٰ جز میں یہ مہبت رکھ دی گئی ہے تو کل کے مشاہدہ سے کیا کیفیت طاری ہوگی! آج یہ مہیب اور لائقِ تدق سمندر اور کرہ ارض کے سارے معلوم سمندر "یا جوج" کے قبضہ میں ہیں۔ وہ جسے چاہے، اس میں جہاز اور کشتی چلانے کی اجازت دے اور جب جس کو چاہے، اللہ کی کاریگری کے اس نادر نمونہ سے فائدہ اٹھانے سے روک دے! خلق خدا کی ہو تو ہو لیکن سمندر اور سمندروں کے بندرگاہ، جہاز اور ان کے پھریرے، محکمہ بحری (ایڈمرالٹی) اور خداوندان بحر (SEA LORDS) کروڑوں اور ڈریڈناٹ، تارپیڈو، اور ڈسٹرائر، آج ہانکے پکارے کہہ رہے ہیں کہ "امر" اور "حکم" (نعوذ باللہ) یا جوج کا ہے — پھر اگر ایسے حال میں آپ کسی سچے کا قتل سنتے ہیں کہ یا جوج دما جوج



سمندر کا پانی پی جائیں گے تو آپ اس پیشگوئی کے پورے ہونے کے لیے کسی  
زمانہ مستقبل کا کیوں انتظار کرنے لگتے ہیں ؟

قُلْ لَّوْكَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِّكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ  
تُنْفَكُ كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا۔ دل نے کہا کہ یہی وہ سمندر ہے  
جس کی بابت ارشاد ہوا ہے کہ اگر سارا سمندر روشنائی بن جائے اور اسی  
جیسا ایک اور سمندر بھی روشنائی بنا دیا جائے جب بھی قدرت الہیہ کے بحر  
بیکراں کے کلمات لکھنے سے قاصر رہے گا، لیکن روشنائی آئندہ ہی کیوں بنے  
روشنائی تو یہ اب بھی بنا ہوا ہے، نیلی روشنائی ہی کی طرح یںا ہے، بحر قدرت  
و صنعت کے اتھاہ اور بے پایاں ہونے کا یہ کیسا نادر نمونہ ہے! اسی کے ساتھ  
ہی نظروں کے سامنے یہ سماں بھی آگیا کہ ایک روز یہ سارا بحر اعظم یہ سارا لوق و دوق  
سمندر موجیں مارتے ہوئے پانی کے بجائے، آگ سے پکے ہوئے شعلوں اور  
دھوئیں کے تیرہ تار بادلوں میں تبدیل ہو کر رہے گا! یہ وہ دن ہوگا جب  
”یا جوج“ اپنے مایہ ناز جنگی جہازوں اور آبدوز کشتیوں، اپنے تیل کے چشموں  
اور اپنے پٹرول کے خزانوں کی بھر کائی ہوئی آگ کے شعلوں سے، لنکا کے روایتی  
رادن کی طرح، خود بھی جل رہا ہوگا۔ اور جب اس کی حرص دہوس، اس کی  
ملک گیری اور زر پرستی، اس کی قیصریت (امپریل ازم) اور کیپٹل ازم (سرمایہ داری)  
اور سوشلزم (اشتراکیت) اور کمیونزم (اشتالیست) اور خدا معلوم کس کس ”ازم“



کے انگارے سمندر میں آگ لگا کر خود اسی مادی دنیا میں اس کو دوزخ کا نمونہ دکھا رہے ہوں گے۔ یہ وہ دن ہوگا جب ارشاد ربانی وَ اِذَا الْبُحَارُ بُسِجَّتْ کی تفسیر و تاویل کے لیے نہ تفسیر دے کے اور اوراقِ لٹنے کی ضرورت ہوگی، نہ اہل لغت کے کلام سے سند لانے کی، بلکہ عالم و عامی سب اپنی آنکھوں سے مجاز کا نہیں حقیقت کا مشاہدہ کر لیں گے۔ آج ”یا جوج“ کو مہلت ہے، آج وہ جتنا چاہے ہمارے دلوں اور دماغوں کو، ہماری عقلوں اور ذہنوں کو، ہماری آنکھوں اور کانوں کو اپنے اقبال و حشم سے اپنی تہذیب و تعلیم سے اپنے علوم اور اپنے فنون سے، اپنے ڈاکٹروں اور اپنے انجینیروں سے، اپنے سائنس اور اپنے آرٹ سے، اپنی توپوں اور اپنی رائفلوں سے، اپنی مشین گنوں اور اپنی سنگینوں سے اپنے خزانوں اور اپنے طیاروں سے، اپنے بموں اور ایم بموں سے مرعوب اور محبوظ اور مفلوج کرے، لیکن یہ مہلت دائمی نہیں، اور کے خبر کہ پردہ اٹھنے کا وقت قریب ہی آ لگا ہوا!

۴ اپریل - جمعرات، آج سہ پہر سے دور دور کے پہاڑی ساحل دکھائی دینے لگے ہیں، اور آبادی کے دیکھنے کو آنکھیں ایسی ترسی ہوئی ہیں کہ آبادی کی ان بعید اور دھندلی علامتوں کو بھی غنیمت سمجھ کر بڑے شوق و اشتیاق کے ساتھ آنکھیں پھاڑ پھاڑ کر اور دور بینیں لگا لگا کر انہیں دیکھا جا رہا ہے۔ شب میں جہاز عدن کے قریب سے بغیر لنگر انداز ہوئے گزر گیا، اور ہم لوگوں کے حصہ میں دور



سے شہر کی صرف روشتیاں آئیں۔

۵ مئی ۱۹۷۱ء۔ آج آٹھ بجے صبح جہاز کامران میں لنگر انداز ہوا، کامران چار ہزار کی آبادی کا ایک چھوٹا سا جزیرہ ہے۔ جنگ عمومی کے بعد ترکوں سے نکل کر انگریزی قبضہ میں آگیا ہے۔ ایک انگریز حاکم برٹش ملٹری ایڈمنسٹریٹر کے نام سے رہتا ہے۔ جن حاجیوں کے جہاز عدن میں نہیں رکتے، عرب کی سر زمین پر ان کا پہلا قدم یہیں پڑتا ہے۔ اصلی نام قمران تھا، مگر اب شاید اس مناسبت سے کہ یہ زمین کامیابی و کامرانی کا پہلا نشان ہے۔ اس کا نام بھی عام زبانوں پر کامران ہو گیا ہے۔ یہاں حاجیوں کا ”قرنطینہ“ ہوتا ہے، یعنی سرکار برطانیہ کو اپنی غریب رعایا کی جان و صحت کا اس قدر درد رہتا ہے، کہ اگرچہ ہر حاجی گھر سے چھپک کے ٹیکہ کا ڈاکٹری سرٹیفکیٹ لے کر چلتا ہے اور بادیود اس کے کہ بمبئی (یا کراچی) میں سوار ہوتے وقت ڈاکٹری معائنہ ہو چکتا ہے، پھر بھی حاجیوں کے جہاز یہاں روکے جاتے ہیں اور حاجی یہاں غسل اور ڈاکٹری معائنہ کے لیے مجبور کیے جاتے ہیں کاش اس ”دلسوزی“ اور ”غمنواری“ کا عشر عیش بھی فرنگستان کے مسافروں کے حصہ میں آتا!

جس مقام پر جہاز لنگر انداز ہوتا ہے، ساحل وہاں سے ڈیڑھ میل کے فاصلہ پر ہے۔ اتنی مسافت کشتی پر طے کرنا ہوتی ہے۔ جہاں کشتی رکتی ہے وہاں سے مقام غسل تک بھی دو تین فرلانگ کا فاصلہ ہے۔ چنانچہ ہم لوگ بھی اتارے



اور پہنچائے گئے۔ کامران گویا حاجیوں کا غسل خانہ ہے۔ غسل عموماً تفریح و انبساط کا ذریعہ ہوتا ہے، مگر یہ سرکاری غسل جو بڑے بڑے ڈاکٹروں کی نگرانی و اہتمام میں دیا جاتا ہے۔ بجائے لطف و تفریح کے، انقباض و تکلیف بلکہ تعذیب کا ایک آلہ ہوتا ہے۔ حاجی اپنے اپنے سامان کا بیشتر حصہ جہاز ہی پر چھوڑ آتے ہیں، صرف مختصر سامان لے لے کر اترتے ہیں۔ سب سے پہلے انہیں غسل خانہ کے برآمدہ میں لا کر بٹھایا جاتا ہے اور جس وقت ان کی ٹولی کی باری آتی ہے ایک بڑے کمرے کے اندر سب کو داخل کر کے ان کے سارے کپڑے اتر دیا کر ایک مختصر لنگی جو ناف سے گھٹنے تک شاید ہی پہنچ سکتی ہو، باندھنے کو غایت ہوتی ہے اسی کو نہاتے وقت باندھنا، اسی کو نہانے کے بعد باندھے رکھنا، اسی سے بھیگا ہوا جسم خشک کرنا، یہ ساری ضرورتیں ماہرین فن اطباء سرکاری کے نزدیک اسی ”چار گرہ کپڑے“ سے پوری ہو سکتی ہیں! جن قوموں کے دماغ سرے سے ستر پوشی کے مفہوم ہی سے نا آشنا ہیں، اور جن کے ہاں سب کے سامنے برہنہ غسل کرنا داخل تہذیب ہے، وہ اگر مشرقی اور اسلامی جذبات کا اتنا بھی لحاظ کر لیتے ہیں، تو یہ ان کا غایت کرم اگر نہیں تو اور کیا ہے! (جن خوش نصیبوں کے ساتھ خاص رعایت و نوازش مد نظر ہوتی ہے، جیسی میرے حق میں ہوئی، انہیں بجائے ایک کے دو لنگیاں عنایت فرمادی جاتی ہیں) یہ ”لنگوٹی“ جسم پر پٹوانے کے بعد سب کے سردوں پر حمام کی ٹوٹیاں کھول دی جاتی ہیں، اور سب کو دو دو بار، ایک بار دواؤں کے پانی سے اور ایک بار سادہ سرد پانی سے ہنپلیا



جاتا ہے، اس غسل کے متعاً بعد دوسرے کمرہ (جامہ خانہ) میں لاکر بجلی کے پنکھے کھول دیے جاتے ہیں۔ اور نہائے ہوئے حاجیوں کے بھیگے ہوئے اور تر جسم کو جس کے خشک کرنے کے لیے کسی حاجی کے پاس قطعاً کوئی کپڑا نہیں ہوتا۔ پنکھے کی ہوائے خشک کیا جاتا ہے۔ اور اکثر حاجیوں کو چونکہ دوسری سنگی نصیب نہیں ہوتی اس لیے اس حالت میں وہی بھیگی ہوئی سنگی ان کے جسم سے بدستور لپٹی ہوئی رہتی ہے۔!

اس کا نام اہتمامِ صحت ہے! یہ سرکار کی طرف سے حاجیوں کی جان اور زندگی کے رکھ رکھاؤ کا انتظام ہے! یہ ادبچی ادبچی تنخواہیں اور لادنس پلانے والے ہندوستان اور یورپ کی ڈگریاں رکھنے والے حاذق ڈاکٹروں کے اہتمام و نگرانی میں طریقہ غسل ہے! لیکن اب بھی پڑھنے والے کے سامنے غسل کا پورا نقشہ نہیں آیا۔ جامہ خانہ میں آنے کے بعد تلاش شروع ہوتی ہے، یعنی حاجیوں کے جسم سے قبل غسل، جو سارے کپڑے اتار دیے گئے ہوتے، اور اتار دیا کر اس ٹولی کے بیسوں دوسرے حاجیوں کے کپڑوں کے ساتھ بھپارہ میں ڈال دیئے گئے ہوتے، وہ اب ایک بڑے گھٹ میں بھیگے بھاگے سارے دوسرے کپڑوں کے ساتھ خلط ملط لائے جاتے ہیں اور ہر حاجی اس انبار میں سے اپنے کپڑے تلاش کرنا شروع کرتا ہے! "سرکار کا جامہ خانہ اس وقت اچھا خاصا دھوبی خانہ معلوم ہوتا ہے۔ (خدا نہ کرے کوئی دھوبی اتنا پھوہڑ بد سلیقہ اور تکلیف دہ ہو)



گیلے اور ترتر کپڑوں کا ایک ارٹم سلنے ہوتا ہے اور بھیکے ہوئے ترتر جسم پر  
 بھیکے ترتر لنگیاں باندھے ہوئے حاجی پنکھے کی ٹھنڈک میں اپنے اپنے کپڑوں کی  
 تلاش میں مصروف! کپڑے کی جوگت بن جاتی ہے اسے چھوڑے خود انسانوں  
 کی جوگت اس وقت بنی ہوئی ہے ذرا اس کا تصور کیجیے، اور اپنی شفیق دہربان  
 ”سرکار“ کو دل سے دعائیں دیجیے! پانچ پانچ دس دس منٹ اس تلاش میں  
 لگ جاتے ہیں، اور اس کے بعد اگر سب کپڑے بغیر کھوئے ہوئے مل بھی گئے  
 تو انھیں بھیکے ہوئے کپڑوں کو بھیکے ہوئے جسم پر پہن کر ہوا اور دھوپ میں حاجیوں  
 کو اپنے اپنے خس پوش بارکوں میں جانا پڑتا ہے، جو قریب سے قریب بھی نصف  
 فرلانگ کے فاصلہ پر ہیں۔ ورنہ عموماً ایک ایک فرلانگ پر! قرنطینہ اور جہاں کہیں  
 بیماری بھگانے کے لیے ہوتا ہوگا ہوتا ہوگا، قرنطینہ کامران تو حاجیوں کے لیے بیماری  
 بلانے کی پوری کوشش ہے، اور یہ سن کر ذرا بھی حیرت نہ کیجیے کہ یہ کوشش عموماً  
 کامیاب رہتی ہے۔ چنانچہ ہمارے جہاز کے حاجی دو چار نہیں خدا معلوم کتنے کامران  
 سے واپس آتے ہی بیمار پڑے، ایک صاحب کو دمہ کا دورہ پڑ گیا، لکھنؤ کی ایک  
 صاحبہ کو اتنا شدید بخار چڑھا کہ ان کی جان لے کر اتر آ، اور نزلہ و زکام و حرارت  
 سے تو شاید ہی کوئی بچا ہو!

---

یہ جو کچھ کیفیت بیان ہوئی، مردانہ غسل خانہ کی تھی، جو پھر بھی غنیمت ہے۔  
 اصلی یہود کی زنانہ غسل خانہ کے لیے اٹھ رہتی ہے۔ یہاں نہلانے والیاں شاید



خاص طور پر اپنی مہیب صورتوں اور مہیب ترسرتوں کی بنا پر انتخاب کر کے رکھی گئی ہیں، ان کے ہاتھوں شریف و حیا دار خاتونوں پر جو کچھ گزرتی ہے اس کا تذکرہ ان صفحات پر لانا آسان نہیں۔ نہلاتے وقت یہی نہیں کہ ان کے جذبات حیا و شرافت کی مطلق کوئی پروا نہیں کی جاتی بلکہ ہر قسم کی سختی و درشتی اور بد تہذیبی بھی ان کے ساتھ بے تکلف رد اور رکھی جاتی ہے۔ چنانچہ ہمارے قافلہ کی جتنی بیویاں غسل خانے سے نکلیں، سب نہایت برہم و نالاں گویا ردتی ہوئی نکلیں۔ وہ تو کہیے کہ حج بیت اللہ کا شوق ہر مومن اور ہر مومنہ کو کچھ ایسا مست رکھتا ہے کہ اس مقصد کے آگے اپنی کسی تکلیف و توہین کی پروا نہیں رہتی، ورنہ اگر کوئی دوسرا موقع ہو تو ہمارے ہاں کی بے زبان عورتیں بھی اس برتاؤ پر اتنی بے زبان اور اس قدر بے دست و پا نہ ہوں۔ سنا ہے کہ اسمبلی کے بعض مسلمان ممبروں کی تحریک پر حج کمیٹی حاجیوں کی مشکلات کے رفع و انداد کے لیے قائم ہوئی ہے، اور امید ہے کہ اس کمیٹی کے سامنے حاجی صاحبان کا مران سے متعلق اپنے ذاتی تجربات تفصیل سے بیان کریں گے اور اس کی لغویتوں کو مٹانے میں جدوجہد کا کوئی دقیقہ اٹھانہ رکھیں گے۔

---

۱۹۲۹ء کے آخر میں حج تحقیقاتی کمیٹی کے سامنے معزز حاجیوں نے اپنا آپ بیتی سنا کر قرنطینہ کامران کی شدید پر زور مخالفت کی۔ اس متحدہ مدائے احتجاج کا نتیجہ اس قدر تو بہر حال ظاہر ہوا کہ ۱۹۳۱ء سے حاجیوں کے ہر جہاز کے لیے یہاں قرنطینہ لازمی نہیں رہا بلکہ صرف حسب ضرورت رکھ



لیکن کیسی تکلیف، اور کہاں کی مصیبت؟ ایک اہل دل مدت ہوئی ہندوستان سے سفر حج کے لیے تشریف لے گئے، بھی اور کامران دونوں جگہ قرنطینہ کی بلائیں پیش آئیں اور وہ بزرگ باوجود اس کے کہ ریاضات اور مجاہدات کے خوگر تھے۔ تاہم انہیں کہنا پڑا یہ قرنطینہ حاجیوں کے لیے "سخت قید خانے" ہیں جب لوگوں نے یہاں کی دقیقیں بیان کرنا شروع کیں تو انہوں نے فرمایا کہ میاں سفر حج سے ملکوں کا سیر و تماشا مقصود نہیں، بلکہ یہ نفوس کے تزکیہ اور تجلیہ کے لیے ایک مجاہدہ عظیم ہے۔ پہلا قرنطینہ بہ ارادہ الہی اس لیے قائم ہے کہ دلوں پر جو ظلمت اور کدورت چھائی ہوئی ہے، یہاں کے آلام جسمانی و روحانی سے ان کا تصفیہ ہو جائے۔ کامران کا قرنطینہ اس غرض سے ہے کہ یہاں کے قیام سے عرب کے ساتھ مناسبت پیدا ہو جائے اور حصول برکات کی قابلیت حاصل ہو جائے اس کا نام تجلیہ ہے۔ "حکیم مطلق کا کوئی فعل حکمت سے خالی نہیں ہوتا، جو کچھ ان بزرگ نے فرمایا وہ بیشک صحیح ہوگا، جسم کی بیماریاں دور ہوتی ہوں یا نہ ہوں، بدن کی کثافتیں دھلتی ہوں یا نہ ہوں، لیکن اس عجیب قرنطینہ اور عجیب تر غسل سے ہر حاجی کو اضطراباً ایک مجاہدہ عظیم سے گزرنا تو ضرور ہوتا ہے اور گناہوں کا

---

دیا گیا۔ میر نیرنگ صاحب ایم، ایل، اے (انبالہ) کی کوششیں اس باب میں خاص شکر یہ کی جاتی ہیں۔ — اور اب ۱۹۴۸ء میں اس ساری داستان درد کی حیثیت محض "تاریخی" رہ گئی ہے۔



کفارہ کچھ نہ کچھ ہو ہی جاتا ہے۔

## باب (۶)

# کامران — احرام

کامران کی مستقل لغویت کے تذکرہ کو کہاں تک پھیلا یا جائے، جو کچھ بھی پیش آتا ہے، بہ ارادہ الہی کسی مصلحت و حکمت تکوینی ہی کی بنا پر پیش آتا ہے۔ صبر کے سوا چارہ نہیں، شکر سے بہتر مددوا نہیں۔ لیکن یہ جو کچھ لکھا گیا یہ ”جگ بیتی“ تھی۔ ”آپ بیتی“ یہاں بھی سفر کی دوسری منزلوں کی طرح، نسبتاً بڑے مزے کی رہی۔ ادھر ہماری کشتی کنارے سے لگی، ادھر اسی لمحہ ڈاکٹر کی سرکاری موٹر لاپنج بھی پہنچی، اور ساحل پر قدم رکھتے ہی ڈاکٹر قاسم چوہان سے تعارف ہوا۔ یہ چیف ڈیکل آفیسر کہلاتے ہیں، اور یہاں کے سیاہ و سپید کے مالک ہیں ان کے ”ادصاف حمیدہ“ حیدرآباد کے بعض دوستوں سے خوب سن چکا تھا تاہم میرے ساتھ فی الجملہ مہربانی ہی سے پیش آتے رہے (سبب ظاہری یہ تھا کہ مولانا شوکت علی نے تار پر میرا تعارف پہلے ہی کر دیا تھا) دوسروں کو صرف ایک ننگی ملتی تھی، مجھے دو ننگیاں عنایت فرمائیں۔ دوسروں کو غسل کے لیے پون پون گھنٹہ انتظار کرنا پڑتا ہے میرے لیے جلدی کرادی، دوسروں کو چھروں کے



نیچے رہنا ہوتا ہے، مجھے پختہ بارک میں بلا کر ایہ رہنے دیا، ان ڈاکٹر صاحب کی خدمت میں دوستانہ گزارش ہے کہ اگر اپنے وسیع اختیارات کے اظہار میں کسی قدر کمی فرمادیں تو خود انھیں کے حق میں بہتر ہوگا۔ ان کے ماتحتوں میں ڈاکٹر حاجی خان کا برتاؤ تمام حاجیوں کے ساتھ اچھا دیکھنے میں آیا۔ ڈاکٹر فقیر اللہ بھی بھلے آدمی معلوم ہوئے۔ جزیرہ کا بڑا حاکم برٹش ملٹری ایڈمنسٹریٹر کہلاتا ہے۔ اس وقت جو حاکم ہے اس کا نام ای دی کم ہے۔ فوجی کپتان کا عہدہ رکھتا ہے، خلیق اور خوش مزاج ہے میں غسل کر کے بھیگی لنگی باندھے ابھی جامہ خانہ میں کھڑا اپنے کپڑے تلاش کر رہا تھا کہ ایک انگریز کو میں نے اپنے پاس کھڑا ہوا پایا جو اردو میں مجھ سے پوچھ رہا تھا کہ سب اچھا ہے؟ ڈاکٹر چوہان بھی پاس ہی ٹہل رہے تھے۔ انہوں نے بتایا کہ یہ انگریزی جانتے ہیں۔ اس کے بعد انگریزی میں باتیں ہونے لگیں اور تھوڑے تھوڑے وقفہ کے ساتھ بہت دیر تک جاری رہیں۔ بڑی بے تکلفی سے زیارت حاضرہ سے لے کر اپنی بیوی بچوں تک ہر مسئلہ کو اپنا موضوع گفتگو رکھا علی برادران کا بھی ذکر آیا اور ”بڑے بھائی“ خدا معلوم اس خبر کو کس دل سے سینس گے کہ جتنی دیر تک ان کا ذکر خیر رہا اس سے کہیں زیادہ دیر تک ”چھوٹے بھائی“ اور ان کے اخبار ہمدرد کا رہا! <sup>۱</sup>

۱۔ کھلا ہوا اشارہ مولانا شوکت علی مرحوم اور مولانا محمد علی مغفور کی جانب ہے۔ دونوں

بھائیوں میں بڑی بے تکلفی تھی اور خوب نوک جھونک رہا کرتی تھی۔



کیمپ میں ایک چھوٹی ٹسی مسجد بھی بنی ہوئی ہے۔ جمعہ کی نماز اسی میں پڑھی  
 عرب کی سرزمین پر یہ پہلی نماز اور پہلا جمعہ نصیب ہوا، سہ پہر تک کیمپ کے بازار  
 میں سناٹا تھا۔ یعنی بجز خشک روٹی اور چائے کے کوئی شے نہیں ملتی تھی، شام سے  
 کچھ قبل کچا گوشت فروخت ہونے لگا جو قیمت میں خاصا گراں تھا۔ اور جسے پکانا  
 صرف انھیں لوگوں کے لیے ممکن تھا جو پکانے کا پورا سامان اپنے ہمراہ لے کر  
 جہاز سے اترے تھے۔ کیمپ کے ایک گوشہ میں پانچ یا چھ پاخانے بنے ہوئے  
 ہیں، صبح کے وقت جب ڈیڑھ دو ہزار انسانوں کا مجمع جس میں بد تہذیب  
 اور گنوار مرد بھی شامل ہوتے ہیں، اور پردہ نشین شریف خاندانوں کی حیا دار  
 اور شرمیلی بہو بیٹیاں بھی، لوٹا ہاتھ میں لیے ہوئے ان چند پاخانوں پر حملہ آور  
 ہوتا ہے تو اس وقت کی کشمکش اور چیقلش دیکھنے کے لائق ہوتی ہے، لیکن اس  
 کی شکایت ہی کیا اور اس کا شکوہ کیوں؟ یہ کیمپ آخر حاجیوں ہی کا کیمپ ہوتا  
 ہے اور حاجی غریب کسی یا جو حبی حکومت سے راحت و آسائش کی توقع ہی  
 کیوں رکھے؟ اس کا کام تو فی کس عہدہ کے حساب سے قرنطینہ کامران کی  
 نہیں دے دینا ہے، اور بس راحت و آسائش ہی کا اگر خیال ہے تو اس  
 روشنی اور روشن خیالی کے زمانہ میں حج و عمرہ، و طواف دسوی زیارت و عبادت  
 کے لیے سفر ہی کیوں اختیار کیا جائے؟ ع

جس کو ہوں دین و دل عزیز اس کی گلی میں جائے کیوں؟  
 کیمپ کا وسیع احاطہ لوہے کے تاروں سے گھرا ہوا ہے، جس کے



باہر قدم رکھنا ممکن نہیں۔ جیسے مجرموں کو جانوروں کے ایک باڑہ میں بند کر دیا گیا ہو۔ کامران میں انگریزی ڈاک خانہ بھی ہے۔ بہت سے لوگوں نے خطوط لکھ کر یہاں سے وطن روانہ کیے۔ شب یہیں بسر کی۔ ۶ اپریل کی صبح کو اس قید فرنگ سے نہ سہی ”قرنطینہ فرنگ“ سے نکلنے کی اجازت ملی، اور خاص عنایت و اہتمام سے کام لے کر سب سے پہلی کشتی ہماری ہی ٹکڑھی کو دلائی گئی، سب مسافروں کے جہاز تک پہنچنے میں کوئی چار گھنٹے لگے ہوں گے، دس بجے کے قریب جہاز نے لسنگراٹھا دیا اور روانہ ہوا۔

کامران کی بے احتیاطیاں، اب رنگ لائیں، سرکاری غسل خانے میں ماہرین فن ڈاکٹر وکے زیر ہدایت دنگرائی جو بد پرہیزیاں کرائی گئی تھیں، ان کا اثر ظاہر ہونا تو کامران ہی سے شروع ہو گیا تھا، اب پوری طرح نمودار ہو گیا کسی کو کھانسی، کسی کو حرارت، کتنوں کو زکام، اور کتنے اچھے خاصے تیز بخار میں پڑ گئے۔ لکھنؤ کی ایک بی بی کو جو پہلے سے بھی کسی قدر علیل تھیں، اتنا تیز بخار چڑھا کہ چند روز کے بعد ان کی جان ہی لے کر اتر آئی، انا اللہ۔ مولوی عبدالباری بیچارے کو دمہ کا دورہ پڑ گیا، غرض جس کو دیکھے، کامران کی یادگار کوئی نہ کوئی بیماری لیے ہوئے ہے۔ یہ نتیجہ ہے سرکاری اہتمام صحت کا۔ یہ مثرہ ہے حاجیوں کے ساتھ سرکار کی ہمدردی و غمخواری کا۔ کامران کے قریب کا سمندر بھی کسی قدر پر شور ہے۔ اس لیے اب جو جہاز چلا تو اس میں حرکت بھی زیادہ محسوس ہونے لگی



اور بہت سے دورانِ سر اور متلی میں مبتلا ہو گئے۔ لیکن بحمد اللہ یہ شکایت بہت زائد بڑھنے نہیں پائی اور رات تک از خود سکون ہو گیا۔

۷۔ اپریل ۲۶ (۲۶ شوال) یکشنبہ، آج جہاز یلم کے سانے سے گزرنے والا ہے۔ جو اہل ہند کامیقات ہے۔ یہ میقات اس مقام کو کہتے ہیں، جہاں سے عازمان حج اپنا معمولی لباس اتار کر احرام باندھتے ہیں۔ جب جہاز یلم کے مقابل آجاتا ہے تو حاجیوں کی اطلاع کے لیے زور سے سیٹی دے دی جاتی ہے۔ آج حاجیوں کی خوشی کا کیا پوچھنا ہے۔ جہاز یلم کے سلمے تو کوئی پانچ بجے سہ پہر کو پہنچے گا اور جہاز کی سیٹی اسی وقت ہوگی لیکن حاجیوں میں چہل پہل صبح ہی سے شروع ہو گئی۔ حمامیں بنوائی جا رہی ہیں۔ غسل کے جارہے ہیں۔ خوش خوش احرام کی نئی نئی اجلی اجلی چادریں نکالی جا رہی ہیں، نفل نمازیں پڑھی جا رہی ہیں۔ جہاز پر

۱۔ کہا جاتا ہے کہ یہ پہاڑی مکہ منظر سے ۲۰ میل جنوب میں واقع ہے اور اس کا موجودہ نام سعید ہے پرانی کتابوں میں اسی کو اہل ہند کامیقات لکھا چلا آتا ہے، لیکن مال کے بعض ممتاز فاضلوں نے جکی نذر فتنہ کے ساتھ ساتھ جغرافیہ پر بھی ہے، صاف صاف لکھ دیا ہے کہ ہندی حاجیوں کے لیے بجائے یلم کی مفروضہ میقات کے جدہ بلکہ اس کے چند میل بعد سے بھی احرام باندھنا بالکل جائز ہے۔ صدق بابت ماہ مئی جون جولائی ۱۹۴۷ء میں متعدد مراسلے اسی موضوع پر نکل چکے ہیں۔

۲۔ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے جب احرام باندھ کر دو گانہ ادا کیا ہے تو پہلی رکعت میں سورہ فاتحہ کے بعد



بہت سے معلم یا ان کے ایجنٹ بمبئی ہی سے ہمراہ ہو لیے ہیں۔ سب اپنے اپنے حاجوں کی ٹولیاں بنائے ہوئے انھیں احرام باندھنے کی نیت تلقین کر رہے ہیں یہ احرام بندھوا رہے ہیں۔ لیجیے دوپہر تک سب کے احرام بندھ گئے، سب کے سب اپنے ہاتھوں ہنسی خوشی گویا کفن پوشش ہو گئے۔ دل مسرت سے باغ باغ ہوئے جاتے ہیں۔ ایک دوسرے کو مبارکبادیں دی جا رہی ہیں۔ اور ہر طرف سے ”لبیک“ ”لبیک“ کی صدا ایں بلند ہونی شروع ہو گئی ہیں۔

سورۃ الکافرون پڑھی تھی اور دوسری رکعت میں سورۃ اخلاص۔

۱۔ نیت احرام کے یہ الفاظ کتابوں میں نقل ہوئے ہیں:-

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اُرِیدُ الْحَجَّ فَیَسِّرْہٖ لِیْ وَتَقَبَّلْہٗ اے اللہ! میں نے حج کا ارادہ کیا پس تو اس کو میرے مِنِّیْ وَاعِنِّیْ عَلَیْہٖ وَبَارِكْ لِیْ فِیْہٖ ثَوْبَتُ یے آسان کر دے اور اس کو میری طرف سے قبول کر اَلْحَجَّ وَاحْرَمْتُ بِہٖ لِلّٰہِ تَعَالٰی اور میری اس میں مذکر اور مجھے اس میں برکت دے میں نے حج کی نیت کی اور میں نے اس کا احرام باندھا اللہ تعالیٰ کے لیے۔

اگر بجائے حج کے پہلے عمرہ مقصود ہو تو الحج کی جگہ اتھولایا جائے اور ضمیرہ (مذکر) کی جگہ ہا (مؤنث) ۲۔ تلبیہ کے الفاظ یہ ہیں۔ لَبَّیْکَ اَللّٰهُمَّ لَبَّیْکَ لَبَّیْکَ لَا شَرِیْکَ لَکَ لَبَّیْکَ اِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَۃَ لَکَ وَالْمُلْکَ لَا شَرِیْکَ لَکَ

فقہا کہتے ہیں کہ الفاظ یہی ادا کیے جائیں، خفیہ کے ہاں ان میں کمی نہیں ہو سکتی زیادتی کا مضائقہ نہیں۔ شافیہ کے ہاں کمی زیادتی دونوں کی گنجائش نہیں۔



آپ نے دیکھا؟ دیکھتے ہی دیکھتے پوشش و لباس کے سارے امتیازات مٹ گئے! سنتے چلے آئے ہیں کہ ”الناس باللباس“ انسان اپنی پوشاک سے پہچانا جاتا ہے، اور اس کے مرتبہ کا اندازہ اس کے لباس سے کیا جاتا ہے۔ اب کس لباس سے خادم کو مخدوم سے پہچانا جائے گا، اور کس پوشاک سے غلام کو آقا سے الگ کیا جائے گا؟ ابھی کل تک جہاز کی اس وسیع آبادی میں بڑے بھی تھے اور چھوٹے بھی، امیر بھی تھے اور فقیر بھی، رئیس بھی اور مزدور بھی خوشحال بھی اور مفلس بھی، عالم بھی اور جاہل بھی، نامور بھی اور گمنام بھی، تعلقدار بھی اور رعایا بھی، مجسٹریٹ بھی اور چپراسی بھی، پر آج کس کو کس سے شناخت کیا جائے؟ سب سے بڑے مہاراجہ اور شہنشاہ اعظم کی راجدھانی کے حدود شروع ہو گئے اب نہ کوئی راجہ ہے نہ کوئی ٹھاکر، سب کے سب اسی کی پر جا، کل کے کل اسی کے چاکر، سارے کے سارے اسی کی رعایا ہیں! مالک کے دربار کی سرحدیں شروع ہو گئیں، اب نہ کوئی بڑا ہے نہ کوئی چھوٹا، نہ کوئی امیر ہے نہ کوئی دزیر نہ کوئی عالم ہے نہ کوئی حاکم، نہ کوئی خان بہادر ہے نہ کوئی لیڈر، سارے کے سارے اسی ملک الملوک کے غلام ہیں، اور سب کے سب اسی کے بیکس اور بے بس بندے! اب نہ ہیٹ ہے اور نہ پیکرڈی، نہ عمامہ ہے نہ شملہ، نہ ترکی ٹوپی ہے نہ گاندھی کیپ، نہ قمیص ہے نہ عبا، نہ کوٹ ہے نہ شیردانی، نہ کالر ہے نہ ٹائی، نہ پتلون ہے نہ پاجامہ، سب کی زبان پر لبیک لبیک کے ترانے ہیں، اور سب کے جسموں پر بے سلی ہوئی دود دو چادریں، یہ دالسرائے کا دربار نہیں۔



لاٹ صاحب کا ڈر نہیں، ہائیکورٹ کی عدالت نہیں، یہاں نہ ایوننگ ڈریس کی ضرورت نہ گاؤں کی حاجت نہ پاتا بہ اور دستا نہ کی احتیاج! یہ اللہ کے دربار کی حاضری ہے جو لاٹ صاحب اور بڑے لاٹ صاحب، جرمنی کے ڈکٹیٹر اور برطانیہ کے تاجدار، روس کے صدر اعظم اور امریکا کے صدر جمہوریہ، اٹلی کے مولینی اور انگلستان کے چرچل، ترکی کے مصطفیٰ کمال اور ہندوستان کے جواہر لال سب کی جانوں اور سب کی زندگیوں کا یکساں مالک ہے! اس دربار کی وردی سب سے انوکھی، سب سے نرالی، سب سے الگ ہے۔ یہاں قدر زرتین کلاہوں کی نہیں، یہاں عزت رنگین قباؤں کی نہیں، یہاں طلب صرف کفن پوشوں کی ہے یا ان کی جو انھیں کی وضع اختیار کیے ہوئے ہیں، ان کی جو جیتے جی مردوں کا لباس پہن چکے ہیں، ان کی جو اس لباس کی یاد تازہ کیے ہوئے ہیں، جس کے زیب تن کرنے کے بعد پھر قطعاً کوئی دنیاوی لباس جسم کو مس نہ کر سکے گا!۔ مبارک ہیں وہ جو زندگی میں اپنے نفیوں کو مردہ کر چکے ہیں! آج ان کا لباس ہی مردوں کا لباس نہیں، ان کا نفس بھی تو مردوں کا نفس بن چکا ہے۔ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحُلِيِّ لَظَنَّا جَهَنَّمَ نَا، شہوتوں اور خواہشوں میں مبتلا ہونا زندوں کا کام ہے۔ مردوں کو بھی کسی نے رفث اور فسوق اور جدال میں مبتلا دیکھا ہے۔

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ



لَكَ وَالْمَلِكُ لَا شَرِيكَ لَكَ طَبِيعُكَ آلهَ الْحَقِّ لَبَّيْكَ دَسْعَدَيْكَ وَالْحَيُّ  
بَيْدَيْكَ نماز کے بعد صدائیں ہیں تو یہی، اٹھتے بیٹھتے چلتے پھرتے، چڑھتے اترتے  
ایک دوسرے سے ملتے جلتے، صاحب سلامت کرتے، صدائیں ہیں تو یہی ملائکہ کو  
اگر رشک کا موقع ہو سکتا ہے تو یہی۔ آج حاجیوں سے بڑھ کر خوشی کس کو ہو سکتی  
ہے؟ جس محبوب کے خاطر اپنا گھر بار چھوڑا، وطن چھوڑا، دوست چھوڑے، عزیز  
چھوڑے، سفر کی ساری کڑیاں جھیلیں، اسی کے شہر کا پہلا پھاٹک کھل گیا، داخلہ  
کی اجازت مل گئی، حاجیوں سے زیادہ خوش نصیب آج کون ہو گا؟ اور ان سے  
زیادہ خوشی اس وقت کس کو ہو گی؟ ڈیڑھ ہزار حاجیوں میں سے تقریباً سب  
کے سب احرام پوش ہو گئے۔ البتہ دیوانوں کی ایک مختصر جماعت ایسی تھی جس  
نے احرام نہیں باندھا۔ اس جماعت کا ایک خادم گھر سے ہی نیت کر کے نکلا تھا  
کہ جدہ پہنچ کر پہلے سیدھے آستانہ نبوی پر حاضری دی جا دے گی اور پھر وہاں  
سے انشاء اللہ حج بیت کی نیت کی جائے گی، بایزید بطائی کی بابت منقول ہے  
کہ آپ حج کے ساتھ ضمناً تبعاً مدینہ منورہ کی زیارت خلافت ادب اور اپنے لیے  
ناجائز سمجھتے تھے، بلکہ اس کے لیے ایک مستقل سفر تازہ احرام کے ساتھ اختیار  
فرماتے تھے، خیر یہ تو دوسرے عالم کے لوگوں کی باتیں ہیں، لیکن اگر کسی امتی کو  
وہیں سے سفر حج اختیار کرنے کی سعادت حاصل ہو، جہاں سے اس کے رسول  
برحق نے کیا تھا اور اسی مقام سے احرام حج باندھنے کی دولت نصیب  
ہو جائے، جہاں سے خود مرشد اعظم نے باندھا تھا، یہ تو سنت سے انحراف



نہ ہوا، شاید ان کا اتباع ہی ہوا۔

معلموں کی ایک خاصی جماعت (الشدان پر رحم فرمائے، اور انھیں راہ ہدایت دکھائے جو بمبئی سے جہاز پر ہمراہ ہو گئی تھی، اس نے کامران سے غل چکانا شروع کر دیا کہ جدہ سے کسی کو براہ راست مدینہ منورہ جانے کے لیے سواری نہ ملے گی، اور سعودی حکومت نے مدینہ منورہ کا براہ راست سفر حاجیوں کے لیے بند رکھا ہے اس لیے سب کو مکہ معظمہ کے قصد سے یلم ہی میں احرام باندھنا چاہیے۔ اس جماعت میں سب سے پیش پیش خود ہمارے معلم عبدالقادر سکندر تھے۔ جو کسی زمانہ میں عرب (یا ترک جیسا کہ ان کے نام سے شبہ ہوتا ہے) رہے ہوں گے، مگر اب تو ساہا سال سے لکھنوی ہی ہیں، اور بمبئی سے جہاز پر ہمراہ تھے۔ بہت سے نیک دل و سادہ مزاج احباب جو اپنے ظرف پر معلموں کو بھی قیاس فرما رہے تھے، دھوکے میں آ گئے اور معلموں کے ہنگامہ سے متاثر ہو کر جہاز پر سب کے ساتھ احرام بند ہو گئے لیکن بحمد اللہ ایک مختصر گروہ آخر تک اس چال میں نہ آیا۔ اور مدینہ پاک کی حاضری سے ابتدا کرنے کی نیت پر قائم رہا۔ موجودہ حالات حجاز کی جو طلسم و شرابہ سکندر صاحب نے سنانی شروع کی تھی یہ اس کی پہلی حکایت تھی۔ آئندہ کے لیے تمام عازمان حج کی خدمت میں بڑے اخلاص کے ساتھ گزارش ہے کہ اپنے معلموں



کی صداقت و دیانت کے متعلق بہت زیادہ حسن ظن نہ قائم فرمایا کریں اور ان کی بہم پہونچائی ہوئی اطلاعات کی تحقیق دوسرے ذرائع سے بھی کر لیا کریں۔

## باب (۷) جدہ

۸ اپریل، دو شنبہ، خدا خدا کر کے ۲۳۶۰ میل کی سمندری اور وطن سے بمبئی تک صد ہا میل کی زمینی مسافت طے کر کے آج جدہ پہونچنے کا دن ہے، آج دلوں کے شوق و اشتیاق کا کیا کہنا؟ اسباب کی بندش رات ہی سے شروع ہو گئی تھی صبح سویرے سے جہاز کے بالائی عرشوں پر حاجیوں کے پرے پرے، جوئے، سب کی نگاہیں ساحل کی طرف لگی ہوئی۔ ساحل جوں جوں قریب آتا جاتا ہے پانی کا رنگ بجائے نیلے کے سبز ہوتا جا رہا ہے، ادب بکری پہاڑیاں کثرت سے نمودار ہوتی جا رہی ہیں دن نکلنے کے بعد ساحل سے ایک کشتی جہاز کی طرف آتی ہوئی نظر آئی۔ اس کشتی پر عرب کپتان سوار ہے۔ اندرون ساحل جہاز کی رہنمائی یہی عرب کپتان کرے گا لیجئے وہ کشتی جہاز سے آکر لگی، اور عرب کپتان دم بھر میں کھٹ کھٹ کرتا ہوا جہاز کے سب سے بالائی حصہ میں کپتان کے پاس پہونچ گیا، اب اس وقت سے جہاز کی رہنمائی کا مالک و مختار یہی عرب ہے۔ شاید یہ غیبی اشارہ ہے کہ ملک عرب میں داخلہ کے وقت رہنمائی کا فرض عرب ہی رہنا کے ہاتھوں انجام



پاتا رہے۔ اٹھ بجے، ساڑھے اٹھ بجے اب جدہ کی عمارتیں صاف نظر آنے لگیں، مگر شہر اب بھی ڈھائی تین میل دور ہے، نو بجتے بجتے جہاز لنگر انداز تھا، مگر بمبئی کی طرح جدہ میں جہازوں کے لیے کوئی پلیٹ فارم نہیں۔ اور کیوں ہونے لگا تھا؟ جدہ میں جہاز آخر حاجیوں ہی کے تو بھڑتے ہیں، اور حاجی کیوں یہ ہر مرتبہ بھول جاتے ہیں کہ اس دور علم و تمدن میں ان کا وجود جائزہ اور چوپایوں سے کچھ ہی بہتر ہے۔ ساتویں صدی عیسوی کے ”کمتہ دفر سودہ“ احکام و شرائع پر عمل کرنے والے آخر اس کی توقع ہی کیوں قائم کرتے ہیں کہ زیادہ سے زیادہ خرچ کرنے پر بھی ان کے نصیب میں بیسویں صدی عیسوی کی سہولتیں اور آسائشیں آسکیں گی؟

جہاز کی حرکت رکی اور جہاز پر حرکت شروع ہوئی، چیخ و پکار، غل و غل دوڑ بھاگ، ظاہر ہے کہ جہاز کہیں بھاگا نہیں جا رہا ہے۔ بھڑنے ہی کے واسطے رکا ہے اور نہ جدہ کی زمین کہیں پھسل جاتا ہے لیکن اتنا صبر کس کو اور اتنے انتظار کی توفیق کسے؟ جہاز سے کشتیوں پر اترنے کے لیے زینے صرف دو اور ان دو زینوں پر ڈیڑھ ہزار کے مجمع کا ہجوم! بجائے اس کے کہ ایک باقاعدہ قطار قائم کر کے ہر شخص بغیر دھکے دیے اور بغیر دھکے کھائے بہ سہولت و اطمینان اتر کے



ہر شخص بیتاب، کہ سب سے پہلے خود ہی اترے گا، اور اپنا اسباب اتارے گا، یہ اسے گھسیٹ رہا ہے وہ اسے ڈھکیل رہا ہے۔ یہ ایک کو دھکا دے رہا ہے دوسرا اسے کہنیاں مار رہا ہے، طاقتوروں اور چیرہ دستوں کی بن آئی، باقی کمزوروں اور ناتوانوں، بیماروں اور بچوں، بوڑھوں اور بوڑھیوں پر جو کچھ گزر رہا ہے اس کی بجز خدا نے عظیم و بصیر، سمیع و خیر کے اور کسے خبر! ایک نفسی نفسی کا عالم ہے ہر سمت محشر اضطراب یہ ان لوگوں کا حال ہے جو ایشیا و بے نفسی کا سبق لینے نکلے ہیں! یہ اس سفر میں پیش آرہا ہے جس کا مقصد ہی صبر و ضبط نفس کی تعلیم ہے! یہ عین اسی گھڑی پیش آرہا ہے جس وقت دوسروں کی خدمت و اعانت ہی سب سے بڑا مقصود ہونا تھا! غیروں کے جو منظام آپ پر ہوتے چلے آئے ہیں۔ اور آج بھی زور شور سے ہو رہے ہیں۔ ان کا دکھڑا تو آپ بڑے درد کے لہجہ میں روتے رہتے ہیں لیکن ایک مرتبہ ذرا آئینہ ہاتھ میں لے کر ارشاد ہو کہ خود آپ نے اپنے اوپر ظلم کرنے میں کون سی کسر اٹھا رکھی ہے؟ وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فَمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ۔

جہاز کے رکتے ہی دو موٹر لائنج (دخانی کشتیاں) نمودار ہوئیں، ایک میں جہازی کمپنی (ٹرنر مارین) کے کچھ عہدہ دار تھے اور دوسری میں انگریزی قنصل خانہ کے افسر، ان کے علاوہ کچھ سعودی حکومت کے نمائندے بھی تھے، ڈاکٹر وغیرہ مسافروں کو اترنے کی اجازت ملنے سے قبل ان سب حضرات کو اپنے اپنے سرکاری



خدمات کے ضابطے اور رسوم پورا کرنے تھے اور ان کے لیے خاصا وقت درکار تھا ٹرنمارین کے دفتر میں ہمارے جوار وطن، سیدن پور ضلع بارہ بنکی کے رہنے والے قاضی عزیز الدین صاحب ساہا سال کے کارکن اور بڑے کارگزار ہیں ان کی کارگزاریوں کے واقعات اپنے جوار کے بعض حاجیوں کی زبانی سن چکا تھا۔ یہ جہاز پر اپنی سرکاری ضرورتوں سے آتے رہتے ہیں۔ کپتان کے کمرے سے نکل رہے تھے کہ مجھ سے تعارف ہوا، پردیس میں دیس کے آدمی کی شکل دیکھ کر طبیعت کو قدرتا جو خوشی حاصل ہوتی ہے اس کا اندازہ وہی کر سکتے ہیں جنہیں خود کبھی ایسی صورت پیش آپھکی ہو۔ بڑے ہی لطف و اخلاق سے ملے چند ہی منٹ بعد ایک ان سے بھی زیادہ کارآمد اور صاحب اختیار افسر منشی احسان اللہ صاحب سے ملاقات ہوئی یہ عرصہ سے جدہ کے انگریزی قنصل خانہ میں ہیں اور اس وقت شعبہ حجاج کے ذمہ دار افسر ہیں ان کی بابت مختلف روایات و حکایات سننے میں آئی تھیں، تاہم اتنے جزو پر سب کا اتفاق تھا کہ یہ جس پر مہربان ہو جاتے ہیں اس کا کام اپنے اثر و اقتدار سے خوب نکال دیتے ہیں۔ آدمی باخبر ہیں۔ اخبارات وغیرہ پڑھتے رہتے ہیں۔ میرے نام سے واقف نکلے اور بڑی خندہ جبینی سے پیش آئے، بعض احباب سے ان کے نام کے تعارف نامے میں نے لے لیے تھے، لیکن ان کی خوش اخلاقی کے بعد یہ تعارف نامے غیر ضروری تھے، ان دونوں جدید مہربانوں نے صلاح دی کہ اپنی پارٹی کو مع اسباب کے سر دست جہاز پر چھوڑے جاؤں اور خود ان کے ساتھ ان کی



سرکاری کشتی پر چلا چلوں، بالآخر یہی طے پایا اور اپنے قافلہ کو جہاز پر چھوڑ کر  
میں تنہا قاضی عزیز الدین صاحب کے ہمراہ ٹرنر مارین کمپنی کے بوٹر لاپنچ  
پر سوار ہو کر ساحل کو روانہ ہوا۔ اسی بوٹر لاپنچ پر ہمارے جہاز کے کپتان، پی،  
ایچ دارڈ اور چودھری محمد علی رئیس ردولی بھی آئے۔

ساحل پر قدم رکھتے ہی قاضی صاحب تو ”رُکروہ از مایکطرف“ بغیر نہیں  
کوئی ہدایت دیے کپتان کو ساتھ لیے اپنے دفتر کی طرف چلے گئے، اور ہم نووارد  
اجنبیوں کو بالکل ہماری قسمت پر چھوڑ گئے۔ میں تنہا تھا، چودھری صاحب کے  
ساتھ مستورات بھی تھیں اور کچھ سامان بھی، اب محکمہ بحری کے مختلف لوگوں  
نے ہم سے سوالات شروع کئے اور زبان کی اجنبیت کا علماً احساس اس وقت  
سے شروع ہوا، وہ لوگ نہ فارسی بول سکتے تھے نہ انگریزی نہ اردو، یہی عربی سو  
عربی اول یہاں آتی ہی کیا ہے اور ٹوٹے بھوٹے ایک ادھ فقرے بولنے کی جو  
کوشش کی جاتی، سو اس کتابی عربی کو دہاں کے لوگ ”سخوی“ کہتے اور اس پر ہنستے  
جیسے یہ سرے سے عربی ہی نہیں — عرب کی موجودہ بول چال واقعی قدیم  
ادبی عربی سے اتنی اجنبی ہو ہی گئی ہے! — پاسپورٹ کی دکھائی یہیں  
ہوتی ہے۔ اور اس کی اصلی ضرورت سفر بھر میں اسی موقع پر پیش آتی ہے۔  
بہر حال جنگی فاز کے مختلف عمال کے سامنے حاضری دینی پڑی۔ میرے پاس اباب  
مطلق نہ تھا، صرف گلے میں ایک تھیلا پڑا تھا۔ اس میں چند تعارف نامے اور



ہندیاں وغیرہ بھتیں، محکمہ جنگی کے مختلف عمال اپنی ساری قوت نفیش و تحقیق انہیں کاغذات کی الٹ پلٹ میں صرف فرماتے تھے اور یہ اندازہ ہوتا رہا کہ ”سرخ فیتہ“ (RED TAPE) خواہ بحر ہند کے ساحل پر ہو یا بحر احمر کے، ہر جگہ یکساں ہی ہوتا ہے۔ اور دفتر شاہی ہند کی ہو یا عرب کی، فرق کچھ یوں ہی سا رکھتی ہے۔ چودھری صاحب کے ساتھ چونکہ بکس وغیرہ بھی تھے اس لیے قدرتا ان بیچارے سے باز پرس بھی زائد ہوتی رہی، اور غالباً بکس کھلو کر دیکھے گئے اس دارو گیر میں اور وہ علیحدہ ہو گئے اور میں بغیر کسی رفیق درہنما کے اس اجنبی مقام میں بالکل تنہا رہ گیا، بارے تھوڑی ہی دیر کی حیرانی و سرگشتگی کے بعد ہمارے وکیل کا ایک ملازم مل گیا اور وہ وکیل صاحب کے مکان تک لے آیا۔ فاصلہ گود دتین فرلانگ سے زائد نہ تھا لیکن ایک تو عرب کی دوپہرا اور پھر مقام کی اجنبیت۔ اسی لیے اتنی مسافت بھی اس وقت پیدل طے کرنا بہت کھل گئی۔

---

سفر حجاز میں جہاں تک حج و متعلقات حج کا تعلق ہے، ہر حاجی کی عقل کل اس کا ”معلم“ ہوتا ہے، ہندوستان کے لیے حکومت حجاز کی طرف سے سیکرڈن بلکہ شاید ہزاروں کو ”معلمی“ کی اجازت حاصل ہے، ادھر حاجی نے سر زمین عرب پر قدم رکھا ادھر اس کی زندگی کا ہر ہر قدم معلم یا اس کے نابوؤں کے حدود اختیار میں آگیا۔ مکہ میں قیام کا انتظام، طواف کا انتظام، سعی کا انتظام، منی، عرفات، مزدلفہ میں رہنے کا انتظام، قربانی کا انتظام، سواری کا انتظام، غرض چھوٹی بڑی



ہر نئے معلم ہی کے ذریعہ سے طے پاتی ہے۔ جدہ میں ہر معلم کی طرف سے ایک نمائندہ یا ایجنٹ مقرر رہتا ہے، جو یہاں کی اصطلاح میں اس کا وکیل کہلاتا ہے اور جس طرح مکہ میں حاجی کے لیے معلم ہی سب کچھ ہوتا ہے وہی حیثیت اور وہی مرتبہ یہاں جدہ میں ”وکیل“ صاحب کو حاصل رہتا ہے، ہم سے ساحل پر رات ہی قبل اس کے کہ محصول خانہ اور چینگ کی گھر کے مرحلے طے ہوں دریافت کیا گیا تھا تمہارا معلم کون ہے؟ اور جب جواب میں عبد القادر سکندر کا نام بتایا گیا تھا تو ان کے وکیل جدہ صالح بیسوی نے بڑھ کر ہمارے پاسپورٹ کو، بلکہ خود ہم کو اپنے قبضہ میں کیا۔ سکندر کے وکیل جدہ کا نام محمود بیسوی ہے، مگر اب وہ کبرسنی کی بنا پر خانہ نشین ہو گئے ہیں۔ صالح بیسوی ان کے لڑکے ادھیڑ عمر کے ہیں، اور چونکہ ہندوستان میں عرصہ تک رہ چکے ہیں۔ اس لیے اردو بخوبی سمجھ لیتے اور الٹی سیدھی بول بھی لیتے ہیں، ان کا نوجوان لڑکا مصطفیٰ بیسوی گو بے تکلف ہونے سے قبل اردو بولتے ہوئے شرماتا ہے لیکن حاجیوں کا کام نکالنے میں اور انہیں آرام پہنچانے میں اپنے والد سے کہیں بڑھ کر ہے۔ ہم کو انہیں وکیل صاحب کے مکان میں لایا گیا، کھوڑی دیر کے بعد ہمارے سارے قافلہ کے لوگ بھی پہنچ گئے

---

۱۔ ان سطور کی تحریر کے ۳۰ سال بعد غالباً ۱۹۳۳ء میں شیخ مصطفیٰ بیسوی ہندوستان آئے اور دریاباد کو بھی مشرف کیا، اس وقت تک وہ اپنے حسن اخلاق وغیرہ کے لحاظ سے اور بہتر ہو چکے تھے، خدا کرے بخیریت ہوں ان کے والد اسی زمانہ میں سنا تھا کہ آنکھوں سے معذور ہو چکے ہیں۔



اور دوپہر ہوتے ہوتے ”چار درویش“ کے چہار چند یعنی زن و مرد پودے  
سولہ درویش ان کے مکان میں اکٹھا ہو گئے۔

جدہ ہندوستان کے شہر کے معیار سے کوئی بڑا شہر نہیں۔ کوئی پندرہ  
ہزار کی آبادی ہوگی؛ لیکن اپنی جغرافیائی ہیئت کے لحاظ سے اہمیت بہت خاصا  
رکھتا ہے، بازار اچھا بڑا ہے۔ ہر قسم کی چیزیں مل جاتی ہیں، اور گرانی کچھ ایسی زائد  
نہیں، سکہ ہر ملک کے چل جاتے ہیں، ہندوستان کے چاندی کے سکے بے تکلف  
چلتے ہیں۔ البتہ نکل کی ریزنگاری نہیں چلتی، ہندی سکہ کا تبادلہ حجازی سکہ سے  
بآسانی ہو جاتا ہے، کھانے کی دوکانیں بکثرت اور پیٹ بھرنے کے قابل کھانا  
قدم قدم پر مل جاتا ہے۔ البتہ اچھے ہوٹل ذرا تلاش کے بعد ہی ملتے ہیں، اور  
ان کے نرخ کا تحمل بھی ہر شخص کے بس کی بات نہیں۔ ڈاک خانہ ہے، اسپتال ہے  
ہیسے میں تین مرتبہ ہندوستان کی ڈاک نکلتی ہے لیکن ہندوستان کے ڈاکخانوں  
سے یہاں کے ڈاک خانہ کو کوئی نسبت نہیں۔ ہر کام توکل پر چلتا ہے۔ صفائی کا  
انتظام خاطر خواہ نہیں، یہاں کی مکھیاں اپنی کثرت کے لحاظ سے ضرب المثل ہیں۔

لے انسائیکلو پیڈیا آف اسلام میں آبادی ۳۰ ہزار درج ہے اور یہی صحیح معلوم ہوتی ہے، ۵۰ ہزار سفرنامہ  
کے پہلے ایڈیشن میں اب یاد نہیں آتا کہ کس سند کے اعتماد پر لکھ دی گئی تھی زمین پتھر لی ہے، علاقہ شگلی  
ہے۔ عرض البلد ۲۱ درجہ ۲۸ دقیقہ ہے، اور طول البلد ۳۹ ڈگری ۱۶ دقیقہ ہے۔



عرب کی سرزمین شروع ہو چکتی ہے اس لیے گرمی کی بات کچھ کمنا تحفیل حاصل ہے، برت مل جاتی ہے، اگرچہ گراں قیمت پر، پانی کی قدر جہاز ہی سے شروع ہو جاتی ہے اور عرب پہنچ کر تو پانی کے بارے میں ہندوستان کی پڑی ہوئی مسراناہ عادتوں کی اچھی خاصی اصلاح ہو جاتی ہے، جدہ میں میٹھا پانی، یعنی سمندر کا صاف شدہ پانی تلاش سے اور خاصی گراں شرح پر ملتا ہے لہ

کھاری سمندری پانی البتہ بہ افراط، مکانات کی وضع بمبئی کے مکانات سے ملتی جلتی، یعنی صحن کار داج برائے نام اور ادپر تلے چار چار پانچ پانچ منزلوں کا رداج عام۔ انھیں کمروں کو کھڑکیوں کی مدد سے خاصا ہوا دار بنا لیا جاتا ہے۔ ہندوستان کے لوگوں کو جس شے کی زیادہ تکلیف ہوتی ہے، وہ یہاں کے پاخانے ہیں۔ ہمتروں کی قسم سے کوئی قوم یہاں موجود نہیں، نتیجہ یہ ہے کہ مکان میں بہت گہرے سٹاس، کنوئیں کی طرح گہرے بنے ہوئے ہیں انھیں میں رفع حاجت کی جاتی ہے۔ اور ان کی عفونت مکان کے دوسرے حصوں

---

۱۔ جدہ ۱۹۲۹ء تک جدید معیار سے ایک نیم متمدن، قسم کا شہر تھا، لیکن اس کے بعد جو امریکہ

اور برطانیہ سے ”صاحب“ لوگوں اور نیم صاحبیات کی بھر مار شروع ہوئی، اس کے بعد اس کا حالت پر قائم رہ جانا کیونکر ممکن تھا؟ اب سنا ہے کہ وہ جدہ ”متمدن“ شہر ہو گیا ہے اچھے اچھے اونچے ہوٹل ہی نہیں بلکہ نشاط خانے اور رقص خانے تک موجود!



تک پھیلی رہتی ہے، زبان موجودہ بگڑی ہوئی عربی ہے۔ جسے قرآن مجید کی عربی سے کوئی نسبت نہیں، تاہم اردو بھی اچھی خاصی سمجھ لی جاتی ہے۔ اور محض اردو داں بھی اپنا کام نکال ہی لیتے ہیں۔ حاجیوں کے، نجوم کے زمانہ میں ہر ہر گھر مسافر خانہ بنا ہوا، اس پر بھی ہزار ہا غریب حاجی سڑکوں پر اور گلیوں میں پڑے ہوئے مملکت آصفیہ حیدر آباد، ریاست بھوپال اور ریاست ٹونک کی طرف سے مکہ مدینہ میں رباطیں (قیام گاہیں) بنی ہوئی ہیں۔ اگر جدہ میں ہندوستانیوں کے لیے دو ایک بڑی رباطیں بن جائیں، اور انتظام اچھے ہاتھوں میں رہے۔ تو کم سے کم حاجیوں کی ایک جماعت کو تو بڑی سہولت حاصل ہو جائے۔ آبادی میں ہندوستانی عنصر بالکل غائب نہیں، مہاجتی اور تجارت کے سلسلہ میں صوبہ بمبئی خصوصاً علاقہ گجرات دکا ٹھیادار کے لوگ اکثر نظر آتے۔ انگریزی قنصل خانہ میں نیز موٹر کمپنیوں میں صوبہ پنجاب کی نمائندگی ممتاز ہے، جہازی کمپنیوں کے دفتر میں بمبئی، بہار، اور اودھ کے چہرے اور حلیے نظر آتے ہیں۔

---

جدہ سرزمین عرب کا پھاٹک ہے، حکومت اسلام کا پہلا شہر ہے، بُرا یا بھلا جیسا بھی ہے۔ اپنا ہے۔ اپنوں اور اپنے دالوں کی چاہت کسے نہیں ہوتی؟ — لیکن اے سب عزتوں کے مالک، ایک گستاخ مشت خاک کو یہ کہنے کی اجازت

---



دے کہ — اب تو کسی کو بھی اپنا کہتے ہوئے دل لرزتا ہے اور زبان ہچکچاتی ہے، خیر، قرطبہ، غرناطہ، کو تو مدت ہوئی بھول چکے، لیکن ابھی کل بات ہے کہ قبرہ اپنا تھا، بغداد اپنا تھا، حلب اپنا تھا، بیروت اپنا تھا، دمشق اپنا تھا، بیت المقدس اپنا تھا، قاہرہ اپنا تھا، استنبول اپنا تھا اور کچھ ہی قبل شاہجہاں آباد بھی اپنا تھا اکبر آباد اپنا تھا، حیدر آباد اپنا تھا، لکھنؤ اپنا تھا، مرشد آباد اپنا تھا، عظیم آباد اپنا تھا سو دت اپنا تھا، یجا پور اپنا تھا، کرناٹک اپنا تھا، آج ان میں سے کوئی اپنا ہے؟ پھر جدہ غریب کی خیر کب تک منائی جاسکتی ہے؟ یا جوج کا پھر براگو آج ضابطہ درسم کے ساتھ وہاں نہ لہرا رہا ہو، لیکن جدہ کے کوچہ و بازار، درو دیوار سب یا جوج ہی کی عظمت کے نقیب بن چکے ہیں۔ دوکانوں میں مال ہے تو دلایتی، جموں پر لباس ہے تو دلایتی، بازاروں میں سودا ہے تو دلایتی، مکانوں میں سامان ہے تو دلایتی، عقلیں مرعوب، قلوب مفلوج، کس چیز سے دل کو سمجھائیے اور کیا کہہ کر اپنے کو دھوکا دیجیے! سرزمین اسلام کا اسلامی شہر اور دل ترستارہ گیا کہ کسی محدث کی زیارت سے آنکھیں روشن ہوں، کسی بزرگ صاحب باطن کی نگاہ کرم دل کو گرمائے۔ کسی فقیہ کے حلقہ درس و افتاء کی تازگی و شگفتگی تھکے ماندے مسافر کی خشکی و ماندگی کو دور کر دے! پر آہ یہ کچھ بھی نہ ہونا تھا! ہر تمنا ناکام، ہر آرزو مفصل ہو کر رہنی تھی سو ہو کر رہی، مسجد میں نماز کئی وقت پڑھی، پر شہر کے عمائد و اکابر ایک وقت بھی مسجد کے اندر نہ دکھائی دیئے اور دل نے تاسف کے ساتھ کہا کہ حضرت اکبر مرحوم کا تجربہ ع



کونسل میں بہت سید، مہبی میں فقط جن !  
 ہندوستان ہی تک محدود نہ تھا، دریائے جمنا کا کنارہ ہو یا بحر احمر کا  
 ساحل، آج مسجد کی آبادی جہاں کہیں بھی قائم ہے، میاں جمن ہی کے دم سے !

## باب (۸)

### جدہ — راہ مدینہ

صالح بستیونی نے ہمیں اپنے ذاتی مکان میں بٹھرایا، مہبی کی طرح یہاں  
 بھی عموماً کئی کئی منزلوں کے مکانوں کا رواج ہے۔ یہ مکان بھی کئی منزل کا ہے  
 ہم لوگوں کو جگہ دوسری منزل میں ملی۔ اس میں دو کمرے ہیں، ایک بڑا اور ایک  
 اوسط درجے کا عورتوں کو بڑے کمرے میں کر دیا، چھوٹے کمرے کو مردانہ رکھا ہے  
 سامان زیادہ تر نیچے کی منزل میں رہنے دیا، سولہ آدمیوں کے لیے دو کمروں کی  
 گنجائش نا کافی معلوم ہو رہی ہے۔ صحن نہ ہونے سے گرمی علی الخصوص محسوس  
 ہو رہی ہے — لیکن یہ بھی درحقیقت اللہ کی ناشکری ہے، سینکڑوں ہزاروں  
 اللہ کے بندے ایسے بھی ہیں جنہیں اتنی جگہ کیا معنی اس کی آدھی بلکہ چوتھائی بھی  
 نصیب نہیں وہ صبر اور شکر کے ساتھ تیز دھوپ میں تپتی ہوئی زمین کے اوپر  
 سڑکوں اور راستوں میں بستر جمائے بیٹھے ہیں، وہ بھی انسان ہیں، وہ بھی حاجی



ہیں، وہ بھی پردیسی ہیں، وہ بھی اللہ ہی کی راہ میں گھر بار، عزیزوں، دوستوں کو چھوڑ کر نکلے ہیں، اور ان میں سب کے سب مفلس اور کشتکے بھی نہیں، کیا انہیں آرام کی خواہش نہیں؟ کیا انہیں موسم کی سختیوں کا احساس نہیں ہوتا؟ — جدہ کا رقبہ کچھ بہت بڑا نہیں۔ اس لیے مقامات زیادہ دور دور نہیں، جہاں ہم ٹھہرے ہیں، بازار یہاں سے قریب ہیں، ڈاکخانہ بھی زیادہ فاصلہ پر نہیں اور مسجد تو بالکل پڑوس ہی میں ہے، اتفاق سے آج ہی ہندوستان کی ڈاک روانہ ہونے کا دن ہے۔ خطوط لکھ کر لیٹر بکس میں ڈالے نہیں گئے بلکہ پوسٹ ماسٹر صاحب کے ہاتھ میں دے دیے گئے۔

سامنے ایک لقمہ و دق شاندار و آراستہ عمارت کھڑی ہوئی ہے معلوم ہوا کہ شیخ محمد نصیف صاحب کا مکان ہے۔ یہ یہاں کے امیر کبیر ہیں۔ بمبئی سے ایک صاحب نے اپنی کسی ضرورت کے متعلق ایک خط ان کے نام مجھے دیا تھا اے لے کر مولانا مناظر احسن صاحب کے ہمراہ دوپہر کو ان کے ہاں گیا، عربی وسعت اخلاق اور حجازی شان مسافر نوازی کے ساتھ پیش آئے۔ اردو نہیں جانتے صرف عربی میں گفتگو کر سکتے ہیں۔ چنانچہ مولانا سے عربی میں گفتگو ہوتی رہی۔ ایک عظیم الشان کتب خانہ کے مالک ہیں۔ بڑی بڑی الماریوں میں نقاست و سلیقہ کے ساتھ کتابیں چنی ہوئی ہیں۔ اور گفتگو کے بعد معلوم ہوا کہ کتابوں کا ذخیرہ محض الماریوں کی زینت کے لیے نہیں بلکہ دل و دماغ میں بھی اپنا گھر بنا چکا ہے، ظہر کی نماز انہیں



کے مکان پر جماعت کے ساتھ بخدی امام کے پیچھے پڑھی۔ یہیں ایک صاحب سے یہ کہہ کر ملا یا گیا کہ وہ شیخ محمد بن عبدالوہاب کے پوتے ہیں اور یہ بھی کہا گیا کہ بخد کے شاہیر علماء میں ہیں۔ مولانا مناظر صاحب نے ان سے کچھ مذہبی سوالات کیے، جوابات اس معیار پر نہ ملے جس کی توقع ایک صاحب نظر عالم سے ہو سکتی ہے۔ اور اگر یہی معیار علماء بخد کے علم و فضل کا ہے تو یہ تو کچھ زیادہ بلند نہیں۔ سنا ہے کہ سلطان ابن سعود جب جدہ آتے ہیں تو شیخ محمد نصیف ہی کے ہاں فروکش ہوتے ہیں ۱۹۲۶ء میں ہندوستان کا وفد خلافت، جو سلطانی مہمان تھا، وہ بھی جدہ میں شیخ موصوف ہی کے ہاں ٹھہرایا گیا تھا، بسیونی کے ہاں بند کمروں میں شب بسر کرنے میں دقت تھی۔ شب میں میں نے اور مولانا مناظر صاحب نے شیخ موصوف سے ان کے کھلے ہوئے ہوادار چوبرہ پر لیٹ رہنے کی اجازت مانگی شیخ نے اپنے لطف و کرم سے بہ سرت تمام اجازت دے دی۔ اور ہم دونوں کی رات بڑے آرام سے اور شیخ کی شکرگزاری کے ساتھ بسر ہوئی۔

---

جدہ اترتے ہی سفر مدینہ کے لیے روپیہ کی ضرورت پڑی، عمر بھائی چاند بھائی نے جدہ میں ہندیاں ایک ہی نام کے دو ساہوکاروں شیخ جمال الدین اور سیٹھ جمال الدین پٹنی کے نام دی مقیم۔ دونوں سے ملاقات ہوئی، اولاً لڈر نے بڑی مستعدی اور مستعدی سے بڑھ کر ہمدردی اور دلسوزی کے ساتھ سارا کام کر دیا، یہی نہیں کہ رقم فوراً ادا کر دی، بلکہ یہ بھیج و ضروری مسورہ دے کر کہ



اندرون حجاز انگریزی نوٹ اور روپیہ سے کہیں بڑھ کر انگریزی گنیاں کام دیتی ہیں۔  
 رقم کو نوٹ سے گنیوں میں تبدیل کر دیا، روپیہ ہاتھ میں آتے ہی چلنے کی فکر ہوئی جدہ  
 اور مدینہ کے درمیان اونٹ کے قافلے بھی چلتے ہیں<sup>۱</sup> اور اب لاریاں بھی بکثرت چلنے  
 لگی ہیں۔ ہم لوگوں نے لاری ہی پر چلنا طے کیا، حجاز میں قدم رکھتے ہی مسافر بالکل  
 معلم یا ان کے وکیل کے ہاتھ میں آجاتا ہے بغیر ان کے وساطت کے کسی سواری  
 کے لیے معاملت نہیں کر سکتا۔ وکیل صاحبوں کے مصالح و اغراض قدرتا اس کے  
 مقتضی ہوتے ہیں کہ جتنے دن بھی ممکن ہو، حاجیوں کو جدہ میں پڑا رہنے دیا جائے  
 اور جب وہ سواری کے لیے تقاضہ کریں تو انھیں ٹال دیا جائے یہی صورت  
 ہمارے ساتھ پیش آنی شروع ہوئی۔

جدہ میں منشی احسان اللہ صاحب پنجابی (نائب قنصل برائے حجاج ہند)  
 کی ذات ہندوستانی حاجیوں کے حق میں بڑی کارآمد ہے جہاز پر ان سے تعارف  
 ہو چکا تھا۔ سہ پہر کو ان سے ان کے گھر پر ملاقات ہوئی، اخلاق و محبت سے پیش  
 آئے ہمارے وکیل صاحب کو مہمانوں کی کثرت و هجوم کی بنا پر ہم لوگوں کی جانب  
 توجہ کرنے کی فرصت کم ملتی تھی اور سواری کے جلد بہم پہنچنے کی طرف سے انھوں  
 قطعاً مایوس کر دیا تھا۔ منشی صاحب سے جب ملاقات ہوئی اور ان چیزوں کا

۱۔ یہ صورت ۱۹۲۹ء میں تھی۔ ۱۹۳۶ء میں اس سے بالکل مختلف ہو گئی ہے۔

۲۔ اونٹ اب ۱۹۳۹ء میں کہاں ۹۔



تذکرہ آیا تو اسٹھوں نے ٹیلیفون دے کر وکیل صاحب کو فوراً طلب کیا۔ وکیل صاحب کا اخلاق اسی لمحہ سے بدل گیا۔ اب ہم لوگوں پر توجہ کرنے کی فرصت بھی انھیں نہ آئی تھی اور سواری کے لیے بھی وعدہ ہو گیا کہ کل مل جائے گی، جدہ میں حکومت حجاز کی طرف سے جو حاکم اعلیٰ رہتے ہیں ان کا اسم شریف حاجی عبداللہ رضا زینل ہے۔ جدہ میں ٹرنز مارینس کمپنی کے ایجنٹ بھی یہی ہیں۔ بڑے ممول تاجروں میں ان کا شمار ہے۔ بمبئی میں ان کے بھتیجے محمد علی زینل موتیوں کی تجارت لاکھوں روپیہ کی کرتے ہیں۔ مولانا شوکت علی کے توسط سے بمبئی میں ان سے ملاقات ہو گئی تھی، بلکہ ان کے ہاں دعوت بھی کھائی تھی۔ انھیں نے ازراہ عنایت اپنے چچا صاحب کے نام ایک تعارف نامہ دے دیا تھا، سہ پہر کو منشی صاحب اپنے ہمراہ ان کے ہاں لے گئے۔ حج کمیٹی کا اجلاس ہو رہا تھا اور وکیل صاحبوں کو بدعنوانیوں پر سزائیں مل رہی تھیں۔ زینل صاحب کو دیکھا، سن سفید داڑھی چہرہ شرافت و نورانیت کی ایک تصویر، بڑی خاطر سے پیش آئے، پوچھا کہ کسی قسم کی تکلیف تو نہیں ہے؟ جدہ بھر میں صبح دیا کیزہ عربی بولتے ہوئے صحن دہی صاحبوں کو پایا، ایک شیخ نصیحت کو اور دوسرے حاجی عبداللہ زینل کو در نہ تو ہر شخص کی زبان سے وہ زبان سنی، جسے خدا معلوم عربی کہا ہی کیوں جاتا ہے۔؟ شام کے وقت منشی صاحب اپنے موٹر پر سمندر کے کنارے ہوا خوری کے لیے گئے اور وہیں نماز مغرب پڑھی، عشا کی نماز پڑوس کی مسجد میں آکر پڑھی۔



۹ اپریل سے شنبہ۔ وکیل صاحب نے آج لاری دلانے کا وعدہ کر لیا تھا، لیکن یہ وعدہ اطمینان و اعتبار کے لیے کافی نہ تھا۔ اگر آج شام کو وہ انکار کر دیتے تو ان کا تو کوئی نقصان نہ ہوتا، لیکن ہم لوگوں کا ایک دن خواہ مخواہ ضائع ہو جاتا اور نہ صرف یہ کہ مدینہ طیبہ کی حاضری میں ایک دن کی تاخیر ہو جاتی بلکہ وہاں کی مدت قیام میں بھی ایک دن گھٹ جاتا۔ وکیل صاحب کے لیے ہماری التجائیں اور درخواستیں قطعاً غیر موثر تھیں۔ آج صبح میں مولانا مناظر احسن صاحب کے ہمراہ شیخ عبدالرحمن محمد الفاضل سے ملا جو بمبئی کے عبداللہ الفضل کے حقیقی بھائی ہیں اور جدہ کے مشاہیر اور سلطان کے عاشقہ نشینوں میں ہیں، یہ بہت خوب شخص نکلے۔ خلافت کمیٹی، علی برادران، خدام الحرمین اور ہندوستان کے اور بہت سے مسائل پر آزادی و بے تکلفی سے باتیں کرتے رہے، شرکتہ الحرمین کے نام سے ایک موٹر کمپنی انھیں کی ہے۔ سفر مدینہ کی عجلت ہم لوگوں میں دیکھ کر انھوں نے پورا اطمینان دلایا کہ وکیل پر تاکید کر کے آج ہی لاری کا انتظام کر دیا جائے گا اور شام تک قافلہ روانہ ہو جائے گا۔ اس کے بعد وکیل صاحب کو بھی کوئی راہ گزیر باقی نہ رہی، اور آج شام کو روانگی طے پا گئی۔ لاری کی سرکاری شرح آمد و رفت فی کس پندرہ گنی تھی، لیکن مختلف موٹر کمپنیوں میں مقابلہ جاری تھا۔ اس لیے ارزانی ہو کر فی کس دس گنی تقریباً (۱۳۵ روپیہ انگریزی) کی شرح آمد و رفت رہ گئی تھی مولوی شاہ لطف اللہ صاحب مونگیری کی پانچ آدمیوں کی پارٹی بھی ہمارے ہی ہمراہ چلنے پر آمادہ ہوئی، اس طرح کل ۲۱ آدمی ہوئے۔ دو موٹر لاریاں تیرہ تیرہ نشستوں



کی کی گئیں اور الفضل صاحب کی عنایت سے ہمارے لیے مخصوص ہو گئیں، یعنی ۲۱ آدمیوں کے ٹکٹ سے ۲۶ آدمیوں کی جگہ مل گئی۔

روانگی شام کو قرار پائی تھی، عین مغرب کے وقت دونوں لاریاں دروازہ پر آکر لگ گئیں، سب کے سوار ہونے، سامان لادنے، پوری پیشگی اجرت دے کر اس کی رسید حاصل کرنے اور حکومت دہلیہ کے دوسرے مراحل طے کرنے میں عشاء کا وقت آگیا، اور عین اس وقت جبکہ مسجدوں میں عشاء کی اذانیں ہو رہی تھیں ہمارا قافلہ شہر کے پھاٹک سے روانہ ہوا۔ جدہ سے مدینہ تک لاری راستہ میں آرام یعنی، اورستانی ہوئی ڈیڑھ دو دن میں پہنچتی ہے۔ اور اونٹوں سے یہ فاصلہ دس دن میں طے ہوتا ہے، جا بجا منزلیں بنی ہوئی ہیں، لاریاں عموماً جہاں ٹھہرتی ہیں ان میں سے مشہور منزلیں، طوال، قدیمہ، رابغ، مستورہ، بیردریش، بیرحان، مسجد ہیں۔ ہر منزل پر پانی، چائے، قہوہ، کی دکانیں ہیں، اکثر منزلوں پر روٹی اور پکا ہوا گوشت یا ابلی ہوئی پھیلیاں مل جاتی ہیں مگر گوشت بدوی مذاق کا ہوتا ہے ہندستانوں کے ذائقہ کا نہیں، گو بھوک کے وقت ہر شے اچھی معلوم ہوتی ہے۔ بعض منزلوں مثلاً رابغ کا پانی بہت نفیس ہے۔ اور بعض بیرحان وغیرہ کا اس کے بالکل برعکس۔ پریٹ کی آگ

۱۔ یہ میں نے اپنی زبانی یادداشت کے مطابق لکھا تھا ۱۹۳۷ء کے ایک حاجی نے توجہ دلائی کہ یہ بات الٹی لکھ دی گئی ہے۔ حقیقتاً رابغ کا پانی کھاری ہے اور بیرحان کا شیریں، دانشداعلم۔



ہر جگہ بچھائی جاسکتی ہے، لیکن اگر زبان کا ذائقہ بھی مطلوب ہے تو ان منزلوں کے کھانے کے بھر دے سے پرہیز نہ رہنا چاہیے بلکہ اپنے مذاق و پسند کے مطابق کچھ ناشتہ ضرور ساتھ رکھنا چاہیے۔ بعض منزلوں میں تربوز اور بعض میں کھجور بھی مل جاتی ہے بڑی بڑی منزلوں میں رات کو سونے یا دن کو لیٹنے بیٹھنے کے لیے بان کے اونچے اونچے تکیہ دار کھاٹ مناسب کرایہ پر مل جاتے ہیں۔ گوشت کی بنی ہوئی چیزیں تو گرم موسم میں زیادہ ٹھہر نہیں سکتیں، البتہ ستو، بسکٹ، مکھن وغیرہ اگر اس سفر میں ساتھ رہیں تو کھانے کا مسئلہ باسانی حل ہوتا رہتا ہے سڑکیں اچھی بری کیا معنی، کہنا چاہیے کہ سرے سے ہیں ہی نہیں چلتے چلتے جو راستہ بن گئے ہیں انہیں کا نام سڑک رکھ دیا گیا ہے۔ حیرت ہے کہ سعودی حکومت جو لاریوں، موٹروں کی سرپرستی میں اتنی عالی ہمتی دکھا رہی ہے (شاید اس لیے کہ موٹر کمپنیوں سے خوب بھاری بھاری ٹیکس وصول ہوتے رہتے ہیں) سڑکوں کی تعمیر کی طرف سے اس درجہ غافل و بے پروا ہے (شاید اس لیے کہ سڑک کوئی آمدنی کی مد نہیں، محض خرچ ہی خرچ کا کام ہے) حالانکہ بہتر سے بہتر سواری بھی بغیر اچھی سڑک کے بیکار ہے۔ راستہ کی اسی ابتری کا نتیجہ ہے کہ سواری کی دو لاریوں کے ساتھ حوادث ناگہانی کے اندیشہ سے ایک ایک خالی لاری بھی رکھی جاتی ہے اور یہ اندیشہ محض موہوم نہیں اکثر ایسے واقعات ہوتے رہتے ہیں، خود ہمارے ساتھ جو لاری زنانہ قافلہ کی تھی دہر کے دنت ایک جگہ ریت میں دھنس گئی اور کسی طرح نہ ہنس سکی، مجبوراً سواریوں کو اس خالی لاری میں منتقل کرنا پڑا۔



موٹریں روانہ ہوئیں اور شب کی تاریکیوں میں سفر شروع ہوا، کس کا سفر  
 کہاں کا شروع ہوا؟ — کون بتائے؟ کس کی زبان جواب دے؟ حاضری کی  
 اجازت اسے مرحمت ہو رہی ہے، جس کے نامہ اعمال کی سیاہیاں شاید شب تار کی  
 تاریکیوں سے بھی سیاہ تر ہیں۔ حضوری اس کے آستانہ پر ہو رہی ہے جو خود الطارق بنکر  
 رات کی تاریکیوں کو منور کرنے آیا جس کا ظہور اس گھر طمی ہو جب دنیا پر تاریکیوں  
 اور سیاہیوں کے ایک سے ایک گہرے پردے پڑے ہوئے تھے، اور جو اپنے ہمراہ  
 نور اور اجالائے کر آیا۔ — ایں! یہ دل کیوں دھڑکتا جاتا ہے؟ یہ آنکھیں کیوں  
 پُرخم ہو رہی ہیں؟ یہ زبان کیوں خشک ہوئی چلی جاتی ہے؟ سامنا اس کا تو نہیں جو  
 محض حاکم و آمر ہے، شارع و داعی ہے، دودھ کا دودھ پانی کا پانی الگ کرنے  
 والا ہے۔ حاضری تو اس کے دربار کی ہے جو ہمہ رحمت و ہمہ مرحمت ہے، جو بدکاروں  
 کی پردہ پوشی کرنے والا ہے، جس کا نام شفیع المذنبین ہے۔ یعنی نیکوں اور پاکوں  
 کا نہیں، گناہگاروں کا بھات دالانے والا، تباہ کاروں کا سہارا! یہ سب کچھ سہی  
 یہ سب صحیح، پردل اب بھی اپنے قابو میں نہیں، نفس کی شرارتیں، اندر کی خباثتیں  
 قلب کی قسادتیں ایک ایک کر کے بے پردہ بے نقاب سامنے آرہی ہیں! اور  
 ریاد و نفاق کا جامہ ہر ہر لمحہ چاک ہو رہا ہے، جدہ سے نکلتے ہی ریت شروع ہو جاتی  
 ہے راستہ کا بیشتر حصہ بالکل ریتلا ہے اور جب مدینہ طیبہ کی مسافت بقدر ایک  
 ثلث رہ جاتی ہے تو پہاڑیوں کا سلسلہ شروع ہو جاتا ہے اور زمین بالکل پتھر۔ پٹی  
 ملنے لگتی ہے، ان ناہمواریوں کا قدرتی نتیجہ یہ ہے کہ لاریاں گویا اچھلتی ہوئی چلتی



ہیں اور دھکے دھکے قدم قدم پر لگتے رہتے ہیں، ادھر دھچکا لگا اور ادھر زبان اتر  
 پر کھلی! — اے ریاکار! آج تیری اصلیت ظاہر ہو گئی ہے! اے ظاہر دار  
 اس دقت تیری کچلی اتر رہی ہے، جب قوالی کی محفلوں میں یا شاعری کی دُنیا میں  
 "دشتِ شرب میں ناقہ کے پیچھے دوڑتے رہنے" کا یا تلودوں میں خارِ صحرائے مدینہ  
 کے چبھنے "کا ذکر آتا تھا، تو خوب گردن ہلا ہلا کر جھومتا تھا، جوشِ دستی کا اظہار کرتا  
 تھا اور سہمہ تنِ اشتیاقِ دمنابن بن جاتا تھا، پھر آج تو یہ منظر سامنے ہے تصورِ خیال  
 میں نہیں، مادی آنکھوں کے روبرو ہے۔ اس خاک کا سرمہ آنکھوں میں کیوں  
 نہیں لگاتا؟ یہاں کے کانٹوں کو اپنے پیروں میں کیوں نہیں چبھنے دیتا؟ اس  
 دشت میں "جیبِ دگریاں کی دھجیاں اڑاتے ہوئے کیوں نہیں دوڑ لگاتا؟  
 محبتِ رسولؐ کے دعوے زبانی تھے، دوستوں اور معقدوں کے مجمع میں عشق  
 سرکارِ مدینہ کی خوب خوب لاف زنی ہوتی تھی آج سارے دعووں کی حقیقت  
 کھس گئی، مرکزِ نور سے جوں جوں قرب حاصل ہوتا جاتا ہے، ہر شے کی اصلیت سے  
 نقاب اٹھتا جا رہا ہے۔ اے نفس کے غلام! کیا تو یہ سمجھے ہوئے تھا، کہ تیری ریاکاری  
 اور ظاہر داریوں پر پردہ یوں ہی پڑا رہنے دیا جائے گا؟

---

ہماری طرح خدا معلوم کتنی اور موٹریں اور لاریاں سواریوں سے کھچا کھچ بھری  
 ہوئی اسی راستہ پر چل رہی ہیں۔ ہزار ہا انسان اونٹوں کے قافلوں میں چلتے ہوئے مل  
 رہے ہیں، سیکڑوں آدمی پیدل سفر کرتے ہوئے دکھائی دیتے ہیں، ان میں عورتیں



بھی ہیں اور مرد بھی، بوڑھے بھی ہیں اور بچے بھی، غریب بھی ہیں اور امیر بھی، بنگالی  
 بھی ہیں اور پنجابی بھی، دکھنی بھی ہیں اور گجراتی بھی، حجازی بھی ہیں اور نجدی بھی  
 مصری بھی ہیں اور سوڈانی بھی، جادی بھی ہیں اور حبشی بھی، برمی بھی ہیں اور بخاری  
 بھی، افغانی بھی ہیں اور مراقتشی بھی، یہ سب کے سب وطن اور عزیزان وطن کو چھوڑ  
 ہوئے۔ تپتی ہوئی ریگ میں چلپلاتی ہوئی دھوپ میں کشمیر اور شملہ کو چھوڑ کر سبز زاروں  
 اور آبشاروں کو بھلا کر، بھوک اور پیاس کی مشقیں جھیلتے ہوئے اور گرد و غبار میں  
 غسل کرتے ہوئے کہاں کو چل رہے ہیں؟ راجپوتوں کے حاتم وقت رئیس کلب علی خاں  
 کو کس راستہ کی خاک پھلنے پر فخر تھا؟ بھوپال کی اہل دل فرما نروا  
 سلطان جہاں بیگم کو کس کے آستانہ کی گدائی پر ناز رہا ہے؟ مملکت آصفیہ کے تاجدار  
 میر عثمان علی خاں نامدار کے دل کو آج بھی کس کے کوچہ کی آرزوئے جاروب کشی  
 تڑپائے ہوئے ہے؟ محمد کے نام سے ابو جہل اور ابولہب کی طرح جلنے والے  
 محمد کی عظمت کو، علیؑ "توجیہات و تاویلات کر کر کے دلوں سے گھٹانے والے  
 محمد کی سیرت پاک کو اپنی ناپاکیوں اور گندگیوں پر قیاس کر کے مسخ کر کر کے  
 پیش کرنے والے آج کاش اپنے اپنے مٹی کے گھروندوں سے باہر نکل کر دیکھیں  
 کہ اس دور یا جو جیت، اس غلبہ و جاہلیت کے باوجود دنیا کی کسی یونیورسٹی  
 اور کسی کالج میں کسی جامعہ اور کسی اکاڈمی میں، کسی کتب خانہ اور کسی تجربہ گاہ  
 میں کسی "ماہر فن" کے لکچر روم میں کسی پروفیسر کے حلقہ درس میں، وہ کشش اور  
 دلکشی وہ قوت جذب ہے جو اس مقام میں ہے، جہاں اس امی کا جسد ظاہری آرام



فرما رہا ہے جو اپنے رب کی سب سے زیادہ تعریف کرنے والا (محمدؐ) تھا اور جس کو اس کے رب نے ”تعریف کیا گیا“ (محمدؐ) کہہ کر پکارا ہے۔

## باب (۹)

## مدینہ

بوئے یار مہربانم می رسد    بوئے جانان سوئے جانم می رسد  
 باز آمد آب مادر جوئے ما    باز آمد شاہ مادر کوئے ما  
 ۱۱ اپریل ۱۹۲۹ء پنجشنبہ، یکم ذیقعدہ ۱۳۴۷ھ آج کی صبح کتنی مبارک  
 صبح ہے آج کے دن زندگی کا سب سے بڑا ارمان پورا ہونے کو ہے، آج ذرہ آفتاب  
 بن رہا ہے، آج بھاگا ہوا غلام اپنے آقا دولا کے دربار میں حاضر ہو رہا ہے، آج  
 گنہگار امتی کو شفیع و شفیع رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے آستانہ پر سلام کی عزت  
 حاصل ہو رہی ہے! ہندوستان کی عورتیں ذیقعدہ کو ”خالی“ کا مہینہ کہتی ہیں، پر  
 جس کے نصیب میں اس ”خالی“ مہینہ میں اس دولت سے مالا مال ہونا مقدر ہو چکا  
 ہو وہ اس مہینہ کو کیا کہہ کر پکارے؟ ”جمعات“ کو شاید تانیہ کی رعایت سے  
 ”پیروں کی کرامات“ کہتے ہیں، ہر جمعات ایسی ہی ہوتی ہوگی لیکن جس جمعات کو  
 کسی کی قسمت میں یہ کرامت لکھی ہو، اس کا توجہ میں آتا ہے کہ پیروں اور بزرگوں



کی نہیں، تباہ کاروں اور سیاہ کاروں کی کرامات، تام رکھیے!  
 عاذ لا چند ایں صداع و ماجرا    پنڈ کم دہ بعد ازیں دیوانہ را  
 غیر جد آں نگار مقبلم    گرد و صد زنجیر آری بگلم  
 دقت آں آند کہ من عرایاں شوم    جسم بگزارم سراسر جاں شوم

شب منزل بیرحسان میں گزری تھی۔ صبح سویرے روانہ ہوئے، اور  
 سات بجے مسجد میں دم لیا، سر زمین طیبہ کے انوار و آثار صبح ہی سے شروع ہو گئے  
 تھے، روحانی انوار تو خیر جس کسی کو نظر آتے ہوں گے، اس کے لیے ہیں، باقی مادی  
 فضا کی خوش آئند تبدیلیاں تو ہم بے بصریوں کو بھی محسوس ہو رہی تھیں۔  
 خوش عقیدگی کا سوال نہیں، محض ثباتِ حواس و ادراک کی ضرورت ہے، ہجے  
 کھڑے کھڑے چند منٹ کے لیے ایک اور منزل پر رُکے اس کا نام اس وقت  
 یاد نہیں آتا، یہ آخری منزل ہے۔ اس کے بعد کوئی اور درمیانی منزل نہیں صرف  
 منزل مقصود ہے۔ اب گویا نواحِ مدینہ شروع ہو گیا، کھجور نہایت شاداب  
 و شیریں سامنے لگے ہوئے، ہوا لطیف و خوشگوار، فضا خوش منظر، سبزہ جوارات  
 بھر کہیں نظر نہیں آیا تھا، اب ہر طرف دکھائی دے رہا ہے۔ ریت کے میدان  
 اور ریگستان کے بجائے اب ہر طرف پہاڑیوں کا سلسلہ، سڑک اتنی ہموار و نفیس  
 کہ معلوم ہوتا ہے کہ عرب میں نہیں ہندوستان میں سفر کر رہے ہیں، دس بجے،  
 سوا دس بجے، ساڑھے دس بجے۔ ادھر دقت کی گھڑیاں گزر رہی ہیں، اور ادھر



دلوں کا شوق و اشتیاق ہے کہ ہر منٹ، ہر سکند بڑھتا جا رہا ہے، کسی کے ہاتھ میں مناسک و آداب زیارت کے رسالے ہیں، وہ انہیں دیکھ دیکھ کر دعائیں یاد کر رہا ہے، اور کوئی خالی درد و شریف کا درد کیے جا رہا ہے۔ ہر قلب اپنے اپنے حال میں گرفتار، ہر دل اپنی اپنی جگہ مضطرب و بے قرار، کسی کی آنکھیں اشک بار اور کسی کا دماغ نشہ لذت و فرحت سے سرشار! اپنی اپنی نسبتیں اور اپنا اپنا اعتبار! نقیہ نامور صاحب فتح القدر ابن ہمام نے لکھا ہے۔

كُلُّ مَا كَانَ ادْخَلَ فِي الْاَدَبِ وَ ادب و تعظیم کے خیال سے جو کچھ بھی کیا  
الْاِحْبَالِ كَانَ حَسَنًا جائے اچھا ہی ہے۔

سارا قافلہ ذوق و شوق کی تصویر۔ اور تو اور نجدی شو فر تک چند لمحوں کے لیے بجائے ”نجدی“ کے ”وجدی“ بنا ہوا، مولانا مناظر فرط گریہ سے بیتاب ضبط و احتیاط کے باوجود بھی چیخ نکل جانے پر مجبور، ایک سرگشتہ و دیوانہ، عقل سے دور علم سے بیگانہ، نہ گریاں نہ شاداں، نہ اپنی حضوری کی خوشن بختی پر خوش اور نہ تباہ کاریوں کی یاد پر معنوم محض اس الجھن میں گرفتار کہ یا الہی یہ بیداری ہے یا خواب، کہاں یہ ارض پاک اور کہاں یہ بے مایہ مشیت خاک! کہاں مدینہ کی سرزمین اور کہاں اس سنگ خلافت کی جہیں! کہاں سید الانبیاء کا آستانہ اور کہاں اس روسیاء کا سردشانہ! کہاں وہ پاک سرزمین کہ اگر اس پر قدسیوں کو بھی چلنا نصیب ہو تو ان کے فخر و شرف کا نصیب جاگ جائے اور کہاں ایک ادارہ و ناکارہ بے تکلف



اسے پامال کرنے کی جرأت کر بیٹھے، عراقی نے کہا تھا کہ ناپاک کے سجدہ کرنے سے زمین فرط اذیت سے چیخ اٹھتی ہے، ۱۰۰

یہ زمین چو سجدہ کردم ز زمین ندا بر آمد  
تو مرا خراب کردی یہ ایس سجدہ ریائی  
تو جب ہر معمولی اور عام خطہ زمین ریاکار کے سجدہ سے یہ اندام محسوس کرتا ہے تو پھر اس عظمت و تقدس والی سر زمین کے جگر و سینہ پر ایک ریاکار کے بار قدم سے کیا گزر گئی ہوگی!

عزیزو اور بزرگو! یہ شاعری نہیں، وہم و تخیل کی کرشمہ سازی نہیں، ابوداؤد اور صحیح مسلم میں حضرت حذیفہؓ کی زبانی بیان ہے کہ میں راستہ میں جا رہا تھا، اور مجھے غسل کی حاجت تھی، کہ سامنے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لاتے ہوئے ملے، اور میری طرف بڑھے (فاصوی الیہ) لیکن میں الگ ہٹ گیا (فجادعنه) اور اس کے بعد غسل سے فراغت کر کے جب خدمت والا میں حاضر ہوا ہوں تو میں نے عرض کیا کہ میں اس وقت پاک حالت میں نہ تھا۔ اور اسی طرح نامور آقا کے ایک دوسرے نامور خادم ابو ہریرہؓ اپنی آپ بیتی بیان کرتے ہیں کہ مجھے ایک روز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم راستہ میں مل گئے اور مجھے اس وقت غسل کی حاجت تھی اور میں الگ ہٹ گیا۔ اور غسل کرنے کے بعد مجلس مبارک میں حاضر ہوا، اللہ اللہ! یہ احتیاط کون لوگ کر رہے ہیں؟ حذیفہؓ اور ابو ہریرہؓ رضی اللہ عنہما جو پاکوں کے سردار کے



فیض صحبت سے خود پاک و پاکیزہ بن چکے ہیں! اور جو خود اس درجہ پر پہنچ چکے ہیں کہ ان کا سایہ ناپاکوں کو پاک بنا دینے کے لیے کافی ہے! رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم از خود ان کی جانب التفات فرماتے ہیں، اور بڑھ کر ملنا چاہتے ہیں، لیکن ادھر یہ حالت ہے کہ بجائے سر کے بل دوڑنے کے، لٹے پاؤں واپسی اور علیحدگی اور کنارہ کشی ہوتی ہے۔ اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی عارضی آزر دگی کا خطرہ قبول کر لیا جاتا ہے، لیکن یہ گوارا نہیں ہوتا کہ اپنی عارضی اور محض ضابطہ کی ناپاکی کو اس سر اپائے نور کے مقابل لایا جائے، جو ہمہ لطافت و ہمہ نظافت ہے! جب حدیقہ اور ابو ہریرہؓ کا ایک عارضی اور وقتی اور محض فقہی ناپاکی، کی بنا پر یہ حال ہو، یہ احساس ہو، تو اسے دینِ متین کے حاملو! اور اسے شریعتِ اسلامیہ مفتو! اس کے متعلق کیا فتویٰ دو گے جس کی گندگی عارضی نہیں، دائمی ہے، وقتی نہیں مستقل ہے، جسم کے اوپر نہیں روح کے اندر ہے، ظاہر میں نہیں باطن میں ہے پانی کے چند لوٹوں سے دھل جانے والی نہیں دریا اور سمندر میں غوطہ کھا کر بھی جوں کی توں رہ جانے والی ہے!

---

ادب کا تقاضا کہ شہر کچھ دور باقی رہے تو سوار یوں سے اتر کر پیدل چلے، شوقِ دل کا فتویٰ کہ ضروریات سے فارغ ہو کر، ہنسا دھوکہ سفر کے گرد آلو کپڑوں کی جگہ نئے کپڑے بدل کر شہر کے اندر قدم رکھیے، لیکن سواری اپنے اختیار کی نہیں موٹر کے شو فروں کی ہر طرح خاطر، ارات کی کہ کسی طرح مان جائیں، لیکن جواب یہی



ملتا رہا کہ حکومت کے قانون اور سرکار کے ضابطہ سے مجبوری ہے، جو جگہ لاریوں کے بھڑنے کی اور مسافروں کے اترنے کی مقرر ہے ٹھیک وہیں پہنچ کر لاری اُتے گی۔ اس سے چار گز ادھر، نہ چار گز ادھر! لیجیے بات کہتے کہتے گیارہ بج گئے، اور سو ادھر نظر آنے لگا، شو فرنے پکار کر ”مدینہ مدینہ“!! اور سر سبز درخت اور شہر کی عمارتیں دھندلی دھندلی دکھائی دینے لگیں۔ اقبالؒ

خاکِ شرب از دو عالم خوشتر است    اے خنک شہرے کہ آبِ حیاتِ لبرست  
 دردِ دلِ مسلم مقامِ مصطفیٰ است    ابروئے مازِ نامِ مصطفیٰ است  
 اَللّٰهُمَّ هَذَا حَرَمٌ نَّبِيَّكَ فَاجْعَلْهُ لِيْ    اے اللہ! یہ تیرے نبی صلم کا حرم ہے پس  
 وَ قَايَتَهُ مِنَ النَّارِ وَ اَمَّا نَا مِنْ    اے میرے حق میں دوزخ سے پیر اور عذاب سے  
 الْعَذَابِ وَ سُوءِ الْحِسَابِ —    اور حساب کی خرابی سے امن رکھنے والا بنادے!

اب لاریاں قدم قدم پر رکنی شروع ہوئیں، کہیں سرکاری کارندے اور پیاپے شو فروں سے سوال و جواب کر رہے ہیں اور کہیں مزدوروں کی جماعت اہل قافلہ سے سوالوں کی بھرمار کر رہی ہے

”کس شہر سے آرہے ہو؟“ ”کتنے آدمی ہو؟“ ”کس رباط میں ٹھہر دو گے؟“  
 اس قسم کے سوالات کے مسلسل جوابات دیتے ہوئے ٹھیک دوپہر کے وقت ہندوستان کے حساب سے بارہ بجے تھے اور عربی گھڑیوں میں چھ بجے کا وقت تھا  
 فصیل شہر کے اندر داخل ہوئے اور لاری ریلوے اسٹیشن کے سامنے ولے میدان میں اپنے اڈے پر پہنچ کر رک گئی۔ یہ اسٹیشن وہی ہے جو مشہور حجاز ریلوے



کے سلسلہ میں ترکوں کے زمانہ میں تعمیر ہوا تھا، عمارت نہایت وسیع اور عالی شان ہے شام سے اس زمانہ میں ریلوں کی آمد و رفت شروع بھی ہو گئی تھی، ریل کی پٹریاں اب تک پھٹی ہوئی ہیں، اور انجن اور گاڑیاں اب تک کھڑی ہوئی ہیں، یہ ریل اس پیمانہ کی تھی جسے ہندوستان میں چھوٹی ٹرانس کہتے ہیں۔

بِسْمِ اللّٰهِ مَا شَاءَ اللّٰهُ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا اللّٰهُ اللہ کے نام کے ساتھ داخل ہوتا ہوں، اللہ نے  
 بِاللّٰهِ رَبِّ اَدْخِلْنِيْ مُدْخَلَ صِدْقٍ وَّ اَخْرِجْنِيْ مُخْرَجَ صِدْقٍ وَّ اجْعَلْ لِّيْ  
 مِنْ لَّدُنْكَ سُلْطٰنًا نّٰصِيْرًا، اللّٰهُمَّ هٰذَا کے ساتھ باہر نکالو، اور مجھے غلبہ دیجو اپنی نصرت کے ساتھ  
 حَرَمُ رَسُوْلِكَ فَاَجْعَلْهُ لِيْ ذَقَاتًا مِّنَ النَّارِ وَاَمَانًا مِّنَ الْعَذَابِ وَاَسُوْرًا مِّنَ الْحَسَابِ حق میں پر بنادے دوزخ سے اور حساب کی خرابی سے  
 اَللّٰهُمَّ اَفْتَحْ لِيْ اَبْوَابَ رَحْمَتِكَ وَاَمِنْ رُكْنَيْ دَاوَالْبَنَادِ، اے اللہ! مجھ پر اپنی رحمت  
 اَرْزُقْنِيْ مِنْ زِيَارَةِ رَسُوْلِكَ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّم مَا رَزَقْتَ اَوْلِيَايَكَ وَاَهْلَ طَاعَتِكَ وَاَخْلَصْنِيْ مِنَ النَّارِ اپنے رسول کی جو کہ نصیب کی تو نے اپنے اولیاء اور  
 وَاَعْفِرْ لِيْ وَاَرْحَمْنِيْ يَا خَيْرَ مُّسْتَوِلٍ! اور میری مغفرت کر اور مجھ پر رحم کر اے ان سب سے بہتر  
 جن کے سامنے عرض حاجت کی گئی!

اسٹیشن مسجد نبوی سے کوئی میل بھر کے فاصلہ پر ہوگا، یہیں ترکوں کی بنائی ہوئی ایک مسجد بھی ہے، جس کی سمت قبلہ کہا جاتا ہے کہ بہت غلط واقع ہوئی ہے اور



اس لیے جماعت میں صفیں ترچھی کھڑی ہوتی ہیں، سامان اٹھانے کے لیے مزدور بکثرت مل جاتے ہیں، ضعیفوں، عورتوں، بچوں اور ناتوانوں کے لیے حیدر آبادی جھٹکے کی قسم کی سواریاں بھی مل جاتی ہیں، جنہیں یہاں کی زبان میں عربیات کہتے ہیں مزدور ہوں یا سواریاں، سب کی اجرتیں پہلے سے چکا کر طے کر لینا ضروری ہے ورنہ بعد کو خواہ مخواہ بد مزگی واقع ہوتی ہے، اور جو مقام شکستگی و افتقار کا ہے وہاں خواہ مخواہ زبان بد زبانی پر کھلتی ہے۔

مکہ کے معلموں کی طرح مدینہ میں بھی ایک پیشہ در جماعت موجود ہے جس کا کام زائرین کے قیام کا بندوبست کرنا اور انہیں آداب زیارت تلقین کرنا ہے، یہ لوگ مزدور کہلاتے ہیں، ہندوستان کا ایک ایک شہر ہر مزدور کے حصہ میں تقسیم ہے اسی لیے شہر میں داخل ہونے سے پہلے ہی یہ سوال کر لیا جاتا ہے کہ کس شہر سے آئے ہو، خود مزدورین تو بہت کم آتے ہیں البتہ ان کے کارندے اور ملازمین لازمی طور پر ہر قافلہ کو ملتے ہیں، اور جو قافلہ جس شہر کا ہوتا ہے اس کے قیام کا ذمہ دار اس شہر کا مزدور ہو جاتا ہے، زائرین اور مزدوروں کے لیے عام طریقہ یہی ہے، ان کے علاوہ ہندوستان کے بعض صاحب خیر رشیوں کی طرف سے رباطیں بھی قائم ہیں مثلاً رباط ٹونک، رباط بھوپال، رباط حیدر آباد، رباط ٹونک تک پہنچنا نہیں ہوا لیکن



اس کی تعریف سننے میں آئی ہے۔ رباط بھوپال حرم سے نصف فرلانگ کے فاصلہ پر ہے، اور عمارت گو بہت زیادہ وسیع نہیں، تاہم اچھی حالت میں ہے، اور کھوڑے سے آدمی اس میں پوری آسائش کے ساتھ رہ سکتے ہیں، حیدر آباد کی طرف سے کم سے کم دو عمارتیں ہیں، ایک رباط حسین بی کہلاتی ہے اور دوسری کو مکان حسین بی کہتے ہیں، اور شاید ان کے علاوہ بھی کوئی عمارت ہے۔ حسین بی کا مکان گو مختصر ہے لیکن اچھی حالت میں ہے۔ حسین بی کی رباط گو بہت وسیع اور چومنزلی عمارت ہے لیکن بہت بوسیدہ اور مرمت طلب حالت میں ہے۔ ان حیدر آبادی عمارتوں کے مہتمم شیخ جعفر داغستانی ایک معقول و خوش اخلاق شخص ہیں جو مزدوری بھی کرتے ہیں۔ ہم سب لوگوں کے ٹھہرنے کا انتظام ریاست حیدر آباد کی طرف سے انھیں سرکاری عمارتوں میں ہو گیا تھا، اور ان داغستانی صاحب کے نام تعارف نامہ بھی اختریار جنگ بہادر محمد امورندہ بی مملکت آصفیہ نے دے دیا تھا۔

---

بزرگوں نے افضل اور مستحب اس کو بتایا ہے کہ مدینہ طیبہ پہنچتے ہی سب سے پہلے ہی روضہ اقدس پر حاضری دی جائے لیکن ایسے نصیب صرف

---

۱۔ اصل نام منشی لطیف احمد مینائی رائپوری تھا، مشہور شاعر امیر مینائی کے فرزند

تھے، چند سال ہوئے انتقال ہو گیا۔



خوش نصیبوں ہی کے ہو سکتے ہیں۔ یہاں اکیس آدمیوں کا قافلہ ہمراہ تھا، جس میں اچھی خاصی تعداد بوڑھے مردوں اور بوڑھی عورتوں کی تھی، سب سے پہلی فکر قدرتا ان کے ٹھہرانے اور سامان کے ٹھکانے لگانے کی ہوئی، لاری سے اتر کر سامنے والی مسجد میں چار چار رکھتے نفل کی پڑھیں، اور سامان اعرابیوں پر لاد کر ہم لوگ پیادہ روانہ ہوئے۔ مقام کی اجنبیت، زبان کی اجنبیت، راستہ کی ناواقفیت بہر حال کچھ دیر کے بعد پتہ لگاتے لگاتے۔ مکان حسین بی تک پہنچے، داغستانی صاحب معلوم ہوا کہ نماز ظہر پڑھنے حرم گئے ہوئے ہیں، اور ابھی واپس نہیں ہوئے ہیں۔ وہ خدا معلوم کتنی دیر میں واپس ہوں؟ عورتوں کو اتنی دیر کہاں بٹھایا جائے؟ خود اتنی دیر تک عرب کی اس تیز دھوپ میں بھٹک دوپہر کے دفت کہاں بیٹھ کر انتظار کیا جائے؟ یہی سوالات پیش نظر تھے کہ مکان کے کوٹھے سے ایک صاحب نے میرا نام لے کر پکارا، حیرت ہوئی کہ یہاں یہ کون شناسا نکل آئے، اتنے میں وہ صاحب اتر کر نیچے آئے تو معلوم ہوا کہ منشی امیر احمد صاحب علوی کا کوردی (ڈپٹی مجسٹریٹ و ڈسٹرکٹ جج نیچہ چھاؤنی) ہیں جو کئی ماہ قبل سے یہاں مقیم ہیں، اس وقت ان کا ملنا نعمت غیر مترقبہ تھا، خود مہمان تھے، مگر ہمارے میزبان بن گئے، منشی صاحب اردو کے ممتاز ادیب اور اہل قلم ہیں، اور متعدد ادبی کتابوں کے مصنف، لیکن یہ کم لوگوں کو معلوم ہو گا کہ محض "اہل قلم" نہیں "اہل دل" بھی ہیں، تھوڑی دیر میں صوبہ بہار کے ایک ہومیو پتھک ڈاکٹر عبدالرحمن صاحب سے بھی ملاقات ہو گئی، جو ریاست حیدرآباد کی طرف سے دو سال سے خدمت حجاج



کے لیے حجاز آرہے ہیں۔ ان کی وسعت اخلاق نے ثابت کر دیا کہ مسافر نوازی میں صوبہ بہار کا قدم صوبہ اودھ سے کچھ پیچھے نہیں، اتنے میں داغستانی بھی آگئے۔ مولوی لطف اللہ صاحب مونگیری کا قافلہ اسی مکان میں رہ گیا اور ہم سولہ آدمی رباط حین بی میں منتقل ہو گئے۔

اس سارے اہتمام و انتظام میں ظہر کا وقت تو جا ہی چکا تھا، عصر کا بھی اول وقت چلا گیا، اور یہ دونوں نمازیں بجائے حرم شریف میں پڑھنے کے گھر ہی میں پڑھیں، اب ڈرہوا کہ کہیں خدا نخواستہ مغرب کا وقت بھی نہ چلا جائے، جلدی جلدی حمامت بنوائی، غسل کیا کپڑے پہنے اور حرم شریف کی حاضری کی فکر ہوئی، جسم ان تیاریوں میں مصروف لیکن دل کس حالت میں؟ آداب زیارت کے جتنے رسالے نظر سے گزرے، یہ سب میں لکھا ہوا ملا کہ غسل کرے، خوشبو لگائے، کپڑے نئے پہنے، لیکن یہ کوئی نہیں بتاتا کہ دل کیونکر قابو میں کیا جائے؟ اس وقت اپنے دل کا کیا حال ہو رہا ہے، خوش ہو رہا ہے؟ مغموم ہے؟ حیرت طاری ہے؟ ہیبت سے دھڑک رہا ہے؟ شوق سے اچھل رہا ہے؟ آخر کیا ہے؟ — کون بتلائے اور بتلانے کے لیے الفاظ کہاں سے لائے؟ زبان، گوشت اور پوست کی بنی ہوئی زبان، زبان گفتگو کی ترجمانی کر سکتی ہے، لیکن دل کی ترجمانی کے لیے تو دل ہی کی زبان چاہیے۔ کاغذ کے نقوش اور سیاہی کے حروف میں اسے کیونکر منتقل کیا جائے؟

کوئی بتلاؤ کہ ہم بتلا میں کیا



## باب (۱۰)

# آستانہ نبوت

وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا، کسی نعتیہ کا اجتہاد نہیں جس پر رد و قدح کی گنجائش ہو۔ کسی بزرگ کا کشف نہیں جس میں غلطی اور دھوکے کا احتمال ہو، کوئی روایت حدیث نہیں جس کے اسناد میں گفتگو ہو سکے، خدائے پاک کے کلام کی ایک آیت ہے۔ ارشاد ہوتا ہے کہ ”ان لوگوں نے جس دقت اپنے اوپر ظلم کیے تھے۔ اے پیغمبر! اگر تمہارے پاس آگئے ہوتے اور اللہ سے اپنے قصور کی معافی چاہتے اور رسول بھی ان کے حق میں معافی چاہتے تو پاتے اللہ کو معاف کرنے والا، مہربان“ گویا گناہ گاروں اور تباہ کاروں کو یہ حکم ملا ہے کہ اپنے پروردگار سے معافی طلب کریں، لیکن تنہا اپنے گھروں پر بیٹھے ہوئے نہیں، بلکہ رسول کی خدمت میں حاضر ہو کر، اور ان سے بھی اپنے حق میں دعا کر اگر، ظاہر ہے کہ حکم کا براہ راست تعلق کسی ایسے گروہ سے ہے جو حضور انور کے زمانہ میں موجود تھا، خوش نصیب تھے وہ افراد جنہیں اس حکم پر عمل کی توفیق نصیب ہوئی، جو رسول کی خدمت میں حاضر ہوئے جنہوں نے اللہ سے گڑا گڑا اگر کر معافی مانگی۔ اور رسول نے جن کے حق میں سفارش



فرمائی، لیکن آج اس چودھویں صدی میں امت کا کوئی فاسق و فاجر، بد عمل و نلامر سیاہ اگر حکم "جاؤک" کی تعمیل کرنا چاہے، تو کیا اس کے لیے، اس سعادت و ہدایت کا دروازہ خدا نخواستہ قیامت تک کے لیے بالکل بند ہو چکا ہے؟ اور اس کی قسمت میں بجز مایوسی و محرومی کے اور کچھ نہیں؟

موسم گل جب چمن سے رخصت ہو چکتا ہے اور کوئی بوے گل کا متوالا آنکلتا ہے تو عرق گلاب کے شیشوں اور قرابوں کو غنیمت سمجھتا ہے، پھر اگر آج کوئی بوئے حبیب کا متوالا حکم "جاؤک" کی تعمیل میں، اپنے کو ہزاروں میل کے فاصلہ سے دیار حبیب تک پہنچاتا ہے اور اپنے مظالم نفس کی تلانی و عذر خواہی کے لیے اپنے ایمان اور اپنی بیعت کی تجدید کے لیے اپنی تباہ کاریوں پر پشیمانی اور اشک افشانی کے لیے حبیب تک نہ ہی آستان حبیب تک گرتا پڑتا پہنچتا ہے تو کیا اس پر "بہت و شرک" کا فتویٰ لگایا جائے گا؟ جہاں اللہ کے سب سے بڑے پرستار (صلعم) نے نمازوں پر نمازیں پڑھیں، اور آخری نمازیں پڑھیں، جہاں بعد و معبود کے راز و نیاز، حیات ناسوتی کی آخری سانس تک جاری رہے، جہاں ہدیت و خدیت سے لرزتے ہوئے گھٹنے خدا معلوم کتنی بار رکوع میں جھکے، جہاں ذوق و شوق سے دلتی ہوئی پشیمانی بار بار سجدہ میں گری، جہاں امت کے گنہگاروں اور سیہ کاروں کے حق میں درد بھری دعاؤں کے لیے ہاتھ اٹھے اور ہلے، جہاں ٹوٹی ہوئی آس والوں کی بیشمار مرتبہ تشفی کرائی گئی، جہاں وہ آج جد اظہر آرام فرما ہے جس کے طفیل میں آسمان بھی وجود



میں آیا اور زمین بھی، چاند بھی اور سورج بھی۔ اس عظمت و جلال والی اس برکت اور نورانیت والی زمین پر مقدس مکین کے مقدس مکان پر بھی جین نیاز کو خم کرنا اگر شرک ہے، بدعت ہے تو خدا معلوم کس مقام اور کس مکان پر بھی حاضر ہونا کس آئین "توحید" و سنت کے مطابق ہو سکتا ہے؟

حافظ ابن کثیر دمشقی یترویس اور چودھویں صدی کے "مبتدع" نہ تھے۔ ساتویں اور آٹھویں صدی کے محدث تھے، اپنی تفسیر میں (اس تفسیر میں جو ایک بار ہندوستان کے مشہور "موحد" نواب صدیق حسن خاں مرحوم کی تفسیر کے ساتھ شائع ہوئی تھی، اور اب نجد و حجاز کے مشہور "موحد" سردار سلطان ابن سعود کے حکم سے شائع ہوئی ہے) عبتیؓ کی زبانی نقل فرماتے ہیں، کہ میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی تربت مبارک کے قریب بیٹھا ہوا تھا کہ ایک اعرابی آیا، اور عرض کی کہ "یا رسول اللہ (صلی اللہ علیہ وسلم) میں نے سنا ہے کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا۔ پس میں آپؐ کے پاس حاضر ہوا ہوں، اپنے گناہوں پر مغفرت طلب کرتا ہوں اور اپنے پروردگار میں آپؐ سے شفاعت کی درخواست کرتا ہوں۔" اس کے بعد نعت میں دو شعر پڑھے۔ عبتیؓ کہتے ہیں کہ اس کے بعد اعرابی تو وہاں سے ہٹ گیا اور مجھے نیند آگئی، خواب میں مجھے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی زیارت ہوئی اور آپؐ نے مجھ سے فرمایا کہ اس اعرابی سے جا کر مل اور اسے بشارت پہنچا دے کہ اللہ نے اس کی مغفرت کر دی (جلد ۲ ص ۵۵ مطبوعہ المنار مصر ۱۳۲۳ھ) اور اسی



ملتی جلتی ایک دوسری روایت ابو حنیفہ اندلسی نے بھی اپنی تفسیر بحر المحیط میں حضرت علی کرم اللہ وجہہ کے حوالہ سے نقل کی ہے (جلد ۳ ص ۶۸۳ مطبوعہ مصر ۱۳۲۸ھ) یہ روایات جزئیات و تفصیلات کے ساتھ صحیح ہوں یا نہ ہوں اور خواب و کشف کی بشارتیں حجت ہوں یا نہ ہوں لیکن اتنا تو بہر حال نکلتا ہے کہ یہ ”خوش عقیدگی“ کوئی آج کی بدعت نہیں، بلکہ صدیوں پیشتر کے ”موحدین“ بھی اس مرض میں مبتلا رہ چکے ہیں۔

اس کے بعد اب اس بحث میں کیوں الجھٹے کہ نیت روضہ اقدس کی زیارت کی رکھنی چاہیے، یا مسجد نبوی کی؟ انسان کی جدال پسند فطرت ہر سیدھی بات کو ٹیڑھی بنا دیتی ہے، صاف اور سیدھی بات یہ ہے کہ مقصود خود حضور انور کی زیارت ہونی چاہیے۔ ظاہر ہے کہ اب مادی آنکھوں سے اس کا امکان نہیں۔ اس لیے مکان کے جس حصہ کو یکین سے جس قدر زیادہ تعلق، جس قدر زیادہ قرب ہوگا، اسی قدر اس کی زیارت اہم تر و محبوب تر ہوگی، حجرہ عائشہ صدیقہ ہو یا مصلیٰ و منبر، جس شے کو بھی امتیاز و افتخار حاصل ہوا، اسی بنا پر حاصل ہوا کہ حضور کی ذات سے اس کا تعلق تھا، اس میں نہ کسی کو نزاع ہے اور نہ کوئی وجہ نزاع، اس کے آگے جو کچھ اختلاف ہے وہ کسی اصول یا عقیدہ کا اختلاف نہیں، اپنے اپنے ذوق طبعی کا اختلاف ہے بعض کی نظر زمین کے ان ان ٹکڑوں کی عظمت و تقدیس پر گئی جو سید الانبیاء صلعم کے رکوع و سجود کے لیے مخصوص تھے اور اسی لیے انہوں نے نیت زیارت میں مسجد نبوی



کے احترام کو سب پر مقدم دیا لارکھا۔ اور بعض نے یہ خیال کیا کہ وہ شہیدوں اور صدیقوں کا سردار جب اپنی حیات طیبہ کے ساتھ اس وقت بھی زندہ وقائم ہے، تو قدرتنا سب زیادہ شرف و احترام مسیٰ کی اس لمحہ کو حاصل ہے جس کے اندر جسد اطہر آرام فرما ہے اور اسی لیے سفر کا اعلیٰ مقصود اس تربت پاک ہی کی زیارت ہو تو بہتر ہے، اور فقہائے خفیہ نے غایت انصاف و اصابت رائے کے ساتھ یہ فیصلہ فرما دیا ہے کہ زیارت تربت مبارک کے ساتھ ہی ساتھ زیارت مسجد نبویؐ کی نیت کو بھی جمع کر لیا جائے۔

وَزِيَارَةُ قَبْرِ الشَّرِيفِ مِنْذُ وَبَتُّ بَلْ  
قِيلَ أَنَّهُ دَاجِبَةٌ لِّبِنُومَعَهُ زِيَارَةُ  
مَسْجِدِ الشَّرِيفِ (در مختار)  
فَإِذَا نَوَيْتَ زِيَارَةَ الْقَبْرِ فَلْيُنُومَ مَعَهُ  
زِيَارَةُ مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ  
کی اور اس کے ساتھ ساتھ آپ کی مسجد شریف کی  
زیارت کی بھی نیت کر لی جائے، جب زیارت قبر  
رسول کی نیت کرے تو چاہیے کہ زیارت مسجد نبویؐ  
کی بھی نیت کرے۔

مسجد نبویؐ اور روضہ مبارک الگ الگ عمارتوں کے نام نہیں، اور ایک دوسرے سے جدا نہیں، مسجد کی عمارت بہت وسیع شاندار اور اس سے بھی کہیں بڑھ کر حسین و جمیل ہے، اس سے بڑی بعض مسجدیں ہندوستان کے اندر موجود ہیں، اور دوسرے ملکوں میں بھی یقیناً ہوں گی، لیکن حسن و جمال کے لحاظ سے، خوبی و محبوبی کے لحاظ سے، زیبائی و دلکشی کے لحاظ سے پردہ زمین پر اس مسجد کا جواب نہیں، بس یہ جی



چاہتا تھا کہ ہر وقت صحن میں بیٹھے ہوئے عمارت مسجد کی طرف برابر ٹٹکی لگی رہے اللہ  
اللہ! کس محبوب کی مسجد ہے، کیسے کیسے محبوبوں نے یہاں ماتھے ٹیکے ہیں، اینٹ اور  
پتھر، مٹی اور چونے تک پر محبوبیت چھا رہی ہے! مسجد کی پیائش کا دماغ کس کو اور  
طول و عرض کے جائزہ لینے کا ہوش کس کے، لیکن بعض کتابوں میں پڑھا ہے کہ موجودہ  
مسجد کا طول ۶۰۰ فٹ اور عرض ۴۸۰ فٹ ہے، قبلہ جنوب کے رخ پر ہے، آگے پیچھے  
دس گیارہ دالان بنے ہوئے ہیں۔ بہترین نقش و نگار سے آراستہ صحن ذریبائش  
میں ایک سے ایک بڑھے ہوئے۔ اس کے بعد وسیع صحن، صحن کے داہنے اور بائیں  
دونوں جانب صحن ہی کے برابر لائے لائے دالان، بائیں جانب والے دالان  
میں عورتوں کے لیے جگہ مخصوص، کلام پاک کی آیات، بعض احادیث کے ٹکڑے  
اسمائے الہی، اسمائے رسول، اسمائے صحابہ کبار سب موقع موقع سے در دیوار  
پر کندہ، بڑی محراب محراب عثمانی کے نام سے موسوم، حضرت خلیفۃ ثالثؒ کی تعمیر  
کرائی ہوئی، منبر ٹھیک اسی جگہ پر رکھا ہوا جہاں عہد نبوت میں تھا، اسی منبر اور  
روضہ مبارک (حجرۃ عائشہ صدیقہؓ) کا درمیانی حصہ "روضۃ الجنۃ" کے نام سے  
حدیث صحیح کی بنا پر موسوم۔ اتنے رقبہ میں کوئی ڈھائی تین سو نمازیوں کی جگہ ہوگی، اسی  
حصہ میں محراب البنی اور مصلیٰ بنی یعنی وہ مقام جہاں سرکارؐ خود کھڑے ہو کر  
امامت فرمایا کرتے تھے۔ اصلی مصلیٰ ایک دیوار سے چھپا دیا گیا ہے، صرف اتنا حصہ  
کھلا ہے جہاں حضورؐ کے قدم مبارک ہوتے تھے۔ اس طرح اب جو قسمت کا دھنی  
دباں کھڑے ہو کر نماز پڑھتا ہے اس کا سر قدرتا واضطراراً حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے



آثار قدم پر جا کر پڑتا ہے، خواجہ حافظ کا یہ مشہور شعر یہاں گویا لفظا چپاں ہے

بر زمینے کن شاں کف پلے تو بود

ساہا سجدہ صاحب نظر ان خواہد بود

اللہ اکبر! کیا شان جمال، کیا وسعت کرم ہے! خدا جلنے کتنوں کی نجات

اسی بہانہ سے ہو جاتی ہے!

عہد بنوت میں یہ تکلفات اور یہ وسعت کہاں تھی، مختصر سی زمین اور انتہائی سادگی، توسیع فاتح روم و ایران حضرت عمرؓ کے زمانے میں ہوئی، پھر خاص خاص تربہات حضرت عثمان غنیؓ اور خلیفہ ولید نے کرائیں، موجودہ عمارت کی زینت و خوشنمائی کا سہرا سلطان عبدالمجید خاں مرحوم و مغفور کے سر ہے، اللہ ان سب خدام حرم نبویؐ کو پورا اجر عطا فرمائے۔ اس وقت مسجد میں پانچ دروازے ہیں۔ دو جانب مغرب، باب السلام اور باب الرحمتہ، ایک جانب شمال باب مجیدی، سلطان عبدالمجید خاں کا تعمیر کرایا ہوا۔ اور دو جانب مشرق باب النساء اور باب جبریل۔ صحن میں شرقی دالان سے ملا ہواستان فاطمہ تھا، کھجور کے چند شاداب درخت لگے ہوئے تھے، اور ان کے سایہ میں ایک کنواں تھا، جس کا پانی شربتی و لطافت میں مشہور تھا، سعودی حکومت نے وہ درخت کٹوا کر صاف کر دیے ہیں۔ اور کنوئیں کو بند کر کے اس میں قفل ڈال دیا ہے۔ مسجد میں خدام پہلے سینکڑوں تھے، اب بہت گھٹ گئے ہیں، خواجہ سراؤں (آغاؤں) کی جماعت پہلے بہت ذی اختیار تھی، اب یہ لوگ بھی تعداد میں بہت کم



رہ گئے ہیں، اور ان کے اختیارات بھی بہت محدود ہو گئے ہیں، ان کے بیٹھنے کا ایک وسیع چبوترہ باب جبریل اور باب النساء کے درمیان بنا ہوا، کہا جاتا ہے کہ اصحاب صفہ رضی اللہ عنہم اجمعین کا بھی یہی چبوترہ تھا، مسجد کے ستونوں پر عہد نبویؐ کی مسجد کے حدود درج ہیں۔

اسی مسجد کے گوشہ جنوب و مشرقی میں دالانوں کے اندر وہ سبز گنبد والا روضہ اقدس ہے جس کی زمین بقول محدث جلیل قاضی عیاض مالکی کے ملا نزاع و اختلاف سارے روئے زمین سے بڑھ کر ہے۔

وَلَا خِلَافَ فِي أَنَّ مَوْضِعَ قَبْرِهِ صَلَّيْهِ وَسَلَّمَ  
أَفْضَلُ بُقَاعِ الْأَرْضِ

اس میں تو کوئی اختلاف ہی نہیں کہ روئے زمین کے سارے مقامات سے بڑھ کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی قبر مبارک

اور یہ قول ہمارے فقہاء کے :-  
فَمَا خَتَمَ أَعْضَاءُ الشَّرِيفَةِ فَهُوَ أَفْضَلُ

جس جگہ حضور کا جد مبارک زمین سے مس ہو رہے ہے

۱۔ قاضی کے اس قول پر جرح بھی بہت ہوئی ہے اور حافظ ابن تیمیہ نے تو اس خبر کا متفق علیہ

ہونا الگ رہا اس میں قاضی کو تاثر منفرد بتایا ہے

وَقَالَ الْحَافِظُ ابْنُ تَيْمِيَّةٍ فِي نَتَائِجِهِ مَا أَفْضَلُ  
مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَا خَلَقَ اللَّهُ  
خَلْقًا أَحْكَمَ عَلَيْهِ مِنْهُ وَأَمَّا أَفْضَلُ التُّرَابِ

حافظ ابن تیمیہ نے اپنے فتاویٰ میں لکھا ہے کہ ذات رسول تو بے شک اللہ کے ہاں اس کی تمام مخلوقات سے افضل ہے لیکن آپ کی تربت کی خاک



بَقَاعِ الْأَرْضِ بِالْإِجْمَاعِ حَتَّى مِنْ  
 الْكُعبَةِ وَمِنْ الْعَرْشِ فَإِنَّهُ أَفْضَلُ  
 مُطْلَقًا حَتَّى مِنْ الْكُعبَةِ وَالْعَرْشِ  
 وَالْكَرْسِيِّ۔ (باب الناسک القاری) تک کہ کعبہ اور عرش و کرسی سے بھی بڑھ کر سارے

ظَلَمَ هُوَ أَفْضَلُ مِنَ الْكُعبَةِ الْبَيْتِ الْحَرَامِ بَلِ الْكُعبَةُ أَفْضَلُ مِنْهُ وَلَا يَعْرِفُ أَحَدٌ مِنَ الْعُلَمَاءِ  
 فَضْلَ تَرَابِ الْقَبْرِ عَلَى الْكُعبَةِ إِلَّا الْقَاضِي۔ بجز قاضی عیاض کے اور اہل علم میں سے کسی سے منقول نہیں ہے  
 عِيَاضٌ وَلَمْ يَسْبِقْهُ أَحَدٌ إِلَيْهِ وَلَا رَافِقٌ أَحَدٌ مِنْهُمْ قَبْلُ كَسَى نِيَّ ان  
 عَلَيْهِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ (فتح الملبم، جلد ۳ ص ۲۱۸) کی موافقت کی، واللہ اعلم۔

وَقَالَ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ مِنْ قَتَادَا وَاقَا التَّوْبَةِ  
 الَّتِي دُفِنَ فِيهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَا  
 أَعْلَمُ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ تَالَ إِنَّمَا أَفْضَلُ مِنْ  
 الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَوْ الْمَسْجِدِ النَّبَوِيِّ أَوْ الْمَسْجِدِ  
 الْأَقْصَى إِلَّا الْقَاضِي عِيَاضٌ فَذَكَرَ ذَلِكَ جَمَلًا كَمَا هُوَ طَالَمَا كَتَبْتُ مِنْ عِلْمِ مَنْ قَبْلُ كَسَى نِيَّ ان  
 وَهُوَ قَوْلُ لَمْ يَسْبِقْهُ أَحَدٌ إِلَيْهِ مَا عَلِمْنَا هُ  
 وَلَا حُجَّةَ عَلَيْهِ (ایضاً)

۱۔ یہ تفاضل کی بحث ہے بڑی نازک اور ہم عامیوں کے لیے بالکل بے نتیجہ دلا حاصل، ہمارے



جس حصہ زمین کے بابتہ محدثین اور خشک فقہاء یہاں تک فرما جائیں اس کے لیے جذبات کی زبان الفاظ کہاں سے ڈھونڈھ کر لائے؟ اور کسی نے خود جو کچھ دیکھا ہے، وہ اسے کیونکر دوسروں کو دکھائے؟ شاعر کی تخیل نے بڑی بلند پروازی کی تو یہ کہا کہ

انبساط عید دیدن روئے تو

عید گاہِ ماغریباں کوئے تو

لیکن جس کی دیدرخ کو "انبساط عید" سے بھی نسبت نہ ہو، جس کے ابروئے خمدار خود ہلال عید سے بڑھ چڑھ کر ہوں اور جس کی گلی پر عید گاہیں خود قربان ہوں۔ صد ہزاراں عید قربانت کم اے ہلالِ ماخیم ابروئے تو! اس کے زیارت جہاں کے بیان کرنے کے لیے دنیا کی کس زبان سے الفاظ

زمانہ کے فاضل جنیل علامہ شبیر احمد عثمانی مدظلہ نے اپنی ضخیم شرح صحیح مسلم میں اس مسئلہ پر کہ عرش الہی جو تجلیات رحمانی کا محل براہ راست و بلا واسطہ ہے وہ افضل ہے یا ترتیب مبارک بڑی مفصل اور محققانہ گفتگو کے بعد آخر میں لکھا اور بالکل صحیح لکھا ہے کہ۔

وَإِنِّي لَأُجِزُّهُمْ بِتَفْيِيهِمْ وَلَا إِثْبَاتِهِ وَاللَّهُ  
سُبْحَانَهُ ذَا تَعَالَى أَعْلَمُ بِمَقَادِيرِ الْفَضْلِ  
وَتَفَاوُتِ مَا بَيْنَ الْأَنْوَاعِ الْجَلِّيَّاتِ وَ  
أَنْزَرَهَا۔ (فتح الملہم جلد ۳ ص ۴۳) حق تعالیٰ ہی کو علم ہے۔



تلاش کر کے لائے جائیں اور کس اہل زبان کی زبان سے امداد اعانت کی التجا  
کی جائے؟ رومیؒ۔

ہر کجا یوسف رنخے باشد چوماہ      جنت ست آں گر چہ باشد قعر چاہ  
ہر کجا دلبر بود خرم نشین      فوقِ گردوں ست نے قعر زمیں  
خوشتر از ہر دو جہاں آنجا بود      کہ مرا با تو سود سودا بود

یہ تو سب کو معلوم ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے بی بی عائشہ صدیقہ رضی  
اللہ عنہا کے حجرہ میں عالم ناسوت سے سفر آخرت اختیار فرمایا تھا اور جہاں پہلے  
سیر دلحد کیا گیا، پہلو میں ادب کے ساتھ ذرا پائین کی طرف ہٹے ہوئے، صدیق ذنار دق  
دونوں دزیر بھی ہیں آرام فرما ہیں، حجرہ صدیقہ میں اس کے بعد ترمیم اور توسیع ہوتی  
رہی، یہاں تک کہ اب روضہ مبارک کوئی ۳۰، ۳۵ فٹ لابی اور اس سے کچھ  
کم چوڑی عمارت ہوگی، خانہ کعبہ سے ممتاز رکھنے کے لیے اسے بالقصد بجائے مربع کے  
مستطیل رکھا گیا ہے۔ سب سے پہلے چاروں طرف لوہے اور پیتل کی جالی یا جنگلے  
کی دیواریں ہیں، ان جالیوں کی دیواروں میں جنوب، مشرق اور شمال کے رخ پر  
دروازے بھی ہیں، مگر عام لوگوں کے لیے ہمیشہ بند ہی رہتے ہیں۔ خاص خاص  
موقعوں پر خدام وغیرہ کے لیے کوئی دروازہ کھلتا ہے۔ جالیوں کے اندر سیہ بھری  
ہوئی گہری بنیادوں کے اوپر ایک مضبوط پختہ چار دیواری ہے۔ جو حجرہ صدیقہ  
کو پوری طرح گھیرے ہوئے ہے۔ اور جس میں کوئی دروازہ نہیں اس عمارت



پر غلاف پڑا ہوا ہے، اور گنبد خضراء اس عمارت کے اوپر ہے، اس کے اندر اہل حجرہ صدیقہ ہے، جو عہد نبوی میں خام تھا، بعد کو بچتہ کر دیا گیا، یہ بھی ہر طرف سے بند ہے جالیوں والی چار دیواری کے اوپر کے حصہ میں بھی خوش رنگ سبز غلاف ترکوں کے زمانہ کا اب تک پڑا ہوا ہے۔ مدینہ سے کعبہ سمت جنوب میں ہے۔ اس لیے روضہ اطہر کا جسے صدر دروازہ سمجھا جاتا ہے وہ جنوب رخ ہے اور یہی مواجہہ شریف کہلاتا ہے۔ اس عمارت کے اندر حجرہ صدیقہ سے ملا ہوا ایک اور حجرہ بھی ہے جس کے اندر ایک مزار سبنا ہوا معلوم ہوتا ہے کہا جاتا ہے کہ حضرت فاطمہ زہراؑ نے یہیں وفات پائی ہے اور مزار کی بابت ایک روایت یہ ہے کہ انھیں سیدہ خاتون جنت کا ہے، اور بعض روایات یوں مشہور ہیں کہ یہ کوئی دوسری بی بی حضرت زہرا کی ہمنام تھیں۔ مدینہ پہنچتے ہی تڑپ کھتی تو یہ، بے قراری تھی تو اس کی کہ جس قدر جلد بھی ممکن ہو اس آستان پاک تک پہنچے۔ لیکن اس ذوق و شوق، اس طلب و تمنا کے باوجود یہ کیا ہے کہ ہمت کے قدم گونگ گائے جا رہے ہیں اور ارادہ ہے کہ جم جم کر ٹوٹتا ہے۔ ٹوٹ ٹوٹ کر جھٹتا ہے۔ الہی یہ آخر کیا سرا ہے!

## باب (۱۱)

# گنبد خضراء

طور کی چوٹیاں جس وقت کسی تجلیات جمالی کی جلوہ گاہ بننے لگیں، تو پاکوں



کے پاک اور دلیروں کے دلیر، موسیٰ کلیم تک تاب نہ لاسکے اور اللہ کی کتاب گواہ ہے کہ کچھ دیر کے لیے ہوش و حواس رخصت ہو گئے، معراج کی شب، جب کسی کا جمال بے نقاب ہونے لگا تو روایات میں آتا ہے کہ اس وقت وہ عبد کامل جو فرشتوں سے بڑھ کر مضبوط دل اور قوی ارادہ کا پیدا کیا گیا تھا، اپنی تنہائی کو محسوس کرنے لگا اور ضرورت ہوئی کہ ”رفیق غار“ رضی اللہ عنہ، کا مثل سامنے لا کر آب و گل کے بنے ہوئے پیکر نور کی تسلی کا سامان کیا جائے۔ یہ سرگزشت ان کی تھی جو قدسیوں سے بڑھ کر پاک اور نورانیوں سے بڑھ کر لطیف تھے۔ پھر وہ مشبہ خاک جو ہمہ کثافت اور ہمہ غلاطت ہو، جس کا ظاہر بھی گندہ اور باطن بھی گندہ، اگر وہ رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی مسجد اقدس میں قدم رکھتے، ہچکچا رہا ہو، اگر اس کا قدم رسول کے روضہ انور کی طرف بڑھتے ہوئے لڑکھڑا رہا ہو، اگر اس کی ہمت رحمت و جمال کی سب سے بڑی بتجلی گاہ میں قدم رکھنے سے جواب دے رہی ہو، اگر اس کا دل اس وقت اپنی بیچارگی و درماندگی کے احساس سے پانی پانی ہو جا رہا ہو تو اس پر حیرت کیوں کیجیے؟ خلاف توقع کیوں کیجیے؟ اور خدا کے لیے اس ناکارہ و آوارہ، بیچارہ و درماندہ کے اس حال زار کی ہنسی کیوں اڑائیے؟

---

مغرب کی اذان میں چند منٹ باقی تھے کہ قسمت کی یاد دہانی نے باب النساء کے متصل ایک ہندی بزرگ مولانا سید احمد صاحب فیض آبادی مدظلہ کی خدمت میں پہنچایا۔ موصوف ہمارے مولانا سید حسین احمد صاحب کے حقیقی بھائی اور سن



میں ان سے بڑے ہیں ۲۵، ۲۰ سال سے اپنے وطن ٹانڈہ ضلع فیض آباد سے  
 ہجرت کیے ہوئے دیار رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) میں حاضر ہیں، اور وطن کے ساتھ  
 ہی یاد وطن کو بھی ترک کر چکے ہیں، مولانا گنگوہی سے بیعت و اجازت ہے اور  
 مرشدوں کے مرشد حضرت حاجی امداد اللہ مہاجر مکی کے چشمہ فیض سے سیراب  
 صبح سے لے کر رات تک خدمت خلق میں مشغول، ایثار و استغناء بے نفسی و  
 خود فراموشی، تواضع و فروتنی کا ایک نمونہ ہندوستان میں دیکھا تھا، اور دوسرا نمونہ  
 اللہ تعالیٰ نے اس مقدس سرزمین پر پہنچتے ہی دکھا دیا۔ جلدی جلدی تعارف  
 ہوا، اور فوراً اذان کی آواز فضا میں گونجنے لگی! ایک پرانا مصرع ذہن میں  
 پڑا ہوا تھا ۛ۔

مومن چلا ہے کعبہ کو ایک پار سا کے ساتھ  
 حکیم مومن خاں تو شاعری کی دنیا میں چلے تھے۔ یہاں چلنا خیالی دنیا میں نہیں  
 عملی دنیا میں تھا اور حاضری ”بیت خلیل“ میں نہیں ”بیت حبیب“ میں دینی تھی۔  
 اس گھڑی ایک پار سا کی دستگیری درہنہائی غنیمت نہیں نعمت تھی، دھڑکتا ہوا دل  
 کچھ تھا، اور ڈگمگاتے ہوئے پیر کسی قدر سنبھلے! ادھر اذان کی آواز ختم ہوئی ادھر  
 قدم دروازے سے باہر نکالے، مکان سے حرم کے داخلہ کا دروازہ باب جبریل اگر  
 چند فٹ نہیں تو چند گز پر ہے، اتنا فاصلہ بھی خدا معلوم کے منٹ میں طے ہوا۔







ہزار ہزار نمازوں کے برابر ہے، اللہ اللہ! شان کریمی اور بندہ نوازی کے حوصلے دیکھنا! کس کو کیا کیا مرتبے عطا ہو رہے ہیں!

اس مرتبہ کو دیکھیے اور ہم کو دیکھیے!

وقت نماز مغرب کا تھا، اور مغرب کی نماز سورج ڈوبنے پر پڑھی جاتی ہے، لیکن جس کی نصیب دری کا آفتاب عین اسی وقت طلوع ہو رہا ہے جس کی سر بلندیوں اور سر فرازیوں کی فجر عین اس وقت ہو رہی ہو، کیا وہ بھی اس وقت کو مغرب کا وقت کہتا اور سمجھتا رہے؟

یہی نماز ختم ہو گئی، فرض ختم ہو گئے، اور روضہ اطہر کے دروازہ پر ہر طرف سے صلوٰۃ و سلام کی آوازیں آنے لگیں۔ اِنَّ اللّٰهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّوْنَ عَلٰی النَّبِیِّ اَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوا صَلُّوا عَلَیْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِیْمًا۔ جس پر اللہ خود درود بھیجے، اللہ کے فرشتے درود بھیجتے رہیں، اس کے آستانہ پر بندوں کے صلوٰۃ و سلام کی کیا کمی ہو سکتی ہے!

اَلصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ. اَلصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلَیْكَ  
 يَا نَبِیَّ اللّٰهِ! اَلصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلَیْكَ يَا سَيِّدَ الْمُرْسَلِیْنَ! اَلصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ  
 عَلَیْكَ يَا رَحْمَةً لِّلْعٰلَمِیْنَ! اَلصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلَیْكَ اَیُّهَا النَّبِیُّ وَرَحْمَةُ  
 اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهُ، اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِیْكَ لَهُ۔ (آج  
 غائب کا صیغہ سرے سے غائب ہے، حضوری کے وقت بھی غیبت کے آداب



ملفوظ رکھنا کیسی کھلی ہوئی بدتمیزی ہے) وَأَشْهَدُ أَنَّكَ عَبْدُكَ وَرَسُولُهُ  
 أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ بَلَغْتَ الرِّسَالَةَ وَأَدَيْتَ الْأَمَانَاتَ وَنَقَضْتَ الْأُمَّةَ  
 كَشَفْتَ الْغُمَّةَ وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أَسْأَلُكَ  
 الشَّفَاعَةَ وَأَتَوَسَّلُ بِكَ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى بِأَنَّ هَرَطُ أَوَازِي هِيَ تَوْبِي هِيَ سَمْتِ  
 صَدَائِكِ هِيَ تَوَابِي هِيَ -

مواجهہ شریف، مشتاقانِ زیارت سے خالی تو کسی وقت نہیں ہوتا، البتہ  
 پانچوں نمازوں کے بعد زیارت کے اوقات باضابطہ مقرر ہیں، قدرتا ان اوقات  
 میں بڑی جھپٹلش ہوتی ہے اور کبھی تو آنا، مجوم ہو جاتا ہے کہ جو لوگ مسجد کے اندر دنی  
 درجوں میں محراب عثمانی کے آس پاس سنن و نوافل میں کچھ دیر مشغول رہنا چاہتے  
 ہیں ان کے لیے قطعاً کوئی موقعہ نہیں باقی رہ جاتا ہے بلکہ بعض اوقات تو دوپٹے

---

اے اللہ کے رسول آپ پر صلوٰۃ و سلام ہو اے اللہ کے نبی آپ پر صلوٰۃ و سلام ہو، اے سردارانِ نبیا  
 آپ پر صلوٰۃ و سلام ہو، اے رحمتِ عالم آپ پر صلوٰۃ و سلام ہو، اے نبی آپ پر سلام اور اللہ کی رحمت اور برکتیں  
 نازل ہوں، میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ ایک ہے جس کا کوئی شریک نہیں اور گواہی دیتا ہوں کہ آپ اسکے بندے  
 اور رسول ہیں، میں اس کی بھی گواہی دیتا ہوں کہ آپ رسالت کا حق ادا کر گئے، اور امانت (پیام) پہنچا گئے اور  
 امت کی خیر خواہی کر گئے اور چھپی ہوئی چیزوں کو آپ ظاہر کر گئے۔ اور اللہ کے باب میں آپ جہاد کا حق پورے  
 کا پورا ادا کر گئے۔ اے اللہ کے رسول میں آپ سے شفاعت کی درخواست کرتا ہوں اور آپ کا  
 توسل حضرت حق کے حضور میں چاہتا ہوں۔



پستے پہنچ جاتے ہیں! زیارت عموماً مزدوروں کی پیشہ درجماعت کراتی ہے اور زیارت کا عام طریقہ یہ ہے کہ مواجہ مبارک کے سامنے ہر مزدور اپنے اپنے گروہ زائرین کو لاکھڑا کرتا ہے اور بآواز بلند صلوٰۃ و سلام پڑھتا جاتا ہے، اور زائرین اسی کے الفاظ کو دہراتے جاتے ہیں، یہاں تک کہ مسجد ان آوازوں سے گونجنے لگتی ہے اور جن کو یہ واضح اور قطعی حکم ملا تھا کہ لا ترفعوا اصواتکم فوق صوت البنی دینی کی آواز سے اپنی آواز کو بلند نہ کرو! وہ مواجہ میں حاضر ہو کر اپنے حلق کی پوری طاقت و قوت کے ساتھ بے تحاشا چننے لگتے ہیں اور اس کو اپنے نزدیک کمال عقیدت و منتہائے تعظیم سمجھتے ہیں! ع

خرد کا نام جنوں پڑ گیا، جنوں کا خرد!

باہر کے آئے ہوئے زائرین تو فی الجملہ ادب ملحوظ رکھ لیتے ہیں اور بہر حال ڈرتے ہی رہتے ہیں، نڈر ہو کر غضب تو زیارت کرانے والے بزرگ کرتے ہیں جن کا پیشہ ہی زیارت کرانا ہے اور جو مدتوں سے اس پاک سرزمین میں آباد ہیں! ان کے لیے نہ اس کی ضرورت ہے کہ اپنی آواز کو پست اور نظروں کو نیچا رکھیں نہ اس کی حاجت کہ ردضہ اقدس کے عین پائین کھڑے ہو کر زائرین سے ہر قسم کی "معاملت" اور وہ بھی آداب شریعت کے ساتھ نہیں بلکہ لوازم "معاملت" کے ساتھ طے فرمانے سے محترز رہیں، اور نہ دوسرے آداب مسجد خصوصاً آداب مسجد نبویؐ کے لحاظ و احترام کی ضرورت! ان کے لیے یہ بالکل کافی ہے کہ یہ "جیران رسول" ہیں۔ اور "ضیافہ رسول" (صلی اللہ علیہ وسلم) جو ہزار ہا میل کے فاصلہ سے آئے ہوئے ہوتے ہیں ان کے ساتھ



ان کا ہر سلوک جائز اور برتاؤ درست!

سرگرم و عاشقان حضرت اویس قرنیؓ کی بابت، بعض اکابر صوفیہ سے نقل ہے۔ کہ جب آپ زیارت مدینہ کو حاضر ہوئے آستان حرم (باب جبریل) تک پہنچے ہی تھے کہ کسی نے کہہ دیا کہ ”دیکھیے وہ سامنے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا مرقد ہے۔“ یہ سننا تھا کہ غش کھا کر گر پڑے، اور جب ہوش آیا تو کہا مجھے ابھی واپس لے چلو، جس شہر میں بجائے حبیب کے تربت حبیب موجود ہو وہاں میں ایک لمحہ بھی ٹھہر نہیں سکتا! اویس سے بڑھ کر عاشق و شہیدا، اویس سے بڑھ کر عشق و محبت میں غرق، اویس سے بڑھ کر مجنون و دیوانہ اور کون ہو سہے؟ اس عشق کے ساتھ یہ لحاظ ادب یہ کمال احترام، یہ پاس عظمت! پھر اگر آج حرم رسول صلی اللہ علیہ وسلم میں مسجد رسول صلی اللہ علیہ وسلم میں، روضہ رسول صلی اللہ علیہ وسلم میں کوئی شریعت رسول کی تحقیر ہوتے ہوئے دیکھے۔ حقوق رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) کو پامال ہوتے ہوئے پائے، آداب رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) سے بیزاری پھیلی ہوئی پائے۔ تو عشق و محبت کے مدعو! خدا را تاؤ کہ کیا کیا جائے؟ خوشی خوشی گوارا کر لیا جائے؟ ٹوکنے کی قوت و استطاعت رکھتے ہوئے محض تقدیر الہی کے حوالہ کر دیا جائے؟ اور خوش عقیدگی کا تقاضا یہ سمجھ لیا جائے کہ سیاہ سفید ہے



## اور سفید سیاہ؟

جسے دیکھو مواجہ شریف کی طرف کھینچا چلا آرہا ہے۔ اس وقت رخ قبلہ کی جانب نہیں، پتھر سے تعمیر کیے ہوئے کعبہ کی جانب نہیں بلکہ اس کے در اقدس کی جانب ہے جو دلوں کا کعبہ اور روحوں کا قبلہ ہے! کسی کا نالہ جگر گداز کسی کے لب پر آہ و فریاد ہر شخص اپنے اپنے حال میں گرفتار، ہر متنفس اپنے اپنے کیف میں سرشار، گنہگاروں اور خطاکاروں کی آج بن آئی ہے۔ آستان شفیع المذنبین تک رسائی ہے!

سجدوں سے اور بڑھتی ہے رفعت جبین کی!

یہاں بھی نہ پائیں گے تو کہاں جائیں گے، آج بھی نہ گڑا گڑائیں گے تو کدھر سرگراہیں گے وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاؤُكَ الْخُكَا دَعْدَهُ پورا ہونے کے لیے ہے، محض لفظ ہی لفظ نہیں ہیں!

ادھر یہ سب کچھ ہو رہا ہے، رند و پارسا، فاسق و متقی سب ہی اس دُھن میں لگے ہوئے ہیں، ادھر ایک ننگ اُمت حیران و ششدر، فرط ہیبت و جلال سے گنگ و مضطر، حواس باختہ، چپ چاپ، سب سے الگ کھڑا ہوا ہے، نہ زبان پر کوئی دعا نہ دل میں کوئی آرزو، سر سے پیر تک ایک عالم حیرت طاری! یا الہی! یہ خواب ہے یا بیداری! کہاں ایک مشت خاک۔ کہاں یہ عالم پاک — جل جلالہ، جہاں ابو بکر اور علی حاضر ہوتے ہوئے تھراتے ہوں، جہاں عمرؓ آواز سے بولتے ہوئے لرزتے ہوں جہاں کی حضوری جبریل امین کے لیے باعث فخر و شرف کا سبب ہو، آج وہاں جلالتِ قاد



دریابادی کافر زند عبدالمساجد اپنے گندہ دل اور گندہ تر قلب کے ساتھ بے تکلف اور بلا جھجک کھڑا ہوا ہے! دماغ حیران، عقل دنگ، زبان گنگ، ناطقہ انگشت ہندا نہ زبان یادری کرتی ہے، نہ لب کسی عرض و معروض پر کھلتے ہیں، نہ دعاؤں کے الفاظ یاد پڑتے ہیں۔ نہ کسی نعت گو کی کوئی نعت خیال میں آتی ہے! چلتے وقت تک دل میں کیا کیا دلو لے، اور کیسے کیسے حوصلے تھے! لیکن اس وقت سارے منصوبے یک قلم غلط، سارے حوصلے اور دلو لے یک لحظ غائب! لے دے کے جو کچھ یاد پڑ رہا ہے وہ محض کلام مجید کی بعض سورتیں اور آیتیں ہیں۔ یا پھر وہی عام و معروف درد شریعت اور زبان ہے کہ بے سوچے سمجھے بغیر غور و فکر کیے ہوئے انھیں الفاظ کو رٹے، ہوئے سبق کی طرح اضطرازاں دوہرا کرے چلی جا رہی ہے! ع

### نظارہ زجنبدین مرثگان گلہ دارد

۱۔ پچاس میں یہ قسط شائع ہوئی تھی کہ مولانا عاشق اہسی صاحب میرٹھی (مترجم القرآن) نے اپنی تازہ تالیف تذکرۃ الخلیل سلف فرمائی جو مولانا خلیل احمد صاحب دہلیٹھوی قمر سہ (شارح ابوداؤد و ناظم مدرسہ مظاہر علوم سہارن پور) کے حالات میں ہے۔ مولانا شریعت و طریقت کے جامع ایک مسلم بزرگ تھے، ان کے حالات میں ذیل کی عبارت نظر آئی جو بحسنہ نقل کر دی جاتی ہے۔

آستاذ محمدیہ پر حضرت کی عجیب کیفیت ہوئی تھی۔ آواز نکلتا تو کیا مواجہہ شریف کے قریب یا مقابل بھی آپ کھڑے نہیں ہوتے تھے، خوفزدہ مودبانہ دبے پاؤں لاتے اور



جالیوں کے تین طرف سعودی سپاہیوں کا پہرہ رہتا ہے۔ چوتھی طرف یعنی شمالی سمت سے جالیوں تک پہنچنے کا کوئی آسان راستہ نہیں ہے۔ مسجد نبویؐ کے دروازہ آخر وقت ہجرت سے لے کر بعد نماز عشا تک کھلے رہتے ہیں۔ اس درمیان میں پہرے برابر بدلتے رہتے ہیں، جنوبی سمت میں جدھر مواجہ شریف ہے پہرہ کا اہتمام زیادہ رہتا ہے، چار سپاہی ہر وقت تعینات رہتے ہیں زیارت کی عام اجازت بھی صرف اسی رخ سے ہے۔ مغربی جانب بالبن مبارک ہے۔ ادھر سے زیارت کی اجازت نہیں سنا ہے کہ کسی زمانہ میں شیعوں کو زیارت کی اجازت اسی رخ سے تھی مشرقی جانب پائین مبارک ہے اور باب جبریل سے داخل ہونے کے بعد مواجہ شریف تک پہنچنے کا راستہ اسی طرف سے ہے۔ ادھر سے بھی زیارت کی عام اجازت نہیں لیکن سپاہی بھی مختلف مزاجوں اور طبیعتوں کے ہوتے ہیں، اکثر ایسے تند مزاج اور متشدک دھکے دینے میں انھیں باک نہیں، بیدار بیٹھنے میں انھیں تامل نہیں۔

---

محرم و قیدی کی طرح دور کھڑے ہوئے۔ یکمال خضوع و سلام عرض کرتے اور چلے آتے تھے، زائرین جو بے باکانہ ادب کی آواز سے صلوٰۃ و سلام پڑھتے اس سے آپ کو بہت تکلیف ہوتی اور فرمایا کرتے کہ آنحضرت صلعم حیات ہیں، اور ایسی آواز سے سلام عرض کرنا بے ادبی اور آپ کی ایذا کا سبب ہے۔ ہذا پست آواز سے سلام عرض کرنا چاہیے، اور یہ بھی فرمایا کہ مسجد نبویؐ کی حد میں کشتی ہی پست آواز سے سلام عرض کیا جائے۔ اس کو آنحضرت صلعم خود سنتے ہیں۔ ص ۶۰

کمزور کو قوت دالے کا، نامینا کو آنکھوں دالے کا سہارا ہاتھ آجانا ایک بڑا سہارا ہے۔



عورتوں کو پکڑا پکڑ کر گھٹنے اور ڈھکے میں انہیں دریغ نہیں۔ کوئی کوئی اس کے  
برعکس ایسے نرم دل اور روادار، کہ زائرؤں کو ہر طرح کی بے ضابطگی اور قانون شکنی  
کرتے دیکھتے اور کچھ نہ بولتے، بلکہ سر جھکا کر کلام مجید پڑھنے لگتے، بعض ایسے بھی  
دیکھنے میں آئے جو زائر کی معمولی داد و دہش کے بعد پھر سے موم ہو جاتے، اسپاہیوں  
کے علاوہ اور شاید ان کی نگرانی کے لیے بھی دو چار آدمی محکمہ امر بالمعروف کے بھی  
بیدیا چھڑی ہاتھ میں لیے ٹہلتے رہتے ہیں اور ”شریعت حقہ نجدیہ“ کا نفاذ اسی حرم  
محترم کے حدود کے اندر، زبان اور ہاتھ دونوں سے پوری قوت کے ساتھ کرتے  
رہتے ہیں۔

صحابہ نے تابعین نے، مجتہدین فقہ نے، محدثین نے، اکابر صوفیہ نے، کسی نے  
خوش عقیدگی کے یہ معنی لیے ہیں، ”رہم کا عارف کامل تو اپنی مثنوی میں یہ کہہ گیا کہ  
جب ”امر حق“ مل جائے تو ”نقش حق“ کو بھی توڑ ڈالو، اور ”شیشہ یار“ کو ”نگ یار“  
سے چکنا چور کر کے رکھ دو، پھر کیا یہ کہا جائے گا، کہ عارف رومی بھی آداب عشق و  
محبت سے بے خبر تھا۔

۱۔ نقش حق را ہم با امر حق شکن      بر زجاج دست نگ دست زن



## باب (۱۲)

# زیارت اور آداب زیارت

توحید کا مسئلہ ایک صاف اور سیدھا مسئلہ ہے لیکن دہریوں اور ملحدوں ہی نے نہیں، بلکہ خدا پرستی کے دعویٰ داروں نے بھی عجیب عجیب شگوفہ کاریاں کر رکھی ہیں اسی طرح بارگاہ رسالت کے ادائے حقوق کے معاملہ میں انکار کرنے والوں ہی کے نہیں، اقرار کرنے والوں کے دماغوں نے بھی عجیب عجیب مغالطے کھائے ہیں لوگوں کے کانوں میں کہیں سے ایک لفظ محبت پڑ گیا، بس پھر کیا تھا، اس کی آرٹ میں ہر جام حلال تھا، اور ہر عیب ہنر بن کر رہا۔ ذرا نہیں سوچتے اور دیکھتے کہ محبت اپنی کتنی بیشمار مختلف صورتوں اور قالبوں میں اپنے گرد و پیش ہر وقت ظاہر ہوتی رہتی ہے۔ بیوی کی محبت کی شکل اور ہوتی ہے اور اولاد کی محبت کی صورت اور اولاد سے جس قسم کی محبت کی جاتی ہے کون شخص ہوش و حواس درست رکھ کر اپنے ماں باپ سے اس طرح کی محبت کرے گا؟ پھر خود اولاد کی محبت کا حال یہ ہے کہ بچہ جب تک چھوٹا ہے اسے گود میں لیا جاتا ہے، اور گدگدایا جاتا ہے، اس کے ساتھ کھیلا جاتا ہے، اور جب سیانا سمجھ دار ہوا تو اس کے ساتھ ادب و قاعدہ برتنا جانے لگا، اور اب اس کے ساتھ محبت کا برتاؤ بالکل ہی دوسرے انداز کا ہونے لگا اب اگر کوئی شخص اپنے بڑے بوڑھوں، ماں باپ کو اس طرح



چھڑنے گد گد آنے، کھلانے کد آنے لگے، جس طرح اپنے چھوٹے بچوں کو کرتا رہتا ہے تو یہ اس کی "محبت" کی دلیل ہوگی یا انتہائی حق اور کھلے ہوئے جنون کی؟

پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا مرتبہ تو ماں، باپ، بزرگ، استاد، مرشد، حاکم، غرض مخلوق کے ہر مرتبہ سے بڑا، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا کارشتہ ہر انسانی رشتہ سے اونچا ہے اس کی شان میں اس کے مرتبہ کے لحاظ سے ادنیٰ فرد گزاشت بھی کیسے نظر انداز کی جاسکتی ہے؟ اس کی اطاعت عین حق تعالیٰ کی اطاعت ہے۔ وَمَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ۔ اس کی اطاعت کا حکم ایک دفعہ نہیں بار بار وارد ہوتا ہے۔ أَطِيعُوا اللَّهَ وَاتَّبِعُوا الرَّسُولَ اس کی پیروی کا صلہ اللہ کی محبوبیت ہے۔ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ اس کے مجلس کے آداب تصریح و تاکید کے ساتھ بار بار تعلیم کیے جاتے ہیں اس کے حضور میں آواز بلند نہ کرو۔ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ، ایسا نہ ہو کہ ایسی نادانستہ گستاخی سے سارے اعمال مٹ کر رہ جائیں۔ لَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَنْ تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ۔ اس منظر نور خدا کے سامنے اپنی آواز کو پست رکھنا ہی بڑی پاکبازی اور دینداری ہے۔ إِنَّ الَّذِينَ يَغُضُّونَ أَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ امْتَحَنَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ لِلتَّقْوَىٰ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ عَظِيمٌ



حجروں کے باہر سے آواز دے کر پکارنا شدید بد عقلی ہے۔ إِنَّ الْبَازِينَ  
يُنَادُونَكَ مِنْ مَوْرَاءِ الْحُجُرَاتِ أَكُتِّبَتْ لَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ رسول صلعم کو اس طرح پکارنا  
 جس طرح عام لوگوں کو پکارا جاتا ہے، ممنوع، لَا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ بَيْنَكُمْ  
كَدُعَاءِ بَعْضِكُمْ بَعْضًا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حقوق کا اور کسی کے حقوق  
 کا مقابلہ نہیں، مومن کی نظر میں رسول کا مرتبہ اپنے جان و دل سے بھی بڑھ کر  
 ہوتا ہے۔ الْبَنَىٰ أَدْلَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ جس کی مجلس کے آداب کا مخلوق  
 کو نہیں خالق کو بندوں کو نہیں، پروردگار کو یہ اہتمام ہو جس کے دربار میں حاضری  
 کے یہ قواعد و ضوابط اس تفصیل کے ساتھ ہمیشہ کے لیے اور ہر آنے والی قوم  
 کی ہدایت کے لیے قرآن مجید میں محفوظ کر دیے گئے ہوں۔ اس کے آستانہ پر دور دراز  
 سے آکر حاضری دینے والے امتی، اگر اپنی نادانی اور بے سمجھی سے ان بندھے  
 ہوئے قاعدوں اور ضابطوں کو توڑیں اور اس ربانی دستور العمل کی جگہ اپنے  
 ایجاد کیے ہوئے طریقوں کو رواج دینے لگیں تو بحر اس کے کہ ان کی کم نیصی پر  
 حسرت و تاسف کیا جائے اور کیا کیا جاسکتا ہے۔

فقہائے حنفیہ رحمہم اللہ کی ہدایات، آداب زیارت روضۃ النور کے سلسلہ  
 میں بالکل صاف، صریح اور واضح ہیں، جن میں کسی قسم کا اختلاف نہیں علامہ رحمۃ اللہ  
 سندھی باب المناسک میں اور ان کے شارح ملا علی قاری المنک الموسط  
 میں کہتے ہیں۔



ثُمَّ تَوَجَّهَ بِالْقَلْبِ وَالْقَالِبِ مَعَ      پھر دل و جسم دونوں کے حضور کے ساتھ غایت  
رِعَايَةِ غَايَةِ الْأَدَبِ لِحَاةِ الْوُجْهِ الشَّرِيفِ      ادب ملحوظ رکھ کر موابہ شریف میں حاضر ہو، اس  
مَوَاضِعًا خَاضِعًا شَاوِعًا مَعَ الذَّلَّةِ      حال میں کہ تواضع، خضوع، خشوع، ذلت انکار  
الْاِنْبِغَارِ وَالْخَشْيَةِ وَالْوَقَارِ وَالْهَيْبَةِ      خشیت و وقار، ہیبت اور محتاجی اپنے اوپر طاری  
وَالْاِفْتِقَارِ غَايَةِ الظَّرْفِ مَكْنُوفِ الْجَوَارِحِ      ہو، نظریں نیچی ہوں، اعضا کھٹے ہوئے ہوں، قلب  
فَارِغَ الْقَلْبِ، رَاضِعًا بِمِثْنِهِ عَلَى شِمَالِهِ      یکسو ہو، داہنا ہاتھ بائیں ہاتھ کے اوپر باندھے  
مُسْتَقْبِلًا لِلْوُجْهِ الْكَرِيمِ مُسْتَدِيرًا      ہو، چہرہ ردے مبارک کے سامنے ہو، پشت قبلہ  
لِلْقَبْلَةِ، تَحَاةُ مِيسَارِ الْفِضَّةِ عَلَى نَحْوِ      کی جانب ہو۔ اس ہیبت کے ساتھ چاندی کی کین  
أَرْبَعَةِ أَذْرُعٍ لَا إِلَّا قَلَّ أَيْ لَأَنَّهُ      کے پاس آئے اور تقریباً چار گز کے فاصلہ پر رہے  
لَيْسَ مِنْ شَعَارِ آدَابِ الْأَبْرَارِ۔      اس سے زیادہ قریب نہ آئے کہ اس سے قریب تر آنا

آداب صالحین میں داخل نہیں۔

ادب کی جگہ ہے، ہیبت کا مقام ہے، ناز نہیں، نیاز درکار ہے، ناز  
کرنے اور اترانے کا نہیں، لرزنے اور بھرانے کا کام ہے، ہیبت، ادب و وقار  
خشیت، مسکینیت پر تمام فقہانے زور دیا ہے اور سب سے زیادہ زور اس  
پر ہے کہ پٹنا، چومنا، مس کرنا، الگ رہا، جالی مبارک کے قریب تک نہ جملے  
بلکہ کمال ادب کے ساتھ کچھ فاصلہ ہی پر اپنے کو روکے صاحب فتح القدر  
فرماتے ہیں۔

ثُمَّ يَأْتِي الْقَبْرَ الشَّرِيفَ فَيُسْتَقْبَلُ جَدَارَةً      پھر قبر شریف کی طرف آئے اسکی دیوار کی طرف رخ اور



وَيَسْتَدِيرُ الْفُقَلَاءُ عَلَى بَخْوِ أَرْبَعَةِ أَذْرُعٍ      تیلہ کی طرف پشت رکھے اور کوئی چار گز کے فاصلہ پر ہے  
اور عالمگیر یہ میں ہے :-

ثُمَّ يَكُونُ مِنْهُ ثَلَاثَةُ أَذْرُعٍ أَوْ أَرْبَعَةٍ دَلَالَةً      پھر تربت شریف سے بقدر تین یا چار گز کے قریب  
يَكُونُ مِنْهُ أَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ وَلَا يَضَعُ يَدَهُ      آئے لیکن اس سے زیادہ قریب نہ ہو اور نہ اپنا ہاتھ  
عَلَى جِدَارِ الْتَرْتِيبِ فَهُوَ أَهْيَبُ وَأَعْظَمُ      دیوار مزار پر رکھے کہ یہی مقتضائے ہیبت ہے اور  
لِلْحَيَاةِ وَلَيَقِفُ كَمَا يَقِفُ لِلصَّلَاةِ      اس طرح کھڑا رہے جیسے نماز میں کھڑا رہتا ہے

اور طحاوی شرح در المختار میں ہے

يَكُونُ فَوْقَ ثَلَاثَةِ أَذْرُعٍ أَوْ أَرْبَعَةٍ وَلَا يَدْنُو      تربت سے بقدر تین یا چار گز کے قریب آجائے لیکن  
أَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ وَلَا يَضَعُ يَدَهُ عَلَى جِدَارِ      اس سے قریب تر نہ ہو اور نہ دیوار مزار پر اپنا ہاتھ رکھے  
الْتَرْتِيبِ فَهُوَ أَهْيَبُ وَأَعْظَمُ      کہ یہی ہیبت و عظمت کے مقام کا تقاضا ہے۔

اور قتادہ فی قاضی خاں میں ہے :-

وَإِذَا أَتَى الْمَدِينَةَ يَسْتَعِدُّ لِمَزَارَةِ قَبْرِ      مدینہ پہنچ کر زیارت قبر بنی صلعم کے لیے آمادہ ہو  
الْبَنِيِّ صَلَّعُمْ يَا تَبَهَا بِالسَّكِينَةِ وَالْوَقَارِ      اور وہاں حاضر ہو۔ ادب و احترام و ہیبت و  
الْهَيْبَةِ وَالْإِحْبَالَ لِأَنَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ      عظمت کے ساتھ کہ یہ مقام ہے رسول خدا صلی اللہ علیہ  
اللَّهِ صَلَّعُمْ مَهْبُطُ الْوَحْيِ دُنُورُ الْمَلَائِكَةِ      وسلم اور نزول وحی و نزول ملائکہ کا۔

یہ نہ خیال گزرے کہ یہ احکام و ہدایات صرف خشک فقہاء کے ہیں۔ اہل  
محبت نے جو کچھ کہا ہے وہ بھی بالکل یہی ہے بلکہ اس سے کچھ زیادہ ہی فرما گئے ہیں



شیخ عبدالحق محدث دہلوی سے بڑھ کر اہل دل و اہل محبت کے گروہ میں اور کون ہوگا، مگر وہ فرماتے ہیں:-

وَلَا يَضَعُ يَدَهُ عَلَى جِدَارِ الْحُظَيْرَةِ وَلَا  
يَقْبِلُهَا فَإِنَّ ذَلِكَ دَامَسَالَهُ مِنْ صُنْعِ  
الْبَاهِلِينَ وَلَيْسَ مِنْ سِيَرَةِ السَّلَفِ  
الصَّالِحِينَ بَلْ يَدْنُو عَلَى قَدَرِ ثَلَاثَةِ  
أَذْرَعٍ أَوْ أَرْبَعَةٍ (ما ثبت باستقامت) فاصلہ پر رہے۔

اس اجمال کی تفصیل خود شیخ ہی کی زبان سے سن لیجئے:-

دراپچہ در دسح دامکان بود در ظاہر	جہاں تک اپنے مکان میں ہو، ظاہری و باطنی
و باطن از خضوع و وقار و ذلت دانکار آذرہ	ہر حیثیت سے اپنے میں خضوع و وقار عاجزی و انکار
نامرعی نگذارد غیر آنکہ از سجود و تریغ و جہہ	پیدا کرنے کا کوئی دقیقہ اٹھا نہ رکھے لیکن سجدہ
تراب و استلام و تقبیل شباک شریف	کرنے اور فرسش زمین پر لوٹنے اور جالی کو چومنے
و امثال آن، آنکہ در شرع رخصت نہ	چلٹنے سے بچے نیز اسی قبیل کی اور دوسری حرکتوں
کردہ اند و در نظر ظاہر بنیان از قبیل ادب	سے اس لیے کہ شریعت میں ان کی اجازت نہیں
ناید اجتناب کنند بلکہ بر یقین داند کہ حقیقت	گو ظاہر بیہوش کی نظر میں یہ ادب معلوم ہوتا ہے
ادب در رعایت اتباع و امثال امر آنحضرت	یقین رکھنا چاہیے کہ حقیقتاً ادب نام ہے آنحضرت
(صلعم) است و ہر چہ نہ آید باب است از توہم باطل	صلعم کی پرہیز و تعمیل احکام کا اور جو کچھ اس کے علاوہ
است (جذب القلوب، باب شانزدہم در آداب زیارت) ہے وہ سب توہم باطل ہے۔	



## سرتاج علماء ربانین و صوفیہ کرام، حضرت امام غزالیؒ کا ارشاد

ملاحظہ ہو :-

وَلَيْسَ مِنَ السُّنَّةِ أَنْ يَمْسَ الْجَدَارَ  
وَلَا أَنْ يَقْبِلَهُ بَلِ الْوُقُوفُ بَعْدَ اقْتِرَابِ  
لِلْحَضَرَامِ (احیاء العلوم اسرار الحج باب)

یسنون نہیں کر دیوار (مزار مبارک) کو ہاتھ  
لگائے یا اسے بوسہ دے، بلکہ احترام کا تقاضہ  
یہ ہے کہ دور ہی کھڑا رہے۔

اور پھر چند ورق کے بعد۔

وَأَمَّا زِيَارَةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَتَّبَعِي  
أَنْ تَقِفَ بَيْنَ يَدَيْهِ كَمَا وَضَعَاهُ وَ  
تَزُودُهُ مِثْلًا كَمَا تَزُودُهُ حَيًّا وَلَا تَقْرُبُ مِنْ  
قَبْرِهِ إِلَّا كَمَا كُنْتَ تَقْرُبُ مِنْ شَخْصِهِ الْكَرِيمِ  
لَوْ كَانَ وَكَمَا كُنْتَ تَزِي الْأُحْرَمَةَ  
فِي أَنْ لَا تَمْسَ شَخْصَهُ وَلَا تَقْبِلَهُ  
بَلْ تَقِفْ مِنْ بَعْدِ مَا تَلَا بَيْنَ  
يَدَيْهِ فَكَذَلِكَ فَافْعَلْ فَإِنَّ  
الْمَشَى وَالْقَبِيلَ لِلْمَشَاهِدِ عَادَةُ  
النَّصَارَى وَالْيَهُودِ۔

اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی زیارت  
آپ کے سامنے کھڑے ہو کر اسی طرح کرنا چاہیے  
جیسا کہ ہم لکھ آئے ہیں آپ کی زیارت موت  
کے بعد اسی طرح کر دیجیے زندگی میں کرتے۔  
اور آپ کی قبر مبارک کے قریب اس سے زیادہ  
نہ ہونا چاہیے جتنا کہ آپ کی حیات میں آپ  
کے جسم پاک کو ہاتھ لگانے اور بوسہ دینے کو  
سوہِ ادب سمجھتے بلکہ آپ کی طرف متوجہ کچھ  
فاصلہ پر سامنے کھڑے رہتے اسی طرح اب بھی  
کرنا چاہیے اور مزارات کو مس کرنا، اور  
بوسہ دینا تو نصاریٰ اور یہود کا شعار ہے۔

بوسہ دینا تو نصاریٰ اور یہود کا شعار ہے۔



محدثین کے گروہ میں قاضی عیاض مالکی سے بڑھ کر جمال رسالت کے شیدائیوں میں اور کون گزرا ہے۔ حقوق رسالت پر ان کی کتاب الشفاء سے جامع تر تو کوئی کتاب آج تک موجود نہ ہو سکی، اپنی اسی کتاب میں خود انھوں نے اور ان کی شرح میں ملا علی قاری نے جو کچھ فرمایا ہے ذرا ایک نظر اس پر بھی فرمائی جائے۔

(وَيَدُلُّنَا) أَيُّ يَقْرُبُ مِنَ الْقَبْرِ قُرْبًا      قبر شریف کے نزدیک آئے، مگر اسی حد تک  
يُنَاسِبُ الْأَدَبَ (وَيُسَلِّمُ لَا يُمْسِ الْقَبْرَ)      جو ادب و تعظیم کے مناسب ہے اور آپ پر  
وَكَذَلِكَ أَدْبَارُ قُبَّةِ وَشَبَكَةِ حَجْرَةٍ عَلَيْهِ      سلام بھیجے، لیکن قبر کو ہاتھ نہ لگائے اور یہی حکم  
السَّلَامُ (بَيْدَةٌ) وَلَا يَضُمُّ لِعَدَمِ      ہے قبہ شریف کی دیواروں اور جالیوں کا  
وَرُودِهِ عَنِ الصَّحَابَةِ الْكِرَامِ وَلِأَنَّهُ      اور نہ انھیں منہ سے چھوئے اس لیے کہ صحابہ  
أَقْرَبَ إِلَى مَقَامِ الْأَدَبِ وَلِأَنَّ ذَلِكَ      کرام سے ایسا کرنا ثابت نہیں اور اس لیے  
مِنْ عَادَةِ النَّصَارَى عَلَى مَا نَقَلَهُ      بھی کہ ادب کا مقتضایہ ہی ہے نیز اس لیے کہ  
الْعِزَالِيُّ - (الشفا جلد ۲ باب رابع فصل مکر زیارة)      ایسا کرنا نصاریٰ کا شعار ہے، جیسا کہ عزالی  
قرہ معلم) نے نقل کیا ہے۔

غرض یہ کوئی حنفی، وہابی، مقلد و غیر مقلد کا اختلافی مسئلہ نہیں، اہلسنت کے سارے اکابر اور تمام فرقے اسی پر متفق ہیں اور آداب زیارت پر جس کسی نے لکھا ہے یہی لکھا ہے۔



لیکن عمل کی حالت؟ — آہ! آج کہاں اور کس چیز میں مسلمانوں کا عمل اسلامی تعلیمات کے مطابق ہے، جو ایک اسی معاملہ میں مطابقت کی تلاش کی جائے۔ خدا معلوم کتنے ہر صبح سے شام تک ایسے آتے رہتے ہیں، جنہیں نہ ادب سے واسطہ ہے نہ تمیز سے، وقار و سیکہ و انکار و مسکنت کا ذکر نہیں۔ کتنے ایسے ہیں جو با وضو تک نہیں ہوتے، ادب سے بیگانہ، ادب سے نا آشنا، سر اٹھائے، قدم بڑھائے، دروازوں میں داخل ہوئے، اور دوڑتے بھاگتے ہوئے حیرت سے آنکھیں پھاڑے چاروں طرف دیکھتے ہوئے روضہ النور کی طرف دھاداکے چلے آ رہے ہیں، اور پہونچتے ہی یہ چاہتے ہیں کہ جالیوں سے لیٹ جائیں یا ان کے اندر گھس جائیں، ادھر سعودی سپاہی کی نظر چوکی، اور ادھر انھوں نے جالی پر ہاتھ اور منہ رکھ کر اندر کی طرف بیباکی کے انداز اور حیرت کی نگاہوں کے ساتھ جھانکنا شروع کیا اور سلام پڑھنے کے وقت تو جاہل مزدوروں کی رہنمائی میں اس مسجد مطہر میں جہاں عمر فاروقؓ زور سے بولتے ہوئے پھراتے تھے وہ شور اور ہنگامہ برپا ہوتا ہے کہ نمازیوں کو نماز پڑھنی اور تلاوت کرنے والوں کو تلاوت کرنی دشوار ہو جاتی ہے اور پھر مزدوروں کی زائروں سے "لین دین" کی گفتگو! — ان باتوں کا پڑھنا ناظرین کے لیے ناخوشگوار اور ان کا لکھنا راقم کے لیے ناخوشگوار تر! بہر حال جو نہ ہونا تھا وہ ہوتا ہے اور وہاں ہوتا ہے جہاں ہرگز ہرگز نہ ہونا چاہیے تھا، رحمت عالم کی شان رحمتہ للعالمین سب کے عیبوں پر پردہ



ڈالے ہوئے ہے، اور رحمن و رحیم، رب غفار، سب کے مالک اور سب کے پروردگار کی شان ستاری نادان و زیاں کار مجرم و خطا کار، سب کو مہلت دیے ہوئے ہے۔ وَلَوْ لَوْ أَخَذَ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى ظَهْرِهَا مِنْ دَابَّةٍ لَه

لیکن ہزاروں کے اس مجمع میں اگر سینکڑوں نہیں تو بیسوں ضرور ایسے ہوتے ہیں جو دل والے بھی ہوتے ہیں اور آنکھوں والے بھی جو دیکھتے ہیں کہ کس دربار میں حاضر ہیں، جو سمجھتے ہیں کہ ان کا نصیب انہیں کہاں لے آیا، انہیں دیکھتے تو کبھی مواجہہ شریف کے سامنے، کبھی پائین میں کبھی بالین کی طرف کبھی مصلیٰ نبیؐ پر، کبھی منبر نبویؐ کے قریب، کبھی ستون عائشہ کے متصل، کبھی ستون ابی لبابہ سے لگے ہوئے، کبھی پاک مسجد کے کسی اور پاک گوشہ میں، دبے اور سمٹے ہوئے

---

لے چمچ میں جن دنوں یہ قسط نکلی تھی، اس کے چند ہی دن بعد ذیل کامر اسلہ اور اس کا جواب بھی چمچ میں شائع ہوئے تھے۔ دونوں حسب ذیل ہیں۔

”السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ، یاسیدی! ہذا ما اردت ایرادہ فی باب اداب زیارۃ النبی صلی اللہ علیہ وسلم (۱) سیدنا بلال نے حضور (روحی فداہ) کو خواب میں دیکھا، فرماتے ہیں کہ اے بلال! تو نے یہ کیسی جفا کی کہ ہماری زیارت نہ کی، بلال اسی وقت شام سے روانہ ہوئے اور مدینہ پہنچ کر جب روضہ انور پر حاضر ہوئے تو روتے روتے بیہوش ہونے لگے، اور اپنا منہ مزار اقدس پر ملنے لگے (حافظ ابن عساکر عن ابی الدرداء) (۲) مردان نے



روتے اور گڑ گڑاتے ہوئے، مناجات میں مشغول ہیں، سجدہ میں پڑے ہوئے ہیں، رکوع میں جھکے ہوئے ہیں، تلاوت میں لگے ہوئے ہیں، درود خوانی میں محو ہیں تبسح و تہلیل میں غرق ہیں۔ اپنی خطائیں ایک ایک کر کے یاد آ رہی ہیں، اپنے گناہوں

---

ایک شخص کو مزار اقدس پر منہ رکھے دیکھا تو کہا اے شخص یہ کیا کر رہا ہے، اس شخص نے سر اٹھایا تو وہ ابوالیوب انصاری تھے۔ انھوں نے مردان کو جواب ان الفاظ میں دیا نعم جئت عند رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ولم ات هذا الجح (امام احمد فی مسندہ) (۱۳) اخراج البزاز فی مسندہ ان سیدنا عمر رضی اللہ عنہ خرج الی منبر رسول اللہ ناذ امعاذ ابن جبل قاتلہ یبکی عند رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم۔  
(محمد افضل سلاچوری دکن، ۱۲۰ - آذر)

پتھ۔ یہ مراسلہ آج ۲۲ اکتوبر کو سفر میں ملا، وطن واپس ہونے میں ابھی ڈیڑھ ماہ کی دیر ہے، اور اس اثنا میں کتابوں کی طرف رجوع کرنے کا کوئی موقعہ نہیں، پتھ نمبر ۲۴، ۲۵ میں سفر حجاز نمبر ۱۲ کے ذیل میں آداب زیارت روضہ رسول پر جو کچھ لکھا گیا تھا، مراسلہ نگار نے ان کا موازنہ روایات بالا سے کرنا چاہیے۔ لیکن ان روایتوں میں سے تیسری کا مسئلہ زیر بحث سے تو کوئی تعلق ہی نہیں۔ اس میں تو صرف یہ مضمون ہے کہ حضرت معاذ رضی اللہ عنہ، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قریب کھڑے ہوئے مصروف گریہ تھے۔ اور یہ گریہ کا طاری ہونا تو خشوع اور خشیت کی عین دلیل ہوئی نہ کہ ان کے منافی، رہ گئے وہ دو روایتیں جو ابن عساکر اور مسند احمد کے حوالہ سے بیان کی گئی ہیں یہ روایتیں اگر ہی صورت میں مردی ہیں (مراسلہ نگار صاحب معاف فرمادیں ان کی خدمت میں تعارف سابعہ بالکل نہیں



کی فرد کی ہر ہر سطر سامنے ہے کسی کی رحمت بے حساب کا خیال آ کر ٹوٹے ہوئے  
دل کو تسلی دے رہا ہے، اپنے اور اپنے بزرگوں اور عزیزوں دوستوں کے حق  
میں دعائیں ہیں، امت اسلامیہ کے حق میں آمین ہیں، فریادیں ہیں، پکاریں ہیں  
درد مندیاں ہیں، بیقراریاں ہیں، غرض ہر صورت سے اپنی عبدیت اور اپنی بندگی  
کا تحفہ، محمدؐ کے رب کے حضور میں محمدؐ کے بتائے ہوئے طریقہ کے موافق پیش کیا

---

ورنہ ان کے اعتماد پر انھیں بالکل صحیح تسلیم کر لیا جاتا (سوادل تو یہ مشہور و معلوم ہے کہ ابن عساکر اور سند  
کے رجال اس پایہ کے نہیں، جیسے کہ صحاح کے ہیں۔ اس لیے محض یہ روایات استناد کے اعلیٰ مرتبہ پر نہیں  
لیکن بالغرض یہ تمام ترجیح بھی ہوں تو حضرت بلالؓ اور حضرت ابویوبؓ کے ان افعال کو ان کے  
غلبہٴ محبت اور دفور جو شش پر محمول کیا جائے گا! (چنانچہ حضرت بلالؓ کے متعلق تو روایت ہی میں  
تفریح ہے کہ وہ بیہوش ہونے لگے، جو دوسروں کے لیے سند اور محبت کا کام نہیں دے سکتے، قاضی  
عباسؒ ملا علی قاری، امام غزالی، شیخ عبدالحق دہلوی، اور فقہاء حنفیہ کے حوالوں سے سچ میں جو عرض  
کیا گیا تھا وہ شریعت کا ایک عام ضابطہ و قانون تھا۔ اہل محبت پر غلبہٴ شوق و دفور جو شش  
میں اضطراب و کیفیات طاری ہو جاتی ہیں۔ انھیں شریعت ہی نے عام ضابطہ سے مستثنیٰ  
کیا ہے، لیکن دوسروں کے لیے جو حال "سے بے گناہ ہیں محض رسماً و تعلیماً ان کا اتباع ہرگز جائز  
نہیں۔ خضر کے لیے ایک بے گناہ کا قتل کر ڈالنا جائز ہو گیا، لیکن ہم آپؐ اگر کسی کو بے قصور  
ظہانچہ بھی مار دیں تو شریعت کے قانون میں مجرم قرار پائیں گے۔"

---



جاری ہے، کون بتلائے کیا کیا مانگا جا رہا ہے؟ کیا کیا مل رہا ہے؟ دینے والے کے کرم کی کوئی انتہا ہے؟ پھر آخر مانگنے والے کیوں اپنی زبانیں رد کیں؟ اور کیوں اپنے دل میں کوئی حوصلہ، کوئی ارمان باقی رہنے دیں؟ دینے والا وہی تو ہے جس نے ایک مانگنے والے (صلعم) کے الحاح کو دیکھ کر، غصہ اور خفگی کے لہجہ میں نہیں، پیار کے الفاظ میں اور محبت کی آواز میں ”حریص“ کہہ کر پکارا تھا، اللہ اکبر! حرص تو جب کی جاتی ہے جب ملنے سے پورا اطمینان نہیں ہوتا، بے حساب دینے والے اور بے اندازہ کرم کرنے والے سے بھی جو کوئی اپنا سوال جاری رکھے اس کی حرص شفاعت اس کی حرص شفقت کا کون اندازہ لگا سکتا ہے۔ دینے والا غیر محدود اس کی فیاضیوں کا اندازہ قوت بشری سے باہر ہے لیکن مانگنے والا غیر محدود نہیں، محدود، اور خدا نہیں بندہ ہی تھا، اس محدود اور متناہی بندہ اور بشری کی ”حرص“ شفاعت و ”حرص“ شفقت کا کون اندازہ لگا سکتا ہے؟ آج اور یہاں مانگنے والے اسی حرص شفاعت اسی حرص علیکم بالمومنین رؤف رحیم کا لقب پانے والے کے اُمّتی ہیں، اسی کے نام یووا ہیں، اسی کا کلمہ پڑھ پڑھ کر جینے والے اور اسی کا نام لے لے کر مرنے والے ہیں، ان کی دعائیں اور ان کی آرزوئیں! — اللہ اللہ! کس کی زبان میں قوت اور کس کے قلم میں طاقت جو اس اجمال کی تفصیل اور ان اشارات کی تشریح کر سکے!



## باب (۱۳)

### ”روضہ جنت“

اللہ ٹھنڈا رکھے، اگلوں کی تربتوں کو، تربت مبارک کی حفاظت اور لوگوں کی نظر سے مخفی رکھنے کا کیا کیا انتظام کر گئے ہیں، دین کے بادشاہ کا جسد مبارک جہاں مع دونوں وزیروں صدیق و فاروق کے آرام فرما ہے۔ وہ ام المومنین عائشہ صدیقہ کا حجرہ تھا۔ ستر اسی سال تک یہ حجرہ اپنی اصلی حالت میں زیارت گاہ خلافت بنارہا، لیکن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا جمال دیکھنے والے اور ان دیکھنے والوں کے دیکھنے والے ایک ایک کر کے اٹھتے جا رہے تھے، ہجرت کی پہلی صدی ابھی ختم بھی نہیں ہونے پائی تھی کہ خلیفہ دلید کے حکم سے والی مدینہ حضرت عمر بن عبدالعزیز نے (اپنے دور خلافت سے قبل ہی) ایک مستحکم سنگی عمارت حجرہ صدیقہ کے گرد اگر تعمیر کرا دی جس میں کوئی دروازہ نہ رکھا، تربت اطہر تو حجاب میں بھٹی ہی اب حجرہ شریفہ بھی اس حجاب میں آگیا۔ اور مشافان جمال کو اس بیرونی عمارت کی زیارت پر قناعت کرنا پڑی، کچھ روز کے بعد مزید تحفظ کے خیال سے ایک اور احاطہ پتھر کے ستونوں اور محرابوں کا، اس عمارت کے ارد گرد بھی بنادیا گیا اور گنبد خضرا اسی احاطہ پر قائم ہے۔ اس احاطہ پر کلمہ طیبہ سے منفش پردے



پڑے رہتے ہیں اور اس کے دو دو ہاتھ کے فاصلہ پر چاروں طرف فولاد یا پیتل کی زرد جالیوں کی دیواریں ہیں اور اب زائر کے پیش نظر صرف یہی جالیاں رہتی ہیں یہ اہتمام اور انتظام چودھویں صدی ہجری اور بسویں صدی عیسوی میں جس پہلو اور جس اعتبار سے بھی دیکھیے سرتاسر ضروری و مناسب نظر آئے گا، تربت مبارک اگر بغیر اتنے حجاب کے کہیں کھلے میدان میں ہوتی تو شریعت سے بیگانے اہل ہوس و اہل بدعت خدا معلوم اب تک کیا کر گزرے ہوتے! اور پھر جو اہل نظریں وہ اس نظارہ بے حجاب کی تاب کیوں کر لا سکتے، ان کے علاوہ اور بھی متعدد مصلحتیں ہیں جو ہر غور کرنے والے کی سمجھ میں آسکتی ہیں۔

زیارت ہے فراغت، ہو چکی ہو تو درود سلام پڑھتے ہوئے اب مسجد کے اس حصہ میں آئیے جس کی بابت زبان اقدس سے ارشاد ہوا ہے کہ:

مَا بَيْنَ بَيْتِي (اَوْ قُبْرِي) وَمِنْ بَرِّي مِثْرَ مَكَانِ (یا میری قبر) اور میرے منبر کے درمیان رَوْضَةٌ مِّنْ رِّيَاضِ الْجَنَّةِ۔ جو کچھ ہے وہ جنت کے باغوں میں سے ایک باغ ہے۔

اور اسی بنا پر اس قطعہ کا نام بھی ”روضہ“ یا ”جنت کی کیاری“ پڑ گیا ہے بالین مبارک کی طرف جو جالیاں ہیں وہاں سے روضہ کے حدود شروع ہوتے اور منبر پر ختم ہوتے ہیں جو تخمیناً پچیس تیس فٹ کے فاصلہ پر رکھا ہوا ہے، یہ منبر کہا جاتا ہے کہ سلطان مرآد کا بنوایا ہوا ہے لیکن رکھا ہوا اسی جگہ پر ہے جہاں منبر بنوئی رکھا ہوا تھا منبر اور جالیوں کے درمیان منبر سے ڈھائی تین گز کے فاصلہ پر محراب البنی، اور



مُصلیٰ نبوی ہیں، یعنی وہ مقامات جہاں اپنے رب کے سب سے بڑے پوجنے والے نے نمازیں پڑھی ہیں، سجدے کیے ہیں، رکوع کیے ہیں، امامت فرمائی ہے، اس خطہ نور کی نورانیت کو الفاظ میں کیونکر بیان کیا جائے! حدیث کی شرح میں شارحین کے قول مختلف ہیں۔ کوئی یہ کہتا ہے کہ اتنا ٹکڑا نزول رحمت و حصول سعادت میں جنت کے باغیچوں کے مثل ہے اور اسی لیے اسے چمن جنت کہا گیا کسی کا فرمانا یہ ہے کہ یہاں کی عبادت نہایت مقبول ہے اور اس کے سبب یقیناً باغ جنت ملے گا، اس مناسبت سے اسے روضہ جنت ارشاد فرمایا گیا۔ اور بعض شارحین کا قول ہے کہ اس ارشاد کو ظاہر ہی پر محمول رکھا جائے۔ یعنی اتنا ٹکڑا حقیقتہً جنت ہی کا ٹکڑا ہے۔ اور قیامت کے دن بعینہ جنت کی طرف اٹھایا جائے گا۔

یہ ساری شرحیں اور تاویلیں جنہیں علامہ ابن حجر نے فتح الباری میں نقل فرمایا ہے۔ اپنی اپنی جگہ پر بالکل صحیح و درست ہیں۔ عبادت یہاں کی بھی اگر مقبول نہ ہوگی تو اور کہاں کی ہوگی، نزول رحمت اور حصول سعادت اگر یہاں بھی نہ ہوگا تو اور کہاں ہوگا، یہ سب صحیح ہے لیکن دل کہتا ہے کہ صحیح ترین معنوم وہی ہے جو سب سے آخری قول میں نقل ہوا، کوئی اور مانے یا نہ مانے لیکن جن خوش نصیبوں کو اس خطہ بہشتی کی زیارت نصیب ہو چکی ہے ان کا دل تو یہی پکارے گا، اسی کو مانے گا اور یہی سمجھے گا، اتنا حسین، اتنا جمیل، اتنا دلکش، اتنا جاذب نظر اتنا پیر انوار قطعہ اس ناسوتی اور فانی دنیا کا، ہو نہیں سکتا ہے یقیناً



اسے جنت الفردوس ہی سے اٹھا کر لایا گیا ہے، اور دنیا کی بربادی کے وقت اسے ہر قسم کے گزند سے محفوظ رکھ کر انشاء اللہ بحسنہ وہیں پھر اٹھایا جائے گا۔

اور یہ دل کی آواز محض ایک عامی کی نہیں، اگلے بزرگوں میں بھی بعض محققین اسی جانب گئے ہیں شیخ دہلوی حدیث بالا اور اس کی شرحوں کو نقل کرنے کے بعد فرماتے ہیں۔

”تحقیق آنست کہ کلام محمول بر حقیقت خود است، وما بین حجرہ  
آنحضرت (صلعم) و منبر شریف بہ حقیقت روضہ است از ریاض  
جنت بآن معنی کہ فردائے قیامت آن را بہ فردوس اعلیٰ نقل کنند  
و در رنگ سائر بقاع ارض فانی و مستہلک نہ گردانند، چنانچہ ابن  
فرجون و ابن جوزی از امام مالک نقل کرده اند، و اتفاق جماعہ از  
علماء باوے نیز منضم ساخته، و شیخ ابن حجر عسقلانی و اکثر علماء حدیث  
ترجیح ایں قول کرده اند، ابن ابی حمزہ کہ از کبار علمائے مالکیہ است  
فرمودہ کہ احتمال دارد کہ عین ایں بقعہ شریفہ روضہ از ریاض  
جنت باشد کہ از آنجا بردار دنیا فرستادہ باشند چنانچہ در شان  
حجر اسود و مقام ابراہیم واقع است و بعد از قیام قیامت ہم  
بہ مقام اصلی خود شش برند“

(جذب القلوب باب ۸)



اور اسے نقل کرنے کے بعد شیخ حسب توقع بھی اسی معنی کی تائید کرتے

ہیں :-

”اس معنی از روئے حقیقت جامع جمیع معانی ہست کہ دیگران گفتہ اند“

بعض کتابوں میں بیہقی کے حوالہ سے یہ روایت دیکھنے میں آئی کہ ہر صبح کو ستر ہزار فرشتے اس روضہ جنت پر اترتے ہیں اور شام تک درود شریف پڑھتے رہتے ہیں، اس کے بعد واپس چلے جاتے ہیں اور نئے ستر ہزار آجاتے ہیں جو اسی طرح صبح تک درود شریف پڑھتے رہتے ہیں اور اس روایت میں تو ستر ہزار فرشتوں کا ذکر ہے جو پھر بھی ایک تعداد محدود متعین کا نام ہے جو آنکھیں اس روضہ کے دیدار جمال سے مشرف ہو چکی ہیں وہ تو اس کی تصدیق کرنے کو تیار ہیں کہ ہزاروں اور لاکھوں کے عدد کیسے، بے شمار اور بے تعداد فرشتے ہر لمحہ اور ہر ساعت اللہ کی رحمتوں اور برکتوں سے اس مرکز نور کو منور اور منور سے منور تر بناتے رہتے ہیں۔ !

اسی روضہ کے اندر وہ آٹھ ستون بھی ہیں جنہیں اسطوانات حجت کہا جاتا ہے، ان کے پاس نمازیں پڑھنے کی خاص فضیلتیں آئی ہیں، روضہ بھر میں کہیں بھی نماز پڑھیے، سارا تحنہ تحنہ جنت ہے لیکن اگر آسانی سے بلا زحمت دشملکش ان میں سے کسی ستون کے پاس جگہ مل جائے تو سبحان اللہ، نور علی نور :-

(۱) اسطوانہ مخلقہ - یہ ستون عین مصلیٰ نبی کی پشت پر ہے، منبر تیار ہونے

سے قبل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اسی جگہ کھڑے ہو کر خطبہ جمعہ کو ارشاد فرماتے تھے۔



ستون حناہ جس نے منبر کی تیاری کے بعد حضور سے جدا ہونے پر ایک روایت کے مطابق گریہ وبکا کیا تھا، ٹھیک اسی مقام پر تھا۔

(۲) اسطوانہ حرس یا اسطوانہ علیؑ یہاں صحابہ کرام حضور کی درباری یا پہرہ کے لیے بیٹھے رہتے تھے اور اکثر یہ خدمت حضرت علیؑ سے متعلق تہتی تھی، اور آپ کثرت سے نمازیں یہیں ادا فرماتے تھے۔

(۳) اسطوانہ دفود، باہر سے جو وفد حضور صلعم کی خدمت میں حاضر ہوتے ان سے اکثر اسی مقام پر ملاقات فرمائی جاتی۔

(۴) اسطوانہ ابی لبابہ۔ حضرت ابی لبابہ مشہور صحابیوں میں ہیں، ایک مرتبہ آپ جہاد میں نہ گئے۔ بعد کو خود ہی ندامت ہوئی، اور اس زور کا احساس ندامت ہوا کہ اپنے کو مسجد میں ایک ستون سے باندھ دیا۔ بالآخر جب رحمت عالم صلی اللہ علیہ وسلم جہاد سے واپس تشریف لائے اور ابو لبابہ کی بریت میں وحی نازل ہوئی تو اپنے دست مبارک سے ابو لبابہ کو کھولا۔

(۵) اسطوانہ صریر۔ اس ستون کے پاس رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حالت اعتکاف میں کبھی کبھی کھجور کے بورے پر آرام فرماتے تھے۔

(۶) اسطوانہ جبرئیل۔ حضرت جبرئیلؑ اکثر وحی اسی مقام پر لے کر آئے ہیں۔ چار ستون یعنی اسطوانہ حرس، اسطوانہ دفود، اسطوانہ صریر، اسطوانہ جبرئیل بالین مبارک کی جالیوں والی دیوار میں ایک ہی قطار میں قریب قریب ہیں۔

(۷) اسطوانہ عائشہ جس جگہ اب مصلیٰ نبی ہے، اس کے اختیار کرنے سے



قبل رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے کچھ روز یہیں نماز ادا فرمائی ہے، ایک مرتبہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان مبارک سے یہ نکلا تھا کہ میری مسجد میں ایک جگہ ایسی ہے کہ اس کی فضیلت اگر لوگوں کو معلوم ہو جائے تو وہاں جگہ پانے کے لیے لوگ قرعہ ڈالیں۔ اس وقت سے صحابہ کو برابر اس جگہ کی جستجو رہنے لگی۔ حضور کی وفات کے بعد حضرت عائشہ نے اس جگہ کا پتہ اپنے بھانجے حضرت عبداللہ بن زبیر کو بتایا اسی مناسبت سے اسے اسطوانہ عائشہ کہتے ہیں۔

(۸) اسطوانہ ہتجد، یہ مقصورہ شریفہ کی پشت کی جانب ہے (یعنی شمالی

دیوار میں) کہا جاتا ہے کہ یہاں رسول اللہ نے ہتجد کی نمازیں ادا فرمائی ہیں۔ سعودی حکومت نے یہاں نماز پڑھنے کی بلکہ یہاں تک پہنچنے کی ممانعت کر دی ہے۔ شاید اس خیال سے کہ یہاں کھڑے ہو کر نماز پڑھنے سے تربت مبارک سامنے پڑتی ہے۔

روضہ جنت میں جہاں کہیں بھی جگہ مل جائے اپنی خوش نصیبی سمجھے لیکن اس کے لیے دوسروں کی جگہ زبردستی چھین لینا، ایک دوسرے سے دھکم دھکا کرنا، آداب مسجد اور وقارِ دربارِ نبوی کے بالکل منافی ہے اور حق یہ ہے کہ اس کی ضرورت بھی نہیں پڑتی۔ شدتِ ہجوم کے زمانہ میں بھی اسے یہاں کی کرامت سمجھئے، یا جو کچھ کہ ہر آرزو مند کو اس محدود رقبہ کے اندر جگہ مل ہی جاتی ہے حالانکہ کل گنجائش اس میں شاید ڈھائی تین سو نمازیوں سے زائد کی نہ ہو صرف



چند لمحے صبر و انتظار کی ضرورت ہوتی ہے یہاں تک کہ مصلیٰ نبی جو موسم حج  
 میں کبھی نمازیوں سے خالی نہیں رہتا، اور جس پر مشتاقوں کے ٹھٹ ٹوٹے  
 پڑتے ہیں، وہاں بھی کچھ دیر کے صبر و انتظار کے بعد جگہ مل کر رہتی ہے البتہ  
 اتنا خیال اپنے کو بھی رہنا چاہیے کہ اس جگہ پر بہت دیر تک اپنا قبضہ نہ رکھے  
 اس پر رب مسلمانوں کا حق یکساں سمجھے اور ہلکی ہلکی رکعتیں پڑھ کر جلد اس جگہ کو  
 دوسرے آرزو مندوں کے لیے خالی کر دے یہیں منبر کے قریب اور ایک دوسرے  
 مقام پر بھی بہت سے کلام مجید رکھے رہتے ہیں جس کا جی چاہے پڑھے۔ غرض  
 ”روضہ جنت“ کے اندر قدم رکھنے کے بعد جتنی دیر چاہیے نماز پڑھیے، جب تک  
 جی میں آئے قرآن کی تلاوت کرتے رہیے۔ اور جب تک دل لگتا رہے درود خوانی  
 میں مصروف رہیے۔ ہر عمل جنت ہی کی طرف لے جانے والا ہے، سب سے  
 بڑی بات یہ ہے کہ مواجہہ شریف میں جو رعب و جلال ہے اور وہاں حاضر  
 ہو کر قلب پر جو ہیبت طاری ہوتی ہے وہ یہاں مفقود ہے، یہاں سکون، اطمینان  
 اور ٹھنڈک ہے، یکسوئی اور حضور قلب کے ساتھ جب تک قسمت یاوری کرے  
 مناجات میں لگے رہیے، غرض و معروض کرتے رہیے، دعائیں مانگتے رہیے اپنی  
 ذات کے لیے، بزرگوں کے لیے، عزیزوں کے لیے، دوستوں کے لیے، ساری  
 امت اسلامیہ کے لیے، سب کے لیے بھلائی چاہیے، اپنے گناہوں کو یاد کیجیے  
 اپنی بے حساب تباہ کاریوں کا حساب لگائیے، رویئے، اور گڑ گڑائیے، سجدوں  
 میں گریئے اور کسی کو منائیے دل سے تو بہر حال روئیے اور ممکن ہو تو آنکھوں سے



بھی سیلاب بہائیے نہ یہ جگہ سب کہیں نصیب اور نہ یہ گھر دیاں ہر وقت حاصل!

جموعہ کا دن مسلمانوں کی عید کا دن ہوتا ہے، پھر مدینہ کا جمعہ اور مدینہ میں بھی مسجد نبوی (صلعم) کا جمعہ! جس کے نصیب میں یہ آجائے اس کے نصیب در ہونے میں کسے کلام؟ لیکن جس نے اپنا نام قادر علی الاطلاق رکھا ہے جس نے اپنی شان غنی عن العالمین بیان کی ہے اس کی کار فرمایوں کے بھید کون پاسکتا ہے؟ اور اس کی مشیت کی باریکیوں کی بھقاہ کس کو مل سکی ہے؟ آفتاب عالمتاب ہے سارے عالم کی آنکھوں کو روشن کر دیتا ہے، لیکن اس عالم کے اندر ایسے جاندار بھی موجود ہیں جن کے حق میں یہی نور عالمتاب آنکھوں کا حجاب بن جاتا ہے، مدینہ پر اس وقت سعودی حکومت کا پرچم لہرا رہا ہے، سلطان حجاز کی طرف سے مدینہ میں جو امیر (گورنر) مقرر ہیں وہ شاید عیسائیوں کی طرح ہفتہ میں صرف ایک ہی دن ایک وقت کے لیے مسجد میں حاضر ہونا ضروری خیال فرماتے ہیں حاضر ہونا غلط کہا گیا ہے، وہ حاضر نہیں ہوتے ہیں مسجد میں "تشریف لاتے ہیں" تشریف آوری کی شان یہ ہوتی ہے کہ نماز جمعہ کے وقت مقررہ سے تین گھنٹہ قبل (یہ گھڑی کے حساب سے پوری ذمہ داری کے ساتھ عرض کر رہا ہوں) سے "روضہ جنت" کا ایک معتد بہ حصہ نمازیوں اور عبادت گزاروں سے خالی کرایا جانے لگتا ہے اور منبر سے لے کر مصلیٰ نبی تک کا حصہ بقدر تین صفوں کے ہر نماز پڑھنے والے سے ہر تلاوت کرنے والے سے، ہر درود پڑھنے والے سے کبھی طوعاً اور زیادہ تر



کر باغالی کرالیا جاتا ہے۔ اس لیے کہ امیر مع اپنے خدم و حشم کے تشریف لارہے ہیں! (خدا کا شکر ہے کہ اس طرح کی تشریف آوری ہفتہ میں ایک بار ہوتی ہے) اور یہ خالی کرانے والے سعودی حکومت کے پیادے نیز محکمہ "امر بالمعروف" کے عہدیدار ہوتے ہیں! محکمہ کا مقصد شریعت کا نفاذ اور بدعتوں کا مٹایا جانا ہے لیکن خاص جمعہ کے مبارک و متبرک دن عین صاحب شریعت علیہ الصلوٰۃ والسلام کے دربار میں بدعتوں کو یوں مٹایا جاتا ہے! امر بالمعروف "کی یوں جارت کی جاتی ہے! توحید علی کی یوں منادی کی جارہی ہے مساوات و اخوت اسلامیہ کا درس صرف رعایائے حجاز ہی کو نہیں ساری دنیائے اسلام کو یوں دیا جاتا ہے!۔ کون کہتا ہے کہ بنو امیہ کی زیادتیاں انھیں کے دور پر ختم ہو گئیں۔

نماز سے ذرا پہلے امیر صاحب (غالباً موٹر پر) تشریف لاتے ہیں، اور مسجد کے اندر اس شان سے داخل ہوتے ہیں کہ بندگیوں کا ایک پورا دستہ ہمراہ آگے بھی سپاہی اور پیچھے بھی سپاہی اور اس غول کے اندر امیر صاحب نہ کسی سے سلام علیک! قدم قدم پر حکومت کی شان عیاں اور "امارت" کے نشانات نمایاں، بس یہ معلوم ہوتا ہے کہ گویا پنجاب کی سرزمین پر مائیکل اوڈن ارجنل ڈائری اپنے اردلیوں اور اپنے فوجیوں کی قوت پر نازاں اپنی کالی رعایا کے سامنے اکرٹا اور جھومتا ہوا چل رہا ہے، لوگ کہتے ہیں کہ ترک بادشاہ اپنے نام کے ساتھ "خادم الحرمين الشريفین" لکھتے تھے اور اس پر فخر کرتے تھے، اب بجلالتہ الملک سلطان نجد کو اپنی سلطنت اور وجاہت میں ان سے بہت چھوٹے ہیں وہ ایسا



کیوں نہیں کرتے؟ جواب ظاہر ہے جس سلطان کے نائب اور جس "ملک" کے گورنر تک "خادم" ہونے کے بجائے "مخدوم" ہوں اور حرم کے اندر عین عبادت و تفریح کے وقت، عین خشیت و انابت کے موقع پر بھی اپنے مخدوم اور اپنے حاکم ہونے کا یوں مظاہرہ فرماتے رہیں، وہ کیا کوئی دیوانہ ہے جو اپنے کو "خادم" کہتا رہے، اور اپنے تذلل و افتہار کو اپنے لیے باعث شرف سمجھتا رہے؟

دوستو! در عزیر و اہل ہاں سوال جنیلیت، حنفیت کا نہیں، دہابیت اور سنیت کا نہیں، ابن تیمیہ اور ابو حنیفہؒ کی تقلید کا نہیں، سوال صرف قوت و اقتدار حکومت و امارت کا ہے اور ملکیت کا احساس بنو امیہ کو ہو یا آل سعود کو نتیجہ کچھ کیوں ہی رہتا ہے اقبال نے کہا تھا۔

ایک ہی صف میں کھڑے ہو گئے محمود و ایاز  
نہ کوئی بندہ رہا نہ کوئی بندہ نواز!  
لیکن دنیا اس وقت سے بہت آگے بڑھ چکی ہے، اب محمود اپنی صف  
ہی ایاز کی صف سے الگ رکھے گا، بھلا اب تو کوئی "بندہ" اور "بندہ نواز"  
کے فرق و امتیاز کو مٹا دیکھے؟

۱۔ یہ مشاہدات و تاثرات ۱۹۲۹ء کے تھے۔ بعد کے آنے والوں کا بیان ہے کہ اس صورت حال میں اب اچھی خاصی اصلاح ہو گئی ہے۔ — فالحمہ للہ — اس سے زیادہ مسرت انگیز خبر اور کیا ہو سکتی ہے



## باب (۱۴)

# مسجد نبویؐ

مسجد پاک کے کن کن حصوں کی پاکسیاں اور کن کن گوشوں کی بڑائیاں  
گنائی جائیں اور جو ہمہ خوبی ہمہ محبوبی ہے اس کے کس کس جزو کے حسن و جمال کا  
نقشہ کھینچا جائے، سوائے اس کے کہ ایک ہی بار۔

گلچیں بہار تو ز د امان گلہ د اُردا

پڑھ کر خاموشی اختیار کر لی جائے، ابھی ”روضہ جنت“ کا ذکر تھا۔

روضہ کے اندر ہی محراب البنی ہے۔ روضہ کے باہر، منبر نبویؐ کے دوسری جانب  
محراب عثمانی ہے۔ سال کے بیشتر حصہ میں چونکہ جماعت و مسجد کی وسعت گنجائش  
کے لحاظ سے بہت مختصر ہوتی ہے۔ اس لیے امام محراب نبویؐ میں کھڑا ہوتا ہے  
اور نمازی روضہ میں ہوتے ہیں، لیکن حج کے آگے پیچھے موسم زیارت میں جب  
جمع کئی گنا بڑھ جاتا ہے تو امام محراب البنی کو چھوڑ کر چند صفیں آگے بڑھ کر محراب  
عثمانی میں کھڑا ہونے لگتا ہے، اور نمازی مسجد کے سارے عرض و طول میں  
پھیل جاتے ہیں، یہ محراب ذوالنورین خلیفہ ثالثؒ کی تعمیر کرائی ہوئی ہے۔  
اس کی نورانیت کا بیان کس زبان سے ہوا۔ غرض ساری مسجد اللہ ہی کی



ہے اور اللہ کے بندوں کے لیے ہے۔ جہاں چاہیے نماز پڑھے اور جس جگہ  
 دل میں آئے اپنے مولا سے راز و نیاز میں لگ جائے، چپہ چپہ انوار سے  
 معمور، ذرہ ذرہ برکتوں سے پر نور، کس حصہ کو بڑھائیے اور کس حصہ کو گھٹائیے  
 یہ فخر عمر بھر کہیں مٹنے والا؟ اور یہ شرف زندگی بھر کہیں بھولنے والا ہے کہ  
 جس زمین کے ذرات کو رسول خدا کے قدموں نے مس کیا، جہاں صدیقوں  
 نے نمازیں پڑھیں، جہاں شہیدوں نے سجدے کیے جہاں لوہے کے بنے ہوئے  
 فرشتوں نے بار بار فخر و ناز کے ساتھ حاضری دی۔ ہاں، زمین کے جس ٹکڑے  
 پر آسمان کو رشک آ رہا ہو۔ آج وہاں ایک خاک کا پتلا، حرص و ہوا کا بندہ آزادی  
 کے ساتھ بے روک ٹوک چلے پھرے، ہنسنے بولے، روئے گڑ گڑائے۔  
 یہ نصیب اللہ اکبر لوٹنے کی جگہ ہے!

پہلے کسی زمانہ میں چار مصلے تھے، جو چاروں اماموں کی جانب منسوب  
 تھے، اب صرف ایک ہی مصلیٰ ہے، جس پر مذاہب اربعہ کے امام مختلف اوقات  
 پنجگاہ میں باری باری نماز پڑھاتے ہیں، اور ہر امام کے پیچھے ہر وقت نمازیں  
 باقی مذاہب ثلاثہ کے پیر و جوق در جوق نمازیں پڑھتے ہیں۔ چار مصلوں کو توڑ کر  
 ایک مصلیٰ قائم کر دینا، نجدی حکومت کی یقیناً ایک بدعت حسنہ ہے، کاش اسی طرح  
 تفریقوں کو مٹا کر وحدت امت کا خیال اس حکومت نے دوسری چیزوں میں بھی  
 رکھا ہوتا، فخر کی نماز حنبلی (نجدی) امام پڑھاتا ہے۔ ظہر شافعی امام سے متعلق ہے



عصر مالکی امام کی اقتداء میں ادا کی جاتی ہے۔ مغرب کی امامت پھر حنبلی امام کے پیچھے ہوتی ہے اور عشا کے وقت حنفی امام کی نوبت آتی ہے، نماز جمعہ بھی حنبلی امام کے پیچھے پڑھی جاتی ہے، اس طرح حنفی، شافعی، مالکی، حنبلی، سب کو ایک دوسرے کے پیچھے ہر روز پڑھنی پڑتی ہیں۔ اور یہی معنی ہیں وحدت امت اسلامیہ کے مذاہب اربعہ کی تقسیم تو سہولت اور آسانی پیدا کرنے کے لیے ہے، نہ کہ امت اسلامیہ کو مختلف ٹکڑیوں میں توڑ دینے اور ایک کو دوسرے کے مد مقابل و حریف بنادینے کے لئے چار جماعتیں الگ الگ ہونے میں وہ لطف اور وہ حسن کہاں باقی رہ سکتا ہے جو سب کے یکجا پڑھنے اور ایک امام کی اقتداء کرنے میں آتا ہے۔ شیعوں کے لیے کسی علیحدہ جماعت کا انتظام نہیں، خالی ادقات میں شیعوں کی چھوٹی چھوٹی جماعتوں کو "روضہ" میں اپنے امام کے پیچھے نماز پڑھتے دیکھا گیا اور چودھری محمد علی رد دلوئی کے سے شیعہ توہم لوگوں کی جماعت میں بے تکلف شریک ہو جایا کرتے تھے، کاشش یہ فراخ دلی شیعہ فرقہ میں عام ہو جاتی!

فرض نمازوں کی اذان کے علاوہ یہاں تہجد کی اذان بھی ہندوستان کے وقت کے اندازہ سے کوئی دھائی پونے تین بجے شب کو ہوتی ہے، اسی وقت حرم مدنی

۱۔ بعد کو خبر آئی کہ حنفی اور شافعی امام موقوف کر دیے گئے اور صرف مالکی اور حنبلی

امام باقی رہ گئے، افسوس!



کے دروازے کھل جاتے ہیں اور اسی وقت خلعت کے ٹٹ کے ٹٹ جو دروازوں سے لگے ہوئے باہر کھڑے ہوتے ہیں، ذوق و شوق کے ساتھ لمبے لمبے قدم رکھتے ہوئے اندر داخل ہونے لگتے ہیں اور سب کی تمنا یہ ہوتی ہے کہ سب سے پہلے مصلیٰ نبوی پر یا کم سے کم ”ردضہ“ کے کسی حصہ تک جا پہنچیں، تھینٹا گھنٹہ پون گھنٹہ کے بعد فجر کی اذان ایسے وقت ہوتی ہے کہ خوب اندھیرا چھایا ہوتا ہے، جنہی امام کی قرائت عموماً طویل ہوتی ہے۔ پھر بھی جب نماز ختم ہوتی، اندھیرا خاصا باقی رہتا اور لوگ تاروں کی چھاؤں میں گھر واپس جاتے، دن نکلنے سے لے کر کوئی چار ساڑھے چار گھنٹہ کا وقت مسجد نبوی میں نسبتاً تخلیہ کا ہوتا ہے اس وقت ہجوم اور وقتوں کے مقابلہ میں کم ہوتا ہے ”ردضہ“ کے اندر نفلیں پڑھنے کا یہی بہترین وقت ہوتا ہے، جس خوش قسمت کی رسائی یہاں تک ہو جائے اسے نہ بھول جانا چاہیے کہ خدا معلوم کتنے دوسرے بھی اس مصلے پر نماز پڑھنے کے آرزو و اشتیاق میں ہیں۔ اس لیے اس جگہ پر بہت دیر تک اپنا قبضہ نہ جمائے رکھے بلکہ جلد دوسروں کے لیے جگہ خالی کر دے، حضور قلب کے ساتھ اگر چار بلکہ دو رکعتوں کا بھی موقع مل جائے تو بالکل کافی ہے۔ ظہر میں ابھی گھنٹہ ڈیرہ گھنٹہ باقی ہوتا ہے کہ پھر زاروں اور نمازیوں کا ہجوم بڑھنے لگتا ہے، ٹھیک دوپہر کو بالکل اول وقت نماز ظہر ادا ہوتی ہے اور اسی طرح اس کے کوئی تین گھنٹے بعد بالکل اول وقت نماز عصر بھی عصر کے بعد پھر گھنٹہ ڈیرہ گھنٹہ ذرا جمع کم رہتا ہے یہاں تک کہ مغرب میں جب گھنٹہ ڈیرہ گھنٹہ باقی رہتا ہے تو پھر بڑھنا شروع ہو جاتا ہے اس وقت



صحن بھی عموماً گھر جاتا ہے اور درس حدیث و درس صرف دیکھ کے حلقے جا بجا قائم ہو جاتے ہیں، مغرب کے بعد بعض لوگوں کے وعظ بھی اکثر سننے میں آئے، ان میں ایک ”واعظ“ بڑی بلند آہنگی کے ساتھ اردو میں بولتا رہتا تھا۔ اپنے کو دہلی کا باشندہ بتاتا تھا، لیکن لب و لہجہ میں پنجابیت اچھی خاصی تھی، ہندوستان میں تو کوئی اسے جانتا نہیں، مگر یہاں اس کا شمار ”علما“ میں تھا۔ قرآن کی عبارتیں غلط پڑھتا اور اس کے معنی غلط تر بیان کرتا اور غیر مقلدی کی تبلیغ بیباکی اور بدزبانی کے ساتھ کیا کرتا۔ ایک روز میں ذرا کھڑا ہو کر سننے لگا تو کہہ رہا تھا کہ جو لوگ یہاں کی خاک بطور تبرک لے جاتے ہیں وہ سخت گنہگار ہوں گے اور ہرگز نہ بخشے جائیں گے۔ اس لیے کہ قرآن میں آچکا ہے اِنَّ اللّٰهَ لَا یَغْفِرُ اَنْ یُّشْرَکَ بِہٖۤ اَعۡشَا کی نماز مغرب کے کوئی ڈیڑھ گھنٹہ بعد ہوتی ہے اس وقت کے امام حنفی ہوتے تھے، جو ماشاء اللہ تجوید سے واقف ہیں اور خوش الحان بھی ہیں۔ حنبلی امام کے برخلاف قرأت مختصر کرتے اور ارکان نماز بڑے اطمینان سے ادا کرتے، اس لیے قدرۃً اس نماز میں اور تمام نمازوں سے زیادہ جی لگتا، جماعت عشا کے کچھ دیر کے بعد مسجد ہر شخص سے خالی کرا لی جاتی ہے، خدام کھوج لگاتے ہیں کہ کہیں کوئی شخص چھپ کر تو نہیں بیٹھ رہا ہے۔ روشنیاں گل کر دی جاتی ہیں اور دروازے بند ہو جاتے ہیں صرف دو ایک خادم اندر رہ جاتے ہیں۔



مسجد کے خدام عموماً یہ فام خواجہ سراہیں، جیشہ، مراقش، زنجبار  
 وغیرہ افریقہ کے مختلف علاقوں سے ترکوں کے زمانہ میں نو عمر خواجہ سرا آ کر  
 بکتے تھے، اور ترک سلاطین انہیں خدمت حرمین کے لیے خرید لیتے تھے۔ سلطان  
 ابن سعود نے اس دستور کو جو ہرگز نہ سنت رسول کے مطابق تھا، نہ سنت صحابہ  
 کے، بحمد اللہ بند کر دیا ہے، تاہم پرانے خواجہ سراؤں کی ایک تعداد بچیں  
 تیس کے قریب ہو گئی، اب بھی باقی رہ گئی ہے، حرم نبوی کے اصلی خدام چند  
 سال قبل تک یہی لوگ تھے اور مقدس چار دیواری کے اندر سیاہ و سپید سب  
 انہیں کے ہاتھ میں تھا، اب ان کے اختیارات بہت گھٹ گئے ہیں۔ اور  
 تنخواہیں بھی بہت کم ہو گئی ہیں، نذرانوں کی آمدنیاں بھی یوں ہی سہی رہ گئی  
 ہیں، تاہم ان کے حسن اخلاق اور ان کے دلولہ خدمت ان کے حب رسول  
 میں اب بھی کوئی فرق نہیں، ان کا وہ سر سے پیر تک سفید براق لباس، وہ  
 اوپنی اوپنی پگڑیاں، وہ ڈھیلی ڈھیلی عبائیں، وہ لمبی آستینیں، ایک مرتبہ دیکھ لینے  
 کے بعد ان کی صورتیں نظر میں ایسی کھپ جاتی ہیں کہ پھر نکالنا چاہے بھی تو نہیں  
 نکلتیں، مدینہ والے خصوصاً حرم مدینہ والے یوں تو سب ہی آپ کی امداد و اعانت  
 کے محتاج و منتظر ہیں، لیکن بن پڑے تو ان خدام کی کچھ خدمت، خلوص دل سے  
 ضرور کیجیے، ان کو یہاں کی اصطلاح میں ”آغا“ کہتے ہیں، بیچارے اپنے وطن سے دور  
 اور اپنے عزیزوں قربوں سے مہجور آستانہ نبی پر پڑے ہوئے ہیں۔ نہ کہیں آنے  
 کے نہ کہیں جانے کے، کچھ بھی ہو جائے کیسے بھی انقلابات آئیں، سارے شہر مدینہ



کی آبادی خالی ہو جائے، پر یہ یہاں سے نہیں ٹلتے، جب دیکھے حجرہ مطہرہ کی پشت پر، جانب شمال، باب جبریل، و باب النساء کے درمیان اپنے وسیع چبوترہ دکتہ الانوات پر بیٹھے ہوئے اور کہا جاتا ہے کہ یہی چبوترہ کبھی اصحاب صفہ کھنڈ (چبوترہ) تھا، ان کے کمزور جثوں، ان کے نحیف جسموں، اور سب سے بڑھ کر ان کے سیاہ رنگ پر اگر کبھی نظر جائے تو فوراً یاد کر لیجیے کہ فخر امت بلال کس ملک کے اور کس رنگ کے تھے۔ موجودہ آغاؤں کے سردار خلیل آغا خاص طور پر خوش اخلاق ہیں، ہندوستان بھی اچکے ہیں اور دیوبند کے بڑے معتقد اور گرویدہ ہیں۔

حرم کے اندر ایک خاص شخصیت "شیخ الروضہ" شیخ توفیق کرد کی ہے جو ترکوں کے زمانہ سے اسی عہدہ پر ہیں، نورانی چہرہ، سفید رنگ پر سن سفید دلمھی بہت سے کلام مجید آس پاس لیے ہوئے، روضہ کے اندر منبر نبوی و مصلی نبوی کے درمیان بیٹھے ہوئے تلادت کے لیے جس وقت جتنی دیر تک جی چاہے ان سے کلام مجید لے کر پڑھتے رہے۔ ایک صاحب نقیب العلماء کے لقب سے باب مجیدی کے قریب صحن کے شمالی دالان میں لڑکوں کو درس دیتے رہتے ہیں، یہ بھی ملنے کے قابل ہیں، ذی علم، خوش اخلاق، بے طمع، ہندوستان کی سیر کیے ہوئے، پانچوں دروازوں پر ایک ایک دو دو بواب یعنی دربان ہیں جن کا کام یہ ہے کہ جب آپ مسجد کے اندر قدم رکھنے لگیں تو اپنا جوتہ، یا



چھتری یا لالیٹن ان کے پاس رکھا دیں، واپسی پر بحفاظت آپ کی چیز آپ کو مل جائے گی، اس مقدس مکان کی درباری کوئی معمولی چیز ہے؛ جس کے نصیب میں آجائے اس کی خوش نصیبی قابل رشک، باب جبریل کے دربان سے سابقہ زیادہ پڑتا رہا، ایک ہندوستانی ہیں، صوبہ بہار کے رہنے والے، قمر الدین نام ہے، ساہا سال سے ترک وطن کیے در رسول پر پڑے ہیں، عربی، فارسی سب زبانیں بقدر ضرورت سیکھ لی ہیں، ذرا خوش دلی سے ان کی خدمت کر دیجیے بس پھر دیکھیے کیسے مہربان ہو جاتے ہیں، اور آپ کے کیسے کام نکال دیتے ہیں، باب الرحمتہ پر جو دربان ہیں ایک نورانی شکل کے پیر مرد ہیں، ثقہ لوگوں سے سننے میں آیا کہ صاحب دل و صاحب نسبت ہیں۔ باب مجیدی کے بواب سے صرف دو ہی ایک بار سابقہ پڑا، لیکن ان کی خدمت میں جو کچھ پیش کیا گیا اسے کسی طرح قبول نہ فرمایا، یہی کہتے رہے کہ میرے لیے کعبہ و عرفات میں دعا کر دینا یہی معاذضہ کافی ہے، یہ بے طبعی، اور ایسی متوکلا نہ روش ایسے موقع پر جہاں ترغیبات موجود ہوں قائم رکھنا بجائے خود ایک مجاہدہ ہے۔

---

بلدہ طیبہ میں قیام کی جگہیں بہت سی ہیں، علاوہ کرایہ کے مکانات کے رباط بھوپال، رباط ٹونک، حیدر آباد کی متعدد رباطیں وغیرہ، اوپر گزر چکے ہیں کہ اپنا قافلہ حیدر آباد کی ایک رباط میں آکر اُترا، لیکن دوسرے تیسرے ہی روز قافلہ مختلف ٹکڑیوں میں تقسیم ہو گیا۔ مولانا مناظر صاحب، مولوی عبدالباری صاحب



وغیرہ بدستور رباط حسین بی میں مقیم رہے جو حرم سے دو فرلانگ کے فاصلہ پر ہے بعض دوسرے رفقاء بھی الگ الگ مکانات میں اٹھ گئے، لیکن جو جماعت بھر میں سب سے زیادہ کم ہمت اور بہانہ باز تھا اسے مع خاص اس کے چھ اُدیو کے قافلہ کے اللہ کے فضل و کرم نے حرم کے باب جبریل و باب النساء سے کل دس بیس گز کے فاصلہ پر مولانا سید احمد کے مدرسۃ الیتامی سے متصل مولانا ہی کے ذریعہ سے جگہ دلادی! وہ کمزوروں اور ناتوانوں کا رب، اپنے پست ہمت بندوں کی شاید یوں ہی دستگیری کرتا رہتا ہے۔ مولانا سید احمد فیض آبادی کے احسانات و عنایات کا بیان کن الفاظ میں ہو۔ محض انھیں کے لطف و توجہ نے قیام کا مسئلہ یوں حل کر دیا، اور اس کا پورا موقع بہم پہنچا دیا، کہ جتنی دیر تک اور جتنی بار جی چاہے حرم میں حاضری ہوتی رہے اور پھر کھانے پینے اور بچھانے، اور ہر قسم کے سامان آسائش کی جس اہتمام و التزام کے ساتھ، وہ ہر وقت خبر لیتے رہے اس کی تفصیل اگر تحریر میں لائی جائے تو یقیناً ایک گروہ اسے مبالغہ بیانی پر محمول کرے۔

---

حرم کے دروازے نماز عشاء کے کچھ دیر بعد بند ہو جاتے ہیں، اور شب میں کسی کو اندر رہنے کی اجازت نہیں الایہ کہ خدام و محافظین سے مخصوص اجازت قبل سے حاصل کر لی جائے۔ کون ایسا بد نصیب ہے جسے اس کی تمنا نہ ملے بعد کی اطلاع ہے کہ اب یہ اجازت بھی نہیں مل سکتی۔



ہوئی ہوگی؟ لیکن اس آرزو کے پورا ہونے کی آخر کیا صورت؟

حل اس نکتہ ہم آرزوئے نگار آخر شد!

ایک بار پھر اپنے انہیں فیض آبادی بزرگ اور ان کے حقیقی بھائی مولانا حسین احمد صاحب کا نام لینا پڑتا ہے کہ ایک کے مکتوب نے اور دوسرے کی زبانی گفتگو نے اغوات حرم خصوصاً شیخ خلیل آغا کو (جو حدیث میں موجود شیخ الحدیث دیوبند کے شاگرد بھی ہیں) مہربان کر دیا، اور ایک شب کہ شب دوشنبہ تھی قیام کی اجازت اس نامہ سیاہ اور اس کے رفیقوں میں مولانا مناظر صاحب کو مل گئی چند اور اصحاب کو بھی جو سب کے سب ہندی ہی تھے، اسی شب اجازت ملی جن میں قابل ذکر میر ننگ صاحب (محمداً بجن تبلیغ اسلام انبالہ ۲) اور حیدر آباد دکن کے وکیل مولوی ابوالخیر خیر اللہ صاحب ہیں، یہ شب کس طرح گزری اور کس نے کیا کیا کیا؟ اس کی شرح اخبار اور کتاب کے صفحہ پر لانے کی نہیں، صرف لوح دل پر محفوظ رکھنے کی ہے، البتہ ایک بد نصیب ایسا تھا، جس نے اپنی ناقہ ری سے اس شب قدم کو بھی بالکل ضائع کر کے رکھا، وہ صحن میں جا کر سویا بھی اور جتنی دیر جاگا، اتنی دیر بھی اس کا وقت غفلت ہی کی نذر رہا وہ اپنی محرد میوں، اور کوہہ بخیوں کا گلہ کس سے اور کن لفظوں میں کرے! سکندر کو حضرت خضر جیسے رہبر کامل ملے اور چشمہ حیوان تک رسائی ہوئی لیکن نتیجہ؟ یہ واقعہ دنیا کی تاریخ میں صرف ایک ہی بار ایک ہی شخص کو پیش نہیں آیا ہے۔ خدا معلوم کتنے سکندر ہیں جنہیں ہر جگہ ہر وقت یہی پیش آتی رہتی ہے — باقی اور بعض مہربانوں



نے اس شب میں جو کچھ کیا حکومت کے قانون اور شریعت کے قانون دونوں کو جس طرح توڑا، آستانہ مبارک پر جس طرح بحدے کیے، اس کے آتائے پر بحدے کیے جس کی ساری زندگی کا منشا اسی انسان پرستی کو مٹانا تھا۔ ان کی بابت کیا کہا جائے اور بیسویں صدی عیسوی کا دور یا جوجی جو کچھ دکھا رہا ہے اس کا ردنا کہاں تک رویا جائے۔

## باب (۱۵)

# انوارِ مدینہ

مسجد نبویؐ کی زیارت ہو چکی، آستانہ نبوت پر سلام عرض کیا جا چکا، صدیقؑ اور فاروقؑ کے دربار میں حاضری کے آداب بجالائے جا چکے، گھر یاں اور گھنٹے گزر چکے، راتیں آئیں اور جا چکیں، دن طلوع ہوئے اور ختم ہو چکے لیکن ابھی وہاں حاضر ہونا باقی ہے جہاں ادھی رات کو، خواب اور آرام چھوڑ کر تشریف لے جانا، اور اپنے مولیٰ سے راز و نیاز میں مصروف ہو جانا۔ خود محبوب رب العالمین کو محبوب تھا، اس مقام کا نام کون مسلمان ہے جس کو معلوم نہیں؟ اس جگہ کی حاضری کون سا دل ہے جس میں اس کا ارمان نہیں؟ بقیع الفرقہ، یا عرف عام کے مطابق جنت البقیع وہ خاک پاک ہے جہاں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم



کے چیتے اور لاٹھے، اللہ کے برگزیدہ اور پیارے ایک دو نہیں، دس بیس نہیں خدا معلوم کہتے اور کس تعداد میں آرام فرما رہے ہیں! حرم نبوی سے کچھ زیادہ دور نہیں، مسجد نبوی سے مشرق کی جانب پیدل ٹہلتے ہوئے چلیے تو آٹھ دس منٹ میں باسانی پہنچ جائیے گا، آبادی سے الگ ایک نہایت وسیع چار دیواری اور اس احاطہ کے اندر کیا بتایا جائے کہ کیسے کیسے گوہر نایاب زیر خاک آسودہ ہیں! ادھر دیکھیے تو جگر گوشہ رسول (صلعم) صاحبزادہ ابراہیمؑ جو اگر زندہ رہتے تو بنی ہوتے اور نور نظر سیدنا حسنؑ، ادھر دیکھیے تو دونوں صاحبزادیاں حضرت رقیہؑ، حضرت ام کلثومؑ اور شہید کربلا کے تحت ہجریدنا زین العابدینؑ ایک طرف امت کی شفیق مائیں، مائی عائشہؑ، اور مائی حفصہؑ، مائی زینبؑ، اور مائی ام سلمہؑ اور تقریباً ساری امہات مومنین اور دوسری طرف عم رسولؑ عباسؑ اور عمہ رسول صفیہؑ ایک گوشہ میں خلیفہ ثالث عثمان ذوالنورینؑ اور ایک ٹکڑے میں عبد الرحمن بن عوفؑ اور سعد بن ابی وقاصؑ اور اگر ایسی روایات بھی قبول کر لی جائیں جو اب تک محققین کے ہاں قبول نہیں کی گئی ہیں تو خاتون جنت فاطمہ زہرا اور امیر المومنین علی مرتضیٰ بھی ہیں۔

ایسے ایسے آفتاب اور ماہتاب، جہاں زیر خاک ہوں، اس زمین کی نورانیت پر اگر خود آسمان بھی رشک کرنے لگے تو کس کو حیرت ہو سکتی ہے اور یہ چند نام تو صرف نمونہ کے طور پر لے دیے گئے۔ کہ ان سے اس خطہ صالحین



کی عظمت، نورانیت کا کچھ اندازہ ہو سکے، ورنہ جہاں ایک نہیں، چند نہیں ہزاروں صحابی آرام فرما ہوں، جہاں بے گنتی شہداء و صدیقین مدفون ہوں اور جہاں زمانہ صحابہ و تابعین سے لے کر اس تیرہ سو برس کے اندر بے شمار اولیاء کاملین اور ابرار صالحین کی ایک پوری بستی کی بستی آباد ہو چکی ہو وہاں کے انوار و برکات کا احاطہ کرنا کس کے بس کی بات ہے! آج ان میں کوئی ایک ہستی بھی علیحدہ مدفون ہوتی، تو اس کا مزار مرجع خلافت بن جاتا۔ اور اس کے آستانہ پر ایک پورا میلہ لگا رہتا۔ لیکن یہاں روضہ رسول کا جوار ہے، بجلی کے قمقمے بڑے روشن سہی، ستاروں کی روشنی شب تار کی تارکیوں کو کافور کر دینے والی سہی، اور خوش جمال ماہتاب ان سب سے روشن تر سہی لیکن جب آفتاب عالم تاب طلوع ہوتا ہے تو اس کے پہلو میں کون ایسا ہے جس کی روشنی ماند نہیں پڑ جاتی! آستانہ رسول (صلعم) سے فرصت کس کو، اور فرصت ہو بھی تو دل کس کا، کہ بقیع تک جائے خواہ اس کا فاصلہ چند قدم ہی سہی! اسی حیص بیص میں دن گزرتے گئے اور ٹپکتے گئے، لیکن بالآخر ایک روز صبح سویرے بعد نماز فجر کہ وہ دقت بقیع میں بالکل ہجوم کا نہیں ہوتا حاضری کا ارادہ کر لیا اور داغستانی صاحب کی رہبری میں چل کھڑا ہوا۔

---

بقیع کو جا کر دیکھا، اچھی طرح دیکھا، کاش نہ دیکھا ہوتا، کاش وہاں جلنے



کی نوبت نہ آئی ہوتی! کاشش وہاں کی حاضری جہاں چند روز تک ملتی  
ہوتی رہی تھی ہمیشہ ملتی ہی رہتی! شاعر کا مصرعہ -

ہمہ شوق آمدہ بودم ہمہ حرماں رفتم!

پڑھا بار بار تھا، معنی کا تحقق آج جا کر ہوا! شریعت کے قانون میں  
شانداز مقبروں اور اونچے اونچے قبوں کی یقیناً گنجائش نہیں، قبروں کے  
پختہ کرنے تک سے نہی آئی ہے (گو وہ نہی، نہی تنزیہی سمجھی جائے)۔ لیکن کیا  
قبر مسلمین کی توہین، چہ جائیکہ قبور صالحین و صدیقین کی اہانت کا حکم بھی کہیں وارد  
ہوا ہے؟ حکم نہ سہی، کسی امام فقہ نے اس کی اجازت بھی دی ہے؟ نجدیوں  
نے قبے گرا دیے درست، قبریں بھی تمام ترکچی بنا دی گئی ہوتیں تو حکومت  
کا ہاتھ پکڑنے والا کوئی نہ تھا، لیکن یہ کیا قیامت ہے کہ مقبرہ صالحین کو گرے  
ہوئے مکانات کا ملبہ بنا دیا جائے، بلکہ (مسلمانوں کے کان اس سے بھی  
زیادہ صاف صاف سننے کے لیے تیار ہیں؟) اس کی ہدایت اس درجہ منہ  
کر دی جائے کہ دیکھنے والوں کو پاکوں کے پاک مدفن پر، نحوذباللہ ایک  
طرح کے مزبلہ یا گھورے کا دھوکہ ہونے لگے! اٹین کے ٹکڑے، ٹاٹ کے  
سڑے گلے ٹکڑے، بالوں کے گچھے اور اسی قسم کی دوسری چیزیں جو عموماً  
گھورے پر پھینک دی جاتی ہیں، ان پاک جسموں کی پاک تربتوں پر کثرت  
کے ساتھ پڑی ہوئی اپنی انھیں آنکھوں سے دیکھنی پڑیں! بقیع کے مقابر  
ایک احاطے کے اندر ہیں، احاطہ کا ایک پھاٹک ہے، پھاٹک پر سرکاری



پہرہ رہتا ہے۔ ان پہرہ داروں کا کام یہ ہے کہ ترسوں کو ہر بدعت سے روکیں۔ لیکن ”بدعت“ کی بخدی تعریف میں قبور صالحین کی توہین اور ان پر گندگی کا ڈالنا یقیناً داخل نہیں! گویا قبور صالحین کو اتنی گندی اور غلیظ حالت میں رکھنا (نحو ذالشر) سنت و آثارِ سلف کے مطابق ہے!

امت اسلامیہ کی شوز و سختیوں کی کوئی انتہا ہے؟ ایک طرف اگر محبت کا نام کہیں سے کان میں پڑ گیا ہے تو بس ”مزارات“ پر راگ ہے، ناچ ہے، نشہ بازیاں ہیں، بدکاریاں ہیں، طواف ہے سجدہ ہے، چادر ہے، گاکر ہے۔ دوسری طرف اگر ”اصلاح“ اور ”بدعت شکنی“ کی بولی زبان نے سیکھ لی ہے تو یہ بے ادبیاں ہیں، بے احترامیاں ہیں، اہانتیں ہیں، زندوں کی دلازاریاں ہیں، اور مردوں کی ذلتیں اور خواریاں ہیں! ضد اور نفسانیت کا دور دورہ ہے، فریقانہ جنبہ داریوں کی گرم بازاری ہے، کون کے روک سکتا ہے ہرزبان آزاد، ہر قلم بے باک، ہر ہاتھ گستاخ!

جو گنہ کیجیے ثواب ہے آج

اس سطور کے پڑھنے والوں میں بہت سے ایسے ہیں جو دلسوزی و نیک نیتی کے ساتھ بخدی حکومت کے ہمدرد ہو خواہ ہیں، اور ان میں سے ان سطور کے لکھنے والے کے مکرم و مخدوم بھی ہیں، ازراہ کرم وہ عالم الغیب و الشہادہ کو گواہ کر کے خود اپنے قلب سے استغنا کریں کہ آج اگر امام احمد بن حنبل



زندہ ہوتے اور امام احمد نہ سہی حافظ ابن قیم یا ان کے استاد شیخ ابن تیمیہ بھی ہوتے تو وہ بقیع کی اس گندری حالت کو گوارا فرما سکتے تھے، جو چودھویں صدی کے ہجری "حنابلہ" نے اس کی بنا رکھی ہے، یہ تو ایسی شے ہے کہ بالفرض فقہ حنبلی نے اسے جائز رکھا ہوتا، تو بھی ہجری حکومت کو جمہور مسلمین کے مذاق کی رعایت لازمی تھی، چہ جائیکہ جب فقہ حنبلی میں سرے سے اس کی بابت کوئی حکم ہی موجود نہ ہو۔! مصالح امت کی اہمیت اسی سے واضح ہے کہ خود صاحب شریعت علیہ الصلوٰۃ والسلام نے اس کا لحاظ رکھا اور حطیم کو خانہ کعبہ میں شامل کرنے سے اسی بنا پر اعراض فرمایا کہ اس سے امت میں ایک تفریق اور فتنہ پیدا ہونے کا احتمال تھا، پھر کسی غیر بنی کا جزئیات میں اس قدر غلو و تشدد اپنے اندر کیوں کر کوئی پہلو جواز کا رکھ سکتا ہے!

سعودی حکومت کے روشن اور یقیناً بہت سے روشن پہلوؤں سے انکار نہیں لیکن نہ ہو کہ کسی اہل دل کی زبان پر آیہ کریمہ اِنَّهُمْ اَكْبَرُ مِنْ نَفْعِهِمَا کا مضمون آجائے اس کی ساری خوبیاں ایک طرف، اور جنت البقیع کی یہ ناقابل برداشت حالت تہنا دوسری طرف۔ کم سے کم، عام مسلمان تو اس مشاہدہ کے بعد اپنے دماغوں میں سعودی حکومت کی کوئی خوشگوار یاد لے کر نہیں واپس ہو سکتے، اور حکومت کی ہرست جرائم کا یہ آخری عنوان ہرگز نہیں، خود مسجد نبوی کے ساتھ جس بے التفاتی و سرد مہری کا مستقل برتاؤ قائم ہے، اسے بھی کوئی



کیسے بھلا سکتا ہے؟ مسجد میں قالین بچھے ہوئے ضرور دیکھے گئے، لیکن اول تو یہ سننے میں آیا، کہ یہ قالین ہمیشہ نہیں بچھے رہتے بلکہ صرف موسم زیارت بھر کے لیے بچھوا دیے گئے ہیں۔ باقی سال کے بیشتر حصہ میں محض چٹائی بچھی رہتی ہے! اور پھر جو قالین بچھے ہوئے دیکھے گئے وہ اتنے بوسیدہ اور ایسے ادنیٰ درجہ کے تھے کہ مسجد نبویؐ تو الگ رہی، اگر دہلی کی جامع مسجد میں بچھا دیے جائیں تو بجائے زیب زینت کے، بدنمائی اور بدزبانی کا سامان بن جائیں! یہ صحیح ہے کہ سعودی حکومت ترکوں کی سی دولت نہیں رکھتی، لیکن یہ بھی صحیح ہے کہ سعودی حکومت اتنی مفلس و نادار بھی نہیں کہ مسجد نبویؐ کے لیے ایسے قالین بھی بہم نہ پہنچا سکے جن کا انتظام بھوپال، ٹونک، بھاؤل پور، اور رامپور کی مسلمان ریاستیں بدقت نہیں، بلا دقت، کر سکتی ہیں! اور تنہا فرش ہی پر موقوف نہیں، روشنی کا انتظام بھی ایسا ہی ناقص و ابرتر ہے، بجلی کا ابجن خاص مسجد نبویؐ کے لیے موجود ہے لیکن خدا معلوم ابجن کا قصور ہے یا ابجن چلانے والوں کا کہ روشنی اول تو ہے بہت ناکافی یعنی جس دقت سارے قلمیے روشن ہوتے ہیں اس دقت بھی دھندلی سی رہتی ہے، دوسرے بجلی کی رد بار بار "فیل" ہوتی رہتی ہے۔ بار بار ایسا اتفاق ہوا کہ ہتھکڑی اذان ہو گئی، دروازوں پر نمازیوں کا، بھوم ہے لیکن پھاٹک اس لیے نہیں کھلتے کہ اندر اندھیرا گھپ پڑا ہوا ہے، اور روشنی کی رو کسی طرح آہنیں چلتی! بجلی کی روشنی اور ایسا اندھیر!

فرش اور روشنی کی بد انتظامی سے کہیں زیادہ تکلیف دہ وضو خانوں



کی بد انتظامی ہے، جس قسم کے وضو خانے اور حوض ہندوستان کی بڑی بڑی مسجدوں میں عموماً ہوتے ہیں اس طرح کی کوئی چیز مسجد بنوی میں سرے سے موجود ہی نہیں البتہ مختلف دروازوں کے باہر پانی کے نل کی چند ٹوٹیاں لگادی گئی ہیں، یہ گنتی کی چند ٹوٹیاں اول تو کسی بڑے مجمع کے لیے کسی طرح کافی نہیں ہو سکتی، پھر اکثر تجربہ یہ ہوا ہے کہ جن حوضوں میں یہ ٹوٹیاں لگی ہوئی ہیں نماز کے وقت سرے سے وہ حوض ہی خشک ہیں اور اگر ٹوٹیوں سے پانی آتا ہوا دیکھا بھی گیا تو خدا جانے ٹوٹیوں میں کیا نقص ہے کہ پانی نکلتا بہت قلیل مقدار میں ہے اور بہت باریک دھار سے جس کا نتیجہ یہ ہے کہ جتنے وقت میں تین آدمی وضو کر سکتے ہیں اتنی دیر ایک آدمی کو لگ جاتی ہے اور ہجوم کی کش مکش میں پورا، ادھورا، الٹا سیدھا جس طرح بھی وضو کرنے کو مل جاتا ہے وہ بیچارہ اسی کو غنیمت سمجھتا ہے، وضو خانوں کی طرح طہارت خانوں کے بھی کافی انتظام کی شدید ضرورت ہے، یہ سارے انتظامات ایسے ہیں جو تھوڑی سی سی توجہ سے بغیر کسی غیر معمولی بار مصارف کے انجام پاسکتے ہیں، کاش! سعودی حکومت کو اس کی توفیق ہوتی، کہ اختلافی و نزاعی جزئیات امور کو چھوڑ کر اپنی توجہ و التفات کامرکز انہیں معاملات کو بناتی جن کا تعلق بلا نزاع و اختلاف، زائرین اور مسازلوں کے ہر فرقے اور ہر طبقے سے ہے۔



اپنے ملک کے فرقہ شیعہ کی حالت دیکھ کر خیال یہ ہوتا تھا کہ حج و زیارت کے لیے شیعہ تو جاتے نہ ہوں گے لیکن تجربہ سے معلوم ہوا کہ یہ خیال غلط تھا ہندستان کے شیعہ تو بیشک برائے نام ہی تھے لیکن عراق و خراسان کے شیعہ ہزاروں کی تعداد میں آئے ہوئے تھے، شیعوں کے مزور علیحدہ ہیں، انھیں آداب زیارت وہی تلقین کرتے رہتے ہیں "روضہ جنت" کے اندر شیعوں کو بکثرت نماز پڑھتے دیکھا گیا، فردا فردا بھی اور اپنی جماعتیں بنا بنا کر بھی، اہل سنت کے بخوفہ جماعت کے وقت یہ لوگ الگ الگ ہٹ جاتے تھے یا اکثر باہر چلے جاتے تھے، بعض فراخ دل شیعہ ایسے بھی دیکھنے میں آئے جو ستون عائشہؓ مدینہ کے پاس کھڑے ہو کر دیر تک نمازیں پڑھتے رہے، اور اپنے شیعہ دوست چودھری محمد علی ردو لوی کا یہ فقرہ مجھے کسی طرح نہیں بھولتا، جو اس موقع پر انھوں نے فرمایا تھا کہ "بیوی عائشہ جیسی بھی ہوں بہر حال ہمارے رسول کی محبوب تھیں" لیکن یہ حال سب کا نہ تھا، بیشتر تو یہ ہوتا رہتا کہ یہ لوگ نہایت

---

ہندوستان میں ہو رہے ہیں کہ جہاں طبقہ اکثریت کی بالعموم توجہ نہ اس طرف ہے کہ غلہ کی ہوشربا گرائی کو مٹایا جائے، نہ اس طرف کہ کپڑے کی کیا بنی کی مصیبت کو دور کیا جائے، نہ اس پر کہ ریل کے کرایہ یا ڈاک کے محصول کو کم کیا جائے نہ فلاح عام کی کسی اور شق اور مد پر بلکہ سارا زور اسی پر صرف ہو رہا ہے کہ اردو زبان مستادی جائے، ہر شہر، دریا اور پہاڑ کا نام ہندی کر دیا جائے۔ وغیرہ

---



کیف جسم و لباس کے ساتھ کئی کئی غول آتے اور جالیوں کو یا منبر رسول کو بوسہ دینے کی کوشش کرتے، سعودی سپاہیوں کی نظر پڑ جاتی اور وہ انہیں ڈھکیلتے اور کبھی کبھی مارتے بھی، یہ لوگ بھاگتے اور سپاہی انہیں پکڑنے دوڑتے یہ ماجرہ عموماً خراسانی شیعوں کے ساتھ پیش آتا رہتا تھا، عراق کے شیعہ اپنے خراسانی بھائیوں سے جسم و لباس میں ہر طرح بہتر ہوتے تھے یہ لوگ مقابلہ پر آمادہ ہو جاتے تھے، اور سپاہیوں سے کلمہ بکلہ لڑتے، غرض دونوں صورتوں میں وہ مقدس جگہ جو صرف نماز، عبادت، تضرع و الحاج کے لیے تھی، اور جس کا ادب و احترام فرشتے تک کرتے ہیں، خود امت محمدیہ کے نادانوں کے ہاتھوں بے ادبیوں اور بدتمیزیوں کی تماشہ گاہ بن جاتی، ایسا ہی ہنگامہ مصری عورتوں کی زیارت کے وقت برپا رہتا۔ ماشاء اللہ بڑی قد آور تو مندر چہرے کھلے ہوئے، لیکن اور ہر طرح پرستور سر سے پیر تک سیاہ لباس میں ملبوس غول باندھ کر آتی ہیں اور آتے ہی جالیوں سے چمٹ کر بوسہ دینا چاہتی ہیں سعودی سپاہی عموماً جیشہ کے لاغر و نحیف، بڑھ کر انہیں رد کنا اور دھکے دینا چاہتے ہیں، لیکن خود ہی شکست کھاتے ہیں اور اس ہاتھ پائی آبادھائی میں جو بدتمیزیاں، نادانستہ سی عین مواجہ مبارک میں سرزد ہوتی رہتی ہیں خدا کرے اُنہدہ کبھی واقع نہ ہوں اور ان کے ذکر کرنے کی ضرورت کسی کسی کو پیش نہ آئے۔



بوہردن کے مختلف فرقوں، داؤدیوں، اور سلیمانیوں کو اور دوسرے اسلامی فرقوں کو اپنے اپنے طریقوں پر نمازیں پڑھتے اور زیارت کرتے دیکھا۔  
 رحمتِ عالم کا دربار، سب کی عقیدتوں کا مرکز ہے۔ اختلافات جتنے ہیں باہر ہیں، اندر نہیں، راہ میں ہیں، منزل مقصود میں نہیں، امام ابو حنیفہ ہوں یا امام شافعی، حضرت جیلانی ہوں یا خواجہ اجمیری سب آستانِ رسالت تک پہنچانے کے واسطے اور ذرائع ہیں، حرم کے اندر داخل ہو کر در رسول پر پہنچ کر نہ کوئی حنفی ہے نہ شافعی، نہ مالکی ہے نہ حنبلی، نہ اشعری ہے نہ ماتریدی، نہ قادری ہے نہ چشتی، نہ صابری ہے نہ مجددی، نہ مقلد ہے نہ غیر مقلد سب کے سب صرف محمدی ہیں، رسول کی حیات میں صحابہ کا کیا مذہب تھا؟ کیا وہ بجز محمدی، ہونے کے کچھ اور تھے؟ حضور کے مواجہ میں اپنے آپ کو کسی اور کی جانب منسوب کرنا کتنی بڑی گستاخی اور نادانی تھی! پھر آج جب آپ کی خوش نصیبی آپ کو در رسول تک لے آئی ہے اور آپ کو یقین ہے کہ آپ کا رسول زندہ جاوید ہے۔ تو یہ کتنی بڑی گستاخی اور کیسی کھلی ہوئی نادانی ہوگی کہ آپ بنی کے ہوتے ہوئے کسی غیر بنی کے ساتھ اپنا رشتہ جوڑے رہیں اور اس رشتہ پر فخر و تراز کرتے رہیں! رات کی تاریکیوں میں بے شبہ ہر دشمنی ایک نعمت ہے لیکن جب آپ

---

لے زندہ، اسی مفہوم میں جس میں ہر صدیق اور ہر شہید زندہ رہتا ہے، در نہ جد ظاہری کے لحاظ

سے تو اِنَّكَ مِثْلُ نَحْمٍ مِّثْتُونَ (الزمر) کی نص قرآنی ہی موجود ہے۔



آئنا کے سامنے ہیں تو اتنی دیر کے لئے تو اپنی قندیلوں اور اپنی مشعلوں کو گل  
 ہی کر دیجئے اور ہو سکے تو آج نئے سرے سے مسلمان ہو جیے، اپنے اسلام  
 کی تجدید کیجیے، اللہ اور رسول کے سامنے اپنے عہد و پیمان کو استوار کیجیے  
 اور اس کے ہاتھ پر بیعت کیجئے جس کا ہاتھ قادر مطلق کا ہاتھ اور جس کی بیعت  
 خالق کائنات کی بیعت ہے۔ إِنَّ الَّذِينَ يَبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يَبَايِعُونَ اللَّهَ  
يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ مبارک ہیں وہ جنہیں اس عہد کی توفیق نصیب ہو  
 مبارک تر ہیں وہ جنہیں اس عہد پر ثابت قدمی نصیب ہو!

## باب (۱۶) آثار مدینہ

مدینہ و حوالی مدینہ میں مقامات زیارت کی کیا کمی، ذرہ ذرہ مقدس  
 اور چپہ چپہ زیارت گاہ، مزدوروں کے ہاتھ میں اپنے آپ کو دیدیجیے، تو  
 خدا معلوم کتنے مقامات کی زیارت کرا دیں گے، مقبرے، مسجدیں، پہاڑیاں  
 کنوئیں، ولادت گاہیں اور کتنے ہی اور مقدس آثار و مشاہد! زیادہ مشہور  
 زیارت گاہوں کے نام یہ ہیں، مسجد قبا، مسجد ذوالقبلتین، جبل آحد، پیرائیں  
 بیرردہ، مقتل شہدائے آحد، ان میں سے کوئی مقام بہت زیادہ فاصلہ پر



نہیں عموماً دو دو چار چار میل کے اندر ہیں، اگر پیدل چلنے کی عادت و ہمت ہو اور وقت کافی ہو تو پیادہ ہی زیارت ہو سکتی ہے، ورنہ یہاں کی سواریاں جو اعرابی کہلاتی ہیں چند روپے کے کرایہ پر آمد و رفت کے لیے طے ہو سکتی ہیں دوستوں اور رفیقوں نے اکثر مقامات پر حاضری دی، اور خصوصاً مولانا مناظر احسن صاحب تو ہمہ تن ذوق و شوق بنے ہوئے ہر جگہ۔

تمتع زہر گوشہ یافتہ!

پر عمل کرتے رہے اور ہر باب برکت زمین سے مشرف ہوتے رہے، لیکن قافلہ میں ایک کاہل دبے ہمت ایسا بھی تھا جو باوجود خاصے طویل قیام کے کہیں نہیں نکلا، اور اس کا نفس ہمیشہ یہ تاویل کرتا رہا، کہ آستان پاک مسجد نبوی سے کہیں ہٹنا آفتاب کو چھوڑ کر قندیلوں اور مشعلوں کی روشنی تلاش کرنا ہے۔ البتہ ایک مسجد قبا اس سے مستثنیٰ تھی، اس کی زیارت کی فضیلت کسی ظن و قیاس سے نہیں، نص سے ثابت ہے اور حدیث میں وارد ہو چکا ہے کہ مسجد قبا میں نماز پڑھنے کا اجر عمرہ کے اجر کے مساوی ہے۔ من تظہر فی

فی بیتہ ثم اتی مسجد القباء فصلی فیہ صلوۃ کان لہ کاجر العمرة۔

اسلام میں جو مسجد سب سے پہلے تعمیر ہوئی، وہ یہی مسجد قبا ہے، حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے مکہ سے جب مدینہ کو ہجرت فرمائی ہے تو اول اول قیام اسی مقام قبا میں فرمایا تھا، اور یہیں اس مسجد کی تعمیر شروع فرمادی، اللہ اللہ! بڑے بڑے صدیقین اور ایک سے ایک بڑھ کر اولیائے امت یعنی حضرات



صحابہ کرام جس مسجد کے مزدور اور محارم ہوں اور جس کی تعمیر میں خود رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا دست مبارک شامل ہو اس کی نورانیت اور اس کے تقدس کا کوئی اندازہ ہو سکتا ہے! بہت سے مفسرین اس جانب گئے ہیں کہ آیہ کریمہ لَمْ يَجِدْ اُسْسَ بُنْيَانِهِ عَلٰی مَنْ تَقْوٰی اَوَّلَ يَوْمٍ اَحَقُّ اَنْ تَعُوْمَ فِيْهِ۔ میں جس کی مدح آئی ہے وہ یہی مسجد ہے۔

حدیث میں آیا ہے کہ عادت مبارک یہ تھی کہ ہر شنبہ کو اس مسجد میں تشریف لے جاتے تھے۔ ایک سیچر کی صبح کو مولانا مناظر احسن صاحب کی رہنمائی میں اپنے چھوٹے سے قافلہ کو ہمراہ لے کر اس مسجد میں حاضری کے لیے روانگی ہوئی۔ شہر مدینہ سے کچھ ایسا زائد فاصلہ نہیں مسجد نبوی سے تخمیناً ڈھائی میل ہوگی۔ عورتیں ہمراہ تھیں، ایک اعرابی کرایہ پر کر لی تھی، کرایہ یوں بھی بہت ارزاں رہتا ہے۔ لیکن حج و زیارت کے موسم میں قدرۃ بڑھ جاتا ہے۔ آمد و رفت کے لیے غالباً آٹھ روپے طے ہوئے شہر سے باہر نکلے تو دیہات کا سماں نظر آیا، کھجور کے درخت اور باغ ہر طرف لگے ہوئے۔ اکثر نہایت سرسبز و شاداب، عرب کی خشکی پر ہندوستان کی شادابی کا دھوکہ ہوتا تھا۔ راستے بھر چھوٹے رطکوں اور لڑکیوں کی ٹولیاں نخت و سلام کے اشعار پڑھتی ہوئی اور گاتی ہوئی کثرت سے ملتی رہیں، صبح کا سہانا وقت ہر طرف سناٹا، محصوموں کی زبان کا پیارا لب و لہجہ، ہر قلب



متاثر اور ہر روح کو وجد، تھوڑی دیر میں یہ سفر ختم ہو گیا۔ مسجدِ نبویؐ کی بلندی پر واقع ہے۔ اچھی خاصی وسیع عمارت، سفید رنگ، پرانی وضع کی بنی ہوئی، ہر قسم کی تصنع و آرائش سے خالی۔ سادگی کی موثر تصویر، یہاں نہ کسی ہجوم کا کھٹکا، نہ کسی چٹپلاش کا اندیشہ، پورے سکون و اطمینان، یکسوئی و فراغِ خاطر کے ساتھ، جہاں جتنی دیر تک چاہیے نمازیں پڑھیے، بعد کیے عبادت کرتے رہیے۔ صحن میں ایک مسقف چبوترہ اور اس پر عربی میں یہ عبارت کندہ کہ یہ وہ جگہ ہے جہاں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اونٹنی بیٹھی تھی، ذرہ ذرہ آنکھوں سے لگانے کے قابل!

یہ وہ جگہ ہے جہاں اللہ کے سب سے زیادہ تعریف کرنے والے اور سب سے زیادہ تعریف کیے گئے بندہ کو اس وقت پناہ ملی تھی جب اس کے وطن والے اس کے خون کے پیاسے ہو چکے تھے، غنّی عَنِ الْعَالَمِیْنَ کی شان بے نیازی کا کوئی ٹھکانہ ہے! پناہ اسے ڈھونڈنی پڑی تھی، جو خود اس واسطے بنایا گیا تھا کہ سارا عالم اس کی پناہ میں آئے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی زندگی کے آئینے میں امت کی ساری تاریخ کا عکس دکھایا گیا، جس رسول (صلعم) پر ایک روز مکہ کی زمین تنگ کر دی گئی تھی آج اس کی امت پر عرصہ عالم تنگ ہے۔ رسول (صلعم) کی جان کے دشمن ایک ابو جہل اور ایک ابو لہب تھے۔ رسول کی عزت کے، رسول (صلعم) کے



پیام کے۔ رسول دصلی اللہ علیہ وسلم کے دین کے دشمن، آج خدا معلوم کتنے ابو جہل اور کتنے ابو لہب پیدا ہو گئے ہیں۔ ان کی دشمنانِ حق کا خاتمہ ہلاکت و بربادی پر ہوا تھا۔ کیا یہ بیسویں صدی عیسوی کے "دشمن خیال" اور "وطن پرست" ابو جہل و ابو لہب ہمیشہ مہلت ہی پاتے رہیں گے؟ مکہ کے مہاجر کو اپنے رب کا نام پکارنے تو حید کا کلمہ بلند کرنے کو قبا کا ایک ٹھکانا مل گیا تھا۔ کیا اس محبوب کی امت کی قسمت میں کوئی قبا نہیں۔ اور کیا اے خدا نخواستہ ہمیشہ بھٹکتے ہی رہنے دیا جائے گا؟

مسجد نبوی میں ایک روز حاضر تھا عصر کی جماعت کے بعد سلام پھرا تو ایک صاحب نے ایک دستی خط لا کر دیا، حیرت ہوئی کہ یہاں خط بھیجنے والا کون، لغافہ کھول کر پڑھا تو امیر مدینہ کا کرم نامہ تھا "مدیر جریدہ پچ" کے نام کہ جلالتہ الملک سلطان عبدالعزیز ابن سعود، ریاض سے مکہ جاتے ہوئے مدینہ سے گزریں گے، ان کے درود مدینہ کے دن سے پہر کو امیر مدینہ کی طرف سے ان کی دعوت ہوگی، اس میں شریک ہو۔ مزید حیرت ہوئی کہ مدیر پچ نے تو یہاں اپنے تئیں مخفی و گمنام رکھنے کا پورا اہتمام کر لیا تھا اس کے وجود کی خبر سرکاری حلقوں کو کیوں کر ہو گئی، بہت کھوج لگایا کچھ بیتہ نہ چلا اب سوال یہ پیدا ہوا کہ آیا اس دعوت نامہ کو قبول بھی کیا جائے؟ جس نے آغاز سفر حج سے اخبارات کا پڑھنا تک ترک کر دیا، ہو اس کے لیے ایسے



سرکاری مجمع اور شاہی دعوت میں شرکت آسان نہ تھی۔ بڑی اندرونی کشمکش  
 ہی، حیسب بیس اور ایک بزرگ دوست کے مشورے کے بعد بالآخر طے  
 پایا کہ جب تحریک خود اسی طرف سے ہوئی ہے تو چلنا چاہیے اور سلطان سے  
 مل کر، مسجد نبوی اور یقین وغیرہ سے متعلق جو زیادتیاں، بد انتظامیاں اور  
 بد تمیزیاں مشاہدہ میں آچکی ہیں، سب ان کے گوش گزار کر دینا چاہیے، یہ سوچ  
 کر تمام اصلاح طلب پہلوؤں کی ایک مفصل یادداشت تلمبند کر لی اور مولانا  
 مناظر صاحب سے اس کا عربی ترجمہ کرایا کہ ملاقات کے وقت ایک مختصر  
 ہتھیری گفتگو کے بعد اسے سلطان کی خدمت میں پیش کر دیا جائے گا، سلطان  
 کی آمد ایک مدت تک برابر ملتوی ہوتی رہی۔ آخر کار ایک صبح کو ان کا ورود  
 ہوا، اور اسی روز بعد عصر وہ دعوت ہوئی۔ دعوت کا مقام وہ تھا جہاں  
 حجاز ریلوے اسٹیشن بنا ہوا ہے۔ اتفاق سے فوراً بعد عصر بارش شروع  
 ہو گئی، کچھ دیر یوں ہوئی، اور پھر جب بارش کے ہلکے ہوتے ہی مولانا مناظر  
 صاحب کو بطور ترجمان اپنے ہمراہ لے کر روانہ ہوا، تو مقام دعوت  
 کا فاصلہ اندازہ سے نہ اُند نکلا، غرض جب پہنچے ہیں تو وقت سے کچھ دیر ہو چکی  
 تھی، اسٹیشن کی عمارت جھنڈیوں وغیرہ سے خاصی آراستہ تھی، صحن میں فوج  
 پولیس، چوکی پہرہ کا ہر طرف انتظام بدوی سادگی کے دیکھنے کی حسرت ہی رہ  
 گئی۔ آرائشیں اس درجہ کی تھیں، جیسے ہندوستان میں اوسط درجہ کے دایان  
 ریاست کے دربار کے موقع پر ہوتی ہیں، دعوت اندر بڑے ہال میں ہو رہی



تھی، اور دروازوں پر بجائے اس کے کہ میزبان یا ان کے نائب مہمانوں کے استقبال کے لیے کھڑے ہوتے، بندوق اور شنگین لیے پہرہ دار نے کہ نہ ہم اس کی زبان سمجھ سکتے تھے، اور نہ وہ ہماری، جانے سے روک دیا۔ عربی اخلاق اور میزبانی کا یہ تجربہ شاید بخدی دور سے پیشتر کسی کو نہ ہوا ہو! — مجبوراً برآمدہ میں کرسیوں پر بیٹھ گئے۔ کچھ دیر بعد سلطان مع اپنے رفقاء کے کھانے سے فارغ ہو کر برآمدے میں آئے اور ایک آراستہ صوفہ پر جلو س فرمایا، سلطان کے لباس و وضع میں واقعۃً کوئی امتیازی شے نہ تھی، ان کی اس ذاتی سادگی کی داد جس قدر بھی دی جائے درست ہے۔ ان کے اسٹاٹ کے لوگ ان سے کہیں زیادہ زرق برق لباس میں تھے، اور اگر کوئی بتانے والا نہ ہوتا تو محض وضع و لباس سے سلطان کو پہچاننا ممکن نہ تھا، کاش جس طرح سلطان کا لباس اور ظاہر سادہ ہے۔ ایسی سادگی حق تعالیٰ انھیں زندگی اور اخلاق کے ہر شعبہ میں نصیب کر دے، آمین۔ بہر حال جب سلطان صوفہ پر آکر بیٹھ لیے تو لوگ ان کے سامنے پیش ہونے لگے۔ ہم لوگوں نے اس وقت پھر اپنے میزبان امیر مدینہ کو تلاش کرنا شروع کیا کہ جنھوں نے خطیبہج کر مدعو کیا تھا وہ دعوت کے بعد ہی سہی، کم از کم مل تو لیں، تلاش ناکام رہی انتظار کے بعد مجبوراً ہم دونوں پر دیسی خود ہی بغیر کسی تعارف کرانے والے کے ہمت کر کے سلطان کے صوفہ کی طرف بڑھے اور قریب پہنچ کر السلام علیکم کہا سلطان نے وعلیکم السلام کہا اور کھڑے ہو کر مصافحہ فرمایا۔ ہم لوگوں نے اپنا تعارف



(یا اپنی تعریف) خود کرنا چاہا، لیکن ابھی زبان سے صرف دو لفظ ”نخن ہندیون“ نکلنے پائے تھے کہ شاہی چوہدار نے ہاتھ پکڑ کر ہم لوگوں کو فوراً کھینچ لیا اور کہا کہ یہ گفتگو کا محل نہیں۔ ہم لوگوں نے ہر چیز سمجھنا چاہا کہ ہماری حاضری کا مقصد ہی ضروری گفتگو کرنا تھا۔ لیکن بھلا وہ چوہدار صاحب ہمارے سمجھائے کیا سمجھ سکتے تھے۔ اتنے میں دوسرے لوگ سلطان کے سامنے پیش ہوتے لگے، اور ہمیں ایک بار پھر جبراً صبر اختیار کرنا پڑا اتنے میں سلطان کا موٹر آگیا اور وہ سوار ہو گئے۔ آخری بار امیر مدینہ کی تلاشیں پھر شروع کی۔ اور ابکی وہ مل گئے ہم نے ان کے سامنے ساری سرگزشت سنائی، بغیر کسی اظہارِ تاسف و معذرت کے فرمایا کہ آج تو موقع نہیں رہا۔ اور کل سلطان چلے جائیں گے، البتہ کل صبح اگر آجاؤ تو ملاقات کرادوں گا۔

مشیت الہی میں جو کچھ ہوتا ہے وہی ہو کر رہتا ہے، طبیعت کچھ خراب پہلے سے تھی، سلطانی دعوت گاہ سے واپسی پر طبیعت زیادہ بگڑ گئی، اور شب میں اچھا خاصا تیز بخار ہو آیا۔ ضعف اس درجہ ہو گیا کہ سلطان کے ہاں جانے کا کیا ذکر کوٹھ سے اترنے اور عشاء و فجر کی نماز جماعت کے لیے مسجد بنوئی تک حاضر ہونے کی سکت باقی نہ رہی۔ مجبوراً صبح کو ایک مختصر خط مولانا مناظر احسن سے عربی میں لکھوا کر سلطان کی خدمت میں بھیج دیا، جو صاحب نے کر گئے تھے ان کا بیان ہے کہ سلطان نے پڑھ کر اپنے ایک سکرٹری کو



دے دیا اور فرمایا "اسے رکھ لو، مکہ میں حج کے زمانہ میں یاد دلانا اس وقت ان صاحب سے ملاقات کروں گا۔ اور اسی واقعہ پر سلطان وگدا کی ناتمام ملاقات تمام ہو گئی۔ یادداشت جو ان کی خدمت میں پیش کرنے کے لیے لکھی گئی تھی اس کا لکھنے والا محض سچ کا مدیر ہی نہ تھا بلکہ ہند کی مرکزی خلافت کمیٹی کا بھی ایک خادم تھا اور یہ دونوں حیثیتیں اس میں واضح کر دی گئی تھیں لب و لہجہ میں آداب شاہی کا پورا لحاظ کر لیا گیا تھا۔ اور اس کا شاہ بہ بھی نہ آنے پایا تھا کہ سلطان کی کسی قسم کی اہانت ہو، ادب کے ساتھ اصلاح طلب امور کی فہرست منبردار درج تھی اور آخر میں پورے زور کے ساتھ یہ گزارش کی گئی تھی مسجد نبوی، مقصورہ شریف، جنت البقیع وغیرہ پر سارے اسلامی فرقوں کے یکساں حقوق ہیں، اس لیے یہاں کے آداب زیارت و انتظامات میں بڑی فراخ دلی سے کام لینا چاہیے اور تا بہ امکان ہر فرقہ کے، یہاں تک کہ گمراہ و باطل اسلامی فرقوں کے معتقدات و مزعومات کی رعایت تا وقتیکہ وہ صحیح اصول اسلامی سے معارض نہ ہوں، رکھنی چاہیے اور دولت حجاز کے محکمہ مذہبی کی مدت میں یہ مشورہ پیش کیا گیا تھا کہ دوسرے اسلامی ملکوں کے متدین و مصلحت فہم علماء سے برابر مشورہ جاری رکھنا چاہیے، ہندوستان کے گروہ اعظم اہلسنت میں خدا کے فضل سے متعدد بزرگ ایسے موجود ہیں جو دولت حجازیہ سعودیہ کی مشکلات میں اضافہ کیے بغیر اس باب میں اسے بہترین مشورے دے سکتے ہیں۔ مولانا حسین احمد صاحب، مولانا مفتی کفایت اللہ صاحب جماعت



الحديث کے مولانا قاضی محمد سلیمان منصور پوری (مصنف رحمۃ اللعالمین) شیخ الاسلام مملکت آصفیہ مولانا شہدائی شیخ الحدیث جامعہ عثمانیہ مولانا مناظر احسن صاحب گیلانی، فاضل محترم مولانا سید سلیمان ندوی، اور اسی قسم کے دوسرے صاحب علم و نظر علمائے اہل سنت سے اگر حکومت حجاز آداب و زیارت وغیرہ کے باب میں مشورہ کرتی رہے تو ہندوستان کے مسلمانوں کے ایک خاصے بڑے گروہ کے دل میں اس کی طرف سے جو تلخیاں پیدا ہو رہی ہیں وہ یقیناً بڑی حد تک دور ہو سکتی ہیں۔

اس قسم کے تذکرے جو بار بار اس سفرنامہ میں آرہے ہیں اس سے اگر ایک طرف لوگوں کو صحیح حالات اور ضروری معلومات سے باخبر کرنا ہے تو دوسری طرف حکومت حجاز اور اس کے ہوا خواہوں کو خود اپنی فلاح و اصلاح پر توجہ دلانا ہے اور یہ جو کچھ لکھا جا رہا ہے حاشا نجدیوں کی مخالفت و عناد میں نہیں ان کی بدنامی و رسوائی کے لیے نہیں بلکہ ان کی سچی دوستی اور حقیقی خیراندیشی میں وہ لاکھ بڑے سہی پھر بھی بہر حال وہ کلمہ گو ہیں، دائرہ اسلام سے خارج نہیں، خاطی ہیں، کافر نہیں، نادان ہیں، باغی نہیں، بھائی ہیں دشمن نہیں ان کی رسوائی مسلمانوں ہی کی رسوائی ہے۔ ان کی پردہ دری کر کے خوش ہونا، محمد کا

لے افسوس ہے کہ قاضی صاحب نے سب سے پہلے میں حج سے واپس ہوتے ہوئے جہاز میں انتقال فرمایا۔



کلمہ پڑھنے والوں کی پردہ دری پر خوش ہونا ہے، خانہ جنگی قابلِ داد کبھی بھی نہ تھی، لیکن آج تو اس سے بڑھ کر شاید ہی کوئی گناہ ہو، آج وقت بخدی جہازی کی آویزش کا، حنفی و حنبلی کی جنگ کا، اہل سنت و اہل بدعت کے کارزار کا نہیں وقت اس کا ہے کہ سب مل کر یا جوج کے اس بے گنتی اور بے تعداد شکر سے مقابلہ کریں، جو بیشمار ناموں اور نشانوں کے ساتھ بے حساب لباسوں اور نقابوں کے ساتھ ہر سمت اور ہر جہت سے، ہر پہلو اور ہر گوشہ سے من کل حدیپ یسلون اللہ کے دین پر، رسول کی شریعت پر، اسلام کے پیام پر حملہ آور ہو رہا ہے، اور جس کی زد سے نہ ہندوستان محفوظ ہے نہ نجد اور نہ مرکز اسلام کے وہ مقدس و محترم مقامات — نام لکھنے کی جرأت ظلم کہاں سے لائے۔ جن کے شرف سے اسلام کا شرف قائم ہے اور جن کی عظمت سے اسلام کی عظمت وابستہ ہے! جہاد کی ضرورت ان کے مقابلہ میں نہیں جنہوں نے عثمان غنیؓ کے قبہ مزار کو گرا دیا اور فاطمہؓ زہراؓ کی تربت کو کھنڈر بنا دیا۔ جہاد ان پر کرنا ہے جو عثمانؓ و فاطمہؓ کے دین کے دشمن ہیں جو قبہ عثمانؓ کو نہیں خود عثمانؓ کے کارناموں کو فنا کر رہے ہیں، اور جو تربت فاطمہؓ کی نہیں خود فاطمہؓ کی تحقیر اور بے وقعتی دلوں میں پیدا کر رہے ہیں۔!

---

اہل دل بزرگوں اور نیک نفس دوستوں کی ایک جماعت حسرت و تاسف خلوص و ہمدردی کے لہجہ میں زیر لب کہہ رہی ہے کہ مشاہد مبرا کے



انوارِ برکات کی شرح کرنے کے بجائے یہ بے محل سیاسی رجز خوانیاں کیسی شروع ہو جاتی ہیں۔ لیکن بزرگوں اور دوستوں! اللہ کوئی بتائے کہ کلمہ توحید کی بنیاد نفی غیر اللہ پر کیوں ہے؟ انوار و تجلیات کا مشاہدہ جنہیں ہوتا ہوگا ہوتا ہوگا ایک عامی اور دنیا دار تباہ کار سے اس کی توقع ہی کیوں قائم کی گئی، وہ تو وہی لکھے گا جو کچھ اس نے خود محسوس کیا، اس کا مال گھٹیا سہی، ناقص سہی، ادنیٰ درجہ کا سہی لیکن بہر حال اس کا اپنا مال ہوگا۔ کیا دوسروں کا حسن ظن قائم رکھنے کے لیے صوفیوں کی بول چال کی نقالی شروع کر دی جائے؟ کیا خود وہ بزرگ اس سے خوش ہوں گے کہ ان کے خوش کرنے کے لیے جھوٹے موتی کشتیوں میں لگا لگا کر پیش کیے جانے لگیں؟ یہاں تو مسجد نبوی کے ہر ہر ستون اور ہر محراب سے ایک ایک در اور ایک ایک دیوار سے قبا کی ایک ایک اینٹ سے بقیع کے ذرہ ذرہ سے شہرِ مدینہ کے چپہ چپہ سے ایک ہی پکار سنائی دی اور وہ پکار مَنُ النَّصَارِیِّ اِلٰی اللہ کی بھتی، ہر جگہ ایک ہی جلوہ دکھائی دیا اور وہ جلوہ دین کی تقاضائے نصرت کا تھا!

آج اللہ کے بجائے یا جوج کی اِلٰہیت و الوہیت کا کلمہ ہر جگہ پڑھا جانے لگا ہے۔ عدالتوں میں حاکم مسلمان بنائے جاتے ہیں، اور ان مسلمان حاکموں سے شریعت کے فیصلوں میں ترمیم کرائی جاتی ہے، کونسلوں میں ممبر مسلمان لیے جاتے ہیں اور مسلمان ممبروں کی تجویزوں اور تقریروں سے شریعت کی



دعیمیاں اڑائی جاتی ہیں، وزارت و امارت کی کرسی پر مسلمان بٹھائے جاتے ہیں، اور ان مسلمان امیروں اور وزیروں کے احکام سے شریعت کو توڑا جاتا ہے، یونیورسٹیاں اور درسگاہیں مسلمانوں کی قائم کرائی جاتی ہیں اور مسلمان ماہرین فن کے مقالات و مضامین سے شریعت پر قہقہے لگائے جاتے ہیں حب وطن اور حب قوم کا جذبہ مسلمانوں میں پیدا کرایا جاتا ہے اور نتیجہ یہ نکلتا ہے کہ ترک ترکیت کی، مصر، مصریت کی پرستش شروع کر دیتے ہیں اور ہندی مسلمان بھی اپنے اسلام کو چھوڑ کر اپنی ہندیت پر فخر ناز کرنے لگ جاتا ہے اقوالی کی محفلیں بہت دیکھ لیں، نعتیہ نظمیں بہت سی سن لیں، شعر و شاعری بہت ہو چکی، اب اللہ کے ہاں سے پکار ہے تو یہ اور محمدؐ کے دربار سے طلب ہے تو اس کی کہ کچھ اللہ کے بندے اور محمدؐ کے امتی اٹھیں اور دین کی غیرت سے مست و دیوانے ہو کر، دوستوں اور عزیزوں سے بیگانے بن کر یا جوج کے لشکر کے مقابلے میں صفت بستہ ہو کر کاظم بنیان مرصوص باہر نکلیں اور اس ہاری ہوئی لڑائی میں حق کا علم بلند کر کے اپنے سر اور اپنی جانیں نذر کر دیں!

۱۔ غیر اللہ کی یہ پرستش جب ۱۹۲۹ء میں زور پر تھی تو ۱۹۳۷ء میں تو اس کا زور

کہیں زائد برآمد کیا۔ ادب تو خدا پرستی بھی کھلم کھلا وطن پرستی کے ماتحت کرائی گئی ہے!



## باب (۱۷)

### دیارِ حبیب

مدینہ شہر کی موجودہ بستی کچھ ایسی بڑی نہیں، آبادی ہندوستان کے چھوٹے شہروں یا بعض بڑے قصبوں کے برابر ہوگی، سنتے ہیں کہ کسی زمانے میں آبادی کی وہ کثرت تھی کہ راستہ چلنا مشکل تھا، لیکن جس وقت سے ریل کے قدم آئے، جہاز ریلوے کا اسٹیشن کھلا اور شام سے ریل کی آمد و رفت شروع ہوئی اس وقت پہلے تو اخلاق و قلوب کے عالم میں انقلاب آیا اور جو چھپ چھپا کر بھی نہ ہوتا تھا وہ کھلے خزانے ہونے لگا، اور پھر وہ زبردست مادی جھلکے لگے کہ ساری آبادی تباہ ہو کر رہ گئی، ترکی حکومت کی بربادی، شریفی دور، بخدی دور ہر سیاسی زحمت کا پہلا ہدف اس شہر کو بننا پڑا، اور اس وقت مدینہ دنیا کے مظلوم ترین شہروں میں ہے، سچے اور مدینہ والے سچے کا قول بالآخر پورا ہو کر رہنا تھا کہ ظہور و جمال کے وقت بیت المقدس آباد ہوگا اور مدینہ تباہ، بیت المقدس کی آبادی اور روز افزوں رونق و آبادی سب دیکھ رہے ہیں۔ پھر مظلوم مدینہ کی تباہی و بربادی پر حیرت کیوں ہو؟ — لیکن شہر آباد ہو یا برباد، آبادی خواہ بڑھے خواہ گھٹے، بس ایک مدینہ والا سلامت رہے کہ اس کے طفیل میں مدینہ بھی ہمیشہ سلامت ہی رہے گا۔ شاعر نے کہا ہے۔ ۷۔



مکین کی خیر ہو یا رب مکان ہے نہ رہے  
لیکن اگر مکین سلامت ہے تو مکان کی سلامتی بھی یقینی ہے، اور بھلا  
کون ایسا مکان ہوگا کہ سارا عالم تو اس کے مکین کی برکتوں سے مہمک رہا ہو، اور  
خیر دہی مکان محسوس رہ جائے۔ !

صاحب جذب القلوب نے ایک مستقل باب فضائل شہر مدینہ کا باندھا  
ہے۔ اور اس کی تفصیلت پر مفصل عقلی و نقلی دلائل قائم کئے ہیں، لیکن درحقیقت  
اس تفصیلی بحث کی سرے سے ضرورت ہی نہیں۔ جن کے پہلو میں دل ہوا ان  
کے لیے تو بس یہی ایک دلیل سب سے بڑی دلیل ہے کہ ان کا محبوب آقا، اور  
ان کے رب کا محبوب ترین بندہ اس سر زمین پر آرام فرما ہے !

خاک یثرب از دو عالم خوشتر است  
اے خنک شہرے کہ آنجا دلبر است

اور جن کے سینہ میں دل ہی نہیں ان کے لیے دلیل و بحث کے دفتر کے دفتر  
بھی بیکار ہیں۔ مثنوی میں مولانا نے ایک حکایت لکھی ہے کہ کسی کنوئیں کو ایک  
دیو زاد نے اپنا مسکن بنالیا تھا اور جو کوئی اس کنوئیں کے اندر اترتا اس سے  
وہ سوال کرتا کہ بہتر شہر کون ہے؟ ہر شخص اپنی اپنی پسند کے مطابق کسی شہر کا نام لیتا  
اس پر وہ ناخوش ہو کر اسے دہیں تیار کر لیتا اور باہر نکلنے نہ دیتا، آخر میں ایک  
مرد وانا اترتا اور اس سے جب حب معمول سوال ہوا تو اس نے جواب میں کہا کہ



”جہاں اپنا محبوب موجود ہو“ وہی مقام سب سے بہتر ہے، اس جواب پر وہ دیوزاد خوش ہو گیا اور خوشی میں آکر تنہا اسی کو نہیں بلکہ سارے قیدیوں کو بھی رہا کر دیا پس مومن کے لیے تو اسی قدر کافی ہے کہ یہ شہر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا شہر ہے اور یہی وہ شہر ہے جس کا نام طابہ (پاک، پاکیزہ، اچھا) کسی بندہ نے نہیں بندوں کے پروردگار نے رکھا ہے۔

إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى سَمَّى الْمَدِيْنَةَ طَابَةً      مدینہ کا نام طابہ اللہ تعالیٰ نے رکھا ہے۔  
اور ”پاک“ کی شرح میں ائمہ فن نے لکھا ہے کہ مدینہ کفر و شرک کی نجاستوں سے پاک ہے۔

مدینہ والوں کے ساتھ جس نے دھوکہ بازی کی، وہ خود دھوکا کھا گیا جس نے ان کی بدخواہی کی، اس نے خود اپنی بدخواہی کر لی، جس نے انہیں تباہ کرنا چاہا وہ خود تباہ ہو کر رہا، حدیث میں آیا ہے کہ وہ اس طرح گھل جاتا ہے جس طرح نمک پانی میں گھل جاتا ہے۔ بخاری و مسلم کی روایت کے الفاظ ہیں۔ لَا يَكْنِدُ أَهْلَ الْمَدِيْنَةِ أَحَدٌ إِلَّا انْمَاعَ كَمَا يَنْمَاعُ الْمِلْحُ فِي الْمَاءِ۔ یا جوج کے دور میں سب کچھ ہوگا۔ اور سب کے نتیجے بھی ظاہر ہو کر رہیں گے، سختیاں اور ناگواریاں کہاں نہیں پیش آئیں؟ لیکن اس ارض محبوب کی سختیاں بھی رحمتیں ہیں، اور یہاں کی ناگواریوں کو گوارا بنالینے والوں کے لیے وہ انعام اور قطعی انعام ہے جس کی تمنا ہر مسلم کے سینہ میں ہے، ارشاد ہوتا ہے بہ روایت صحیح مسلم کہ:-



لَا يَصْبِرُ عَلَىٰ أَذَاءِ الْمَدِينَةِ ۖ مِيری امت میں کوئی ایسا نہیں کہ وہ مدینہ  
شَدَّ تَهَا مِنْ أُمَّتِي إِلَّا كُنْتُ لَهُ ۖ کی سختیوں اور محنتوں پر صبر کرے اور میں قیامت  
سَفِيعًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۖ کے دن اس کی شفاعت کرنے والا ہوں۔

اب اس کے بعد بھی کوئی مرتبہ رہ جاتا ہے! ایک دوسری روایت میں یوں  
آتا ہے۔

مَنْ سَكَنَ الْمَدِينَةَ ۖ صَبَرَ ۖ جس نے مدینہ میں سکونت اختیار کی اور یہاں کی  
عَلَىٰ بَلَاءِهَا كُنْتُ لَهُ شَفِيعًا ۖ بلاؤں پر صبر کیا تو میں قیامت کے دن اس  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ کی شفاعت کرنے والا ہوں گا

اتنے بڑے انعام کے وعدہ کے بعد کچھ حیرت نہ کرنا چاہیے۔ اگر مدینہ میں  
زحمتوں سے بچنے کے بجائے اور دوڑ دوڑ کر زحمتوں میں اپنے تئیں ہنسی خوشی  
مبتلا کیا جانے لگے اور یہ سختیاں اور ناگواریاں تو ان کو پیش آسکتی ہیں جو اس  
سرزمین پر زندہ رہیں، لیکن اگر یہیں موت آجائے تو؟ اس کا جواب بھی  
یہی بشارتیں دینے والے کی یہی زبان سے سنئے۔

مَنْ مَاتَ فِي أَحَدِ الْحَرَمَيْنِ ۖ جس شخص کی وفات مکہ یا مدینہ میں ہو جائے  
بَعَثَهُ اللَّهُ مِنَ الْأَمْنَيْنِ ۖ وہ قیامت کے دن ان لوگوں میں اٹھے گا  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۖ جو بے خوف ہوں گے۔

اور بعض احادیث میں بجائے حرمین کے صرف مدینہ کا لفظ آیا ہے۔ مَنْ  
مَاتَ بِالْمَدِينَةِ كُنْتُ لَهُ شَفِيعًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۖ اور بعض روایات میں اسے



محض بطور خبر کے نہیں بیان فرمایا گیا ہے بلکہ مدینہ میں مرنے کی رغبت بھی دلائی گئی ہے۔

مَنْ اسْتَطَاعَ أَنْ يَمُوتَ بِالْمَدِينَةِ جَسَدِهِ يَكُنْ يَوْمَكَ وَهْ مَدِينَةٍ فِي أَكْرَدَاتِ فَلَيْمَتْ فَمَنْ مَاتَ بِالْمَدِينَةِ كُنْتُ لَهُ شَفِيعًا وَشَهِيدًا۔

اس سے ملتے جلتے ہوئے مضمون کی متعدد احادیث ہیں، اور صحابہ کرام برابر مدینہ میں اپنے مرنے کی دعائیں اور آرزوئیں کرتے رہتے تھے، پس جس شہر میں جینا اور جس شہر میں مرنا دونوں اس قدر مبارک ہوں کس کو وہاں حاضر ہونے اور حاضر رہنے کی تمنا نہ ہوگی۔

یوں تو سال کے بیشتر حصہ میں سناٹا چھایا رہتا ہے۔ دوکانیں بند، بازار سرد، مکانات مقفل رہتے ہیں۔ لیکن موسم حج میں تین چار مہینے کے لیے اچھی خاصی چہل پہل ہو جاتی ہے اور سڑکوں اور بازاروں میں اچھا خاصا مجمع رہنے لگتا ہے۔ ذی الحجہ کی ۱۰، ۱۱، ۱۲ تاریخ سے حاجیوں کے قافلے ماشاء اللہ بہت بڑی تعداد میں آنے لگتے ہیں اور یہ مجمع آخر محرم تک قائم رہتا ہے۔ شوال و ذیقعدہ میں مجمع نسبتاً ہلکا رہتا ہے پھر بھی ہزاروں کی تعداد میں رہتا ہے خصوصاً ذیقعدہ میں، بازاروں میں ضرورت کی سب چیزیں مل جاتی ہیں اور نرخ بھی کچھ زیادہ گراں نہیں، گوشت (بکرے اور دنبہ دونوں کا)، گھی، شکر، گیہوں کا آٹا، بعض



سبزیاں، دودھ دہی ان میں سے ہر چیز اچھی حالت میں باسانی دستیاب ہو جاتی ہے۔ عام دستور یہ ہے کہ لوگ روٹی گھر میں نہیں پکاتے بلکہ بازار سے خرید لیتے ہیں، باقی سالن وغیرہ گھر میں پکاتا ہے، صبح کے وقت بہت ترط کے سے جو ناشتہ بازاروں میں ملنے لگتا ہے وہ خاص طور پر لذیذ و خوش ذائقہ ہوتا ہے اور قیمت میں بھی ارزاں، شام کا کھانا عموماً عصر کے وقت ہو جاتا ہے۔ شب میں کھانے کا دستور نہیں، دوکانیں بھی شام ہی کو بند ہو جاتی ہیں اور عشا کے بعد بالکل سناٹا چھا جاتا ہے، کپڑے وغیرہ کی بھی ضرورت ہی کی نہیں بلکہ شوق کی بھی سب چیزیں مل جاتی ہیں۔

مادی نعمتوں میں دو چیزیں ایسی ہیں جو صرف مدینہ ہی کے لیے مخصوص ہیں۔ ایک تو کھجور ہے جس کے خدا معلوم کتنے اقسام بازاروں میں ڈھیر لگے رہتے ہیں۔ بڑے اور چھوٹے، میٹھے اور بڑے میٹھے، خشک و شاداب، سیاہ سرخ جتنے طرح کے اور جس نرخ کے چاہیے لیجئے، اتنے لذیذ اور نفیس کرپیٹ بھر جائے گا لیکن جی نہ بھرے گا، افسوس ہے کہ ہندوستان زیادہ مقدار

---

۱۔ اس ناشتہ کے ایک اہم اور لذیذ ترین جزو کا نام ”مبطخ“ ہے جو شاید انڈے اور میوے کا مرکب ہوتا ہے۔

۲۔ خشک اسی طرح جیسے آم کے موسم میں ملیح آباد وغیرہ کے باغات میں آموں کی بیشمار قسمیں دکھائی دینے لگتی ہیں۔



میں لانا اول تو دشوار و زحمت طلب اور پھر اگر دشواریاں برداشت کر کے لایا بھی جائے تو یہاں زیادہ عرصہ تک بھڑکتے نہیں، خراب ہو جاتے ہیں، بمبئی میں جو کچھ رہتے ہیں وہ عراق وغیرہ کے ہوتے ہیں، مدینہ کے کچھ زبچر، مدینہ کے اور کہیں نہیں دستیاب ہوتے، اور زبچر مدینہ کے شاید کہیں کی ہوا انہیں اس نہیں آتی، دوسری مادی نعمت اس سے بھی کہیں بڑھ کر مدینہ شریف کا پانی ہے، زبان اس کی تعریف سے حقیقتاً قاصر ہے۔ اتنا سرد و لطیف، اتنا بک ایسا ہاضم پانی شاید پردہ ارض پر کہیں بھی نہ ہو، بار بار برف کا دھوکا ہوتا تھا، جتنا چاہیے پیتے چلے جائیے۔ ذرا بھی گرانی محسوس نہ ہوگی۔ جنت میں جو پانی، ساقی کوثر کے ہاتھ سے ملے گا۔ شاید اسی کا نمونہ اس جنت ارضی میں دکھا دیا گیا ہے! افسوس ہے کہ اس تحفہ کو مدینہ سے باہر لانے کی کوئی صورت اس وقت تک ممکن نہیں ہوئی ہے۔

مکانات کے کر لئے بہت ارزاں، موسم حج میں نسبتاً گراں ہو جاتے ہیں، پھر بھی کہاں تک؟ کوئی پرانا مکان خریدنا منظور ہو تو وہ بھی بہت سستے داموں مل سکتا ہے۔ اللہ عز و جل رحمت کرے مولانا عبد الباقی فرنگی محلی کو، اس طمع میں ایک مکان مدینہ طیبہ میں خرید رکھا تھا کہ شاید اسی بہانے حشر میں اپنا شمار اہل مدینہ میں ہو جائے! یہ راہ ہر خوش عقیدہ اور خوشحال مومن کے لیے اب بھی کھلی ہوئی ہے۔ اور لکھنؤ کے ایک مشہور تاجر اعظم کا تو عمل ہی اس پر



ہے۔ آبادی میں بیرونی عنصر کثرت سے شامل ہو گیا ہے، ترک، کرد، عراقی، ہندی، مصری، بنگالی، معرنبی، خدا معلوم کتنے خاندان باہر سے آکر آباد ہو گئے ہیں، سب کے اخلاق اور سب کے مزاج جدا گانہ، باقی جو چند مخصوص گھرانے اصلی اہل مدینہ یعنی سادات و انصار کے رہ گئے ہیں ان کے اخلاق اور ان کے جوہر شرافت کا کیا کہنا، ہم لوگوں کو قدرتا ہندیوں، ہی سے زیادہ سابقہ پڑا، ان سب میں ایک بار پھر سب سے پہلا نام قلم کی زبان پر مولانا سید احمد فیض آبادی کا آتا ہے جنہوں نے مسافرت کو ہر پہلو سے گویا وطن بنادیا، جی میں آتا ہے کہ اس پیکر اخلاص و ایثار، اور مجسمہ بے نفسی و خدمت خلق کے رازوں کو خوب کھول کر بیان کر دیا جائے، لیکن پھر انہیں کی ناخوشی و ناخوشگوار سی کا خوف غالب آکر زبان روک دیتا ہے۔ اب یہ اللہ ہی جانے کہ نفس کا اتنا پاک ہو جانا حرم رسول کی تیس سالہ مجاورت کی برکت ہے یا نفس پہلے ہی سے خود اتنا پاک ہو چکا تھا کہ اس نے وطن اور عزیزان وطن سے ہزاروں میل دور کسی کے آستان پاک پر پڑے رہنے پر آمادہ کر دیا! اللہ ان کے مقاصد دینی و دنیوی پورے کرے اور ان کے مدرسۃ الیتامیٰ کو اپنے خزانہ غیب سے مالا مال کرے۔ انہیں کے

۱۔ ایک بار پھر خیال کر لیجیے کہ یہ ذکر ۱۹۲۰ء انگریزی ۱۳۴۰ ہجری کا ہے نہ کہ اس کے برسوں بعد کا۔

۲۔ اس درسہ کے متعلق سچ نمبر ۱۳ جلدہ میں حسب ذیل نوٹ شائع ہوا تھا۔

مدینہ طیبہ کی ایک صحیح خدمت



ہم نشینوں میں ایک صاحب منشی محمد حسین فیض آبادی ہیں، ان کی یاد بھی

حجاز کا سفر کیے بغیر اہل حجاز کی موجودہ دردناک اور عبرتناک پستیوں کا اندازہ نہیں ہوتا۔ دینہ طیبہ کے دور ان قیام میں اس کی بیشمار فضیلتوں اور بے حساب برکتوں کے باوجود یہ منظر دیکھ کر قلب کو کس درجہ تکلیف ہوتی تھی، کہ ہر باتھ سر موقع پر آپ کی طرف پھیلا ہوا ہے، اور وہ جن کا کام غیرت مندی و استغنا کا سبق دینا تھا، عین اس "محترم ہستی" کے جوار محترم میں، جس مسجد میں سوال کرنا حرام ٹھہرایا ہے، ہر ہر لمحہ اس کے حکم کو توڑ رہے ہیں، اس کا علاج سختی نہیں اور اہل دینہ کے ساتھ سختی اور بیدردی تو کسی صاحب ایمان کے خواب و خیال میں بھی آ نہیں سکتی، تاہم نفس علاج نہایت ضروری ہے اور مرض سے بے پروائی مریض سے دوستی نہیں دشمنی ہے، صبح علاج صرف یہ ہے کہ صبح دینی تعلیم میں لگا کر اور ایثار و استغنا وغیرہ تمدنی کا عملی نمونہ پیش کر کے عادتوں کو بگڑنے سے روکا جائے اور بگڑی ہوئی عادتوں کو حتی الامکان درست کیا جائے۔

اللہ کا شکر ہے کہ اس خطبہ پاک کی اس اہم خدمت کا شرف ہمارے ایک ہندو بزرگ کے نصیب میں آیا ہے اور انھوں نے نہایت صحیح اصول پر ایک دینی درسگاہ درستہ الیتائی کے نام سے انھیں اصلاحی مقاصد کے ساتھ حرم نبوی سے بالکل متصل قائم کر دی ہے ان بزرگوں کا (جو رسماً تعظیماً نہیں حقیقتاً اور اپنے صحیح معنی میں ایک قابل صدر شک بزرگ ہیں) اسم مبارک مولانا سید احمد فیض آبادی ہے۔ حضرت مولانا حسین احمد صاحب (شیخ الحدیث دیوبند) کے برادر کلاں ہیں اور اپنی عمر جوار دجیران رسول کی خدمت کے لیے وقف کر چکے ہیں، مدرسہ کا تفصیلی "معائنہ" مولانا مناظر حسن صاحب گیلانی کے قلم سے انشاء اللہ



شکر گزاری کے ساتھ دل میں قائم ہے۔  
 لکھنؤ کے خاندان فرنگی محل کے ایک ممتاز دمس رکن اور مولانا  
 عبدالباری کے حقیقی بہنوئی مولانا عبدالباقی صاحب بھی ساہیوال  
 سے ترک وطن کیے ہوئے یہیں مقیم ہیں۔ اور مدرسہ نظامیہ کو چلا رہے ہیں

آئندہ بھر میں نکلے گا۔ مختصر اس وقت اس قدر عرض ہے کہ سچ کے جو پڑھنے  
 والے اہل ایمان اپنے دل میں اہل مدینہ کی حقیقی خدمت کا ارمان اور دلولہ رکھتے  
 ہوں وہ بلا تامل اور بے تکلف اس مدرسہ کی اعانت کو اپنا فرض سمجھیں مولانا  
 موصوف سے بڑھ کر امین اور قابل اعتماد اطمینان بزرگ اس زمانہ میں تلاش  
 کے بعد بھی شاید نہ مل سکے۔

روپیہ بھیجنے کے پتے:-

(۱) حکیم ڈاکٹر عبدالعلی صاحب گوئن روڈ لکھنؤ۔

(۲) کوٹھی حاجی علی جان چاندنی چوک دہلی۔

(۳) عبداللہ بھائی عبدالقادر نمبر ۲۰۶ ناگ دیوی اسٹریٹ بمبئی۔

(۴) مولانا محمد زکریا صاحب کاندھلوی شیخ الحدیث مدرسہ مظاہر العلوم سہارنپور۔

لے انوس ہے کہ اب مولانا ید احمد فیض آبادی اس عالم میں ہیں نہ ان کے رفیق منشی محمد حسین،  
 رہے نام اللہ کا۔

لے اب یہ بھی مدت ہوئے مرحوم ہو چکے ہیں۔



بڑی شفقت اور بزرگانہ نوازش سے پیش آئے اور اپنے  
 ہاں بٹھرانے پر اصرار فرماتے رہے۔ ان کے مدرسہ کی عمارت  
 بہت وسیع اور مہمانوں کے لیے ہر طرح آرام دہ تھی، لیکن مسجد نبوی  
 سے ذرا فاصلہ پر تھی اس لیے معذرت کر دینی پڑی، ہندی تاجروں  
 میں اطراف بمبئی کے ایک صاحب عبد الغنی دادا نامی ہیں، چائے  
 اور غلہ کی دوکان ہے۔ دوکان کا نام عثمان احمد و شرکار ہے۔  
 بڑے ہمدرد و خدمت گزار، معمولی تعارف پر ہر طرح امداد و دستگیری  
 فرماتے رہے۔ اللہ انھیں جزائے خیر دے۔

ہم لوگ یکم ذیقعدہ کو داخل ہوئے تھے ہندی عشاق میں معلوم نہیں کتنے ایسے  
 تھے جو اس سے قبل سے یہاں حاضر تھے، منشی امیر احمد صاحب کا کوروی کا ذکر اس  
 سے قبل آچکا ہے مہینوں پیشتر سے حجاز آچکے تھے، اور مکہ معظمہ میں حاضری دے کر  
 اور عمرہ سے فارغ ہو کر آستان حبیب پر مقیم تھے اسی طرح مولوی غلام بھیک صاحب  
 نیرنگ (ایڈوکیٹ انبالہ و معتمد انجمن تبلیغ الاسلام) ابھی ایک مدت سے حاضر آستانہ تھے  
 ان صاحبوں کے ذوق و شوق کا کیا پوچھنا جس دربار کی زیارت اگر ایک دن کے لیے  
 بھی میسر آجائے تو خوش قسمتی ہے، وہاں یہ حضرات مہینوں کی مسلسل حاضری سے بھی  
 سیر نہ تھے۔ بہار کے ہو میو پھٹک ڈاکٹر عبد الرحمن بھی حکومت نظام حیدرآباد کی طرف  
 سے خدمت حجاج پر متعین یہیں مقیم تھے اور فرائض علاج و تیمارداری کے علاوہ یوں  
 بھی ہر طرح حاجیوں اور زائرین کی خدمت میں لگے رہتے تھے۔ خدا جانے کتنے لوگوں



کے کام ان کے ذریعے نکلتے تھے۔ حیدر آباد کے وکیل مولوی ابوالخیر خیر اللہ صاحب جو سچ کے صفحات میں کبھی کبھی جلوہ گر ہو چکے ہیں۔ اور فیض آباد کے منشی محمود عالم صاحب جن سے بہت قدیم خاندانی تعلقات ہیں، بار بار ملاقاتیں ہوتی رہیں، زیادہ ملنے جلنے کی یہاں فرصت کے تھے، ہر شخص اپنے اپنے مشاغل میں مست تھا، پھر بھی بشریت سے منزہ تو کوئی ہو نہیں گیا تھا، ملاقاتیں بھی ہوتیں، اور دعوتیں بھی، آپس کے لوگ ہنستے بھی اور بولتے بھی، بعض خوش نصیبوں کی موت بھی اس پاک سر زمین پر آتے دیکھی، جنازے لائے جاتے اور مسجد نبوی کے اندر محراب عثمانی کے سامنے نماز پڑھائی جاتی، اور روضہ اقدس کے سامنے سے، اور کبھی پشت سے "روضہ جنت" کے اندر ہوتے ہوئے باب جبرئیل سے میت کو باہر لاتے اور بقیع میں لے جا کر سپرد خاک کر آتے، اللہ اللہ ان مردوں پر کتنے زندوں کو رشک نہ آئے گا! مدینہ کی موت پھر مسجد نبوی کے اندر نماز جنازہ، پھر رسول کریم کے ہم دطنوں اور مہمانوں کی دعائے مغفرت پھر شافع امت کے مواجہہ مبارک یا سرہانے سے میت کا گزرنا پھر بقیع کا قبرستان جس کے لیے اتنے سامان رحمت جمع ہو جائیں اس یر کیوں کر رشک نہ آئے بیچارہ فرنگی، ایمان کی لذت و حلاوت سے نا آشنا اپنی جان پر ہر وقت جان دیتا رہتا ہے اے کیا خبر کہ اس ناسوتی زندگی سے بڑھ کر بھی کوئی زندگی ہے، اقبال کا یہ شعر بھوتا نہیں، رہ رہ کر یاد آتا ہے۔

---

لے اس سفر نامہ کی نظر ثانی سے کئی سال قبل راہی جنت ہو چکے۔



دیں اور کو حضور یہ پیغام زندگی

ہم موت ڈھونڈتے ہیں زمین حجاز میں!

مدینہ پاک بلکہ سارے حجاز کا طرز معاشرت ظاہر ہے کہ ہندوستان سے مختلف ہے، لیکن اس مختلف نہیں کہ دل کو اس سے وحشت ہو یا زیادہ نا مانوس معلوم ہو بس ایسا ہی اختلاف ہے جیسا خود ہندوستان کے مختلف صوبوں بلکہ ایک ہی صوبہ کے دور دراز شہروں کے درمیان پایا جاتا ہے، زبان اردو بقدر ضرورت اچھی خاصی سمجھ لی جاتی ہے، اگر عربی بولنے پر قدرت ہو تو سبحان اللہ، ورنہ کوئی ضروری کام خالی اردو جاننے والوں کا بھی اٹکا نہیں رہتا، مدینہ کا موسم بھی کچھ ایسا سخت نہیں اپریل اور آغاز مئی کا تجربہ ہے، گرمی سخت اور دھوپ تیز تھی لیکن یوپی کے لوگوں کو تو کوئی غیر معمولی شدت نہیں محسوس ہوئی، درمیان میں بارش کئی بار ہوئی، راتیں عموماً ٹھنڈی اور خوشگوار رہتی تھیں اور بارش کے زمانہ میں تو اچھی خاصی سردی پڑی، ایسی کہ جو لوگ کافی سرمائی سامان نہیں رکھتے تھے، انہیں تکلیف اٹھانی پڑی، راتوں کو کمرہ کے اندر بھی دولائی یا کمبل کی ضرورت پڑ گئی۔ آب و ہوا بہت اچھی ہے اور کوئی شخص اگر خود ہی بد پرہیزیاں اور بے احتیاطیاں نہ شروع کر دے تو بیمار پڑنے کی نوبت انشاء اللہ نہ آئے گی، ہمارے قافلہ کے اکثر لوگ بیمار پڑے لیکن جلد اچھے ہو گئے، مکانات عموماً صحن سے خالی ہوتے ہیں۔ مگر اس کی تلافی بالاخانہ کی کھڑکیوں اور کھلی ہوئی چھتوں سے ہو جاتی ہے۔ اکثر مکانات میں



ٹھنڈے تہ خانے بھی ہوتے ہیں۔ مہتروں کی کوئی قوم یہاں آباد نہیں اس لیے مکانات میں کنویں کی طرح گہرے گڑھے ہوتے ہیں، وہی پاخانہ یا سندھ اس کا کام دیتے ہیں، ضروری ہے کہ فنانل وغیرہ بدبو مارنے کے لیے دوائیں اکثر چھڑکی جاتی رہیں۔ قیام اگر دو ہی چار روز کا ہے تو ہر مکان میں گزر ہو جائے گی، لیکن اگر کچھ زیادہ روزہ حاضر رہنے کا ارادہ ہو، اور خصوصاً جبکہ بیویاں بھی ہمراہ ہوں، چاہیے کہ مکان تلاش کر کے اپنی پسند اور کل ضرورتوں کے مطابق لیا جائے اس میں بے پردائی یا کفایت کو دخل نہ دیا جائے، اگر مکان تکلیف دہ ہو تو قلب کو تشویش رہے گی اور یکسوئی نصیب نہ ہوگی، بشری ضرورتوں اور آسائشوں کی طرف سے بالکل بے نیاز ہو جانا اعلیٰ درجہ کا مجاہدہ ہے جس پر خواہ بلکہ اخص الخواص ہی قادر ہو سکتے ہیں، ہر شخص کو اپنے متعلق حسن ظن قائم نہ کر لینا چاہیے بعض مکانات بہت ہی شاندار اور کوٹھی نما دیکھنے میں آئے، ایک مرتبہ ضرورۃً شیخ عبداللہ الفضل (بمبئی والے) کی قیام گاہ پر جانا ہوا، بڑا لائق ودق احاطہ اور کھجوروں کا باغ نہایت وسیع، شاداب دریا میں ہندوستان کے ریسوں کی طرح ایک بلند کوٹھی۔

---

وطن چھوڑے ہوئے آٹھ دس ہفتے ہو چکے، مگر وطن کی یاد کچھ زیادہ نہیں آئی، ہندوستان کی ڈاک یہاں مہینے میں تین بار (ہر دس دن کے بعد)



تقسیم ہوتی ہے اور جلد سے جلد ایک مہینہ کی مدت میں وہاں سے پہنچتی ہے۔ یہاں کا ڈاکخانہ اپنے ارتقاء کی ابھی بالکل ابتدائی منزل میں ہے۔ لفافہ پر تین آنے کا ٹکٹ لگتا ہے، بعض عزیزوں، اور دوستوں کے خطوط آئے اور انھیں پا کر دل کو خوشی بھی ہوئی مگر ویسی خوشی نہیں ہوئی جیسی ایک مسافر کو اپنے وطن سے دوڑھائی ہزار میل کے فاصلہ پر رہ کر، ڈیڑھ دو مہینہ کے بعد، اپنے والوں کی خیریت سن کر طبعاً ہوا کرتی ہے، کیا یہ قلب کی قسادت یا سنگدلی ہے؟ کیا رحمت عالم کے آستانہ پر پہنچ کر اپنے عزیز و قریب یوں ہی بھلا دیئے جاتے ہیں؟ یہ صورت تو نہ تھی، اپنے والے کوئی بھی بھولے نہ تھے، والدہ ماجدہ کی خیر خیریت میں خاص طور پر دل لگا رہتا تھا، اور روضہ جنت میں حاضری کے وقت رحمتہ للعالمین کے واسطے سے رب العالمین سے دعائیں مانگتے وقت تو خاص خاص عزیزوں اور دوستوں کا ذکر نہیں، خدا معلوم کون کون بھولے ہوئے اور کہاں کہاں کے دور دور کے محض شناسا تک یاد پڑ جاتے تھے، البتہ دل پر ہر وقت یاد کسی کی بھی غالب نہ رہتی۔

---

۱۔ مرحومہ خود بھی حاجیہ تھیں اور مجھ سے، سال قبل حج کر چکی تھیں۔ اپریل ۱۹۴۱ء عیسوی (ربیع الاول ۱۳۶۰ھ ہجری) میں انتقال فرمایا، سفرنامہ کے ناظرین یہاں پہنچ کر اگر ان کے حق میں دعائے مغفرت فرمادیں گے تو یقین ہے کہ انشاء اللہ اس کا پورا اجر پائیں گے۔



اسے اگر محض سرزمین پاک کی برکت، اور جوار آستانہ رسول کے تشریف  
سے تعبیر نہ کیجیے تو اور کیا کہیے!

## باب (۱۸)

# چل چلاؤ

دن گزرتے دیر نہیں لگتی، دیکھتے دیکھتے روانگی کا زمانہ آن لگا۔  
اور یہ تو خیر چند ہفتوں کا زمانہ تھا، جلد کٹ جانے والا تھا ہی، ساری کی  
ساری عمریں ایسی ہی تیزی اور روانی کے ساتھ گزر جاتی ہیں، اور پتہ بھی  
ہنیں چلنے پاتا، کہ بچپن کے کھیل کب کھیلے، جوانی کی نیند کب سوئے، اور  
ضعیفی کے گوشہ تنہائی میں کب بیٹھنے پر مجبور ہوئے! — ایک دن وہ  
تھا کہ مدینہ آنے کی آرزوئیں تھیں! — کیسے کیسے منصوبے  
باندھے جا رہے تھے۔ کیا کیا خیالی پلاؤں پر رہے تھے، ذوق و شوق  
کی کیسی کیسی انگلیں دل میں اٹھ رہی تھیں۔ لب پر کیا کیا دعائیں تھیں  
اور ایک دن یہ آگیا (اور گویا اپنے وقت ہی پر لیکن ایسا محسوس  
ہو رہا تھا کہ یک بیک آگیا) کہ کوچ کی گھنٹی بج گئی۔ اب چل چلاؤ



کی تیاریاں ہو رہی ہیں، بستر پیٹے جا رہے ہیں۔ سامان باندھا جا رہا ہے، سواریوں کی فکر ہے، اور ایک ایک سے مل کر زبان پر الوداع و الفراق!

آئے تھے کیا کرنے اور کیا کر چلے!  
 غفلت و شامت نے یہاں بھی ساتھ نہ چھوڑا، اور وقت کی  
 بے بہاد دولت اتنی تمناؤں اور آرزوؤں کے بعد نصیب میں آئی تھی  
 وہ اس بے پروائی، بیدردی کے ساتھ ضائع کی گئی، کہ شاید دنیا کا  
 کوئی بڑے سے بڑا مسرف بھی اس کا مقابلہ نہ کر سکے۔

جو پرکشش گنہم روزِ حشر خواہد بود  
 تمکاتِ گناہانِ خلقِ پارہ کنند!  
 بہر حال جو کچھ ہونا تھا ہو کر رہا، تسکین و تسلی کا اگر کوئی ذریعہ  
 اور کچھ سہارا ہے تو صرف یہ کہ دربارِ رحمتہ للعالمین کا تھا، اور سابقہ  
 اس سے پڑنے والا ہے جو رحمن و رحیم ہے۔

عصیان ما و رحمت پروردگار ما  
 ایں را نہایتے ست نہ آن را نہایتے!

---

مدینہ منورہ کا بڑا تحفہ یہاں کی کھجوریں ہیں، قافلہ کے ہر شخص نے  
 ان کی ایک ایک اچھی خاصی مقدار وطن کے عزیزوں اور دوستوں کے



واسطے خرید کی۔ اور نیت کسی بھی نہ بھری، ٹین کے ایک کنسٹر میں تقریباً ۳۱۳  
 کھوڑیں آتی ہیں، محض بار برداری کی دقتوں کے خیال سے ایک ایک دودھ  
 ٹین کے کنسٹر بھر کر ہر شخص نے لیں۔ ورنہ جی تو یہی چاہتا تھا کہ اتنی مقدار  
 میں لہجے کہ کھانے والوں اور دیکھنے والوں سب کا جی بھر جائے، بعض  
 صاحبوں نے جانا زیں، رومال، عبائیں، تسمیعیں، خاک شفا کی ٹکیاں  
 روضہ انور کی جلی ہوئی موم بتیاں، اور ہر طرح کے برکات بھی خرید کیے  
 جانا زیں مدینہ کیا معنی حجاز بھر میں سے کہیں کی بھی بنی ہوئی نہیں ہوتیں  
 نہ ان کا کپڑا حجازی، نہ کپڑے کا سوت حجازی، نہ سوت کا تنے والے حجازی  
 نہ جانا ز بنانے والے حجازی، سب کی سب فرنگی کارخانوں کی بنی ہوئی  
 عبائیں بھی عموماً باہر کی بنی ہوئی ملتی ہیں، تلاش سے عراق و شام کی بھی  
 مل جاتی ہیں، لیکن بہر حال مدینہ کے بازاروں کی ہوا تو انھیں لگ ہی چکی  
 ہے۔ اور خوش عقیدگی کی آنکھ میں محبوب بنا دینے کے لیے اس قدر  
 نسبت بھی بس ہے۔ یہ سارا سامان سب کئی دن قبل سے ادنیوں پر  
 لا کر جدہ اپنے وکیل کے ہاں بھجوا دیا گیا اور یہ سارا انتظام مولانا سید احمد  
 مظہر کی معرفت بہ سہولت و بہ کفایت ہو گیا۔ ورنہ موٹر پر اپنے ہمراہ یہ سارا  
 سامان لا کر لے چلنا بڑی زحمت کا باعث تھا، اتنے بوجھ کے لیے مستقل  
 لاریاں الگ کرنی پڑتیں، اور خدا جانے کتنا صرف کرنا پڑتا، مکہ معظمہ میں  
 قیام اب بہت مختصر ہی ممکن تھا، اس لیے ساتھ کے لیے صرف بالکل ضروری



سامان رکھا گیا، اور باقی سب سامان اونٹوں پر جدہ روانہ کر دیا گیا۔

چلنے سے قبل ایک فکر یہ ہوئی کہ مکہ معظمہ میں بٹھرنا کہاں ہوگا، گرمی کی شدت، حاجیوں کا ہجوم عظیم، بوڑھوں، کمزوروں اور عورتوں کے ساتھ، فکر صرف یہی نہ تھی کہ بٹھرنا کہاں ہوگا بلکہ یہ تھی کہ آرام و آسائش کے ساتھ کہاں بٹھرنے کو ملے گا۔ اللہ کے گھر جا رہے تھے، اللہ کے حکم سے اللہ کے مہمان ہو رہے تھے، چاہیے یہ تھا کہ مہمان داری کی ساری فکر صاحب خانہ اور میزبان ہی پر چھوڑ کر خود بالکل بے فکر رہتے، لیکن ایسا صرف اللہ والے ہی کر سکتے ہیں۔ زبان سے کہہ دینا آسان ہے لیکن عمل ہم جیسے آرام طلب، تن پرور اور پست ہمت دنیا طلبوں کے لیے ممکن نہ تھا۔ حاجیوں کے اتارنے اور بٹھرانے کی ذمہ داری ضابطہ سے معلم کے سر ہوتی ہے، لیکن بہ نظر احتیاط مناسب یہ معلوم ہوا کہ معلم سے بے نیاز ہو کر بھی کوئی معقول انتظام قیام کا ہو رہے۔ مکہ کا مدرسہ صولیۃ مشہور مدرسہ ہے۔ مولانا رحمۃ اللہ ہندی مہاجر کا قائم کیا ہوا اس کے مہتمم مولانا محمد سعید صاحب ہم لوگوں کے ہندوستان سے چلتے وقت اپنے وطن (کیرانہ ضلع مظفرنگر) میں تھے، انھوں نے ایک تعارف نامہ اپنے صاحبزادہ اور قائم مقام مولوی محمد سلیم صاحب کے نام دے دیا تھا۔ وہ تعارف نامہ اپنے خط کے ہمراہ مدینہ سے مولوی صاحب موصوف کے نام روانہ کر دیا گیا۔ ڈاک کی واپسی کے ساتھ ہی جواب آیا، ایک ایک لفظ



اخلاق و اخلاص، شوق و اشتیاق میں ڈوبا ہوا لکھا تھا کہ مدرسہ کی جدید و وسیع عمارت میں متعدد کمرے، بہ مسرت تمام خالی رہیں گے۔ لوگ کہتے ہیں کہ مکہ میں رہ کر اخلاق میں خشکی اور خشونت آجاتی ہے۔ لیکن اگر اسی کا نمونہ مولوی سلیم صاحب کی تحریر کو قرار دیا جائے تو خدا کرے کہ ایسی خشکی اور خشونت سب کو نصیب ہو، سرکار نظام کی طرف سے بھی نین رباطیں مکہ معظمہ میں ہیں، مولانا شردانی اور اختر مینائی صاحب کی عنایت سے ان کے مہتمم داروغہ حبیب اللہ صاحب کے نام بھی خطوط مل گئے تھے، ان انتظامات کے بعد قیام کی طرف سے دل مطمئن ہو گیا تھا۔

مدینہ سے واپسی کے وقت ایک بڑا مرحلہ سوار یوں کے دستیاب ہونے کا ہوتا ہے خصوصاً اس وقت جبکہ زمانہ حج قریب آجائے، اونٹ ہوں خواہ موٹر، دونوں کی فراہمی میں بڑی دشواریاں پیش آتی ہیں اور اپنی پسند کے لائق اچھی سواری کا بہم پہنچ جانا تو محض ایک خداداد نعمت ہے۔ اتنے بڑے ہجوم میں قابل اطمینان انتظام قائم رہنا آسان ہے بھی نہیں، کئی کئی دن مسلسل کوشش کرنی پڑتی ہے، جب کہیں جا کر سواری کا ٹھیک ہوتا ہے، اور بڑے بڑے پختہ وعدے بار بار ٹوٹ لیتے ہیں جب جا کر روانگی کی نوبت آتی ہے۔ بعض عارفوں نے کہا ہے کہ حج ایک عبادت عشقیہ ہے۔ اس کے تمام ارکان و اعمال میں عاشقوں اور دیوانوں



کے سے کام کرنا پڑتے ہیں۔ یہ اگر صحیح ہے تو اس کے آثار اس سفر کے ہر جرم میں ظاہر ہوتے رہتے ہیں، اور جن کو اپنے اوقات کی خوش نظمی اور اپنے پروگرام کی پختگی پر ناز رہتا ہے ان تک کو اپنے نظام اوقات کو بار بار بدلتے رہنے پر مجبور ہو جانا پڑتا ہے۔ اللہ کے گھر کا سفر اللہ ہی کے ارادہ تکوینی کے مطابق طے ہوتا ہے، اور بندہ کو ہر لمحہ یاد دلایا جاتا رہتا ہے کہ کم سے کم اتنی دیر کے لیے تو اپنے ارادہ کو مغلوب کر کے اپنی بندگی، بیچارگی اور بے بسی کو محسوس کرنا سیکھ لے!

اذنوں کے متعلق تو کوئی ذاتی بکثرت حاصل نہیں ہوا۔ یہ جگ بیتی صرف سنتے ہی رہے، البتہ لاریوں کے سلسلہ میں "جگ بیتی" بھی گزری، اور "آپ بیتی" بھی، جدہ میں جتنی موٹر کمپنیاں مدینہ منورہ کے لیے ہیں سب کے چھوٹے چھوٹے دفتر مدینہ میں بھی موجود ہیں، اور تار اور ٹیلیفون کے ذریعہ سے جدہ اور مدینہ برابر ہم کلام رہا کرتے ہیں، ہم نے جدہ سے جولا ریاں کی تھیں ایک مہینے کے لیے کی تھیں، اور حسب قاعدہ پورا کرایہ پیشگی دے چکے تھے، پہلی ذی قعدہ کو داخل ہوئے تھے ذی قعدہ کے آخری ہفتہ کی بھی ابتدائی تاریخیں تھیں کہ بعض رفیعوں نے چلنے کی عجلت شروع کی، ان کا کہنا تھا اور یہ کہنا دجی تھا کہ عین وقت کے وقت مکہ پہنچنے سے حج میں بے لطفی رہے گی۔



ماہ ذیقعدہ کا وسط گزرا، ۲۰ تاریخ گزری، ۲۲ گزری، ۲۵ گزری  
 سینکڑوں ہزاروں حاجی روانہ ہو گئے اور پچاسوں اور سینکڑوں ہر صبح  
 اور شام روانہ ہونے لگے، دل خانہ کعبہ کی زیارت کے لیے بیتاب تھا، وہ  
 کون بدبخت ایسا ہوگا، جو ہر روز کعبہ کی طرف پانچ پانچ مرتبہ جھکے اور سجدہ  
 کرے، اور اس کی زیارت و طواف کا ارمان دل میں نہ رکھتا ہو، لیکن  
 آستان رسالت سے جدائی بھی ایسی شے نہ تھی جسے آسانی سے گوارا کر لیا  
 جاتا، دن گزرتے گئے، تاریخیں ٹلتی گئیں، یہاں تک ذیقعدہ کی بالکل  
 آخری تاریخیں آگئیں، اور اب تو بہر حال روانگی کی فکر کرنی ہی پڑی حرمین  
 موٹر کمپنی کے دفتر میں کئی روز قبل سے اطلاع کر دی تھی کہ یکم ذی الحجہ تک  
 لاریاں ضرور مل جائیں اور اس کا پختہ وعدہ بھی ہو چکا تھا، لیکن پہلی تاریخ  
 آگئی، اور لاریاں نہ آئیں، ۲ ذیقعدہ کو مسجد قبا جانا ہوا تھا اتفاق سے وہیں  
 شیخ عبداللہ الفضل (بمبئی والے) مع اپنے حشم و خدم کے آگئے، اور سچا رہے  
 خود ہی اخلاق و محبت سے بڑھ کر ملے، علاوہ اور حیثیتوں سے ذی اختیار ہونے  
 کے حرمین کمپنی کے مالکوں میں بھی ہیں، ان سے ذکر آیا کہ سواری ملنے میں دقت  
 ہو رہی ہے، اسی دقت اپنے سکرٹری کو حکم دیا کہ سواری کا انتظام فوراً کیا  
 جائے، اس کے باوجود بھی پہلی کو سواری نہ ملی، مجبوراً الفضل صاحب کے  
 مکان پر جا کر پھر کہنا پڑا کمپنی کے منیجر عسلی کے نام اسی دقت خط لکھ دیا  
 اس خط کے باوجود بھی کامیابی فوراً نہیں ہوئی، صبح وعدہ ہوتا تھا کہ دوپہر



کو لاری مل جائے گی، دوپہر کو شام کا وعدہ ہوتا تھا، اور شام کے وقت پھر صبح کا حوالہ دے دیا جاتا تھا، پہلی گزری، دوسری گزری، تیسری کو صبح ہوئی، اور آٹھ نو بجے کے درمیان ہمارے مزدور کے ایجنٹ شیخ حسینی نے آکر خوشخبری سنائی کہ ”لاری اسٹیشن پر ملے گی فوراً روانہ ہو“ جلدی جلدی جرح بن پڑا، سامان باندھا، غسل کیا، احرام باندھا۔ مسجد نبوی اور روضہ انور سے رخصت ہوئے، اور کوئی گیارہ بجے تک سارا قافلہ اعرابیوں پر سوار اسٹیشن پہنچ گیا، اسٹیشن پہنچنے تو یہاں کا منظر ہی دوسرا تھا، ”ایک انار و صد ہمار“ کانوں سے سُنا تھا ”ایک لاری و صد سوار“ آنکھوں سے دیکھا، ایک نفسی نفسی کا عالم، وہ ہجوم وہ کش مکش کہ میدان حشر کا بھولا ہوا نقشہ آنکھوں کے سامنے!

آتے میں تین لاریاں ملی تھیں۔ دو پر سواریاں سوار ہوئی تھیں، ایک خالی بہ نظر احتیاط ہمراہ تھی اور اسی پر سامان بھی لاد دیا گیا تھا، آج تین لاریوں کا خیال بھی نہیں آسکتا تھا، دو کے ملنے کی بھی توقع نہیں، ادھر کوئی لاری آتی ہوئی دکھائی دی، ادھر بغیر اس خیال کے کہ لاری کس کمپنی کی ہے اور کس کے لیے لائی گئی ہے، ہجوم بے تحاشہ اس پر حملہ آور ہوتا، بدزبانی اور دھکے تو معمولی بات تھی، نوبت اس سے بڑھ کر بھی آجاتی تھی، ہمارے لیے ایک لاری آئی، اور اس کے ساتھ بھی یہی ماجرا پیش آیا، جمیوں کا ایک دستہ بے تحاشہ اس پر ٹوٹ پڑا، ہم لوگ تو کیا مقابلہ کر سکتے تھے لیکن حسینی صاحب



نے ماشاء اللہ لاری پر سوار ہو کر پوری قوت سے مقابلہ کیا۔ اور گواس  
 معرکہ میں اتنے زخمی ہوئے کہ ہاتھ سے خون جاری ہو گیا، لیکن سعودی پولیس  
 کے ہنڑوں کی اعانت سے بالآخر کامیاب رہے، غرض ایک لاری پر جو  
 توں قبضہ ہوا، لیکن اس کے بعد اب دوسری لاری عنقا ہتی، گھنٹہ دو گھنٹہ  
 چار گھنٹہ، دوپہر سے سپہر، اور سپہر سے شام ہو گئی، ظہر کے بعد عصر اور  
 عصر کے بعد مغرب کی نماز بھی ختم ہو گئی، لیکن دوسری لاری کا انتظار ختم نہیں  
 ہوا، گویا مدینہ سے رخصت ہو کر پھر بھی مدینہ ہی میں ہیں مسجد نبویؐ یہاں  
 سے میل ڈیڑھ میل کے فاصلہ پر ہے، گنبد خضرا تو دکھائی نہیں دیتا، البتہ  
 مسجد نبویؐ کے مینار نظر آرہے ہیں۔ اور دور ہی سے دل کو تسلی دے رہے ہیں  
 ہر تھوڑی دیر کے بعد نگاہ ان کی طرف بے ساختہ اٹھ جاتی ہے، عشاء  
 کی نماز کے بعد یہیں میدان میں بستر لگائے گئے، ایک میل کی سی کیفیت  
 ہے، عراقی، خراسانی، ہندی، مصری، سینکڑوں پردیسی یہاں سے  
 وہاں تک بستر جمائے لیٹے ہیں۔ مہرذی الحجہ کی صبح سے پھر انتظار شروع  
 ہوا، نو دس بجے کے قریب خدا خدا کر کے دوسری لاری ملی، مگر اس کے  
 شو فر صاحب غائب تھے، گھنٹہ ڈیڑھ گھنٹہ کے مزید انتظار کے بعد وہ  
 تشریف لائے، تو اب ضابطہ کی کارروائیاں شروع ہوئیں، خلاصہ  
 یہ کہ عین دوپہر کو ٹھیک نماز ظہر کی اذان کے وقت لاریوں کو روانگی  
 کی اجازت ملی، اور شہر مدینہ پاک کے پھاٹک سے قدم باہر ہوئے۔



ذی قعدہ کی پہلی سہتی، جب اس پھاٹک سے اس نور و برکت والے  
 شہر میں داخل ہوئے تھے۔ ذی الحجہ کی چوتھی کو اسی پھاٹک سے اس رحمت  
 و مخفرت والے شہر سے باہر نکلے، جہاں ایک دن کا بھی قیام اگر میسر آجائے  
 تو تقدیر کی یادری اور ابرار و متقین کی نصیب و رسی ہے۔ وہاں ایک دن  
 نہیں، دو دن نہیں کھٹے ۳۳ دن کی حاضری ایک تباہ کارنامہ سیاہ کو  
 نصیب ہو گئی! شان کریم کی بھی عجیب عجیب انداز ہیں، جس مفلس  
 کو چاہیں، دم بھر میں مالا مال کر دیں، جس ہتی دامن کو چاہیں ایک پل میں  
 نوازدیں، جس رنگستان کو چاہیں آن کی آن میں گلزار بنادیں۔ جس آتشکدہ  
 میں چاہیں چشم زدن میں پھول کھلا دیں، نہ کریم کا دست کرم کوتاہ ہونے  
 والا ہے، نہ بخششوں کا خزانہ کبھی خالی ہونے والا ہے!

اے مبدل کردہ خاکے را بہ زر خاک دیگر را نمودہ بوالبشر  
 کار تو تبدیل اعیان و عطا کار ما سہو ست و نیان و خطا  
 اے کہ خاک شورہ را تو نان کنی دے کہ نان مردہ را تو جان کنی  
 اے کہ جان خیرہ را رہبر کنی دے کہ بے رہ را کہ پیغمبر کنی  
 یہ داستان درد اس وقت نہ سنئے کہ وقت کی یہ بیش بہا گھڑیاں  
 صنائع کس بیدردی کے ساتھ ہوئیں، سوال اس وقت یہ نہیں کہ اپنے  
 سے کیا بن پڑا، بلکہ صرف یہ ہے کہ ادھر سے کیا کیا نوازشیں اور کیسی کیسی  
 سرفرازیاں ہوتی رہیں! یہ نعمت کچھ کم ہے کہ حصوری کی توفیق اتنے



عرصے تک نصیب کر دی گئی، عصر حاضرہ کے شیخ المشائخ حضرت حاجی امداد اللہ صاحب سے ایک مرید نے شکایت کی کہ طائف میں چلہ باندھ کر روزانہ سو الاکھ مرتبہ اسم ذات کا ذکر کرتا رہا اور کچھ ثمرات دانوار ظاہر نہ ہوئے، حضرت نے جواب میں ارشاد فرمایا کہ ”ارے میاں یہ دولت کچھ کم ہاتھ رہی کہ چالیس دن تک اللہ پاک کا نام سو الاکھ مرتبہ روزانہ زبان سے نکلتا رہا، بہر حال جو کچھ ہوا، وہ اپنے حوصلہ اور مرتبہ سے کہیں بڑھ کر!“

اعتراف ہے کہ آنکھوں نے جس مدینہ کو دیکھا، وہ بیسویں صدی عیسوی کا مدینہ تھا، پہلی صدی عیسوی کے ربیع اول کا مدینہ نہ تھا، صدیق ”ذوالردق“ عثمان ”دعلی“ کا مدینہ نہ تھا، صحابہ و تابعین کا مدینہ نہ تھا، مجتہدین و آئمہ تصوف کا بھی مدینہ نہ تھا۔ — خزاں میں موسم گل کی توقعات ہی کسی چمن سے کیوں قائم کی جائیں؟ لیکن بایں ہمہ مدینہ پھر مدینہ تھا، آج نہ سہی کبھی تو اللہ کے پیارے اور اس پیارے کے پیاروں کا شہر رہ چکا ہے۔ اس دور یا جو جیت میں اگر کہیں کوئی جگہ بھی پناہ کی ہے تو بحر اس آستان پاک کے اور کہاں ہے؟ آج رخصتی اس دربار سے تھی! آج کوچ اس جنت ارضی سے تھا! آج فراق اس دیار حبیب کے گلی کوچوں سے ہو رہا تھا! آدم جس طرح جنت سے جدا ہوئے ہیں، اس قصہ سے سب واقف ہیں، لیکن ابن آدم کو جب فخر آدم و فخر نسل آدم کی گلیوں کو چھوڑنا پڑتا ہے



تو اس وقت اس کے دل پر کیا گزرتی ہے، یہ داستان کون سنائے  
اور کس کو سنائے؟

## باب (۱۹)

# احرام پوشی

مدینہ میں ذی الحجہ کی یتری تاریخ یکشنبہ کا دن تھا، صبح کے آٹھ  
بج چلے گئے تھے کہ مزدور کے یہاں سے اطلاع ملی کہ مکہ معظمہ کے لیے سواری  
کا انتظام ہو گیا ہے، فوراً روانہ ہو جاؤ، کیا بیان ہو کہ اس وقت دل  
کی حالت کیا تھی! ایک طرف یہ احساس کہ مدینہ سے جدا ہونے کی،  
آستان رسول سے دور ہونے کی گھڑی آگئی، دوسری طرف یہ فکر کہ  
اب چلنے میں اگر کچھ بھی تاخیر کی، توجہ فوت ہو جانے کا اندیشہ ٹھہرنے  
کی تو اب کوئی صورت ممکن نہیں، لیکن چلنے پر دل کو ذوق و شوق کے  
ساتھ کیونکر آمادہ کر لیا جائے، پھر مزدور کی طرف سے بار بار جلدی کی  
تاکید اور یہ دھمکی کہ چند لمحوں کی دیر بھی ممکن ہے کہ سواری پر کوئی دوسرا  
قبضہ کر لے، اور اپنے ہاتھ سے چھین جائے! بہر حال جس طرح بن پڑا



جلدی جلدی اسباب باندھا، جوں توں غسل کیا، کپڑے اتارے اور اس قسم کا لباس تھر بھراتے ہوئے ہاتھوں اور کپکپاتے ہوئے دل کے ساتھ زیب تن کیا، جو ناسوتی زندگی کے خاتمہ پر امیر، غریب، عالم، عامی زاہد و فاسق، بڑے اور چھوٹے، ہر مسلمان کے حصہ میں آتا ہے۔ آج نہ ٹوپی ہے، نہ عمامہ، نہ عبا ہے نہ شیر دانی، نہ قمیص ہے نہ پاجامہ، صرف ایک چادر ہے اور ایک تہ بند! لباس کی کل کائنات آج صرف یہ دو بے سلعے ہوئے کپڑے ہیں! اللہ کے دربار میں حاضری دینے والوں کی یہ وردی ہے! اللہ ری مشت خاک اور اس کے حوصلے! دیوانوں کو سودا یہ ہوا ہے کہ جو بے نشان ہے، اس کے نشان کا کھوج لگائیں گے باؤلوں کو دھن یہ سوار ہوئی ہے جو بلا مکان ہے اس کے مکان کے چکر کاٹیں گے! عارفوں نے کہا ہے کہ مدینہ کی حقیقت یہ ہے کہ وہ مقام عبدت ہے، اور مکہ کی حقیقت یہ ہے کہ وہ مقام الوہیت ہے، رسول مکہ سے مدینہ کو آئے تھے، اور رسولؐ کے امتی آج حج رسولؐ ہی کے اتباع میں مدینہ سے مکہ جا رہے ہیں، کیا شان حکمت ہے، اور کیا حسن صنعت! اللہ خود ہی اپنے بندوں کو اپنے رسول صلی اللہ علیہ وسلم تک پہنچاتا ہے، اور پھر رسولؐ ہی اللہ اور اللہ کے گھر کا راستہ دکھاتے ہیں!

---

مدینہ سے حج کے لیے روانہ ہونے والوں کا میقات (احرام



باندھنے کا مقام، مدینہ نہیں۔ ذوالحلیفہ ہے جو مدینہ سے باہر نکلتے ہی مل جاتا ہے۔ بعض لوگ سمجھتے ہیں کہ مسجد نبویؐ میں احرام باندھ لینا افضل ہے۔ یہ صحیح نہیں، خود حضورؐ انور نے ہی حج کو جاتے وقت احرام مدینہ میں نہیں بلکہ شہر سے نکل کر ذوالحلیفہ میں باندھا تھا، اسے اچھی طرح ذہن نشین کر لینا چاہیے، لیکن خیال یہ ہوا کہ قافلہ میں اتنے آدمی ہیں، مرد بھی عورتیں بھی سب کے غسل کرنے کی جگہ پردہ کی احتیاط کے ساتھ وہاں کہاں ملے گی اور پھر لاری والے اتنے آدمیوں کو باطمینان غسل سے فارغ ہونے کی مہلت کیوں دینے لگے؟ اس لیے مناسب یہی معلوم ہوا کہ غسل کر کے احرام پہنیں سے پہن لیا جائے، باقی نیت احرام ذوالحلیفہ ہی سے کی جائیگی گویا باضابطہ احرام وہیں سے بندھے گا، نفل نماز وہیں پڑھی جائے گی، اور تلبیہ وہیں سے شروع ہوگا، احرام کے معنی حرام کر لینے کے ہیں، اور اسے احرام اس لیے کہتے ہیں کہ بہت سی چیزیں جو پہلے جائز تھیں، اس کے بعد حرام ہو جاتی ہیں، اور ان سے رک جانا پڑتا ہے، اس لیے کوئی شخص محض جامہ احرام پہن لینے سے محرم نہیں ہو جاتا، بلکہ لازم ہے کہ نیت بھی احرام کی رکھے، غرض جھٹ پٹ، ہناوھو، احرام پہن مسجد نبویؐ دروضہ اطہر پر رخصت ہونے کے لیے حاضر ہوئے، رخصتی کا یہ سماں بھی



شاید عمر بھر یاد رہے، آستانہ کے خادموں کی حبِ توفیق کچھ خدمت کی گئی، ایک ایک سے دعائے خیر کے لیے التجا کی گئی آستانہ پاک پر الوداعی سلام عرض کیا گیا، روضہ جنت میں آخری بار رکوع و سجود کا فخر حاصل کیا گیا، اور مصلیٰ بنی پر بیٹھ کر دل میں جو کچھ تھا، زبان پر اتار دیا اور پیمبر کے امتی کو جو کچھ عرض کرنا تھا، پیمبر کے رب کے حضور میں عرض کر دیا گیا۔

مدینہ سے رخصتی کا منظر بھی ایک خاص منظر ہوتا ہے، اگر یہ تشبیہ بالکل ہی سوء ادب اور گستاخی میں داخل نہ سمجھی جائے، تو یہ کہنے کو جی چاہتا ہے کہ گویا لڑکی ماں کے گھر سے رخصت ہو رہی ہے۔ یہ ذہن سے گڑھ کر نہیں کہا گیا۔ اپنی رفیقہ حیات کے الفاظ کو دہرا دیا گیا، دوسروں کے حالات تو سنے سنائے ہیں، مگر اپنے قافلہ والوں کا حال تو دیکھا ہوا ہے کہ آنکھیں آنسوؤں سے لبریز، لبوں پر آہیں، چہرے اترے ہوئے، منہ پر ہوا سیّاں اڑتی ہوئی، بدحواس دپریشان مغوم و منتشر اور دل ہے کہ بھرتا چلا آ رہا ہے، چلتے ہیں، اور پھر پیچھے مڑ کر دیکھتے ہیں، اور دیکھنے سے جی نہیں بھرتا جی یہی چاہتا ہے کہ یہ منظر کبھی بھی نظروں سے اوجھل نہ ہو، بہانے ڈھونڈتے ہیں کہ کسی نے کسی طرح کچھ دیر اور رکنا ہو جائے، عموماً سب کا یہی حال کم و بیش رہتا ہے بعض کو غش تک کی نوبت آجاتی ہے، کانوں سے سنا بھی



یہی اور آنکھوں سے دیکھا بھی یہی، لیکن ایک قسی القلب نے قلب کی قسادت کا کیا بیان کرے، اس کی حالت سب سے الگ۔

اور سب سے مختلف رہی روضہ جنت میں مصلیٰ بنی پر دعائیں کرتے وقت تو خیر، قلب میں کچھ رقت رہی بھی، لیکن اس کے بعد اس قسم کی ساری کیفیتیں غائب، رنج و صدمہ الگ رہا، سرے سے جدائی کا احساس ہی نہیں یہ محسوس ہی نہیں ہو رہا ہے کہ کسی عزیز جگہ سے پھڑپھڑ رہے ہیں، اور دل میں بجائے ہر اس و پریشانی کے ایک طرح کی طمانیت و بشارت — کریم کی کریمی کے بھی کتنے ڈھنگ ہیں! کسی کے سینے میں شوق و اشتیاق کے شعلے بھڑکائے جا رہے ہیں۔ اور کسی کو تکیں و تسلی کی تھپکیاں دیکھا ہی ہیں! — کسی کو یہ صدمہ کہ دیا ر حبیب چھوٹ رہا ہے۔ کسی کو یہ حسرت کہ چھوٹ کہاں رہا ہے وہ تو گویا ساتھ ساتھ چل رہا ہے!

مدینہ آتے وقت تین لاریاں قبضہ میں تھیں۔ ابکی صرف دو ہی بلیں۔ مجبوراً انھیں دو پرسامان اور سواریوں کو تقسیم کرنا پڑا، سامان ہر چند بہت کچھ ادنیٰ پر روانہ کر دیا تھا، پھر بھی جتنا ساتھ رہ گیا تھا بہت تھا، اور سامان کی زیادتی یوں تو ہر موقع پر مکلف ثابت ہوتی ہی رہی، لیکن اس وقت خاص طور پر کھل گئی، آتے وقت گرمی بھی ایسی زیادہ تیز نہ تھی، ۹ مارچ اپریل تھی، اب موسم بھی اپنے شباب پر



اچکا تھا، مئی کی ۱۳ تاریخ تھی، پھر سفر بھی ٹھیک دوپہر کے وقت شروع  
 ہوا، اور سب سے بڑھ کر یہ کہ آتے ہوئے جو دونوں لاریاں ۱۳، ۱۴ سواریوں  
 کی تھیں، ان میں سے ایک پر ہم کل دس آدمی تھے، اور دوسری پر گیارہ  
 یہ عبدالرحمن الفضل صاحب کی خاص عنایت تھی، ابکی مرتبہ اس شدت ہجوم  
 میں اس رعایت و عنایت کی کوئی گنجائش نہ تھی، شیخ عبدالرحمن الفضل بیچارہ نے  
 اسی رعایت کی گنجائش ابکی بار بھی کی لیکن کمپنی کے منجر علی نے کمپنی کے مالک  
 کی بھی پردانہ کی، اور ہماری لاریوں میں پانچ اجنبیوں کو (جو غالباً بمبئی تھے)  
 زبردستی بٹھا کر ۲۶ کی تعداد پوری کر دی "صبر و شکر" نہ سہی خالی صبر کرنا  
 ہی پڑا اور اس کے سوا چارہ کیا تھا؟ — سرکش اور ناشکر گزار بندہ  
 اللہ کے گھر کی حاضری کے لیے چلا ہے، انا نیت اور راحت طلبی و تن پردی  
 پھر بھی زندہ! کاشش آج تو چار گھڑی کے لیے اپنی بندگی کا احساس ہو گیا  
 ہوتا! — ۴/۵ رذی الحجہ یوم دوشنبہ کو عین اذان ظہر کے وقت مدینہ منورہ  
 سے نکلے، اور موٹر کے لیے چھ سات میل کا فاصلہ ہی کیا دم کے دم میں ذوالحلیفہ  
 پہنچ گئے بحوالہ مدینہ کے لیے میقات یعنی احرام باندھنے کا مقام ہے عام  
 زبانوں پر اس مقام کا نام بئر علی ہے۔ علی سے امیر المومنین حضرت علی مرتضیٰ  
 مراد نہیں۔ کوئی اور صاحب اس نام کے ہوئے ہیں، حضور انورؐ نے یہیں سے  
 حج کا احرام باندھا تھا۔ ایک چھوٹی سی مسجد بنی ہوئی ہے اور ایک کنواں،  
 اور پانی اور چائے کی ایک آدھ چھوٹی سی دوکان بھی ہے، بس کل اس قدر



آبادی ہے، یہ وہ مقام ہے جہاں ہزار ہا حاجی احرام باندھتے ہیں، اگر یہاں  
تو دو تو غسل خانے، زنانہ و مردانہ پانی کے نل کے ساتھ تعمیر کر دیئے  
گئے ہوتے تو حاجیوں کو کتنی آسائش ہو جاتی، اور کتنے اللہ کے بندوں  
کی زبان ہی سے نہیں، دل سے دعائیں نکلتیں، اور حکومت ہرگز زیر بار نہ  
ہو جاتی۔

احرام محض ایک خاص وضع کے کپڑے پہن لینے کا نام نہیں،  
اس کے بعد بہت سی جائز چیزوں سے رک جانا لازمی ہے، مثلاً منہ اور سر کو  
ڈھانپنا (عورت کے لیے صرٹ منہ کا ڈھانپنا) سلعے ہوئے کپڑے پہنتا، بدزبانی  
کرنا فحش چیزوں کی جانب اشارہ کرنا، جانوروں کا شکار کرنا، خط بنوانا  
ناخن ترشوانا، عطر اور تیل لگانا، وغیرہ۔ احرام ایک طرح کا کفن ہوتا ہے  
مردوں کا لباس پہن لینے کے بعد حیثیت ہے اگر انسان اس حد تک  
بھی اپنے نفس کو مردہ نہ کرے! اسی لیے احرام کے ساتھ نیت احرام  
بھی ضروری ہے، طریق مستون یہ ہے کہ پہلے غسل کیا جائے یا اگر اس  
میں دشواری ہو تو وضو کافی ہے، اس کے بعد چادر اور تہم پہن کر دو  
رکعت نماز ادا کرے۔ اور افضل یہ ہے کہ پہلی رکعت میں سورہ کافرون،  
اور دوسری رکعت میں سورہ اخلاص (قل ھو اللہ احد) اس کے بعد  
جانماز پر بیٹھے ہی ہوئے حج، یا عمرہ یا دونوں کی نیت اپنے دل میں کرے



اور الفاظ ذیل زبان سے بھی ادا کرے۔ اللہم انی اريد الحج فيسره  
 لی وتقبله منی واعنی علیہ، ذبارک لی فیہ نویت الحج واحرمت به  
 لله تعالى یہ الفاظ دعائے احرام حج کے ہیں، اگر نیت عمرہ کی یا عمرہ و حج  
 دونوں کی ہے تو دعائے الفاظ میں بھی اسی مناسبت سے کھوڑا کھوڑا  
 تغیر ہو جائے گا<sup>۱</sup>

نیت احرام کی کئی صورتیں ممکن ہیں، ایک یہ کہ محض حج کی نیت  
 کی جائے، دوسرے یہ کہ عمرہ کی نیت کی جائے، تیسرے یہ کہ محض  
 حج اور عمرہ دونوں کی نیت کی جائے، عمرہ گویا چھوٹا حج ہے جو سال بھر  
 میں جب (بجز پانچ دنوں کے) اور جتنی بار چاہے، ادا کیا جاسکتا  
 ہے، اس کے ضروری ارکان اس قدر ہیں کہ احرام کے ساتھ خانہ کعبہ  
 کا طواف اور صفاد مردہ کے درمیان سعی کر لی جائے، بخلاف اس کے  
 حج سال میں صرف ایک ہی مرتبہ مخصوص وقت پر ہو سکتا ہے، اور  
 اس میں علاوہ دوسرے سنن، مستحبات، واجبات کے احرام کے ساتھ  
 عرفات میں حاضری اور اس کے بعد خانہ کعبہ کا طواف لازمی ہے امام  
 شافعی کے نزدیک عمرہ بھی حج ہی کی طرح فرض ہے۔ حنفیہ کے ہاں فرض  
 نہیں البتہ ایک اہم سنت کا درجہ رکھتا ہے۔

۱۔ یہ ساری گفتگو باب ۶ کا مران احرام کے تحت میں بھی آچکی ہے۔



جو لوگ حج و عمرہ دونوں ادا کرنا چاہتے ہیں ان کے لیے یہی دو صورتیں ہیں۔ ایک یہ کہ ایک ہی احرام سے عمرہ اور حج دونوں ادا کیے جائیں، یعنی عمرہ سے فارغ ہو کر احرام اتار نہ جائے اور حج اسی احرام سے ادا کیا جائے۔ دوسری صورت یہ ہے کہ عمرہ سے فراغت کر کے احرام اتار دیا جائے، اور جو چیزیں حالت احرام میں منع ہیں۔ وہ جائز ہو جائیں، اور اس کے بعد حج کے لیے از سر نو احرام باندھا جائے، پہلی صورت کو فقہاء قرآن کہتے ہیں اور دوسری کا اصطلاحی نام تمتع ہے۔ اور یہ نام غالباً اسی لیے رکھا گیا کہ تمتع کرنے والا۔ احرام عمرہ اور احرام حج کے درمیان ان چیزوں سے جو حالت احرام میں ممنوع ہیں تمتع ہو سکتا ہے۔ قرآن و تمتع یہ دونوں ہی صورتیں محمود ہیں، البتہ اس میں اختلاف ہے کہ ان دونوں میں نسبتاً افضل و اشرف کونسی ہے۔ امام ابو حنیفہ اور جمہور فقہاء، حنفیہ کے نزدیک قرآن افضل ہے اور امام مالک امام شافعی اور امام احمد کے نزدیک تمتع کو فضلیت ہے، ہم لوگوں کے لیے قرآن و تمتع میں عملاً کچھ زیادہ فرق نہ تھا، اس لیے کہ ۴ رذی الحجہ کی دوپہر ہو چکی تھی۔ تمتع کے معنی یہ تھے کہ ۶ کی شام تک مکہ معظمہ پہنچ کر طواف دسویں سے فراغت کر کے شب میں احرام اتار دیا جائے اور آٹھ کی صبح سے حج کے لیے پھر باندھ لیا جائے اور قرآن کی صورت میں احرام مسلسل باندھا رہتا۔ صرف ایک دن یعنی، رذی الحجہ کا فرق دونوں صورتوں کے درمیان پڑتا تھا۔ ہمارے



قافلہ میں جتنے صاحب ہمت مرد اور عورتیں تھیں، انہوں نے مولانا مناظر صاحب کی رہنمائی میں۔ قرآن کی نیت کی، لیکن ایک کم ہمت کے لیے احرام کی پابندیوں سے ایک دن کی بھی فرصت مل جانا غنیمت تھا۔ اس لیے اس نے تو تمتع ہی کی نیت کی، اور دو چار شخص اس کے ساتھ کے لیے بھی اُمادہ ہو گئے۔

مولانا مناظر صاحب کو اللہ نے اپنے فضل و کرم سے ہر موقع پر افضلیت و استجاب کی دولتوں سے سرفراز رکھا۔ وہ غسل کے بعد اور ہم لوگ تازہ وضو کے بعد، مسجد میں داخل ہوئے۔ پہلے نماز ظہر ادا کی، اس کے بعد احرام حج و عمرہ کی نیت کی، اور رکعت نماز پڑھی، اور زبان پر دعا کے وہ الفاظ آئے جو اوپر درج ہوئے ہیں، لیجئے اب پورے محرم ہو گئے، اور تلبیہ اسی وقت سے شروع ہو گیا۔ غلام، غلاموں کی مخصوص وردی میں ملبوس ہو کر آقا کے مکان کی طرف چلے اور قدم قدم پر آقا ہی کے تعلیم کئے ہوئے لفظوں میں پکارتے بھی چلے !

بِسْمِ اللّٰهِ بِسْمِ اللّٰهِ، بِسْمِ اللّٰهِ بِسْمِ اللّٰهِ، ان الحمد والنعمة لك والملك لا شريك لك تلبیہ کے یہ الفاظ مسنون و ماثور ہیں، امام شافعی کے نزدیک کلمات اذان و تشہد کی طرح اس عبارت میں بھی کسی قسم کی کمی بیشی جائز نہیں، لیکن اکثر علمائے حنفیہ نے الفاظ کی رخصت دی ہے



اور بعض جلیل القدر صحابہ سے بھی الفاظ کا اضافہ منقول ہے، اب ضروری ہو گیا کہ ہر نماز کے بعد اور اوپر چڑھتے اور نیچے اترتے وقت اور ایک دوسرے سے ملاقات کے وقت اور دوسری سواریوں کو آتے جاتے دیکھ کر، برابر انہیں الفاظ میں اپنے مطلوب اور سب کے مطلوب کو پکارا جایا کرے، مرد کو بلند آواز سے کہنا چاہیے، لیکن نہ اتنی آواز سے کہ شور و غل سے دوسروں کو تکلیف ہو۔ ہر موقع پر تین بار نہ ہو تو بہتر ہے کافی صرف ایک مرتبہ بھی ہے۔

جگ بیتی اور آپ بیتی میں بڑا فرق ہوتا ہے اب تک دوسروں کو احرام باندھتے اور احرام باندھے ہوئے دیکھا تھا خود احرام آج باندھا۔ ادھر مولانا مناظر صاحب سب کو نمازیں پڑھا رہے ہیں دعاؤں کے الفاظ بتا رہے اور ادھر اپنا دل دھڑکتا جا رہا ہے زبان سے جو کچھ ادا ہو رہا ہے اسے سب سن رہے ہیں۔ لیکن دل کیا کہہ رہا ہے؟ دل جو کچھ کہہ رہا ہے اسے کون سنے؟ اسے کون سن سکتا ہے؟ ہاں صرف وہی ایک سن سکتا ہے اور سنتا ہے جو سب کی سنتا ہے، جو نا اہلوں اور نادانوں کی سنتا ہے۔ جو محروموں اور شامست زدوں کی سنتا ہے اور

۱۔ ملاحظہ ہو باب "کامران۔ احرام"

۲۔ شریعت نے ہر موقع پر کتنا غلام بندوں کے حقوق کا اور کتنا اہتمام دوسروں کو اذیت و کلفت سے بچانے کا رکھا ہے



جو ان کی سنتا ہے جن کی کوئی بھی نہیں سنتا! اے سب کے سننے والے! یترے ہاں محرم کا بڑا درجہ اور اونچا مرتبہ ہے۔ اس خدائی وروی کو پہن کر اس کے شرائط و آداب کا بجالانا، کیونکر ممکن ہوگا؟ گناہوں سے بچنا کیسے ہو سکے گا؟ تو نے حکم دیا ہے فَلَا تَرْفَعُوا أَصْوَافَكُمْ وَلَا تَسْتَوُوا بِالْحُجَّاتِ، ارکان حج تو شروع ہو گئے پر اس حکم کی تعمیل پر کیسے قدرت ہوگی؟ آنکھ کی احتیاط اور زبان کی احتیاط ہم ایسوں کے بس میں کب ہے؟ مزاج اور زبان پر کس طرح قابو رکھا جاسکے گا؟ جس گھر کو تو نے اپنا گھر کہہ کر پکارا ہے۔ اس کا صحن تو یترے نام پر آگ میں کود پڑنے والے ابراہیمؑ اور یتیمی راہ میں اپنے کو ذبح کے لیے پیش کر دینے والے اسمعیلؑ کے قابل تھا جس گھر کو تو نے پاک قرار دیا ہے اس کے در و دیوار کو اپنے آنکھوں اور ہونٹوں سے لگانے والے تو صرف یترے پاک و پاکیزہ، نکھرے اور سترے بندے ہی ہو سکتے ہیں، جس گھر کی طرف یترے حبیب اور یترے بندوں کے سردار نے دن کی روشنی اور رات کی تاریکیوں میں بے شمار سجدے کئے ہیں، اور بے گنتی اور بے حساب بار اپنے سر کو جھکا یا ہے، اس کی چار دیواری تو صرف نور کے بنے ہوئے فرشتوں اور رحمت و مقبولیت کے سانچے میں ڈھلے ہوئے صدیقین و کاملین کے طواف کے لائق تھی، وہاں آج تو کس کو باریاب کر رہا ہے؟ کس ننگ خلائق کا دماغ عرش پر پہنچا رہا ہے؟ کس گندہ اور ہر گندگی



سے گندہ تر کی زبان سے لیک لیک کہلا رہا ہے ؟ یہ بیداری ہے یا خواب ؟  
 اگر خواب ہے تو ہزاروں بیداریاں اس مبارک خواب پر قربان ! اگر  
 بیداری ہے تو کوئی حیرت دہنیل ، ناپاک مشیت خاک اپنے جنبات  
 کے ظاہر کرنے کے لیے لفظ و عبارت کہاں سے لائے۔

## باب (۲۰)

# جَدَّہ — راہ مکہ

وَتَحْمِلُ أَثْقَالَكُمْ إِلَىٰ بَلَدٍ لَّمْ تَكُونُوا بَالِغِيهِ إِلَّا بِشِقِّ الْأَنْفُسِ

سورۃ النحل رکوع اول میں پروردگار عالم کے انعامات کے ذیل میں  
 (چوپایوں) کا ذکر ہے کہ وہ تمہاری سواریوں کا کام دیتے ہیں اور تمہارے  
 بوجھ، تمہارے سامان و اسباب اس شہر تک لا کر پہنچاتے ہیں، جہاں  
 تم اپنی جانوں کو مشقت میں ڈالے بغیر نہیں پہنچ سکتے، آیت کی تفسیر  
 میں ایک قول سلف سے یہ منقول ہے کہ "بلد" شہر سے مُطلق بلد مراد  
 نہیں، بلکہ متعین شہر مکہ مراد ہے، گویا ضمناً آیہ کریمہ سے یہ بھی نکل آیا  
 کہ مکہ تک پہنچنا دشواریوں اور سختیوں کے بعد ہی ممکن ہے۔ پہلے زمانہ  
 میں تو آیت کے اسی مفہوم کی واضح تصدیق قدم قدم پر ہوتی، ہی رہتی تھی



لیکن اب زمانہ بہت بدل گیا ہے۔ اب ہر طرح کی سہولتیں اور آسانیاں پیدا ہو گئی ہیں۔ اب نہ بد دیوں سے ہلاک ہو جانے کا ڈر ہے، نہ مال کے ضائع ہونے کا، اور نہ سامان راحت کی نایابی ہے، پھر بھی "شق الانفس" کم از کم ہمارے قافلہ کے لیے توبے معنی تو نہیں، وسط مئی کا موسم عرب کی دھوپ لاری جیسی صبار رفتار سواری میں بھی ۴۰، ۴۵ گھنٹے کا راستہ پیاس کی شدت، مدینہ کے سرد پانی کے خوگر ہو جانے کے بعد اس کی نایابی پر حسرت لاریوں کے اندر کشمکش اور چیقلش بجائے شتر بان کے موڑ بان (شوفا) اور ان کے نائب (کلینر) کی مجبورانہ ناز برداریاں یا سب کچھ اگر "شق الانفس" کی تفسیر نہیں تو اور کیا ہے؟

لیکن دکھ کا احساس کسے؟ اور اذیت کی پروا کس کو؟ کیا کسی کو یہ معلوم نہ تھا کہ چل کہاں رہے ہیں؟ اور بخت کا عروج اور نصیب کا اوج کس کو کہاں پہونچا رہا ہے، چل اس شہر کو رہے ہیں جس کو کسی نادان انسان نے نہیں، کسی سیاح جہاں گشت نے نہیں، کسی جغرافیہ نویس نے نہیں اور کسی نقشہ ساز نے نہیں، زمینوں اور آسمانوں کے پیدا کرنے والے نے لندن، پیرس کو چمک دمک اور جگمگاہٹ بخشنے والے برتن دنیو یارک کو نیت سے ہت کرنے والے نے، اُمُّ الْقُرْیٰ یا سب بستیوں کی ماں کہہ کر پکارا ہے، "ماں وہ ہے" جس کے وجود کے بغیر اولاد کا وجود نہیں ہوتا۔



آج مکہ نہ ہوتا تو نہ کلکتہ ہوتا، نہ بمبئی، نہ لکھنؤ نہ دہلی، نہ لاہور نہ مدراس اور  
 نہ چین نہ جاپان، نہ مصر نہ ہندوستان، نہ انگلستان نہ سارا فرنگستان باقیم  
 مفسرین کہتے ہیں کہ مکہ روئے زمین کا مرکز ہے، نادان فرنگی اپنے جغرافیہ پر  
 نازاں اسے ایک جہالت کی بات سمجھ کر ہنستا ہے اور کہتا ہے کہ زمین تو  
 کرہ کی شکل میں ہے۔ اس میں کسی ایک متعین مقام کو وسط قرار دینے کے  
 کیا معنی؟ اس جاہل اور جاہلی کو مرکز کے معنی صرف جغرافی مرکز کے معلوم  
 ہیں، اور اس کی عقل صرف اسی کو مرکز جانتی ہے جو مادی آلات پیمائش  
 کے حساب سے سب کے وسط میں ہو، سوا دل تو اس کے پاس اس  
 حیثیت سے بھی اس مرکزیت کے عقیدے کے خلاف کوئی دلیل نہیں لیکن  
 اس کے علاوہ "اُمّ" کے معنی مرکز جغرافی کے ہیں کب؟ ماں کا کام تو اولاد  
 کا وجود میں لانا اور ان کی پرورش و تربیت کرنا ہے، پھر اگر آج بھی  
 سب کی ایمانی پرورش اور روحانی تربیت مکہ سے نہیں تو اور کہاں  
 سے ہو رہی ہے؟ سارے شہروں اور سارے ملکوں ساری آبادیوں اور  
 ساری بستیوں کے دین و ایمان کا مرجع اور تربیت و تزکیہ کا مرکز اگر مکہ  
 نہیں تو کیا کوئی اور شہر ہے؟ رحمت کاملہ و قدرت مطلقہ نے اپنے آخری  
 پیام رحمت کی بارش کے لیے کیا بجز اس سر زمین کے کسی اور کو چنا؟  
 اور اس پیام کا پیامبر سب سے جامع، سب سے اہم، سب سے اکمل  
 سب سے آخری پیام لانے والا، کہاں پیدا ہوا؟ کہاں پلا؟ کہاں بڑھا؟ کہاں



اس پر اس پیام کا نزول شروع ہوا، اور کہاں کی گلیوں اور وادیوں میں وہ ایک دن دو دن نہیں، تیرہ برس تک اسی پیام کی منادی کرتا رہا؟

حضرت عبداللہ بن عباسؓ کے حوالہ سے یہ روایت اکثر تفسیروں میں منقول ہے کہ جب اللہ کے حبیب و محبوب کو اس شہر سے ہجرت کرنی پڑی تو گھر سے نکلنے کے بعد اسی شہر کی طرف مڑ کر ارشاد ہوا۔

أَنْتَ أَحَبُّ بِلَادِ اللَّهِ تَعَالَى إِلَيَّ اللَّهُ تَعَالَى  
تَعَالَى وَأَنْتَ أَحَبُّ بِلَادِ اللَّهِ تَعَالَى إِلَيَّ اللَّهُ تَعَالَى  
وَلَوْلَا أَنْ أَهْلَكَ أَخْرَجُونِي لَمْ أَخْرُجْ مِنْكَ -  
شہروں سے بڑھ کر مجھے بھی محبوب ہے اور تو اللہ تعالیٰ کے تمام  
اگر برے لوگوں نے مجھے نہ نکلنے پر مجبور کر دیا

ہوتا تو میں خود تجھ سے نہ نکلتا۔

اس تصریح کے ساتھ اللہ کا محبوب ترین شہر اور اللہ کے رسول کا محبوب ترین شہر سوا مکہ کے اور کسے کہا گیا ہے؟ حدیث کی روایت کو بھی چھوڑیے خود کلام پاک میں کیا ارشاد ہوتا ہے۔؟

إِنَّمَا أُحَرِّمُ أَنْ أَعْبُدَ مَا بَعْدَ هَذَا  
الْبَلَدِ الَّذِي حَرَّمَ مَا دَلَّ كُلُّ شَيْءٍ  
مجھے صرف یہ حکم دیا گیا ہے کہ اس شہر کے رب کی عبادت کرو جس نے اسے حرمت والا بنایا اور ہر شے اسی کے لیے ہے۔ (النمل: ۱۷)

اللہ اکبر! مکہ والو، مکہ کے مسافر و ذرا مکہ کی بڑائی دیکھنا! خود اپنا



تعارف مکہ کے ذریعہ سے کرایا جارہا ہے۔ اپنے متعلق ارشاد ہوتا ہے کہ ”اس شہر (مکہ) کے پروردگار“ اور پھر تصریح در تصریح کہ وہ مکہ کا رب ہی نہیں بلکہ وہ جس کے ہاتھ میں سب کچھ ہے مکہ کو پاک بھی کر چکا ہے اسے حرمت والا بھی قرار دے چکا ہے! اللہ نے لَا أُقِيمُ بِهَذَا الْبَلَدِ میں اشارہ خصوصی کر کے کس شہر کی عزت افزائی کی ہے! الْبَلَدِ الْأَمِينِ کس شہر کا نام رکھا گیا ہے! بلداً آمناً سے کس شہر کی سرفرازی مقصود ہے بلد الحرام زبان نبوت میں کس شہر کے لیے ارشاد ہوا ہے؟ ابراہیم خلیل اللہ نے کس شہر کی آبادی کے لیے دعا کی تھی؟ ابراہیم اور اسمعیل اور ہاجرہ نے کس شہر میں اپنی متقل یادگاریں چھوڑی ہیں؟ — لاری کے پیہے تیزی کے ساتھ گھوم رہے تھے، اور ان کی ہر گردش کے ساتھ اللہ کا شہر اللہ کے حبیب کا شہر، اللہ کے خلیل کا شہر، اللہ کے ذبیح کا شہر! بیشمار اولیاء صدیقین کا شہر قریب تر ہوتا جا رہا تھا۔

---

بَلِّغْكَ اللَّهُمَّ بَلِّغْكَ لَبِّكَ، لَا شَرَّ لَكَ لَبِّكَ إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ لَا شَرَّ لَكَ لَبِّكَ ہر تھوڑی تھوڑی دیر کے بعد دوسری سواریوں یا پسیدل مسافروں کو دیکھ کر بندیوں پر چڑھتے وقت نشیبوں میں اترتے وقت، منزلوں پر پہنچ کر نمازوں سے فارغ ہو کر لبیک لبیک کی صدا ایں بلند ہوتی ہیں، ظہر کی نماز ذوالحلیفہ میں پڑھ چکے تھے



عصر، مغرب و عشاء کی نمازیں راستہ میں مختلف منزلوں میں ادا ہوئیں، قریب نصف شب کے بیرحسان پر پہنچے اور یہیں قیام ہوا، مدینہ جاتے ہوئے بھی شب اسی منزل پر گزاری تھی، آدھی رات کے بعد تھکے ماندے خوب خستہ ہو کر سونے کے لیے لیٹے تھے، فجر کی نماز اکثر دوں کی قضا ہوئی، جون توں پڑھ کر پھر جلدی سے روانہ ہوئے آج سفر سارے دن کا ہے، یہ موسم تو خوب ٹو چلنے کا ہے۔ ٹو، ہندوستان ہی کی کس غضب کی ہوتی ہے چہ جائیکہ ریگستان عرب کی لو! لو سے بچنے کے لیے کچی پیاز بہت مفید ہے، قافلہ میں سب پیاز کی آنڈیاں ہاتھوں میں لیے ہوئے تھے اور کبھی کبھی سونگتے بھی جاتے تھے، احرام کی حالت میں سر ڈھانپنے کی ممانعت جسم کا بہت ساحصہ بھی تیز ہوا میں بلا ارادہ بار بار کھل جاتا تھا، ان بے احتیاطیوں کے باوجود بھی اللہ کے فضل سے سارا قافلہ محفوظ رہا، نہ کسی کو ٹولگی نہ کسی کو بخار آیا، راستہ میں ایک لاری ٹھیک دوپہر کو کھڑی ہوئی ملی معلوم ہوا کہ بگڑ گئی ہے مصریوں کا قافلہ سوار تھا، اس میں ایک جوان عورت کو ٹولگ گئی ہے۔ بیچاری بے حال و بدحواس تھی اس کا شوہر اسے ہماری لاری پر لے آیا۔ اور اگلی منزل پر اسے لے کر اتر گیا، خدا معلوم بعد کو کیا گزری، منزلوں پر طبی انتظام کسی قسم کا بھی نہ تھا، حالانکہ اس ہجوم کے زمانہ میں خصوصاً ایسے سخت موسم میں اس کی شدید ضرورت بالکل واضح تھی حکومت کے لیے راستہ میں دس بارہ شفا خانے قائم



کر دینے کچھ مشکل نہ تھے۔

مدینہ سے مکہ کو اونٹ جس راستہ سے جاتے ہیں وہ سیدھا راستہ ہے، ادھر جدہ نہیں پڑتا، موٹر کا راستہ جدہ ہو کر ہے اس لیے ہم لوگوں کو تو بہر حال یہی راستہ اختیار کرنا تھا، دن بھر کے سفر کے بعد شام کو جدہ کی روشنیاں نظر آنی شروع ہوئیں، اور عشا کے اول وقت شہر میں داخل ہو گئے۔ لاریاں حریم کمپنی کی تھیں، شو فر اپنی کمپنی کے موٹر خانے میں لاریاں لے گئے۔ اور وہیں ہمیں اتار دیا۔ رات کا وقت، اجنبی مقام اپنے وکیل اور ان کے مکان کی اس وقت کہاں تلاش کی جائے اتنی عورتوں کے ساتھ، انہیں کہاں چھوڑا جائے؟ اور پھر اگر وکیل صاحب ہاتھ آ بھی گئے تو ابے نا وقت وقت پر ہم لوگوں سے التفات کیوں فرمانے لگے؟ اس قسم کے سوالات شاید دیر تک دماغ کو پریشان رکھتے، لیکن آخر اسی جدہ میں منشی احسان اللہ صاحب بھی تو مع اپنے تمام اختیار و اقتدار کے رہتے ہیں، فوراً وہ یاد پڑ گئے اور پتہ پوچھتے پوچھتے ان کے گھر جا پہنچا، گھر پر موجود مل گئے۔ اور ان کی ملاقات ہر مشکل کا حل تھی، وہی لطف و التفات، وہی توجہ و احسان، دس بیس منٹ کے اندر وکیل صاحب بھی مل گئے، سامان بھی سب اتر آیا، اور مردانی و زنانی سواریاں بھی سب بہ سہولت وکیل صاحب کے مکان تک پہنچ گئیں۔ قافلہ کے



اور لوگ صالح بیونی کے مکان میں رہے مجھے اور مولانا مسافر کو شیخ نصیف کے پر فضا چوبرہ کی چاٹ پر چکی بھتی ہے۔ اور اس وقت کے گرم موسم میں تو اس کی اور زیادہ ہوس بھتی، ہم دونوں ان کے ہاں پہونچے معلوم ہوا کہ شیخ مکہ جا چکے ہیں مجبوراً صالح بیونی کے مکان کے نیچے میدان میں لیٹے لیکن اس میدان پر اس وقت انسانوں سے زیادہ اونٹوں کا قبضہ تھا، ساری رات انسانوں اور اونٹوں کی کش مکش اور چپقلش میں گزری، اونٹوں کا اتنا ہجوم عظیم پہلی بار دیکھنے میں آیا۔

جدہ اس وقت حاجیوں سے پٹا پڑا ہے، مسجدوں کے اندر سڑکوں کے اوپر، دوکانوں کے نیچے زمین کا کوئی گوشہ خالی نہیں ہر ذی الحجہ ختم ہو چکی، اب حج کے دن ہی کے باقی رہ گئے، ہر شخص عجلت سے بیتاب اور لطف یہ کہ سب کو لاریوں ہی سے نہیں جانا ہے سیکڑوں ہزاروں بندگان خدا ایسے ہیں جو اونٹوں پر جائیں گے، اور کچھ ایسے بھی ہیں جو پیادہ روانہ ہوں گے، آفریں ہے ان کی ہمتوں پر، یہاں تو لاری کے باوجود بھی گھراہٹ سوار ہے کہ دیکھے ٹھیک وقت سے پہونچنا نصیب بھی ہوتا ہے یا نہیں، جوں توں کر کے ۶ کی صبح ہوئی مدینہ



کی طرح یہاں بھی ہتجد کی اذان ہوتی ہے۔ خیر آج کی بدحواسی اور شدت  
 خستگی میں اس وقت اٹھنا تو کیا نصیب ہوتا، البتہ نماز فجر کے لیے جب  
 مسجد جانا ہوا تو دیکھا کہ مسجد نمازیوں سے کچھا کچھ بھری ہوئی ہے، سبحان اللہ  
 آج کے مجمع کا کیا کہنا۔ ہندی، مصری، مغربی خدا معلوم کس کس دیس کے  
 آدمی جمع ہیں۔ وضع الگ، لباس الگ، قد و قامت الگ، رنگ و روپ  
 الگ، البتہ سب کے سب بنی کی امت، اور خدا سے واحد کے بندے  
 دن نکلا اور لاریوں کا انتظام شروع ہوا، آج دن کا کھانا صبح سویرے  
 ہی پیٹ بھر کر کھالیا گیا۔ کہ خدا معلوم دوسرے وقت کھانے کا موقع کب  
 اور کہاں آئے۔ مکہ میں چونکہ قیام بہت مختصر کرنا تھا اس لیے زائد سامان  
 یہیں دکیل کی حفاظت میں چھوڑ دیا گیا، اور ضروری سامان ساتھ رکھ کر ہندستان  
 کی گھریوں کے حساب سے، دن کے دس بجے ہماری لاریاں روانہ ہو گئیں جدہ  
 سے جو لوگ یدھے مدینہ منورہ جاتے ہیں اور ان کے لاریوں کے جو کرایہ  
 پیشگی لے لیے جلتے ہیں، ان کرایوں میں جدہ سے مکہ تک کا کرایہ بھی شامل رہتا ہے

---

جدہ سے مکہ کا فاصلہ کوئی ۴۲، ۴۴ میل کا ہے، اونٹ دو ڈیڑھ  
 دن میں پہنچتے ہیں۔ اچھے موٹر دو ڈھائی گھنٹے میں، اور لاریاں تین

---



ساڑھے تین گھنٹے میں، مکہ کا راستہ مدینہ کے راستے سے نسبتاً بہتر ہے  
 کہیں کہیں سڑک کوٹنے والے ابجن (اسیٹم رولر) بھی دکھائی دیے، راستہ  
 میں دونوں طرف پانی اور شربت اور چائے کی دوکانیں کثرت سے  
 موجود، شاید ایک جگہ شفاخانہ کا خیمہ بھی دکھائی پڑا تھا چھوٹے چھوٹے  
 پڑاؤ بکثرت درمیان میں ایک بڑی منزل جدہ یا بحیرہ کی آتی ہے نماز ظہر  
 کے وقت یہاں پہنچے، خیموں اور شامیانوں کا ایک وسیع سلسلہ سڑک  
 کے دونوں طرف قائم۔ علاوہ چائے کے، کھانے کی دوکانیں بھی موجود چاول  
 گوشت ترکاری، تربوز، جو چاہیے نوش فرمائیے، البتہ مدینہ کا سا پانی اب  
 کہاں مل سکتا ہے، اب اس کا خیال ہی چھوڑ دیجئے۔ گو اس کی یاد ہر مرتبہ  
 حسرت کے ساتھ آکر رہے گی، ایک بڑے قہوہ خانے میں چائے پی، اور  
 یہیں نماز ظہر بڑی جماعت کے ساتھ پڑھی۔ جدہ سے جو قافلے مکہ جا رہے  
 ہیں ان کے بھی بہت سے حاجی یہاں مل گئے۔ اور انہیں میں جدہ کے ساہوکار  
 سیٹھ جمال الدین فتنی بھی تھے جن کا ذکر خیر پہلے آچکا ہے۔ جدہ سے مکہ  
 تک سڑک پر سایہ کا نام نہیں، خشک جھاڑیاں البتہ جا بجا نظر آتی ہیں  
 اور مکہ کے قریب کچھ نخلستان بھی نظر آئے۔

---

۱۔ سڑک بہتر ہو جانے سے اب موٹروں کو گھنٹہ سوا گھنٹہ لگتا ہے اور لاریوں کو دو گھنٹہ۔

۲۔ اب یہ سڑک بہت عمدہ ہو گئی ہے۔



ظہر کا اوسط وقت گزر چکا تھا، کہ زمین حرم کے حدود شروع ہو گئے  
 جدہ سے آتے وقت مکہ سات میل رہتا ہے۔ کہ حدود حرم شروع ہو جاتے ہیں  
 کہا جاتا ہے کہ جب حضرت آدم مکہ میں تشریف لائے تو اللہ نے شیاطین  
 سے آپ کی حفاظت کے لیے ملائکہ کو نازل کیا، جنہوں نے مکہ کو چاروں  
 طرف سے گھیر لیا، جو زمین اس حلقے کے اندر آگئی وہ حرم کہلاتی ہے۔ یہ  
 روایت صحیح ہو یا نہ ہو بہر حال زمین حرم ہے خاص ادب و آداب کی سرزمین  
 اور بزرگوں نے اس کے آداب یہ لکھے ہیں کہ اگر ممکن ہو تو اتنا فاصلہ پا  
 پیادہ طے کرے، اور قدم اس مسکنت، فردتنی و تذلل کے ساتھ اٹھائے  
 کہ جیسے کوئی عاجز و بے بس شہنشاہ کے دربار میں جا رہا ہے، لاری نشینوں  
 اور کم ہمتوں اور ناتواؤں کو بھلا ان آداب کی کیوں توفیق ہونے  
 لگی تھی، یہاں محض اس لیے ذکر کر دیا گیا کہ ہو سکے تو آئندہ عسازمین ج  
 اسے پیش نظر رکھیں، ان حدود میں داخل ہوئے تو مولانا مناظر کی  
 قیادت میں سب نے یہ دعا (یا مثل اس کے شاید کوئی دوسری دعا ہو) بلند  
 آواز سے پڑھی۔

اللَّهُمَّ إِنَّ هَذَا حَرَامُكَ وَحَرَمُ  
 رَسُولِكَ فَحَرِّمْ لِحُمِّي وَ عَظْمِي وَ (اس کے لعین میں) میرے گوشت اور میری  
 دُمی عَلَ النَّارِ، اللَّهُمَّ آمَنِي بِدُيُونِ اِدْرَمِيرِے خُونِ پَرِ آتَشِ دِ دِزْنِ حَرَامِ  
 مِنْ عَذَابِكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ کر دیکھو، اور جس روز تو اپنے بندوں کو



وَجَعَلْنِي مِنْ أُولِيَاكَ وَ  
 أَهْل طَاعَتِكَ وَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ  
 أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ۔

اٹھائے تو تو اپنے عذاب سے مجھے محفوظ رکھو  
 اور مجھے اپنے اولیاء اور اہل طاعت میں  
 داخل کر لیجو۔ اور میری توبہ قبول کر لے بیشک تو

بڑا توبہ قبول کرنے والا اور بڑا مہربان ہے۔

مناسک حج پر عربی میں صد ہا تصانیف ہیں، فقہ کی ہر کتاب کا ایک  
 لازمی جزو کتاب الحج ہوتا ہے۔ مولانا مناظر کے پاس ملا قاری کی شرح  
 باب المناسک تھی۔ اس موضوع پر حنفیوں کے لیے یہ جامع ترین کتاب  
 ہے۔ اردو خوانوں کے لیے مولانا رشید احمد گنگوہی کا مختصر رسالہ زبدۃ المناسک  
 بڑے کام کا ہے۔ دیکھنے میں چھوٹا، لیکن مفید و مستند معلومات سے بھر پور  
 ہے۔ اس کے ہاتھ میں اسی کے اوراق تھے۔ مولوی شاہ الیاس برنی صاحب کا سفرنامہ  
 صراط الحمید بھی ضروری معلومات و مسائل سے خالی نہیں۔ گو اس کے اصلی  
 مخاطب اہل تصوف ہی ہیں۔ مولوی شاہ سلیمان اشرف صاحب کی کتاب  
 الحج بھی جامع و نافع ہے اور اردو میں سب سے زیادہ مفصل و مبسوط ہدایت  
 نامہ مولوی منور الدین صاحب دہلوی کی کتاب الحج والزیارۃ (فتاویٰ عثمانی جلد ۶)  
 ہے جو ہر دوسری کتاب سے بے نیاز کر دینے کے لیے کافی ہے اور اردو  
 میں اپنے موضوع پر ایک بے مثل و نادرجا جامع تالیف ہے مولوی ابوالخیر  
 خیر اللہ صاحب دکیل ہنمکنہ (دکن) نے بھی اپنے چند ورق کے رسالہ  
 خیر المناسک میں حیرت انگیز اختصار کے ساتھ ضروری مسائل و اذکار



کو جمع کر دیا ہے، عازمان حج اگر اس قسم کی چیزیں اپنے ہمراہ رکھیں تو بہت سی لغزشوں اور فرد گزاشتوں سے جن پر بعد کو تاسف و ندامت ہوتی رہتی ہے بچ جایا کریں۔

## باب (۲۱) سوادِ مکہ

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَكَّةَ مَا أَطْيَبَكَ مِنْ بَلَدٍ وَأَحَبَّكَ إِلَيَّ كَرَكَةِ ارشاد فرمایا کہ تجھ سے زیادہ پاکیزہ و لو کہان ان قومی اخرجونی کوئی شہر نہیں اور نہ کوئی شہر تجھ سے زیادہ مِنْكَ مَا سَكَنْتُ غَيْرُكَ ۔ مجھے محبوب ہے، اور اگر میری قوم والوں نے مجھے نکال نہ دیا موتا، تو میں تیرے سوا کہیں

(ترمذی)

نہیں رہتا۔

حاضری اس پاکیزہ ترین شہر اور رسول خدا کے اس محبوب ترین شہر میں ہو رہی تھی۔

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَدَى قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَدَى كَتَبَ إِلَيَّ كَيْدَ رَسُولِ اللَّهِ



رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاقِفًا عَلَى الْحِزْوَةِ  
 فَقَالَ وَاللَّهِ إِنَّكَ لَخَيْرُ أَرْضِ اللَّهِ وَأَحَبُّ أَرْضِ اللَّهِ إِلَيَّ  
 (نزدی) محبوب ترین زمین ہے۔

قدم اس بہترین شہر اور اللہ کے اس محبوب ترین شہر کی  
 طرف بڑھ رہے تھے۔

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ  
 فَتْحِ مَكَّةَ، إِنَّ هَذَا الْبَلَدَ كَرَّ اسْ شَہْرُ كُ حَرَامٍ تَرَارِ دِيَا، اللّٰہ نے  
 حَرَّمَ مَدَا اللّٰہ یَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ اس روز سے، کہ جس روز آسمان و زمین  
 وَالْأَرْضِ فَهُوَ حَرَامٌ بِحُرْمَةِ کی آفرینش کی، پس اس کی حرمت واجب  
 اللّٰہ اِلٰی یَوْمِ الْقِيَامَةِ ہے روز قیامت تک، اور ہرگز نہیں جائز  
 اَنَّهُ لَمْ يَحِلَّ الْقِتَالُ فِيْہِ ہوا اس کے اندر قتال مجھ سے قبل کسی کے لیے  
 لِأَحَدٍ قَبْلِيْ وَلَمْ يَحِلَّ لِیُالْأَسَاۗءَةِ اور نہیں جائز ہوا خود میرے لیے، بجز ایک  
 مِنْ مَنَارٍ فَهُوَ حَرَامٌ بِحُرْمَةِ ساعت روز کے، پس واجب ہے اس کی  
 اللّٰہ اِلٰی یَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا یُعْصَدُ حرمت یوم قیامت تک نہ کاٹا جائے گا  
 شَوْكُهُ وَلَا يَنْفَرُ صَيْدَا وَلَا درخت خاردار اس کے اندر اور نہ تعرض



يَلْتَقِطُ لِقْطَةً اَلَا مَكْنُ عَرَفَهَا  
 وَلَا يَخْتَلِي خَلَاهَا،  
 نہ اس کے اندر گری ہوئی چیز اٹھائی جائے گی

(بخاری مسلم وغیرہ)

سوا اس صورت کے کہ اسے پہنچایا جائے اور  
 نہ کافی جائے گی گھاس اس کے حدود  
 کے اندر۔

رحمت و فضل کی کشش اس سرزمین پر لیے جارہی تھی جہاں  
 داخلہ کے یہ آداب اور یہ شرائط ہیں، اور جہاں کے احترام کو ان  
 قیود سے سب پر واضح اور سب پر روشن کر دیا گیا ہے!

یہ قیود اور یہ آداب تو اللہ کی طرف سے ہر بندہ کے لیے ہیں  
 اہل ادب اور اہل دل نے از خود جو آداب ملحوظ رکھے ہیں ان کا کیا  
 ذکر کیا جائے، اس تیرہ سارٹھے تیرہ سو برس کی مدت میں کتنے ہی ایسے  
 گزرے ہیں جو بغیر کسی رفیق اور بغیر کسی زاد و راحلہ کے اپنے کو محض  
 تقدیرِ آہی کے سپرد کیے ہوئے اس درپر حاضر ہوئے ہیں، کتنے ہی  
 ایسے ہوتے ہیں کہ جو اثنائے سفر میں مسلسل روزے رکھتے ہوئے  
 اور قدم قدم پر دو گانہ نماز ادا کرتے ہوئے اس سرزمین پر پہنچنے  
 میں! کتنے ہی ایسے گزر چکے ہیں جو "خانہ" نہیں "صاحب خانہ" بیت  
 نہیں "رب البیت" کے شوق دید میں جھکتے اور گرتے ہوئے سر کے بل



یہاں پہونچے ہیں، اور فرماتے ہیں کہ مسلمان حرم کو حرم اس لیے کہتے ہیں کہ اس کے۔

حرم را حرم بداں خوانند کہ اندر دے اندر مقام ابراہیم ہے..... اور ابراہیم کے مقام ست..... و ابراہیم را دو مقام دو مقام تھے ایک ان کے تن کا مقام اور ایک بودہ است، یکے مقام تن دے ان کے دل کا مقام، مقام دل کو غفلت کہتے و دیگر مقام دلش، مقام تن مکہ و مقام ہیں اور مقام تن کا نام مکہ ہے پس جو ان کے دل خلعت، ہر کہ قصد مقام تن دے مقام تن کا قصد کرے لازم ہے کہ اپنے کو کند از ہمہ شہوات و لذات اعراض باید کرد لذتوں اور خواہشوں سے خالی کرے۔  
(کشف المحجوب)

یہاں احرام کی ظاہری، ہی پابندیاں آسانی سے کس کے بس کی بات تھیں کہ ان باطنی پاکیزہیوں کا خیال تک بھی آسکتا! یہاں زبان اور آنکھ اور ہاتھ اور پیر کب قابو میں تھے کہ دل و دماغ، تصور و خیال خواہش و ارادہ کو قابو میں لانے کا دھیان بھی کیا جاتا! بس محض تن بہ تقدیر چل رہے تھے۔ اور چل کیا رہے تھے۔ بس کسی کا لطف بے نہایت و کرم بے حساب چلائے جا رہا تھا۔ کیا شان رحمانیت و ربوبیت ہے! یہ ہیبت و عظمت والی یہ عزت و جلالت والی زمیں جو شاید صرف انبیاء و ملائکہ اور اولیاء و صدیقین کے لائق تھی، اس پر آج کس ننگِ خلائی نامہ سیاہ کو لایا جا رہا ہے!



عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ      حضرت عبداللہ بن عباس سے روایت  
كَانَتْ الْأَنْبِيَاءُ تَدْخُلُ الْحَرَمَ      ہے کہ حضرات انبیاء حرم میں داخل ہوتے  
مَشَاءَ حَفَاةٍ وَيَطُوفُونَ بِالْبَيْتِ      تھے تو پایادہ اور برہنہ پا اور خانہ کعبہ کا طواف  
وَيَقْضُونَ الْمَنَاسِكَ حَفَاةً مَشَاءً      اور ارکان حج پیدل ننگے پاؤں ہی ادا کرتے  
(ابن ماجہ باب دخول الحرم) تھے۔

اللہ اکبر! یہ ادب و احترام، حضرات انبیاء علیہم السلام کر رہے  
ہیں، جو خود اس مرتبہ کے ہیں کہ جن و بشر الگ رہے، فرشتے تک ان کی تعظیم  
کرتے ہیں! ان آنکھوں والوں نے کیا کچھ دیکھا ہوگا! ان بصارت و بصیرت  
والوں کو کیا کچھ نظر آیا ہوگا! اندھے اگر خود دیکھ نہیں سکتے تو دیکھنے والوں  
کی پیروی تو کر سکتے ہیں۔ سر زمین کی پاکی، اور اللہ کے شہر کی کبریائی  
کا یہ مرتبہ، کہ پاکوں کے پاک اور بڑوں کے بڑے جب داخل ہوتے  
تو سواریوں سے اتر کر اور جوتیوں کو اتار کر! ایک ادب ان بآدابوں  
کا تھا، اور ایک ادب ہم بے ادبوں کا ہے کہ نہ چند منٹ کے لیے بھی  
سواری سے اترے، اور نہ چند قدم کے لیے بھی جوتے اتارے! ارے  
یہ مقام تو وہ تھا کہ پیروں سے جوتیاں اتارنا تو کیا تن سے سر اتار کر رکھ دیا جاتا تو اہل  
دل اور درد اس نذر کو کہیں ہلکی اور اس سودے کو کہیں ارزاں سمجھتے!

متاع وصل جاناں، بس گراں ست

گراں سودا بجان، بودے چہ بودے!



ہندوستان کی گھڑیوں کے حساب سے ساڑھے تین پونے چار کا وقت ہوگا کہ لاریاں اپنے اسٹیشن پر پہنچ کر رک گئیں، اور سامنے شہر مکہ کی عمارتیں نظر آنے لگیں۔ ہمارے معلم عبدالقادر سکند کو ہمارے پروگرام کی پوری اطلاع تھی، چند منٹ کے انتظار کے بعد ایک گدھے پر سوار آتے دکھائی دیے۔ اور ہم لوگ ان کی معیت و رہنمائی میں روانہ ہوئے۔ مولوی شاہ لطف اللہ صاحب کی پانچ آدمیوں کی جماعت یہاں سے علیحدہ ہو گئی۔ اور ہم سولہ مرد و زن چار اعرابیوں پر سوار ہو کر چلے جرم شریف کا نیز حیدر آبادی رباطوں کا فاصلہ یہاں سے ڈیڑھ دو میل تھا، اور وسط میٰ کی دھوپ بھی خاصی تیز تھی، پھر زنانہ قافلہ کا ساتھ، سواری کرنا ناگزیر تھا، بھڑنے کے لیے متعدد مقامات پیش نظر تھے، اور سب سے بڑھ کر مولوی محمد سلیم صاحب کا خلوص و محبت سے بھرا ہوا دعوتِ نادر مدرسہ صولیت سے متعلق موجود تھا لیکن معلم نے معلوم ہوا کہ مدرسہ کا فاصلہ حرم سے اچھا خاصا ہے۔ پنج وقتہ حاضری نہ ہو سکے گی، اس لیے طے پایا کہ پہلے رباط حیدر آباد میں چل کر قیام کیا جائے۔ اس کے بعد دیکھا جائے گا۔ یہ رباط مسفلہ میں واقع ہے۔ کئی درجوں کی وسیع عمارت مگر اس وقت ماشاء اللہ خوب کچھا کچھ بھری ہوئی ہے۔ اس کے مہتمم داروغہ حبیب اللہ صاحب خوش خلق، مستعد، کارگزار خدمت کر کے خوش ہونے والے۔ حرم سے یہ عمارت کوئی تین فرلانگ کے



فاصلہ پر۔ تہز تبیدہ کا ایک پائپ عین اس کے دروازہ پر، اور یہ مکہ کے لیے ایک خاص نعمت ہے۔ ہندوستان والوں کو پانی کی اس اہمیت کا اندازہ کہاں؟

سکندر "ذوالقرنین" تو کہتے ہیں کہ حضرت خضر کی رہنمائی کا محتاج تھا، یہ سکندر "مطوف" خود ہادی درہنما بن کر، ہمراہ ہوئے۔ گدھے پر سوار، ہماری اعرابی کے ساتھ ساتھ باد از بلند دعائیں پڑھتے جاتے ہیں اور ہم لوگ انہیں الفاظ کو دہرتے جاتے ہیں، اب تو یہ خیال نہیں کہ انہوں نے کونسی دعائیں پڑھائی تھیں۔ البتہ کتیبوں میں اس قسم کی دعائیں منقول ہیں۔

اَللّٰهُمَّ اَنْتَ رَبِّيْ وَ اَنَا عَبْدُكَ فَحَبِّتْ اے میرے مجھ کو! تو میرا پروردگار اور میں تیرا  
لَا وَدِيَّ فَرَأَيْتُكَ وَ اَطْلُبُ رَحْمَتَكَ بندہ ہوں، میں آ رہا ہوں کہ تیرے مقررہ فراموش  
وَالْيَمْسُ رِضَاكَ مُتَّبِعًا لِأَمْرِكَ ادا کروں۔ میں تجھ سے تیری رحمت کی طلب  
رَاضِيًا بِقَضَائِكَ، أَسْأَلُكَ مَسْئَلَةً کرتا ہوں اور تیری رضا کی درخواست کرتا ہوں  
الْمُضْطَرِّينَ إِلَيْكَ، أَلْمُسْتَغْفِرِينَ مِنْ عَذَابِكَ، التَّخَائِفِينَ مِنْ عِقَابِكَ تیرے حکم کا پیردہوں، تیری تقصیر پر راضی ہوں  
أَنْ تَسْتَقْبِلَنِي الْيَوْمَ بِعَفْوِكَ میں تجھ سے التجا کرتا ہوں جس طرح کہ اہل اضطراب  
تَخَفْتَنِي بِرَحْمَتِكَ وَتَجَاوَزَ عَنِّي التجا کرتے ہیں اور جس طرح تیرے عذاب سے ڈرنے  
وَاللّٰهُمَّ اَنْتَ رَبِّيْ وَ اَنَا عَبْدُكَ فَحَبِّتْ اے میرے مجھ کو! تو میرا پروردگار اور میں تیرا







معلوم نہیں ہوتا کہ عرب میں ہیں بس یہی معلوم ہو رہا ہے کہ ہندوستان کے کسی ”مہذب و متمدن“ شہر میں چل رہے ہیں۔ البتہ سڑکوں کا کوئی معقول انتظام نہیں، پختہ سڑک کا برائے نام وجود، عدم کے مادی ہجوم اور چپقلش کا کیا پوچھنا۔ ایسے ہنگامہ میں، سکندر صاحب کی آواز بھی پوری طرح پہونچنی ممکن نہ تھی۔ پھر بھی ”معلم“ صاحب اپنی تعلیم شروع کر چکے تھے اور ادھر سے بھی اپنی دالی کوشش یہی تھی کہ شمار بہت نالائق شاگردوں میں نہ ہو۔

لیکن مکہ کے بازاروں کی یہ رونق اور یہ آبادی — آہ اس درد دل کو الفاظ کے واسطہ سے کیونکر ظاہر کیا جائے۔ مسلمانوں کی ترقی نہیں، اپنوں کی ترقی نہیں، مکہ و مدینہ کی ترقی نہیں، حجاز کی ترقی نہیں، حجاز کی نہ سہی، مصر و شام، عراق و طرابلس، عراق و ایران، بخارا اور افغانستان کسی اسلامی ملک کی ترقی نہیں، بلکہ تقریباً تمام ترقیوں کی ترقی ہے۔ بیگانوں کی ترقی ہے۔ امریکہ و جرمنی، انگلستان و اٹلی کی ترقی ہے۔ ہر دوکان پر جو لاکھوں روپے کا سامان نظر آرہا ہے۔ یہ شمال اور پشیمنے، یہ کابل اور یہ چادرے، یہ موزے اور یہ دستانے، یہ منظر اور یہ کالر، یہ سوٹر اور یہ بنیائیں، یہ مخمل اور یہ اطلس، یہ جوتے اور یہ ٹوپیاں پمپ اور یہ گرگابیاں، اور یہ موٹروں کے میٹوب اور لاریوں کے طائر



یہ بجلی کے قمقمے اور گیس کے ہنڈسے اور یہ تیل کے پیپے اور یہ عطر کی شیشاں  
یہ سگار اور دیا سلاٹیاں، یہ مربے اور جلیاں یہ گلاس اور پلیٹیں یہ  
رومال اور جانمازیں اور یہ ہر قسم کے خوشنما سامان کا ڈھیر، کاش اس کا  
کوئی حصہ تو اپنوں کا ہوتا، کاش یہ تو نہ ہوتا کہ اپنوں کی جیب سے سارے  
کاسارا نکل مانتھڑ اور لٹکا شائر، یورپول اور گلاسکو، شیفلڈ و برمنگھم  
ایسٹرڈم و اسٹاکھام، واشنگٹن اور شکاگو کی کوٹھڑیوں اور کارخانوں بنیوں  
اور خزانوں میں منتقل ہوا چلا جا رہا ہے! یہ ٹھیک ہے کہ بغداد کی عبا میں  
اور دہلی کے جوتے بھی موجود ہیں، لیکن جہاں ہزاروں کی دہائیوں اور  
لاکھوں اور لاکھوں کی دہائیوں کے نفع بیگانے حاصل کر رہے ہوں  
وہاں اگر سینکڑوں کی رقم اپنوں کی جیب میں آئی بھی تو کیا آئی، کس کو  
اس پر خوشی ہوگی، اور کون اس کا ذکر فخر سے کرے گا؟

اَوَلَمْ نُمَسِّكْ لَهُمْ حَرَمًا اَمِينًا      کیا ہم نے ان لوگوں کو امن والے حرم میں جگہ  
مُحِيطًا اِلَيْهِ ثَمَرَاتُ كُلِّ شَيْءٍ      نہیں دی، جس کی طرف ہر طرح کے میوے  
رَزَقًا مِّنْ لَّدُنَّا (نقص، ۷۷)      کھینچے چلے آتے ہیں، جو رزق ہے ہماری

طرف سے،

تلاوت میں آیہ کریمہ خدا معلوم کتنی بار نظر سے گزر چکی تھی، لیکن  
اس کا مفہوم پوری طرح، مکہ معظمہ میں حاضری کے بعد ہی واضح ہوتا ہے۔



ایک بے آب و گیاہ ملک، ہر طرف ریگ دریگستان، پتھر اور خشک چٹانیں  
 سبزی و شادابی کا کو سوں کیا معنی منزلوں پتہ نہیں، کنوئیں کا وجود عقلاً،  
 اور جھیل اور تالاب کا تو نام بھی کسی کے کان میں نہ پڑا ہوگا۔

موسم کی گرمی، لو کی پیٹ، دھوپ کی تیزی اس پر مستزاد، ایک  
 طرف خشکی کے یہ سارے سامان، اور دوسری طرف تازہ پھلوں اور شاداب  
 میوؤں کی وہ کثرت کہ بمبئی کے کرا فرڈ مارٹ یا دہلی کی فچٹوری کی دکانوں  
 کا دھوکا ہونے لگے! کھیرا، ککڑی، سرکہ، کیلا، تربوز، خربوزہ، کدو، لو کی  
 نارنگی، سنگترہ، انار، انگور، سیب، ناشپاتی، کشمش، لیموں، چیکو  
 شفتالو، آلو بخارا، خوبانی، موجود ہی نہیں بلکہ تروتازہ، سبز و شاداب شکل  
 میں موجود! یہ اگر محض مکہ کی کرامت اور رب کعبہ کا کرم نہیں تو اور کیا  
 ہے؟ اباب ظاہری کے لحاظ سے تو اس کا خیال بھی نہیں ہو سکتا تھا۔  
 راز قامن لدنا! یہ ہماری طرف سے بلاتائید اسباب طبعی و بغیر مساعدت  
 تدابیر ظاہری مکہ والوں کے لیے رزق ہے! جس پکے نے کہا ہے حرف  
 بہ حرف سچ کہا ہے، اور وہی ایک سچا اتنے بڑے دعوے کی بے دھڑک  
 ہمت بھی کر سکتا تھا، جس سر زمین میں کچھ بھی نہ پیدا ہوتا ہو، وہاں یہ سب کچھ  
 موجود ہونا، اور دعوے کے ساتھ اس حقیقت کا اعلان کر دینا، قرآن مجید  
 کی صداقت کا وہ مستقل معجزہ ہے جس کا مشاہدہ دنیا ساڑھے تیرہ سو برس  
 سے مسلسل کرتی چلی آرہی ہے۔ اور خدا جانے آئندہ کب تک کرتی چلی



جائے گی۔

## باب (۲۲)

# حرم شریف

لکھنؤ میں مہاجرین کے کھڑنے کا عام دستور یہ ہے کہ اپنے معلم کی معرفت کرایہ کے مکانوں میں اترتے ہیں، مکانات کے کرائے عموماً تو کچھ ایسے گراں نہیں رہتے، لیکن اس ہجوم کے زمانہ میں ظاہر ہے کہ اپنے جائز حدود کے اندر کیونکر محدود رہ سکتے ہیں؟ مالکان مکانات کی خاطر خواہ آمدنیوں کا یہی زمانہ ہوتا ہے، منہ مانگے کرائے ملتے ہیں، اور پھر معلم صاحبان اپنے "حقوق" سے ایسے خداداد موقع پر کیوں دست بردار ہونے لگے کرانے عموماً روپیوں کے حساب سے نہیں، گنیوں کے حساب سے طے ہوتے ہیں ہمارے معلم عبدالقادر سکندر نے جو ہندوستان سے ہمارے ساتھ ہی اس جہاز پر خود بھی مکہ چلے تھے۔ ہم سے بمبئی میں بکمال عنایت فرمایا تھا کہ وہ ہمارے لیے ایک بہت ارزاں مکان دس پندرہ گنی میں تلاش فرمادیں گے لیکن ہم کو بھلا اللہ ان کی عنایت سے مستفید ہونے کی ضرورت نہیں پڑی، اللہ کے گھر میں میزبانوں کی کیا کمی، مدرسہ صولیتہ، مدرسہ فخریہ عثمانیہ اور حیدر آباد



کی رباطیں متعدد ٹھکانے ہمارے پھرتے کے تھے اور صلاح یہ قرار پائی کہ سب سے پہلے رباط حیدر آباد کو چل کر دیکھا جائے، چنانچہ وہیں کے لیے ہمارا قافلہ، اعرابیوں پر سوار اپنے معلم کی رہنمائی میں چل رہا تھا۔ یہ خوب واضح رہنا چاہیے کہ ہر شخص کو ایسی سہولتیں میسر آجانا ممکن نہیں عموماً حاجیوں کو اپنے پھرنے کا سارا انتظام اپنے معلم ہی کی معرفت کرنا ہوتا ہے اور مکہ میں کرایہ مکان کے لیے ایک معقول رقم اپنے پاس رکھنا ضروری ہے۔

آج سے خدا معلوم کئے ہزار برس قبل اللہ کا حکم اللہ کے خلیل کو ملا تھا کہ :-

وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا  
وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ  
فَجٍّ عَمِيقٍ (الحج)  
لوگوں میں پکار دے حج کے لیے وہ آئیں گے  
تیری طرف پیدل بھی اور ہر طرح کی دہلی  
سواریوں پر بھی، جو ہر دروازہ کے راستہ  
سے آتی ہوں گی۔

اب تک آیت کے محض الفاظ کا مطالعہ ہوا تھا، معنی کا مشاہدہ آج شروع ہوا خدا معلوم اس پاس سے آنے والے کتنے پایادہ، اور دور دراز سے آنے والے کتنے سواریوں پر، ساتھ ساتھ چل رہے ہیں، دس بیس ہوں سو پچاس ہوں تو کوئی گننے کی کوشش بھی کرے، ٹڈی دل کے شمار



کرنے کی ہمت کوئی کہاں سے لائے! عزیمت اور حوصلہ والے پاپیادہ  
 ہیں رخصت اور اجازت والے سوار یوں پر سوار ہیں، اونٹ اور  
 اونیاں بھی ہر قسم کی خوش رنگ بھی، بد رنگ بھی، بڑی بھی چھوٹی بھی، جشی  
 بھی، شائتہ بھی، سفید بھی، سیاہ بھی، سرخ بھی بادامی بھی، مگر سب کی سب  
 فرط مشقت سے چور چور (علی کل ضامر) اور آنے والے کہاں کہاں کے؟  
 کوئی ایک دو ملک، ہوں تو نام گناے جائیں، بخد کے یمن کے، عراق کے  
 شام کے مصر کے، اناطولیہ کے فلسطین کے کردستان کے، سوڈان کے طرابلس  
 کے، مراکش کے زنجبار کے، حبشہ کے یونس کے ایران کے، افغانستان کے  
 کے، بلوچستان کے بخارا کے، ترکستان کے چین کے، جاوا کے، برما کے حیدرآباد  
 کے، سیلون کے دہلی کے، لکھنؤ کے اور خدا معلوم دنیا کے کن کن گوشوں  
 کے رہنے والے اور روئے زمین کے کن کن حصوں کے بسنے والے من کل  
 فجہ عینق کی تفسیر کا مشاہدہ کرانے کو موجود!

بیرون شہر کا حصہ جب تک طے ہوتا رہا غنیمت رہا۔ شہر کے اندر  
 داخل ہوتے ہی ہجوم کی بھی زیادتی شروع ہوئی، یہاں تک کہ جب  
 اس موڑ پر پہنچے جہاں سے محلہ مسفلہ کے حدود شروع ہوتے ہیں، تو اونٹوں  
 اور انسانوں کی وہ چپقلش تھی کہ راستہ ملنا کسی طرح آسان نہ تھا، عصر کا وقت  
 شروع ہو چکا تھا، ادھر یہ عجلت کہ منزل پر جلدی سے پہنچ، اسباب رکھ رکھا



کسی طرح حرم تک جا پہنچیں اور ادھر، هجوم ہے کہ راستہ کو ناقابل گزر بنائے ہوئے ہے۔ منیٰ کے جانے کا مسنون وقت ۸ رذی الحجہ کی صبح ہے، اور عرفات تو ۹ کی دوپہر تک پہنچنا چاہیے، لیکن جلد بازوں اور سنت رسول سے بے پردائی برتنے والوں نے سیکڑوں ہزاروں کی تعداد میں آج ۸ رذی الحجہ ہی سے روانہ ہونا شروع کر دیا ہے، اور ان قافلوں نے راستہ کی چیقلش اور زیادہ بڑھا رکھی ہے، دو منٹ چار منٹ، بیس منٹ چوراسے پر کھڑے کھڑے ایک مدت گزر گئی اور سکندر معلم جو راستہ کے صاف کرنے میں لگے ہوئے تھے، خود بھی کہیں غائب ہو گئے، ایک ایک منٹ بھاری ہو رہا ہے لیکن کس کے بس کی بات ہے؟ — سعودی پولیس آخر کہاں ہے؟ کیا راستہ کا انتظام اور هجوم کو قابو میں رکھنا حکومت کے فرائض میں داخل نہیں؟ اور وہ پولیس جو مدینہ منورہ میں زیارت روضہ اطہر کے وقت اپنی زندگی اور اپنی قوت کا ہر لمحہ اور ہر آن ثبوت دیتی رہتی تھی، آج ان "بدعتوں" کے روکنے کے وقت جن کا تعلق کسی مخصوص فرقہ کے عقائد سے نہیں بلکہ حنفی و حنبلی، بدعتی و دہابی سب کے لیے یکساں ہے، جیسے سرے سے غائب و معدوم، ہی ہو گئی۔

خدا خدا کر کے مشکل آسان ہوئی، سکندر پھر نظر پڑے، اور ابکی

ان کے ہمراہ مہتمم رباط، داروغہ حبیب اللہ بھی تھے، بیچارہ، ہم نو واردوں



اور اجنبیوں کی پیشوائی کے لیے یہاں تک آگئے۔ ان دونوں کے مشورے سے ہم سب لوگ جن میں بوڑھے اور کمزور مرد، اور بوڑھی اور کمزور عورتیں بھی تھیں اپنی اپنی سواریوں سے اترے اور مجمع کے اندر گھستے پلتے پیدل روانہ ہوئے۔ اسباب بدستور اعرایوں پر لدا ہوا پیچھے پیچھے تھا، اور اسی طرح فرلانگ ڈیڑھ فرلانگ کی مسافت طے کر کے رباط تک پہنچے۔ رباط ایک اچھی وسیع دو منزلی عمارت ہے اور سب سے اوپر کھلی ہوئی چھت عین دروازہ پر نہر زبیدہ کانل لگا ہوا ہے جو یہاں کے لیے ایک خاص نعمت ہے، خالی زمانہ میں کوئی یہاں آئے، تو بڑی راحت اور آسائش سے ٹھہر سکتا ہے، اس وقت یہ حالت کہ عمارت کا چپہ چپہ اور گوشہ گوشہ حاجیوں سے گھرا ہوا، اور نیچے کمرہ، برآمدہ، ہر جگہ رُکی ہوئی، مگر داروغہ صاحب نے بکمال عنایت ہمارے قافلہ کے لیے اوپر کے درجہ میں ایک خاصی وسیع جگہ محفوظ کر رکھی تھی، ایک لمبا چوڑا دالان اور ایک بڑا کمرہ، دو پاخانے، اگر ہم سب مرد ہی مرد ہوتے تو اتنی گنجائش بہت کافی تھی، لیکن ہم سولہ آدمیوں میں سات عورتیں تھیں، اور وہ بھی سب ایک خاندان کی نہیں کہ سب مردوں کے سامنے آسکیں، بلکہ تین یا چار مختلف خاندانوں کی، پردہ کے اہتمام میں سخت دقتیں، شدید گرمی کا موسم، صحن کا نام نہیں، برآمدہ بھی ہوا دار نہیں، بلکہ دیواروں سے گھرا ہوا چپقلش ناگزیر تھی، لیکن انسان کے اختیار میں آرام و آسائش کا جو درجہ ممکن تھا اس کے بہم پہنچانے میں



داروغہ حبیب اللہ نے کوئی بات اٹھا نہیں رکھی، انھیں سیکڑوں مہمانوں کو بنا ہوتا تھا، لیکن پیارے مہنسی خوشی سب کی خدمت میں لگے رہتے، متعدد موقعے ایسے بھی آئے کہ کوئی اور ہوتا تو غصہ سے لال ہو جاتا، لیکن داروغہ صاحب کی "جبیں" جیسے "چہیں" سے نا آشنا ہی تھی!

اسباب رکھتے رکھاتے، عصر کا اول وقت گزر کر اوسط وقت شروع ہو گیا، جلدی جلدی تازہ وضو کر کر، جامہ احرام میں ملبوس، اپنے معلم کی رہنمائی میں حرم کو روانہ ہوئے فاصلہ کچھ بہت زائد نہیں، کوئی تین فرلانگ کا ہوگا، چند منٹ میں پہنچ گئے ہوں گے مگر نہ پوچھے کہ یہ چند منٹ اس وقت کے گھنٹے معلوم ہوئے! زبان پر لبیک لبیک ہے، معلم صاحب شاید کچھ اور دعائیں بھی پڑھاتے جا رہے ہیں، لیکن دل کہہ رہا ہے؟ کوئی تمنا ہے جو اس وقت دل میں نہیں؟ تمناؤں کا، جوم، آرزوؤں کی کش مکش اور پھر ہیبت دہشت کہ کس دربار میں حاضری ہو رہی ہے۔ دل ہے کہ ہر لحظہ اس کی دہشت بڑھتی جا رہی ہے، اور قدم ہیں کہ ہر قدم پر بھاری ہوتے جا رہے ہیں، کہاں کسی سیہ کار کی جبین اور کہاں کسی بے مکان دبے نشان کا سنگ آستانہ، یہ ناپاک قدم کس پاک سرزمین کو روند رہے ہیں؟ — آہ یہ گلیاں تو ترے اس خلیل کے قدموں کے لائق تھیں، جو ترے نام پر دہکتی ہوئی آگ میں کودا تھا، اور جو محض تیرا اشارہ پا کر اپنے پلے پلائے نورِ نظر کے



حلقوم پر چھری پھیر چکا تھا! اسی کسن لڑکے کے لائق تھیں جو محض تیری رضا کے لیے بے خطا و بے قصور اپنے ذبح کرانے کو حلق سنانے کر کے ہنسی خوشی لیٹ گیا تھا! ترے اس حبیب اور محبوب بندہ کے لائق تھیں۔ جو ترے نام اور ترے پیغام کی منادی کرنے کے جرم میں انھیں گلیوں میں ساہا سال ہر طرح کی ایذائیں سہتا اور اذیتیں برداشت کرتا رہا تھا۔

سنتے چلے آئے تھے اور کتابوں میں بھی بار بار پڑھا تھا، کہ کعبہ تجلی گاہِ جلال ہے۔ یہاں تجلیاتِ قہری کا زور ہے، روایتوں کا اثر دل میں بیٹھا ہوا تھا، بیت و دہشت کا غلبہ تھا۔ ہمت بار بار جواب دے رہی تھی، اور دل یہ کہہ رہا تھا کہ سنا منا کیوں کر کیا جائے گا؟ "زمین" کی زبان سے یہ مصرعہ بار بار سُنا تھا، کہ

تو مرا خراب کر دی بہ این سجدہ رسانی!  
دل کھٹک رہا ہے، ذرا کان لگا کر سننا کہیں یہ ندا اس وقت اسی  
مجدحِ حرم کی سر زمین سے توہینیں آرہی ہے؟ شاعری کی دنیا میں بارہا یہ آواز  
کانوں میں پڑ چکی تھی۔

چو بطوافِ کعبہ رفتم بحرم رہم ندادند،  
تو بروں درجہ کر دی کہ درون خانہ آئی!  
کیا آج اور اس وقت یہ شاعری حقیقت بن کر رہے گی؟ یا اللہ اس پاک



زمین پر اپنی ناپاک پیشانی کو کیونکر رگڑا جائے گا؟ اس عظمت و جلال والے مکان کے طواف پر کیسے قدرت ہوگی؟ جن گلیوں میں ہاجرہ صدیقہ ددڑی تھیں، نبی کی ماں اور نبی کی بیوی ددڑی تھیں وہاں اس سنگ اُمت سے "سعی" کیونکر بن بڑے گی۔

لیجئے مسجد حرام کی چار دیواری شروع ہوگئی، کئی دروازے چھوڑتے ہوئے لوگ باب السلام سے اندر داخل ہوئے (داخلہ کے لیے یہی دروازہ سب سے بہتر مانا گیا ہے) کس کے اندر داخل ہوئے؟ اس رض پاک کے اندر، اس بقعہ نور کے اندر، جہاں کی ایک نماز ایک لاکھ یا کم از کم ایک ہزار نمازوں کے برابر ہے! اندر داخل ہوتے ہی نگاہ اس سیاہ غلاف والی عمارت پر پڑی، جسے خشکی اور تری میں نہ سما سکنے والے نے زمین و آسمان، عرش و کرسی کی سمائی میں نہ آنے والے نے، دہم و حیاں کی وسعت میں نہ گھرنے والے نے، اپنا گھر "کہہ کر پکارا ہے، نگاہ پڑی اور پڑتے ہی، جہاں پڑی تھی، وہیں جم کر رہ گئی! اس گھر کی کیفیت کیا اور کن لفظوں میں بیان ہو۔ کہتے ہیں کہ موسیٰ کلیمؑ کے ہوش و حواس کسی کی ایک تجلی کی تاب نہ لا سکے تھے، جب "تجلی بیت" کا یہ حال ہے کہ ہوش و حواس قائم رکھنے دشوار، "تورب البیت" کی تجلی نے خدا معلوم کیا غضب دہایا ہوگا۔ جب "گھر" کی برق پاشیوں کا یہ عالم ہے؟ تو "گھر" والے "کے



کے انوار و تجلیات کی تاب کون بشری آنکھ اور انسانی بصارت لا سکتی ہے؟ اللہ اللہ! کیا حسن و جمال، کیا رعنائی و زیبائی، کیا خوبی و محبوبی، کیا دلکشی و دلبری ہے! جن لوگوں نے اسے قہر و جلال کی تجلی گاہ بتایا ہے خدا معلوم انہوں نے کیا اور کس عالم میں دیکھا۔ اپنا تو یہ حال تھا کہ سر تاپا مہر و جمال ہی ٹپکتا نظر آتا تھا اور ہر چہا طرف سے رفق و الفت، شفقت و مرحمت کے کھلے ہوئے پھولوں کی خوشبوئیں پلکی اور دوڑی چلی آ رہی تھیں، ابراہیم کی خلت اسمعیل کی فداکاری، ہاجرہ کی مسکینیت، اللہ اکبر جہاں تینوں اکٹھا ہوں، انوار مہر و جمال کی تجلیات اس ٹھکانے سے بڑھ کر اور کہاں ہوں گی! اب نہ قلب کو اضطراب ہے، نہ طبیعت میں انتشار، نہ خوف نہ دہشت، نہ رعب نہ ہیبت، سرتا سر سکون ہے اور انبساط سرور ہے اور نشاط! مَنْ دَخَلَ كَانَ آمِنًا کی تفسیریں بہت سی پڑھی تھیں لیکن جو تفسیر اس گھڑی بغیر کسی کتاب و عبارت کے توسط کے لوح قلب پر القا ہو رہی تھی، وہ سب سے الگ، سب سے نرالی، سب سے عجیب تھی، اور اگر فائش گوئی کی اجازت دی جائے تو اپنے حق میں سب منقول و مکتوب تفسیروں سے بڑھ کر صحیح بھی تھی، آہ

در مصحف ردئے اول نظر کن

خسرو، غزل و کتاب تا کے؟



غزالی احیاء العلوم میں لکھتے ہیں، کہ قیامت کے دن کعبہ کا حشر بناؤ سنگار کی ہوئی نئی دولہن کی شکل میں ہوگا، لیکن یہ قید اس روز کے لیے کیوں؟ اور اس کے مشاہدہ کے لیے قیامت کے لیے انتظار کی کیا ضرورت؟ قسم ہے خانہ کعبہ کے رب کی، کہ کعبہ آج بھی نئی دلہنوں ہی کی طرح حسن و جمال، رعنائی و زیبائی، دلکشی و دلبری کے پورے ساز و سامان سے آراستہ ہے، اور اپنی خوبی و محبوبی میں بجز مدینہ کی مسجد نبوی کے نہ کوئی شریک رکھتا ہے نہ سہیم، اسے محبوبیت کے جامہ میں حسن و جمال کی جملہ اداؤں کے ساتھ اس عالم ناسوت میں کس نے نہیں دیکھا؟ پیمبروں نے دیکھا، صدیقوں نے دیکھا، کالموں نے دیکھا، عارفوں نے دیکھا، آنکھیں رکھنے والوں نے دیکھا اور انتہا یہ ہے کہ جو بصیرت سے محروم، اور بصارت کا ضیف ہے، اس تک نے دیکھا! شاید امام غزالی ہی نے یا کسی اور بزرگ نے فرمایا ہے کہ آج جن آنکھوں نے خانہ کعبہ کی زیارت کی ہے کل ان میں اتنی قوت و استعداد پیدا کر دی جائے گی کہ وہ رب کعبہ کا بھی دیدار کر سکیں۔ اس مرتبہ اور اس اکرام کا کیا کہنا، لیکن اس مرتبے کی توقع تو وہ کرے جو خود ہی مرتبت ہو۔ ہم جیسے در ماندوں اور زبوں ہمتوں کے لیے مکیں کو چھوڑ کر مکان ہی کا دیدار خود کیا کم ہے! روایات میں آتا ہے کہ خانہ کعبہ پر نظر کرنا ایک مستقل عبادت ہے، اور شاید کسی حدیث میں یہ تصریح بھی آگئی ہے کہ کعبہ پر روزانہ ایک سو بیس



رحمتوں کا نزول ہوتا رہتا ہے جن میں سے ساٹھ اُن کے لیے ہیں جو اس کے اندر نماز پڑھتے ہیں اور چالیس ان کے لیے ہیں جو اس کا طواف کرتے ہیں اور بیس ان کے لیے ہیں جو اس کی طرف دیکھتے رہتے ہیں، لیکن اگر عبادت سے قطع نظر کر کے اپنے ذوق و شوق اور ولولہ کے لحاظ سے کون دل ایسا ہے جو اس کی ہو کس دیدار سے خالی اور اس کی حرصِ نظارہ سے کورا ہوگا؟ جی بیتاب کہ دیکھے اور پھر دیکھے دس بار دیکھے، ہزار بار دیکھے دیکھتے رہے اور دیکھے جائے اور دیکھنے سے کبھی نہ تھکے! ع  
نظارہ زجنیدن مرثکان گلہ دارد!

## باب (۲۳)

# حریمِ قدس

کلام پاک میں ایک جگہ، جہاں جنت سے ابلیس کے نکالے جانے کا قصہ مذکور ہے، ابلیس کی زبان سے یہ الفاظ نقل کئے گئے  
لَا تُعْدَنْ لَہُمْ صِرَاطُکَ الْمُسْتَقِیْمُ، یعنی میں تیرے بندوں کی راہ مارنے کے لیے، تیری سیدھی راہ میں بیٹھوں گا، ظاہر ہے کہ ”صراطِ مستقیم“ یہاں



اپنے عام و وسیع معنی میں آیا ہے۔ یعنی ہر نیک کام، ہر خدائی راہ اور مفسرین نے یہی معنی لیے ہیں۔ لیکن ابن جریر، ابن کثیر، خازن وغیرہ میں ایک قول یہ بھی نقل ہوا ہے کہ اس صراط مستقیم (سیدھی راہ) سے مراد مکہ اور حج بیت اللہ کی راہ ہے، تابعین میں عون بن عبد اللہ اسی کے قائل ہوئے ہیں، اور امام غزالی نے احیاء العلوم میں بھی یہی قول نقل کیا ہے، یہ ہے بیت اللہ کی اہمیت! شیطان تک نے اللہ کی اصلی راہ اور حقیقی صراط مستقیم اسی کو سمجھا، اور اللہ کی راہ سے روکنے کے لیے جب بیٹھا تو بیت اللہ ہی کے مسافروں کی راہ میں بیٹھا! شیطان سے بڑھ کر راز شناس اور کون ہے، خود مردود ہے لیکن یہ تو خوب جانے اور پہچانے ہوئے ہے کہ مقبولیت کا راستہ کیا ہے اور مقبولوں کی راہ کون سی ہے؟ —————

تہنا حجاز کا نہیں محض ملک عرب کا نہیں، صرف مسلمانوں ہی کا نہیں ساری دنیا کا نظم و نظام امن و امان، اسی ایک پیاری عمارت سے وابستہ قیاماً للناس اسی کی شان میں دارد۔ دنیا اس دم تک قائم ہے جب تک یہ شرف و عزت والا گھر اور اس کا طواف قائم ہے اور جس وقت یہ ڈھایا گیا، اس کے بعد نہ کوئی مکان باقی رہے گا، نہ مکیں۔ **فَلَا تَقْتُومُ السَّاعَةُ حَتَّى لَا يَمُوجَ الْبَيْتُ**۔

---

رفعت مرتبہ و جلالت قدر کا یہ حال، لیکن اسے چھوڑیے، کہ یہ تو سب کو مسلم ہے اور اس میں کسی کو کلام ہی نہیں۔ یہاں ذکر کمال کا نہیں،



جمال کا تھا۔ اور گفتگو بیت خلیل و بیت رب جلیل کی عظمت و بزرگی کے باب میں نہیں۔ بلکہ اس کی دلاویزی و محبوبی کے باب میں ہو رہی تھی شیخ فرید الدین عطارؒ اپنے تذکرۃ الاولیاء میں حضرت عبداللہ بن مبارکؒ کی زبان سے یہ روایت نقل کرتے ہیں کہ ”ایک مرتبہ میں مکہ میں تھا، دیکھا کہ ایک حسین نوجوان خانہ کعبہ تک پہنچنا چاہتا ہے، اتنے میں بیہوش ہو کر گر پڑا۔ میں اس کے پاس پیک کر پہنچا دیکھا کہ وہ کلمہ شہادت پڑھ رہا ہے، میں نے ماجرہ پوچھا، تو کہا کہ میں نصرانی ہوں، چاہتا تھا کہ کعبہ کے حسن و جمال کا چل کر مشاہدہ کروں، جوں ہی یہاں پہنچا، غیب سے کان میں آواز آئی تداخل بیت الحبیب و فی قلبک معادات الحبیب (دوست کے گھر میں قدم رکھ رہا ہے اور دل میں دوست کی دشمنی لیے ہوئے ہے) اللہ اللہ! حسن جمال کی یہ کشش! منکروں تک کو یہ شوق دید! وہ جو کمال کے منکر ہیں جمال کا انکار ان سے نہ بن پڑا! — عبداللہ بن مبارکؒ کی روایت کو چھوڑیے، اسے سینکڑوں برس کا زمانہ ہو چکا۔ اپنے زمانہ کو دیکھیے، آج اس بیسویں صدی میں، اس روشنی اور روشن خیالی کے زمانہ میں کیا حال ہے؟ کتنے امریکی اور کتنے افریقی، کتنے برطانوی اور کتنے اطالوی، کتنے جرمن اور کتنے فریج اس تمنا اور اس آرزو میں رہتے ہیں، اور کس کس طرح بھیس بدل بدل کر، وضع و قطع، نام و قومیت تبدیل کر کر کے جھوٹے مسلمان اور جعلی عرب بن بن کر اس گھر کے دیدار کو آتے رہتے ہیں!



اور اس مرجعیت پر، اس محبوبیت پر، حیرت کیوں کیجئے؟ آخر یہ دعا بھی تو کس، مقبول و برگزیدہ، کس چہیتے اور محبوب بندہ کی زبان سے نکلی تھی! إِلهَ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ ربنا انی اسكنت من ذریعتی بواد غیر ذی زرع عند بیتک المحرم، رَبَّنَا یَقِمْ وَاصِلُوهَا فَاجْعَلْ أَفْئِدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوَى إِلَیْهِمْ و ارزقهم من الثمرات لعلهم یشکروا۔ ساری دُعا کو چھوڑیئے صرف اتنے ٹکڑے کو لیجئے فَاجْعَلْ أَفْئِدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوَى إِلَیْهِمْ لوگوں کے دلوں میں اسی وادی غیر ذی زرع میں بنے والوں کی طرف اس بے آب و گیاہ سرزمین میں ڈیرے جمانے والوں کی طرف اپنے اس پاک و پاکیزہ گھر کے جوار میں وطن بنانے والوں کی طرف رغبت و کشش پیدا کر دے! دعا کس نے کرائی تھی؟ دعا کے الفاظ کس کے تعلیم کئے ہوئے تھے؟ دعا کے لفظ خلیل اللہ کی زبان سے ادا ہوئے لیکن دعا کا الفاظ کہاں سے ہوا تھا؟ جس نے دعا سکھائی تھی اسی نے دعا قبول بھی کی۔

آن دُعا حق می کند چوں اونماست      آن دعا ہارا اجابت از خداست  
 آن دعاے شیخ نے چوں ہر دعاست      قانی است و گفت او گفت خداست  
 چوں خدا از خود سوال و گد کند      پس دعاے خویشان چوں رد کند  
 اور جو سب کے دلوں کا مالک اور حاکم اور متصرف ہے، اسی نے



دلوں میں رغبت اور کشش پیدا کر دی! اور پھر مکین کی نظر میں اپنے مکان کی عظمت ذرا دیکھنا۔ دعائیں یہ نہیں کہلایا جاتا اسی گھر کی طرف کشش ہو، بلکہ صرف یہ کہ اسی گھر کے آس پاس بسنے والوں کی طرف کشش ہو! جس گھر کے جوار میں یہ مرجعیت، یہ محبوبیت، یہ کشش ہو تو خود اس گھر کی کشش اور محبوبیت کو کن لفظوں میں ادا کیا جائے! دعا کے لیے اجابت خود استقبال کو آئی، دعا قبول ہوئی کہ ابراہیم والے اور اسمعیل والے، محمد والے اور رب محمد والے تو الگ رہے، کلکتہ اور بمبئی والے، دہلی والے اور شملہ والے کشمیر والے، سوہی والے، یمنی تال والے اور دارجلنگ والے، آکسفرڈ اور کیمبرج، لندن اور بیرس والے آج دنگ دحیران ہیں، اور شمال اور جنوب سے، شرق سے اور غرب سے، خشکی اور تری سے، ریل سے اور جہاز سے موٹر سے اور اونٹ سے، ہزاروں اور لاکھوں مرد و عورت بوڑھے اور جوان، ادھیڑ اور بچے ہیں کہ ٹڈی دل کی طرح امنڈ سے چلے آتے ہیں۔!

جس گھر کی محبوبیت اور جاذبیت، گھر کے نافرمانوں اور باغیوں تک کی نظر میں ہو، تو گھر کے مالک کے غلاموں اور حلقہ بگوشوں کے دلوں کی کیفیت اس کے متعلق کیا ہوگی! حرم کے اندر داخل ہوتے ہی اور کعبہ مطہر پر نظر پڑتے ہی، نہ پوچھے، کہ دل کی کیا کیفیت ہوئی،



معلم نے اس وقت کیا دعا پڑھائی یہ تو یاد نہیں اور کوئی دعا پڑھائی بھی تھی یا نہیں، یہ بھی اب پوری طرح حافظہ میں نہیں۔۔۔۔۔ اس وقت اتنا ہوش اور اتنا دماغ کے تھا۔۔۔۔۔ البتہ یہ خوب یاد ہے کہ اس جمال مجسم پر نظر پڑتے ہی بے اختیاری کے عالم میں بسیا خستگی کے ساتھ جو دعا زبان پر آئی، وہ بے حساب و کتاب اپنی آمرزش و مغفرت کی دعا تھی! خود غرضی کا یہ عالم کہ معا اس وقت کوئی دوسرا یاد ہی نہ پڑا میدان حشر کی طرح نفسی نفسی زبان پر تھا اور سب سے پہلے صرف اپنے ہی حق میں دعا نکلی، مگر چند لمحوں کے بعد اپنے والے بھی یاد پڑ گئے اور عزیزوں، دوستوں اور امت اسلامیہ میں جو جو یاد پڑتے گئے سب کے حق میں دعائیں ہوتی رہیں۔ یہ تو آپ بیتی تھی، لیکن کتابوں میں عموماً یہ لکھا ہوا ہے کہ خانہ کعبہ پر اول نظر پڑتے ہی یہ دعا پڑھے اور یہی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے منقول ہے (بہ تغیر بعض الفاظ) اَللّٰهُمَّ رِزْزِ بَيْتَكَ هَذَا تَعْظِيماً وَ تَشْرِيفاً وَ مَهَابَةً وَ رِزْزِ مِنْ تَعْظِيْمِهَا وَ تَشْرِيفِهَا مِنْ حَجَّةٍ تَعْظِيماً وَ تَشْرِيفاً وَ مَهَابَةً۔ ایک روایت میں بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے دعا کے یہ الفاظ بھی منقول ہیں۔ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْبَيْتِ مِنَ الدِّينِ وَالْفَقْرِ وَ مِنَ صَنِيعِ الصَّدْرِ وَ عَذَابِ الْقَبْرِ۔ حضرت عمرؓ کی بابت منقول ہے کہ وہ جب خانہ کعبہ کو دیکھتے تو یہ دعا پڑھتے اَللّٰهُمَّ اَنْتَ السَّلَامُ وَ مِنْكَ السَّلَامُ فَحِينَئِذَا رَبَّنَا يَا سَلَامُ اور فقہائے حنفیہ



عموماً یہ لکھا ہے کہ سب سے پہلے تین بار اللہ اکبر کہے اور کلمہ لا الہ الا اللہ پڑھے۔ اور اس کے بعد جو دعا چاہے مانگے۔ اس پر سب کا اتفاق ہے کہ فَإِنَّ الدُّعَاءَ مُسْتَجَابٌ عِنْدَ رُؤْيَا الْبَيْتِ۔ دیدار کعبہ کے وقت جو دعا کی جاتی ہے مقبول ہوتی ہے۔ مقبولیت دعا کا یہ خاص اور اہم وقت ہے۔ آئندہ کے لیے تمام عازمین حج و عمرہ اس وقت کی اہمیت کو یاد رکھیں، اور اس وقت عزیز کو ہرگز اپنی غفلت و تساہل سے صانع و برباد نہ ہونے دیں۔

ہوش و حواس ذرا بجاں ہوئے تو پہلا کام یہ کیا کہ حرم شریف میں نماز عصر پڑھی۔ حرم شریف کی کیفیت کیا بیان ہو، وسعت میں یہ مسجد الحرام مسجد نبوی سے کہیں بڑھی ہوئی ہے، گود لکشی میں اس کی ٹکری نہیں، لوگوں کا بیان سننے میں آیا ہے کہ اس کے اندر ایک لاکھ انسان تک نماز پڑھ سکتے ہیں، صرف صحن کا طول بارہ سو فٹ، اور عرض نو سو فٹ سے زائد بیان کیا جاتا ہے۔ چاروں طرف بڑے بڑے وسیع، فراخ و عالیشان دالان اس کے علاوہ ہیں، دروازے متعدد ہیں زبانی تو وہاں اکتالیس دروازے سننے میں آئے تھے، مگر کتাবوں میں نام صرف سترہ کے نظر پڑے۔ منارے چھ ہیں اور چھوٹے بڑے گنبدوں کی تعداد غالباً ڈیڑھ سو سے متجاوز ہے۔ دالانوں سے خانہ کعبہ تک



پہونچانے کے لیے صحن میں متعدد روشیں یا سڑکیں پتھر کی چھ چھ ساڑھے  
چھ چھ فٹ چوڑی بنی ہوئی ہیں۔ ان کی تعداد بھی دس بارہ سے کیا کم ہوگی  
صحن میں عموماً چھوٹی کتکریاں بچی ہوئی ہیں، اس لیے خانہ کعبہ تک  
پہونچنے کے لیے ان سڑکوں سے کام لینا ہوتا ہے، دھوپ کے وقت  
یہ پتھر کی روشیں خوب جل اٹھتی ہیں۔ پیروں کو اس تکلیف سے محفوظ  
رکھنے کے لیے سفید ہلکی سیلپریں جو بمبئی میں بھی اور مکہ میں بھی خاص اسی  
غرض کے لیے ملتی ہیں، لے لینا مناسب ہوتا ہے، اپنے گھر سے حرم تک  
اپنا معمولی جوتا پہنے ہوئے آئے اور حرم کے اندر آکر اس مخصوص سیلپر کو  
پہن لیجئے تو پیر تکلیف سے بالکل محفوظ ہو جائیں گے۔ بجلی کی روشنی  
سارے حرم کے اندر ہوتی ہے۔ صحن میں جا بجا بجلی کے قلمے ستونوں میں  
لگے ہوئے ہیں، یہ وہی مسجد ہے جہاں کی ایک رکعت نماز کہیں اور کی  
ایک لاکھ رکعتوں کے برابر اجر رکھتی ہے! اس وسعت کرم و رحمت  
کا کچھ ٹھکانا ہے! یہ مسجد گویا اصل ہے اور ساری دنیا کی مسجدیں اس کی  
نقل۔ یہاں کی نمازوں اور یہاں کے نمازیوں کا کیا پوچھنا، جدھر  
نظر اٹھائے ہر طرف نماز ہی نماز ہے۔ اور نمازی ہی نمازی، صحن میں  
چار چھوٹی چھوٹی طعاریں، مصلیٰ حنفی، مصلیٰ شافعی، مصلیٰ مالکی، مصلیٰ حنبلی  
کے نام سے بنی ہوئی ہیں۔ لیکن یہ کچھ ضرور نہیں کہ ہر مصلیٰ پر خاص اسی  
فرد کے لوگ نماز پڑھیں جس کا جہاں جی چاہے۔ آزادی کے ساتھ نماز



پڑھتا رہتا ہے جا بجا لوگ کلام مجید کی تلاوت کرتے رہتے ہیں۔

نماز سے فارغ ہوتے ہی خانہ کعبہ کے طواف کے لئے بڑھتے۔  
 خانہ کعبہ وسط صحن میں واقع ہے۔ ایک سیاہ رنگ کا سیاہ غلات کے اندر  
 عظیم الشان کمرہ، طول تقریباً ۵۰ فٹ عرض ۶۰ فٹ اور بلندی ۸۰ فٹ  
 اس کے چاروں طرف چکر لگانے کو ایک گول راستہ بنا ہوا، اس حلقہ کو مٹان  
 کہتے ہیں، اور کسی کے گھر کے شیدائی گھر والے کی زیارت کے مست و  
 دوانے، اسی پر گھوم گھوم کر اپنے دل کے ارمان پورے کرتے رہتے ہیں،  
 ہر چکر کو ایک شوط کہتے ہیں اور ہر طواف میں سات شوط ہونے چاہئیں  
 ہر چکر حجر اسود کے سامنے سے شروع ہوتا ہے اور یہیں ختم ہوتا ہے۔  
 حجر اسود وہ مشہور پتھر ہے جو خانہ کعبہ کی اس دیوار میں جدھر دروازہ  
 ہے زمین سے چار فٹ کی بلندی پر لگا ہوا ہے۔ طواف کا طریقہ یہ ہے کہ  
 حجر اسود کے محاذ میں کھڑا ہو کر مناز کی تکبیر تحریمہ کی طرح دونوں  
 ہاتھ اکٹھا کر کان تک لے جائے اور تکبیر و تہلیل کے بعد ہاتھ  
 چھوڑ دے، اور دل سے طواف بیت کی نیت کر کے مطاف پر  
 اس طرح چلنا شروع کرے کہ خانہ کعبہ ہمیشہ بائیں ہاتھ کی طرف رہے  
 فقہ حنفی میں سات شطوں میں سے چار فرض ہیں۔ باقی واجب۔ طواف  
 باد صو کرنا چاہیے۔ حالت طواف میں اگر نماز شروع ہو جائے تو چاہیے کہ



طواف چھوڑ کر جماعت میں شریک ہو جائے اور بقیہ طواف بعد نماز پورا کرے، طواف کے سات چکروں میں سے پہلے تین چکروں میں مردوں کے لیے اضطباع اور رمل کا حکم ہے، اضطباع کا مفہوم یہ ہے کہ داہنا شانہ کھول کر احرام کی چادر کو داہنی بغل کے نیچے سے لاکر بائیں شانہ پر ڈال لے، اور رمل کے معنی یہ ہیں کہ دونوں شانوں کو ہلاتے ہوئے اور میدان جنگ میں سپاہیوں کی طرح اکڑتا ہوا جلدی جلدی چلا جائے، یہ سارے طریقے اور حالات طواف میں پڑھنے کی دعائیں معلم خود بتاتے جاتے ہیں، سب زبانی یاد کس کو رہ سکتی ہیں، تاہم بہتر یہ ہوگا کہ تمام تر معلم ہی پر بھر دوسرے کر لیا جائے، بلکہ ارکان و مناسک حج کی کوئی معتبر کتاب خود اپنے پاس بھی رہے۔

حجر اسود کو بوسہ دینا سنت ہے۔ اس کی بڑی فضیلت ہے لیکن، هجوم میں گھس کر خود تکلیف اٹھانا اور دوسروں کو دھکے دینا ہر گز صحیح نہیں ایسی صورت میں حکم یہ ہے کہ چھڑی سے اسے چھو کر چھڑی کو بوسہ دے لیکن اگر یہ بھی دشوار ہو (اور علی العموم حج کے موقع پر یہ دشوار ہی رہتا ہے) تو بس دور سے حجر اسود کی طرف توجہ کرنا یعنی اپنے ہاتھ ہتھیلیوں کی طرف سے دکھانا اور انھیں بوسہ دے لینا اور اللہ اکبر لا الہ الا اللہ والحمد للہ کہنا اور درود پڑھنا بالکل کافی ہے۔ طواف کی نیت کے لیے یہ الفاظ



منقول و ماثور ہیں :- اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اُرِیدُ ثَوَابَ بَیْتِکَ الْحَرَامِ فِیْسَہٗ لِی  
وَ تَقْبَلْہَا مِنِّیْ، اور اس کے بعد عام معمول ان دعاؤں کا ہے ۔

بِسْمِ اللّٰهِ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ وَاللّٰهُ اَكْبَرُ وَالصَّلٰوۃُ وَالسَّلَامُ  
عَلٰی رَسُوْلِ اللّٰهِ، اَللّٰهُمَّ هٰذَا الْبَیْتُ بِیْتُکَ وَهٰذَا الْحَرَمُ حَرَمُکَ  
وَهٰذَا الْاَمْنُ اَمْنُکَ وَهٰذَا مَقَامُ الْعَابِدِیْنَ بِکَ مِنَ النَّارِ  
اَعُوْذُ بِکَ مِنَ التَّارَفَاعِذِیْ مِنْہَا، اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِکَ مِنَ الشَّرِّ  
وَالشَّکِّ وَالنِّفَاقِ وَالْبِشَاقِ رَسُوْعِ الْاِخْلَاقِ رَسُوْعِ الْمُنْقَلَبِ فِی  
الْمَالِ وَالْاَهْلِ وَالْوَلَدِ۔ اَللّٰهُمَّ اجْعَلْہُ حَاجًّا مَّبْرُوْرًا رَّسُوْعًا مَّشْکُوْرًا  
وَرَبِّیًّا مَغْفُوْرًا وَتِجَارَةً لَّنْ تَبُوْرًا، یَا غَزِیْرُ یَا غَفُوْرُ، اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِکَ  
مِنَ الْکُفْرِ وَاَعُوْذُ بِکَ مِنَ الْفَقْرِ وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ نُّقْثَةِ الْحَیَّاءِ  
وَالْمَمَاتِ وَاَعُوْذُ بِکَ مِنَ الْخِزْیِ فِی الدُّنْیَا وَالْاٰخِرَةِ رَبَّنَا اِنِّتَانِی الدُّنْیَا  
حَسَنَةً وَتَبَاعِذَابِ النَّارِ۔

ایک دو کو نہیں سینکڑوں ہزاروں کو دیکھا کہ حجر اسود تک پہنچنے  
کے لیے دوسروں کو ڈھکیل رہے ہیں اور خود بھی برابر دھکے کھا رہے ہیں  
اور جب اتنی مشقتوں کے بعد کسی طرح وہاں تک پہنچ جاتے ہیں تو وہاں  
ہو کر ایک فاتحانہ انداز سے اِدھر اِدھر دیکھتے ہیں۔ گویا بہت بڑا ثواب کما  
آئے، یہ سرتاسر نادانی ہے۔ فقیر نامور شمس الاممہ سرخسی نے صاف  
صاف لکھ دیا ہے کہ ۔



ثُمَّ ابْدَأْ بِالْحَجِّ الْأَسْوَدَ فَاسْلِمَهُ طوان کی ابتدا حجر اسود سے کر دو اور  
 إِنْ اسْتَطَعْتَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يُوزِيَ اے بوسہ دو بشرطیکہ ایسا کرنا کسی مسلمان  
 مُسْلِمًا لَآنِ اسْتِلَامَ الْحَجِّ سَنَةً وَالتَّحْذُومِ کے تکلیف پہنچائے بغیر ممکن ہو اس لیے کہ  
 مِنْ أَدَى الْمُسْلِمِ وَاجِبٌ فَلَا يَنْبَغِي حجر اسود کا بوسہ سنت ہے اور ایذا مسلم  
 لَهُ أَنْ يُوزِيَ مُسْلِمًا لِاقَامَةِ السَّنَةِ سے احتراز رکھنا واجب ہے اور درست  
 (مبوط) نہیں کہ ادائے سنت کے لیے کسی مسلمان

کو ایذا پہنچائی جائے۔

اور اسی کے قریب قریب تمام فقہاء کے ہاں تصریحات ملتی ہیں۔  
 ثُمَّ اسْتَقْبَلَ الْحَجَّ مُكَبِّرًا مُهَلِّلًا پھر حجر کی طرف منہ کر کے اور تکبیر و تہلیل  
 مُسْلِمًا بِلَا إِذَاءٍ کرے پھر اے بوسہ دے بلا کسی کو  
 (کنز) تکلیف پہنچائے۔

لِأَنَّ اسْتِلَامَ سَنَةٍ وَالْكَفُّ عَنِ یہ اس لیے کہ بوسہ دینا سنت ہے اور  
 الْإِذَاءَ وَاجِبٌ (بحر الرائق) تکلیف دہی سے بچنا واجب ہے۔  
 وَيُقْبَلُ الْحَجُّ إِنْ اسْتَطَاعَ مِنْ غَيْرِ أَنْ اور حجر اسود کو بوسہ دے اگر بغیر کسی کو  
 يُوزِيَ أَحَدًا وَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ اسْتِلَامَ تکلیف دیے یہ ممکن نہ ہو تو پھر اے  
 الْحَجَّ مِنْ غَيْرِ أَنْ يُوزِيَ أَحَدًا لَا يَسْلِمُهُ نہ چومے

(قاضی خاں)



کم علم معلموں نے اپنی سہولت و آسانی کے لیے چند گنی چنی دعاؤں کا دستور باندھ لیا ہے اور بیچارے حاجیوں کو یہ سمجھا اور ڈرا رکھا ہے کہ طواف کے وقت صرف وہی مخصوص دعائیں پڑھی جاسکتی ہیں حالانکہ یہ بالکل بے اصل ہے، شریعت نے اس موقع پر بڑی وسعت دے رکھی ہے۔ البتہ ظاہر ہے کہ جو دعائیں ماثر ہیں ان کے الفاظ کی برکت بہت زیادہ ہے۔ مطاف، حج کے موسم میں، دن اور رات کے کسی گھنٹہ میں بھی خالی نہیں رہتا، ہر وقت اور ہر آن ایک مسلسل چکر ہے کہ جاری ہے صبح اور شام کے ٹھنڈے وقتوں کو چھوڑیے، رات کے ایک اور دو بجے آکر دیکھیے تو اور ٹھیک دوپہر کی تیز گرمی کے وقت آکر دیکھیے تو، ایک دو نہیں سیکڑوں ہزاروں دیوانے بس برابر چکر کاٹتے ہوئے ہی ملیں گے، اور ان دیوانوں میں کیسے کیسے ہوشیار اور فرزانیے بھی ہیں، مرد بھی اور عورتیں بھی، کمزور بھی اور پہلوان بھی، لاٹھی ٹیک کر چلنے والے بوڑھے بھی اور انگلی پکڑ کر چلنے والے بچے بھی، عالم بھی اور عامی بھی زاہد بھی اور فاسق بھی، گدائے بینوا بھی اور بمبئی کے لکھ پتی کروڑ پتی سیٹھ جی بھی، صحرائے عرب کا بدوی بھی اور مصر کا فیشن ماب شہری بھی، بھوکے بنگالی بھی اور دکن کے سیر چشم امیر کبیر بھی سب کے سب ایک رب کے پرستار، ایک اللہ کے بندے، ایک رسول کے اُمّتی ایک، ہی آقا کے حلقہ بگوش، ایک دھن میں مست، برابر اس گھر کا چکر کاٹ رہے ہیں!



ان میں کتنے صاحبانِ ولایت ہوں گے، کتنے اللہ کے اولیاء کا ملین میں سے ہوں گے! انہیں کون پہچانے؟ شیخ اکبر محی الدین ابن عربی (صاحب فتوحات مکیہ و خصوص الحکم) نے اسی مطاف میں کس کس کی زیارت نہیں کی ہے؟ کیسے کیسے مکاشفات ان کے نصیب میں آئے ہیں، کیا کیا اسرار انہوں نے یہیں حل کئے ہیں؟ لیکن آج کوئی آنکھ بھی محی الدین ابن عربی کی رکھتا ہے؟ — طور اب بھی وہی ہے، تجلیات اب بھی وہی ہیں، جو اب میں لن ترانی کہنے والا اب بھی جوں کا توں ہے۔ لیکن ربِّ اَرُنی پکارنے والا بھی کوئی ہے؟

## باب (۲۲)

# کعبہ مقصود

إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي  
بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ  
یقیناً، پہلا گھر جو انسانوں کی عبادت  
کے لیے مقرر کیا گیا وہ وہی ہے جو بکۃ (مکہ)  
میں ہے۔ برکت دیا گیا اور جہانوں کے لیے

(آل عمران رکوع ۱۰)

ہدایت!



اللہ اکبر! یہ کون سا گھر سامنے ہے؟ نگاہیں کس گھر کی دیواروں کی بلاتیں لے رہی ہیں؟ یہی تو وہ گھر ہے جس کی بابت کہا گیا ہے "دنیا کے بتکرہ میں پہلا وہ گھر خدا کا"۔ روئے زمین پر سب سے پہلا عبادت خانہ! صدی دو صدی کی تعمیر نہیں، دو ہزار چار ہزار برس کی عمارت نہیں دنیا کا سب سے پہلا عبادت خانہ! کون تاریخ اس وقت کا پتہ بتا سکتی ہے؟ کس نسل انسانی کا حافظہ وہ زمانہ یاد رکھ سکتا ہے؟ جس گھر کی بنیادیں خود آدم نے اپنے ہاتھ سے رکھی ہوں، بنی آدم میں کون اس وقت کی یاد اپنے حافظہ میں رکھ سکتا ہے؟

اللہ اللہ! اس طویل اور بے حساب مدت میں اس ناقابل پیمائش عرصہ میں کتنے عبادت خانے بنے اور بکڑ گئے، کتنے مندر تعمیر ہوئے اور کھدے، کتنے گرجے آباد ہوئے اور اجر طے، کیسے کیسے انقلابات زمین نے دیکھے اور آسمان نے دکھلائے بلندیاں پست ہوئیں، اور پستیاں بلند ہوئیں، بابل مٹا، مصر مٹا، چین مٹا، ہندوستان مٹا ایران مٹا، یونان مٹا، روم مٹا خدا معلوم کتنے ابھرے اور ابھر کر مٹے، کتنے بڑھے اور بڑھ کر گھٹے، پر ایک عرب کے ریگستان میں خاک اور ریت کے سمندر میں چٹانوں اور پہاڑوں کے وسط میں دادیوں اور گھائیٹوں کے درمیان یہ سیاہ چوکور گھر جسے نہ کسی انجینئر نے بنایا نہ کسی مہندس نے، جوں کا توں کھڑا ہوا ہے! صد ہا طوفان ہزار ہا انقلابات بیشمار



زلزلے آئے۔ اور گزر گئے اور اس پاک اور پیارے گھر کو نہ کوئی ابرہہ  
 مٹا سکا، نہ کوئی زار نہ کوئس، اور نہ کوئی گلیڈ اسٹن! جو اسے مٹانے کو اٹھا  
 وہ خود مٹ گیا، اور اللہ کے گھر میں اللہ کی جو عبادت آدم اور حوا  
 نے کی تھی وہی آج آدم کے فرزند اور حوا کی بیٹیاں کر رہی ہیں! مبارک  
 کی تفسیر میں بہت سے اقوال لائے گئے ہیں لیکن اس کھلی ہوئی برکت  
 اس مشاہدہ محسوس برکت کے بعد کسی اور تفسیر کی ضرورت باقی بھی  
 رہتی ہے۔؟

اِنَّ اَوَّلَ بَیْتٍ سَبَّحَ بِہٖ سُبْحَانَہٗ عِبَادَتِ خَانۃِ رومی مورخ پر وڈاٹس  
 نے اعتراف کیا کہ اس سے قدیم تر کوئی معبد نہیں ملتا۔ ڈوڑی نے بھی یہی  
 کہا، انسائیکلو پیڈیا برٹانیکا والوں نے اس کی قدامت تسلیم کی، میور تنقید  
 کے لیے اٹھا۔ لیکن رومی مورخ کی تائید کے سوا اور کچھ نہ کہہ سکا، مارگولیس  
 اسلام کی عداوت کے نشہ میں سرشار، لڑکھڑاتا ہوا آگے بڑھا، لیکن  
 اس کی ہڈیاں سرائی خود اسی کے پیشہ والوں اور قبیلہ والوں سے داد  
 نہ حاصل کر سکی۔ اور حق کا کلمہ جہاں تھا وہیں قائم رہا، مومنوں کے ایک

لے زمانہ حال کا مشہور ترین معاند اسلام آکسفورڈ یونیورسٹی کے پروفیسر مارگولیس نے  
 خانہ کعبہ کی قدامت سے انکار کیا تھا، لیکن اس کے نظریہ کو خود مشرقین ہی کے گردہ میں



سردار علی مرتضیٰ نے جو کچھ کہا تھا (عن علی قال کانت البیوت قبلہ والکنۃ  
 اقل بیت وضع لعبادة الله۔ ابن ابی حاتم) منکروں اور دشمنوں کو بھی وہی  
 کہنا پڑا۔ اور پھر اس سردار کے سردار نے جو ارشاد فرمایا ہے کہ بیت الحرم  
 کی تعمیر بیت المقدس سے بھی چالیس سال قبل ہوئی، کون اس سے انکار  
 کی مجال رکھتا ہے؟ اول بیت بھی یہی ہے اور آخر بیت بھی یہی سب  
 پہلا عبادت خانہ بھی یہی اور سب سے آخری عبادت خانہ بھی یہی۔ تعمیر اس  
 وقت ہوا جب دنیا کی تعمیر ہوئی، اور جس وقت یہ مٹے گا، سارا کارخانہ جاتا  
 بھی مٹ کر رہے گا۔ قیامًا للتاس کی اس سے زیادہ صاف واضح اور  
 روشن تفسیر اور کیا ہوگی؟ گھر بھی آخر کس کا ہے؟ مکان کی نسبت  
 بھی آخر کس مکن کی جانب ہے؟ اللہ کا گھر بے جسم و بے نشان والے  
 کا گھر، رب السموات والارض کا گھر، بیت اللہ باروئے زمین کے  
 سارے طول و عرض میں کوئی اور گھر بھی، کہیں اور کبھی اس نام سے  
 پکارا گیا؟۔

دیویوں کے مٹھ کتنے بنائے گئے، دیوتاؤں کے مندر کتنے بجلائے  
 گئے۔ بتوں کی پوجا کے لیے کیسے کیسے دارشوالے سنوارے گئے، اور

---

فردغ و قبول حاصل نہ ہوا، خانہ کعبہ کی قدامت پر راقم سطور کی تفسیر القرآن میں آیات  
 متعلقہ پر جو حاشیے درج ہیں وہ بھی ضرور ملاحظہ کر لینے چاہئیں۔



آج بیسویں صدی کے دور جاہلیتہ الاخری میں آرٹ اور سائنس کی دیویوں اور ہتھکڑی و تمدن کے دیوتاؤں کی پوجا کے لیے، کالجوں اور یونیورسٹیوں اور آرٹ اکیڈمیوں کے نام سے کتنے بتکدوں اور صنم خانوں کی اونچی اونچی تعمیریں کہاں اور کس حصہ زمین میں نہیں ہو رہی ہیں؟ بیشمار بت ہیں اور بیشمار ہی بتکدے۔ لیکن وہ جو ایک اکیلا ہے، واحد اور احد ہے یکتا اور لاشریک۔ ہے۔ — ذرا شان توحید کا پرتو دیکھنا — اس کا مکان بھی اس عالم آب و گل میں صرف ایک ہے۔ تاریخ کے اوراق اُلٹ ڈالو جغرافیہ کی مدد سے اس وسیع و فراخ سطح زمین کا چہ چہ چھان ڈالو، بیت اللہ کے نام کی صرف یہی ایک عمارت ملے گی! اور پھر گھر بھی کیسا گھر؟ کس صفت کا گھر؟ ہدیٰ للعالمین ساری دنیا کے لیے ہدایت رکھنے والا، ہر قوم، ہر ملک ہر طبقہ، ہر گروہ کو درکس ہدایت دینے والا! اس کے انوار اس کے برکات اس کے فیوض اور اس کی ہدایات، کسی ایک زمانہ کے لیے، کسی ایک ملک کے لیے مخصوص نہیں، زمان کے قیود اور مکان کے حدود سے آزاد، جب اور جہاں جس کا جی چاہے اس سے فیض حاصل کرے۔ دعویٰ کا ثبوت الگ رہا۔ نفس یہ دعویٰ بھی دنیا کے کسی دوسرے مکان نے پیش کیا ہے؟ کسی مکان سے اب تک یہ صدا بلند ہوئی ہے کہ میری تعلیمات ساری دنیا کے لیے ہیں؟ دنیا میں بڑے بڑے مقنن اور قانون ساز آئے، بڑے بڑے مصلح آئے۔ کامل آئے، دلی آئے، بنی آئے، پیام لے کر آنے والے آئے کسی نے



بنی اسرائیل کے گلے کی بھٹکی ہوئی بھڑوں کو راہ دکھائی، کسی نے شام میں توحید کی منادی کی، کسی نے مصر میں حق کی دعوت پہنچائی کسی نے ہندوستان میں غلط کہے، لیکن بلا تفریق و تخصیص، ہر قوم اور ہر ملک، ہر تعلیم اور ہر زمانہ کے لیے پیامِ ہدایت نہ کسی مندر سے سنا گیا، نہ کسی گرجا سے، نہ کسی کانگریس کے ایسیج سے نہ کسی کانفرنس کے پلیٹ فارم سے، نہ کسی پارلیمنٹ سے نہ کسی سینٹ ہاں سے نہ کسی جمہوریت ڈپوٹیز سے — ہاں کل کائنات کے لیے عالم و جاہل کے لیے مشرقی و مغربی کے لیے، گورے اور کالے کے لیے یکساں پیامِ تسلی بجز اس گھر کے اور کہاں سے سنا یا گیا؟ پیامِ سنانے والے نے پیامِ سنا دیا، مکیں نے مکاں کی طرف سے دعویٰ کا اعلان کر دیا، جن کی آنکھیں ہیں بھراؤں آج بھی دیکھ رہے ہیں، اور جنہوں نے اپنی آنکھیں پھیڑ رکھی ہیں، وہ کل دیکھیں گے کہ ہدایت و روحانیت تصفیہ قلب و تزکیہ نفس، باطن کی پاکیزگی اور ظاہر کی آراستگی کا سرچشمہ اسی مکان سے پھوٹ پھوٹ کر ابل رہا ہے اور قیامت شروع ہو جانے تک برابر ابلتا رہے گا۔ !

مکانات لکھو کھا کے خرچ سے دنیا میں کتنے بن چکے، بادشاہوں کے محل بھی اور وزیروں کی کوٹھیاں بھی، رئیسوں کی حویلیاں بھی اور نوابوں کے دیوان خانے بھی، سب مٹ گئے، خاک سے بلند ہوئے تھے اور خاک میں مل گئے۔ ساسانیوں کی عشرت گاہیں اور رومیوں کے حمام کہیں باقی ہیں؟۔



پر بھتی راج کے محل اور تیمور کے قصر دیوان آج کیوں نظروں سے غائب ہو گئے؟  
 آپ کہیں گے کہ آخر اگرہ میں تاج محل اور فرانس میں ایفل ٹاور تو بہر حال  
 موجود ہیں، لیکن اول تو دو چار صدی کی مدت بھی کوئی مدت ہے؟ اور پھر ٹری  
 بات یہ کہ موجود محض اس حیثیت سے ہیں، جیسے کہ لڑکوں کے کھلونے اور  
 لڑکیوں کے گھر دندے موجود رہتے ہیں، بجز ایک سیر و تماشہ اور دل بہلاوے  
 کے ان کی کوئی اور حیثیت ہے؟ تاج محل اور ایفل ٹاور کی عزت و احترام  
 تقدیس، کسی کے دل میں ہے؟ ایک طرف وہ لاکھوں روپیہ کا اینٹ اور چونہ  
 کھائے ہوئے، لقمہ و دق کھنڈ ہیں، اور دوسری طرف یہ ہر تکلف و تصنع سے  
 معری، سادہ اور سہرا اللہ کا گھر ہے۔ مثابۃ للناس وامنًا، بے انداز  
 مدت سے قائم! اور بیشمار عقیدتوں اور تعظیموں کا مرکز! لاکھوں ہر سال  
 آتے ہیں، چومتے ہیں اور آنکھوں سے لگاتے اور طواف کرتے اور سجدہ  
 کرتے، روتے اور گڑ گڑاتے جھکتے اور گرتے، لاکھوں آتے ہیں اور ہر سال  
 آتے رہتے ہیں۔

---

کچھ یاد ہے کہ آدم علیہ السلام کے زمانہ کے بعد اس کی تعمیر کی تجدید  
 اولاد آدم میں سے کس نے کی ہے؟ اپنے ہاتھوں میں پتھر اور گارالے کر  
 کس نے اس کی دیواریں بلند کی ہیں؟ اللہ کے اس گھر کا معمار کون تھا؟  
 بادشاہوں کے محل تعمیر ہوتے ہیں تو بڑے بڑے کاریگر اور مہندس بلائے



جاتے ہیں۔ گورنمنٹ ہاؤس تیار ہونے لگتے ہیں تو نامور انجینروں کی قسمت جاگ جاتی ہے پر اللہ کے گھر کی تیاری کے لیے اپنے سر پر بھاری بھاری پتھر کس نے لادے؟ اپنے ہاتھ چونے اور مٹی کے گارے میں کس نے سانسے؟ عرب کی جھللاتی ہوئی دوپہروں میں ریگستانوں کی ٹوکی لپیٹوں میں بغیر روپیہ اور پیسوں کی مزدوری کے لالچ کے کس مزدور نے اپنے گوشت و پوست کو جلایا، تپایا، جھلایا؟ کون بندہ جواب دے، بندوں کا خالق، اس گھر کا مالک خود اپنی زبان سے اپنے گھر کے مزدور اور اس مزدور کے نور نظر کا نام چاؤ اور پیار سے لیتا ہے۔

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ  
مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ - اٹھا رہے تھے اور اسماعیل بھی!

مزدور جب کام کرتے ہیں اکثر کچھ گنگناتے جاتے ہیں، اللہ کے مزدور بھی جس وقت کام کر رہے تھے تو اپنی زبانوں پر مہر سی نہیں لگائی تھیں جس کا گھر بنا رہے تھے اسی سے کچھ مانگتے بھی جاتے تھے، ہاتھ اگر تعمیر بیت میں مشغول تھے تو دل یا در ب البیت میں، دل میں کسی کی یاد تھی تو زبان پر کسی کا نام! عاجزی تھی اور بندگی، مسکنت تھی اور تذلل پتھر پر پتھر جوڑتے جاتے تھے اور دل کے سوز و گداز کے ساتھ چشم اشکبار کے ساتھ زبانیں اس ذکر میں مشغول تھیں۔

سَرَّابْنَا تَقْبَلُ مِنَّا إِنَّكَ - اے ہمارے رب! ہماری یہ خدمت



أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ۔

قبول فرما، بیشک تو تو سب کچھ سننے والا

سب کچھ جاننے والا ہے! (مجھ پر تو ہماری

زبان کا قال بھی روشن اور دلی کا حال

بھی عیاں ہے۔

العظمت للہ! اللہ پر قربان ہونے والوں، اللہ کے خلیل کہلانے

والوں کی یہ شان ہوتی ہے! اپنے کو مٹا چکے ہیں، مٹا رہے ہیں، پھر بھی

دھڑکا ہی لگا ہوا ہے کہ یہ اپنے کو مٹانا بھی قبول ہوتا ہے یا نہیں!

آپ کہتے ہیں کہ بیشک اس گھر کا سا کوئی دوسرا گھر دنیا میں نہیں

لیکن خدا را یہ تو بتائیے کہ اس گھر کے سے مزدور بھی دنیا کے کسی گھر کو ملے؟

قربان اس گھر کے مالک کے، قربان اس گھر کے مزدوروں کے۔ بیت المقدس

کو سلیمان علیہ السلام نے بنوایا اور جنوں سے بنوایا، لیکن اس مقدس گھر کو

دیکھنا۔ اس کے مزدور سلیمان علیہ السلام کے تابع و محکوم جنات نہ تھے، وہ

تھے جو خود سلیمان علیہ السلام کے بزرگوں کے بزرگ اور ان کے اجداد

کے جد تھے! دنیا کے کس مزدور نے وہ مزدوری مانگی، جو بیت اللہ کے

مزدوروں نے مانگی! اور کس کو وہ مزدوری ملی جو بیت اللہ کے مزدوروں

کے حصہ میں آئی؟ مزدوری کی طلب تہا اپنے لیے نہ تھی، ہمارے لیے

تھی، آپ کے لیے تھی، ان سب کے لیے تھی جو آج اپنی کوئی نماز اللہ کے



مقدس گھر کے اس مقدس مزدور پر درود بھیجے بغیر ختم نہیں کرتے اور نہیں کر سکتے۔

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمِينَ لَكَ وَمِنْ  
 ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ وَأَرِنَا  
 مَنَاسِكَتَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ  
 التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ط

اے ہمارے رب! ہم ددنوں کو اپنا فرمانبردار بنا، اور ہماری اولاد سے ایک امت اپنی فرماں بردار بنا اور ہمیں ہمارے حج کے اعمال بتا اور ہم پر رحمت سے توجہ فرما، اور

تو بیشک رحمت سے بڑا توجہ کرنے والا

اور مہربان ہے۔

ابراہیم کی دعا خالی نہیں جاسکتی تھی، گھر کے بنانے والوں کو تو جو کچھ مزدوری ملی اسے یا تو وہ خود جانیں یا مزدوری کا دینے والا، لیکن اس گھر کی زیارت کرنے والوں کو، اس گھر کا طواف کرنے والوں کو، اس گھر کی طرف سفر کرنے والوں کو، اس گھر سے تعلق رکھنے والوں کو، اس گھر کی محبت و عظمت کو دل میں جگہ دینے والوں کو کیا کچھ نہیں مل سکتا؟ کیا کچھ نہیں مل جاتا؟ کیا کچھ نہیں ملا۔؟ جس گھر کے یہ معمار ہوں، یہ مزدور ہوں اس گھر کی بے حساب تقدیس اور بے انداز عزت پر کسی کو حیرت ہوتی چاہیے؟ یہ سب دیکھتے ہیں کہ گھر برکتوں اور عزتوں کا گھر ہے مگر یہ بھول جاتے ہیں کہ گھر کے معمار اور مزدور کیسے برکت والے، کیسی عزت والے کیسے تقویٰ اور تقدیس والے تھے روم کا عارف کہتا ہے!



کعبہ راکش ہر دمے عزت فزود آن ز اخلاصات ابراہیم بود  
فصل آن مسجد ز خاک و سنگ نیت لبک در نباش حرص و جنگ نیت

اور بالکل سچ کہتا ہے کہ کعبہ کی عزتوں اور فضیلتوں میں تم ہر لحظہ جو ترقی  
و برتری دیکھتے ہو، یہ ابراہیم کے اخلاص و صدق نیت کا ثمرہ ہے، وہی پتھر اور  
وہی مٹی جس سے ہر مسجد اور ہر عمارت کی تعمیر ہوتی ہے، اس مسجد میں بھی لگے  
ہوئے ہیں۔ ان کے علاوہ اس میں کوئی نئی چیز نہیں۔ نئی چیز جو ہے، وہ یہی  
ہے کہ اس کا بنانے والا کوئی انجینئر نہ تھا، کوئی ماہر فن مہندس نہ تھا، کوئی  
بادشاہ وزیر نہ تھا، وہ تھا جو اپنے نفس کو پاک کر چکا تھا، اپنی خودی کو مٹا چکا  
تھا، اپنے کو خدا سے ملا چکا تھا۔ روایات میں آتا ہے کہ آسمان پر جو فرشتوں  
کا قبلہ ہے۔ بیت المعمور اور جس کے گرد اگر دہر وقت ستر ہزار ایسے فرشتے  
جو ایک دن کے بعد دوبارہ نہیں آتے بلکہ ان کے بجائے اسی تعداد میں  
نئے آجاتے ہیں طواف کرتے رہتے ہیں۔ یہ زمینی خانہ کعبہ ٹھیک اسی کے  
محاذا میں، اور بالکل اس کے نیچے ہے۔ ان تجلیات رحمت و مرحمت کا  
کون اندازہ کر سکتا ہے، جو ہر لحظہ اور ہر آن بیت المعمور سے خانہ کعبہ پر پڑتی  
رہتی ہوں گی؟ یہ اللہ کے خلیل ہی کی آنکھ تھی جس نے ان تجلیات اور ان  
انوار کا مشاہدہ کیا اور ٹھیک اسی مقام پر آدم علیہ السلام کے بعد از سر نو  
اللہ کا گھر بنا کر اس بارش رحمت و کرم میں سب کو شریک کر دیا۔  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ وَبَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ



وَعَلَىٰ آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ

یہی بیت تھا جس کا طواف شروع ہوا معلم عبدالقادر سکندر اپنے ہمراہ مطاف کے اندر لائے اور سارے قافلہ کو اپنی رہنمائی میں طواف کرانا شروع کیا، ہجوم اچھا خاصا تھا، لیکن مطاف بھی ماشاء اللہ خوب وسیع ہے۔ زیادہ کشمکش نہیں ہونے پائی، اور اگر بخدی و بدوی حجاج اپنے کو ذرا قابو میں رکھیں تو اتنی بھی کشمکش نہیں ہونے پائے، خود معلین بھی حاصی بے احتیاطی کرتے رہتے ہیں اور لوگوں کو ڈھکیلے اور دھکے دیتے ہوئے آگے بڑھنے کی کوشش کرتے ہیں، بس اس ایک شے کے علاوہ مطاف ہر طرح پر بڑے امن اور دلچسپی کی جگہ ہے، بوڑھے، جوان، بچے عورتیں تندرست و توانا، کمزور و لاغر سبھی طرح کی خلقت ہے۔ سب اپنے اپنے چکر میں مصروف، جو بوڑھے یا بیمار اپنے پیروں سے طواف نہیں کر سکتے ان کے لیے اجازت ہے کہ شہری پر طواف کریں، یہ ایک طرح کا کھٹولا ہوتا ہے۔ جسے جوان، تندرست مزدور اپنے سروں پر اٹھائے رہتے ہیں۔ بہت سے بیماروں کو اس طرح لیٹے لیٹے طواف کرتے دیکھا، ناواقف حاجیوں کو تو معلم کے بغیر چارہ ہی نہیں، اچھے خاصے پڑھے لکھے بھی پہلی دفعہ چکر میں آجاتے ہیں، البتہ ایک مرتبہ واقف ہو جانے کے بعد پھر زیادہ دقت نہیں رہتی بہتر یہ ہوگا کہ مناسک کی کتابیں پہلے سے ضرور دیکھ لی جائیں،



ہم لوگ تو بالکل معلم کے ہاتھ میں تھے جہاں سے انہوں نے شروع کرایا شروع کیا، اور جہاں پر انہوں نے ختم کرایا ختم کیا۔ رمل اور اضطباع وغیرہ سب انہیں کی ہدایت کے مطابق کرتے رہے۔ ایک چکر، دو چکر تین چکر، لیجئے آدھ گھنٹہ کے اندر پورے ساتوں چکر ختم ہو گئے اور ہم لوگ طواف ختم کر کے وَإِنَّا لَنَاحِلُونَ مَقَامَ إِبْرَاهِيمَ مُصَلِّينَ پڑھتے ہوئے مقام ابراہیم کی طرف بڑھے۔

## باب (۲۵)

# دیارِ خلیلؑ

مقامِ ابراہیم کا نام کلام مجید میں دو جگہ آیا ہے، لیکن بغیر حاجی ہوئے یہ سمجھنا مشکل ہے کہ "مقامِ ابراہیم" ہے کیا چیز، مقامِ ابراہیم کے لفظی معنی ہیں۔ ابراہیم کے کھڑے ہونے کی جگہ۔ روایات حدیث میں آتا ہے کہ خلیل اللہ کی تعمیر کے وقت جب خانہ کعبہ کی دیواریں اویچی ہوئے لگیں تو قدرۃ پاڑ باندھنے کی ضرورت محسوس ہوئی اس وقت حضرت جبریلؑ نے ایک پتھر لا کر رب جلیل کے خلیلؑ کی خدمت میں پیش کیا، اس پر کھڑے



ہو کر اللہ کے گھر کے اس معمار نے کعبہ کی دیواریں بلند کرنی شروع کر دیں  
جب نیچے سے پتھر گارا وغیرہ اٹھانے کی ضرورت ہوتی تھی تو یہ پتھر خود بخود  
لچک کر نچا ہو جاتا تھا۔ اور جوں جوں دیواریں بلند ہوتی جاتی تھیں اور اونچے  
تک ہاتھ پہنچانے کی ضرورت ہوتی تھی یہ پتھر بھی از خود بلند ہو جاتا تھا، یہ  
پتھر حجرِ اسود کی طرح آج تک محفوظ چلا آتا ہے، اور بعض روایات میں آیا  
ہے کہ اس پر اللہ کے خلیلؑ کے قدم مبارک اور انگلیوں کے نشانات تک  
بنے ہوئے ہیں! — پتھر کے متعلق یہ تو خیر مشہور ہے کہ وہ اس دنیا کا نہیں  
جنت سے لایا گیا تھا۔ اس کے محفوظ رہ جانے پر اتنی حیرت نہ کیجئے لیکن  
ابراہیمؑ تو اسی مادی دنیا کے، اسی عالمِ ناسوت کے، اسی عالمِ آبِ رگل کے  
تھے، ان کی انگلیاں اور ان کے پیروں کے تلوے تو اسی گوشت و پوست  
کے بنے ہوئے تھے آخر ان کے نشانات کیسے محفوظ رہ گئے؟ دھوپ کی کیسی  
کیسی کڑی شعاعیں پڑیں بارش کس زور زور کی ہوتی رہی، ایک دو دن  
نہیں، سال دو سال نہیں ہزار ہا برس تک سارے عناصر اپنا زور دکھاتے  
رہے، اور وہ نقش نہ مٹے! اتنی طویل مدت میں کون باقی رہا، کدانیہ کا  
تمدن مٹ گیا، بابل کا اقبال افسانہ بن گیا، مصری تہذیب خوابِ خیال  
ہو کر رہ گئی، رومہ مٹ گیا، یونان مٹ گیا، نہ دارا رہا نہ سکندر نہ ہنری بال  
رہا نہ قیصر، نہ چنگیز رہا نہ ہلاکو، جن کو گھنڈا اور دعویٰ تھا کہ ہم سب کو مٹا دیں گے  
اور خود نہ مٹیں گے، مٹ کر اور ملیا میٹ ہو کر رہ گئے پر ایک خاک کے



پتلے کے نقش قدم ہیں کہ وہ کسی کے مٹائے نہ مٹے! وہ خاک کا پتلا اپنے اللہ کا  
مطیع ہو گیا تھا، کائنات کی ساری قوتیں خود اس کی مطیع کر دی گئیں۔  
يَا كَذَّابًا لَّيْلًا نَّجْزِي الْمُحْسِنِينَ -

یہ پتھر، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بلکہ حضرت صدیقؓ کے زمانہ تک  
خانہ کعبہ کی دیوار سے متصل اپنی اصلی جگہ پر رکھا ہوا تھا شاہ عبدالعزیز دہلوی  
اپنی تفسیر میں سنن بیہقی کے حوالہ سے لکھتے ہیں کہ عہد فاروقی میں ایک سیلاب  
آیا جس سے یہ پتھر اپنی جگہ سے ہٹ کر بہہ گیا۔ حضرت عمرؓ کو خبر ہوئی تو آپ  
خود تشریف لائے اور اس پتھر کو دیوار کعبہ سے فاصلہ پر مطاف سے باہر ایک  
مقام پر رکھوا دیا، اور اب تک وہیں رکھا چلا آتا ہے، البتہ اب یہ کھلی ہوئی  
جگہ میں نہیں ہے بلکہ ایک چھوٹی سی جالی دار کوٹھری بنادی گئی ہے، جس  
پر ایک قبة بھی ہے، اسی کوٹھری کے اندر محفوظ ہے۔ پہلے ہر شخص آزادی سے  
زیارت کر سکتا تھا، اب کوٹھری بند رہتی ہے، شاید کسی خوش نصیب کو  
کسی خاص وقت میں زیارت کا موقع مل جاتا ہو۔ مطاف کے کنارے مشرق  
جانب ایک خوبصورت محراب پتھر کی کھڑی ہوئی ہے یہ محراب البنی کہلاتی ہے  
اس لیے کہ حضور اکثر اسی راستے سے تشریف لاتے تھے، اسی محراب  
کے قریب سمت جنوب میں وہ خوش نما قبة ہے جس کے نیچے وہ مبارک  
پتھر کوٹھری میں بند رہتا ہے اور اب مجازاً خود اسی کوٹھری کو مقام ابراہیم



کہنے لگے ہیرا۔ سننے میں آیا کہ حجر اسود اور اس مقام کے درمیان ۲ گز کا فاصلہ ہے، کہا جاتا ہے کہ یہ پتھر تین بالشت ادبچا اور دو بالشت چوڑا ہے۔ اور اس پر چاندی کا پتھر چڑھا دیا گیا ہے۔ صرف اتنی جگہ جہاں قدم مبارک کا نقش ہے اپنی اصلی حالت پر چھوٹی ہوئی ہے ہزار ہا زائرین اس شوق و اشتیاق میں آتے ہیں کہ اللہ کے خلیل کا قدم مبارک نہ سہی، اس قدم کے نقوش ہی کو اپنی آنکھوں اور ہونٹوں سے لگائیں۔ لیکن دور سعودی میں یہ کہاں ممکن؟ سپاہی بید لیے ہوئے پہرہ پر کھڑے ہوئے ہیں۔ اور کوٹھری کے اندر رسائی ہونا الگ رہا۔ جو زائرین اپنے جذبہ شوق کی تسکین کے لیے کوٹھری کے دروازہ کی زنجیر کو مس کرنے اور بوسہ دینے کے لیے بڑھتے ہیں، مگر ان کے جسم پر نجدی سپاہی کے بید کی ضربیں پڑتی نظر آتی ہیں!

یہ ہے وہ مقام ابراہیمؑ جس کا تذکرہ مقدس کلام میں کس مقدس موقع پر آتا ہے۔ **فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ اِبْرٰهِيْمَ** اوپر ذکر کیا (مکہ) مبارکہ کا ہو رہا ہے، اور اسی مبارک شہر کے بیت مبارک کا ذکر کیا گیا اور مبارک شہر کے مبارک گھر میں اپنی سب سے بڑی اور کھلی ہوئی نشانی اسی مقام ابراہیمؑ کو فرمایا گیا۔ اور پھر محض اس تذکرہ ہی پر اکتفا نہیں دوسری جگہ حکم کی صورت میں ارشاد ہوتا ہے۔ **وَالتَّخِذُ وَاَمِنْ مَّقَامِ اِبْرٰهِيْمَ** مصلیٰ (ابراہیمؑ کے کھڑے ہونے کی جگہ کو نماز کا ٹھکانا بناؤ)، نماز پڑھنے کے



لیے تو سارا خانہ کعبہ ہے، سارا صحن حرم ہے، حیطم ہے لیکن ایمان والوں  
 کو اللہ کے فرماں بردار بندوں کو سجدہ کرنے پیشانی زمین پر رگڑنے کا حکم  
 صراحت کے ساتھ ملتا ہے تو اس زمین کے واسطے، جو ابراہیم کے خاک  
 پا سے پاک و مشرف ہو چکی ہے! اللہ اللہ! اپنے چلنے والوں کی کیا  
 کیا دلتوازیاں ہیں، ان کے لیے کیسی کیسی سرفرازیاں ہیں! إِنِّي بِجَاعِلِكَ  
لِلنَّاسِ إِمَامًا سارے جہاں کی امامت و پیشوائی کا وعدہ آخر انھیں ابراہیم  
 ہی سے تو کیا گیا تھا۔ پھر آخر کیا اس کا ایقانہ ہوتا؟ اور امام کے جہاں پر جوتے  
 ہیں وہیں تو سارے نمازیوں کے سر آکر زمین سے لگتے ہیں! — کل سب  
 دیکھیں گے اور آنکھوں والے آج بھی دیکھ رہے ہیں، اور ہزاروں برس سے  
 دیکھتے چلے آ رہے ہیں کہ جو سب سے اپنے دل کے بندھن توڑ، صرف ایک  
 اور اکیلے سے اپنا رشتہ جوڑ چکا تھا (إِنِّي دَجَّهْتُ دَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ) اور جو اپنے وقت و زمانہ کی ساری  
 تہذیب و تمدن اور اپنی قوم و ملت کی شان و شوکت پر لعنت بھیج چکا تھا،  
(أَعَزَّ لَكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ) اس کے لیے کیا انعام و اکرام  
 ہیں، کیسے کیسے صلے اور رتبے ہیں! آج دنیا جہان کے لیے اس کی امامت اور  
 "کل" سب سے پہلا حلقہ بہشتی بھی اللہ کے گھر کے اسی معمار کے لیے! آج  
 کی نعمتوں کا تو ٹوٹا پھوٹا تصور ہو بھی جاتا ہے۔ "کل" کی نعمتوں کا اندازہ  
 اور تصور کس انسانی دماغ کے بس کی بات ہے!



فقہ حنفیہ میں حکم ہے کہ طواف ہو کر اسی مقام ابراہیم میں  
 آکر دو رکعت نماز پڑھے، پہلی رکعت میں سورہ فاتحہ کے بعد سورہ کافرون اور  
 دوسری میں سورہ اخلاص ہو تو بہتر ہے۔ اتنے نصیب کہاں تھے، کہ عین مقام  
 ابراہیم تک پہنچتے اس کے برآمدہ میں بھی کثرت ہجوم سے جگہ نہ ملی، مجبوراً  
 مقام ابراہیم کے متصل جو جگہ اس کے اور محراب البتی کے درمیان ہے، وہاں  
 نماز پڑھی، یہ نماز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہر طواف کے خاتمہ یعنی اس کے  
 سات چکروں کے پورے ہونے پر پڑھتے تھے۔ اور اسی لیے امام ابو حنیفہ  
 کے نزدیک یہ نماز واجب ہے۔ گو امام شافعی کے ہاں محض سنت کے درجہ  
 میں ہے۔ نماز کے بعد معلم نے جو دعا پڑھائی وہ غالباً یہ تھی۔

اللَّهُمَّ إِنَّكَ تَعْلَمُ سِرِّي  
 دَعَايَ نَبِيِّي فَأَقْبِلْ مَعْدِدَتِي  
 وَتَعْلَمُ حَاجَتِي فَاعْطِنِي سُؤَالِي وَ  
 تَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي فَاعْفِرْ لِي  
 ذُنُوبِي اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ  
 أَيْمَانًا يَبْشُرُ قَلْبِي  
 بِقِيَّتِ نَاصِيَةِ قَاتِلَتِي  
 أَعْلَمُ أَنَّكَ لَا يُصِيبُ  
 إِلَّا مَا كَتَبْتَ لِي وَرَضِي

اے اللہ! تو جانتا ہے میرا باطن اور میرا  
 ظاہر، پس میرا عذر قبول کر اور تو میری حاجت  
 سے واقف ہے پس جو میں طلب کرتا ہوں  
 مجھے عطا کر۔ اور تو جانتا ہے جو کچھ میرے دل  
 میں ہے۔ پس میرے گناہوں کو معاف  
 کر دے، اے اللہ! میں تجھ سے مانگتا ہوں  
 ایمان جو میرے دل میں جگہ رکھے اور ایسا بچا  
 یقین جس سے میں جان جاؤں مجھے بس دہی  
 ملے گا جو کچھ تو نے میرے لیے لکھ رکھا ہے اور







اسی طرح کی تصریحات دوسرے فقہاء کے ہاں بھی ہیں وَبِكَعْتَيْنِ فِي الْمَقَامِ حَيْثُ  
 تَبَسَّرَ مِنَ الْمَسْجِدِ (کنز) ثُمَّ يَأْتِي الْمَقَامَ فَيُصَلِّي عِنْدَ الْكَعْتَيْنِ اَوْحَيْثُ تَبَسَّرَ  
 مِنَ الْمَسْجِدِ (ہدایہ) بلکہ اگر حدود مسجد الحرام کے باہر بھی پڑھ لے جب بھی  
 جائز ہے، فی ای موضع تبسّر علیہ من المسجد الحرام او غیرہ وان  
 صلی فی مقام ابراہیم فہو افضل (سراجیہ) یصلی بعد الطواف رکعتین  
 عند المقام اوحیث تبسّر لہ من المسجد وان صلی فی غیر المسجد  
 حجاز (قاضی خاں) حج کے موقع پر جتنے اعمال ہیں سب میں یہ قدم قدم پر ملحوظ  
 رکھا گیا ہے۔ کہ اللہ کی عبادت کرنے میں بندوں کے حقوق کی ادائیگی میں  
 غفلت نہ ہونے پائے اور حتی الامکان کسی دوسرے مسلمان کو کسی  
 نوع اور درجہ کی ایذا نہ پہنچنے پائے، حج کا سفر، قلب کی شکستگی، عبادت  
 و انابت کا ایک مدرسہ ہے، اپنی کسی سہولت اور آسائش کے لیے یا کسی  
 سنت کے ادا کرنے میں دوسروں کی راحت و آسائش کی طرف سے  
 بے پردائی کی کوئی گنجائش اس پاک سفر میں نہیں۔

خیر یہاں سے چند منٹ میں فارغ ہو گئے، اور اب چاہ زمزم  
 کی طرف بڑھے، اب زمزم اور چاہ زمزم کا نام ہر مسلمان کے کان میں  
 پڑا ہوا ہے۔ زمزم اب ایک کنوئیں کی شکل میں ہے، لیکن اصل میں چشمہ  
 کا نام ہے۔ صحیح و مستند روایات میں اس کا جو کچھ تذکرہ آتا ہے۔ اس کا



خلاصہ یہ ہے کہ حضرت ابراہیمؑ شام سے آکر اپنی بیوی حضرت ہاجرہ اور شیرخوار صاحبزادہ حضرت اسماعیلؑ کو جب مکہ میں چھوڑ کر واپس جانے لگے تو ایک مشک پانی اور کچھ کھجوریں ان کے پاس رکھ گئے تھے، ایک مشک کب تک کام دیتی، پانی ختم ہوا، اور ماں اور بچہ پر پیاس کا غلبہ، قریب میں صفا و رۂ دو پہاڑیاں تھیں، مائی ہاجرہ اپنی اور اپنے نور نظر دونوں کی پیاس سے بے قرار ہو کر ان پہاڑیوں کی طرف پانی کی تلاش میں بار بار دوڑتی تھیں کہ شاید ان کی آڑ میں کوئی قافلہ آتا جاتا نظر آجائے جس سے پانی کی کچھ مقدار مانگ لائیں، ادھر شیرخوار ہمیر زادہ نے جو تڑپ تڑپ کر زمین پر سر پٹنے تو ایڑیوں کے نیچے زمین سے پانی کا ایک چشمہ جاری ہو گیا حضرت ہاجرہ جب سات پھیروں کے بعد مایوس واپس آئیں تو دیکھا صاحبزادہ کے قدموں کے نیچے ایک چشمہ جاری ہے! — آگے چل کر اور جوان ہو کر جس کے قدموں کے نیچے ایک عالم کی روحانی پیاس کی تسکین کے لیے فیض و ہدایت کا چشمہ جاری ہونے والا ہوا اگر بچپن میں مادی سیرابی کے سمان کا ظہور اس کے قدموں کی برکت سے ہو گیا ہو تو کوئی عقل اور قیاس اسے اپنے اوپر بار کیوں محسوس کرے؟ — بہر حال حضرت ہاجرہ نے جو یہ ماجرا دیکھا تو باغ باغ ہو گئیں، اور مٹی سے گھر کر پانی کے لیے ایک کنوئیں کی سی شکل قائم کر دی، اسی حالت میں زبان سے نکلا تھا "زم زم" ٹھہر ٹھہر، بس اسی وقت سے اس کا نام زم زم پڑ گیا، مکہ کی آبادی اسی وقت سے قائم



ہوئی۔ اس وقت تک شہر کے بجائے چٹیل میدان پڑا ہوا تھا، کچھ دنوں کے بعد کنواں پٹ گیا۔ اور رفتہ رفتہ اہل مکہ اسے بھول بھی گئے، جب سرور عالم کی ولادت باسعادت کا زمانہ قریب آیا تو عبدالمطلب کو خواب میں اس کنوئیں کا پتہ بتایا گیا، اس وقت سے زم زم از سر نو دنیا کو سیراب کرنے لگا۔

موجودہ حالت میں چاہ زم زم معمولی کھلے ہوئے کنوئیں کی طرح نہیں بلکہ باہر سے ایک کمرہ سا معلوم ہوتا ہے۔ دیوار کعبہ سے ۳۲، ۳۳ گز کا فاصلہ ہوگا، کمرہ کی عمارت دو منزلہ ہے، نیچے والے کمرے کے دو حصے ہیں ایک حصہ میں کنواں ہے، دوسرے میں آبدار خانہ، کنواں اندر اور باہر دونوں طرف سے سنگ مرمر کا بنا ہوا ہے، پانی کی سطح کچھ کم ستر گز کی گہرائی کے بعد ہے۔ کنوئیں کا منہ اچھا خاصا بڑا ہے، جیسا ہمارے ہاں اندارے کنوئیں کا ہوتا ہے، دہانہ کا چوڑاں کوئی چار گز کا ہوگا، اور گہر بارہ گز سے اوپر چار گھر نیاں (چرخیاں) لگی، ہوئی ہیں، چاروں طرف سے پانی کھینچی جاسکتا ہے، کمرہ کی چھت میں بھی پانی بھرنے کی جگہ رکھی گئی ہے، کوئی چاہے تو اوپر کے درجہ سے بھی پانی کا ڈول نکال سکتا ہے، دیواریں زیادہ تر سنگ اسود کی ہیں، اوپر کے درجہ میں خانہ کعبہ کے رخ پر ایک چوبی برآمدہ ہے جگت خاصی اوپچی ہے کوئی قد آدم۔ پانی کی سطح سے ذرا نیچے ایک مضبوط جالی لگا دی گئی ہے۔ تاکہ حاجیوں کے هجوم و کشمکش



میں اگر اتفاق سے کسی کی کوئی چیز کنویں میں گر پڑے تو فوراً نکالی جاسکے  
تہ تک نہ پہنچنے پائے، نالیاں متعدد بنی ہوئی ہیں، تاکہ گرا ہوا پانی برابر  
باہر نکلتا رہے، دروازہ مشرق کی جانب ہے۔ رات میں بند ہو جاتا ہے  
دن میں برابر کھلا رہتا ہے، ہر شخص کو آزادی ہے کہ اپنے ہاتھ سے پانی  
نکالے، موسم حج کے ہجوم و حقیقلش میں ہر ایک یہ نصیبہ کہاں سے لاسکتا ہے؟  
چرخوں تک پہنچنا اور ڈول ہاتھ سے کھینچنا الگ رہا، کمرہ کے اندر گھسنے  
کی بھی ہمت ہر ایک کی نہیں پڑتی۔

آب زمزم کی فضیلتیں احادیث صحیحہ میں بکثرت وارد ہوئی ہیں ایک  
حدیث میں آتا ہے مَا شَرِبَ لَمْ يَمُتْ زَمْزَمُ کَا پانی جس نیت  
سے پیا جائے وہ مقصد پورا ہوگا۔ ایک اور حدیث میں آتا ہے کہ زمزم  
کا پانی غذا ہے، پیٹ بھرنے والی، اور شفا ہے بیمار کے لیے، ایک اور  
روایت میں حضور کی زبان سے منقول ہے کہ دنیا میں بہتر پانی زمزم کا  
پانی ہے۔ حضرت عبداللہ بن عباس فرماتے ہیں کہ ہم لوگ زمزم کو  
شباعہ یعنی سیراب کر دینے والا، پیٹ بھر دینے والا کہتے ہیں۔ اور ابن  
عباس، ہی سے ایک دوسری روایت میں آتا ہے کہ اگر اس کو بیمار شفا  
کی غرض سے پیے تو اسے اللہ شفا دے گا، اگر کوئی پیٹ بھرنے کے لیے  
پیے تو اس کی پیاس بجھا دے گا، متعدد اکابر، امام شافعی، عبداللہ بن مبارک



حافظ ابن حجر وغیر ہم اپنا تجربہ لکھتے ہیں کہ ہم نے جس غرض کے لیے اسے پیادہ مقصد پورا ہو کر رہا، خود حضور کو بھی یہ پانی نہایت مرغوب و محبوب تھا، بہتر یہ ہے کہ اسے جب پیاجائے تو تین سانسوں میں سیراب ہو کر پیاجائے اور پیتے وقت یہ الفاظ ماثورہ بطور دعا پڑھ لیے جائیں :-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا وَ رِزْقًا وَاسِعًا وَ شِفَاءً مِنْ كُلِّ دَاءٍ

اے اللہ! میں تجھ سے طلب کرتا ہوں کام آنے والا علم اور فراخی کے ساتھ روزی اور ہر بیماری سے شفا۔

ایک مستقل اور نمایاں کرامت اس کی یہ ہے کہ لوگ اسے اپنے ہمراہ  
ٹین کے ڈبوں یا ڈبیوں میں بھر بھر کر لے آتے ہیں، اور لا کر برسوں رکھتے ہیں  
پھر بھی نہ یہ پانی سڑتا ہے نہ اس میں کیڑے پڑتے ہیں، چنانچہ کم از کم اپنا ذاتی  
تجربہ تو یہ ہے کہ ۱۹۲۹ء کا لایا ہوا آج تک یعنی ۲۰ سال گزر جانے پر ۱۹۴۹ء میں  
بوتلوں میں ویسا ہی محفوظ چلا آ رہا ہے۔ یہ فضائل سب بجا و مسلم، البتہ ذائقہ میں  
مدینہ کے پانی سے کوئی مناسبت نہیں رکھتا، بدمزہ یہ بھی نہیں، لیکن ایک طرح  
کی نمکینی ہے اور مزہ میں دودھ کی سی چکناہٹ محسوس ہوتی ہے، پھر تھوڑا  
سا پینے میں طبیعت سیر و آسودہ ہو جاتی ہے، مدینہ منورہ کے پانی کی سخی ٹھنڈک،  
نہ شیرنی، نہ لطافت کہ جتنا چاہیے بغیر گرانی محسوس کئے ہوئے پیتے چلے جائیے!

عصر کا وقت آخر ہو رہا تھا، جب ہم لوگ طواف و متعلقات طواف



سے فارغ ہو کر "سعی" کے لیے باہر نکلے، سعی کے لفظی معنی، تیز چلنے یا دوڑنے کے ہیں، اصطلاح میں سعی نام ہے صفا و مردہ کے درمیان سات پھرے کرنے کا، سعی کا طریقہ یہ ہے کہ پہلے خانہ کعبہ میں حجر اسود کو بوسہ دے، اس کے بعد باب بنی مخزوم سے یا کسی اور دروازے سے حرم شریف سے باہر نکلے، اور ان مقامات کے درمیان سات پھرے کرے۔ اس طرح کہ پہلا پھر اصفاء سے شروع ہو، اور ساتواں پھیر امرہ پر ختم ہو۔ صفا و مردہ کسی زمانہ میں اپنی پہاڑیاں تھنی مائی ہاجرہ پانی کی تلاش میں مضطرب و بے قرار ہو کر انھیں پہاڑیوں پر چڑھ چڑھ کر دیکھتی تھیں کہ شاید دور سے کوئی قافلہ نظر پڑ جائے اور اس سے پانی حاصل ہو جائے، اب تو پہاڑیاں باقی نہیں رہیں، معمولی بلندی کے چوترے سے کچھ رہ گئے ہیں حضرت ہاجرہ سات ہی پھرے کرنے پانی تھیں کہ شیر خوار نور نظر کی ایڑیوں کے نیچے سے پانی کا چشمہ اُبلنے لگا تھا اور اس صدیقہ کی سعی ختم ہو گئی تھی، بس اس سعی کی یادگار آج تک قائم چلی آرہی ہے — اللہ والوں اور اللہ والیوں کا مرتبہ ذرا دیکھنا طالب خود اس راہ میں مطلوب بن جاتے ہیں! ہاجرہ صدیقہ نے زندگی میں ایک بار سات پھرے کئے تھے، اس کی یادگار میں اس ساڑھے تیرہ سو برس کی مدت میں، کتنے لاکھ کتنے کروڑ کتنے ارب کتنے پھرے اس راہ پر اپنے دربار کی حاضری دینے والوں سے کرائے جا چکے ہیں، اور دنیا کا کوئی ریاضی داں حساب لگا سکتا ہے کہ قیامت تک ان پھروں اور پھرے کرنے والوں کی تعداد کہاں تک پہنچے گی! ساہا سال نہیں،



صدیاں گزر چکی ہیں، اور ہاجرہ کے نقش قدم پر چلنے والوں کا تانتا ہے کہ کسی کے توڑے نہیں ٹوٹتا!

## باب (۲۶)

### عمرہ

”صفا“ و ”مردہ“ کا نام جب ہندوستان میں سنتے تھے یا کتابوں میں پڑھتے تھے، تو خیال ہوتا تھا کہ شہر سے دور آبادی سے الگ کسی دیرانہ میں یہ خشک پہاڑیاں ہوں گی۔ مسافت طے کر کے یہاں پہنچنا ہوتا ہوگا، اور ان کے درمیان ”سعی“ کرنا بجائے خود ایک مستقل سفر ہوتا ہوگا۔ یہ تخیل مکہ پہنچنے تک قائم رہا، آج ”سعی“ کے وقت عمر بھر کی یہ غلط فہمی دور ہوئی اور مشاہدہ کے بعد معلوم ہوا کہ یہ سارا تخیل بالکل بے بنیاد تھا، صفا و مردہ کسی زمانے میں پہاڑیاں تھیں۔ مگر اب تو ان پہاڑیوں کے نشان محض کچھ اونچے چوڑے سے، اور ان کے چند زینے، ہی باقی رہ گئے ہیں، اس پاس کے بلند مکانات ان پہاڑیوں سے کہیں زیادہ بلند ہیں۔ پھر یہ پہاڑیاں آبادی سے دور کسی دیرانہ میں نہیں بلکہ عین وسط شہر میں ناف آبادی کے اندر ہیں اور حرم شریف سے فاصلہ کچھ بھی نہیں گویا بالکل متصل حرم شریف کے ایک دروازہ سے نکلے تو صفا



بالکل سامنے، دوسرے دروازہ سے نکلے تو چند قدم چل کر مردہ دونوں کے درمیان کا فاصلہ کچھ کم دو فرلانگ۔ سعی نام ہے اسی درمیانی مسافت کے طے کرنے کا، اور اس راستہ کو "م سعی" (جائے سعی) کہتے ہیں۔ یہ سعی کسی دیران و سنان مقام میں ہونا الگ رہا، شہر کے سب سے زیادہ آباد و بارونق اور چہل پہل والے حصہ میں واقع ہے! اچھی چوڑی پختہ سڑک، دور تک اوپر سے سائبان پڑا ہوا۔ کچھ دور تک ایک طرف حرم کے دروازے اور دونوں طرف تقریباً سارے راستہ بھر ہر قسم کی آراستہ و پر رونق دوکانیں، خوش رنگ شربتوں کے گلاس اور ٹھنڈے پانی کی صراحیاں بکنے کے لیے ہر چند قدم پر موجود چلتے یعنی سعی کرتے وقت یہ معلوم ہی نہیں ہوتا کہ کوئی عبادت کر رہے ہیں، بس یہ معلوم ہوتا ہے کہ گویا دہلی کے چاندنی چوک یا لکھنؤ کے امین آباد یا حیدرآباد کے چارمینار میں ٹہل رہے ہیں۔

عصر کا وقت قریب ختم تھا، جب ہم لوگ حرم شریف سے نکل کر صفا پرپونچے اور محکم کی رہنمائی میں سعی شروع کی، سعی کے سات شوٹ ہوتے ہیں، یعنی صفا و مردہ کی درمیانی مسافت کو سات مرتبہ طے کرنا ہوتا ہے، گویا ۱۴ فرلانگ یا تقریباً دو میل چلنا ہوتا ہے جو بہت سے لوگوں کے لیے اچھی خاصی اور تھکانے والی مسافت ہے خصوصاً گرمی کے موسم میں، اور ہجوم کی کشمکش کے درمیان لیکن شریعت نے مسلسل سعی ضروری نہیں رکھی ہے۔ تھک جانے والے کو



درمیان میں سستا لینے اور بیٹھ جانے کا پورا اختیار دیا ہے جو لوگ کچھ دور بھی پیدل چلنے میں دشواری محسوس کرتے ہوں وہ سعی سواری کے اوپر کر سکتے ہیں اور اس غرض کے لیے سب سے بہتر چیز یہاں کی شبری ہے جو ایک طرح کا پلنگ ہوتا ہے جس پر ضعیف و مریض آسانی سے لیٹ سکتے ہیں اور اس کو اپنے کانڈیلا پر اٹھانے والے حمال (مزدور) بہ کثرت ہر وقت ملتے رہتے ہیں، شام کا وقت دوکانداری کے شباب کا وقت تھا اور پھر حاجیوں کی بڑی تعداد دن کی گرمی سے بچنے کے لیے اسی وقت سعی کو نکلی تھی، اس لیے ہجوم قدرۃ اپنے ہنسی پر تھا آگے پیچھے دائیں بائیں، ہر طرف خلقت ہی خلقت، انسانوں کے ہجوم کے علاوہ کہیں کہیں اونٹوں کی بھی مسلسل قطار سے سابقہ پڑتا جاتا تھا، جس کا تانتا پانچ پانچ دس دس منٹ تک ٹوٹنے میں نہیں آتا تھا، مجبوراً اونٹوں کے نیچے سے نکل نکل کر گزرنا ہوتا تھا، اونٹوں سے زیادہ تکلف وہ سرکاری اور سلطانی موٹریں تھیں جو عین حرم شریف کے متصل زور زور سے اپنے بگل اور ہارن بجاتی ہوئی سچھتی چلاتی ہوئی اس ہجوم کو چیر کر تیزی سے گزرنا چاہتی تھیں، اور اونٹوں اور موٹروں دونوں سے زیادہ تکلف وہ بعض بخاری و بدوی قبائل تھے جو کئی کئی مرد و عورت ایک ایک قطار قائم کئے ایک دوسرے کے ہاتھ مضبوطی سے پکڑے ہوئے بلاوجہ دوڑتے اور جھپٹتے ہوئے مجمع میں گھستتے تھے اور جب ان کا ریلوے لگتا تو بس یہی معلوم ہوتا تھا کہ کمزور جتنے والے اکادکا حاجیوں کو یہ دل کھل کر بلکہ ان کی ہڈیوں تک کو مس کر کے رکھ دے گا۔ سودی پولیس



اور محکمہ امر بالمعروف کے پیادے، جنگی زبانیں مدینہ منورہ میں روضہ نبوی کے متصل بات بات پر چلتیں اور جن کے بید وہاں بار بار اٹھتے رہتے تھے، یہاں ان میں سے کسی کا وجود نہیں! یہاں راستہ کے انتظام کے لئے مجمع میں نظم امن قائم رکھنے کے لئے رخصیوں کو اٹھانے کے لیے، کمزوروں اور ناتوانوں کو زبردستوں اور ظالموں کی زیادتی سے بچانے کے لیے، حکومت کا کوئی پیادہ موجود نہیں! محض اس مقام کی عظمت و بزرگی، جلالت قدر و کرامت عالی ہے کہ گرنے اور چوٹ کھلنے کے حادثات بالکل نادر الوقوع ہیں، ورنہ اسباب ظاہری و قرائن کے لحاظ سے تو جو کچھ بھی پیش آجائے تھوڑا ہے۔

فقہ حنفی کی کتاہوں میں سعی کا طریقہ یہ لکھا ہوا ہے، کہ حرم شریف سے نکلنے وقت ذکر کرتے ہوئے اور درود پڑھتے ہوئے نکلے، کوہ صفا پر چڑھنے لگے تو دل میں سعی کی نیت کرے، اور بہتر یہ ہے کہ زبان سے بھی یہ الفاظ کہے، اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اُرِیدُ السَّعٰی بَیْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ سَبْعَةَ اَشْوَاطٍ لِوَجْهِكَ الْکَرِیْمِ نَیْسَرَةً لِّیْ وَتَقَبَّلْهُ مِنِّیْ۔ ایک زمین پر چڑھنے سے کعبہ نظر آنے لگتا ہے، اسی لیے زیادہ زینے چڑھنے کی ضرورت نہیں جب خانہ کعبہ نظر آنے لگے تو اسی طرف منہ کر کے تکبیر و تہلیل کرے، اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر درود پڑھ کر جو دعائیں مانگنا چاہے مانگے کہ یہ خاص محل اجابت ہے، یہاں قیام اتنی دیر رکھے جتنی دیر میں دو تین رکوع بہ اطمینان پڑھ جاسکتے ہوں۔



یہاں کے لیے دعاؤں کے جو الفاظ منقول و ماثور ہیں، وہ متعدد ہیں، اور اکثر ان میں سے طویل ہیں ایک مختصر دعا اس موقع کے لیے حسب ذیل بھی نقل ہوئی ہے۔

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ وَ لِلَّهِ الْحَمْدُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا تَجْزِعُهُ عُذَّةُ دُنْصُرٍ عَبْدًا وَهَزَمَ الْأَضْرَابَ وَحْدَهُ. - کے بعد صفائے یہ دعا پڑھتا ہوا اترے

اللَّهُمَّ اسْتَعْمِلْنِي بِسُنَّةِ نَبِيِّكَ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَوَفَّنِي عَلَى مِلَّتِهِ دَاعِدُنِي مِنْ مَضَلَّاتِ الْفِتَنِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اس کے بعد اپنی معمولی رفتار سے چلنا شروع کرے، ڈیڑھ دو سو قدم چلنے پر وہ وادی شرمع ہو جائے گی، جہاں ہاجرہ صدیقہ علیہا السلام دوڑ کر چلی تھیں، یہاں چاہیے کہ اپنی رفتار بھی تیز کر دے اور ہلکی دوڑ شروع کر دے۔ سرپٹ بھاگنے کی ضرورت نہیں، جیسا کہ اکثر نادانقت عمل کرتے رہتے ہیں، اس وادی کا طول کتایوں میں پچھتر گز (سوا دو سو فٹ) لکھا ہوا ہے، وادی کے دونوں سروں پر سبز رنگ کے اونچے پتھر بطور ستون نصب کر دیے ہیں۔ ان کو میلین اخضرین کہتے ہیں انھیں دیکھ کر ہر عامی حاجی بھی بغیر معلم کے دس طت کے سمجھ سکتا ہے کہ بس اتنی دور ذرا دوڑ کر چلنا ہے۔

اس کے بعد پھر اپنی وہی معمولی چال اختیار کرے، اصل سعی (دوڑنے کی جگہ) اسی وادی کا نام ہے، میلین کے درمیان معلین جو دعائیں پڑھتے ہیں وہ تو



خاصی لمبی چوڑی ہیں لیکن اگر اس قدر بھی پڑھ لے تو کافی ہے رَبِّ اغْفِرْ  
 وَارْحَمْ وَتَجَاوَزْ عَمَّا تَعْلَمُ بِانِّكَ اَنْتَ الْاَعَزُّ الْاَكْرَمُ صفا اور مردہ  
 دونوں پر چڑھتے وقت آیہ کریمہ اِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَارِ اللّٰهِ فَمَنْ  
 حَجَّ الْبَيْتَ اَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ اَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا  
 فَلِلّٰهِ شَاكِرٌ عَلِيمٌ پڑھتا رہے۔

سعی، فقہ شافعی میں فرض ہے۔ اور رکن حج ہے۔ بغیر سعی کے ان کے  
 ہاں حج ہی نہ ہوگا، فقہ حنفی میں فرض نہیں، لیکن واجب، اور ایک نہایت  
 موکد سنت ان کے ہاں بھی ہے سعی کے سات پھرے ہیں لیکن اگر کوئی شخص  
 صرف چار ہی پھرے کرے تو بھی سعی ہو جاتی ہے، گویہ بہتر نہیں سمجھا گیا ہے  
 اور چار سے بھی کم پھرے کرنا گویا سعی سرے ہی سے نہ کرنا ہے، سعی میں با وضو  
 رہنا لازمی نہیں، لیکن بہت مستحب اور محتب ہے سعی کے سارے وقت میں  
 حضور قلب کے ساتھ دعا و مناجات میں لگے رہنا چاہیے، بلا ضرورت دینی  
 باتیں کرنا مکروہ ہے۔ کھانا پینا خرید و فروخت کرنے لگنا، اگرچہ جائز رکھا  
 گیا ہے لیکن بلا ضرورت ان میں سے کسی چیز کی طرف متوجہ ہونا بڑی قیمتی اور  
 قابل قدر گھڑیوں کو برباد کر دینا ہے۔ اتنے ہجوم عظیم میں اور عین بازار کی چہل پہل  
 کے درمیان حضور قلب قائم رکھنا واقعہً بہت دشواری ہے لیکن بہر حال اپنی طرف  
 سے تو کوشش اسی کی رکھنا چاہیے، اور اجر کا دار و مدار کوشش ہی پر ہے



ساتواں پھیر امر وہ پر تمام ہوگا، اس کے بعد چاہیے کہ حرم شریف میں جا کر مقام ابراہیم پر دو رکعت نماز پڑھے، جس طرح طواف کے ختم ہونے پر پڑھی جاتی ہے اور بس عمرہ کرنے والے کا عمرہ اسی پر ختم ہو جاتا ہے جس کی نیت حج تمتع کی تھی اسے چاہیے کہ حرم شریف سے باہر آ کر اپنا سر منڈائے یا کم از کم بال کتر والے اور احرام اتار کر حج کا منتظر رہے، حج قرآن کی نیت کرنے والا بدستور احرام پہننے رہے، اور بال ہرگز نہ منڈائے نہ کترائے۔

ابھی سچی کر ہی رہے تھے کہ مغرب کا وقت آگیا اور حرم میں جماعت کھڑی ہو گئی، ہم لوگ بھی سچی کو ناتمام چھوڑ کر لپک کر جماعت میں شریک ہو گئے۔ حرم کے اندر تو کیا جگہ ملتی، باہر سیڑھیوں کے نیچے، سڑک کے اوپر جگہ ملی اور جوں توں کر کے نماز ختم کی۔ اس کے بعد سعی کے بقیہ شوط پورے کئے لیجئے جن رفیقوں کا میری طرح حج تمتع تھا ان سب کا عمرہ ختم ہو گیا، اس وقت کی خوشی کا کیا پوچھنا۔ عمرہ سے فراغت کیا ہوئی، یہ معلوم ہوتا تھا کہ کوئی خزانہ مل گیا ہے ہنستے ہوئے چہرہ کے ساتھ ایک دوسرے کو مبارکباد دی جانے لگی، طویل سفر سے چلے آ رہے تھے اور آتے ہی طواف سعی میں مشغول ہو گئے تھے، خوب تھکے ہوئے تھے، لیکن دل کے ابھناٹے نے جسم کے تکان کو بڑی حد تک رفع کر دیا پیاس کی شدت میں شربت کے گلاس خوب برف ڈال ڈال کر پیے گئے، اور اسی وقت بجلی کی روشنی میں ایک حجام کی آراستہ دکان در وکان میں منڈائے گئے



اور بال کتر دائے گئے، مغرب کے وقت کو ابھی آدھ گھنٹہ پون گھنٹہ ہوا تھا عشا کے وقت میں ابھی خاصی دیر تھی۔ رباط حیدر آباد میں جگہ کی تنگی اور اہل قافلہ کے لحاظ سے چپقلش کا اندازہ ہو چکا تھا خیال یہ ہوا کہ رات کو سب کی گزر کیونکر ہوگی، خصوصاً عورتیں، جو اس موسم میں صحن میں لیٹنے کی عادی ہیں ان بیچاریوں سے اندر کے درجوں میں کیونکر بسر ہو سکے گی، طبیعت بے اختیار یہ چاہ رہی تھی کہ اب فوراً لیٹ کر سویا جائے، لیکن اول تو ابھی نماز عشا باقی تھی اور پھر خانہ داری کی یہ نسر کریں۔ ہمت کر کے اسی وقت ایک راہبر کو ساتھ لے کر مدرسہ صولتیہ والے مولوی محمد سلیم صاحب کے مکان پر پہنچا، مولوی صاحب موصوف کے اخلاص و اخلاق کا اندازہ ان کے عنایت ناموں سے ہو چکا تھا ملاقات ہونے پر وہ اسی لطف و محبت، مدارت و اخلاق سے پیش آئے۔ یہ معلوم بھی نہیں ہوتا تھا کہ آج یہ ملی ملاقات ہے، یہ معلوم ہوتا تھا کہ برسوں کی پرانی ملاقات ہے، رات کے اندھیرے میں مکان سے اپنے ہمراہ مدرسے لائے، مدرسہ کی جدید عمارت کو کھلوا کر اوپر سے نیچے تک کی سب منزلیں ایک ایک کمرہ کھول کر دکھائیں اور بہ اصرار فرماتے رہے کہ یہیں اٹھ آؤ، مدرسہ کی عمارت کا کیا کہنا، ماشاء اللہ بہت وسیع ہے اگر یہاں اٹھ آتا تو بڑی فرحت کی جگہ مل جاتی، اور مکان کی وسعت سے کہیں بڑھ کر متولی مکان کی وسعت اعلیٰ اور مسافر نوازی ہم لوگوں کے آرام و آسائش پہنچانے میں کوئی دقیقہ اٹھانہ رکھتی، لیکن حرم شریف سے مکان مدرسہ کا فاصلہ اچھا خاصا نظر آیا



اور خیال یہ گزرا کہ مکہ معظمہ میں مدت قیام یوں ہی بہت مختصر ہے اس میں بھی اگر بہت سی نمازیں بعد مسافت کے عذر پر حرم میں ملنے سے رہ گئیں تو بڑی ہی محرومی اور شدید حرماں نصیبی ہوگی، اس لیے مولوی سلیم صاحب سے ان کے ہاں اٹھ آنے کا پختہ وعدہ نہ کر سکا، اور ان کے دلی شکریہ پر ملاقات ختم کر کے واپس چلا آیا۔

حرم پاک کی سرزمین، مقدس بزرگوں کے وجود سے اب بھی حالی نہیں، اللہ ولے اگر اللہ کے شہر میں نہ ہوں گے تو اور کہاں ہوں گے بلدا لائین کے گوشوں میں اللہ کے پیارے، خدا معلوم کتنے آج بھی موجود ہیں ان میں سے کم از کم ایک بزرگ کی زیارت تو اپنے نصیب میں بھی آئی۔ اور مزید مسرت اس کی کہ وہ بزرگ اپنے ہی دیس ہندوستان بلکہ اپنے ہی صوبہ یوپی کے نکلے مولانا محمد شفیع الدین صاحب نیکنہ ضلع بجنور کے رہنے والے آج سے اڑتالیس سال قبل مکہ معظمہ حاضر ہوئے تھے اور اللہ کے گھر کی محبت ایسی غالب آئی کہ اپنے گھر کو بھول گئے نصف صدی کا زمانہ دیکھئے اور ایک مرتبہ بھی اس دریاں میں وطن کا رخ نہیں فرمایا۔ ساری عمر ہجرت میں گزار دی، نہ بیوی نہ بچے شیخ الشیخ حضرت حاجی شاہ امداد اللہ صاحب مہاجر کی کے ہاتھ پر بیعت کی، اور اس وقت ان کے اجل خفا میں ہیں۔ ایک معتبر وثقہ رادی سے سننے میں آیا کہ

۱۔ ان سطور کی طبع اول کے چند ہی سال بعد مولانا راہی جنت ہو گئے۔



اس ساری طویل مدت میں شاید ایک نماز فرض بھی ایسی نہیں گزری جو حرم شریف کے اندر نہ ادا کی ہو! اور محض اتنا ہی نہیں، بلکہ جماعت کے اہتمام و التزام میں بھی فرق نہیں آنے پایا! پھر اس سے بڑھ کر کمال یہ نصیب میں آیا کہ نجدیوں کے تسلط کے قبل تک جماعت میں بھی صف اول چھوٹے نہ پائی! — ان خوش نصیبوں پر کس کو رشک نہ آئے گا! لیکن یہ سب اللہ کی دین ہے۔ اس سعادت بزورِ بازو نیست کا معاملہ ہے، — علم و فضل زہد و تقویٰ، فقر و سلوک کی یہ جامعیت گو حضرت حاجی صاحب کے خلفاء و متبیین میں غفانہ ہو لیکن جب یہ یاد پڑتا ہے کہ یہ بیسویں صدی عیسوی کا زمانہ ہے، دجال و یاجوج کا دور ہے، تو ایسی ہستیتوں کے وجود پر حیرت ضرور ہوتی ہے، خدا معلوم کتنے حج پیادے کئے اور فرائض و واجبات الگ رہے، معمولی نوافل و مستحبات تک چھوٹے نہ پائے، اس نصف صدی کی مدت میں شاید ہی گنتی کے دو چار حج چھوٹے ہوں، در نہ ہر سال حج کا معمول رہا مدتوں فقر و فاقہ سے یہ نوبت رہی کہ محض سوکھی روٹی پانی میں بھگو بھگو کر نوش فرماتے رہے، سبحان اللہ!

---

بہر حال یہ موقع ان کے مناقب و فضائل کی تفصیل کا نہیں، صرف تعارف کی غرض سے اتنا تذکرہ آگیا۔ مولوی سلیم صاحب کے ہاں سے واپسی میں نماز عشا حرم میں پڑھ کر ایک رہنما کی رفاقت میں جناب مولانا کے ہاں حاضری ہوئی قیام باب الصفا میں رہتا ہے، حرم شریف سے گنتی کے چند قدم کا فاصلہ حسن اخلاق



دوسعت مدارات کا کیا پوچھنا، بزرگانہ کرم و نوازش کا مجسم نمونہ، اخفا، حال و  
 کمال کا اس درجہ اہتمام کہ ملنے والے کو ان کے مرتبہ کا شبہ بھی نہ ہونے پائے!  
 تمام تر خشک فقہی مسائل پر ٹالنے کی انتہائی کوشش! ہندوستان کے بعض بھین  
 کے ہم مرتبہ بزرگوں کے سلام و پیام خدمت والا میں پہنچائے گئے، اور اپنے  
 حق میں دعائے خیر کرائی گئی، اکھٹے کوچی نہیں چاہتا تھا، موصوف ہی کی زحمت  
 کا خیال کر کے اجازت چاہی، اور قیام گاہ (رباط حیدر آباد) پر واپس آیا، جلدِ احرام  
 اتارنے کا موقع ابھی تک کہاں ملا تھا، گھر پہنچ کر وہ بلبوس اتارا اور عام لباس  
 پہنا، دن بھر کی دوڑ دھوپ کے بعد خستگی اور تکان کا پورا احساس اب ہوا، ہم  
 مردوں کو تو کھلی ہوئی چھت پر جگہ مل گئی، ساتھ کی بیویوں بیچاریوں کو اندر ہی  
 کے حصوں میں گزر کر ناپڑا، مولانا مناظر احسن صاحب ہر جگہ کی طرح یہاں  
 بھی سب سے شاہ "نکل گئے، قافلہ اور قافلہ والوں کو چھوڑ چھاڑ حرم شریف  
 کے صحن میں سونے کے لیے جا پہنچے، اور وہاں پہنچ کر سوئے تو کیا ہوں گے  
 لیکن بہر حال اپنے جن حالات و کمالات کو وہ خود راز رکھنا چاہتے ہیں، وہ  
 ان کے کسی نیازمند خادم کی زبان سے کیوں فاش ہوں!



## باب (۱۲۷)

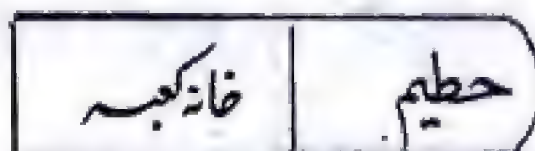
## آغاز حج

۴، رذی الحجہ پنجمینہ۔ آج کے دن کی کوئی مخصوص مشغولیت نہ تھی  
 عمرہ بفضلہ ادا ہی ہو چکا تھا اب ارکان حج کے آغاز کا انتظار تھا، آج ہی کے  
 دن حرم شریف میں باضابطہ اعلان ہوتا ہے کہ پرسوں ۹ رذی الحجہ کو عرفات  
 میں حاجیوں کا اجتماع ہوگا۔ اور آج ظہر کے بعد حرم شریف میں امام خطبہ پڑھتے  
 ہیں جس میں مسائل حج کی تشریح ہوتی ہے، دوپہر کی شدید گرمی میں شوق کے  
 ساتھ اس خطبہ کے سننے کی ہمت کس کو اور پھر اتنے بڑے مجمع میں خطیب کے  
 قریب خطبہ کے الفاظ سننے کے لیے جگہ ملنی کہاں نصیب اور جگہ گھس پل کر مل  
 بھی جائے تو خطبہ کی زبان سمجھنے والے ہندوستانیوں میں کتنے ابا این ہمہ  
 جہاں تک ممکن ہو، خطبہ سننے کی فضیلت کو ہاتھ سے نہ جانے دینا چاہیے رسول  
 و اصحاب رسول کے اتباع کا شرف اسی میں ہے۔ اور پھر اس مجمع میں خدا معلوم  
 کیسے کیسے برگزیدہ بندے اور مقبولان حق شامل ہوتے ہیں۔ ان کی ہمیشہ خود  
 کیا کم ہے، خطبہ تھوڑی دیر میں ختم ہو جاتا ہے۔ طواف، نماز و تلاوت کے  
 لیے رات اور دن کا سارا وقت ہے اور حرم شریف کے دروازے ہر وقت



کھلے ہوئے جتنی دیر جس شغل میں چاہے لگا رہے، ہمارے قافلہ والوں میں سے جس کے نصیب میں جو کچھ آنا تھا آیا وطن کے متعدد حاجی دکھائی دیئے ان سے ملنے جلنے کا سلسلہ بھی جاری رہا۔ کل منی و عرفات کے مختصر لیکن اہم سفر پر روانگی ہے اس کی تیاریاں بھی شام سے ہوتی رہیں۔

حج قرآن کا ذکر اوپر آچکا ہے جو لوگ قارن تھے، ان کے احرام تو بندھے ہوئے تھے ہی، انھیں کسی جدید احرام کی ضرورت نہیں، باقی دوسرے لوگوں کو ۸/ ذی الحجہ کی صبح کو احرام باندھ کر روانہ ہو جانا چاہیے، لیکن اس کے قبل ہی احرام باندھ لیا جائے تو بہتر ہے، اور فقہانے اسے مستحسن لکھا ہے۔ مولانا شفیع الدین مدظلہ نے بھی یہ خاص طور پر ارشاد فرمایا تھا کہ احرام ۷/ اور ۸/ کی درمیانی شب ہی میں بعد عشاء حرم شریف ہی بلکہ حطیم کے اندر باندھ لینا حطیم کا ذکر شاید پہلے نہیں آیا حطیم مطاف کے اندر خانہ کعبہ کے شمالی صحن کا نام ہے جو ایک قوسی دیوار سے گھرا ہوا ہے۔ دیوار اچھی خاصی چوڑی، اور کچھ کم قد آدم بلند ہے ذیل کے نقشہ سے حطیم باآسانی سمجھ میں آجائے گا۔



خیل اللہ کے بنائے ہوئے کعبہ میں یہ چھوٹی ہوئی زمین بھی کعبہ کے اندر تھی، قریش نے جب اپنے زمانہ میں عمارت کعبہ کی تجدید کرنی چاہی تو کچھ



سامان کم پڑ گیا، رائے یہ قرار پائی کہ تعمیر ابراہیمی سے کچھ کم کر دینا چاہیے۔ چنانچہ  
 اتنا حصہ چھوڑ دیا گیا اور اس میدان کو دیوار سے گھیر دیا گیا۔ حطیم کے لفظی  
 معنی ٹکڑے کے ہیں اور چونکہ یہ زمین خانہ کعبہ ہی کا ایک ٹکڑا ہے اس لیے اس کا  
 نام بھی حطیم پڑ گیا۔ رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک بار حضرت عائشہؓ سے  
 فرمایا کہ میرا جی چاہتا ہے کہ حطیم کو از سر نو خانہ کعبہ کے اندر شامل کر لیا جائے لیکن  
 قریش خواہ مخواہ بھڑکیں گے کہ ہماری ہر شے سے مخالفت کی جاتی ہے اس  
 لیے ایسا نہیں کرتا۔ ایک عباسی خلیفہ نے اپنے زمانہ میں چاہا کہ حضورؐ کی اس  
 مرضی مبارک پر عمل کی سعادت حاصل کرے اور امام مالکؒ سے استفتاء کیا امام نے  
 فتویٰ دیا کہ ایسا کرنے سے خانہ کعبہ ملجئہ ملک و سلاطین ہو جائے گا، جو بادشاہ  
 اس میں ترمیم کرنا چاہے گا، اسے ایک سند مل جائے گی، اس لیے ایسا کرنا  
 مناسب نہیں، غرض اس وقت سے حطیم برابر اسی حالت میں چلا آرہا ہے۔ اور  
 حرم مقدس کے اندر مقدس ترین مقامات میں سے ہے۔ اور چونکہ حلقہ مطاف  
 کے اندر ہے اس لیے قدرۃً طواف خانہ کعبہ کے ساتھ ساتھ اس کا بھی ہوتا رہتا  
 ہے، اور اس کے اندر نماز پڑھنا خانہ کعبہ کے اندر نماز پڑھنے کے مساوی رکھا  
 گیا ہے۔ گویا حکماً یہ بھی خانہ کعبہ ہی ہے۔ حطیم کا دوسرا نام حجر ہے ایک روایت  
 یہ بھی سننے میں آئی ہے کہ حضرت ہاجرہ صدیقہ اور ان کے لخت جگر حضرت  
 اسمعیلؑ ذبیح اسی زمین کے نیچے مدفون ہیں، واللہ اعلم بحقیقۃ الحال۔ ایک سونے  
 کا پرنا لہ جسے میراب رحمت کہتے ہیں، اور جو کعبہ کی شمالی سمت میں چھت



کے اوپر نصب ہے، اس کا پانی بھی برسات میں حیطم ہی میں آکر گرتا ہے، مینز اب رحمت کے نیچے کھڑے ہو کر دعا مانگنا۔ ایک خاص محل اجابت میں دعا مانگنا ہے کتابوں میں اس موقع کے لیے یہ دعا منقول ہے۔

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيمَانًا لَا يَزُولُ ۖ اے اللہ! میں تجھ سے طلب کرتا ہوں وہ  
وَيَقِينًا لَا يَنْفَدُ وَمُرَافَقَةً بِنَبِيِّكَ ۖ ایمان جو زائل نہ ہو سکے، اور وہ یقین جو ختم نہ  
مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۖ ہو، اور میرے بنی محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی رفقت  
أُظِلُّنِي مَحْتِ ظِلِّ عَرْشِكَ يَوْمَ لَا ظِلَّ ۖ اے اللہ! مجھے اس روز جبکہ کوئی سایہ بجز تیرے  
إِلَّا ظِلُّكَ ۖ وَأَسْقِنِي بِكَاسِ مُحَمَّدٍ صَلَّى سایہ عرش نہ ہوگا، اپنے سایہ عرش میں  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شُرْبَةً لَا ظِلَّ أَبْعَدُ ۖ جگہ عطا فرما، اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے حوض  
أَبَدًا ۖ سے وہ جام پلانا، جس کے بعد میں کبھی پیاسا

نہ ہوں۔

حیطم و مینز اب رحمت کا ذکر یہاں ضمناً آگیا، لیکن تھا ضروری، بہر حال مولانا کے ارشاد کے ایک جزو کی تعمیل تو ہو گئی، یعنی احرام کے لیے ۸ رکی صبح کے طلوع ہونے کا انتظار نہیں کیا گیا، بلکہ شب ہی میں باندھ لیا گیا البتہ اس کے لیے مقام حیطم نصیب نہ ہو سکا، یہ اس وقت احرام کا باندھ لینا صرف ہمارے ہی قافلہ والوں کے ساتھ مخصوص نہ تھا، مغرب و عشا کی نمازوں کے وقت حرم شریف کے اندر ایک خاصی بڑی تعداد احرام پوشوں کی نظر آئی، آج ہی عصر کے بعد اپنے



معلم عبدالقادر سکندر کو کل کے سفر کے متعلق تمام ضروری ہدایات دے دیں،  
 سولہ آدمیوں کے لیے آٹھ اونٹوں کے انتظام کو کہہ دیا گیا جن لوگوں کو مشق و عادت  
 ہے وہ اونٹ کی تنگی پیٹھ پر یا محض کجاوہ رکھ کر بہ آرام و اطمینان سفر کر سکتے ہیں  
 ہم لوگوں کو بھلا اس کی عادت کہاں۔ ایسے لوگوں کے لیے بہترین صورت شغف  
 کی ہے۔ یہ مثل دہرے چھوٹے پلنگ یا بڑے کھٹولے کے ایک چیز ہوتی ہے جس  
 پر معمولی قد و جسامت کا آدمی لیٹ سکتا ہے۔ ہر شغف کے اندر دو دو پلنگریاں  
 ہوتی ہیں اور دھوپ سے بچاؤ کے لیے یہ پلنگریاں چٹائیوں کی چھت اور دیواروں  
 سے منڈھی ہوئی ہوتی ہیں۔ جیسے ہاتھی کا ہودج۔ اونٹ پر اگر شغف کو اچھی طرح  
 کس کر باندھ دیا جائے اور دونوں پلنگریوں پر وزن مساوی رہے تو خاصی آرام دہ  
 سواری ہے اور اونٹ کے چلنے کے جھٹکے بہت کم لگتے ہیں ۸ رزمی الحجہ کو منی  
 میں قیام کرنا ہے۔ ۹ کے دن عرفات میں شب مزدلفہ میں اور ۱۱ اور ۱۲ کو پھر  
 منی میں منی و عرفات میں عام لوگ بچارے تو یوں ہی کھلے میدان میں بسر  
 کرتے ہیں، ہم جیسے آرام طلبوں کے لیے یہ ممکن نہ تھا معلم سے دو خیموں کی بابت  
 بھی معاملت طے ہو گئی۔ ہر خیمہ اتنا بڑا کہ آٹھ آدمیوں کی گنجائش اس  
 میں نکل سکے، اونٹوں کا کرایہ شغفوں کی قیمت، اونٹ پر چڑھنے کے لیے  
 سیڑھی کی قیمت، خیموں کا کرایہ جو کچھ معلم صاحب نے بتایا بغیر کسی سوال و  
 بحث کے، بلا تامل منظور کر لیا گیا اور ہر شے کا انتخاب بالکل انھیں کی مرضی  
 پر چھوڑ دیا گیا۔ خیموں کا کرایہ غالباً دود گنی فی خیمہ قرار پایا، ضروری سامان سفر میں



سب سے پہلا نمبر پانی کی صراحیوں کا آتا ہے فی اونٹ مٹی کی دو دوصراحیوں خرید کی گئیں، بسترے، پکانے کا ہلکا اور مختصر سامان خیموں میں بچھانے کے لیے دریاں پانی کے کنٹر لائٹین، منی میں قربانی و غسل کے بعد پہننے کے لیے ایک ایک جوڑا کپڑا اور کچھ ناشتہ جس کا سب سے اہم جز دوستو تھے۔ رکھ لیا گیا اور رات ہی میں یہ سب سامان درست کر لیا گیا کہ صبح سویرے دن نکلتے ہی چلنا ہوگا، معلم صاحب نے حرم شریف کے اندر بیٹھ کر بیت اللہ کے سامنے یہ وعدہ مکرر اور موثق لہجے میں فرمایا کہ بعد نماز فجر قبل طلوع آفتاب روانگی کے لیے اونٹ دروازہ پر آجائیں گے اور اس وعدہ پر قدرتاً ہم لوگ مطمئن ہو گئے۔

۸/ ذی الحجہ، یوم جمعہ، آج کا دن یہاں کی اصطلاح میں یوم الترویہ کہلاتا ہے آج ہی وہ مبارک دن ہے جب سارے حاجی مکہ سے منی و عرفات کے لیے روانہ ہوتے ہیں۔ مسنون اور افضل وقت روانگی کا۔ بعد نماز فجر سورج نکلنے کا وقت ہے۔ حضور نے مع جماعت صحابہ کرام نماز فجر مکہ میں پڑھی تھی، اور آفتاب نکلنے پر روانہ ہو گئے تھے۔ ہم لوگ نماز فجر حرم شریف میں پڑھتے ہی جلدی جلدی اپنی قیام گاہ پر واپس آئے کہ معلم نے قبل طلوع اونٹ پہنچا دینے کا وعدہ کیا ہے۔ کہیں اونٹ والے ہمارے انتظار میں گھبرانہ جائیں۔ یہاں جو پہنچے تو نہ اونٹوں کا پتہ نہ معلم صاحب کا۔ لیجئے اب تو آفتاب بھی نکل آیا، اور اچھی طرح بلند ہو گیا اب تک اونٹوں کے نہ آنے کی آخر کیا وجہ؟ ٹھنڈے ٹھنڈے نکل جاتے تو دھوپ کی



تمازت سے بچ جاتے، اور سفر بہت لطف سے کٹ جاتا۔ اتباع سنت کا حواجر  
 ملتا وہ الگ۔ خیر وہ وقت تو نکل ہی گیا، اور دیر بہر حال ہو چکی، اب چائے اور  
 ناشتہ سے یہیں نہ فراغت کر لی جائے۔ لیجئے اب تو ناشتہ سے بھی فراغت  
 ہو گئی اور چائے کے دور بھی ختم ہو چکے اور اونٹوں کا اب بھی پتہ نہیں! کس کو خبر  
 تھی معلم صاحب اسی موقعہ پر یوں اپنے شتر غمزوں کی مشق ہم پر دیسیوں پر کریں گے!  
 بار بار اضطراب میں نگاہیں دروازہ تک دوڑتی ہیں، اور بیرسٹر تک دوڑتے ہیں  
 لیکن نہ معلم صاحب کا نشان ملتا ہے نہ ان کے کسی کارندہ و ملازم کا، سیکڑوں ہزاروں  
 اونٹ اسی سڑک سے ہمارے دروازے کے سامنے سے گزر رہے ہیں حسرت  
 و محرومی شاید ہمارے ہی حصہ میں ہے! ہندوستان کی گھڑیوں کے حساب سے  
 آٹھ بجے، ساڑھے آٹھ بجے، نو بجے، دس بج گئے اور ہتھوڑ وہی انتظار! وسط منی  
 کا زمانہ، عرب کی دھوپ اس بھٹک دوپہر میں کس سے سفر کیا جائے گا؟ اور تنہا  
 یہی ایک فکر ہوتی تو بھی غنیمت تھا، دوسرا دھڑکا یہ لگا ہوا کہ جمعہ کا وقت قریب  
 آتا جا رہا ہے کہیں ایسا نہ ہو کہ جمعہ حرم شریف کا بھی جائے اور منی کا بھی! جمعہ  
 کے دن قبل زوال ہی کوچ کر جانا اور منی میں جا کر نماز پڑھنا افضل ہے۔ یہاں  
 کھٹکا اس کا لگا ہوا کہ فاضل و مفضول کی بحث الگ رہی کہیں سرے سے نماز  
 جمعہ ہی سے محروم نہ رہنا پڑے! ادس بجے کے بعد مولانا مناظر احسن صاحب اور  
 ایک رفیق سفر معلم صاحب کے مکان کی تلاش میں نکلے۔ بصد دشواری و زحمت  
 بڑی تلاش کے بعد مکان تو ملا، لیکن مکین غائب! انا للہ گھنٹہ بھر کی حیرانی و سرگردانی



کے بعد دونوں صاحب خستہ و خراب بالوس واپس آئے۔

ایک ایک گھڑی پہاڑ ہو رہی تھی، دلوں کے اندر خون جس طرح کھول رہا تھا، اس کا اندازہ ہر وہ شخص کر سکتا ہے جس کے پہلو میں دل ہے۔ بعض زبانوں پر بھی دل کے جذبات بے تکلف آنے شروع ہو گئے تھے اور وہ وقت جو تکبیر و تہلیل ذکر و دعائیں بسر ہونے کا تھا، سب ظالم سکندر کی دعا گوئیوں "اور منقبت سرائیوں" میں صرف ہو رہا تھا۔ وقت کچھ اور کھسکا اور کھسکتا رہا۔ یہاں تک کہ حرم شریف کے مناروں سے جمعہ کی اذانیں بلند ہونے لگیں! اس وقت ہمارے مہربان خدا خدا کر کے تشریف لائے اور اس معصومیت اور بھولے پن کی ادا کے ساتھ کہ گویا کچھ ہوا ہی نہیں، بلا کسی معذرت و اظہار افسوس کے فرمانے لگے کہ اونٹ فوراً بعد نماز جمعہ آجائیں گے اس سے پہلے کیوں کر لانا، ہجوم کے اندر اونٹوں کو راستہ کیسے ملتا؟ گویا یہ ہجوم اونٹوں کا نہیں کسی اور کا تھا، اور یہ ہجوم سیکڑوں ہزاروں دوسرے اونٹوں کے گزرنے کا مانع نہ تھا، صرف انھیں کے اونٹوں کا تھا؟ بہر حال صبر کے سوا چارہ کیا تھا، بھاگتے ہوئے حرم شریف کی طرف چلے، مسجد کا کونہ کونہ بھرا ہوا، اتنی دیر کے بعد جگہ کہاں مل سکتی تھی جوں توں گھس پل کر ایسی جگہ کھڑے ہونے کو ملی، جہاں امام و خطیب کی آواز الگ ہی کبروں کی تکبیر بھی بمشکل ہی سنائی دیتی تھی، نماز کے بعد فوراً گھر آئے اور پھر صبر و تحمل کی آزمائش شروع ہوئی، گھنٹہ سوا گھنٹہ کے مزید انتظار کے بعد معلم صاحب



مع اونٹوں کے نمودار ہوئے، کچھ وقت سامان کے چڑھانے، اور سواروں کو چڑھنے میں لگاؤنٹ کی سواری ہم لوگوں کے لیے ایک نئی سواری تھی، عورتوں کو خون معلوم ہونا واجبی تھا، جب خود مردوں کی طبیعت ہچکچا رہی تھی —

داروغہ حبیب اللہ بیچارے اگر مدد نہ دیتے تو ہمارا معلم صاحب تو اس مرحلہ کو بھی جلد نہ طے کر سکتے دوپہر ڈھل چکی تھی اور ظہر کا وقت قریب ختم تھا کہ ہمارا قافلہ روانہ ہوا، ابھی چند ہی قدم چلے تھے کہ معلم نے بڑھ کر سوال کیا کہ منیٰ میں آپ بھرئیں گے کہاں؟ حیدرآباد کے سرکاری مکان میں؟ سوال کا سننا تھا کہ پیروں کے نیچے سے زمین نکل گئی! آنکھیں فرط حیرت سے کھلی کی کھلی رہ گئیں، اور ٹٹکی معلم صاحب کے چہرہ پر لگ گئی، پہلے تو دل نے اپنے کو یوں سمجھایا کہ معلم صاحب اس وقت مزاح و طرافت سے کام لے رہے ہیں، لیکن ان کے کڑے تیوروں پر جو نظر گئی تو یہ خیال بھی چند لمحوں سے زیادہ قائم نہ رہنے پایا، جی کڑا کر کے جواب دیا کہ یہ سوال آپ ہم سے کر رہے ہیں؟ ہم تو آپ کے بھروسے پر چل رہے ہیں کہ آپ جہاں بٹھرائیں گے، بٹھریں گے، اُٹے آپ ہم سے دریافت کر رہے ہیں کہ تم کہاں بٹھریں گے؟ سبحان اللہ! اور ہم تو دو خیمے اپنے لیے آپ سے بٹھرا ہی چکے تھے، کیا ان کے ملنے میں کچھ شک پیدا ہو گیا ہے، جواب گرجتی ہوئی آوازیں ملا کہ ”وہ خیمے تو غزوات اور وہاں سے واپسی پر منیٰ کے لیے ہیں آج وہ خیمے نہیں مل سکتے، آج میدان میں شغذ فوں پر رہنا ہو گا۔“ اِنَّا لِلّٰہِ وَاِنَّا اِلَیْہِ رَاجِعُوْنَ! گویا آج سہ پہر سے لے کر کل صبح تک کا سارا وقت کھلے میدان میں کاٹنا ہے، صرف مردوں ہی کو نہیں



عورتوں کو بھی اور کھانے، سونے اور حوائج ضروری سے فراغت سب کو اسی میدان میں ہزاروں لاکھوں کے جمع کے درمیان کرنا ہے! اور یہ وہ شخص پوری ڈھٹائی اور دیدہ دلیری کے ساتھ کہہ رہا ہے، جو یہی نہیں کہ لکھنویں ہم لوگوں کے اور ہماری مستورات کے طرز معاشرت سے خوب اچھی طرح واقف ہو چکا ہے بلکہ جو کل صراحت کے ساتھ خیموں کا وعدہ بھی کر چکا تھا! — لوگ حیرت سے کہتے ہیں کہ مکہ والوں پر بار بار تباہی و بربادی کیوں نازل ہوتی ہے کاش وہ دیکھتے کہ خود مکہ والوں کا اللہ کے مہمانوں کے ساتھ عزیز الوطن پر دلیسوں کے ساتھ برتاؤ کیا رہتا ہے! مکہ کا مالک، ساری دنیا جہان کا مالک ہے۔ اس کے ہاں مہلت ملتی رہتی ہے لیکن غفلت اسے کسی حال سے بھی نہیں رہتی!

تو مشو مغرور برحسبم خدا      دیر گیر و سخت گیر دم مر ترا!

ہندوستان میں بیٹھے بیٹھے جب سفر حج کی سختیوں کا خیال آتا تھا تو اس خیالی فہرست مصائب و شدائد میں ایک عنوان اونٹ کی سواری کا بھی ضرور ہوتا تھا، تجربہ کے بعد یہ معلوم ہوا کہ اور بہت سے مہوم خطرات کی طرح یہ تخیل بھی بہت مبالغہ آمیز تھا، بہت سی منزلوں کا طویل و مسلسل سفر ممکن ہے تکلیف دہ ہوتا ہو، اس کا تو تجربہ ہوا نہیں، لیکن آٹھ دس میل کے مختصر سفر میں تو کوئی قابل ذکر تکلیف نہیں ہوتی۔ اور جس حد تک ہوتی ہے وہ بھی ناگزیر اور لازمی نہیں، بلکہ اس کا انتظام آسانی سے ہو سکتا ہے، سب سے



بڑی بات یہی ہے کہ شغف کی بندش اچھی ہونی چاہیے، اور توازن قائم  
 رہے، توازن اور بندش جتنی اچھی ہوگی، اسی نسبت سے ہچکولے کم لگیں گے  
 تکلیف کم ہوگی، اور راحت زیادہ ملے گی، اچھی بندش کے بعد شغف میں لیٹر  
 یہ آرام تمام سونا ممکن ہے، نیند بغیر دقت آجاتی ہے۔ دوسری ضروری چیز یہ  
 ہے کہ اونٹ کے ساتھ چلنے والے جو بد ہوتے ہیں اور جنہیں جمال کہتے ہیں (یہ  
 سن رکھیے کہ یہ لوگ اونٹ کے اوپر سوار نہیں ہوتے بلکہ پیدل اونٹ کے ساتھ  
 چلتے ہیں)، انہیں خوش رکھا جائے ان کو خوش رکھنا آسان ہے بہت تھوڑے  
 انعام اور خوش خلقی سے خوش ہو جاتے ہیں۔ موٹر کے شوفر کی طرح ان کے  
 لیے یہ ہرگز ضروری نہیں کہ ان کے ہاتھ میں کم از کم دس پانچ روپے رکھے جائیں  
 جب جا کر ان کا منہ سیدھا ہوا، آندہ دو آنہ میں دیہاں ایک آنہ کو ترش کہتے  
 ہیں، یا چند بسکٹوں یا شربت پانی کے دو ایک گلاس سے چائے کی ایک دو  
 پیالیوں سے انہیں باسانی خوش کیا جاسکتا ہے۔ البتہ یہ ضروری ہے کہ جو کچھ  
 بھی دیا جائے از خود اور خوش دلی کے ساتھ دیا جائے، لڑ جھگڑ کر تیوروں پر  
 بل ڈال کر بڑی سے بڑی رقم بھی بیکار رہے گی، تھوڑی سی دلدہی اور خاطر داری  
 کے بعد آپ کا جمال آپ کا بندہ بے دام ہو جائے گا، دوڑ کر آپ کے لئے پانی اور  
 شربت لائے گا، آپ کا اسباب خوشی خوشی اتار دے گا سوار ہونے میں آپ  
 کو مدد دے گا، شغف ڈھیلا ہونے لگے گا تو خود ہی پیک کر اسے درست  
 کر دے گا۔ غرض ہر حیثیت سے آپ کا بہترین رفیق سفر خادم ثابت ہوگا۔



## باب (۲۸)

## منی قبل حج

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ  
لَكَ وَالْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ وَسَعْدَاكَ وَالْخَيْرُ بِيَدِكَ  
۸/ رذی الحجہ، جمعہ، سہ پہر، ہم لوگوں کو چلنے میں اس قدر تاخیر ہوئی کہ وقت محبت  
نکل چکا، ہزار ہا قافلے آگے جا چکے پھر بھی بہت سے باقی بھی رہ گئے ہیں اور  
ساتھ ہی ساتھ چل بھی رہے ہیں۔ ہزاروں انسان پیدل چل رہے ہیں  
ہزار ہا اونٹوں پر سوار ہیں، اور ہزار ہا چخروں اور گدھوں پر۔ ہر شخص حرام پوش  
لبیک لبیک کی صدا ہر طرف سے چلی آ رہی ہے، ہم لوگوں کی زبان پر بھی اس  
وقت یہی کلمے ہونے لگے تھے لیکن لاحول ولا قوۃ، اتنے نصیب کہاں تھے، معلم  
صاحب کی عنایتوں کا چرکا، ابھی دلوں پر تازہ تھا، زبانیں بجائے لبیک  
لبیک کے اپنے اوپر اور اپنے معلم پر لاحول پڑھنے میں مصروف، قافلہ کے  
آٹھوں اونٹ سولہ سواریوں کو لیے ہوئے، ایک دوسرے کے آگے پیچھے دو  
یا تین بدو ہمراہ ہزار اونٹ کے ساتھ ایک ایک شتر بان نہیں ہوتا، تین تین چار  
چار اونٹوں کیلئے بس ایک ہی بدو کافی سمجھا جاتا ہے۔ ایک اونٹ پر ہم دونوں  
میاں بیوی، ایک یرمولانا مناظر احسن صاحب اور حکیم عبدالخالق صاحب



اسی طرح دودو سواریاں باقی سب پر، اونٹ پر سوار ہونے کا یہ پہلا تجربہ تھا، جو وحشت و دہشت پہلے تھی، سوار ہونے کے بعد غائب۔ شغف اگر اچھے بندھے ہوں تو اونٹ کی سواری خاصی آرام دہ ہے، پالکی یا میاں کی سواری کا سلف آتا ہے۔

منی کا فاصلہ حرم شریف سے چار میل کا ہے۔ ہماری قیام گاہ سے چند فرلانگ زائد ہوگا، خوب چوڑا اور کشادہ راستہ ہے، کئی کئی اونٹ ایک ساتھ آسانی چل سکتے ہیں۔ ایک میل تک تو خاص مکہ ہی کی آبادی پڑتی رہی، اس کے بعد میدان شروع ہوا، اور اس کے کوئی دو میل کے بعد منی کے حدود شروع ہو گئے، مکہ کے گورنر اور ولیعہد سلطنت شہزادہ فیصل ابن سعود کا محل حرم شریف سے بالکل متصل ہی تھا، خود سلطان کا قصر معلیٰ منی کے راستہ میں پڑا، اندر کا حال تو معلوم نہیں البتہ باہر سے ہندوستان کے رئیسوں کی طرح خاصی شاندار پر تکلف و عالیشان عمارت جسے دور خلافت راشدہ کی سادگی سے کوئی دور کی بھی نسبت نہیں! دوپہر کا وقت آخر ہو رہا تھا پیاس خوب زور کی اور بار بار لگ رہی تھی، پانی کی صراحیاں ساتھ میں تھیں ان کے علاوہ دودو پیسہ میں صراحیاں بیچنے والے لڑکے اور چھوٹی چھوٹی لڑکیاں بھی بکثرت قدم قدم پر اونٹوں کو گھیرے ہوئے اپنی محصورانہ اداؤں کے ساتھ خوش خوش اپنے سودے کو بیچنے میں لگے ہوئے، اس عام شاہ راہ کے علاوہ



بعد کو سننے میں آیا کہ پیدل چلنے والوں کے لیے کوئی اور مختصر راستہ بھی ہے جس سے فاصلہ بہت کم رہ جاتا ہے۔ اگر عورتوں کا جھیللا ساتھ میں نہ ہو اور وقت بھی ذرا ٹھنڈا ہو یعنی صبح یا شام کا ہو تو پیدل کا سفر یقیناً زیادہ آرام دہ اور پر لطف رہے گا جب تھک جائے جہاں چاہے دم لے سکتا ہے، چائے، تہوہ، شربت کی دوکانیں بہ افراط، روانہ ہونے کے دوپونے دو گھنٹہ کے بعد منی کی آبادی شروع ہو گئی اور ہمارے جمالوں نے شروع آبادی ہی میں ہماری منزل کرادی۔

منی کے متعلق تخیل یہ تھا کہ ویران غیر آباد، سنان میدان ہوگا۔ اکثر تخیلات کی طرح یہ تخیل بھی غلط ثابت ہوا۔ حضورؐ کے زمانہ میں بے شبہ چیل میدان ہی تھا اور بعض روایات میں آتا ہے کہ صحابہ کرام نے جب حضورؐ سے اس کی اجازت چاہی تھی کہ یہاں ایک مکان بنوایا جائے تو حضورؐ نے اس درخواست کو منظور نہیں فرمایا تھا لیکن اب صورت حال بالکل بدل گئی۔ اب منی میدان کا نہیں پختہ اور بلند مکانات کی ایک مسلسل آبادی کا نام ہے، مکہ مکرمہ سے مشرق کی جانب واقع ہے، کسی قدر مائل بہ جنوب، طول تقریباً ڈیڑھ دو میل ہوگا، عرض بھی ایک میل سے کیا کم ہوگا، مکانات ظاہر ہے سال بھر خالی پڑے رہتے ہیں ساری چھل پھل اسی ایک ہفتہ کے اندر ہو جاتی ہے، مالکان مکانات کی آمدنی کا یہی زمانہ ہوتا ہے، گرایہ منہ مانگے وصول کرتے ہیں، اگر انسان صاحب استطاعت ہے تو یہاں کے قیام کے لیے مکان ضرور لے لے، خواہ کتنا ہی مختصر ہو، رات



تو میدان میں گزر جائے گی، لیکن دن کی لو، دھوپ میں بغیر پختہ مکان کے سایہ کے اچھی خاصی تکلیف اٹھانی پڑے گی، جو لوگ مکانات نہیں لے سکتے ہیں وہ خیموں میں رہتے ہیں، جو خیمہ کا کرایہ بھی نہیں دے سکتے وہ بیچارے کھلے میدانوں میں محض اللہ کے بھروسے پر گزر کرتے ہیں، ہندوستانی حاجی اپنے ملک پر قیاس کر کے درختوں اور درختوں کے سایہ کی کوئی توقع ہرگز نہ قائم کریں، پانی انواع و اقسام کے شربت، دودھ، دہی، ہتھو، چائے کی دوکانیں بکثرت برت اور فالودہ بھی موجود، کھانے کی دوکانیں کمتر لیکن موجودہ بھی، لیمون، نارنگی، لکڑی کیلا، انار وغیرہ شاداب و تر و تازہ، پھلوں اور میوؤں کی گویا منڈی لگی ہوئی جو وسط مئی کی شدید ریگستانی دھوپ میں نعمت غیر مترقبہ سے کم نہ تھی، بازار اچھا خاصا لگا ہوا ضرورت کی ہر شے مہیا اور بہ افراط، پانی دلے گھروں اور خیموں پر بھی مشکوں اور ٹین کے کنسٹروں میں پانی پہنچا دینے کو حاضر۔

ظہر کا وقت آخر ہو رہا تھا، جب مکہ معظمہ سے چلے تھے، عصر کا اوسط وقت گزر چکا تھا۔ جب منی پہنچنے کل صبح عرفات کے لیے روانہ ہونا ہے مسنون طریقہ یہ ہے کہ ۸ رذی الحجہ کی ظہر سے لے کر ۹ صبح کی فجر تک، پوری پانچ نمازیں منی میں ادا کرے، اور اسی لیے ۸ کو ہم لوگ مکہ سے صبح سویرے چلنے کی اس قدر

---

۱۔ منی میں بھی اب کثرت سے ہوٹل قائم ہو گئے ہیں۔ یہ قیام و طعام دونوں کا انتظام کر دیتے ہیں اور ان کے ذریعہ عرفات میں بھی خیمہ کا انتظام ہو جاتا ہے۔ (۱۹۴۹ء)



عجلت کر رہے تھے، لیکن معلم صاحب کا خدا بھلا کرے محض ان کی عنایت سے ہم لوگ ایسے وقت یہاں پہنچے کہ جمعہ و ظہر کا وقت الگ رہا عصر کا بھی اول وقت کچھ دیر ہوئی رخصت ہو چکا تھا، خیموں کی طرف سے تو معلم صاحب چلتے وقت یا تو کس ہی کر چکے تھے، سڑک کے کنارے میدان میں ہمارے شغف اتار کر رکھ دیئے گئے اور ہم کو حکم ملا کہ اس سہ پہر سے لے کر کل صبح تک کا وقت انھیں شغفوں کے اندر یا ان کے باہر آسمان کی چھت کے نیچے اور زمین کے فرش کے اوپر بسر کرنا ہے۔ تعمیل ارشاد کے سوا چارہ کیا تھا؟ اور صبر و خاموشی سے کام نہ لیتے تو آخر کرتے کیا؟ یہ بھی غنیمت ہوا کہ یہاں سابقہ خود معلم سے نہیں ان کے لڑکوں اور کارندوں سے پڑا جو فی الجملہ مہذب اور زبان کے میٹھے تھے۔ خود معلم صاحب کی شریعت میں منی کا قیام غالباً فضول سا تھا، وہ خود آج مکہ ہی میں رہے۔ وہ موجود ہوتے تو شاید ہم لوگوں کو زبان کے گناہوں میں کچھ اور مبتلا ہونا پڑتا۔ بہر حال جس طرح بن پڑا ہم مردوں نے کہیں آڑ تلاش کر کے ضروریات سے فراغت کی، زنا نہ قائلہ کے لیے چودھری محمد علی ردو لوی کا مکان مل گیا، مسجد خیف جس کی فضیلت حدیثوں میں وارد ہوئی ہے منی ہی میں واقع ہے حضورؐ نے حجۃ الوداع میں یہیں نماز پڑھائی تھی بڑی وسیع مسجد ہے، لیکن حاجیوں نے اسے کوئی ادنیٰ قسم کی سرایا بازاری مسافر خانہ بنا کر ہر طرح گندہ کر رکھا ہے، اور موجودہ حکومت نے شاید مسجد کی صفائی اور احترام قائم رکھنے کو بھی ”بدعت“ سمجھ رکھا ہے! ہماری منزل گاہ سے



اس کا اچھا خاصا فاصلہ تھا اور پھر سڑک پر ابنوہ عظیم سب سے بڑھ کر اپنی پست ہمتی، پست ہمتوں کو کوئی نہ کوئی بہانہ مل جانا چاہیے، بہر حال کسی نماز کیلئے بھی وہاں تک رسائی نہ ہو سکی، عصر، مغرب، عشاء، اور فجر کی نمازیں وہیں میدان میں جماعت کے ساتھ ادا ہوئیں، اور رات کو وہیں سوئے ہزار ہا عرفات کے جانے والے، رات بھر اسی راستہ سے گزرتے رہے، اور منیٰ میں قیام نہ کیا، ان اللہ کے بندوں کے نزدیک، رسول کی سنت محبوب پر عمل گویا کوئی معنی ہی نہیں رکھتا!

منیٰ میں قیام اور آٹھویں اور نویں کی درمیانی شب میں شب باشی تمام ائمہ کے نزدیک مستحب ہے، قاضی ابن رشد مالکی لکھتے ہیں کہ سعی کے بعد جس عمل کی طرف حاجی کو متوجہ ہونا چاہیے وہ یہی ہے کہ ۸ رکعت منیٰ میں آئے اور شب میں یہاں رہے، اور اس پر چاروں مذہبوں کا اتفاق ہے کہ امام جماعت کے ساتھ منیٰ میں ۸ رکعت عصر، مغرب و عشاء کی نمازیں پڑھے اور ۹ رکعت امام لوگوں کے ساتھ عرفات آئے اور یہاں وقف کرے، البتہ جس کے پاس اتنا وقت نہ ہو وہ سیدھا عرفات ہی کو جاسکتا ہے (بدایۃ المجتہد جلد اول ص ۲۹۷) اور حنفیہ کی کتابوں میں تو اس کی تصریح موجود ہے کہ اگرچہ حج بغیر منیٰ میں ۸ رکعت قیام کیے ہوئے بھی ادا ہو جاتا ہے لیکن منیٰ میں نہ ٹھہرنے والا ترک سنت کا گنہگار ہوگا، ہدایہ میں ہے۔



وَلَوْبَاتٍ بِمَكَّةَ لَيْلَةَ عَرَفَةَ وَصَلَّى بِهَا  
 الْفَجْرَ وَغَدَا إِلَى عَرَفَاتٍ وَهَرَبَ بِمِنَى  
 أَجْزَأَهُ لَا نَهَ لَا يَتَعَلَّقُ بِمِنَى  
 فِي هَذَا الْيَوْمِ أَتَامَةَ نُسُكٍ وَ  
 لَكِنَّهُ أَسَاءَهُ بِتَرْكِهِ إِلَّا قَتَدَا  
 بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 اگر نویں شب مکہ ہی میں گزاری اور  
 یہیں صبح کو عرفات روانہ ہوا تو  
 حج صبح ہو جائے گا، اس لیے کہ آج منی کا  
 قیام مناسک حج میں داخل نہیں لیکن  
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت  
 ترک کرنے کا گناہ گار ہوگا۔

اور طحاوی شرح درمختار میں ہے :-

ثَامِنَ الشَّهْرِ خَرَجَ إِلَى مِنَى  
 مَكَتَ بِهَا إِلَى فَجْرِ عَرَفَةَ فَبَاتَ بِهَا  
 اسْتَنَانًا فَلَوْ لَمْ يَخْرُجْ مِنْ مَكَّةَ إِلَّا  
 يَوْمَ عَرَفَةَ أَحْزَأَهُ وَلَكِنَّهُ أَسَاءَ  
 لِتَرْكِ السُّنَّةِ -  
 ۸ کو منی کی طرف روانہ ہو تو وہاں ۹ کی  
 صبح تک قیام کرے اور اتباع سنت میں  
 شب وہیں بسر کرے اور اگر ایسا نہ کرے  
 بلکہ ۹ صبح کو مکہ سے روانہ ہو تو حج ہو جائے گا  
 لیکن ترک سنت کا گناہ ہوگا۔

شرح لباب المناسک (ملا علی قاری) میں ہے -

وَإِنْ بَاتَ بِمَكَّةَ تِلْكَ جَائِزًا وَسَا  
 لِتَرْكِ السُّنَّةِ  
 اگر یہ شب مکہ ہی میں گزاری، تو یہ جائز  
 ہے لیکن ترک سنت کا گناہ ہوگا۔

اور فتاویٰ قاضی خاں میں ہے :-

وَلَوْبَاتٍ بِمَكَّةَ وَخَرَجَ مِنْهَا  
 يَوْمَ عَرَفَةَ إِلَى عَرَفَاتٍ  
 اگر ۹ کی شب بجائے منی کے مکہ ہی میں گزاری  
 اور ۹ کو وہاں سے عرفات کیلئے روانہ ہو تو یہ سنت







پڑھے۔

اَللّٰهُمَّ هَذِهِ مَنِيْ فَاْمُنْ عَلَيَّ بِهَا  
 کَما مَنَنْتَ بِهِ عَلٰی اَوْلِيَائِكَ  
 اے اللہ! یہ منیٰ ہے تو اس کے واسطے مجھ  
 پر وہ کرم کر جو تو نے اپنے دوستوں پر  
 کئے ہیں۔

نویں شب برکت والی شب ہے، منیٰ کا مقام برکت والا مقام ہے، چاہیے  
 کہ شب میں جس قدر بھی ہو سکے دعائیں پڑھتا رہے، استغفار کرتا رہے، اور  
 بیک کہتا رہے بعض روایات میں آتا ہے کہ حضور انورؐ نے فرمایا ہے کہ اسی  
 شب کو منیٰ میں جو شخص ایک ہزار بار یہ دعا پڑھے وہ اپنی جو مراد اللہ سے  
 مانگے گا اسے ملے گی۔

سُبْحَانَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ عَرْشُهُ  
 سُبْحَانَ الَّذِي فِي الْأَرْضِ مَوْطِئُهُ  
 سُبْحَانَ الَّذِي فِي الْبَحْرِ سَبِيلُهُ  
 سُبْحَانَ الَّذِي فِي النَّارِ سُلْطَانُهُ  
 سُبْحَانَ الَّذِي فِي الْجَنَّةِ رَحْمَتُهُ  
 سُبْحَانَ الَّذِي فِي الْقَبْرِ قَضَاؤُهُ  
 سُبْحَانَ الَّذِي فِي الْهَوَاءِ رَوْحُهُ  
 سُبْحَانَ الَّذِي رَفَعَ السَّمَاءَ  
 سُبْحَانَ الَّذِي وَضَعَ الْأَرْضَ  
 پاک ہے وہ ذات جس کا عرش آسمان میں ہے  
 پاک ہے وہ ذات زمین جس کا فرش ہے  
 پاک ہے وہ ذات جس کا راستہ سمندر میں ہے  
 پاک ہے وہ ذات جس کی حکومت آگ پہ ہے  
 پاک ہے وہ ذات جس کی رحمت جنت میں ہے  
 پاک ہے وہ ذات جس کا حکم قبر میں جاری ہے  
 پاک ہے وہ ذات جسکی بنائی ہوئی روح ہوا میں ہے  
 پاک ہے وہ ذات جس نے آسمان کو بلند کیا  
 پاک ہے وہ ذات جس نے زمین کو بچھایا



سُبْحَانَ الَّذِي لَا مَلْجَأَ وَلَا مُجَاءَ إِلَّا إِلَيْهِ پاک ہے وہ ذات کہ جس کے سوا نہ کوئی پناہ ہے نہ نجات

منیٰ میں تھوڑے تھوڑے فاصلہ پر تین شیطانوں کی علامتوں کے طور پر تین قد آدم سفید ستون سے پتھر کے کھڑے ہوئے ہیں، ہمارے معلم صاحب نے اپنے ”غایت کرم“ سے ہمارے قافلہ کو عین اسی جگہ اتارا جہاں بمبھلا درمیانی شیطان نصب تھا، گویا اللہ کے گھر کے ہمساں پوری شب ان ذات شریف کے ٹھیک پڑوس میں مقیم رہے، ایسے مقدس پڑوس میں اللہ سے مناجات کا موقع تو کیا ملتا یہی غنیمت ہے کہ اس مردود پر لا حول بھیجے میں کچھ وقت صرف ہوتا رہا!

معلم اور جمال جس طرح اپنی شرارت سے منیٰ میں حاجیوں کو لالتے بہت دیر میں ہیں اسی طرح یہ کوشش بھی برابر جاری رہتی ہے کہ جس قدر جلد ممکن ہو یہاں سے لے بھی جائیں، چنانچہ ہمارے قافلہ سے بھی یہی اصرار شروع ہوا کہ پچھلی شب میں عرفات کے لیے کوچ کر دینا ہوگا، گویا منیٰ میں پانچ نمازوں کے ادا کرنے کی جو سنت ہے، اس سے جس طرح ۸ رکو نماز ظہر کے ترک کی محرومی ہو چکی تھی، اسی طرح ۹ رکو نماز فجر سے بھی محرومی ہو جائے، لیکن ہم لوگوں نے اتنے سویرے روانہ ہونے سے قطعی انکار کر دیا، عبدالقادر سکند خود ہوتے تو یقیناً بات بڑھتی لیکن ان کے لڑکوں اور کارندوں میں فی الجملہ انسانیت تھی، کچھ دیر



بعد جب آفتاب اچھی طرح بلند ہو لیا یعنی ہندوستان کی گھڑیوں کے حساب سے کوئی سات ساڑھے سات کا وقت ہو گا اس وقت ہمارا قافلہ روانہ ہوا۔ میدان عرفات مکہ معظمہ سے ٹھیک جانب مشرق کوئی ۱۵-۱۶ میل کے فاصلہ پر ہے۔ منیٰ سے اس کا فاصلہ کوئی ۱۰-۱۱ میل ہو گا اور یہاں سے وہ شمال مشرق میں ہے۔ سنا تھا کہ عرفات میں پانی کی بہت قلت رہتی ہے، پانی کم ملتا ہے خراب اور گندلا ملتا ہے اور بہت گراں قیمت پڑتا ہے یہاں تک کہ بعض غریب غربا کو پیاس کی شدت سے ہلاکت تک کی نوبت آجاتی ہے یہ ڈراؤنی روایتیں سن کر صرا حیاں پانی سے بھر بھری گئیں، اور ناشتہ کے لیے بسکٹوں کے ڈبے مکہ ہی سے ساتھ لے لیے گئے تھے۔ آج کا دن خاص فضیلتوں اور برکتوں کا رحمتوں اور نوازشوں کا دن ہے، راستہ میں جس قدر بھی ہو سکے تلبیہ و تکبیر، درود و استغفار جاری رہنا چاہیے، سعادت کی یہ گھڑیاں اگر عمر میں ایک بار بھی نصیب ہو جائیں تو خوش نصیبی ہے۔ — لہجے عرفات کے حدود شروع ہو گئے، ایک لوقہ مدق میدان مبصروں کا اندازہ ہے کہ دس میل مریح سے کیا کم ہو گا، جہاں تک نظر کام دیتی ہے میدان ہی میدان اور ارد گرد پہاڑیاں، اور اونٹوں کی تعداد حساب دشمار سے خارج اور خمیوں کا گویا ایک جنگل لگا ہوا ہے، ہر طرف خمیے ہی خمیے جن کو خیمہ کی استطاعت نہیں انھوں نے معمولی چادریں تان رکھی ہیں۔ بعض جن کو یہ بھی نہیں نصیب۔ سچارے دھوپ میں پناہ لینے کے لیے شغدفوں کے نیچے گھسے ہوئے دیہر



سے کچھ قبل کوئی گیارہ، پونے گیارہ کا وقت ہوگا کہ ہم لوگ پہنچ گئے۔

## باب (۲۹)

# عرفات

نمبر (۱)

حج کسی مفرد عمل کا نام نہیں، ایک طویل و مسلسل مجموعہ اعمال کا نام ہے، جن میں کچھ فرائض ہیں اور کچھ واجبات، کچھ سنن ہیں اور کچھ مستحبات اس مجموعہ کا سب سے اہم جز وہی ۹ رذی الحجہ کو عرفات کی حاضری ہے۔ جسے اصطلاح میں "وقوف عرفات" کہتے ہیں (وقوف کے لفظی معنی ٹھہرنے کے ہیں) کسی شخص نے اگر اور سارے اعمال و مناسک ادا کر لئے اور آج کی تاریخ میں عرفات کی حاضری خدا نخواستہ کسی سبب سے رہ گئی تو سرے سے حج ہی رہ گیا دوسرے سال حج کر کے اس قضا کو ادا کرنا ہوگا۔ آج کی تاریخ دنیا کی تاریخ میں وہ اہم تاریخ ہے اور عرفات کا میدانِ روضے زمین کے مقامات میں وہ اہم مقام ہے کہ دین خداوندی کے جامع و مکمل ہونے اور اسلام کے آخری اور کامل پیام ہدایت ہونے کا باضابطہ اعلان کے لیے اسی سرزمین اور







اللَّهُ عَنِ الذُّنُوبِ الْعِظَامِ گناہوں سے اس کے عفو و مغفرت کو دیکھتا ہے  
اَلَا مَا سَأَى يَوْمَ بَدِیَا۔ البتہ سوائے ایک یوم بدر کے (کہ اس روز

(موطار امام مالک) بھی وہ ایسا ہی پریشان دیا یوں ہوا تھا)

آج کی رحمتوں کی نہ کوئی حد ہے نہ حساب، نہ کوئی اندازہ ہے، نہ پیمانہ  
بڑے سے بڑے مجرم آج رہا کئے جاتے ہیں، سب کو عفو عام کی بشارت ہوتی  
ہے وہ جو ہمہ رحمت و مرحمت اور ہمہ شفقت و مغفرت ہے، اس کی تجلیات  
رحمت امت کے بڑے سے بڑے تباہ کار کو بھی اپنے آغوش میں لے لیتی  
ہیں، اور اسی کو وہ مولیٰ اپنے بندوں کے اپنے قریب آجانے سے تعبیر کرتا ہے  
اور بندوں نے تو اپنے مالک پر خدا معلوم کتنی بار فخر کیا ہی ہوگا، آج وہ دن  
ہے کہ خود مالک اپنے بندوں پر فخر کرتا ہے۔

عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا مِنْ يَوْمٍ  
أَكْثَرُ مِنْ أَنْ يَغْتَنِقَ اللَّهُ مُحَرَّرًا وَحَلًّا  
فِيهِ عَبْدًا مِنْ النَّارِ مِنْ يَوْمٍ اتَّأَذَّ كَرْتَاهُ، جَنَاعُ ذِي دَنْ كَرْتَاهُ  
عَرَفَةِ دَأْتَهُ لِيَدِ نُؤْتَمَ بِيَارِي  
بِهِمُ الْمَلَائِكَةُ فَيَقُولُ مَا أَسْرَادَ  
هُوَ أَلَاءَ  
فرشتوں کو قائل کرنے کے لیے (پوچھتا ہے کہ  
(بندوں کے اس مجمع کی غرض و غایت کیا ہے)

(صحیح مسلم)



آج اور یہاں رحمت الہی سے مایوسی کفر ہے اور آج اس سے بڑھ کر  
ناشکر اور گنہگار کوئی نہیں جو یہاں کی حاضری کے بعد بھی یہ سمجھتا ہے کہ اس کے  
نامہ اعمال کی سیاہیاں رحمت و مغفرت کی بارش سے دھل کر نہیں رہیں  
سچے کا ارشاد ہے۔

أَعْظَمُ النَّاسِ ذُنْبًا مَنْ وَقَفَ سَبَّحَ بَرَّحَ كَرَّاهَ كَارَ وَهَبَ جَوْعَاتِ  
بِعَرَاقَةٍ فَظَنَّ أَنَّ اللَّهَ لَمْ يَسْرِ دُونَ كَرَّهِهِ وَهَبَ جَوْعَاتِ  
يَغْفِرُ لَهُ۔

سب سے بڑھ کر گناہ گار وہ ہے جو عرفات  
میں وقوف کرے اور پھر بھی یہ سمجھے کہ اللہ  
نے اس کی مغفرت نہیں فرمائی۔

آج کا دن دعا و مناجات، توبہ و استغفار، الحاح و زاری، جھکنے  
اور گرہ گڑانے کے لیے مخصوص ہے، جتنا اور جہاں تک ممکن ہو وقت اسی میں  
لگایا جائے جو کچھ مانگنا ہو، اپنے رب سے مانگ لے مانگے اور مانگتا جائے  
بے حساب مانگے اور بے تکان مانگے جب وہ ہمہ جود و کرم اور ہمہ بخشش و عطا  
بے حساب دینے اور دلانے بخشنے اور لٹانے پر آجائے تو خاک کا پتلا جو ہمہ فقر  
و ہمہ طلب ہمہ احتیاج و ہمہ درماندگی ہے۔ مانگنے میں اور طلب کرنے میں  
کوئی کسر کیوں اٹھا رکھے، اور دین و دنیا کی نعمتوں کا کوئی ارمان اور کوئی  
حوصلہ اپنے دل میں کیوں رہنے دے افضل الدعاء دعاء یوم عرفۃ  
لہ اللہ رحمتوں سے سیراب رکھے محمد علی جوہر کی تربت کو۔ کیا مضمون باندھ گیا ہے۔

اک شہر آزد پہ بھی ہونا پڑا نجس  
ہل من مزید کہتی ہے رحمت دعا کے بعد



عرفات کی دعائیں دعاؤں سے بڑھ کر ہے، یہ اس کا ارشاد ہے جو سب سے زیادہ دعائیں کرنے والا تھا، اور جس کی دعائیں سب سے زیادہ قبول ہونے والی تھیں۔ آج کے لیے کسی خاص دعا کا حکم نہیں، جو چاہے مانگتا ہے البتہ ان کلمات کی بڑی فضیلت آئی ہے۔ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ۔ جہاں تک ہوا ان کلمات کو حضور قلب کے ساتھ بار بار پڑھتا رہے، اور تلبیہ بھی ابھی موقوف نہیں ہوا ہے، بلیک بلیک بھی برابر پکارتا رہے، بعض کتابوں میں یہ بھی منقول ہے کہ جب عرفات کو آنے لگے تو راستہ میں یہ دعا پڑھتا ہوا آئے۔

اللَّهُمَّ إِلَيْكَ تَوَجَّهْتُ وَعَلَيْكَ  
تَوَكَّلْتُ وَوَجْهَكَ أَسْأَلُ أَنْ تَجْعَلَ  
ذَنْبِي مَغْفُورًا وَحَاجَّتِي مَبْرُورًا  
وَأَرْحَمَنِي وَكَأْتَحِبَّنِي وَبَارِكْ لِي فِي  
سَفَرِي وَأَقْضِ لِعَرَاَّتِي حَاجَّتِي  
أَنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ۔  
اے اللہ میں نے اپنا منہ تیری طرف پھرا اللہ  
تیرے اوپر بھروسہ کیا اور تیری توجہ کی طلب  
ہے پس میرے گناہوں کو معاف کیجو، اور میرے  
حج کو قبول کیجو اور مجھ پر رحم فرمایو اور مجھے محرم  
نہ کیجو میرے سفر کو مبارک بنایو اور عرفات  
میں میری حاجتیں پوری کیجو، تو تو ہر شے  
پر قدرت رکھنے والا ہے۔

اور عرفات میں داخلہ کے وقت اس کا ذکر مستحب ہونا تو اوپر گزر ہی چکا ہے۔ سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ۔ خود سرور کائنات



صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان مبارک سے عرفات میں کسی دعا کے الفاظ حدیث کی چھ مشہور و مستند کتابوں میں تو درج نہیں البتہ ایک طویل دعا بعض اور حدیث کی کتابوں میں منقول ہے جو اردو خواں ناظرین کو مع ترجمہ کے مولوی منور الدین صاحب دہلوی کی کتاب الحج والزیارة (فتاویٰ عثمانی جلد ۶) میں مل جائے گی کتب مناسک میں متعدد دعائیں لکھی ہوئی ہیں۔

دقوت عرفات کا وقت، مذہب حنفیہ میں ۹ رکوز وال آفتاب سے شروع ہوتا ہے اور حنفیہ ہی کی بعض کتابوں میں ہے کہ امام مالکؒ کے نزدیک دقوت دقوت بعد طلوع آفتاب شروع ہو جاتا ہے لیکن خود قاضی القضاۃ ابن رشد مالکی لکھتے ہیں کہ۔

وَأَجْمَعُوا عَلَى أَنَّ مَكْنَ وَ قَفَّ  
بِعَرَفَةِ قَبْلَ الزَّوَالِ وَأَفَاضَ  
مِنْهَا قَبْلَ الزَّوَالِ إِنَّهُ لَا  
يُعْتَدُّ بِوَقْتِهِ ذَلِكَ  
اس پر سب ائمہ کا اتفاق ہے کہ اگر کوئی  
عرفات میں قبل زوال دقوت کرے اور  
قبل زوال ہی وہاں سے روانہ ہو جائے  
تو اس کا شمار دقوت میں نہ ہوگا۔

بدایۃ المجتہد جلد اول ص ۲۸

بہر حال حاجی کو چاہیے کہ دوپہر تک یا اس کے قبل یہاں پہنچ جائے اور بہتر ہے کہ اس وقت غسل کر لے ورنہ وضو بھی کافی ہے، اس کے بعد مسجد عمرہ میں جس کا دوسرا نام مسجد ابراہیم بھی ہے، اور جو منی سے آتے ہوئے عرفات کے



شروع ہی میں پڑتی ہے حاضر ہو جائے۔ امام کو چاہیے کہ جوں ہی زوال  
 آفتاب ہو منبر پر آ بیٹھے، اور موذن اس کے سامنے آواز دے، جیسا کہ  
 نماز جمعہ میں ہوتا ہے۔ اب امام دو خطبے دے گا جس میں مناسک حج کی تعلیم  
 و تفصیل ہوگی، اس کے بعد اقامت اور پھر ظہر کی چار فرض رکعتیں۔ امام کے  
 سلام پھیرنے پر معاً بعد بغیر نوافل وغیرہ کا وقت دیئے دوسری اقامت ہوگی  
 اور اسی وقت اپنے عام و معمولی وقت سے قبل نماز عصر کی چار رکعتیں جماعت  
 کے ساتھ پڑھی جائیں گی اور بس۔ اس کے بعد سے شام تک دعا و مناجات  
 تسبیح و استغفار کے لیے اطمینان و یکسوئی کے ساتھ سارا وقت ہی وقت پڑا  
 ہوا ہے عرفات میں روزہ رکھنا بہتر نہیں کہ خلاف سنت ہے، البتہ غذا اگر  
 ملے اور مختصر رکھی جائے تو بہت مناسب ہے، تاکہ گرانی اور ضعف دونوں  
 سے امن رہے اور اپنے مشاغل کے لیے پوری فرصت بھی نصیب رہے۔ دو  
 نمازوں کا ایک وقت میں جمع کر کے پڑھنا حنفیہ کے نزدیک صرف آج ہی جائز  
 اور مستحب ہے۔ اس پر دوسرے حالات و اوقات کو قیاس نہیں کر سکتے  
 مسجد تک پہنچنا، خصوصاً اگر قیام گاہ دور ہے اور موسم گرمی کا ہے، تو بہت  
 کا کام۔ ہر شخص کے لیے پہنچنا اور جماعت میں شریک ہونا ممکن نہیں ہزار ہا  
 آدمی اپنے اپنے خیموں ہی میں نماز پڑھ لیتے ہیں اور یہ بالکل جائز ہے منفرد اگر  
 جماعت میں نہ شریک ہو سکا اور خیمہ ہی میں نماز پڑھ رہا ہے تو امام ابوحنیفہ کے  
 قول کے مطابق اسے ظہر اور عصر کی نمازیں الگ الگ اپنے معمولی وقتوں پر پڑھنا







بھی نہ کرنا چاہیے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق یہ کسی روایت میں نہیں ملتا، کہ دعا کے وقت چشم مبارک سے آنسو بھی جاری تھے۔ جہاں میدان ختم ہوتا ہے وہاں ایک سمت ایک اونچی پہاڑی ہے اس کا نام جبل رحمت ہے سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے اسی کے نیچے وقوف کیا تھا، اور یہیں اونٹنی پر سوار ہو کر حجۃ الوداع کا مشہور و معروف خطبہ ارشاد فرمایا تھا، موقف البقیٰ اور موقف اعظم یہی مقام کہلاتا ہے۔ جبل رحمت کے نیچے بڑے بڑے سیاہ پتھر بہت سے ڈھیر ہیں اگر جگہ مل جائے اور بہت ہو تو یہیں بیٹھ کر فراغت و کیوئی کے ساتھ دعا و مناجات میں مشغول ہو جائے، سہ پہر کے وقت امام یہیں آتا ہے اور قبلہ رخ اونٹ پر سوار ہو کر خطبہ پڑھتا ہے اور دعائیں مانگتا ہے۔ لوگوں کو بھی چاہیے کہ دعا کے وقت حتی الامکان قبلہ رخ ہی رہیں، اگر امام کے قریب پہنچ سکیں تو افضل ہے، ورنہ جہاں کہیں بھی ہوں، وہیں اپنے کام میں لگے رہیں، سارا میدان عرفات بجز وادی عرنہ کے جو مسجد نمرہ سے متصل ہے موقف ہی موقف ہے۔

امام غزالی اعمال عرفات کے ذکر میں فرماتے ہیں۔

در دعا مبالغہ کند کہ سرج اجتماع اس وقت خوب جی لگا کر دعا کرے، اور راز اس کا یہ ہے کہ اس وقت کیسے کیسے مقبول

۱۔ رونا انسان کا فعل اختیاری نہیں اور کسی عمل غیر اختیاری کو شریعت نے

واجب نہیں قرار دیا ہے۔



دلہا دمہ تہائے عزیزان ست دریں وقت شریف و برگزیدہ بندے ایک ساتھ دعائیں لگے ہوتے ہیں  
 اللہ اللہ یہ عرفات کالتق و دق ویرانہ، جو نہ انسان کے بننے کے لائق  
 ہے نہ حیوان کے اور جہاں سال بھر انسانی آبادی تو الگ رہی، پرندہ بھی پر نہیں  
 مارتا دم کے دم میں آن کی آن میں کیلے کیا ہو جاتا ہے، دن بھر کے لیے سینکڑوں  
 نہیں ہزاروں کاہنیں، لاکھوں کی آبادی کا ایک عظیم الشان شہر آباد ہو جاتا ہے  
 ان میں بوڑھے بھی ہوتے ہیں اور جوان بھی، بچے بھی اور عورتیں بھی، شہ زور  
 پہلوان بھی اور لب مرگ کمزور و ناتواں بھی گورے بھی کالے بھی، سانپ لے بھی  
 پیلے بھی، مشرقی بھی مغربی بھی، جنوبی بھی شمالی بھی، عالم بھی عامی بھی، امیر بھی فقیر  
 بھی، عابد و زاہد بھی فاسق و فاجر بھی۔ اور یہ سارا مجمع کیوں آپ ہی آپ اکٹھا  
 ہو رہا ہے؟ کوئی دلچسپ تماشہ ہونے والا ہے؟ کوئی بزم مشاعرہ ہے؟  
 کوئی ہنسنے ہنسانے والی نقل دکھائی جائے گی؟ کوئی گھوڑ دوڑ ہے؟ پولو ہے  
 ہاکی، فٹ بال کا میچ ہے؟ رسم دوران گا ما پہلوان کی کشتی کا دننگل ہے؟ ہالی ووڈ  
 کی کوئی نئی فلم آئی ہوئی ہے؟ کوئی مشہور ایکٹرس بے حجابی کے ساتھ اسٹیج پر نمودار  
 ہونے والی ہے؟ تجارتی مصنوعات کی نمائش ہونے والی ہے؟ ڈربی سوپ  
 (SWEEP) ہے؟ گھوڑوں اور ہاتھوں کا بازار لگنے والا ہے؟ کسی کانفرنس  
 کسی کانگریس کا افتتاح ہے؟ کسی لیڈر کا لکچر ہونے والا ہے؟ کسی درگاہ پر  
 عرس ہو رہا ہے؟ کسی دیوی دیوتا کی یوجا ہونے والی ہے؟ کوئی گنگا اشان  
 ہے؟ کوئی مکھ میلہ ہے؟ بجز ایک اللہ کی عبادت کے، بجز ایک اللہ کے حکم



کی تعمیل کے، بجز ایک اللہ کے نام پر مٹنے کی تمنا کے اور کونسی شے ان ہزاروں  
 بندوں کو، ان لاکھوں کلمہ گویوں کو یہاں اس پستی ہوئی ریت میں گھسیٹ کر  
 لائی ہے؟ مجمع دنیا میں اور بہت سے ہوتے رہتے ہیں۔ میلے پٹیلے خدا معلوم  
 کتنے ہوتے رہتے ہیں کھیل تماشوں میں ٹھٹ کے ٹھٹ ہر جگہ لگ جاتے ہیں  
 لیکن اللہ کے نام پر جمع ہونے والوں کا بیک بیک کی رٹ لگا کر اللہ کا  
 نام جپنے والوں کا، اور محض بن دیکھے مولا دمالک کے آگے رکنے اور گڑگڑانے  
 جھکنے اور گرنے والوں کا اتنا بڑا مجمع دریاؤں اور سمندروں کو پار کر کے  
 پہاڑوں کو پھاند کر کے دنیا کے طول و عرض میں کہیں، اور وقت کے کسی حصہ  
 میں کبھی ہوتا ہے؟ دعائیں، ان اللہ والوں کی نہ قبول ہوں گی تو اور کس کی  
 ہوں گی؟ بے حساب رحمتوں اور بیشمار برکتوں کا نزول ان کے سروں پر نہ  
 ہوگا تو اور کس پر ہوگا؟ مشہور ہے کہ آدم علیہ السلام کی توبہ اسی مقام پر اور  
 آج ہی کے دن قبول ہوئی تھی، یہ روایت صحیح ہو یا نہ ہو لیکن بہر حال بنی آدم  
 اپنے گناہوں کے بخشنا نے کے لیے آج سے بہتر تاریخ اور یہاں سے بہتر زمین  
 اور کونسی ڈھونڈھ کر لائیں گے؟

---

دنیا کی کوئی قوم، روئے زمین کا کوئی مذہب، اس خالص توحید و  
 خالص خدا پرستی کے عظیم الشان مظاہرہ کا نمونہ پیش کر سکتا ہے؟ کسی نے  
 کبھی پیش کیا، کوئی آج کہیں پیش کر رہا ہے؟ کوئی آئندہ کبھی پیش کرے گا؟



بتوں کے بندے بیشمار، حرص و ہوا کے پرستار لا تعداد، سیر و تماشہ کے سوداؤں  
 بے گنتی، لیکن دنیا آئے، پارکوں اور سبزہ زاروں کی سیر کرنے والی دنیا آئے  
 بازاروں اور نمائش گاہوں کی گشت لگانے والی دنیا آئے، عجائب خانوں اور  
 چٹریا خانوں میں وقت گزارنے والی دنیا آئے اور بیسویں صدی عیسوی  
 میں ایک بار ذرا اللہ کی فوج کے ان سپاہیوں کو، اپنے رب کے ان مستوں  
 کو اور دیوانوں کو دیکھے، کہ اس جہلاتی دھوپ میں، پلتی ہوئی ریت کے اوپر  
 ننگے سر اور پینہ میں شرابور، مٹی میں اٹے ہوئے اور خاک میں لہوٹے  
 ہوئے کس کس طرح جھک جھک کر اور گر کر رو کر اور گر کر گڑا کر اپنے  
 ان دیکھے مولا و مالک کے آگے مانگنے اور بھیک مانگنے کے لیے کن کن آرزوں  
 اور تمتاؤں کے ساتھ کس ہجوم شوق و اشتیاق کے ساتھ، اپنے ہاتھ پھیلائے  
 ہوئے ہیں! دعائیں ان کی نہ قبول ہوں گی تو کس کی قبول ہوں گی؟ جو کچھ  
 مانگیں گے ملے گا، جو سوال ہوگا، پورا ہوگا، لیکن اتنا کرم تو دنیا کے کریم بھی کر  
 دکھاتے ہیں، انھیں تو وہ ملے گا جو ان کے دہم و خیال میں بھی نہیں، یہ تو  
 وہ پائیں گے جس کا سوال ان کے ذہن میں بھی نہیں۔ نور کے بنے ہوئے  
 فرشتے، ظلم و جہول انسان کی اس طاعت و اطاعت پر دنگ رہ جاتے ہیں  
 اِنَّ اللّٰهَ يَنْزِلُ اِلٰی سَمَاعٍ      انھیں دکھایا جاتا ہے اور جنھوں نے کبھی کہا  
 الدُّنْيَا وَبِهَا هِيَ بِهَمِّ الْمَلَائِكَةِ      تھا کہ انسان روئے ارض پر فتنہ و نساہی  
 يَقُولُ هُوَ الْاَعْبَادِی      کرے گا۔ انھیں دکھا دکھا کر عرفات کی حاضری



جَاؤُنِي شَعْتًا غَيْرًا يَرْجُونَ      دینے والوں پر فخر کیا جاتا ہے اور کہا جاتا  
 رَحْمَتِي وَيَخَافُونَ عَذَابِي      ہے کہ دیکھو خاک کے پتلوں کا ذوق جہیں مائی  
 وَلَكُمْ يَرْوُنِي فَلْيَفْكُورَاؤُنِي      دیکھو آج جب اپنے کو اتنے حجاب میں رکھا  
 ہے اس دقت تو ان کی تمنائے دیدار اور  
 دیوانگی کا یہ حال ہے پھر جس دقت جوابات  
 اٹھ جائیں گے اس دقت اس شمع رخ پر  
 پروانے کس بے انداز مستی اور دیوانگی سے  
 گریں گے۔

## باب (۳۰)

# عرفات

## نمبر (۲)

لکھو کھا کے مجمع میں لوگ سب ہی طرح کے ہیں، ہر مزاج، ہر مذاق، ہر  
 مرتبہ کے نمونے موجود ہیں، ہزاروں ایسے ہیں، جو عرفات کی حاضری کو ایک  
 طرح کی تفریحی تقریب سمجھتے ہوئے ہیں، اور چائے پینے پلانے کی دعوتوں میں  
 مصروف ہیں، سینکڑوں ہزاروں ایسے ہیں جو سو سو کر اپنا وقت کاٹ رہے ہیں



کہیں کہیں دیگیں چڑھی ہوئی ہیں، اور اعلیٰ درجہ کی بریائی اور پلاؤ کا سامان ہو رہا ہے، پھر بھی ہزاروں بندے اللہ کے ایسے بھی ہیں جو وقت کی قدر و قیمت کو پہچانے ہوئے اور مقام کی اہمیت کو پوری طرح جانے ہوئے، اس دوپہر کی ایک ایک گھڑی اور اس سہ پہر کا ایک ایک لمحہ اپنے رب کے آگے ہاتھ پھیلانے اور پیشانی رکڑنے، رونے اور گڑ گڑانے استغفار و مناجات کرنے میں بسر کر رہے ہیں انھیں میں کیسے کیسے مخلص و متقی ہوں گے، قطب ہوں گے ابدال ہوں گے، اولیا ہوں گے، کالین ہوں گے، ان کی دعائیں کیا تہنا اپنے نفسوں کے لیے ہوں گی؟ ان کے رب کی رحمتوں کا نزول کیا صرف انھیں کے لیے ہوگا؟ اللہ اور اللہ والوں سے تنگ دلی کی بیگمائی! نعوذ باللہ! آج تو وہ دن ہے کہ کسی کا کرم بے حساب اور رحمت بے پایاں اپنے سایہ دامن میں لینے کے لیے حیلہ ڈھونڈھتی ہے اللہ والوں کی سفارش سے بڑھ کر اور کیا حیلہ ہوگا، ان مقبولوں کے طفیل میں خدا معلوم کتنے غیر مقبول آج مقبول بن جاتے ہیں اور کتنے مفلسوں اور تہیدستوں کا شمار آج سرمایہ داروں میں ہونے لگتا ہے کریم جب دینے پر آئے اور کریم کے در کے بھکاری مانگنے میں کمی نہ کریں۔ تو داد و دہش کی کیا کمی! اہل و نا اہل کس و نا کس حقدار اور بے حق کھرے اور کھوٹے سب ہی اپنی قسموں کے حصہ کے مطابق نعمتوں سے سرفراز اور دولتوں سے مالا مال ہو رہے ہیں۔!



صوفیہ کے تذکروں میں آتا ہے کہ علی بن موفق ایک بہت قدیم بزرگ گزرے ہیں، حج کے لیے حاضر ہوئے، نویں شب میں منیٰ میں خواب دیکھا کہ دو فرشتے باہم گفتگو کر رہے ہیں۔ ایک نے دوسرے سے پوچھا کہ ابکی کتنے حاجی آئے جواب ملا کہ ۶ لاکھ، پھر پوچھا کہ حج مقبول کتنوں کا ہے؟ جواب ملا کہ ۶ کا، ۶ لاکھ میں کل چھ! ہول و دہشت سے آنکھ کھل گئی اور دل نے کہا کہ اپنا شمار ان چھ خوش نصیبوں میں تو بہر حال نہیں ہو سکتا، معلوم ہوتا ہے یہ ساری محنت و مشقت بیکار ہی گئی دسویں شب میں عرفات سے واپسی کے بعد پھر اسی طرح خواب میں انھیں دو فرشتوں کو دیکھا، ایک نے پوچھا کہ حج مقبول کل چھ کا ہوا؟ دوسرے نے جواب دیا کہ ان چھ کے طفیل میں پورے چھ لاکھ کے حج قبول ہو گئے! العظمۃ للہ! ان نوازشوں اور سرفرازیوں کا کوئی ٹھکانا ہے! ان رحمتوں اور بخششوں کی کوئی حد و انتہا ہے! — ان حکایتوں پر حیرت کیوں کیجئے، کیا روزمرہ آپ نہیں دیکھتے رہتے کہ غلہ کے انبار میں جو مٹی اور تنکے پڑ جاتے ہیں وہ بھی غلہ ہی کے حساب سے بکتے ہیں اور سونے میں گر دو غبار کے جو ذرات شامل ہو جاتے ہیں وہ بھی سونے ہی کے ساتھ تلنے لگتے ہیں! کتنا ایک نجس اور ناپاک جانور ہے، اصحاب کہف کے طفیل میں کہاں سے کہاں پہنچ گیا! پھر انسان تو بہر حال انسان ہے اور جو عرفات میں حاضر ہوتا ہے وہ آخر اللہ اور رسول صلی اللہ علیہ وسلم کا نام لیا تو ہوتا ہے، اس سے بڑھ کر بد نصیب اور کون ہوگا جو آج اور یہاں کی



حاضری کے وقت بھی رسول پاک صلی اللہ علیہ وسلم کے اس ارشاد مبارک کو بھلائے رکھے کہ :-

أَعْظَمَ النَّاسِ ذَنْبًا مَنْ وَقَفَ      سب سے بڑھ کر گناہ گار وہ ہے جو عرفات  
بِعَرَفَةِ فَظَنَّ أَنَّ اللَّهَ لَكُمْ      میں حاضر ہوا اور پھر بھی یہ خیال رکھے کہ  
يَغْفِرُ لَهُ۔      اللہ نے اسے نہیں بخشا۔

ایک زندہ بزرگ کا (خدا انہیں مدتوں زندہ و سلامت رکھے) معمول یہ سننے میں آیا کہ وہ ۸ صبح کو مکہ سے منیٰ پایادہ آجاتے تھے اور پھر ۹ صبح کو مع اپنے تین چار ہم مشرب و ہم مذاق یاران سلسلہ کے منیٰ سے عرفات بھی پیدل ہی آتے تھے، ایک ایک جانناز، پانی کی ایک ایک بوتل اور بسکٹ وغیرہ کی قسم سے مختصر سناشتہ بس اس قدر سامان ہر ہر رفیق کے ہاتھ میں عرفات پہنچے، ذرا دم لیا، غسل فرمایا، ظہر و عصر کی نماز جمع کر کے جماعت کے ساتھ مسجد نمزہ میں ادا کی، اور اس کے بعد جبل عرفات کے دامن میں جو خشک جھاڑیاں ہیں ان میں سے ایک ایک جھاڑی ہر بزرگ نے اپنے اپنے لیے مقرر کر لی اور پوری یکسوئی و فراغ خاطر کے ساتھ اپنی اپنی عبادتوں میں مصروف ہو گئے۔ جھاڑیاں نہ اتنی قریب قریب کہ ایک شخص کی آواز دوسرے کی توجہ میں مغل ہو اور نہ اتنی دور دور کہ فراغت کے بعد ساتھیوں کی تلاش کرنے میں دقت ہو، — یہ انتظام اگر کسی سے بن پڑے تو کیا کہنا، یکسوئی و سکون خاطر کا بہترین



نسخہ اور بہترین نقشہ ہے، اس سفرنامہ کے مصنف کی تقدیر بھلا ایسی رسا کب تھی، اپنا تو سارا وقت کہنا چاہیے کہ محض ضائع ہی ہوا، اور نفس بہانے یہ کرتا رہا کہ قافلہ کی ضروریات اور مستورات کے آرام وغیرہ کا انتظام کرنا ہے! کئی فرلانگ طے کر کے اس کڑی دھوپ میں ایسے پست ہمت کو مسجدِ عمرہ تک جانے کی توفیق کیوں نصیب ہونے لگی تھی، یہی غنیمت ہو کہ اپنے خیمہ ہی میں مختصر سی جماعت مل گئی، مولانا مناظر صاحب ہر موقع کی طرح آج بھی ہمارے قافلہ میں سب سے زیادہ نصیبہ در رہے، نماز پڑھنے مسجدِ عمرہ گئے واپسی میں خیمہ کا راستہ بھول کر خدا جاتے کہاں کہاں بھٹک گئے اور ساتھیوں سے گم ہو کر یہاں کی تنہائیوں اور خلوتوں میں خدا معلوم کیا کیا پایا! ذَلِكُمْ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ کی تصدیق ایک بار پھر ہو کر رہی — ہدایت شاید ایسے ہی کھوئے ہوؤں کے نصیب میں آتی ہے وَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَى۔

ہم لوگ یہاں قبل دوپہر پہنچ گئے تھے۔ دوپہر ہوتے ہوتے جنھیں غسل کرنا تھا وہ غسل سے اور باقی وضو کر کے تیار ہو گئے، سولہ آدمیوں کے لیے دو خیمے تھے ایک خیمہ میں خاص میرے قافلہ کے آٹھ آدمی (زن و مرد) آگئے۔ دوسرے میں بقیہ آٹھ آدمی رہے۔ معلم صاحب نے جو خیمے دیئے ہیں، وہ آٹھ آٹھ آدمیوں کے رہنے کے قابل تو کسی طرح پر بھی نہیں لیکن خیر چند ہی گھنٹوں کا معاملہ ہے، کسی نہ کسی طرح گزر جوائے گی، اپنے اپنے شغف بھی خیموں



سے بالکل متصل رکھوا لیے، عورتیں زیادہ تر شغفوں ہی کے اندر ہیں، شغف خیمہ سے زیادہ آرام دہ ثابت ہوئے۔ بڑی وجہ یہ ہے کہ شغف اونچے پلنگ کی طرح زمین سے خاصے بلند ہوتے ہیں اس لیے ان میں بیٹھ کر کم از کم زمین کی تپش سے تو امن رہتا ہے، خیمہ اگر ہر طرف سے بند رہتے ہیں تو بڑی اس میں پیدا ہو جاتی ہے، دم گھٹنے لگتا ہے، پسینہ کی حد نہیں، لیکن اگر خیمہ کی قناتیں دو طرف سے کھول کر دروازہ سے بنا دیئے جائیں تو پھر خاصی ہوا آنے لگتی ہے زمین خوب جلتی اور تپتی ہوتی ہے اس پر بچپانے کے لیے موٹا فرش ہمراہ لانا ضروری ہے اور اگر کپڑے کی کرسی یا ٹوٹ کا پلنگ ہمراہ آسکے تو یقیناً زیادہ آرام ملے گا۔ بمبئی سے ڈک چیر دیکڑے کی کرسی اگر ہمراہ لے جائیے تو جہاز میں بھی بہت کام دے گی اور عرفات و منی میں بھی اسی قدر مفید ثابت ہوگی پانی کی بابت بہت سی ڈراوئی روایتیں سننے میں آئی تھیں، سنا تھا کہ عرفات میں پانی بہت مشکل سے اور بہت کم اور بہت گراں اور بہت خراب ملتا ہے ابکی سال تو خدا کے فضل سے کوئی ایسی دقت نہیں پیش آئی، پانی بیچنے والے کثرت سے پکارتے پھر رہے ہیں اور پانی کچھ ایسا گندلا بھی نہیں خاصا صاف ہے۔ زیادہ گراں بھی نہیں، ایک کنسٹریا اوسط درجہ کی مشک اٹھ آنے میں یا اگر زیادہ نہ چکایا جائے تو چھ آنے میں بھی مل جانا ممکن ہے، بعض پچھلے سالوں البتہ سنا ہے کہ پانی بہت کم ملا تھا، اور دو دو روپیہ فی مشک کے حساب سے ملتا تھا اور اور بہت گندلا ملا تھا، ابکی سال اللہ کا بڑا فضل رہا، اللہ ٹھنڈا رکھے زبیدہ خاتون



کی تربت کو، اسی کی تعمیر کرائی ہوئی نہر سے صد ہا سال سے اللہ کی بشارت  
مخلوق سیراب ہوتی چلی آرہی ہے، اور آئندہ بھی خدا معلوم کب تک اسی طرح  
سیراب ہوتی رہے، البتہ ضرورت اس کی ہے کہ نہر کی صفائی، پابندی اور  
انتظام کے ساتھ ہوتی رہے، سفری چولہا (یا لکڑی) اگر ہمراہ ہو تو بہتر ہے۔ ہم  
لوگوں کے ساتھ انگیٹھی اور کونلے تھے، ان سے بھی کام چل سکتا ہے۔ مختصر  
کھانا بطور ناشتہ کے پیک کیا، ستو ایسے موقع پر خاص طور سے کام آتے ہیں  
غذا کی غذا اور پیاس کی تسکین الگ، اور پھر بغیر کسی دشواری و اہتمام کے دم  
بھر میں تیار۔ مرمے (لائے) کے ستو سب سے بہتر ہیں، تال مکھانے کے  
ستو مناسب نہیں نقصان کا احتمال ہے خصوصاً جبکہ طبیعت پچیش کی طرف  
از خود آمادہ ہو رہی ہو۔

خیموں کے اس جنگل میں اپنے خیمے سے باہر نکل کر کچھ دور تک جانا غضب  
کا سامنا کرنا ہے خیموں کے نصب کرنے میں کوئی خاص ترتیب نہیں ہوتی یا اگر  
ہوتی ہو بھی تو کم از کم حاجی غریب کو تو اس کا علم ہوتا نہیں، نہ خیموں پر کوئی نمبر یا  
اور کوئی خاص علامت، سینکڑوں ہزاروں خیمے، بس ایک ہی رنگ کے ایک  
ہی وضع قطع کے ہر طرف مسلسل چلے گئے ہیں، بے پڑھوں، بوڑھوں اور بوڑھیوں  
کا ذکر نہیں، اچھے خاصے جوان جہان، ہوشیار، پڑھے لکھے چکر جاتے ہیں اپنے  
خیمہ سے نکل کر چند قدم چلے کہ راستہ گم ہو گیا۔ اب نہ جہاں جانے کے لیے نکلتے تھے



وہاں پہنچ سکتے ہیں، نہ واپس ہونے کے لیے اپنا خیمہ کا راستہ پاتے ہیں عجیب مصیبت دیکھی کا وقت ہوتا ہے، راستہ پوچھیں تو کس سے، اور کوئی بتانا چاہے بھی تو کیا بتائے سب اٹھیں جیسے ناواقف۔ ہم لوگ نماز کے لیے کسی بڑی جماعت کی تلاش میں ایک بار اپنے خیموں سے باہر نکلے لیکن چند قدم چلنے کے بعد عافیت واپسی ہی میں نظر آئی۔ حکومت اگر چاہے تو ان دشواریوں کا سدباب بہت آسانی سے کر سکتی ہے اول تو موجودہ حالت انتشار و بے نظمی کے بجائے خیموں کے مختلف محلے (کیمپ) مختلف ملکوں کے اعتبار سے قائم کر دینے چاہئیں، مثلاً ایک محلہ مصریوں کا ایک ہندیوں کا ایک جازیوں کا ایک جادیوں کا وغیرہ وغیرہ، پھر بڑے ملکوں کے محلوں کے اندر صوبہ دار تقسیم کر دینی چاہیے، مثلاً پنجاب کیمپ بنگال کیمپ دکن علی ہذا، اور پھر اس کے بعد خود ان صوبہ دار محلوں کے اندر خیموں پر نمبر ڈال دینے چاہئیں۔ ہر کیمپ کا کا بھی الگ الگ نمبر ہونا چاہیے اور علاوہ نمبروں کے مختلف رنگ کے بلند جھنڈوں اور جھنڈیوں کے ذریعہ سے مختلف کیمپوں کو ممتاز و نمایاں کرنا چاہیے۔ عارضی سڑکوں اور روشوں کو بنا کر اور ان پر نمبر ڈال کر بھی بہت کچھ سہولت پیدا کی جاسکتی ہے، صوبہ دار کیمپوں کے اندر مختلف معلموں کے نام بھی ان معلموں کے حاجیوں کے خیموں کے گرد اگر دائر نمایاں کر دیئے جائیں تو دقیقیت اور زیادہ گھٹ سکتی ہیں، ان سب تدبیروں کے علاوہ، چار پانچ سو کی تعداد میں مختلف زبانیں جاننے والے رضا کار یا پولیس کے رضا کاروں



کے کمپ کسی خاص نمایاں رنگ کے ساتھ میدانِ عرفات کے مختلف حصوں میں ہونے چاہئیں اور ان میں ایک دوسرے سے فوری پیام رسانی کے لیے عارضی ٹیلیفون کا انتظام باسانی ہو سکتا ہے، حکومت حجاز لکھو کھا روپیہ ان حاجیوں سے موسم حج میں وصول کرتی ہے، اگر اس میں سے دس بیس ہزار روپیہ انھیں کی سہولت و آسائش کے سامان پر لگا دیا جائے تو حکومت کے خزانہ پر ہرگز کوئی بار نہیں پڑ سکتا۔

حکومت کے نظم و انتظام کی افسوسناک کمی صرف اسی ایک حیثیت سے واضح نہیں ہو رہی تھی۔ عرفات سے واپسی کے بعد سننے میں آیا کہ وہاں پانی برف، شربت، فالودہ، چائے اور قہوہ کی دکانیں بھی موجود تھیں۔ خدا محلوم کہاں تھیں عرفات کے دوران قیام میں تو ہمارے قافلہ کو ان کا پتہ کہیں چلا نہیں، ظاہر ہے کہ میلوں کے وسیع رقبہ میں کسی ایک گوشہ میں یا عین وسط میں بھی اگر چند دکانیں ہوئیں تو دور دالوں کو ان کی کیا خبر ہو سکتی ہے۔ بجائے ایک جگہ کے چاہیے یہ تھا کہ مختلف ملکوں کے کمپوں میں الگ الگ دکانیں ہوتیں۔ دکانیں ہوتیں چاہیے چھوٹی، سی۔ لیکن ان کا متعدد ہونا اور مختلف حصوں میں پھیلا ہونا لازمی تھا، ہندوستان میں جن لوگوں نے کانگریس کے یا خلافت کمیٹی کے زمانہ عروج میں اس کے سالانہ جلسوں کے انتظامات میں حصہ لیا ہے وہ عرفات میں اپنی رضا کارانہ خدمات بخوشی پیش کر سکتے تھے اور خودی حکومت



اگر انھیں موقع دیتی تو ان خدمات کو وہ اپنے لیے وسیلہ نجات و باعث سعادت خیال کرتے، پچھلے سالوں میں جو کچھ ہونا تھا ہو چکا آئندہ کے لیے اب بھی کچھ نہیں گیا ہے، حکومت لاکھ نیک نیتی کے ساتھ کوئی انتظامی کمیٹی قائم کرے لیکن جب تک اس میں مختلف زبانیں جاننے والوں اور مختلف ممالک کے مذاق طبیعت سے واقفیت رکھنے والوں کو شریک نہ کرے گی کوئی بڑی کامیابی ممکن نہیں یہ جو کچھ لکھا جا رہا ہے۔ حاشا۔ اس سے موجودہ حکومت حجاز کی تنقیص یا اس پر مخالفانہ نکتہ چینی مقصود نہیں بلکہ صرف آئندہ کے لیے اصلاح حال ہے جس سے حاجیوں کو بھی راحت پہنچنے اور حکومت بھی اجر اور نیک نامی حاصل کرے۔

اعمال حج کا رکن اعظم یہی وقت عرفات ہے جس وقت سہ پہر کو (اندازہ کے لیے) وسط وقت عصر سمجھئے، امام خطبہ پڑھ چکنا ہے تو وہ وقت عجیب مسرت کا ہوتا ہے ”حج“ ہو گیا، ”حج“ ہو گیا، کی صدائیں ہر طرف سے آنے لگتی ہیں اور ایک دوسرے کو گرجو شنی کے ساتھ مبارکبادی دیکھنے لگتی ہیں، معلمین خیموں پر آکر اپنے اپنے حاجیوں کو کچھ دعائیں پڑھاتے ہیں، جو نہ اس وقت یاد آتی ہیں اور نہ کسی دوسری کتاب میں نظر سے گزری ہیں، اور ساتھ ہی ساتھ وہ خود اور ان کے ملازمین اور کارندے کچھ نہ کچھ وصول بھی کرتے جاتے ہیں۔

— لیجئے دیکھتے ہی دیکھتے عصر کا وقت آخر ہونے لگا آفتاب میں زردی



آنے لگی، اور خیمے اکھڑنا شروع ہو گئے! سبحان اللہ و بجمہ کیا خدا کی قدرت ہے اب بھٹوڑی ہی دیر میں یہ ساری آبادی دیرانی سے بدل جائے گی، اور جہاں آج دن بھر لکھو لکھا ان سانوں کا مجمع رہا وہاں اب ایک متنفس بھی نہ نظر آئے گا۔ اور سال بھر کی دیرانی کے بعد پھر آج ہی کی تاریخ اسی طرح کی آبادی اور چہل پہل ہوگی، آج کے دن جس طرح یہاں نماز عصر اپنے وقت سے پہلے ہٹ کر نماز ظہر کے ساتھ پڑھ لی گئی، اسی طرح حکم ہے کہ آج نماز مغرب بھی اپنے وقت سے پیچھے ہٹا دی جائے اور بجائے یہاں پڑھنے کے مزدلفہ پہنچ کر رات گئے نماز عشا کے ساتھ ملا کر پڑھی جائے۔ بعض ناواقف بیچارے جلدی جلدی یہیں نماز مغرب ادا کرنے کے لیے نیت باندھ رہے ہیں، ناواقفیت کی بنا پر مواخذہ سے تو غالباً بچ جائیں، لیکن اتباع سنت کا اجر تو بہر حال اپنے ہاتھوں کھورہے ہیں۔ ہزار ہا ایسے ہیں جو جلد بازی کر کے کچھ دن رہے ہی روانہ ہو جاتے ہیں، مسنون وقت روانگی کا غروب آفتاب کے بعد ہے لیجئے آفتاب غروب ہونے لگا سب کے خیمے اکھڑ چکے ہمارے خیمے اکھڑ ہی رہے تھے کہ بے شان و گمان بغیر کسی موسمی توقع و تیغ کے دفعتاً آسمان پر ایک طرن سے ابر کا ٹکڑا آتا نمودار ہوا دو چار بار بجلی چمکی بوندیں شروع ہوئیں اور چند ہی لمحوں میں اچھی خاصی بارشس ہونے لگی! کریم کی کریمی اور مولا کی رحمتوں کی تھاہ کون پاسکتا ہے! احرام پوشوں کے جسم کہاں تو ابھی جلجلائی ہوئی دھوپ میں تپ رہے تھے اور کہاں ابھی پانی میں لت پت ہونے



لگے۔ بارش ہوئی اور خوب اچھی طرح ہوئی، لوگ بھیگے اور خوب بھیگے "بارانِ رحمت" کا لفظ سنا بار بار تھا، حقیقتہً "بارانِ رحمت" کا مشاہدہ آج ہی ہوا! لوگ کہتے تھے اتنی بارش عرفہ کے دن سا لہا سال کے بعد ہوئی ہے۔ بزرگوں نے کہا ہے کہ عرفات کی بارش حج کی مقبولیت کی علامت ہے۔ یہ اگر سچ ہے تو خدا ہی کو علم ہے کہ ابکی حج میں کون اللہ کا شیر شریک تھا، بارش پانی کی کیوں تھی یوں کہیے کہ عفو و مغفرت کی بارش تھی، اور جو جو بوند جسم پر گرتی تھی بس یہ معلوم ہوتا تھا کہ معاصی کی سیاہیاں دھل رہی ہیں!

## باب (۳۱)

# مزدلفہ

حج کارکن اعظم محمد اللہ ختم ہو چکا، اس وقت دل کی مسرتوں کا کیا پوچھنا، بات کہنے کی نہیں بھرتہ کرنے کی ہے، ہر چہرہ کھلا جا رہا ہے۔ ہر طرف مسرت و انبساط۔ عرفات کے بعد ہی حاجیوں کو مزدلفہ میں قیام کرنا ہوتا ہے یہ ایک وسیع میدان کا مشہور نام ہے جو منیٰ و عرفات کے درمیان واقع ہے منیٰ سے عرفات کے دو راستے ہیں ایک سیدھا اور ایک کسی قدر چکر کے ساتھ منیٰ سے عرفات جاتے ہوئے سیدھے راستے سے جانا مسنون ہے۔ ادھر



مزدلفہ نہیں پڑتا۔ عرفات سے واپسی دوسرے راستے سے مسنون ہے جو ذرا چکر کھا کر ہے، مزدلفہ اسی راستہ میں پڑتا ہے، عرفات سے اس کا راستہ ۸، ۷ میل ہوگا، اور منیٰ یہاں سے ڈھائی میل رہ جاتا ہے۔ اس میدان کا معروف نام مزدلفہ ہے۔ قرآن مجید میں اس کا نام مشعر الحرام آیا ہے اور یہاں کے قیام کی اہمیت اسی سے ظاہر ہے کہ خود کلام پاک میں یہ تصریح موجود ہے کہ عرفات سے واپسی میں مشعر الحرام میں ذکر الہی کرو۔ فَإِذَا أَقَضْتُمْ مِنْ عَرَفَاتٍ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ مشعر الحرام کے مفہوم میں سارا میدان داخل ہے اور ایک مسجد بھی یہاں اسی نام سے موسوم و مخصوص ہے۔ علما لکھتے ہیں کہ لفظ مزدلفہ مشتق ہے۔ ”ازدلاف“ سے جس کے معنی قریب ہونے کے ہیں اور اس میدان کا نام مزدلفہ اس لیے پڑا کہ حضرت آدم اور حضرت حوا علیہما السلام جنت سے نکلنے کے بعد پہلے یہیں ملے تھے ۹ اور ۱۰ کی درمیانی شب یہیں بسر کرنی ہوتی ہے۔ فقہا لکھتے ہیں کہ مزدلفہ میں داخل ہوتے وقت اگر باپا پادہ ہو اور غسل بھی کر لے تو بہتر ہے۔ وَ الْمُسْتَحَبُّ أَنْ يَدْخُلَ الْمَرْءُ دَلْفَةَ مَا شِئًا وَيَقْتُلُ لِدُخُولِهَا، (فتح القدیر)

اگر ضعیفی، کمزوری یا بیماری کے عذر قوی کی بنا پر یہاں کا قیام ترک کر دیا جائے تو مضائقہ نہیں۔ لیکن بغیر کسی قوی عذر کے محض تن آسانی کے خیال سے یا، ہجوم سے بچنے کے لیے یہاں قیام نہ کرنا اور عرفات سے یدھے



منی چلے جانا ہرگز مناسب نہیں، امام اوزاعی اور بعض تابعین کے نزدیک تو وقت مزدلفہ رکن حج ہے یعنی فرائض میں داخل ہے، اور اگر یہ فوت ہو گیا تو حج ہی فوت ہو گیا (جیسا کہ قاضی ابن رشد نے ہدایۃ المجتہد میں اس جماعت کا مذہب نقل کیا ہے) اور قاضی خاں نے ایسا ہی مذہب امام مالک کا بھی نقل کیا ہے، حنفیہ کے ہاں گو یہ رکن حج نہیں لیکن مرتبہ وجوب رکھتا ہے اور کسی نے بلا عذر خاص یہاں کا قیام ترک کر دیا تو اسے قربانی دینی ہوگی۔ آج کی شب مبارک بعض فقہاء محدثین کے بیان کے مطابق شب قدر سے بھی بڑھ کر ہے۔ جہاں تک ممکن ہو ساری رات تلاوت اور نماز اور مناجات و استغفار میں گزارے، آج جو ساری رات جاگ گیا وہ خود کیا جاگا، اس کا نصیب جاگ گیا۔ بہر حال جتنی دیر بھی ممکن ہو عبادت ہی میں وقت گزارنا چاہیے۔ عرفات سے آتے ہوئے راستے میں اللہ اکبر اللہ اکبر لا الہ الا اللہ والحمد للہ پڑھتا ہوا آئے اور لبیک اور استغفار کو جاری رکھے، مزدلفہ پہنچ کر کوئی خاص دعا منصوص نہیں، مناسک کی کتابوں میں متعدد دعائیں لکھی ہوئی ہیں، راستے میں وہ دادی بھی پڑتی ہے جہاں خانہ کعبہ اور رب کعبہ کا مشہور دشمن ابرہہ اپنے زمانہ کی پر قوت امپریلزم (جہانگیریت و قیصریت) کا نمائندہ مع اپنے سارے ساز و سامان لاؤشکر کے دم کے دم میں ہلاک ہو گیا تھا۔ اس دادی کا نام دادی محسر ہے فقہاء رحمہم اللہ لکھتے ہیں کہ جب اس دادی سے گزرے تو سواری کو تیز



کردے اور یہ دعا پڑھے۔

اللّٰهُمَّ لَا تَقْتُلْنَا بِغَضَبِكَ وَلَا تَهْلِكْنَا اے اللہ ہم کو نہ مارنا اپنے غضب سے اور نہ  
بِعَذَابِكَ وَعَافِنَا قَبْلَ ذٰلِكَ ہلاک کرنا، اپنے عذاب سے، اور معاف  
کر دینا اس سے پہلے ہی۔

دعا کے الفاظ بہتوں نے دہرائے ہوں گے، خدا معلوم کسی کے  
دل سے مغرب و مشرق کی ان قوموں کی بھی تباہی و بربادی کی دعائیں نکلیں  
جو آج چودھویں صدی ہجری میں کعبہ اور رب کعبہ کی عداوت میں اس پرانی  
اور برباد شدہ قوم سے کہیں بڑھی ہوئی ہیں، جن کی جلدیں سفید بھی ہیں  
اور گندمی بھی، مگر جن کے دل عداوت حرم و ملت حرم میں حبشہ کی اس قوم  
کے چہروں سے بھی زیادہ سیاہ ہو چکے ہیں اور جن کو ابرہہ کے ہاتھوں سے  
کہیں بڑھ چڑھ کر آج اپنی آبادی کی کثرت اور اپنے توپ خانوں  
ہوائی جہازوں اور مسلح موٹر کاروں کی قوت پر دعویٰ اور ناز ہے!

عرفات سے چلنے میں کچھ دیر تو بارش کی وجہ سے ہوئی اور کچھ دقت  
معلم صاحب کی خوش انتظامیوں کی نذر ہوا۔ بہر حال غروب آفتاب کو کوئی  
قریب آدھ گھنٹہ کے ہوا ہو گا، جب ہمارا قافلہ روانہ ہوا، مولانا مناظر صاحب  
کی کم شدگی سے ہمارے ساتھیوں میں ایک کی کمی ہو گئی تھی اور اونٹ کے  
سفر میں یہ کمی ایک اہمیت رکھتی ہے۔ بغیر دو سواروں کے شخوف کی میزان



برابر نہیں رہتی، اگر شغوف میں صرف ایک ہی طرف ایک سواری بیٹھی ہو تو شغوف اسی طرف جھک کر زمین پر گر جاتا ہے، خیر مولانا کی جگہ پر معلم صاحب کے صاحبزادہ نے قبضہ کیا اور قافلہ چلا! اس وقت کے سفر کی کیا کیفیت بیان ہو، عرب میں اونٹوں اور موٹروں پر سفر بہت سے کئے، دن اور رات کے مختلف حصوں میں بھی کئے لیکن اتنا پر لطف، اتنا دل کش، اتنا فرحت انگیز سفر نہ اس کے قبل کوئی ہوا نہ اس کے بعد۔ چاندنی رات، پانی برس کر آسمان بالکل کھل چکا تھا۔ کھلے ہوئے آسمان میں شب دہم کا چاند، ہر طرف روشنی پھیلی ہوئی بارش ہو جانے سے موسم کی حالت بالکل بدلی ہوئی، نہ تپش، نہ لو، نہ گرد، نہ اُمس، اس کے بجائے خوشگوار خنکی، لطیف دسبک ہواؤں کے جھونکے چلے آرہے ہیں۔ یہ معلوم ہو رہا ہے کہ اپنے صوبہ یوپی میں مارچ یا اکتوبر کے مہینہ کی شام ہے! مصری اور بدوی حاجی حج کی خوشی میں طرح طرح کے ترانے گارہے ہیں، پہاڑیوں سے آواز سُکراتی ہے تو معلوم ہوتا ہے کہ جیسے پہاڑیاں اور چٹانیں بھی جشن مسرت و طرب میں شریک ہیں! طرح طرح کی بڑی بڑی مشعلیں اور گیس کی روشنیاں نور علی نور، دلہنے اور بایں آگے اور پیچھے سو پچاس نہیں ہزار ہا اونٹ اور پر نظر اٹھائیے تو دلکش اور پیارا آسمان نیچے دیکھئے تو مضبوط اور بوجھ اٹھانے والی زمین ادھر ادھر نظر دوڑائیے تو ہر طرف پہاڑیوں کا سلسلہ سورۃ الغاشیہ کی آیت کریمہ اَفَلَا يَنْظُرُونَ اِلَى الْاِلٰهِيْنَ كَيْفَ خُلِقَتْ وَ اِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ وَ اِلَى الْجِبَالِ



کَيْفَ نُصِبَتْ وَ إِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سَطِحتُ کی دلنشیں تفسیر بغیر کسی لفظ و عبارت کی وساطت کے زبان حال سے از خود ہوتی جا رہی ہے انھیں لکھتے ہیں کہ مزدلفہ کے راستہ میں تکبیر و تہلیل اور اللہ کی حمد و ثنا کرتا رہے، اور ایک قلب ہی کے مضغہ گوشت پر کیا موقوف ہے۔ ہر ہر بن مو اس وقت شکر نعمت کی صدائیں دے رہا ہے صبر کے مرحلے اس سفر میں جھیلنے کو بکثرت ملتے ہیں، یہ موقع خالص مرتبہ شکر کے طے کرنے کا ہے! شکر گزاروں کی توہر گھڑی شکر میں گزرتی ہے، یہ گھڑی وہ ہے کہ ناشکرے بھی شکر گزار بن جاتے ہیں۔ اَللّٰهُ اَكْبَرُ وَلَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ۔

کوئی دو گھنٹہ میں مزدلفہ پہنچ گئے، یہاں صرف ایک ہی رات بسر کرنی ہوتی ہے، اور افسوس ہے کہ بہت سے لوگ تو اتنا بھی نہیں کرتے گزرتے ہوئے سیدھے منی چلے جاتے ہیں۔ اس لیے یہاں خمے وغیرہ نہیں لگتے ہیں، یوں ہی کھلے میدان میں لوگ زمین پر بستر بچھا کر یا اپنے شغدفوں کے اندر لیٹ کر گزار دیتے ہیں خوب وسیع میدان ہے۔ جگہ کی چپقلش نہیں ہونے پاتی، کھانے کی دوکانیں بہ کثرت پورا بازار لگا ہوا۔ جا بجا روشنیاں بھی نصب، ہلکی خنکی سنا ہے اس میدان میں عموماً رہتی ہے، ابکی سال تو ابھی خاصی خنکی ہی پانی کی دقت ابکی سال کچھ نہیں ہوئی، نہ زیادہ گراں نہ زیادہ گندلا تھا، اور ملا بھی خاصہ، افراط کے ساتھ قیام اگر مسجد مشعر الحرام کے متصل



جبل قزح پر ہو سکے تو سبحان اللہ ہم لوگوں کے نصیب ایسے کہاں تھے؟ معلوم صاحب نے اپنی مہربانی سے جہاں چاہا ہمارے اونٹ بٹھلا دیئے مسجد میں اذان کب ہوئی، اس کی بھی خبر نہ ہوئی، اور نہ کسی کی ہمت پڑی کہ مسجد کی تلاش میں اپنا قافلہ چھوڑ کر روانہ ہو، اور گم ہو جانے کا قوی خطرہ اختیار کرے۔ پہونچنے کے ساتھ ہی نماز مغرب و عشا، بغیر درمیان میں کوئی نفل پڑھے یا کسی اور طرح فاصلہ دے، جمع کر کے اپنے قافلہ کی جماعت کے ساتھ پڑھی گئی، آج کے دن حالت احرام میں نماز مغرب و عشا، مزدلفہ ہی میں آکر عشا کے وقت اکٹھے پڑھنا، کم از کم حنفی مذہب میں تو ضروری ہے، یہاں تک کہ اگر کسی نے نماز مغرب مزدلفہ کے راستہ میں پڑھ لی، تو امام ابوحنیفہؒ اور امام محمدؒ کے نزدیک وہ نماز درست نہیں ہوئی، اور چاہیے کہ مزدلفہ میں پہونچ کر اسے دوبارہ پڑھے، اس وقت کے لیے اذان و اقامت بھی ایک ہی ہے۔ یعنی مغرب و عشا کے لیے الگ الگ تکبیر کہنے کی ضرورت نہیں ایک ہی تکبیر دونوں نمازوں کے لیے کافی ہوگی۔

---

ان مسائل سے عموماً نادان واقفیت ہے، یا اگر واقفیت بھی ہے جب بھی بے پروائی برتی جاتی ہے۔ نماز مغرب کوئی صاحب عرفات میں پڑھ لیتے ہیں، اور کوئی صاحب راستہ میں، نماز عشا بھی بعض جلد باز حضرات رات میں پڑھ لیتے ہیں، اس لیے بہتر ہوگا کہ یہاں پہونچ کر ایک نظر فقہاء کی تصریحات پر کی جائے صاحب درمختار لکھتے ہیں:-



وَصَلَّى الْعِشَاءَيْنِ بِأَذَانٍ وَ  
 اِقَامَةٍ لَأَنَّ الْعِشَاءَ فِي وَقْتِهَا  
 لَمْ تَحْتَجْ لِلْإِعْلَامِ كَمَا لَا احتِجَاجُ  
 هَذَا لِلْإِمَامِ وَلَوْ صَلَّى الْمَغْرِبَ  
 وَالْعِشَاءَ فِي الطَّرِيقِ أَوْ فِي  
 عَرَافَاتٍ أَعَادَةً،

اور مغرب و عشاء دونوں نمازیں مزدلفہ میں پڑھے  
 ایک اذان اور ایک اقامت سے کیونکہ عشاء  
 کی نماز تو اپنے وقت ہی پر ہو رہی ہے اور اس  
 لیے اس کے اعلام کی حاجت نہیں جیسا کہ  
 (یہاں اس جمع بین الصلوٰتین کے لیے) امام  
 بھی ضروری نہیں اور اگر مغرب یا عشاء کی نماز  
 راستہ میں یا عَرَافَات میں پڑھ لی جائے تو چاہیے  
 کہ یہاں دہرائے

اور اسی کو درمختار کے دونوں شارحین طحاوی و شامی نے  
 اختیار کیا ہے! صاحب کنز کہتے ہیں:-

وَلَمْ تَحْتَجْ الْمَغْرِبَ فِي الطَّرِيقِ  
 آج کے دن مغرب کی نماز راستہ میں پڑھ  
 یعنی جائز نہیں،

ان کے شارح صاحب بحر الرائق فرماتے ہیں:-

لَمْ يَحْتَجْ صَلَاةَ الْمَغْرِبِ قَبْلَ الْوُكُوفِ  
 الى مُزْدَلَفَةٍ  
 مزدلفہ پہنچنے سے قبل نماز مغرب پڑھ  
 لینا جائز نہیں،

صاحب بدائع الصنائع لکھتے ہیں:-

وَلَوْ صَلَّى الْمَغْرِبَ بَعْدَ غَرُوبِ  
 الشَّمْسِ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَ مُزْدَلَفَةً  
 اگر کسی نے غروب آفتاب کے بعد نماز مغرب  
 مزدلفہ پہنچنے سے قبل ہی پڑھ لی تو اگر اب بھی



فَإِنْ كَانَ يُمْكِنُهُ أَنْ يَأْتِيَ مُزْدَلِفَةَ ۖ اس کے امکان میں قبل طلوع فجر مزدلفہ پہنچ  
 قَبْلَ طُلُوعِ الْفَجْرِ لَكُمْ تَحْرُجُ صَلَوَاتُهُ جاتا ہے تو اس کی یہ نماز صبح نہیں ہوئی اور  
 وَعَلَيْهِ إِعَادَتُهُمَا مَا لَمْ يَطْلُعْ امام ابو حنیفہ و محمد و زفر و حسن کے قول کے  
 الْفَجْرِ نِي قَوْلِ أَبِي حَنِيفَةَ وَ مُحَمَّدٍ مطابق قبل فجر، اس نماز کا اعادہ کرنا  
 وَ نَفَرًا وَ حَسَنَ۔ چاہیے۔

اور باب المناسک میں ہے۔

وَلَا يُصَلِّي الْمَغْرِبَ فَكَالْعِشَاءِ ۖ مغرب اور عشا کی نمازیں نہ عرفات میں  
 بِحُرْمَاتٍ وَلَا فِي الطَّرِيقِ حَتَّىٰ ۖ پڑھنی چاہئیں، اور نہ راستہ میں یہاں تک  
 يَدْخُلَ مُزْدَلِفَةَ وَيُنْزِلَ بِهَا ۖ کہ مزدلفہ آجائے اور حاجی وہاں اترے۔۔۔  
 وَلَوْ صَلَّي الصَّلَاتَيْنِ أَوْ أَحَدًا ۖ اور اگر کوئی نماز یا دونوں نمازیں مزدلفہ پہنچنے  
 هُمَا قَبْلَ الْوُصُولِ إِلَى مُزْدَلِفَةَ سے قبل پڑھ لی ہیں تو وہ درست نہیں  
 لَمْ يَجْزُ وَعَلَيْهِ إِعَادَتُهُمَا إِذَا ۖ ہوئیں، اور ان کا اعادہ وہاں پہنچ کر  
 وَصَلَ لازم ہے۔

اور ہدایہ میں ہے۔

وَيُصَلِّي الْأَمَامُ بِالنَّاسِ الْمَغْرِبَ ۖ امام جماعت کے ساتھ مغرب اور عشا کی نمازیں  
 وَالْعِشَاءَ بِأَذَانٍ وَاقَامَةٍ وَاحِدَةٍ ۖ صرف ایک ہی اذان و اقامت کے ساتھ ادا  
 وَمَنْ صَلَّي الْمَغْرِبَ فِي الطَّرِيقِ کرے اور اگر کسی نے مغرب کی نماز راستہ ہی میں  
 لَمْ يَجْزُ ۖ وَعِنْدَ أَبِي حَنِيفَةَ وَ مُحَمَّدٍ پڑھ لی تو امام ابو حنیفہ اور محمد کے نزدیک نماز درست نہیں ہوئی



صرف ایک امام ابو یوسف سے اختلاف منقول ہے مگر فقہاریں سے کسی نے ان کے قول پر فتویٰ نہیں دیا۔

عالم اسلامی میں جو بد نظمی و انتشارِ سرائیت کئے ہوئے ہے۔ اس کا نمونہ جس طرح عرفات میں دیکھنے میں آیا تھا، یہاں بھی دیکھنا پڑا۔ اتنا بڑا مجمع اور نہ کسی قسم کا نظم و تنظیم ایک طوائف الملوکی سی پھیلی ہوئی رات کا وقت اجنبی زبان ممکن نہ تھا کہ کوئی شخص اپنے قافلہ سے کسی ضرورت کے لیے جدا ہوا، اور پھر وہاں تک آسانی سے واپس پہنچ سکے، بازار تک جانا تو خیر آسان تھا، اس لیے کہ ہر دوکان پر خوب روشنی ہو رہی تھی اور دور سے نمایاں تھی لیکن بازار جا کر واپس آنا چاہے تو آخر کس پتہ کس نشان سے واپس آئے؟

ہمارے ساتھ کی بیویاں، دن بھر کے سفر اور تکان کے بعد قدرتا بھوک تھیں، قافلہ کے دو تین مرد بازار کھانا لینے گئے، واپسی میں راستہ بھولے اور ان پر جو کچھ گزری بس انھیں کا دل جانتا ہے، ایک ہی طرح کے ہزار ہا اونٹ اور ہزار ہا شغدت ہر طرف نظر آرہے تھے، بالکل بھول بھلیاں کا سا منظر قدم قدم پر بھٹکتے تھے، اور اپنے قافلہ والوں کو چیخ بچھ کر پکارتے تھے۔ پکارتے پکارتے گلے پڑ پڑ گئے جب جا کر کس مشکل سے پہنچ پائے ہیں کیا حکومت کی استطاعت سے یہ باہر ہے کہ مختلف ملکوں کے حاجیوں کے



یہ مختلف عارضی سڑکیں ایک شب کے لیے تیار کرادے، اور ان سڑکوں کے نام انھیں ملکوں کے نام پر رکھ دے، مثلاً ہندو، مصریہ وغیرہ اور پھر ان سڑکوں کو مختلف قطعات (PLOTS) میں تقسیم کر کے ہر ہر قطعہ (پلاٹ) پر ایک ایک معلم کے لیے نمبر ڈال دے، اور سڑکوں کے ناموں اور ان نمبروں کو روشنی میں خوب نمایاں کر دیا کرے؟ اور پھر بھٹکے ہوؤں کی رہنمائی اور رہبری کے لیے تربیت پائے ہوئے اور مختلف زبانیں جاننے والے باقاعدہ اور مستعد رضا کاروں اور پہرہ کے اگر صرف چند ہی دستے مقرر ہو جائیں تو غریب پردیسوں کو کتنی سہولت اور کتنی آسائش ہو جائے! سلطان کے میشرڈں خصوصاً ہندی میشرڈں نے خدا معلوم سلطان کی خدمت میں کبھی رفاہی و خدمت حجاج کی ان صورتوں کا بھی مشورہ پیش کیا ہے؟

---

مزدلفہ میں قیام صرف شب بھر رہتا ہے، ۱۰ ار کی صبح کو امام کو چاہیے کہ مسجد مشعر الحرام میں نماز اداں وقت یعنی صبح صادق طلوع ہوتے ہی اندھیرے میں پڑھ لے۔ صحیحین میں حضرت عبداللہ بن مسعود کی روایت موجود ہے کہ آج کے دن حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز فجر معمولی وقت سے پہلے پڑھی تھی علماء حنفیہ نے بھی اسی وقت پر زور دیا ہے۔ نماز کے بعد چاہیے کہ عرفات کی طرح یہاں بھی قبلہ رخ ہو کر دُوقت کریں اور خوب جی لگا کر دعائیں مانگیں مقبولیت دعا کی یہ خاص جگہ اور خاص گھڑی ہے اس سے فارغ ہو کر آفتاب



نکلتے نکلتے یہاں سے منیٰ کی طرف روانہ ہو جانا چاہیے اور منیٰ پہنچ کر شیطانوں پر جو کنکریاں ماری جائیں گی ان کا بھی یہیں سے چن لینا مسنون و افضل ہے۔ منیٰ میں اگر ۱۲ ار تک رہنے کا قصد ہو تو ۱۰ کنکریاں گن کر لے لے، اور اگر صرف ۱۲ ہی تک ٹھہرنا منظور ہو تو ۹ کنکریاں کافی ہوں گی کنکریاں چھوٹی ہوں تو بہتر ہے، دانہ باقلہ کے برابر اگر اس سے بڑی یا چھوٹی ہوں تو بھی جائز ہے، ان کنکریوں کو دھو کر ساتھ رکھ لینا چاہیے، بخش کنکریاں پھینکنا مکروہ ہے، وقوف مشعر الحرام کے وقت یہ دعا پڑھے تو افضل ہے۔

اَللّٰهُمَّ بِحَقِّ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ وَالْبَيْتِ اے اللہ مشعر الحرام کے حق سے اور خانہ کعبہ الحرام والشہر الحرام والرحمن کے حق سے اور اس پاک مہینہ کے حق سے  
وَالْمَقَامِ بَلَّغِ رُوحَ مُحَمَّدٍ مِّنَّا الْخَيْرَ اور حجر اسود اور مقام ابراہیم کے حق سے محمد  
وَالسَّلَامَ وَادْخِلْنَا دَارَ السَّلَامِ کی روح کو ہمارا درد سلام پہنچا دیجو اور  
يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ۔ اے بزرگی و عظمت والے ہم کو رحمت کے  
گھر (جنت) میں داخل کیجیو۔

اس کے بعد الْحَمْدُ لِلّٰهِ ذَا الْاِلَهَةِ اَلَا اللّٰهُ اَكْبَرُ کہے اور لبیک کہے اور درود پڑھے، اور پھر جو حاجت ہو اس کے لیے دونوں ہاتھ اٹھا کر دعا مانگے۔

---

اعمال حج کا سارا سلسلہ ادھر سے عبدیت و انابت اور ادھر سے







شِئْتُ أُعْطِيتَ الْمَظْلُومُ الْجَنَّةَ      آپ نے پھر عرض کیا، اسے پروردگار اگر تو چاہے  
 وَغَفَرْتَ لِلظَّالِمِ فَلَمْ يُجِبْ عَشِيَّةً      تو مظلوم کو جنت دے کر اسے اس پر راضی  
 قَلَّا أَهْبَحَ بِالنُّزُلِ فِيهِ أَعَادَ الدَّعَاءَ      کر سکتا ہے کہ وہ ظالم کو معاف کر دے اور ظالم  
 فَاجْتَبَى إِلَى مَا سَأَلَ قَالَ فَضَحَكَ      کی بھی مغفرت کر دے اس کا کچھ جواب نہ ملا  
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ      یہاں تک کہ آپ عرفات سے مزدلفہ میں آگئے  
 أَوْ قَالَ تَبَسَّمَ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ ابْنِي      اور مزدلفہ میں صبح ہوئے آپ نے پھر یہی  
 أَنْتَ دَامَ أَنْ هَذِهِ السَّاعَةَ      دعا کی اس وقت یہ دعا قبول ہو گئی اس وقت  
 مَا كُنْتَ تَضْحَكُ فِيهَا فَمَا الَّذِي      آپ مسرت سے ہنس پڑے (یا بسم فرمانے لگے)  
 اضْحَكَ رَاضِعَكَ مِنْكَ قَالَ      ابو بکر و عمر نے عرض کی کہ ہمارے ماں باپ حضور  
 إِنَّ عَدُوَّ اللَّهِ ابْلِيسَ لَمَّا عَلِمَ      پر خدا ہوں، آپ ان اوقات (دعا و مناجات)  
 أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَدْ اجْتَبَاكَ      میں تو کبھی بنتے نہیں تھے، آپ کو اللہ سنہا ہی  
 دُعَايَ وَغَفَرَ لِأَمَّتِي أَخَذَ      رکھے، اس وقت آپ کیسے ہنسے؟ آپ نے ارشاد  
 الثَّرَابَ فَيَجْعَلُ يَحْشُوهُ عَلَى      فرمایا کہ جس وقت اللہ کے دشمن ابلیس نے یہ دیکھا  
 مَا سَبَّهِ وَيَدْعُو بِالْوَيْلِ      کہ اللہ نے میری دعا قبول فرمائی اور میری ساری  
 وَالشُّهُورِ فَأَضْحَكَنِي مَا رَأَيْتُ      امت کی مغفرت کا پر دانہ مرحمت ہو گیا تو زمین  
 مِنْ جَزَائِعِهِ -      سے خاک اٹھا اٹھا کر اپنے سر پر ڈالنے لگا

(ابن ماجہ)  
 اور غم و غصہ سے لوٹنے لگانے یہ جزع و فزع  
 دیکھ کر ہنسی آگئی۔



اللہ اکبر! جو کچھ عرفات میں بھی نہ ملا تھا، مزدلفہ میں مل گیا! اس رحمت بے حساب کا کوئی حساب لگا سکتا ہے؟ اس کرم بے نہایت کی کوئی پیمائش کر سکتا ہے! مزدلفہ کی بزرگیوں اور عظمتوں کا کون اندازہ کرے گا؟ اور جس نے مزدلفہ میں یہ دعائیں مانگیں اس کے لطف و شفقت کا کون احاطہ کر سکتا ہے؟ اور پھر سب سے بڑھ کر جس نے ان دعاؤں کو قبول کیا، اسکی شان رحمت و مغفرت کے اظہار کے لیے کوئی لفظ، کوئی عبارت کافی ہو سکتی ہے۔

## باب (۳۲)

# منیٰ بعد حج

## نمبر (۱)

حج کے سلسلہ اعمال میں عرفات اور مزدلفہ کی حاضری تو کہنا چاہیے کہ بس کھڑی سواری ہی ہوتی ہے۔ عرفات میں جاتے ہوئے منیٰ میں بھی کچھ ایسا طویل قیام نہیں ہوتا۔ البتہ عرفات و مزدلفہ سے واپس آکر منیٰ میں ایک خاصا طویل قیام ہوتا ہے۔ یعنی ۱۰ ار کی صبح سے لے کر کم سے کم ۱۲ ار کی شام تک اس تین چار دن کے عرصہ میں مختلف واجبات و سنن ادا کرنے ہوتے ہیں۔ مثلاً شیطان کے کنکریاں مارنا، قربانی کرنا، سر منڈانا وغیرہ اور اسی درمیان



میں مکہ جا کر خانہ کعبہ کا فرض طواف بھی ادا کرنا ضروری ہے اس سے پہلے جتنے طواف کئے تھے، وہ کوئی حج کے فرض طواف نہ تھے، حج کا فرض طواف وہی ہے جو عرفات سے واپسی کے بعد ادا کیا جائے، ہم لوگ، ارذی الحجہ (یکشنبہ) کو دن نکلنے مزدلفہ سے روانہ ہوئے تھے اور ڈھائی گھنٹہ میں منیٰ پہنچ گئے، آج کے ہجوم اور کش مکش کا کیا پوچھنا! منیٰ کے حدود شروع ہوئے تھے کہ ہجوم کی زیادتی بھی محسوس ہونے لگی، ایک ہی سڑک، اسی پر اونٹ بھی چل رہے ہیں، گھوڑے گدھے اور خیر بھی پیدل چلنے والے انسان بھی اور کہیں کہیں موٹر بھی آنے والوں کے لیے بھی وہی راستہ اور جانے والوں کے لیے بھی وہی! نہ کسی قسم کی ترتیب، نہ تنظیم، نہ پولیس کی طرف سے انتظام نہ کسی اور محکمہ کی طرف سے، ہر ایک کی یہی کوشش کہ جس طرح ممکن ہو دوسرے کو دھکا دے کر اپنے لیے جگہ پیدا کرے، جھپٹش کا اندازہ سمجھ رکھنے والے ناظرین کے لیے دشوار نہیں، اونٹ سے اونٹ لڑ رہے ہیں اور شغف سے شغف ٹکرا رہے ہیں اونٹ اپنی طرف زور زور سے بلبلا رہے ہیں اور ان بے زبان جانوروں سے کہیں زیادہ چیخ چیخ کر ان کے زبان دراز جمال اور معلم اور معلموں کے کارندے آسمان پر سر اٹھائے ہوئے ہیں اور شغفوں کے اوپر جو سواریاں بیٹھی ہوئی ہیں، کچھ نہ پوچھے کہ خوفِ درشت سے ان کی کیا حالت ہو رہی ہے، کچھ گلا پھاڑ پھاڑ کر چلا رہے ہیں، اور یہ سمجھ رہے ہیں کہ ان کا شغف اب گرا اور اب گرا، اور کچھ بدحواس ہو کر



بالکل چپ سادھ گئے ہیں اور گرد و غبار کی توجہ نہیں ہاتھ اوپر سیرکان  
اور ناک، سر اور منہ سب خاک سے اٹے ہوئے اس وقت اپنی جان عزیز  
کے لئے پڑے ہوئے ہیں، صفائی اور پاکیزگی کا خیال کس کو!

بڑی فکر یہ تھی کہ چل کہاں رہے؟ اور منزل پر پہنچ کر اتریں گے  
کہاں؟ عرفات کے میدان میں قیام کر کے خوب تجربہ ہو چکا تھا کہ عرب  
کی بے پناہ گرمی سے معلم صاحب کے عنایت کیے ہوئے دو تنگ اور ہلکے  
خیمے کہاں تک پناہ دے سکتے ہیں، پھر وہاں توجتہ گھنٹے کا معاملہ تھا کسی  
طرح گزر ہو گئی یہاں پورے تین دن قیام کرنا ہے، قربانیاں ہوں گی، اور  
قربانیوں کے بعد اپنے ہاتھوں کی پیدا کی ہوئی گندگی اور عفونت کی بنا پر  
جو دبائی بیماریاں پھیلیں گی ان کا کیا علاج ہوگا؟ دماغ میں یہ فکریں گونج ہی  
رہی تھیں کہ مہربان معلم نے یہ مرثدہ سنایا کہ خیمے ہنوز نصب نہیں ہوئے  
بلکہ ہم لوگوں کے پہنچ لینے کے بعد کہیں نصب ہونے شروع ہوں گے!  
انا للہ! اس کو چھوڑیے کہ نصب کس مقام پر ہوں گے، وہ جگہ کیسی ہوگی  
ابھی سرے سے نصب ہی نہیں ہوئے ہیں، اور نہ ان کے نصب ہونے  
کی کوئی عجلت ہے! فرنگی قوموں کا نکتہ چیں اس سفر نامہ کے مصنف سے  
بڑھ کر اور کون ہوگا، لیکن ایسے موقعوں پر شرم و ندامت سے کہنا پڑتا ہے  
کہ ہمارے دیندار، کاشش ان بے دینوں ہی سے کچھ سبق حاصل کرتے!



بڑے سے بڑے مجمع ان دنیا پرستوں کے ہاں بھی ہوتے ہی رہتے ہیں، اور پھر آخر وہ کس طرح خوبی اور خوش اسلوبی کے ساتھ اپنے مہمانوں کی راحت اور پردیسوں کی آسائش کا سامان بات کی بات میں کر دیتے ہیں اور پردیس کو دیس سے بھی بڑھ کر خوش گوار بنا دیتے ہیں! یہ بالکل صحیح ہے کہ عبادت عبادت ہی کے لیے کی جاتی ہے، نہ کہ لذت اور مزیداریوں کے لیے لیکن بلا ضرورت مشقت اور تعب برداشت کرنا اور عبادت کو بلا وجہ تکلیف دہ اور ناخوشگوار بنادینا یہ آخر کس آئین شریعت و قانون طریقت کے مطابق ہے؟

پختہ مکانات کی قدر آج جا کر معلوم ہوئی، اپنے دیس میں آنکھ کھولی تو پختہ مکان کے اندر ساری عمر حویلیوں اور کوٹھیوں میں ہی گزری، دل نے معمولی بات اور انھیں اپنا فطری حق سمجھ کر ان کی قدر نہ پہچانی اور ایک اسی پر کیا موقوف ہے، اللہ کی جو بھی نعمت بلا مشقت اور فراوانی کے ساتھ ملتی رہتی ہے ان سب کے ساتھ اپنی ناشکریوں کا یہی معاملہ رہتا ہے، آج جب اپنے قبضہ میں کوئی پختہ چھت نہ تھی، اور یہ تصور پیش نظر تھا کہ مسی کے مہینے میں عرب کے ملک میں تین دن اور دو راتیں، مع ایک پورے قافلہ کے کھلے میدان یا کپڑے کی چھت کے نیچے کاٹنی ہوں گی، تو زندگی میں پہلی بار یاد پڑا کہ پختہ مکان کا میسر آجانا بھی اللہ کی ایک خاص نعمت ہے! اور اللہ کے بیشمار بندے ایسے ہیں، جو ساری ساری عمریں بغیر اس نعمت ہی کے بسر کر دیتے



ہیں! حیدر آباد کے سرکاری قافلہ کے لیے جو پختہ مکان کرایہ پر لے لیا گیا تھا وہ عظیم الشان تھی، اور یہ بھی صحیح ہے کہ حجاج حیدر آباد کے سرکاری ایجنٹ حاجی بلال صاحب بڑے خلیق اور سالار قافلہ میر فیض الدین صاحب وکیل ان سے بھی بڑھ کر خلیق و متواضع و مہمان نواز لیکن بہر حال ان بیچاروں کے پاس بھی تو جگہ محدود ہی ہے، دو ایک آدمی ہوتے تو کوئی مضائقہ نہ تھا، لیکن یہ پورے سولہ آدمی، جن میں عورتیں بھی ہیں اور بوڑھے بھی، وہاں کہاں ٹھہر سکیں گے اور ان کی راحت و آسائش کے لائق وہ لوگ بیچارے کہاں سے انتظام کر سکیں گے۔۔۔ دل ابھی اس حیسب بیص میں تھا اور قریب تھا کہ معلم صاحب کسی مقام پر شغفوں کو اتارنے کا حکم دے دیں کہ اتنے میں ہماری سالی صاحبہ بیگم نواب ناظر یا جنگ بہادر جج ہائی کورٹ حیدر آباد، مع اپنے موٹر کے دکھائی دیں۔ (نیوتنی کے ڈاکٹر ناظر الدین حسن بیرسٹر لکھنؤ اور حیدر آباد کے ناظر یا جنگ بہادر سے دکن اور اودھ میں کون نا واقف ہو گا؟) یہ بھی مع اپنے شوہر اور بچوں کے اسی سال حج کے لیے آئی ہوئی ہیں، ان کا ملنا تھا کہ مکان کی مشکل آسان تھی، ان کے پاس علاوہ اچھے وسیع مضبوط خیموں اور قناتوں سے گھرے ہوئے صحن کے ایک مختصر پختہ مکان بھی تھا، اور اچھے موقع سے تھا۔ اودھ گھنٹہ میں میرا ذاتی قافلہ آٹھ آدمیوں کا ان کا مہمان تھا، بقیہ آٹھ ساتھی حیدر آباد والے مکان میں اتر پڑے اور وہ سب بھی آرام سے رہے۔۔۔ بادا آدم جنت سے جدا ہونے کے بعد جب مزدلفہ میں ماما حوا سے ملے تھے تو ان کی



اس وقت کی مسرت کی روایتیں اور حکایتیں بہتوں نے پھیلا پھیلا کر لکھی ہیں، اسی مسرت اور راحت کا ایک ہلکا سا نمونہ اس ابن آدم کو مزدلفہ میں نہ سہی منی میں بیوی کی بہن سے مل کر دیکھنے میں آیا۔ اسے کوئی صاحب محض لطیفہ نہ سمجھیں، یہ واقعہ ہے کہ جو راحت و آسائش اس پختہ مکان کے نصیب ہو جانے سے ملی، اس کی عشر عشر بھی خیر میں ممکن نہ تھی۔

آج ۱۰ رزی الحج کو منی میں داخل ہوتے وقت اگر یہ دعا پڑھی جائے

تو بہتر ہے۔

اللَّهُمَّ هَذَا مَنِي قَدْ أَتَيْتُكَ  
أَنَا عَبْدُكَ وَابْنُ عَبْدِكَ  
أَسْأَلُكَ أَنْ تَمُنَّ عَلَيَّ بِمَا كُنْتُ  
مَنْتَ بِمَا عَلَى أَوْلِيَاءِكَ اللَّهُمَّ  
إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْحَرَمَاتِ وَ  
الْمُصِيبَاتِ فِي دِينِي يَا أَرْحَمَ  
الرَّاحِمِينَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي  
أَبْلَغَنِي سَائِلًا غَانِمًا

اے اللہ میں آج منی پہنچا ہوں، میں تیرا  
بندہ ہوں اور تیرا بندہ زادہ ہوں، تجھ سے  
ابتعا کرتا ہوں کہ میری آرزوئیں پوری کر  
جس طرح تو نے اپنے اولیاء کی آرزوئیں  
پوری کی ہیں، اے اللہ میں پناہ مانگتا ہوں کہ  
دین کے باب میں محرومی اور مصیبت میں  
پڑوں اے سب سے بڑھ کر رحم کرنے والے  
شکر ہے، اس خدا کا جس نے یہاں عافیت

دلا متی سے پہنچایا۔

منی کے دوران قیام میں خاص عبادتیں یہ چار ہیں۔ شیطانوں کے



کنکریاں مارنا، جسے اصطلاح میں رمی کرنا یا رمی جمرات کرنا کہتے ہیں۔ قربانی کرنا۔ حلق یا قصر (یعنی سر کے بال منڈانا (کترانا) اور مکہ جا کر طواف زیارت کرنا ترتیباً رمی کا شروع کر دینا سب سے مقدم ہے۔ روایتوں میں آتا ہے کہ حضرت ابراہیم خلیل اللہ جب اپنے نخت جگر حضرت اسمعیلؑ کو ذبح کرنے لے چلے ہیں تو راستہ میں تین مرتبہ شیطان ملا، اور باپ بیٹے کو راہ حق سے بہکانا چاہا، اور تینوں مرتبہ ناکام و نامراد رہا۔ اس واقعہ کی یادگار میں اسٹین تینوں مقامات پر شیطان کو کنکریاں مارتے چلے آ رہے ہیں۔ ہر ستون کو جمرہ کہتے ہیں جمرات اور چار اسی لفظ جمرہ کی جمع ہے۔ "رمی" کے معنی مٹی پھینکنے کے ہیں تینوں جمرے عین سڑک پر بازار کے وسط میں واقع ہیں، جو جمرہ مکہ سے آتے وقت سب سے پہلے منیٰ کے کنارے پڑتا ہے، اسے جمرہ عقبہ کہتے ہیں دوسرے کو جمرہ وسطیٰ تیسرے کو جمرہ ادنیٰ جو عرفات و مزدلفہ کی سمت میں واقع ہے، عوام کی زبان میں یہ بڑا شیطان، مبھلا شیطان، چھوٹا شیطان کہلاتے ہیں، تینوں کے درمیان ایک ایک دو دو فرلانگ کا فاصلہ ہے۔

آج جمرہ عقبہ کی رمی کرنی چاہیے، اور آج کے لیے صرف ایک جمرہ کی رمی ہے، باقی دو کی ہنیں رمی کی کنکریاں جنس زمین سے ہونا چاہیے یعنی پتھر یا مٹی کی کنکریاں، اگر کوئی شخص لوہے، سونے چاندی کی کنکریاں بنا کر مارنا چاہے تو درست نہ ہوگا، کنکریاں تعداد میں سات سے کم نہ ہوں۔ اگر زیادہ



ہو جائیں تو مضائقہ نہیں۔ ہر کنکری داہنے ہاتھ سے، انگوٹھے اور کلمہ کی انگلی سے  
 پکڑ کر پھینکے اور پھینکتے وقت یوں تکبیر کہنا چاہیے۔ بسم اللہ اللہ اکبر رجماً  
 للشیطان، ساتھ ہی یہ دعا بھی پڑھ لے تو بہتر ہے ۱ اللّٰهُمَّ اجْعَلْ حَجَّتِي مَبْرُورًا  
 وَسَعْيِي مُشْكُورًا وَذَنْبِي مَغْفُورًا۔ کنکریاں بہتر ہے کہ مزدلفہ سے چن کر اپنے ہمراہ  
 لائے وہ نہ ہوں تو دوسری کنکریوں سے بھی درست ہے، البتہ جو کنکریاں دوسروں  
 کی پھینکی ہوئی وہاں پہلے سے پڑی ہوئی ہیں انھیں کو اٹھا اٹھا کر رمی کرنا مکروہ  
 ہے، جمرہ عقبہ کے تین طرف نشیب ہے بہتر ہے کہ وہیں کھڑے ہو کر رمی کرے  
 لیکن اگر ہجوم کے باعث وہاں جگہ نہ ملے یا زیادہ دقت کا خیال ہو تو چوتھی  
 طرف پہاڑی ہے اس کی بلندی سے بھی پھینکنا جائز ہے۔ کنکریوں کو دھولینا  
 بھی بہتر ہے تاکہ نجاست کا شبہ نہ رہے۔ آج کے دن اس جمرہ کی رمی کے بعد  
 ہی چلا جائے۔ توقف کرنا مسنون نہیں دیکھتے دیکھتے تھوڑی ہی دیر میں کنکریوں  
 کا ایک پورا ٹیلا بن جاتا ہے، اگر حاجیوں کا شمار اس سال کے تخمینہ کے بموجب  
 ایک لاکھ فرض کیا جائے، اور ہر حاجی کی کنکریوں کی تعداد بھی کم سے کم فرض کی جائے  
 یعنی سات، سات، تو صرف آج ہی کے دن (ابھی آئندہ تاریخوں کا حساب نہیں)  
 اس جمرہ پر سات لاکھ کنکریاں تو اکٹھی ہو ہی جاتی ہیں، لیکن حیرت کی بات ہے  
 کہ آپ ہی آپ یہ ٹیلہ غائب بھی ہو جاتا ہے، اور حج کے بعد اگر دیکھئے تو پھر  
 وہی صفا چٹ میدان، رمی پیدل بھی کرنا جائز ہے، لیکن امام ابو حنیفہ و امام  
 محمد کے قول کے مطابق سواری کے اوپر کرنا افضل ہے (قاضی خاں)، بہتر یہ ہے کہ



ہر حاجی اپنے ہاتھ سے رمی کرے لیکن بیماروں، ناتوانوں اور معذوروں کی طرف سے نیا بتہ کوئی دوسرا بھی کر سکتا ہے، اس رمی کا وقت افضل و مستون آج کی تاریخ طلوع آفتاب سے لے کر زوال تک ہے۔ زوال و غروب کے درمیان بھی بلا کر اہت جائز ہے، بعد غروب، طلوع صبح صادق تک بھی جائز ہے مگر یہ کراہت، بلیک اب تک تقریباً ہر موقعہ کا ایک ضروری جز تھا، پہلی رمی کے ساتھ ہی اسے موقوف کر دینا چاہیے۔

ہم لوگ بحمد اللہ دوپہر تک رمی سے فارغ ہو گئے اس کے بعد قربانی کا منبر آتا ہے۔ قربانی کے لیے تین چار جانور شریعت نے رکھے ہیں۔ اونٹ، گائے، بھڑ یا بکری، اونٹ، گائے اور بیل میں سات سات آدمیوں کی شرکت ہو سکتی ہے، بھڑ اور بکری میں شرکت، مذہب حنفی میں جائز نہیں ہر شخص کی طرف سے ایک ایک بکری یا بھڑ ہونی چاہیے۔ اس کے باوجود بھی کفایت بھڑ یا بکری ہی میں رہتی ہے۔ اونٹ کثرت سے قربانی کے لیے ملتے رہتے ہیں، لیکن سات حصوں میں تقسیم ہونے پر بھی خاصے گراں پڑتے ہیں۔ گائے بیل بھی اچھی خاصی تعداد میں مل جاتے ہیں، لیکن اگر کفایت کا خیال مدنظر نہ ہو، اور جیب میں کافی گنجائش ہو تو افضل یہی ہے کہ اونٹ کی قربانی کرے۔ فقہاء کی سفارشیں اونٹ اور پھر گائے کے حق میں ہیں۔

اعْلَاهُ بَدْنُهُ مِنَ الْإِبِلِ وَالْبَقَرِ (مختار) بہترین قربانی اونٹ اور گائے کی ہے۔



اَلَا عَلَىٰ وَهْوِ الْاِبِلُ وَهُوَ اَفْضَلُ ۚ ایک قربانی اعلیٰ و افضل ہے اور وہ اونٹ کی  
 وَ اَوْسَطُ وَهُوَ الْبَقَرُ (طحطاوی) ہے اور ایک درجہ ادسط کی ہے وہ گائے کی ہے۔  
 عِنْدَنَا اَفْضَلُهَا الْاِبِلُ ثُمَّ الْبَقَرُ ہمارے مذہب میں سب اعلیٰ قربانی اونٹ کی  
 ثُمَّ الْغَنَمُ۔ (فتح القدیر) ہے پھر گائے کی پھر بکری کی۔

امام شافعی نے عطاء کے حوالے سے یہ روایت بھی نقل فرمائی ہے  
 کہ سب سے ادنیٰ قربانی بھیڑ بکری کی ہے، بکریوں اور بھیڑوں کا زرخ منیٰ نہیں  
 تقریباً وہی ہے جو ہندوستان میں عید اضحیٰ کے موسم میں ہو جاتا ہے پہلے  
 ہر شخص جہاں چاہتا تھا اپنا جانور ذبح کر ڈالتا تھا، اور خون گوشت کھا  
 ہر جگہ پڑی رہتی تھی گویا سارا منیٰ ایک وسیع مذبح تھا، اس سے قدرۃ عفویت  
 پھیلتی اور طرح طرح کی دباہیں نمودار ہوتیں۔ ابکی سال خدا کے فضل سے  
 اس طرح کی لغویت نہیں ہوئی، ایک مستقل مذبح بن گیا ہے وہیں جا کر سب نے  
 قربانی کی اور وبادوں اور بیماریوں سے بالکل امن رہا۔ ہمارے قافلہ میں  
 شیخ مشیر الزماں صاحب رامپوری ہمہ تن فدویت ہیں، اور ایک پیکر ایثار  
 و انقیاد، قافلہ بھر کا سارے سفر میں اول سے آخر تک اعلیٰ انتظامی کام دہی  
 کرتے رہے، آج بھی اس کڑی دھوپ میں ہم لوگوں کو تو باہر نکلنے کی  
 ہمت ہوئی نہیں، وہی بیچارے جا کر ہم آٹھ شخصوں کی طرف سے  
 قربانیاں کرائے۔



یاد رہے کہ، مرد ۸ رزدی الحجہ کی درمیانی شب میں حج کے لیے جو احرام باندھا تھا وہ ابھی بندھا ہوا ہے اور احرام کے جو قیود و شرائط ہیں ان کی پابندیاں اس وقت تک بدستور نافذ ہیں صرف تلبیہ (لبیک کہنا) البتہ پہلی رمی کے بعد موقوف ہو گیا ہے، قربانی سے فراغت کے بعد احرام اتارنے کی فکر ہوئی، اس کے لیے مذہب حنفی میں ضروری ہے کہ پہلے سر منڈایا جائے، یا کم سے کم یہ کہ بال کتر وادیے جائیں۔ (افضلیت سر منڈانے والوں کو ہے۔ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے حق میں از خود عافرمائی ہے اور بال کتر وادانے والوں کے حق میں۔ صحابہ کے اصرار سے فقہا لکھتے ہیں کہ سر منڈانا ایسا ہے جیسے غسل کرنا، اور بال کترانا ایسا ہے جیسے وضو کرنا، بہر حال اب حجام کی تلاش شروع ہوئی۔ ایک پیر مرد دستیاب ہوئے، اتفاق سے وہ یہی نہیں کہ ہندوستانی اور ہمارے صوبہ کے تھے بلکہ خاص ہمارے ضلع بارہ بنکی کے نکلے، تیس چالیس سال ہوئے، وطن چھوڑ کر یہیں چلے آئے ہیں۔ عورتوں کے لیے سر منڈانا جائز نہیں ان کے لیے بالوں کی لٹ انگلی کی ایک پور کے برابر کاٹ ڈالنا کافی ہے، سر منڈاتے وقت کچھ دعائیں پڑھتے رہنا۔ اور تکبیر کہتے رہنا مستحب ہے لیکن ہمارے حجام صاحب کو اللہ کے ذکر سے زیادہ دلچسپ اپنی باتیں معلوم ہوئیں۔ عصر کا وقت آخر ہو رہا تھا کہ ہم لوگ حجامت سے اور غسل سے فارغ ہو گئے، حج کی وردی (احرام) جسم سے اتار دیا، اور سب نے



## باب (۳۳)

# منیٰ بعد حج

کلام مجید میں ایک مقام پر جہاں مناسک حج کا ذکر ہے، ایک حکم یہ بھی ہے کہ :-

وَلْيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْحَتِّی (سورہ حج) لوگ خانہ کعبہ کا طواف کریں

حج کے اصلی رکن یعنی فرائض، احرام پوشی کے بعد صرف دو ہیں۔  
وقوف عرفات اور طواف کعبہ مفسرین اور فقہاء کا اجماع ہے کہ جو طواف  
فرض ہے، وہ یہی طواف ہے جو وقوف عرفات کے بعد یوم عید (۱۰ ارذی الحجہ)  
کو یا اس کے بعد کیا جائے اس سے قبل جو پہلا طواف کیا تھا وہ عمرہ کا طواف  
تھا، حج کا طواف نہ تھا درمیان میں اور جتنے طواف کئے تھے سب نفل  
طواف تھے، طواف فرض کا وقت اب آیا، اس کے لیے ضروری ہے کہ منیٰ سے  
جا کر کیا جائے اور بہتر یہی ہے کہ اس سے فارغ ہو کر پھر منیٰ میں واپس آئے  
اور یہاں رمی جمرات (شیطان پر کنکریاں مارنے) کو تکمیل تک پہنچائے  
اس طواف کا مشہور نام طواف زیارت ہے، طواف رکن، طواف افاضہ طواف



یوم النحر بھی اسی کو کہتے ہیں، یہ طواف قربانی کر کے اور سر منڈانے کے بعد ہر وقت کیا جاسکتا ہے اس کا وقت ۱۰ ارذی الحجہ کی صبح سے شروع ہو کر ۱۲ ار تک رہتا ہے۔ لیکن افضل یہ ہے کہ ۱۰ ار ہی کو کر لے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ۱۰ ار ہی کو یہ طواف ادا فرمایا تھا، طواف کے طریقے اور تفصیل سے بیان ہو چکے ہیں بس انہیں طریقوں پر یہ طواف بھی ہوگا۔ اسی طرح باب السلام سے مسجد حرم میں داخلہ، اسی طرح نیت طواف، اسی طرح سات پھرے، اسی طرح مقام ابراہیم پر دو رکعت نماز، اسی طرح آب زمزم کے ترک سے فیض یابی، اسی طرح صفا و مردہ کے درمیان سعی، غرض کوئی نئی بات اس طواف کے ساتھ مخصوص نہیں۔

حدیث اور فقہ کی کتابوں میں ایک بحث یہ آتی ہے کہ کسی شخص نے صبح کے وقت یہ طواف کیا، اور منیٰ بھی اسے واپس آنا ہے تو وہ نماز ظہر کہاں پڑھے؟ مسجد حرام میں یا منیٰ واپس آکر؟ حدیث میں روایات دونوں طرح کی ملتی ہیں اور لطف یہ کہ دونوں روایتیں صحیح مسلم کی ہیں، پہلی حدیث باب حجۃ البنی صلی اللہ علیہ وسلم میں حضرت جابر کے حوالہ سے ایک بڑی طویل روایت میں آتی ہے، اور اس میں صاف یہ فقرہ آتا ہے کہ۔

فَاقَاضَ إِلَى الْبَيْتِ فَصَلَّى بِمَكَّةَ      حضور نے خانہ کعبہ کے طواف افاضہ کے  
الظُّهْرِ      بعد مکہ میں نماز ظہر ادا کی۔



اور دوسری حدیث باب استیباب طواف الافاضہ یوم النحر میں حضرت  
عبداللہ بن عمر کے حوالہ سے یوں آتی ہے۔

عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفَاضَ يَوْمَ النَّحْرِ ثُمَّ  
رَجَعَ فَصَلَّى الظُّهْرَ بِمَنَى۔  
کو طواف افاضہ کیا اس کے بعد واپس چلے آئے  
اور نماز ظہر منی میں ادا کی۔

صرف اتنا ہی نہیں، بلکہ حضرت نافع سے حضرت عبداللہ بن عمر کا یہ  
تعال بھی منقول ہے کہ

قَالَ نَافِعٌ فَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يُفِضُ يَوْمَ  
النَّحْرِ ثُمَّ يَرْجِعُ يُصَلِّي الظُّهْرَ بِمَنَى  
وَيَذْكُرُ أَنَّ النَّبِيَّ فَعَلَهُ  
آپ دسویں ہی کو طواف افاضہ کیا کرتے  
تھے اور نماز ظہر منی میں واپس آکر پڑھا کرتے  
تھے اور فرماتے تھے کہ یہی عمل تھا رسول اللہ  
صلی اللہ علیہ وسلم کا۔

محدثین نے دونوں معارض روایتوں کے درمیان تطبیق یوں  
دی ہے کہ۔

وَوَجَّهَ الْجُمُعُ بَيْنَهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَافَ بِالْأَفَاضَةِ قَبْلَ  
النَّوَالِ ثُمَّ صَلَّى الظُّهْرَ بِمَكَّةَ فِي أَوَّلِ  
وَقْتِهَا ثُمَّ رَجَعَ إِلَى مَنَى فَصَلَّى بِهَا الظُّهْرَ۔  
حضور نے طواف قبل زوال فرمایا، اس کے  
بعد نماز ظہر اول وقت میں مکہ میں پڑھ لی  
پھر جب منی واپس آئے تو صحابہ کے دریاں  
فرمانے پر حضور نے ان کے ہمراہ منی میں



مَرَّةً أُخْرَى بِأَصْحَابِهِ حِينَ سَأَلُوهُ      دوبارہ پھر نماز پڑھ لی، اور یہ دوسری  
 ذَٰلِكَ فَيَكُونُ مُتَّفَعًا بِالنَّظَرِ الثَّلَاثَةِ      نماز بہ طور نماز نفل کے ہو گئی۔  
 الَّتِي بَيْنَ -

یہ عبارت علامہ نووی شارح مسلم کی تھی، اور اسی قول کو بہتوں نے  
 اختیار کیا ہے۔

یہ فیصلہ محدثین کا تھا، ہمارے فقہاء رحمہم اللہ میں صاحب فتح القدر  
 نے یہ بات خوب لکھ دی ہے کہ جب دو روایتیں ایک دوسری کے متضاد ملتی  
 ہیں تو دونوں ساقط ہو جاتی ہیں، اور نماز ظہر تو بہر حال پڑھنا ضروری ہے  
 پس بہتر ہے کہ اسے مکہ ہی میں پڑھا جائے کہ مسجد حرم کی نماز کی فیضیت  
 بجائے خود ثابت و مسلم ہے، ۱۰ ارکواتنی مہلت تو کیا ملتی دن نکلنے کے دو تین  
 گھنٹے کے بعد تو پہونچے ہی تھے، قیام گاہ کی تلاش وہاں سے کنکریاں پھینکنے  
 کے لیے مجمع کو چیرتے ہوئے اور خاصی مسافت طے کر کے حجرہ عقبہ تک جانا، محوم  
 کے اندر گھس پل کر کسی طرح رمی سے فارغ ہونا اور اسی طرح پھر مجمع کے  
 اندر سے دھکے کھاتے ہوئے واپس آنا، کھانا کھانا قربانی کرنا، سرمٹ ڈانا  
 غسل کرنا سارا دن اسی میں تمام ہو گیا، اور اسے قبل طواف زیارت کے  
 لیے مکہ جانے کی نوبت نہ آ سکی۔ ابھی گزر چکا ہے کہ ۱۰ ارکا طواف افضل ہے  
 لیکن دین فطرت میں ہر طرح کی آسانیاں اور سہولتیں بھی ہیں، دین سختیوں



اور دشواریوں کا نام نہیں۔ فقہارِ حمیم اللہ کے ہاں یہ تصریح بھی موجود ہے کہ ساتھ میں اگر عورتیں ہوں تو بلا تکلف بجائے ۱۰ کے ۱۱ اور ۱۲ کو طواف کیا جاسکتا ہے اس لیے کہ ۱۰ کو ہجوم بہت زیادہ ہوتا ہے، یہ رعایتیں اور رخصتیں ہم جیسے ضعیفہ کے حق میں پر دانہ رحمت ثابت ہوتی ہیں۔

۱۱۔ رذی الحجہ کو صبح سے سواری کی تلاش شروع ہوئی، یاد رہے کہ مکہ سے ۸ رذی الحجہ پانچ دن کے لیے جو اونٹ کرایہ پر کیے گئے تھے ان کے کرایہ میں منیٰ سے مکہ تک کا یہ طواف زیارت والا سفر شامل نہ تھا۔ کم از کم ہمارے معلم نے تو یہی دستور ہمیں بتایا۔ بہر حال قاصی تلاش و انتظار کے بعد چار اعرابیوں سے کرایہ طے ہوا۔ ہمارے قافلہ کے علاوہ ناظر یار جنگ کا قافلہ بھی ہمراہ ہوا، اس لیے اتنی سواریوں کی ضرورت پڑی، اعرابی کی بابت پہلے کسی مقام پر ذکر آچکا ہے کہ حیدر آبادی جھٹکے کی طرح ایک بکس نما سواری ہوتی ہے جس کے اندر بیٹھنے کے بعد آدمی بند ہو جاتا ہے۔ ان اعرابیوں کا بختر بہ پیشتر بھی ہو چکا تھا۔ آج پھر ہوا، ہر اعرابی کے اندر چار چار پانچ پانچ سواریاں بیٹھتی ہیں۔ کسی میں گھوڑا اور کسی میں خچر جتنا ہوتا ہے۔ عرب کے گھوڑوں کی تعریف ہمیشہ سنتے آئے تھے لیکن وہ نسل شاید اب ناپید ہو گئی ہے جو کچھ دیکھا وہ اس سے بالکل مختلف تھا، جو کچھ کہ اب تک سنا تھا۔ ہر گھوڑا مرل، اور خالی مرل ہی نہیں اڑیل بھی! ہمارے ہاں کے اکوٹ کے



کے ٹوٹاؤں سے بدرجہا بہتر ہوتے ہیں اور اعرابیوں کی حالت گھوڑوں سے بھی بدتر! خدا معلوم ملک کی حکومت بلدیہ ایسی سڑکیں سواریوں کو "پاس" کرتے وقت اپنے احساس ذمہ داری کو کہاں رکھ آتی ہے، یہ سب تفصیل اس لیے حوالہ قلم ہو رہی ہے کہ جو دینی بھائی اس سفر نامہ کو پڑھیں وہ ہر موقع کی راحتوں اور زحماتوں دونوں کا پیشتر سے خوب اچھی طرح اندازہ لگالیں اور ہر موقع کے لیے اسی مناسبت سے تیار رہیں جو زحمت خلاف توقع اور اچانک پیش آجاتی ہے وہ محسوس بھی بہت زائد ہوتی ہے۔ فی اعرابی کرایہ غالباً چار چار ریال سعودی ایک ریال ہندوستان کے تقریباً ۸ روپے کا ہوتا ہے، طے پایا۔ راستہ ابھی نصف طے ہوا تھا کہ بلا کسی ظاہری سبب کے اچانک ہماری اعرابی الٹ گئی، جانور الگ اور سواریاں ایک دوسرے کے اوپر اسی اعرابی کے قفس کے اندر بند! ہم لوگ تو خیر محفوظ رہے۔ البتہ منشی امیر احمد صاحب علوی کاکور دی (جن کا ذکر مدینہ منورہ کے ذیل میں آچکا ہے) کا پیر ایک ٹوٹے ہوئے تختے میں پھنس گیا، اور ان بیچارے کے اچھی خاصی چوٹ آئی، مرہم پٹی کا سامان بھلا کہاں دستیاب ہوتا۔ پیر پانی سے دھو کر بیچارے پھر سے سوار ہوئے اور شکر کے نہ سہی، صبر کے مراتب اذسر نو طے ہونے لگے۔

---

ہندوستان کی گھڑیوں کے حساب سے کوئی ساڑھے آٹھ کا وقت ہو گا کہ حرم شریف کے دروازوں پر پہنچ گئے، جنت المعلیٰ ۸ رذی الحجہ کو



منی جاتے وقت بھی راستہ میں پڑا تھا، لیکن آج اسے ذرا زیادہ غورو  
اطمینان سے دیکھنے کا اتفاق ہوا، اور جتنا قریب سے دیکھا، اسی قدر  
حیرت میں بھی اضافہ ہوا۔۔۔۔۔ خیر یہ تذکرہ تو پھر کبھی ہوگا۔ درحرم پر پہنچے  
اور اندر داخل ہوتے ہی ساری کلفتیں، ساری زحمیتیں، ساری تکلیفیں دور ہئیں  
وہی بشارت وہی مسرت، وہی تازگی اللہ اللہ! گھر والے نے گھر کی  
کیا شان رکھی ہے! تسکین و تسلی کے سارے نسخے، اطمینان و سکون خاطر  
کی ساری تدبیریں ایک طرف اور اس بے گھر والے کے گھر کی زیارت،  
اس بے مکان اور لامکان والے مکن کے مکان کا دیدار دوسری  
طرف! بزرگوں نے کہا ہے کہ دل کا سکون اور چین چاہتے ہو تو دل کا تعلق  
اللہ سے پیدا کرو۔ یہاں یہ عرض کرنا ہے کہ اللہ سے دل کا لگانا تو اللہ  
والوں کا کام ہے۔ اللہ تک اگر براق ہمت اور کمند حوصلہ کی رسائی  
نہیں ہوتی تو بیت اللہ تک کیوں نہ پہنچے؟ اور دل کے تصور کو چھوڑ کر  
آنکھوں سے دیدار کی دولت کے حصول میں کیوں تصور کیجئے؟ مکان  
والے کے جمال کا حال تو قدوسیوں اور ملکوتیوں سے پوچھیے، باقی خود  
مکان کے در و دیوار میں جو حسن و جمال ہے، جو کشش و رغبت ہے  
جو زیبائی و محبوبی ہے، اس سے اگر کوئی خاکی دنا سوتی باوصف قدرت  
محروم رہے تو اس بیچارے کی محرومی پر جی چاہتا ہے کہ دل کھول کر آنسو  
بہائیے۔ لوگ کہتے ہیں اور پچ کہتے ہیں کہ حج کے سفر میں بڑی بڑی زحمتیں



پیش آتی ہیں۔ لیکن ادائے فریضہ حج کا احساس تو الگ رہا۔ عرفات کی حاضری، مزدلفہ کی شب باشتی، منیٰ کی تشریفانی یہ ساری چیزیں الگ رہیں، محض کعبہ کا دیدار، سیاہ پتھر والے اور سیاہ غلاف والے بقعہ نور کا پر تو جمال بجائے خود وہ نعمت ہے کہ اس کی قیمت میں اگر صد ہا سفر اور ہر سفر کی صد ہا زحمیتیں اور صعوبتیں پیش کرنی پڑیں تو رب کعبہ کی قسم ہے کہ سودا پھر بھی ارزاں ہے۔ یہ جو کچھ آج عرض کر رہا ہوں، اپنے بیٹے کو ربصروں اور ٹھیٹھ دنیا داروں کی زبان سے کہہ رہا ہوں، باقی عارفوں اور بصیرت والوں کے نزدیک تو ہر بار اگر سر بھی نذر کرنا پڑے، جب بھی یہ سودا گراں نہ ہو!

متاع وصل جاناں بس گراں ست

گراں سودا بہ جان بودے چہ بودے!

”وصل جاناں“ سے شاعر نے جو کچھ بھی مراد لی ہو، ہم کوتاہ بینوں کے لیے تو در جاناں تک رسائی اس گھر کی زیارت ہی سب سے بڑی دولت اور اپنی ہمتوں اور حوصلوں کا آخری منہتی ہے!

طواف اس سے پیشتر متعدد ہو چکے تھے، مگر آج کے طواف کا کیا کہنا۔ صبح کا ٹھنڈا وقت جمع نسبتاً بہت کم۔ عرفات و مزدلفہ سے واپسی کی برکتیں، ادائے فرض کا احساس، سب نے مل کر عجیب کیفیت پیدا کر رکھی



ہے۔ مکان کے ہر چکر کے ساتھ صاحب مکان پر فدا ہونے کو جی چاہ رہا ہے! ملتزم پر دعا مانگنے کا موقع بھی آج ہی ملا، حجر اسود اور خانہ کعبہ کی چوکھٹ کے درمیان، دیوار کا جو حصہ ہے اور جو کہ۔ ابالشت کا ہو گا اس کا نام ملتزم ہے اور جو مقامات اجابت دعا کے لیے مخصوص ہیں ان میں سے ایک مقام یہی ملتزم ہے۔ حضرت ابن عباسؓ کی روایت میں آتا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بہ قسم ارشاد فرمایا کہ ”یہ وہ جگہ ہے جہاں میں نے جو دعا مانگی قبول ہوئی“ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہاں دعائیں مانگی ہیں اور بار بار مانگی ہیں، اور ہر مرتبہ اپنی مانگی مرادیں پائی ہیں تو کوئی اُمتی یہاں کیوں کمی کرے وہ بیچارہ تو ہمہ احتیاج اور ہمہ درماندگی ہے۔ مناسک کی کتابوں میں آتا ہے کہ ملتزم سے لپٹ کر (ملتزم کے لفظی معنی بھی یہی ہیں کہ ”جس سے پٹا گیا“) اور غلاف کعبہ کو تھام کر خوب دعا مانگے، حضور قلب کے ساتھ مانگے اور ہو سکے تو آنسوؤں کا تحفہ نیاز و ناز والے کی خدمت میں پیش کرے۔ بعض روایات میں آیا ہے کہ حضورؐ نے فرمایا کہ جبریل ملتزم سے لپٹے ہوئے یہ دعا مانگتے رہتے ہیں۔

يَا وَاحِدُ يَا سَاجِدُ كَاثِرُ غَنَى  
اے قدرتِ دلے اور اے عزتِ دلے  
يَعْمَةُ النُّعْمَتِهَا عَلَيَّ  
جو نعمت تو نے مجھے عطا فرمائی ہے مجھ سے

نرا اہل نہ فرما۔

ان الفاظ کی جامعیت اور ان کی برکت کا کیا پوچھنا، لیکن اکیلی اسی



دعا پر موقوف نہیں، اس وقت جو کچھ دل میں آئے سب کچھ کہہ سٹنائے اور جو کچھ اپنے لیے یا جس کے لیے مانگتا ہو سب کچھ مانگ ڈالے، سوز دل و رقت قلب کے لیے زیادہ فکر و اہتمام نہ کیجئے، وقت اور موقع ایسا ہے کہ انشاء اللہ از خود پیدا ہو کر رہے گا۔

ان سطور کا محرر، نامہ سیاہ، کیا بتائے کہ اس نے کیا کیا مانگا؟ کوئی دو چار دس بیس گناہ ہوں تو مستعین طور پر انھیں یاد کر کے، اور ان کا نام لے کر ان سے معافی چاہی جائے، لیکن جس کی زندگی کی ساری فرد عمل سیاہیوں کا ایک مجموعہ اور تاریکیوں کا ایک تسلسل ہو وہ اپنے کس کس گناہ کو یاد کرے اور کس کس سے معافی چاہے؟ مگر خدا کی قدرت اس وقت اپنی ساری خطائیں اور معصیتیں ساری تباہ کاریاں اور عصیاں شعاریاں ایک ایک کر کے یاد آتی چلی جا رہی ہیں! اور دعائیں جو زبان سے اور زبان قلب سے نکل رہی ہیں وہ تنہا اپنے لیے نہیں بلکہ اپنے والوں کے لیے بھی، عزیزوں کے لیے دوستوں کے لیے بزرگوں کے لیے اور سب سے بڑھ کر امت اسلامیہ کے لیے ہیں۔

آج ہندوستان پر کیا موقوف ہے، سارے عالم اسلام میں مسلمانوں کا کیا حال ہے؟ ان کا زوال اور ادبار، ان کی پستی اور فلاکت، ان کی بد نظمی اور بے عملی، ان کا نفاق اور انتشار دور کر دینا، اور ان کے قلوب کو ایمان سے، حسن عمل سے، نور ہدایت سے، باہمی نظم و اتحاد سے معمور کر دینا سب



یتھے ہی ہاتھ میں ہے! ذلتوں کی انتہا ہو چکی، رسوائیاں اپنی حد کو پہنچ چکیں  
 گلی گلی تیرے خلیل کی ذریت پر طنز ہیں، طعنے ہیں مضحکہ ہے، گھر گھر تیرے  
 حبیب کی امت کے ساتھ تمخر و استہزاء ہے۔ پھبتیاں اور آوازے ہیں  
 ہم اپنی شور بختیوں سے تو کعبہ کو مدت ہوئی بھلا چکے، اور مدت ہوئی کہ کَالَّذِينَ  
 نَسُوا اللَّهَ فَأَنسَاهُمْ أَنفُسَهُمْ کے مصداق بن چکے، اب کیا کعبہ نے بھی  
 ہم کو بھلا دیا؟ اور رب کعبہ! اب تیری ذات سہو دنیاں سے پر ہے  
 تو تو کبھی اور کسی کو نہیں بھول سکتا! کون کہے، اور بلا شائبہ گستاخی کس  
 طرح کہے، کہ کیا تو نے بھی طواف کعبہ پر آس لگانے والوں کو، محمد کا کلمہ  
 پڑھنے والوں کو اپنی نگاہ لطف و حشم التفات سے بھلا دیا ہے؟



## باب (۳۴)

# منیٰ بعد حج

نمبر (۳)

حیلم کا ذکر پہلے آچکا ہے، خانہ کعبہ سے ملا ہوا وہ نیم مدور صحن جو  
مطاف کے اندر ہے اور جو حکماً خانہ کعبہ ہی کا ایک جزو ہے اس میں نماز  
پڑھنا گویا خانہ کعبہ کے اندر نماز پڑھنا ہے۔ طواف کرنے اور ملتزم سے  
لیٹ کر دعائیں مانگ چکنے کے بعد آج اطمینان سے حیلم کے اندر بھی حاضری  
کا موقع ملا جس کا جتنی دیر تک جی چاہا نمازیں پڑھیں اور دیوار کعبہ سے لگ  
لگ کر اور لیٹ لیٹ کر دعائیں مانگیں، کسی کسی نے دیوار و فرش کی  
خاک اٹھا کر بطور تبرک ساتھ لے لی، کہتے ہیں کہ مطاف میں اولیاء و اقطاب  
و ابدال ہمیشہ حاضر رہتے ہیں، رہتے ہوں گے دلی کو پہچاننے کے لیے خود نگاہ دلائی  
کی ضرورت ہے۔ غایموں سے اس بارے میں کسی اظہار رائے کی توقع ہی  
بیکار ہے، البتہ نورانی چہروں پر انتہائی خشوع و خضوع کے انتہائی تضرع  
و ابتهال کے انتہائی عبدیت و انابت کے جو آثار نظر آتے، ان کے حردن  
و نقوش تو ہم جیسے بے بصر بھی پڑھ سکتے تھے۔ سبحان اللہ عجیب مقام ہے



رحمت و مغفرت کی صلائے عام کیسے کیسے فاسق و فاجر، کیسے جفا پرور  
جرم پیشہ، عصیاں شعار، اپنی تباہ کاریوں اور بد حالیوں کی بنا پر اپنی نجات  
سے مایوس، اولیائے کالمین کے پہلو میں کھڑے ہوئے اور جس نے

قُلْ لِعِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا اے پیمبر! میرے بندوں سے کہہ دو کہ جنہوں نے  
عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اپنے اوپر زیادتیاں کی ہیں، تم اللہ کی رحمت  
اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا سے مایوس نہ ہو، اللہ بالیقین تمام گناہوں  
إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ وَإِنِّيُ آ إِلَى کو معاف کر دے گا، واقعی وہ بڑا ہی بخشنے والا  
رَبِّكُمْ دَا سَلِمُوا إِلَہ اور بڑی رحمت کرنے والا ہے اور تم اپنے رب

(زمر، ۶۶) کی طرف جھکو، اور اس کی فرمانبرداری کرو۔

کا اشتہار عام دے رکھا ہے، اس مالک اور آقا کے در پر پڑے، اپنے نجات  
و مغفرت کی ٹوٹی ہوئی آس نئے سرے سے جوڑ رہے ہیں! عمر بھر کی سیاہ کاریاں  
یاد آ رہی ہیں، ہر وہ شیطنت جو شیطان کو بھی شرمندہ کر دینے کے لیے  
کافی ہے ایک ایک کر کے قبول کی جا رہی ہے اور جس کی شان ستاری  
ابتک ہر عیب و رسوائی پر پردہ ڈالے رہی ہے۔ اس کے آگے ایک ایک  
محیبت کا اقبال کر کے آنسو بہا بہا کے ہاتھ پھیلا پھیلا کے، پیشانی رگڑ رگڑ  
کے نجات و غفران کا پروانہ حاصل کیا جا رہا ہے!

دوپہر نہیں ہونے پائی تھی کہ منیٰ کے لیے واپس روانہ ہوئے، جن



جن اعرابیوں پر آئے تھے وہ اتنی دیر تک بھلا کیا انتظار کرتے۔ کچھ نئی اعرابیاں کرنی پڑیں بعض زفقار کو پھر بھی جگہ نہ ملی، تو گدھوں اور اونٹوں پر سوار ہوئے یہ اعرابیاں اور ان کے جانور اور ان کے ہنکانے والے پہلے سے بھی کچھ بڑھے چڑھے ہوئے نکلے۔ آدھار استہطے ہوا تھا کہ ایک اعرابی کے گھوڑے نے بالکل جواب دے دیا۔ اب بجائے اس کے کہ گھوڑا سواریوں کو کھینچتا، سواریاں اعرابی سے اتر اتر کر گھوڑے کو کھینچ رہی تھیں، یہ سماں بھی دیکھنے سے تعلق رکھتا تھا، دوپہر کا وقت، مئی کی بے پناہ دھوپ، ریگستانی مٹی، سر سے پیر تک پسینے میں شرابور کچھ عورتیں اور بچے گاڑی پر سوار اور ساتھ کے مرد گاڑی کو ٹھیل ٹھیل کر اور دھکے دے دے کر آگے بڑھا رہے ہیں۔ اس وقت نہ یہ معلوم ہوتا تھا کہ یہاں کوئی میونسپلٹی ہے، جو ایسی اعرابی چلانے والے کا چالان کرے، اور نہ یہ یقین ہوتا تھا کہ یہاں کوئی حکومت ہے جو ایسے موقع پر بکس پر دیسیوں کو کسی طرح کی مدد دے! البتہ اس وقت تیز ہوا کا چلنے رہنا رحمت ہو گیا، پسینے سے ہنائے ہوئے جسم میں گرم ہوا لگتی تھی تو ناگوار ہو کر نہیں، بلکہ ٹھنڈی ہو کر خوشگوار معلوم ہوتی تھی اور ظاہری صعوبت ایک سامان تفریح بنی ہوئی تھی۔ — کریم کو کریم کے بھی کتنے ڈھب آتے ہیں! جلجلائی دوپہر میں مکہ سے منیٰ تک پا پیادہ چند قدم بھی چلنا، ہم جیسے تن پروروں کے لیے اپنی خوشی اور مرضی سے بھلا کب ممکن تھا، اور یہ سعادت ہم جیسوں کے نصیب میں بھلا کب آسکتی تھی؟ اس کے لیے کیا ڈھنگ نکالا گیا، اور کس ترکیب



و حکمت سے پیدل چلا کر اس کے اجر کا امیدوار و حقدار بنادیا گیا! شوقین لڑکے اپنے شوق سے علم حاصل کرتے ہیں، لیکن جو مٹھائی کی چاٹ سے پڑھتے ہیں، بہر حال پڑھنے والوں میں شمار تو ان کا بھی ہو ہی جاتا ہے!

منی پہنچنے کے بعد بجز رمی کے اور کوئی خاص کام نہ تھا۔ ۱۰ ار کی رمی کا ذکر گزر چکا ہے۔ ۱۰ ار کو صرف ایک جمرہ کی رمی تھی۔ ۱۱ ار ۱۲ ار کو تینوں جمرہوں کی ہے ۱۱ ار ۱۲ ار کی رمی کا وقت بعد زوال ہے دونوں دن ترتیب یہ رہے گی کہ پہلے جمرہ ادلی کی رمی کرے جو مسجد خیف کے قریب ہے۔ اس کے بعد جمرہ وسطیٰ (منجھلے شیطان کی) اور آخر میں جمرہ عقبہ کی، تینوں جمرہوں پر سات سات کنکریاں پھینکی جائیں گی، ان دونوں تاریخوں میں رمی، قبل زوال، فقہ حنفی میں درست ہے۔ اور اتنی دیر کی کہ آفتاب غروب ہو گیا، تو یہ وقت مکروہ ہو جاتا ہے۔ پہلے دونوں جمرہوں کی رمی کے بعد مسنون یہ ہے کہ قبلہ رد کھڑے ہو کر کچھ دیر تک تسبیح و تہلیل، مناجات و استغفار میں مشغول رہے اور ہاتھ اٹھا کر دعائیں مانگتا رہے، البتہ جس رمی کے بعد پھر کوئی رمی نہیں یعنی آخری جمرہ (جمرہ عقبہ) کی رمی اس کے بعد وقف مسنون نہیں، فوراً پلٹ آنا چاہیئے، جمرات کے پاس رمی کے بعد دعا مانگنا، مقامات مقبولیت میں سے ہے ۱۰ ار ۱۱ ار ۱۲ ار کی ان تاریخوں میں رمی واجب ہے۔ ۱۳ ار کی رمی محبت کے درجے میں ہے۔ ۱۲ ار کی شام کو یا شب میں کسی وقت اگر مکہ واپس ہو گیا تو



بالکل جائز ہے لیکن اگر ۱۳ ار کی صبح تک منیٰ میں قیام ہو گیا تو پھر بغیر ۱۳ ار کو بھی رمی کئے ہوئے مکہ واپس ہونا درست نہیں ہے۔

منیٰ میں یہ دن ڈیڑھ دن یعنی ۱۱ ار کی دوپہر سے لے کر ۱۲ ار کے غروب آفتاب تک بحمد اللہ لطف سے گزرا۔ ہر سال، سناتھا کہ منیٰ میں سخت غلاطت و گندگی رہتی ہے۔ دبائیں پھیلی ہیں، پانی کا قحط ہو جاتا ہے، لوگ ہزار ہا کی تعداد میں ہیضہ اور لُؤ سے مر جاتے ہیں لیکن ابکی تو خدا کے فضل سے ان میں سے کوئی بھی شے پیش نہیں آئی، نہ کوئی دبا پھیلی نہ پانی کا ٹوڑا پڑا نہ لُؤ سے کچھ زائد موتیں ہوئیں۔ اور نہ اتنے بڑے مجمع کے لحاظ سے عفونت و غلاطت بھی زائد کہی جاسکتی تھی، تین دن ماشاء اللہ منیٰ کا بازار خوب گرم رہتا ہے، ہر وقت ہر طرف خوب چہل پہل رہتی ہے۔ ہزاروں لاکھوں کی خریداریاں ہوتی ہیں اور ضرورت بلکہ شوق کی بھی شاید ہی کوئی چیز ایسی ہو جو ان دنوں میں یہاں نہ مل جاتی ہو، اور پھر بہ افراط نہ ملتی ہو، میوے تر و تازہ پھل سبز و شاداب ترکاریاں جتنی چاہیئے لے لیجئے اور بجائے گوشت اور خشک چیزوں کے اسفین کا استعمال یہاں کے موسم و حالات کے مناسب بھی ہے، ۱۰ ار کو تو خیر مشغولیت رہی تھی، ۱۱ ار کی دوپہر کے بعد سے کوئی خاص کام نہ تھا، بس ادھر ادھر پھرنا، دوست احباب سے ملنا جلنا بعض شوقین مزاجوں کو دعوت کی سوچھتی ہے، خوب خوب مزے کی دعوتیں ہوتی ہیں۔



عرفات اور مزدلفہ کے بچڑے ہوئے یہیں آکر ملتے ہیں۔ مولانا مناظر احسن صاحب اور ایک شخص جو ہمارے قافلہ سے بچڑ گئے تھے یہیں آکر ملے، حیدر آباد کا قافلہ جہاں ٹھہرا ہوا ہے وہاں سالار قافلہ مولوی فیض الدین صاحب دکیل کے حسن انتظام اور وسعت اخلاق نے مہمان نوازیوں کا سلسلہ خوب وسیع کر رکھا ہے۔ مولوی ابوالخیر خیر اللہ صاحب دکیل درنگل<sup>۱</sup> اور پربھنی (دکن) کے ایک اور دکیل صاحب (غالباً مولوی خیر الدین نام ہے) اور مولانا محمد علی د مولانا شوکت علی کے بھانجے اور مولانا شوکت علی کے داماد عثمان علی خاں (ایک زمانہ میں ہمدرد کے منجر رہ چکے ہیں) ماشاء اللہ خوب چاق اور بشاش نظر آ رہے ہیں، بار بار ملاقاتیں ہوئیں۔

رمی کے احکام و شرائط کی تعمیل مبینوں تاریخوں میں، معلم صاحب کی ہدایت و رہنمائی میں الٹی سیدھی، بری بھلی جیسی کچھ بھی بن پڑی ہو گئی، خدا ہی بہتر جانتا ہے کہ ظاہری آداب و شرائط میں کتنی کوتاہیاں رہ گئیں ضابطہ پیری کسی طرح ہو ہو اگئی، لیکن باطن کے اندر جو خناس سمایا ہوا ہے اور جو گوشت کے ایک ایک ریشے میں، اور خون کے ایک ایک قطرہ میں رچا ہوا ہے۔ اس پر

۱۔ اب مرحوم د مغفور ہو چکے ہیں۔

۲۔ ماشاء اللہ حیات ہیں۔ ابھی پچھلے ہی ہفتہ خط آیا تھا (جولائی ۱۹۴۲ء)



بھی کوئی کنکری پڑی؟ اس پر بھی کوئی ضرب لگی؟ اس کی انانیت بھی گھائل ہوئی؟ پتھر کے بنے ہوئے ستونوں پر مار پڑتے سب نے دیکھا، پردوں کے پردوں کے اندر جو شیطان نفس چھپا ہوا ہے، وہ بھی کچھ مجروح ہوا؟ خلیل ابن خلیل کو بہکانے کی جس مردود نے کوشش کی تھی، وہ تو مومنوں کے ہاتھوں لاکھوں کروڑوں بار مار کھا چکا ہے، لیکن خلیل کے نام لیوا اور خلیل کے رب خلیل کے پرستار جس موذی کے دام بلایں ہر لمحہ اور ہر آن گرفتار رہتے ہیں، اسے بھی ذلت و خواری نصیب ہوئی؟ اس ظالم کا جسم بھی ان کنکریوں سے چھلنی ہوا؟ سوالات سب کر سکتے ہیں جواب کون دے؟ اور کوئی کیوں دینے لگا؟ جب کسی کی شان ستاری سب کے عیبوں کو ڈھانپنے ہوئے جب ہر زاغ کو طاؤس کے پروں میں بلبوس کیے ہوئے جب ہر دیر اندہ کو گلستان اور ہر داغ کو چراغ بنائے ہوئے ہے تو کسی کو کیا پڑی ہے کہ ہانکے پکارے گلوں شکوؤں کا دفتر کھول کر بیٹھے اور ایک ایک کے آگے اپنی محرمیوں اور برگشتہ بختیوں کا روتا روتا پھرے؟

---

۱۲ کی دوپہر سے واپسی کا کوچ شروع ہو گیا، اور جلد بازوں نے پوری طرح زوال کا بھی انتظار نہ کیا۔ آج کی جھپٹش ہر روز اور ہر موقع سے بڑھی ہوئی ہے۔ آج کی کشمکش کا منظر محض دیکھنے سے تعلق رکھتا ہے کسی کے قلم کے بس کی بات نہیں کہ اس ہجوم اور کشاکش ہجوم کا پورا نقشہ کاغذ پر پیش کر سکے۔



”یک انار و صد بیمار“ بار بار سنا تھا۔ ایک سڑک و صد ہزار سوار کا منظر آج آنکھوں سے دیکھا! بیچارے سو بیمار ایک انار پر کیا اس طرح ٹوٹ کر گرے گئے کیا اس طرح چھین چھپٹ کر یں گے، کیا اس طرح ایک دوسرے سے گتہ سکیں گے جس طرح تلو کے تلو گئے، ایک دوسرے سے ریل پیل دھکم دھکا اور زور آزمائیوں میں مصروف تھے، معاذ اللہ! معاذ اللہ! ان میں بیمار و لاغر بھی تھے اور ہٹے کٹے تو انا سند رست بھی بوڑھے بھی اور بچے بھی، شہ زور مرد بھی اور کمزور عورتیں بھی، میتیں و حلیم بھی اور جاہل و اُجڑ بھی، بات کو طرح دے جانے والے بھی اور بلا بات کے الجھ پڑنے والے بھی، پیدل بھی سوار بھی، اونٹ اور سانڈنیاں بھی اور گھوڑے گدھے بھی، آنے والے بھی اور جانے والے بھی، ایک سڑک اور ایک رہ گزرا! زبانیں بھی چل رہی ہیں، اور کہنیاں بھی اور ہاتھ بھی! جو نہیں چل پائیں وہ صرف ٹانگیں ہیں، اور جو نہیں اٹھ پاتے وہ صرف قدم ہیں، اونٹ سے اونٹ بھر رہے ہیں، شغوف سے شغوف لڑ رہے ہیں، سر سے سر ٹکرا رہے ہیں، وحشت زدہ اونٹوں کی بھیانک بلبلاہٹ اور اس سے کہیں زیادہ بھیانک ان کی وحشت زدہ سواریوں کی چیخ و پکار! محض خدا کی قدرت ہے کہ سیکڑوں حادثے اس وقت واقع نہیں ہو جاتے، مگر سے منی آتے وقت اور مزہ دلف سے منی واپس ہوتے وقت، اور دوسرے موقعوں پر بھی سخت ہجوم اور اثر دھام کا سامنا ہوتا ہے۔ لیکن آج کا ہجوم دائرہ دھام ان سب سے کہیں بڑھا ہوا



ہے، اس بے قاعدہ مجمع کو قاعدہ سے لگانا اس ہڑبونگ میں نظم و انتظام پیدا کرنا، حاجیوں اور پردیسیوں کے اس انبوه کو راحت پہونچانا سعودی شریعت میں شاید کوئی بدعت عظیم ہے!

مناکح جج کی کتابوں میں ایک مفصل باب جنایات کے متعلق بھی ہوتا ہے اعمال جج کے سلسلہ میں جو فرد گزاشت ہو جاتی ہیں، یا حاجی جن ممنوعات کا ارتکاب کر بیٹھتا ہے، ان کو اصطلاح فقہ میں جنایت کہتے ہیں یہ غلطیاں یا تو کسی عذر شرعی کی بنا پر صادر ہو سکتی ہیں اور یا بلا عذر پہلی قسم کی غلطیوں کے عوض کفارہ دینا ہوتا ہے، اور دوسری قسم کے معاوضہ میں جزا مقرر ہے۔ یہ کفارہ اور جزا دونوں فقہی اصطلاحیں ہیں، جزا کی دو صورتیں ہیں، ہلکی لغزشوں کے معاوضہ میں ہلکا سا صدقہ اور بڑی خطاؤں کی پاداش میں جانوروں کی قربانی کفارہ کی صورت میں اختیار ہے کہ خواہ صدقہ دے، خواہ قربانی کرے، اور خواہ روزہ رکھ لے ممنوعات کی دو قسمیں ممنوعات احرام، و ممنوعات اعمال جج، اور پھر ہر ایک کے تحت میں بہت سی صورتیں ہیں۔ ہر جنایت کی جزا کفارہ الگ الگ ہے جس کی تفصیل فقہ کی کتابوں میں درج ہے۔ موٹی موٹی باتیں معلوم زبانی بتا دیتے ہیں ہر حاجی کو ان سے واقف ہونا ضروری ہے۔ اس لیے کہ لاکھ احتیاط کی جائے کچھ نہ کچھ بے احتیاطیاں اور فرد گزاشت ہو ہی جاتی ہیں



صدقے عموماً ہلکے رکھے گئے ہیں جو ہر حاجی بہ آسانی دے سکے۔ قربانیاں بھی عموماً کچھ زیادہ سخت نہیں رکھی گئی ہیں، ان جزاؤں اور کفاروں کے ادا کرنے کا بہترین وقت یہی منی کا زمانہ قیام ہوتا ہے، اردو میں جنایات اور ان کے کفاروں اور جزاؤں کی تفصیل پوری شرح دسٹ کے ساتھ مولوی منور الدین صاحب دہلوی کی کتاب الحج والزیارة (فتاویٰ عثمانی جلد ۶) میں ملے گی، وہ کافی ہی نہیں کافی سے زائد ہے۔

عصر کا وقت آیا ہی تھا کہ ہم لوگوں کے خیمے بھی اکھڑنے اور سامان بندھنے لگے، ادھر عصر کا وقت آخر ہو کر آفتاب غروب ہونے کو تھا کہ ہم لوگ جمرہ عقبہ پر آخری رمی سے فراغت کر کے اپنے اپنے اونٹوں پر سوار ہونے کے لیے لپکے، اونٹ پر سوار ہونا آج بجائے خود ایک مستقل مرحلہ ہے نہ پوچھیے کہ ہم لوگ کس طرح سوار ہوئے اور ہمارے قافلہ کے ضعیفوں اور عورتوں پر کیا گزر گئی، بہر حال محض تقدیر تھی کہ زندہ و سلامت سوار ہو گئے، راستہ میں مکہ کی آبادی شروع ہونے سے ذرا پہلے جنت المعالیٰ کے قریب ایک مقام آتا ہے جسے وادی محصب کہتے ہیں، حضور انور صلی اللہ علیہ وسلم نے حج کے موقع پر مکہ واپس آتے ہوئے یہاں حسب روایت میح بخاری، قیام فرمایا تھا، اور ظہر و عصر و مغرب و عشا کی نمازیں یہیں ادا فرما کر کسی قدر استراحت فرمائی تھی، اور اس کے بعد مکہ میں داخل ہوئے



تھے۔ فقہائے حنفیہ نے یہاں اترنا اور تھوڑی دیر قیام کر کے دعا کرنا سنت قرار دیا ہے، اس لیے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے یہاں قصد انزول فرمایا تھا، البتہ بعض دوسرے آئمہ حدیث کے نزدیک یہ سنت نہیں، اس لیے کہ حضرت عائشہ صدیقہؓ اور حضرت ابن عباسؓ کے اقوال میں بہ تصریح موجود ہے کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ فعل بغرض عبادت نہ تھا، بلکہ آپؐ نے محض آرام لینے کی غرض سے قیام فرمایا تھا، تاہم سنت رسول کے بعض محقق صحابہ (مثلاً عبد اللہ بن عمر) اس پر برابر عمل فرماتے رہے۔

عَنْ نَافِعٍ قَالَ كَانَ ابْنُ عُمَرَ يَنْجُو نَافِعٌ كَيْتَ هِيَ كَهْفُتِ ابْنِ عُمَرَ ابْنِ اَدْنَثِ  
بِالْبَطْحَاءِ الَّتِي بِبَيْتِ الْخَلِيفَةِ الَّتِي ذُو الْخَلِيفَةِ (يَعْنِي دَادِي مَحْصَبِ) فِي بَطْحَاءِ  
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْجُو بِهَا وَيُصَلِّي بِهَا،  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهَا ابْنِ اَدْنَثِ بَطْحَاءِ  
ہے اور نماز پڑھتا ہے۔

اور نووی نے شرح مسلم میں لکھا ہے کہ حضرت صدیقؓ اور حضرت فاروقؓ کا عمل بھی اسی پر تھا، اور حنفیہ کی کتাবوں میں تو صاف یہ لکھا ہوا ہے۔

اِذَا انْفَرَ الْحَاجُّ إِلَى مَكَّةَ نَزَلَ  
اِسْتِنَانًا وَلَوْ بِسَاعَةٍ بِالْمَحْصَبِ  
جب حاجی مکہ کو آنے لگے تو مسنون یہ  
ہے کہ محصب میں اترے خواہ ایک ہی  
ساعت کے لیے ہو۔ (در مختار)



لیکن اب اس پر عمل کس کا؟ ہر شخص کو بھاگا بھاگ مکہ پہنچنے کی عجلت اور حاجی غریب اگر ٹھہرنا چاہیں بھی تو معلم حضرات کب انہیں ٹھہرنے دیتے اور سنت بنوی پر عمل اور تعامل صحابہ کے اقتداء کا موقع کب نصیب ہونے دیتے ہیں!

## باب (۳۵)

# مکہ

مکہ کی آبادی شروع ہونے کے ساتھ ہجوم میں بھی اور اضافہ شروع ہوا یہاں تک کہ چلتے ہوئے اونٹوں کی رفتار رک گئی، اب قطار کی قطار رکی ہوئی کھڑی ہے اور ہر شخص طوعاً نہ سہی کر رہا رضابہ قضا کی تصویر بنا ہوا! اور یہ ساری "خوش انتظامی" عین بیت الحکومت کے سامنے اور ارد گرد، یعنی ولیعہد حجاز اور گورنر مکہ کے محل کے سایہ دیوار کی نیچے! گویا سعودی حکومت نے اپنے نفس پر لازم کر رکھا ہے کہ راستہ کے انتظامات اور مسافروں کی راحت رسانی میں اپنی انگلی تک نہ ہلائے گی۔ خیال یہ تھا کہ رباط حیدر آباد میں جگہ کی قلت ہے اس لیے ابکی اپنے ذاتی قافلہ کو ہمراہ لے کر مدرسہ صولتیہ چلا جاؤں گا، اور روانگی کے وقت تک وہیں



قیام کروں گا لیکن مدرسہ تک پہنچنے کے لیے دو ایک فرلانگ اور چلنے کی ضرورت تھی، اتنی ہمت کسے تھی؟ معلم صاحب ہمراہ تھے، بولے کہ اس چپقلش میں اتنی دور چلنا سخت مصیبت ہے۔ بہر حال مولوی سلیم صاحب کی ہمان نوازیوں سے محروم رہنا مقدر ہو چکا تھا، مجبوراً محلہ مسفلہ ہی کو آئے اور ۱۲ رذی الحجہ کو رات کوئی دو ڈھائی گھنٹہ جا چکی ہوگی کہ اسی رباط حیدر آباد میں جہاں سے ۸ رذی الحجہ کو روانہ ہوئے تھے پانچ دن کے سفر کے بعد بحمد اللہ حج سے فراغت کر کے پھر آکر مقیم ہو گئے۔

مراسم حج سب ادا ہو چکے تھے، اب صرف ایک طواف الوداع جو رخصت ہوتے وقت کیا جاتا ہے، کرنا تھا، اور جن لوگوں نے طواف فرض کے ساتھ سعی نہیں کی تھی انہیں ایک سعی کرنی باقی تھی، بس ان دو چیزوں کے سوا اور کوئی شے اب اعمال حج کے سلسلہ میں باقی نہ تھی، ہاں نفل طواف اور مسجد الحرام میں نمازیں پڑھنے کے موقع تو ظاہر ہے کہ ہر وقت باقی تھے کتাবوں میں پڑھا تھا، اور لوگوں سے زبانی بھی یہی سنا تھا کہ مکہ میں متعدد مقامات و مکانات قابل زیارت ہیں، مولد البنی، مولد علی، دار خدیجہ جبل ثور، غار حرا، مسجد الجن وغیرہ۔۔۔ حقیقتہً زیارت گاہ بننے کے قابل تو اس پاک سرزمین کا چپہ چپہ اور ذرہ ذرہ ہے۔۔۔ لیکن۔۔۔

یہ قصہ ہے جب کا کہ آتش جوان تھا!



اب زیارتوں کے موقع کہاں حاصل، دور سعودی میں یہ سب افسانہ پارینہ ہے، کہیں سنتریوں کے پہرے ہیں، اور کہیں ایک ایک اینٹ کھود کر دیرانہ بنادیا گیا ہے، بہر حال اب ان مقامات کی زیارت کا تو خیال بھی نہیں البتہ جنت المعلیٰ میں جس وقت اور جس صورت سے بھی ممکن ہو گا حاضری دنیا ضرور ہے۔

جنت المعلیٰ کا نام آپ کے کان میں ضرور پڑ چکا ہوگا، مکہ معظمہ کے قبرستان کا نام ہے، مسجد حرام سے کوئی ایک میل کے فاصلہ پر منیٰ کے راستہ میں وادی محصب سے کچھ ادھر ایک بڑا وسیع میدان ایک طرف پہاڑ باقی ہر طرف سے کھلا ہوا، ایک حصہ چہار دیواری سے گھرا ہوا، لیکن اب تو چہار دیواری بھی ہر طرف سے شکستہ اور جا بجا سربسجود درمیان میں ایک سڑک نکلی ہوئی، اس لیے اور بھی بے قید، اس کے انوار و برکات کا کیا بیان ہو! کوئی ایک دو بزرگ یہاں مدفون ہوں تو ان کے نام لیے جائیں جہاں بے حساب آفتاب اور بے تعداد ماہتاب پیوند خاک ہوں، وہاں کس کس کے نام گنائے جائیں، اور کن کن کے فضائل و مناقب کا پیمانہ ہاتھ میں لے کر ناپا جائے! بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے اجداد کرام، ایک روایت کے بموجب خیر البشر کی والدہ ماجدہ ام المومنین خدیجہؓ الکبریٰ سیدنا قاسم بن بنی صلی اللہ علیہ وسلم حضرت عبداللہ بن عمرؓ حضرت عبدالرحمن بن ابی بکرؓ حضرت عبداللہ بن ہریرہؓ



امام ابوالقاسم قشیری، خواجہ عثمان ہارونی (مرشد خواجہ اجیری) امام نسفی (صاحب کتبی)، اور فخر المتاخرین مرشد دوران حضرت حاجی امداد اللہ مہاجر کی، اندازہ کے لیے ہر قرن اور ہر دور کے یہ چند نام کافی ہیں "جنت" عربی محاورہ میں قبرستان کو بھی کہتے ہیں، لیکن اگر اس بقعہ نور "جنت" کے وہی معنی لیے جائیں جو عربی اور اردو میں اس کے عام اور مشہور معنی ہیں تو کس کو انکار ہو سکتا ہے؟ ان مقدس ہستیوں کی فیض باریوں اور نور پاشیوں پر اس سفر نامہ کے راقم کا ایک ذاتی تعلق اس جنت خاکی کے ساتھ مزید برآں والد ماجد مرحوم و مغفور مولوی عبدالقادر غنیشہ ڈپٹی کلکٹر اضلاع اودھ نے مع والدہ ماجدہ مدظلہا و دیگر اعزہ کے ۱۹۱۲ء مطابق ۱۳۳۱ھ میں سفر حجاز اختیار کیا اور بیت اللہ کا جوار پسند آیا کہ حج سے فارغ ہونے کے معابد ارزدی الحجہ کو شب میں منیٰ میں ہیضہ میں مبتلا ہوئے اور قبل اس کے کہ دوبارہ دنیا کی آلودگیوں میں مبتلا ہوں ۱۴ ارزدی الحجہ کو صبح صادق کے وقت مکہ معظمہ میں سفر آخرت پر روانہ ہو گئے اور اسی قبرستان میں مدفون ہوئے۔

---

کوئی ہندوستانی حکومت برطانیہ کا کتنا ہی وفادار ہوا خواہ ہو، ذرا اسے

---

لے "مدظلہا" اس وقت تھیں، اب مرحومہ و مغفورہ۔



ریل کے اونچے درجوں میں دو چار بار سفر کر لینے دیجئے ہم سفر انگریزوں کا برتاؤ دیکھ لینے کے بعد ممکن نہیں کہ اس کے جذبات و فاداری و ہوا خواہی بدستور قائم رہ جائیں اور بجائے ان کے اس کے قلب میں بغاوت و عداوت کے جذبات حرکت میں نہ آنے لگیں۔ ٹھیک ایسا ہی حال سلطان ابن سعود کے معاملہ میں جنت المعلیٰ اور جنت البقیع کا ہے۔ عہد سعودی کے امن و امان کی ساری برکتیں ایک طرف اور جنت البقیع ہی کی طرح جنت المعلیٰ کی ویرانی و پامالی دوسری طرف! ممکن نہیں کوئی غیرت مند صاحب احساس مسلمان اس وقت جنت المعلیٰ کا منظر اپنی آنکھوں سے دیکھے اور دیکھ کر اپنے اوپر قدرت رکھ سکے، خیال یہ تھا کہ مولانا شیخ الحدید صاحب مدظلہ العالی کی معیت میں جنت المعلیٰ کی زیارت کے لیے جائیں گے (ممدوح بلاناغہ بعد نماز فجر، منہ اندھیرے جنت المعلیٰ اپنے مرشد حضرت حاجی صاحب کے مزار پر حاضر ہوتے رہتے ہیں) لیکن ممدوح سارا کی صبح تک منیٰ سے واپس تشریف نہیں لائے تھے اس لیے مجبوراً ہم لوگ تنہا بغیر کسی رہبر و رہنما کے روانہ ہوئے قبرستان پہنچتے ہی نہ پوچھیے کہ آنکھوں کو کیا کیا دیکھنا پڑا، اب تک تو یہ سمجھے ہوئے تھے کہ جنت البقیع سے زیادہ اتر حالت اور کہاں کی ہو سکتی ہے، لیکن آہ کہ جنت المعلیٰ میں جو کچھ دیکھا وہ کچھ اس سے بھی فزوں تر تھا

---

لے خیال رہے کہ یہ ساری عبارت سنہ ۱۳۲۰ کی لکھی ہے (ہندوستان کے دور آزادی سے بہت قبل کی)



آہ کہ جو سر زمین اس قابل ہے کہ اولیاء صالحین و اتقیا کا لین بھی اگر  
 وہاں قدم رکھیں تو لوازم ادب اور آداب احرام کے ساتھ وہاں آج بے ادبیوں اور  
 بے حرمتیوں کا کوئی دقیقہ اٹھ نہیں رہنے پاتا، انسان تو انسان جانور تک  
 یہاں بے حرمتی کے لیے آزاد ہیں! اونٹوں کی قطار کی قطار حدود قبرستان  
 کے اندر اپنی منزل بنائے ہوئے کئی دن قبل منی جاتے وقت دکھائی دی  
 تھی، آج دیکھا کہ جا بجا اونٹوں کی مینگیاں اور پیشاب پڑا ہوا! ہر طرف  
 غلاظتوں کے انبار سے لگے ہوئے، کیسے کہتے، اور کہاں کے مزارات ایہ پتہ  
 ہی نہیں چل سکتا تھا کہ کون صاحب کہاں مدفون ہیں! والد مرحوم کے متعلق  
 سنا تھا کہ سیدنا عبدالرحمن بن ابی بکر کے پائیں میں مدفون ہیں۔ اس پتہ پر  
 ان کی تربت کو تلاش کرنے کا ارادہ تھا، یہاں سرے سے حضرت عبدالرحمن  
 ہی کی تربت کا پتہ نشان نہیں! کسی دوسری تربت کا پتہ ان کے پتہ سے  
 کیا چلایا جائے، بہر حال چارہ کیا تھا، اندازہ سے اور اپنے ہی جیسے نادان  
 عوام کی رہنمائیوں میں مختلف مقامات پر کھڑے ہو کر فاسحہ پڑھ لیا گیا، اور بس  
 — فاسحہ تہنا ان اہل قبور ہی پر نہ تھا، سعودی حکومت کی عقل سلیم اور  
 تمیز داری پر بھی فاسحہ پڑھ لیا گیا!

۱۴ ذی الحجہ ڈاکٹر عبدالرحمن (بہاری) کا ذکر مدینہ منورہ کے سلسلہ میں  
 آچکا ہے یہاں بھی وہ اسی رباط کی ایک دوسری منزل میں مقیم ہیں، یہ تو معلوم



تھا کہ شیخ شنوسی اعظم عرصہ سے مکہ معظمہ ہی میں مقیم ہیں مگر یہ نہ معلوم تھا کہ کہاں مقیم ہیں اور نہ ان کی خدمت میں حاضر ہونے کا کوئی خیال تھا۔ آج صبح ڈاکٹر صاحب نے فرمایا کہ شیخ موصوف کی طبیعت کچھ عرصہ سے ناساز ہے اور ڈاکٹر صاحب ہی کا علاج ہو رہا ہے۔ یہ سن کر طبیعت میں قدرۃً اشتیاق پیدا ہوا اور تھوڑی دیر کے بعد جب ڈاکٹر صاحب وہاں چلنے لگے تو ہم لوگوں کو بھی ہمراہ لے لیا، حرم سے کچھ دور ایک بہت بلند ٹیلہ جبل ہندی کے نام سے ہے۔ راستہ باب الصفا سے ہو کر گیا ہے، شیخ وہیں مقیم ہیں، صبح آٹھ ساڑھے آٹھ کا وقت ہو گا جب ہم لوگ روانہ ہوئے اور جس طرح پہاڑوں پر چڑھتے ہیں بلندیاں اور بلندیوں کے بعد پھر بلندیاں طے کرتے کرتے شیخ کی منزل گاہ تک پہنچنے یہ تو ایک اچھا خاصا قلعہ ہے، بڑی وسیع لقا و دق عمارت، بلکہ ایک مجموعہ عمارت، اخبارات میں شیخ کا نام آج سے نہیں کم از کم ۱۵، ۲۰ سال سے سنتے چلے آ رہے ہیں، طرابلس میں اطالیوں کے خلاف جہاد، اور اس کے بعد سے خدا معلوم کتنی بار جہاد و غزایں کے سلسلہ میں شیخ کا نام سننے میں آچکا تھا، دل خوش ہو رہا تھا، بلکہ خوشی سے اچھل رہا تھا کہ آج اپنے زمانہ کے مجاہد اعظم کا دیدار نصیب ہو گا، شیخ کوئی تارک الدنیا زاہد گوشہ نشین نہیں، ماشاء اللہ مع پورے خدم و حشم کے یہاں مقیم ہیں، رہنما نہ بلکہ شاہانہ ساز و سامان، اپنی ضرورت کی ہر شے الگ موجود، یہاں تک کہ مہی بھی موجود، مختلف درجوں اور منزلوں میں متعدد خدام اور دربان ملتے رہے



سب سے سلام علیک ہوتی رہی اور کسی میں نجدی سپاہیوں کی سی درشتی اور خشنوت نہ ملی، یہاں تک کہ سب سے اوپر کی منزل میں پہنچنے، اور ایک کمرہ میں تھوڑی دیر انتظار کرنے کے بعد شیخ کے سامنے طلبی ہوئی۔

کمرہ سامان آرائش و نمائش سے خالی، سادگی کی ایک تصویر بنا ہوا، وسط میں تکیہ لگائے ہوئے، چہرہ سفید بال سفید، کپڑے سفید اور ان ساری سفیدیوں سے کہیں بڑھ چڑھ کر شیخ کی نورانیت اباطن کے نور اور قلب کی نورانیت کی خبر تو خدا کو لیکن چہرہ کی نورانیت کا یہ عالم کہ نظر سے نظر ملانی مشکل، طریق ولایت پر راہ سلوک طے کرنے والے اچھے اچھے بزرگ نظر سے گزر چکے تھے، اس وقت اس شیر مرد کا سامنا تھا جو راہ سلوک طریق نبوت پر طے کر رہا ہے، تسبیح و سجادہ، حلقہ و خرقہ والے بہت سے بزرگوں کی زیارت کی سعادت نصیب میں آچکی تھی، آج اس بزرگ کی حضوری حاصل ہو رہی تھی، جو صحابہ کرام خصوصاً خلفائے راشدین رضی اللہ عنہم کے نمونہ پر، صاحب دل بھی ہے اور صاحب سیف بھی، خانقاہ کے اندر بیٹھ کر ذکر شغل کرنے والا بھی اور میدان میں نکل کر اعداء اللہ سے غزوہ قتال کرنے والا بھی، صوفیہ نے جہاد کی دو قسمیں قرار دے رکھی ہیں، جہاد اصغر، جہاد اکبر، اس گھڑی مواجہہ اس ذات کا تھا جو جہاد اصغر و جہاد اکبر دونوں کی جامع ہے، قبل اس کے کہ شیخ کی زبان سے ایک



لفظ بھی نکلے محض چہرہ پر نظر پڑتے ہی دل اپنے پہلو سے غائب تھا، اور جس وقت شیخ نے مصافحہ کے لیے ہاتھ بڑھایا، اور ان کے دست پاک سے اپنا دست ناپاک مس ہوا جسم میں ایک تھر تھری سی پڑ گئی، اور یہ معلوم ہوا کہ آنکھوں کے سامنے ایک بجلی سی کوند گئی، آنکھیں پر غم بھتیں، دل اندر سے بھرا چلا آتا تھا اور جی بے اختیار یہی چاہ رہا تھا کہ شیخ کے قدموں پر آنکھیں ملے اور خوب رو رو کر دل کی بھر اس نکلیے۔

اے ہال ماحم ابروئے تو!

جلالت فاروقی کے متعلق مثنوی معنوی میں ایک شعر مدت ہوئی پڑھا

تھا

ہیبت حق است این از خلق نیست

ہیبت این مرد صاحب دلق نیست

اس "ہیبت حق" کے معنی ایک بار ہندوستان میں روشن ہوئے

تھے، اور دوسری بار آج جا کر روشن ہوئے، جب نسبت فاروقی رکھنے

والوں کی ہیبت و جلال کا یہ عالم ہے تو خود فاروق اعظم کی ہیبت و جلالت

کا اندازہ اس زمانہ کے ضعیف القویٰ کیا اور کیونکر رکھ سکتے ہیں!



شیخ کاسن کچھ ایسا زائد نہیں معلوم ہوتا، اور قوی تو ماشاء اللہ  
 قابل رشک ہیں، اللہ اس کی عمر اقبال میں برکت دے اور اس کی سپاہ  
 کو نصرت و فتح نصیب کرے کہ اس بیسویں صدی کے دور یا جو جی میں جہاد  
 اسلامی اور عزائے شرعی کا نام روئے زمین پر اگر کہیں زندہ ہے تو اسی  
 کے دم سے، ورنہ ہمارے روشن خیالوں نے تو حالات موجودہ میں اس  
 کے صرف ناقابل عمل ہونے ہی پر بس نہیں کی بلکہ سرے سے اس کی عدم ضرورت  
 ہی کا اعلان فرما رکھا ہے۔ شیخ گفتگو صرف عربی میں فرما سکتے ہیں، اور عربی  
 ماشاء اللہ خوب فصیح و شستہ بولتے ہیں، گفتگو مختصر فرماتے ہیں لیکن ایک  
 ایک فقرہ در دو اثر میں ڈوبا ہوا۔ مولانا مناظر صاحب نہ صرف اپنی طرف  
 سے گفتگو کر رہے تھے بلکہ مجھ جیسے بے علم و بے زبان کے ترجمان بھی وہی بنے  
 ہوئے تھے۔ موضوع گفتگو کیا تھا؟ وہی مسلمانان عالم کی پستی اور بدبختی، وہی  
 کلمہ گویان اسلام کی بے بسی اور بے بسی، ہندوستان کا ذکر آیا، ہندوستان  
 کے مجاہدوں کا ذکر آیا، خلافت کمیٹی کی جدوجہد کا ذکر آیا محمد علی و شوکت علی  
 کی سرفروشیوں کا ذکر آیا، جانشین شیخ الہند کا ذکر آیا، آخر میں شیخ نے جس  
 وقت دعا کے لیے ہاتھ اٹھائے ہیں تو ہم لوگ تو بہر حال انسان تھے معلوم  
 یہ ہوتا تھا کہ کمرہ کے اندر بے جان چیزوں کے بھی جان پڑ گئی ہے اور  
 درود یو ار شفقت و فرشتے کا ایک ایک ذرہ ان دعاؤں پر آمین  
 کہہ رہا ہے! —



سلوک بطریق نبوت، ہندوستان کے لیے کوئی بالکل نئی اور نامعلوم چیز نہیں، ابھی بہت زمانہ نہیں ہوا کہ اودھ ہی کے ایک خاندان سے ایک سید اٹھا اور سرحد پر سکھوں کے مقابلہ میں اللہ کی راہ میں اپنا سب کچھ لٹا کے، اور اپنے آپ کو مٹا کے دنیا کو دکھا دیا کہ ہندی مسلمان بھی جہاد و غزائے معنی سے نا آشنا نہیں۔

## باب (۳۶)

# حجّ رتب البیت

لیجئے حج ختم ہو گیا، ارکان و اعمال حج ختم ہو گئے، طواف ہو چکا، عرفات میں حاضری ہو لی، مزدلفہ میں رات کو رہ لیے، منی میں کنکریاں پھینک چکے قربانی کر چکے سرمنڈا چکے صفا و مردہ کے درمیان سعی کر لی، احرام پہن چکے جو حاجی نہ تھے وہ اب حاجی ہو گئے — کیا واقعہ حج ہو گیا؟ کیا حقیقتہً اعمال حج ادا ہو چکے؟ رسماً و صورتاً نہیں، معناً و حقیقتہً طواف و وقوف سعی درمی، تلبیہ و قربانی کے فرائض و واجبات سے بکد و شنی ہو چکی؟ کیا جس کو دوستوں اور عزیزوں نے ”حاجی“ کہہ کر پکارنا شروع کر دیا وہ اللہ کے رجب میں بھی ”حاجی“ لکھ لیا گیا؟ فرشتوں کی زبان پر بھی ”حاجی“ کے



لقب سے موسوم ہو گیا؟ جس نے بار بار کسی کو پکارا اس کے کان میں ادھر سے بھی کوئی آواز آئی؟ جس کا جسم لکے اور مدینے کی گلیوں میں چلتا پھرتا رہا اس کا دل بھی دھپ رہا؟ جو گونگا اور بہرا، اور اندھا سفر کو چلا تھا وہ دایسی کے وقت کچھ بھی گویائی اور شنوائی اور بینائی کی قوتیں لے کر چلا؟ —  
جواب کون دے؟ اور کس زبان سے دے؟

شیخ عثمان بن علی، بخویری لاہوری (داتا گنج بخش) کشف المحجوب میں روایت فرماتے ہیں کہ ایک صاحب حضرت جیند بغدادی کی خدمت میں حاضر ہوئے آپ نے پوچھا کہ کہاں سے آرہے ہو جواب ملا کہ حج سے واپس ہو رہا ہوں۔ پوچھا حج کر چکے؟ عرض کیا کہ کرچکا، فرمایا کہ جس وقت گھر سے روانہ ہوئے اور عزیزوں سے جدا ہوئے تھے اپنے تمام گناہوں سے بھی مفارقت کی نیت کر لی تھی؟ کہا نہیں یہ تو نہیں کیا تھا، فرمایا بس تم سفر حج پر روانہ ہی نہیں ہوئے، پھر فرمایا کہ راہ میں جوں جوں تمہارا جسم منزلیں طے کر رہا تھا تمہارا قلب بھی قرب حق کی منازل طے کرنے میں مصروف تھا؟ جواب دیا کہ یہ تو نہیں ہوا، ارشاد ہوا کہ پھر تم نے سفر حج کی منزلیں طے ہی نہیں کیں پھر پوچھا کہ جس وقت احرام کے لیے اپنے جسم کو کپڑوں سے خالی کیا تھا اس وقت اپنے نفس سے بھی صفات بشریہ کا لباس اتارا تھا؟ کہا "یہ تو نہیں کیا تھا" ارشاد ہوا پھر تم نے احرام ہی نہیں باندھا، پھر پوچھا کہ عرفات



میں دقوت کیا تو کچھ معرفت بھی حاصل ہوئی؟ کہا یہ تو نہیں ہوا۔ فرمایا کہ پھر تم نے عرفات میں دقوت ہی نہیں کیا، پھر پوچھا کہ جب مزدلفہ میں اپنی مراد کو پہنچ چکے تو اپنی ہر مراد نفسانی کے ترک کا بھی عہد کیا تھا؟ کہا کہ یہ تو نہیں کیا تھا۔ ارشاد ہوا کہ پھر مزدلفہ تم حاضر ہی نہیں ہوئے، پھر پوچھا کہ خانہ کعبہ کے طواف کے وقت صاحب خانہ کا بھی جمال نظر آیا تھا؟ کہا کہ یہ تو نہیں ہوا تھا، ارشاد فرمایا کہ پھر تمہارا طواف ہی نہیں ہوا۔ پھر پوچھا کہ جب صفا و مردہ کے درمیان سعی کی تھی تو مقام صفا اور درجہ مردہ کا بھی کچھ ادراک ہوا تھا؟ کہا کہ ”یہ تو نہیں ہوا تھا“ ارشاد ہوا کہ پھر سعی بھی تم نے نہ کی، پھر پوچھا کہ جب منی آئے تو اپنی ساری آرزوں کو تم نے فنا کیا؟ کہا ”یہ تو نہیں کیا تھا ارشاد ہوا کہ پھر تمہارا منی جانا لا حاصل رہا پھر پوچھا کہ قربانی کے وقت اپنے نفس کی گردن پر بھی چھری چلائی تھی؟ کہا یہ تو نہیں کیا تھا“ ارشاد ہوا کہ پھر تم نے قربانی ہی نہیں کی، پھر پوچھا کہ جب کتکریاں ماری تھیں تو اپنے جہل و نفاقیت پر بھی ماری تھیں؟ کہا کہ ”یہ تو نہیں کیا تھا“ ارشاد ہوا کہ پھر تم نے رمی بھی نہ کی اور اس ساری گفتگو کے بعد آخر میں فرمایا کہ ”تمہارا حج کرنا نہ کرنا برابر رہا اب پھر جاؤ صحیح طریقہ پر حج کرو۔“

سید الطائفہ کی یہ ساری تقریر محض خیال آرائی و تخیل طرازی نہیں ذوالنون مصری اپنی آنکھوں دیکھی بات بیان کرتے ہیں کہ منی میں نے ایک جوان کو دیکھا کہ جس وقت ساری خلعت قربانیوں میں مصروف



تھی وہ سب سے الگ چپکا بیٹھا ہوا ہے میں برابر اس کی طرف دیکھتا رہا کہ دیکھوں  
اب یہ کیا کرتا ہے، آخر میں نے دیکھا کہ اس نے مناجات شروع کی، کہ اے  
پروردگار! ساری خلق قربانی کرنے میں مشغول ہے میں چاہتا ہوں کہ میرے  
حضور میں خود اپنے نفس کی قربانی پیش کر دوں، اسے قبول فرما۔ یہ کہا اور اپنی انگشت  
شہادت کو اٹھایا، اور دھڑ سے زمین پر گر پڑا، میں نے قریب جا کر دیکھا تو روح  
پرواز کر چکی تھی، اللہ اللہ! بڑوں کی باتیں بھی بڑی ہوتی ہیں انہیں جو کچھ  
ملتا ہے وہ سب کے نصیب میں کہاں سے آسکتا ہے؟ وہ جو کچھ دیکھ لیتے  
ہیں اسے دیکھنے کے لیے ہر اندھا کہاں سے آنکھیں لائے؟ حضرت بایزید  
بسطامی فرماتے ہیں کہ وہ عبادت ہی کیا جو کی آج جائے اور اس کا ثواب  
کل کے لیے ادھار رہے۔ اللہ کی اطاعت کے معنی تو یہ ہیں کہ ادھر طلعت  
اور ادھر اجڑ طاعت ساتھ ہی ساتھ نقد و صول اپنا پنچہ اپنے متعلق فرماتے  
ہیں کہ جب پہلی بارچ کو گیا تو بجز خبائے کعبہ کے اور کچھ دکھائی نہ دیا  
دوبارہ گیا تو خانہ اور صاحب خانہ دونوں کا جلوہ دیکھا اور جب تیسری بار  
گیا تو صرف صاحب خانہ ہی کا جلوہ ہر طرف دکھائی دیا، اور مکان کے در و دیوار  
نظروں سے غائب!

۔ شیخ بخویری جنہوں نے یہ سب حکایات و اقوال نقل فرمائے ہیں  
خود اپنی تحقیق تحریر فرماتے ہیں کہ حرم کو حرم اس لیے کہتے ہیں کہ اس کے اندر  
مقام ابراہیم ہے، اور مقام ابراہیم کی دو قسمیں ہیں ایک مقام تن، ایک مقام لہ



مقام تن کا نام مکہ ہے اور مقام دل کی تعبیر مرتبہ خلعت ہے جن کی ہمیتیں مقام تن تک محدود ہیں انھیں چاہیے کہ اپنا معمولی لباس اتار کر احرام کی کفنی پہنیں۔ حدود حرم میں شکار نہ کھیلیں، عرفات میں حاضر ہوں، طواف کریں دقت علیٰ ہذا لیکن جس کا حوصلہ یہ ہو کہ مقام ابراہیم کے مقام دل تک پہنچنے تو اسے چاہیے کہ :-

چوں کہ قصد مقام دل دے کند از مالوفات اپنے شوق و خواہش کی چیزوں کو چھوڑ دے  
اعراض باید کرد و بہ ترک لذات و راحت لذتوں اور راحتوں کو ترک کر دے غیر اللہ کا  
و بگفت از ذکر اغیار معرض شود ز انچہ التفات تذکرہ تک زبان پر نہ لائے اسلئے کہ عالم کون کی  
دے بہ کون منظور باشد آن گاہ بعرفات جانب التفات ہی اس وقت ممنوع ہے اسکے بعد  
معرفت قیام گیر دد ازاں جا قصد مزدلفہ عرفات معرفت میں دقت کرے وہاں سے مزدلفہ  
الفت گرد دد ازاں جا سر رابط طواف حرم الفت کا قصد کرے وہاں سے اپنے قلب کو تنہی کا  
تزیہ حق فرید و سنگ ہوئے و خاطر ہائے طواف کے لیے روانہ کرے، اور منائے ایمان میں  
فساد را بہ بنائے ایماں بیند ازد خواہشات نفس کے سنگریزوں کو بھینک دے قربان گاہ  
و نفس را اندر مخر گاہ مجاہدت قربان کردہ مجاہدات میں اپنے نفس کی قربانی پیش کر دے اور  
بہ مقام خلعت رسد پس دخول مقام تن میں اس طرح مقام خلعت پر فائز ہو جائے مقام تن میں داخل  
باشد از دشمن و شمشیر ایشان و دخول مقام ہونے کے معنی دشمن و شمشیر دشمنی و اماں پا جانے کے ہیں  
دل امان بود از قطعیت و اخوات آن اور مقام دل میں داخل ہونیکے معنی اللہ کی جدائی اور  
(کشف المحجوب، کشف الحجاب الشامی) اس کے نتائج سے محفوظ ہو جانے کے ہیں۔



دل والوں نے جب حج ادا کئے ہیں، بارہا اس طرح کئے ہیں کہ محض  
 تن والے ذنگ رہ گئے ہیں نہ زاد و توشتے کی فکر کی ہے، نہ مرکب و راحلہ  
 کا سامان کیا ہے، نہ کسی رفیق عزیز کو ہمراہ لیا ہے، نہ منزلوں پر پہنچ کر قیام  
 کیا ہے، نہ پانی کی صراحیوں ساتھ لی ہیں، تن تہنا اٹھ کھڑے ہوئے ہیں، اور  
 خالی ہاتھ چل دیے ہیں، بادیہ کی جھلجھلاتی ہوئی ریگ پر ننگے پیر، اور عرب کی  
 انتہائی کڑی دھوپ میں ننگے سر، ایک دو دن کی ہنہیں، ہفتوں اور  
 مہینوں کی مسافت طے کی ہیں، روزوں پر روزے رکھے ہیں، اور فاقوں  
 پر فاقے کئے ہیں، پھر کوئی ایک دو مثالیں ہوں تو درج کی جائیں کس کس  
 کے نام، اور کہاں تک گناے جائیں طاؤس الفقراء، شیخ ابونصر سراج اپنی کتاب  
 اللعج میں اس طرح کی بہت ساری حکایات روایات درج کر کے لکھتے  
 ہیں کہ ان اللہ والوں کے آداب حج یہ ہیں کہ جب یہ میقات پر پہنچ کر  
 غسل کرتے ہیں تو اپنے جسم کو پانی سے دھونے کے ساتھ ہی اپنے قلب  
 کو توبہ میں غسل دیتے ہیں، جب احرام پہننے کے لیے اپنے جسم سے لباس  
 اتارتے ہیں تو قلب سے بھی لباس محبت دنیا اتار ڈالتے ہیں، جب زبان  
 سے بیک لاشریک لک بیک کہنا شروع کر دیتے ہیں تو حق کو پکارنے کے  
 بعد شیطان و نفس کی پکار پر جواب دینا اپنے اوپر حرام قرار دے لیتے، ہیں  
 جب خانہ کعبہ کا طواف کرنے لگتے ہیں تو آیہ کریمہ وَشَرَى الْمَلَائِكَةُ حَافِئِينَ  
 مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ کو یاد کر کے عرش الہی کے گرد طواف کرنے والے فرشتوں



کا تصور جاتے ہیں، جب حجرِ اسود کو بوسہ دیتے ہیں تو گویا اس وقت حق تعالیٰ کے ہاتھ پر اپنی بیعت کی تجدید کرتے ہیں، اور اس کے بعد اپنے ہاتھ کا کسی خواہش کی طرف بڑھانا گناہ سمجھتے لگتے ہیں، جب صفا پر چڑھتے ہیں تو اپنے قلب کی کدورت کو بھی صفائی سے بدل لیتے ہیں، جب سعی کرنے میں تیز دڑتے ہیں تو گویا شیطان سے بھاگتے ہوتے ہیں، جب عرفات میں حاضر ہوتے ہیں تو تصور کے سامنے میدانِ حشر کا نقشہ جاتے ہیں، جب مزدلفہ میں آتے ہیں تو ان کے قلب ہدایت و عظمت حق تعالیٰ سے لرزہ ہوتے ہیں جب کنکریاں پھینکتے ہیں تو اپنے اعمال و افعال یا دہکتے جاتے ہیں، جب سر منڈاتے ہیں تو ساتھ ہی ساتھ اپنے نفسوں پر بھی چھری چلاتے رہتے ہیں — جنہوں نے یہ آداب حج اپنی کتابوں میں لکھے، اور جو انھیں عمل میں لائے، وہ نور کے بنے ہوئے اور آسمانوں پر اڑنے والے فرشتے نہ تھے، ہماری آپ کی طرح مٹی کے پتلے اور اسی مادی زمین پر چلنے پھرنے والے انسان ہی تھے۔

---

امام غزالی رحمۃ اللہ علیہ احیاء میں مناسک حج کی فقہی تفصیل کے بعد، ایک مستقل و مفصل باب حج کے دقائقِ اعمال اور آدابِ باطنی پر لائے ہیں۔ اور اس کے اندر جتنے اعمال حج ہوتے ہیں ادل سے آخر تک ان سب کے اسرار و آدابِ باطنی بیان فرمائے ہیں کہ فلاں عمل کے وقت یہ نیت رکھنا چاہیے، فلاں عمل کے وقت اس مقصد کا تصور رکھنا چاہیے، فلاں عمل



کے ذریعہ سے یوں تزکیہ نفس کرنا چاہیے فلاں عمل کو یوں اپنی اصلاح کا وسیلہ بنانا چاہیے، اور فلاں فلاں اعمال سے ان ان مجاہدات کا کام لینا چاہیے اور پھر ہر ہر مجاہدے کے ساتھ تابعین سے لے کر اپنے زمانہ کے اولیاء کبار تک کی حکایات بھی درج کی ہیں، جس جج کے قبول کے لیے مقبولوں کو یہ یہ مشقتیں جھیلنی پڑی ہوں اس کا ہم جیسے تباہ کار کبھی خواب بھی دیکھ سکتے ہیں جس طاعت کے ادا کرنے میں اللہ والوں کو یہ یہ ریاضتیں اٹھانی پڑی ہوں اس کے مقبول ہونے کا ہم نفس کے بندے کبھی بھی حوصلہ کر سکتے ہیں۔؟ عارفوں نے جس عبادت کا معیار یہ رکھا، ہو ہم تہی مایہ کس مسخ سے کہہ سکتے ہیں کہ ہم سے کسی درجہ میں بھی بن پڑی! — پھر کیا سفر حج کی یہ ساری دوڑ دھوپ خدا نخواستہ لا حاصل رہی؟ اور وطن سے بے وطن ہونے بیسیوں اہل وطن سے دور رہنے، سیکڑوں روپیہ صرف کرنے، موسم کی سختیاں اٹھانے کا نتیجہ، خدا نخواستہ کچھ بھی نہ نکلا؟

بڑوں کی باتیں بڑوں پر چھوڑیئے، کچھو اور ڈریں خرگوشش کا دم کہاں سے لائے، جو مفلس و بے نواسہ، وہ تاجداروں اور زریں کلاہوں کی ریس کا حوصلہ کیوں کرے؟ اور موز ضعیف سلیمان دقت کی ہمسری کا سودا، ہی اپنے سر میں کیوں پیدا کرے؟ جو اللہ کے شیر ہیں ان کا معاملہ انھیں پر چھوڑیئے، اگر کہیں لوازم حج میں دہی سب کچھ داخل ہوتا جو ابھی بیان ہوا ہے، اگر قبول حج



کے لیے یہی سب شرطیں ہوتیں تو فرمائیے کہ ہم جیسے ضعیفوں اور زبوں ہمتوں کا کیا حشر ہوتا؟ جنید و بایزید، بھویری و غزالی تو کہیں صدیوں کی مدت میں اور لاکھوں کی آبادی میں دو ہی چار پیدا ہوتے ہیں، یہ کروڑ ہا کروڑ اور اربہا ارب مخلوق جو اس ساڑھے تیرہ سو برس کی مدت میں روئے زمین کے ہر سر گوشے میں پیدا ہوتی رہی ہے اور آئندہ خدا معلوم کب تک پیدا ہوتی رہے، کیا ان سب کی محنت، حج اور سفر حج کے لیے سرے سے بیکار اور لا حاصل ہی رہتی ہے؟ — قربان جائیے اس کی رحمت کے جو سب رحم کرنے والوں سے بڑھ کر رحیم اور سب کرم کرنے والوں سے بڑھ کر کریم ہے کہ اس نے ایسے رحمتہ للعالمین کو ہادی و دلیل، حاکم و حکیم، مرشد و معلم بنا کر بھیجا جس نے اپنے ہر نمونہ عمل میں اقویا سے کہیں زیادہ ضعفا، کا حوصلہ مندوں سے کہیں زیادہ پست ہمتوں کا، بڑوں سے کہیں زیادہ چھوٹوں کا اور طاقت والوں سے کہیں زیادہ کمزوروں کا خیال رکھا، اس سب سے زیادہ کامل اور سب سے زیادہ مقبول حج کرنے والے کے حج و اعمال حج و سفر حج کی ایک ایک تفصیل حدیث اور فقہ کی کتابوں میں قلمبند ہے، اور وہ جو آخرت میں ہر بے کس کا سہارا، اور ہر بے آس کا آسرا ثابت ہوگا، اس دنیا میں بھی ہر طاعت اور ہر عبادت کی طرح حج کے معاملے میں اپنے ذاتی عمل سے، سختیوں اور مشقتوں کے بجائے سہولتوں اور آسائشوں کی راہ کھول گیا ہے صلی اللہ علیہ وسلم۔ اور اسی کی اتباع



میں ہر ایس کو اس کی جھلک اور ہر ناامید کو امید کی شعاع نظر آرہی ہے۔

## باب (۳۷)

# رخصتی

مدرسہ صولیہ کا نام اور مجمل تذکرہ اوپر کئی بار آچکا ہے۔ تمام ہندوستان میں پہلے سے مشہور ہے، مجمل تذکرہ نے دلوں میں اشتیاق بڑھا دیا ہوگا، تفصیل کی نہ ان صفحات میں گنجائش نہ یہ اس کا محل لیکن یہ کہہ دینے اور آپ کے سن لینے میں کوئی حرج نہیں کہ سرزمین عرب پر ہندوستانیوں کے قائم کئے ہوئے مدارس میں سب سے زیادہ پرانی اور مشہور درسگاہ یہی ہے، مولانا رحمۃ اللہ کیرانہ ضلع مظفرنگر کے باشندہ ہنگامہ ۱۸۵۷ء سے قبل ہندوستان کے ایک نامور مناظر عالم تھے مشہور دشمن اسلام پادری فنڈر کو انہی نے میدان مناظرہ میں شکست دی تھی، سرکار برطانیہ کی نگاہ میں معتبوب و مشکوک قرار پائے، ہجرت کر کے مکہ معظمہ چلے آئے اور یہیں کلکتہ کی فیاض و عالی ہمت خاتون مولت النساء بیگم کی مالی امداد سے ۱۲۹۱ھ میں اس دینی مدرسہ کی بنیاد ڈالی، اور اس



وقت سے اب تک خدا کے فضل سے یہ مدرسہ بخوبی چل رہا ہے، زمانہ کے انقلابات بھی قابل دید ہوتے ہیں، سلطان عبدالعزیز خاں اور سلطان عبدالحمید خاں کے زمانہ میں مولانا کی بڑی قدر و تکریم ہوتی رہی، موجودہ حکومت حجاز کا رکنان مدرسہ کے ساتھ شاید ان "غلطیوں" کا کفارہ کر رہی ہے، لیکن مدرسہ اب بھی ماشاء اللہ اچھی حالت میں ہے، غالباً بارہ سو سالانہ کی اعانت سرکار نظام اور سرکار بھوپال دونوں سے ہوتی رہتی ہے۔ اٹھارہ سو سالانہ نواب صاحب چھتاری کے ہاں سے مقرر ہیں، اور مستغرق چندے میں مدرسہ کی عمارتیں بھی وسیع و عالیشان ہیں لاکھ سو لاکھ سے کیا کم لاگت میں تعمیر ہوئی ہوں گی بنا ہے کہ ۲۵ ہزار کی رقم سرکار آصفیہ سے یکمشت ادا ہوئی تھی، طلبہ میں حجازی بخدی، ہندی، جاوی، مراقتشی سب ہی قومیں شامل ہیں گو انوسس ہکے حجازیوں کی تعداد بہت کم ہے۔ تعلیم شروع میں طلبہ کی مادری زبان میں ہوتی ہے۔ استاد بھی مختلف قوموں کے ہیں، دارالمطالعہ میں اس وقت ہمدرد جاتا تھا، پچ (اور اس کے بعد صدق) جارہا ہے، اور بھی ہندوستان کے مختلف پرچے بحیثیت مجموعی ہندوستانیوں کا ایک اچھا خاصہ مرکز ہے

---

۱۔ یہ سب آزادی ہند سے پہلے کے قصہ ہیں۔ اب ۱۹۴۹ء میں

دیکھئے یہ امدادیں کب تک باقی رہتی ہیں۔



ناظم مدرسہ مولانا محمد سعید صاحب کیرانوی اس وقت رخصت پر اپنے وطن میں ہیں  
 قائم مقام مولوی محمد سلیم صاحب کے حسن و اخلاق کا تذکرہ بار بار آچکا ہے، مدرسہ  
 باجود اپنے موجودہ ذرائع آمدنی کے اہل خیر کی امداد کی ضرورت سے بے نیاز نہیں۔

خیرالبلاد میں ہندیوں ہی کا ایک دوسرا قابل ذکر مدرسہ، مدرسہ فخریہ عثمانیہ  
 ہے، یہ مدرسہ تاجدار دولت آصفیہ میر عثمان علی خاں بہادر آصف جاہ کے ام گراہی  
 کے ساتھ منسوب ہے اور حرم سے بالکل متصل بلکہ کہنا چاہیے کہ حرم شریف  
 کے اندر ہی باب ابراہیم کے بالا خانہ کی چھت پر اس کے کمرے واقع ہیں۔ ان  
 کمروں میں اگر نماز پڑھی جائے تو گویا حرم شریف ہی کی نماز سمجھی جاتی ہے، طلبہ  
 میں ہندی، حجازی، جاوی سب کے بچے شامل ہیں، دو سو روپیہ ماہوار سرکار  
 نظام سے اور سو روپیہ ماہوار غالباً دربار بھوپال سے امداد ملتی رہتی ہے  
 کچھ متفرق چندوں سے ملتا رہتا ہے۔ موسم حج میں مکان مدرسہ کرایہ پر اٹھا دیا  
 جاتا ہے، اور چونکہ حاجیوں کے لیے بہترین موقعہ پر واقع ہے اس لیے کرایہ  
 خاصہ معقول وصول ہو جاتا ہے۔ سالانہ دو سو ہزار سے اوپر کی  
 رقمیں حاصل ہوئیں مجموعی آمدنی اوسطاً ۸ ہزار سالانہ کی رہتی ہے۔

۱۷ مولانا محمد سعید صاحب کی وفات کو اب کئی سال ہو گئے، اب ان کی جانشینی ان کے  
 غلف الرشید مولوی سلیم صاحب کر رہے ہیں۔



مصارف بھی ۶، ۷ ہزار سے کم نہیں ہوتے۔ سلسلہ میں آمدنی بہت ہی کم ہوئی تھی، مالی حالت قابل اطمینان نہیں، اہل خیر کی توجہ و التفات کی ضرورت ہے۔ مدرسہ کے مہتمم قاری محمد اسحاق صاحب مدرسہ کی رپورٹ ہمدرد پریس دہلی میں چھپواتے تھے ان کے نام سے واقفیت اس ذریعہ سے ہوئی۔ پھر ایک بار غالباً ۱۹۳۷ء میں حیدرآباد میں سرسری ملاقات بھی ہوئی تھی بڑے مستعد کار گزار، صاحب ہمت اور خدمت گزار شخص ہیں، مدرسہ کی ترقی کے لیے بڑے بڑے منصوبے رکھتے ہیں۔ لیکن بچا پڑے بے زری اور تہیستی سے معذور ہیں مدرسہ کی عمارت اپنی ذاتی نہیں، کرایہ کے مکان میں ہے اور مصارف کی سب سے بڑی مدیہی کرایہ عمارت ہے ایک ایک سال میں بارہ بارہ تیرہ تیرہ سو روپیہ کرایہ میں دینا پڑتا ہے، ہندوستان کے جو اہل کرم مدد کرنا چاہیں وہ حاجی عبدالغفار صاحب کو ٹھنی علی جان صاحب مرحوم، چاندنی چوک دہلی یا حاجی عبداللہ بھائی رحیم صاحب، ناگ دیوی اسٹریٹ بمبئی کے ذریعہ سے روپیہ مدرسہ کے نام بھیج سکتے ہیں۔

مکہ میں ان دونوں کے علاوہ اور بھی مدرسے ہیں لیکن ان تک پہنچنے کا نہ وقت ملا نہ ان کے باب میں کوئی مفصل واقفیت حاصل ہوئی، مکہ محض عبادت گاہ نہیں، اچھا خاصا وسیع متمدن شہر ہے، مدرسے اسپتال، ہوٹریں سائیکلیں، بجلی کی روشنی، پنکھے، برف، پریس، ہوٹل، غرض سارے لوازم تمدن



موجود، عبادات سے اگر قطع نظر کر کے محض تمدنی حیثیت سے نگاہ دوڑائی جائے تو یہ معلوم ہی نہ ہوگا کہ حجاز کا کوئی شہر ہے بس یہ معلوم ہوگا کہ لکھنؤ یا کانپور یا آگرہ میں بیٹھے ہوئے ہیں، بہت وسیع بازار جس میں اعلیٰ سے اعلیٰ دلائی کی ٹراہٹم کا موجود بہتر سے بہتر کھانے کی دوکانیں، اور ہوٹل، تلاش کی جائے تو ہر مذاق کا کھانا مل سکتا ہے، مٹھائیاں پھل اور میوے بہ افراط مار گھر ہے، ٹیلیفون ہے اور غالباً لاسلی کا بھی اسٹیشن موجود ہے، علاج ترکوں کے زمانہ سے عموماً ڈاکٹری ہونے لگا ہے، تاہم یونانی طبیوں کی بھی کمی نہیں اور دہلی کے دواخانوں سے آئی ہوئی یونانی دوائیں بھی اچھی اور قابل اطمینان مل جاتی ہیں، دہلی، اودھ، پنجاب، دکن، بمبئی، گجرات، غرض ہندوستان کے ہر صوبہ اور ہر گوشہ کے باشندے اچھی خاصی تعداد میں آباد، اور ہندوستان کی یاد کو تازہ رکھے ہوئے ہیں حکومت وقت کی عنایت قدرۃً گروہ اہل حدیث پر نازل ہے، اور جس کا اس گروہ سے کچھ بھی تعلق ہے وہ فی الجملہ صاحبِ رسوخ و اثر ہے، مصری اخبارات رسائل کے علاوہ ہندوستان سے اردو کے پرچے بھی اچھی خاصی تعداد میں جا بجا آتے رہتے ہیں۔ ایک ہفتہ دار اخبار اُم القری کے نام سے نکلتا ہے، ہر جمعہ کو شائع ہوتا ہے، دفتر حرم شریف سے قریب ہے، ولیعہد کے محل کی پشت پر واقع ہے سچ سے تبادلہ ہے وقت ہوتا تو اندر جا کر مدیر سے ملاقات کی جاتی، اور دفتر کے حالات کا مشاہدہ ہوتا، باہر سے تو دفتر کی عمارت خاصی شاندار معلوم ہوتی ہے پرچہ کی حیثیت نیم سرکاری بلکہ کہنا چاہیے کہ سرکاری ہی ہے، بڑی تقطیع کے چار صفحے



ہوتے ہیں، ہر صفحہ میں پانچ کالم، حجاز میں سالانہ چندہ ساریال ہے اور باہر کیلے ۶ ریاں ہے (ایک ریاں سعودی انگریزی سکے میں ۸ آنے کا ہوتا ہے یا کچھ زائد) جو لوگ حج و حجاز کے متعلق سرکاری اطلاعات سے باخبر رہنا چاہتے ہیں، ان کے لیے اس کا مطالعہ ضروری ہے۔

حاجوں کو عموماً حج سے فراغت کے ساتھ ہی مکہ سے روانگی کی جلدی پڑ جاتی ہے۔ کچھ مدینہ جانا چاہتے ہیں۔ اور کچھ وطن واپس ہونا، بٹھرنے والے بہت ہی کم ہوتے ہیں، بعض بزرگوں کے ارشادات بھی اسی قسم کے ہیں کہ حج کے بعد ہی روانہ ہو جانا چاہیے زیادہ قیام نہ کرنا چاہیے، حضورؐ نے صحابہ سے بھی بعد حج صرف تین دن کے لیے قیام کے لیے فرمایا تھا۔ ہم لوگوں کو واپسی کی عجلت تھی اور پردگرم یہ تھا کہ جدہ سے پہلے ہی جہاز پر روانہ ہو جائیں گے، منشی احسان اللہ خاں صاحب نے کہہ رکھا تھا کہ پہلے جہاز پر جگہ ملنے کی ذمہ داری صرف اسی صورت میں کی جاسکتی ہے کہ جلد سے جلد یعنی ۱۲ کو جدہ آجاؤ۔ منیٰ سے ہم لوگ ۱۲ کی شام کو مکہ واپس آگئے تھے اور خیال یہ کئے ہوئے تھے کہ ۱۳ ارہی کو کسی وقت جدہ پہنچ جائیں گے، موٹر کا دو ڈھائی گھنٹہ کا راستہ ہے، بات ہی کیا ہے جس وقت چاہیں گے چل کھڑے ہوں گے۔ — بحربہ سے معلوم ہوا کہ یہ محض حسن ظن تھا واپسی اتنی آسان ہرگز نہیں جتنی ہم لوگ سمجھے ہوئے تھے پہلی بات تو یہ معلوم ہوئی کہ واپسی کے لیے سواریاں اس وقت مل سکتی ہیں جب پہلے منشورِ سلطانی



جاری ہوئے، بغیر فرمان شاہی جاری ہوئے کسی سواری کا ملنا خلاف قانون ہے اور فرمان کے لیے یہ لازمی نہیں کہ اس کا اجراء ۱۳ رہی کو ہو جائے! خیر خدا کر کے ۴۱ کو فرمان جاری ہوا، اور اس کے بعد اب معلم صاحب کے شتر غزوں سے ایک بار پھر سابقہ شروع ہوا۔

مدینہ سے روانگی کے وقت سواری کے دستیاب ہونے میں جو جو جمیت پیش آتی تھیں، ان کا تذکرہ اپنے مقام پر آچکا ہے، خیال یہ تھا کہ مکہ پایہ تخت سلطانی ہے، یہاں کے انتظامات بہت بہتر ہونگے اور ہر طرح نظم و باقاعدگی ہوگی بحر بہ سے معلوم ہوا کہ اس زمین کا بھی آسمان وہی ہے۔ الحرمین کمپنی جس کی لاریوں پر جدہ سے مدینہ گئے تھے اور مدینہ سے مکہ پہنچنے تھے اس کا معاہدہ ختم ہو چکا تھا اب نئی سواری کا انتظام کرنا تھا۔ اور یہ یاد رہے کہ سواری کا انتظام معلم ہی کی معرفت ہو سکتا ہے۔ براہ راست کوئی حاجی اپنی سواری کا انتظام نہیں کر سکتا۔ کرنا چاہے تو سواری والا سیدھے منہ بات بھی نہ کرے گا۔ بلا واسطہ معلم سواری کا انتظام قانون حکومت کا جرم ہے۔ ایک تاجر عبدالحمید کتبی ہندی ہیں، ان کے نام بمبئی سے چلتے وقت سیٹھ عمر بھائی چاند بھائی نے تعارف نامہ لکھ دیا تھا، ان کی لاریاں چلتی ہیں، ان سے درخواست کی اور بار بار کی پہلے تو بہت اخلاق سے ملے لیکن یہ خاص غرض جب پیش کی گئی تو پہلے کچھ گول سے جوابات دیئے اور کئی مرتبہ کی دوڑ دھوپ کے بعد بالآخر انکار فرما دیا، ایک تعارف نامہ دہلی کے مشہور



حاجی علی جان والوں کی کوٹھی کے شیخ عبدالوہاب صاحب کے نام بھی تھا۔ ۴۴ھ کی صبح کو ان سے ملاقات کی، امداد کا وعدہ فرمایا، اپنے بعض بزرگوں عزیزوں کے نام چٹھیاں لکھ دیں، ان میں سے ایک بزرگ نے جن کا نام غالباً عبید اللہ صاحب تھا سواری دینے کا پورا وعدہ بھی کر لیا تھا ان کے در دولت پر خدا معلوم کتنے بار حاضری دینی پڑی، اور بالآخر یہ معلوم ہوا کہ وعدہ اور ایفائے وعدہ کے درمیان عدم تطابق صرف ہندوستان ہی کے لیے مخصوص نہیں بلکہ بیت اللہ کے حواریں بھی بہ آسانی ممکن ہے۔ بہر حال سارے دن کی بے نتیجہ تگ و دو کے بعد ۴۴ھ کا دن بھی ختم ہو گیا، اور سواری کے بہم پہنچنے کی کوئی صورت نہ نکلی، داروغہ حبیب اللہ بیچارے نے اخلاص مندی کے ساتھ بہت کچھ مدد کرنا چاہی لیکن معلم صاحب کی ترکیبوں کے سامنے وہ بے بس تھے۔

نزد سامان ادنیٰ پر لد کر ۴۴ھ کی شب میں جدہ روانہ ہو چکا تھا، اب ہم لوگ تھے اور سعی واپسی وطن۔ صبح اور شام کے اوقات اور دوپہر اور سپہر کے گھنٹے اسی کام کے لیے وقف تھے کہ ادھر ادھر سواری کی تلاش میں دوڑا جائے، اور ہر در سے محروم دایوس واپس آیا جائے، کیسی نمازیں اور کہاں کے طواف، ایک سودا تھا کہ سر پر ایک چکر تھا کہ پیروں پر سوار تھا، ۵۰ کو جمعہ کا دن تھا، صبح کے اوقات تو انھیں سرگردانیوں کی نذر ہو گئے، دوپہر کو جب نماز جمعہ کے لیے حرم شریف کے اندر پہنچے ہیں تو جگہ مطلق نہیں، آج حرم شریف ماشاء اللہ نمازیوں



سے کچھا کچھ بھرا ہوا ہے رکوع و سجود کا ذکر نہیں، کھڑے ہونے تک کی گنجائش نہیں، مجبوراً حرم شریف کے اندر کی جماعت کا خیال ترک کر کے باب ابراہیم کے بالا خانہ پر مدرسہ فخریہ عثمانیہ کے جو کمرے ہیں ان میں چڑھ گئے اور قاری اسحاق صاحب مہتمم مدرسہ کے نطف و کرم سے کسی نہ کسی طرح یہاں جگہ مل گئی فاصلہ اس قدر تھا اور باہر سڑکوں پر شور و ہنگامہ اتنا کہ تکبیر کی آواز تک نہیں سنائی دیتی تھی، اٹنے سے پہلے جس طرح بن پڑا کسی طرح نماز ادا ہو گئی۔ سہ پہر کو مدرسہ کا سالانہ جلسہ تھا، اس تقریب سے یہاں بعد عصر پھر آنا ہوا اور اس وقت ہر طرف سے عاجز و مجبور ہو کر ہیں اس مضمون کا تار قاری اسحاق صاحب کی دست سے منشی احسان اللہ صاحب انگریزی وائس کانسل جده کے نام دینا پڑا۔

”۱۳۰۰ء سے برابر سواری کی تلاش ہے معلم کے کبھی نہ پورے ہونے والے وعدے اب تک یہاں زد کے ہوئے ہیں“

خدا کی شان کہ جو ”قسی القلب“ اللہ سے نڈر ”تھا“ وہ ”احسان اللہ“ سے ڈر کر فوراً سواری کا انتظام کر لایا اور آدھ گھنٹہ کے اندر معلم نے خود آ کر یہ خبر دی کہ لاری کا انتظام ہو گیا اور اب ہم لوگ جب چاہیں روانہ ہو سکتے ہیں۔

خصتی کا طواف طواف الوداع کہلاتا ہے۔ ملک الملوک کے دربار کا یہ آخری سلام ہوتا ہے طواف الصدور اور طواف الافاضہ بھی اسی کے نام ہیں۔ یہ طواف وطن واپس جانے والوں پر حنفی مذہب میں واجب ہے البتہ عورتیں اپنے



خاص زمانہ میں اس وجوب سے مستثنیٰ ہیں۔ یہ طواف اسی طرح ہوگا جس طرح اور سب طواف ہوتے ہیں۔ فرق صرف اتنا ہے کہ اس میں رمل نہیں، باقی سات چکر کاٹنا مقام ابراہیم پر دو رکعت نماز پڑھنا، زمزم پینا، حجر اسود کو بوسہ دینا اور موقع ملے تو ملتزم سے پٹنایہ سب چیزیں اسی طرح بدستور، رخصت کے وقت کی بعض دعائیں جو حرم شریف کے دروازہ سے باہر نکلتے وقت پڑھی جاتی ہیں، کتابوں میں لکھی ہوئی ہیں معلوم اس وقت پڑھا دیتے ہیں، بہتر یہ ہے کہ کعبہ سے جب روانہ ہونے لگے تو اٹھے پاؤں درحرم تک آئے، حج کی مقبولیت کی۔ اور دوبارہ حاضری کی بار بار دعا کرے اور کعبہ سے جدائی پر آنکھیں روئیں یا نہ روئیں لیکن کم از کم دل ضرور روتا ہو، اور حرم شریف سے باہر آکر مساکین کو کچھ صدقہ بھی دے دے عمر اور مغرب کے درمیان ہم لوگوں کا سامان بندھ کر تیار ہو گیا۔ مغرب کی نماز حرم میں پڑھی اور بعد نماز طواف وداع کے مراتب سے فارغ ہوئے مغرب پڑھے ہوئے کوئی پون گھنٹہ گزرا ہوگا کہ ہم لوگوں کے قدم حدود حرم شریف سے باہر آگئے یہ وقت بھی عجیب ہوتا ہے کوئی ہشاش بشاش کوئی غمگین و افسردہ کسی کا دل میڈا اور امنگوں سے لبریز اور کسی کا قلب غم و حسرت کے بار سے دبا ہوا۔ کوئی یہ سمجھ رہا ہے کہ اب دوبارہ آنکھوں کو یہ دربار کا ہے کو دیکھنا نصیب ہوگا، کسی کو یہ یقین کہ پھر آئیں گے، اور بار بار آئیں گے اور سو بار اگر وداع و رخصت کی تلخیاں جھیلیں گے تو ہزار بار حضور می اور وصال کی لذتیں اور حلاوتیں بھی حاصل کرینگے کوئی منموم کہ کعبہ چھوٹ رہا ہے، کوئی مسرور کہ کعبہ ساتھ چل رہا ہے! — اپنی



اپنی نسبت اور اپنا اپنا طرف، کس کو خبر کہ دلوں کے مالک کی نظر میں کس کی نذر قبول  
اور کس کا تحفہ قابل قبول!

## باب (۳۸)

### جملہ معترضہ

معلم عبدالقادر سکندر کے مظالم کا تذکرہ بار بار آچکا ہے، عجب نہیں کہ  
بعض ناظرین اس تذکرہ سے اکتا گئے ہوں، لیکن حقیقتہً جو کچھ کہا جا چکا ہے، اس  
سے کہیں زیادہ وہ ہے جو نہیں کہا گیا ہے! آپ بیٹی کے یہ چند موٹے موٹے واقعات  
تھے جن کا ذکر ناگزیر تھا، باقی اگر وہ کل جزئیات لکھے جائیں جو ہم لوگوں کو پیش آکر  
رہے، یا ہم نے دوسروں کو پیش آتے دیکھے اور کسی ایک پر نہیں بلکہ منشی امیر احمد  
صاحب علوی کا کوردی ڈسٹرکٹ جج نیچ سے لے کر غریب سے غریب ہر طبقہ کے  
حاجیوں پر گزرتے دیکھے، اگر ان سب کو لکھا جائے تو یہ سفر نامہ، سفر نامہ کے  
بجائے اچھا خاصا ”سکندر نامہ“ بن جائے، اور سکندر نامہ بھی پرانے طرز کا ”بری“  
”یا بھری“ نہیں بلکہ نئے طرز کا ریگستانی! — خوش عقیدہ ناظرین اپنے دلوں  
میں کہہ رہے ہوں گے کہ یہ عجب طرح کا مسافر حجاز ہے، کیا حج کرنے اور گامعلم  
کے مظالم کا دکھ ارونے، اگر واقعہً معلم کی ذات ایسی ہی ظالم و طامع و خود غرض



و بے درد و دینوی ہے تو آخر دوسرے جملج یہ شکوے کیوں نہیں کیا کرتے، اتنا شور و شغب یہی تنہا کیوں کر رہا ہے؛ لیکن خوش عقیدہ حضرات کا یہ حسن ظن صحیح نہیں، یہ تباہ کار پہلا مسافر حجاز نہیں جس نے معلوموں کے خلاف فریاد برپا کیا ہے

مولانا محمد حسین الہ آبادی کا نام بالکل غیر معروف نام نہیں، حضرت حاجی امداد اللہ صاحب کے مرید و خلیفہ تھے اور تمام تر عشق و محبت کے رنگ میں رنگے ہوئے اجیر میں عین حالت سماع میں انتقال فرمایا اور اس زمانہ میں سارے ہندوستان میں اس واقعہ کی دھوم مچ گئی تھی۔ آج سے ۳۰، ۳۲ سال قبل ۱۳۱۶ھ میں چوتھی بار حج کے لیے تشریف لے گئے تو واپسی پر والہانہ و مستانہ زبان میں مختصر سفرنامہ رحلۃ المسکین الی البلد الامین کے نام سے شائع فرمایا، داستان سفر کیلئے گویا داستان عشق ہے۔ عرب اور اہل عرب کے ساتھ محبت و شفقتگی میں یہ غلو کہ ان کے خلاف ایک حرف شکایت سننا بھی گوارا نہیں صفحہ ۸۰، وغیرہ پر با ایں ہمہ آپ بیتی بیان کرتے وقت یہ لکھنے پر مجبور ہیں کہ مکہ سے ۸۰ مرذی الحجہ کو منیٰ روانہ ہوتے وقت ”اس سال اونٹوں کے ملنے میں بہت دیر لگی، اس وجہ سے عصر کے وقت مکہ سے روانگی ہوئی۔ مغرب حدود منیٰ میں پڑھی اور عشاء کے وقت منیٰ میں قیام ہوا، فجر کی نماز پڑھ کر وہاں سے چلنا چاہیے تھا مگر بدو اور مطوف کے ملازمین نے نہ مانا، منیٰ میں قیام بھی بمشکل میرے اصرار سے کیا تھا، اخیر شب کو عرفات کو چل پڑے اور قبل طلوع آفتاب وہاں پہنچ گئے۔ بدو اور مطوف چونکہ ہمیشہ حج کو آیا جاتا کرتے



ہیں اور مقصود ان کا حج ہوتا بھی نہیں، فقط حاجیوں سے تحصیل زرمہ نظر ہوتی ہے اس وجہ سے ان کی نظر میں سنن یا مستحبات چنداں با وقعت نہیں ہوتے۔ یہ ستم پیشہ مطوفین اور ان کے ملازمین اس کا کچھ لحاظ نہیں کرتے اور اپنی تھوڑی سی راحت کے لیے ان کو (یعنی حاجیوں کو) رنج بھی پہنچاتے ہیں اور ثواب سے محروم رکھتے ہیں“ (صفحہ ۶۱، ۶۲)

چنانچہ مولانا مجبوراً آئندہ عازم حج کو مشورہ دیتے ہیں کہ وہ بجائے مطوف کے مکہ سے کسی ذی علم سمجھ دار کے ساتھ ہو لے اور ادائے ارکان میں مطوفوں کا پابند نہ رہے (صفحہ ۶۳)

فقہ حنفی میں ۱۲ ارکومنی سے مکہ کی واپسی بعد زوال ہی درست ہے نہ کہ قبل زوال لیکن ظالم مطوفوں کے ہاتھوں مولانا پر کیا گزری، اسے مولانا ہی کی زبان سے سنئے۔

”بارہویں کو صبح سے مطوف کے ملازمین نے مکہ چلنے کے لیے تقاضا شروع کیا اور بدروں کو ایسا سہلے پڑھایا کہ ہرگز زوال کے وقت تک ٹھہرنے کو راضی نہ ہوئے، مطوف کے ملازم کچھ پڑے ہوئے بھی تھے، ایک کتاب میں سے ایک روایت امام ابو حنیفہؒ کی دکھائی جس سے اس دن قبل زوال ہی رمی کرنے کا جواز نکلتا تھا میں نے کہا یہ روایت ظاہر روایت کے خلاف ہے اور غیر مفتی بہا ہے، مگر انھوں نے ایک نہ مانا، مجبوری ان کا ساتھ چھوڑنا پڑا



وہ میرا سامان لے کر چل دیئے۔ میں مع اپنے چند رفیقوں کے  
 رہ گیا، اور زوال کے بعد رمی کر کے روانہ ہوا، راہ میں بمشکل سواری  
 کے لیے گدھا ملا، (صفحہ ۷۲)

مولانا کے مذہب میں عرب و اہل عرب کے متعلق نکالیاات کا ایک حرف بھی  
 زبان پر لانا گناہ کیسی کچھ اذیت پہنچی ہوگی جب جا کر دبے لفظوں میں اتنا بھی قلم  
 سے نکلا۔

۱۹۱۳ء میں گورکھپور کے مشہور رئیس مولوی سبحان اللہ خاں صاحب  
 نے سفر حج کیا اور واپسی پر اپنا سفرنامہ میرا سفر حج کے عنوان سے شائع کیا۔ اس  
 سفرنامہ کے بھی بعض فقرے سننے کے قابل ہیں۔ مولوی صاحب موصوف جلتے  
 ہیں کہ اس قسم کی کوئی بات زبان سے نکالنا خوش عقیدگی کے مذہب میں کتنا بڑا  
 جرم ہے اس لیے بیان کرنے سے قبل تہمید بیان یوں اٹھا۔ تے ہیں :-

”اس کے بعد میں مطوفوں کے پورے حالات لکھوں گا۔ میں خوب  
 جانتا ہوں کہ اول تو لوگ اس کو باور ہی نہ کریں گے، اور اگر واپس  
 آئے ہوئے حاجی میری اس تحریر کو دیکھیں گے تو یقیناً مجھ پر  
 بے دینی یا اہل حرم کی عظمت کا دل میں خیال نہ ہونے کا الزام  
 لگائیں گے..... مگر دو خیالوں نے اس گستاخی کا ارتکاب کرایا  
 ہے اول یہ کہ یہ تحریر نامکمل نہ رہے، دوسرے جانے والے اشخاص



آگاہ ہو جائیں۔ ” ص ۵۵، ۵۶ اس کے آگے مطوفوں یا معلموں کے مناقب سنئے۔

” اب سنئے، مطوف آپ کے ساتھ ہرگز ہمدردی سے نہ پیش آئیں گے۔ وہ ظاہری طور پر آپ کو چکنی چپری باتوں سے خوب خوش کریں گے، میں خادم ہوں، کفش بردار ہوں، آپ کی مرضی میں میری بھی مرضی ہے جو حکم دیجئے، بجا لاؤں..... لیکن کسی شہر والے سے حتی الوسع آپ کو ملنے نہ دے گا۔ اگر جبراً قہراً ملائے گا تو خود یا اپنے ملازم کو جسے وہاں کی اصطلاح میں صبی کہتے ہیں ساتھ کرے گا۔ جب آپ کے ساتھ ان میں سے کوئی ہوگا، تو اگر کوئی صلاح آپ چاہیں کہ وہاں کے کسی شخص سے لے سکیں، ناممکن ہوگی..... یہ برتاؤ عام لوگوں کے ساتھ ہے، خاص لوگوں کے ساتھ علانیہ تو ایسا نہیں کرتے مگر درپردہ وہ یہی تمام باتیں ان کے ساتھ بھی کی جاتی ہیں..... سودے سلف میں ترکات کی خریداری میں مطوف کا حق لازمی ہے جس کا پتہ آپ کو نہ چلے گا جیسے بنارس یا لکھنؤ کے دلال ساتھ ہو لیتے ہیں اور اشارہ کے ساتھ خریداری میں حق قائم ہو جاتا ہے۔ ” ص ۵۵ - ۵۶

آگے مکان کے کرایہ، خیمہ کے کرایہ وغیرہ میں معلم صاحبان کے حقوق کا تذکرہ کرنے کے بعد آخر میں کہتے ہیں۔



”یہ تو چند ظاہری باتیں ہیں جن کو میں نے ظاہر کیا، ورنہ اس کا منشا

یہی رہتا ہے کہ دھوکے سے فریب سے منت سے جس طرح

ہو آپ سے حاصل ہی کرتا جائے“ (ص ۵۷)

یہ الفاظ ایسے شخص کی زبان سے نکلے ہیں جس کی فیاضیاں حد اسراف تک پہنچی ہوئی ہیں، اور جس کی داد و دہش کی صوبہ بھر میں شہرت اور جس کو خود اپنے معلم کوئی شکایت نہیں پیدا ہوئی۔

خان بہادر عبدالرحیم صاحب نقشبندی، علاقہ پنجاب کے رہنے والے  
مدرسہ اس میں محکمہ سرورے کے کسی معزز عہدہ پر ممتاز تھے ۱۹۱۱ء میں انھوں  
نے سفر حج کیا اور سفر حرمین الشریفین کے عنوان سے اپنا مفصل و مبسوط سفرنامہ  
تین حصوں میں شائع کیا اس میں معلم صاحبان کے حالات و اسرار خاصہ تفصیل  
سے بیان کئے ہیں، سب کی نقل کی گنجائش نہیں جتنے فقرے کافی ہوں گے  
فرماتے ہیں۔

”گویہ امر بد مزہ ہے اور طبیعت پر اس کے اظہار سے ناگواری اور گرائی  
ہے، کیونکہ یہ اغیار کی برائی نہیں بلکہ خود اپنے عیب دوسری اقوام  
کے روبرو بیان کئے جاتے ہیں، مگر ان واقعات کا چھپانا جو حجاج کی  
ایذا کے باعث اور عرب کی بدنامی کے موجب، اس سے بھی زائد  
ناگوار ہے بس کہنا ہی پڑا کہ علی العموم ان بزرگوں (یعنی معلموں)



سے ہندوستانی حجاج کو سخت ایذا و تکلیف پہنچتی ہے..... جس وقت حجاج جدہ شریف آتے ہیں، تو یہ لوگ خود یا اپنے مطوفوں کو جدہ روانہ کر کے حجاج کو اپنے دام میں کر لیتے ہیں..... حاجیوں کو یہ لوگ کھیتی بکھتے ہیں، اور سالانہ پیداوار جہاں تک ممکن ہو نکلنے میں کوئی دقیقہ فرد گزاشت نہیں کرتے..... جہاں تک ان سے ممکن ہوتا ہے حجاج کو لوٹتے ہیں، اور کسی طرح اپنے سال بھر کے گزارے کا مبلغ جمع کر لیتے ہیں..... انتہا یہ ہے کہ مطوفین..... امیر حاجی کو لنگوٹی بندھوا کر چھوڑنا زیادہ ثواب سمجھتے ہیں یہ حالت عام ہے شاذ کا ذکر نہیں، خوف میں ڈالنا غلط خبریں شاکر رومی ایذا پہنچانا تو معمولی باتیں ہیں..... تا داقت ہندوستانیوں کے لیے یہی کافی ہے کہ نماں مطوف کی ہے مکہ کے رہنے والے ہندوستانیوں کی نظر میں معصوم اور واجب التعظیم ہیں۔ خواہ ان کے افعال کچھ ہی کیوں نہ ہوں..... جو کچھ میں نے لکھا ہے میرا اور مختلف حجاج کا تجربہ ہے" (ص ۲۳۹ تا ۲۴۳ حصہ اول)

امرتسر کے ایک صاحب محمد شریف ہیں۔ انھوں نے ۱۹۲۷ء میں سفر حج کیا، اور واپسی پر اپنا مختصر سفر نامہ ۳ جزو کا شائع کیا، معلوم ہوتا ہے کہ بزرگوں کی آنکھیں دیکھے ہوئے ہیں، اس چھوٹے سے رسالہ کے اوراق میں بار بار اس کی تاکید کرتے ہیں کہ جو کچھ گزرے حاجی کو چاہیئے مہر تحمل کے ساتھ اسے برداشت کرے



جو امور ناگوار طبع پیش آئیں انہیں اللہ کی جانب سے آزمائش سمجھے و قس علی ہذا، لیکن ان مواعظ اور نصائح کے باوجود یہ لکھنے پر مجبور ہیں کہ :-

”عموماً یہ سنا گیا ہے کہ مکہ شریف میں بہت سے معلم لوگ اپنے فرائض پوری طرح ادا نہیں کرتے جس کی وجہ سے لوگوں کو تکلیف ہوتی ہے یہ شکایت خانہ کعبہ میں (غالباً حرم شریف مراد ہے) لوگوں کی زبانی سنی جاتی تھی..... ہم کو بھی اپنے معلم سے تکلیف ہی ہوئی اور کوئی ایسا آرام اس سے نہیں ملا“ (ص ۳۷)

اس کے آگے اپنی تکلیف کی تفصیلات لکھی ہیں، یہ تکلیفیں وہی ہیں جو اکثر و بیشتر حاجیوں کو معلموں کے ہاتھوں پیش آتی رہتی ہیں۔ مثلاً عین وقت پر باوجود ہر طرح کے پختہ وعدوں کے سواری کے انتظام سے جواب دے دینا، سواری کا سامان (شعذت وغیرہ) باوجود پوری قیمت لینے کے، بوسیدہ اور تکلیف دہ قسم کا دینا، مکہ ہی سے روانگی کے وقت سواری بہم پہنچانے میں مطلق مدد نہ دینا، وغیرہ وغیرہ۔

معلم حضرات اگر صرف اسی پر بس کرتے کہ حاجیوں سے زیادہ سے زیادہ وصول کر لیا کرتے اور اس کے بعد حاجیوں کو پوری طرح اعمال حج ادا کرنے دیتے تو بھی زیادہ مضائقہ نہ تھا، معلم بیچاروں کا آخر ذریعہ معاش ہی حاجیوں کی آمدنی ٹھہری، لیکن اصلی رونا ان کی حرص و ہوس کا نہیں بلکہ قیامت یہ ہے کہ رہبری کا دعویٰ کر کے رہنمی کرتے ہیں۔ مدعی اس کے ہوتے ہیں کہ حج صحیح طریقہ پر



کرادیں گے، مگر ہوتا اس کے برعکس عموماً یہ ہے کہ انہیں معلموں کے باعث خدا معلوم کئے مستحبات چھوٹ جاتے ہیں، سن رہ جاتے ہیں، اور کتنی بیش بہا گھڑیاں محض ضائع ہو جاتی ہیں۔ پھر ان کی وجہ سے قلب کو جس تشویش و خلجان کا شکار بننا پڑتا ہے اور عین شکستگی و فرد تنگی کے وقت زبان پر جیسے ناملایم کلام آتے ہیں، یہ سب مستزاد مولانا گنگوہی کے خلیفہ مولانا خلیل احمد مرحوم و مغفور سہارن پوری (شارح ابوداؤد) شریعت و طریقت کے جامع بزرگ حج کے موقعہ پر ۹ رذی الحجہ کو منیٰ میں قبل طلوع فجر اپنے نوافل معمولہ میں مصروف تھے کہ معلم صاحب نے آکر شور مچانا شروع کر دیا، کہ عرفات کے لیے فوراً روانہ ہوں، اس ہنگامہ میں سکون قلب کے ساتھ نماز میں مشغول ہونا مولانا ہی کا کام تھا، سلام پھرنے کے بعد غصہ کے ساتھ معلم سے ارشاد ہوا کہ ہم نے تمہیں مطون قرار دیا ہے، استاد یا پیر نہیں قرار دیا ہے، ہم مشرق آفتاب سے ایک منٹ پہلے بھی نہیں اٹھیں گے، جمالوں کو اپنے ادنیٰوں پر اختیار ہے اپنے ادنیٰوں کو لے جائیں۔ ہم پیدل انشاء اللہ عرفات پہنچ جائیں گے (تذکرۃ الخلیل ص ۲۷، ۲۸، ملخصاً) ان چند شہادتوں سے اندازہ ہو گیا ہوگا کہ عالم، عامی، صوفی، رئیس جس کسی کو بھی حج کی سعادت نصیب ہوئی ہے، اسے ساتھ ہی معلم صاحبان کی ان غنایتوں کا بھی لذت آشنا ہونا پڑا ہے، گویا ع

جو تری بزم سے نکلا سو پریشاں نکلا

ان معلموں ہی کے طائفہ عالیہ کی شان میں ہے، بدویوں کی لوٹ مار کے انسانی آج سے چند سال قبل ہر شخص کی زبان پر تھے، معلموں کے کارنامے اب تک



عام نظروں سے مخفی ہیں، — ظاہر ہے کہ کسی طبقے کے سب افراد یکساں نہیں ہوتے، یہ جو کچھ لکھا جا رہا ہے، ایک عمومی اور اکثری حیثیت سے لکھا جا رہا ہے بعض معلم صاحبان یقیناً کلیہ میں مستثنیات کی حیثیت رکھتے ہیں، ناظر یا جنگ بہادر کے معلم (جو شاید حیدر آبادی حجاج کے معلم ہیں) میں نے خود دیکھا کہ وہ اپنے حاجیوں کی خدمت گزاری پوری توجہ و تندہی سے کر رہے تھے اور بعض ثقہ بزرگوں سے معلوم ہوا کہ سید امین عاصم مرحوم کے پوتے سید عقیل عطاس معلموں کے طبقہ میں ایک یگانہ ہستی ہیں۔

۱۔ عبدالقادر سکندر مرحوم پچھلے سال راہی ملک بقا ہو چکے۔ اور اپنی وفات سے کئی سال قبل مجھ سے اپنی تمام کوتاہیوں اور لغزشوں پر معافی طلب کر چکے تھے۔ اللہ ان کی توبہ کو قبول فرمائے اور ان کے سیئات کو حسنات سے بدل دے، ناظرین بھی ان کے حق میں دعائے خیر فرمائیں۔

مرحوم کثیر الادب تھے۔ ان کے دولہا کے شاکر سکندر اور عبدالہادی سکندر اب بھی لکھنؤ ہی میں مستقل سکونت رکھتے ہیں (پتہ:۔ عرب ہاؤس مولوی گنج لکھنؤ) اور یہی پیشہ معلمی رکھتے ہیں۔ اور اپنے بیان سے تو بہت سدھرے ہوئے معلوم ہوتے ہیں جو صاحب ان کا تجربہ کرنا چاہیں۔ اس سفر نامہ کی کوئی بھی عبارت ان کی راہ میں حائل نہ ہو۔



## باب (۳۹)

# جدہ، جہاز

”جملہ معترضہ“ ختم ہوا، کئی ورق کا طویل و عجیب ”جملہ“ اور صرف نحوی اصطلاح میں نہیں۔ اپنے لفظی معنی میں بھی ”معترضہ“ ہی تھا اور معلموں کی چہرہ دینوں سے حاجیوں کو آگاہ اور خبردار کرنے کے لیے یہ جملہ معترضہ سفر نامہ کا ضروری جزو تھا اب پھر اصل سفر کی داستان شروع ہوتی ہے، عشاء کا اول وقت شروع ہو چکا تھا، جب مجمع کو چیرتے ہوئے ہم سب لوگ اعرابیوں پر سوار، مکہ کی آبادی سے باہر اس مقام پر پہنچنے جہاں روانگی کے لیے سواریاں ملتی ہیں، سوار پہنچ گئے، لیکن سواری ندارد! ساری رات میدان میں گزاری، کچھ وقت معلم صاحب کے ساتھ زق زق بقی بقی میں گزرا، اور باقی سونے میں صبح ہوئی نماز فجر پڑھی۔ آفتاب نکلا، چائے اور ناشتہ سے فراغت کی، سواری کا اب بھی پتہ نہیں! دیر کے بعد معلوم ہوا کہ فرلانگ دو فرلانگ پر سرکاری تھانہ ہے، صلاح پٹھری کہ وہاں چل کر قسمت آزمائی کر لی جائے شاید کہ پولیس کچھ دستگیری کر سکے، — تو کل کا یہ مرتبہ کہاں نصیب تھا کہ اللہ کے گھر میں آکر تو اللہ ہی پر بھر دسہ کئے بیٹھے رہیں، خلق اللہ سے استعانت ناگزیر تھی — قافلہ سے ہم تین آدمی تھانہ پہنچے اور بہ مشکل



تھانہ دار صاحب کے ہاں باریابی نصیب ہوئی، بختیوں کی عام ذہنیت کا کافی تجربہ ہو چکا تھا، پھر تھانہ دار صاحب تو ماشاء اللہ محکمہ پولیس کے ایک ذی اختیار عہدہ دار تھے، اور گونسل بختی ہوں یا نہ ہوں لیکن اپنے عہدہ کے اعتبار سے تو بہر حال حکومت سعودیہ ہی کے ایک رکن تھے، ان کے حسن اخلاق کا جو نمونہ دیکھنے میں آیا خدا نہ کرے وہ آئندہ کبھی کسی حاجی کو دیکھنا پڑے۔ مولانا مناظر صاحب نے حجاز آکر خوب خوب مجاہدے کئے تھے لیکن اس سر زمین پر ان کے لیے سب سے بڑا مجاہدہ شاید اس سفر کی سب سے اخیر گھڑیوں کے لیے اٹھا رہا تھا۔ گفتگو ہم مسافروں کی طرف سے دی فرما رہے تھے، ان بچارہ پر جو زبردست ڈانٹ ان تھانہ دار صاحب کی پڑی ہے اس کو صبر کے ساتھ برداشت کر لے جانا مولانا ہی کا طرف تھا۔

صبح پانچ بجے ہو چکی تھی، ۷ بجے۔ ۸ بجے۔ ۸ بجے۔ ۹ بجے خدا خدا کر کے مشکل آسان ہوئی، اور کوکب الشرق کمپنی (ایک مصری موٹر کمپنی کا نام ہے) کی ایک لاری ہم لوگوں کے لیے نظر آئی، رفیقان قافلہ اس میں سوار ہوئے، مجھے خود ایک چھوٹی موٹر میں جگہ مل گئی، اس موٹر پر مولانا شوکت علی کے داماد اور بھانجے عثمان علی خاں صاحب مع اپنے دو عدد راپوری دوستوں کے آرہے تھے موٹر اور لاری کے درمیان کرایہ میں کچھ زیادہ فرق نہیں۔ لیکن آرام میں اچھا خاصا فرق ہے، موٹر دقت کم لیتا ہے۔ اس میں جھٹکے کم لگتے ہیں، بیٹھنے کی جگہ زیادہ



آرام دہ ہوتی ہے کرایہ اب خوب یاد نہیں فی کس ایک گنی سے غالباً ایک ادھ روپیہ زائد ہے۔ مدینہ سے روانگی کے وقت یاد ہوگا کہ شہر سے ۳۴ ذی الحجہ کو رخصت ہوئے تھے اور ۲ گھنٹے کے انتظار کے بعد شہرِ پناہ کے پھاٹک سے ۴۴ کی دوپہر کو نکلے تھے، اسی طرح شہر مکہ سے ۵۵ ذی الحجہ کو بعد مغرب روانہ ہوئے اور ۱۳-۱۴ گھنٹے کے انتظار کے بعد ۱۶ کو نمازِ چاشت کے وقت شہرِ پناہ سے باہر ہوئے، ہندوستانی وقت کے حساب سے کوئی ۱۰ بجے ہوں گے کہ حدود مکہ سے موٹر روانہ ہو گیا۔ دیکھتے ہی دیکھتے یہ چند روز کا بابرکت زمانہ قیام ختم ہو گیا۔ اب عمر بھر پھر اسی کی یاد رہے گی، اور اسی کی حسرتیں، اسی کا دھیان رہے گا، اور یہیں کا ارمان، یہیں کی تمنائیں رہیں گی، اور یہیں کی آرزوئیں! اسی در کی طلب۔ اور اسی آستان کی تڑپ، ایک خواب تھا کہ چشمِ زدن میں ختم ہو گیا، اب عمر بھر کی بیداریاں ہوں گی، اور تمنائے خواب! — لیکن یہ یاس کا غلبہ اور مایوسی کا ہجوم کیوں؟ جس قادر علی الاطلاق نے بلا کسی حق و استحقاق کے ایک بار ان آنکھوں سے اس کی زیارت کرا دی اس کے فضل و کرم سے کیا کچھ بعید ہے کہ ایک بار پھر، اور ایک ہی بار کی قید کیوں، بار بار پھر جیتے جی، اس جنتِ ارضی کی سیر کرا دے، اور کراتا رہے؟ لائے اور پھر لے جائے اور پھر لائے اور بار بار لائے اور ایسا لائے کہ پھر اس جسمِ ناسوتی کو جنتِ البقیع یا جنتِ المعلیٰ کے احاطہ میں حشر تک کے لیے سلا دے۔! یہیں سلائے اور یہیں سے اٹھائے! ”زندگی“ کی طلب رکھنے والوں کو انگلستان اور فرانس اور امریکہ اور روس کی



سیر مبارک، لیکن موت کے دامن میں پناہ ڈھونڈنے والا حجاز والے کے سوا کس کا آسرا لگائے؟ ”جنتِ نظیر“ کی آرزو والے ”کشمیر“ اور ”جنتِ نشان“ کی تمنا والے ہندوستانی فرنگستان کی گلگشت میں مصروف رہیں لیکن ”جنتِ نظیر“ اور ”جنتِ نشان“ کی شاعری کامفتوں نہیں۔ خود جنت کی حقیقت کا بھوکا، اور اگر ادھر نہ آئے تو کدھر جائے۔؟

موٹر کا سفر بحمد اللہ ہر طرح خوشگوار و آرام دہ رہا اور گومئی کی ۲۵ رہتی موسم بہت زائد سخت نہ تھا، موٹر اچھا تھا، مصری شو فر اچھا تھا، ہندی رفقا اچھے تھے۔ درمیان میں ذرا کی ذرا بحیرہ میں ٹھہرے، یہاں چائے کی میز پر چند جادوی حاجیوں کا ساتھ رہا۔ ایک دوسرے کی زبان سے یکسر اجنبی۔ اس پر بھی ملاقات پر لطف و شگفتہ رہی۔ ڈھائی گھنٹے میں جدہ کی عمارتیں دکھائی دینے لگیں، اور چند منٹ کے بعد موٹر اپنی جگہ پر آکر ٹھہر گیا، آج ہندوستان کی ڈاک کی تقسیم کا دن تھا، وطن چھوڑنے کے بعد یہ پہلی اخباری ڈاک تھی جو سرزمینِ عرب پر ملنے والی تھی، عزیزوں کی خیریت میں دوستوں کے ذاتی حالات میں، اور ملک کے عام قومی کیفیات میں دل لگا ہوا تھا، اپنی ڈاک پوسٹ ماسٹر جدہ کے پتہ پر طلب کر آیا تھا۔ موٹر سے اترتے ہی دوپہر میں پیدل ڈاک خانہ پہنچا یہ معلوم کر کے مایوسی ہوئی کہ ڈاک کے جہاز کی آمد ہے لیکن ابھی آہیں چکا ہے۔ مجبوراً واپس ہوا اور اپنے وکیل صالح بسیونی کے مکان پر پہنچا۔ بیسویں قافلے اس



وقت سے کہیں پیشتر جدہ پہنچ چکے تھے اور اکثروں کے ٹکٹ کا انتظام ہو چکا تھا وکیل صاحب کے مکان کے اندر ہجوم اور باہر ایک میلہ سا لگا ہوا! ہم لوگوں کے پہنچنے میں اچھی خاصی تاخیر ہوئی۔۔۔ وہی معلم صاحب کی عنایت۔۔۔ اور اس اشار میں جہاز کی سب جگہیں بھر چکیں۔ بمبئی کے لیے ٹرزمورین کمپنی کا پہلا جہاز ”رحمانی“ کل ہی پرسوں روانہ ہونے والا ہے اس کی گفتگوں بھر کے مسافر سب آچکے، اب بھلا اس پر جگہ ملنے کی کیا صورت؟ وکیل صاحب نے بھی مایوس کر دیا اور جہازی کمپنی کے دفتر والوں نے بھی۔ کمپنی کے دفتر ہی میں تھا کہ اتفاق سے منشی احسان اللہ خاں صاحب داس کا نسل وہاں آگئے ٹکٹوں کا معاملہ انہیں کے ہاتھ میں ہے مگر انہوں نے اپنے ہاں کے قاعدے اور ضابطے ایسے مقرر کر رکھے ہیں کہ اگر کسی شخص کے ساتھ خاص رعایت اور عنایت کرنا چاہیں بھی تو آسانی سے نہیں کر سکتے ہر شخص کو اس کے نمبر ہی پر ٹکٹ ملے گا۔ اس لیے ان سے جو گفتگو ہوئی وہ بھی کچھ امید افزانہ تھی۔

میں خود تو جدہ پہنچ گیا، لیکن رفقا کہاں ہیں؟ موٹر پہنچنے ہوئے مدت ہو گئی لیکن ساتھیوں کی لاری کا اب تک پتہ نہیں۔ موٹر مانا کہ لاری سے قبل پہنچتی ہے لیکن بس وہی گھنٹہ پون گھنٹہ قبل، اس سے زائد کافرق تو نہ ہونا چاہیے، گھنٹہ گزرا، ڈیڑھ گھنٹہ، دو گھنٹے، تین گھنٹے، چار گھنٹے، مجھے پہنچے ہوئے ہو گئے، میں ظہر کے اول وقت پہنچا تھا، اب عصر کا اوسط وقت ہو گیا



اور لاری کا کہیں پتہ نہیں، گھبرا کر بار بار وکیل صاحب سے دفتر ”کو کب الشرق“ کو ٹیلیفون دلاتا تھا، اور وہاں سے کوئی جواب نہیں ملتا تھا، جب بالکل شام ہونے لگی تو استغاثہ کے کرنشی احسان اللہ صاحب کے مکان پر گیا، وہ خود تو موجود نہ ملے، البتہ ان کے ہاں ہمارے ملک کے مشہور داعظ مولوی حاجی نثار احمد صاحب کا پتہ پوری (مفتی جامع مسجد آگرہ) مل گئے اور بڑے اخلاق و تپاک سے ملے وہ ماشاء اللہ متعدد حج کر چکے ہیں اور یہاں کی زبان، جغرافیہ، حالات سب سے خوب واقف ہیں۔ بیچارے ازراہ ہمدردی از خود میرے ہمراہ ہو گئے اور کمپنی کے دفتر کی تلاش میں نکلے اور جب وہاں پہنچ کر بھی کوئی نتیجہ نہ نکلا تو اب اس کے سوا چارہ نہ تھا کہ رضا با نقضار پر مجبوراً عمل کر کے شہر پناہ کے پھاٹک پر کھڑے ہو کر صبر کے ساتھ انتظار دیکھا جائے، اتفاق دیکھئے کہ جوں ہی پھاٹک پر پہنچے پہلی لاری جو دکھائی دی وہ ہمارے ہی قافلہ کی تھی، عین غروب آفتاب کا وقت تھا گویا مکہ سے جدہ تک جو فاصلہ میری موٹر نے ڈھائی گھنٹہ میں طے کر لیا تھا وہ اس لاری نے، پانچ گھنٹے میں طے کیا! ساتھیوں سے معلوم ہوا کہ راستہ میں ہر قسم کی اُفتاد، شو فر کی حرکتوں سے لاری کو پیش آتی رہی یہاں تک کہ ایک بار اسکی سگریٹ کی چنگاریوں سے لاری میں آگ بھی لگ گئی، اور کپڑے جلنے شروع ہو گئے لیکن بے درد شقی القلب شو فر کسی قسم کی مدد و ہمدردی کرنا الگ رہا، لاری کو روکنے تک کار و ادارہ نہ ہوا! مولانا مناظر صاحب اور دوسرے رفقا برابر ”النار“ النار“ الحریق الحریق“ پکارتے رہے



اور صراحیوں کا پانی ڈال ڈال کر جس طرح بن پڑا آگ بجھائی ورنہ اگر جابن بھی چلی جاتیں تو کچھ بعید نہ تھا۔ کوکب الشرق کمپنی کی گاڑیوں کا ایک ہی تجربہ ہوا، اور خدا نہ کرے اس تجربہ کے اعادہ کی نوبت آئے۔

رحمانی بمبئی کے لیے ۸ ارڈی الحجہ کو روانہ ہو رہا تھا، اس پر حکم ملنے سے بالکل مایوسی تھی اور خیال یہی تھا کہ دوسرے جہاز کے انتظار میں ابھی کئی دن جدو میں پڑا رہنا ہوگا لیکن رحمت باری کو مایوس دلوں کو شگفتہ کرتے کیا دیر لگتی ہے۔ اور اس سفر کے دوران میں تو اس کا مشاہدہ قدم قدم پر کر آیا گیا۔ ارکی صبح کو جب منشی احسان اللہ صاحب کے ہاں ملنے گئے تو کچھ دیر کے بعد معلوم ہوا کہ اسی جہاز میں پورے قافلہ کے لیے جگہ نکل آئی ہے ایہ احسان تمام تر اللہ ہی کا تھا، لیکن احسان کا واسطہ ”احسان اللہ“ کی ذات کو بنایا گیا منشی صاحب کی عنایت و نوازش کی جب کوئی داد دیتا ہے تو وہ چڑھنے سے لگتے ہیں۔ اور چشم تصور یہ دیکھ رہی ہے کہ منشی صاحب سفر نامہ کی ان سطور کو پڑھتے جاتے ہیں اور ان کا استقبال بجائے تبسم کے چین ابرو سے کر رہے ہیں لیکن۔۔۔ دوسروں کا تجربہ جو کچھ ہوا جس شخص کو ہزار ہا اہل حاجت سے سابقہ رہتا ہے اس کے لیے سب کو مطمئن درضا مند رکھنا آسان بھی نہیں۔۔۔ اپنا تجربہ تو ان کے متعلق یہی ہوا کہ اکھنوں نے اسم بامسمیٰ ہونے کا ثبوت دیا، اور علاوہ ٹکٹ میں مدد دینے کے جس کی اس وقت نہایت درجہ قدر ہوئی، کھلانے پلانے میں چائے



پلانے اور کھانا کھلانے میں جس لطف و مدارات کا برتاؤ کرتے رہے، اس سے تو رہ رہ کر دھوکا ہوتا تھا، کہ کوئی نئے شناسا نہیں بلکہ پرانے بے تکلف دوست ہیں اور احباب پنجاب معاف فرمائیں، پنجاب کے باشندے نہیں اودھ کے رہنے والے ہیں! ٹرنہارین کے دفتر کے قاضی عزیز الدین صاحب سے بھی ایکی زیادہ سابقہ رہا ضلع بارہ بنکی کے قصبہ سیدن پور کے رہنے والے گویا اپنے ہموطن تھے انھوں نے اگر بالکل عزیزوں کا سا برتاؤ کیا تو ان سے اسی کی توقع بھی تھی۔ جدہ سے روانگی کے وقت ہم میاں بیوی انھیں کے موٹر لایچ پر روانہ ہوئے، کمپنی کے ایجنٹ اور شہر جدہ کے حاکم حاجی عبداللہ علی رضا زینل کے اخلاق کی کیا تعریف ہو چہرہ کی نورانیت نور باطن کا آئینہ، پردیسیوں کے حق میں آیہ رحمت، شیخ عبد الرحمن الغفل سی بھی ملاقات رہی، ان کی محبتیں اور خاطر داریاں بھی بھولنے کی چیز نہیں اور شیخ نصیف کا آرام دہ اور پرفضا چوترا، ممی کے آخری ہفتہ کی گرمی اور جدہ میں حاجیوں کا، ہجوم۔ اگر ایکی بھی ضرط کرم سے شیخ نے اپنا چوترا عنایت نہ کر دیا ہوتا تو خدا معلوم دورایتیں کس طرح بسر ہوتیں، جدہ میں رہنے والے، گویا اللہ کے گھر کے ڈیوڑھی بان ہیں، حجاج کی خدمت کرنے اور انھیں آسائش پہنچانے کے انھیں بہترین مواقع حاصل ہیں۔ خوش نصیب ہیں وہ افراد جو ان موقعوں کو ہاتھ سے جانے نہیں دیتے اور انھیں اپنے لیے توشہ آخرت بناتے جلتے ہیں!

---

۱، ارذی الحجۃ التوارکادن، ملنے جلنے سامان سفر درست کرنے اور اشیاء



کی خریداری میں گزرا ہندوستان سے ڈاک خدا خدا کر کے آئی، سہ پہر کو تقسیم ہوئی، لیکن میری ڈاک کا ایک بہت قلیل جزو آیا صرف ایک پلندہ تھا جس کے اندر چند اخبارات لپٹے ہوئے تھے۔ میرے اندازہ میں ایسے ایسے پندرہ بیس پلندے ہونے چاہیے تھے، معلوم ہوتا ہے بقیہ ڈاک آئندہ جہاز سے موصول ہوگی، بسٹ ماسٹر صاحب کے پاس اپنا ہندوستان کا پتہ چھوڑے جاتا ہوں، اب جو ڈاک آئے گی وہ وہیں واپس کر دیں گے، خیال یہ تھا کہ ڈاک یہاں مل جاتی تو جہاز پر اسے دیکھ ڈالتا۔ اور ہندوستان پہنچتے پہنچتے پھر دنیا کے حالات سے باخبر ہو جاتا۔ خیر، ارذی الحجۃ، مارمی دوشنبہ کا دن تھا کہ صبح سویرے اپنا اسباب سٹیلوں پر لا کر ساحل کی طرف روانہ کر دیا، سب قافلے والے ہمراہ گئے اور ساحل سے کشتی کرایہ کر کے جہاز کے لیے روانہ ہوئے جہاز دو ڈھائی میل کے فاصلہ پر سمندر میں اور بہت سے جہازوں کے ہجوم میں کھڑا تھا، وکیل صاحب کے مطالبات دے دلا کر، کچھ دیر کے بعد ہم دونوں میاں بیوی ٹرزماریں کے موٹر پر روانہ ہوئے اور بہت جلد جہاز تک پہنچ گئے، جدہ میں کشتی سے جہاز پر چڑھنے کا مرحلہ سخت ہوتا ہے، کشتی برابر ہلتی رہتی ہے، اس سے بھی کہیں بڑھ کر لوگوں کا دھکم دھکا، میٹر بھی پر ایک دقت میں ایک ہی آدمی چڑھ سکتا ہے اسباب کے چھوٹ جانے کا اندیشہ مزید برآں بہر حال ناتواں اور ضعیفوں کو اس دقت بڑی احتیاط کی ضرورت ہے، گو خدا کے فضل سے کوئی حادثہ عموماً پیش نہیں آتا، لیکن اس کا خطرہ ہر دقت کا رہتا ہے۔ رحمانی ٹرزماریں کمپنی کا نو تعمیر جہاز ہے ۱۹۲۵ء



میں تیار ہوا ہے، اور اس کے کل جہازوں میں سب سے بڑا، سب سے بہتر اور سب سے وزنی ہے۔ ۵۲۹۱ ٹن کے وزن کا ہے، کمرے اکبر کے کمروں سے بڑے بھی اور زیادہ آرام دہ بھی، سکند کلاس میں بھی پنکھے موجود، اکبر پر پندرہ سو مسافر تھے اس پرستہ سوہیں۔ جہاز کا عملہ اس کے علاوہ ۹ بچے تک ہم لوگ پہنچ گئے تھے ۵، ۶ گھنٹے کے بعد سہ پہر کو روانگی کی سیٹی ہوئی اور جہاز وطن کی طرف روانہ ہوا۔ ”وطن“! کیا خدا کی شان ہے، حجاز کا مسافر منہ دستان کو وطن لکھ رہا ہے اور سمجھ رہا ہے! یہ وہی مسلم خاناں برباد ہے جو کبھی حجاز سے آیا تھا اور جس کے باپ دادا کی رگوں میں حجازی خون گردش کر رہا تھا، چند صدیوں کے بعد وطن پر دیس ہو گیا ہے اور پر دیس وطن کے حکم میں داخل ہو گیا ہے! حجاز اب اس کے لیے پر دیس ہے! اور مکہ اور مدینہ کے جوار میں اب اپنے تئیں وہ غریب الوطن سمجھ رہا ہے!

---

۱۔ بعد کو رحمانی ہی کے بیانیہ کے اور جہاز اسلامی وغیرہ بھی مغل کیپنی رجس کا نام اب ٹرزمارین نے جج لائن مشہور کر دیا ہے، نے تیار کرا لیے اور ان کا تازہ ترین جہازہ مظفریہ تو سنا ہے ان سب سے ہی بڑا اور بہتر ہے۔ جہاز کے آرام دہ ہونے میں اس کے وزن کو بھی اچھا خاصا دخل ہوتا ہے اس لیے متن میں سب سے ”وزنی“ کو کوئی بے معنی فقرہ نہ سمجھا جائے۔

---



## باب (۴۰)

## جہاز، بمبئی، وطن

جاتے وقت اکبر پر گئے تھے۔ "اللہ اکبر" کی بڑائی اور کبریائی  
 پکارنے والوں کی سواری کے لیے "اکبر" سے زیادہ موزوں جہاز اور کون ہو سکتا  
 ہے؟۔۔۔ داپسی کے وقت رحمانی پر سوار ہونا نصیب میں آیا، حج ذرہ کو  
 آفتاب بنا دیتا ہے، پھر اگر داپس ہونے والوں کے ساتھ رحم و رحیمیت کے  
 معاملات شروع ہو گئے ہوں اور تمام تر رحمت و رحمانیت کے کاروبار ہونے  
 لگے ہوں تو دل "رحمانی" کے نام سے کیوں نہ تقاضا کرے! اور رحمن و رحیم کے  
 مرحمت و مغفران کے بیشمار حیلوں اور بے حساب بہانوں میں ایک تازہ عنوان  
 کا اضافہ کرتے کیوں ہچکچائے؟ "رحمانی" صرف جہاز ہی کا نام کیوں نہ سمجھے؟ سواری  
 پر جتنے سوار تھے اگر وہ سب کے سب رحمانی ہوں، اگر ان سب کا شمار رحمانوں  
 میں ہو گیا ہو تو خدائے رحمان و رحیم کے رحم و کرم سے کچھ بھی بعید ہے؟ کسی کی  
 بڑائی پکارنے والے دل ہوں یا نہ ہوں، بڑائی پکارنے والی زبانیں تو سب  
 ہی کی تھیں، اور خود اس بڑے کا دیدار روحانی نہ سہی، اس بڑے گھر کی زیارت  
 کرنے والی مادی آنکھیں تو ہر ایک کی تھیں، پس اگر داپسی کے وقت بحر قدرت



کے عبور کے لیے سفینہ رحمت و رحمانیت عطا کر دیا گیا، ہو تو اس پر حیرت کیوں  
کیجئے؟۔

رحمانی اس وقت تک طر زمارین کے جہازوں میں سب سے بہتر ہے  
سب سے زیادہ وسیع اور سب سے زیادہ آرام دہ، اول درجہ کے کین، دوسرے  
جہازوں سے زیادہ گنجائش اور آرام دہ، بعض بعض کین بجائے دو آدمیوں کے  
چار آدمیوں کے لیے، سکند کلاس میں پنکھے لگے ہوئے۔ ہر کین کے اندر پائپ  
میں پانی کے از خود اُجانے کا انتظام، موجود نہ یہ کہ پانی دالا، پانی کے خزانہ میں الگ  
سے لاکر پانی انڈیل جائے شروع کے کسی نمبر میں بیان ہو چکا ہے کہ جاتے وقت  
اکبر جہاز میں جگہ سب سے اوپر کپتان کے کمرہ سے متصل مل گئی تھی، اس وقت  
تو مولانا شوکت علی کی عنایت تھی، واپسی میں اس جگہ کے ملنے کی کیا توقع  
ہو سکتی تھی لیکن جو خدائے مہربان بمبئی میں تھا وہی جدہ میں بھی تھا، ابکی اس نے کسی  
بیرونی کرم فرما کے نہیں بلکہ خود طر زمارین کمپنی کے ایجنٹ، اور حاکم جدہ حاجی  
عبداللہ علی رضا زینل کے دل میں نیکی ڈال دی، انھوں نے کپتان کے نام چھٹی  
لکھ بھیجی چنانچہ جب جہاز پر آنا ہوا تو دیکھا کہ وہ ہی سب سے اوپر عرشہ میں  
کپتان کے کمرہ کے متصل کمرہ، اس عاجز و گمنام کے لیے محفوظ اور خالی! کپتان سے  
قدزہ ہر وقت کا سابقہ، اسی کپتان کا نام لکھا ہے گو نیکی اور خوش مزاجی میں کپتان  
دارڈ سے کمتر ہے لیکن مستعدی کا رگزاری و خوش تدبیری میں اس سے بڑھا ہوا  
ہے، جہاز کے دوسرے کارکن بھی مستعد و کار گزار ہیں، مسافروں کی خاصی بڑی تعداد



حسب معمول بنگالی حاجیوں کی بے پشادوری و سرحدی بھی بکثرت ہیں، اپنے قافلہ کے علاوہ پرانے سائیتوں میں چودھری محمد علی ردو دلوئی مع اپنے دواؤں کے بکس اور اپنی بیمار لیکن نہایت ہمدرد و شریف حصلت زوجہ مکرمہ کے ایک بھی ہم سفر ہیں، خوش مزاجی کی دھوم پہلے ہی سے تھی، اب حج کی برکت سے ماشاء اللہ علی ہمدردیوں اور خدمت گزاریوں پر زیادہ مستعد ہو گئے ہیں، ایک ایک کے علاج دیتا ررداری کے لیے موجود نئے سائیتوں میں ڈپٹی امیر احمد صاحب علوی کا کوروی، اور بنگال کے مشہور خلافتی کارکن محمد اکرم خاں صاحب (ایڈیٹر محمدی کلکتہ) کا ساتھ بھی ہر طرح خوشگوار و دلچسپ رہا۔

اب پھر وہی ڈیڑھ ہفتہ کے لیے لق و دق اور انتقاہ سمندر سے بالافہ خشکی اور خشکی کی ہر شے سے دوری اور بے تعلقی، نہ پہاڑ نہ جنگل، نہ شہر نہ دیہات نہ چرند نہ پرند، نہ باغ نہ مکان، نہ شجر نہ حجر، نہ سڑک نہ دوکان، بس ہر وقت اور ہر سمت عالم آب، اوپر نیلا آسمان اور نیچے نیلا سمندر نہ کہیں اسٹیشن نہ قیام، دن رات مسلسل روانی ہی روانی۔ کامران میں بھی کھڑنا نہیں بس بھی تک برابر چلتے ہی رہتا ہے۔ کچھ تو حج کی برکت اور کچھ اس لیے کہ طبیعت مانوس ہو چکی ہے، واپسی میں سمندر کی دہشت اور سمندر سے وحشت کسی قدر کم ضرور ہو جاتی ہے، لیکن جاتی نہیں رہتی، وطن کا شوق دل پر غالب کہ کل کے پہونچتے آج ہی پہونچ جائیں، اور انتظار کی ایک ایک گھڑی طبیعت پر گراں، لیکن



لیکن دن اور رات گھنٹے اور منٹ تو بہر حال اپنے وقت مقررہ ہی پر پورے ہوں گے۔ ہر روز خوش خوش حساب لگ رہے ہیں اور اندازے ہو رہے ہیں کہ فلاں تاریخ فلاں وقت بمبئی پہنچیں گے، فلاں فلاں سے ملیں گے فلاں ٹرین سے روانہ ہوں گے، یوں وطن کو تار دیں گے، یوں وطن پہنچیں گے۔ کپتان سے سوالات کی بھرمار ہو رہی ہے اور جن بیچاروں کی رسائی کپتان تک نہیں۔ وہ خلاصیوں ہی سے پوچھ پچھ کر دل کو تسکین دے رہے ہیں سب اپنے اپنے حال میں مست اور اپنے اپنے منصوبے میں مگن۔ لیکن سمندر کا تلاطم ہر منصوبے پر غالب اور ہوا کے ہول انگیز پھیپڑے ہر تھمینہ کے غارت گر!

سمندر میں برسات کا موسم اور برساتی ہوائیں بہت قبل سے شروع ہو جاتی ہیں کپتان وارڈ نے بتایا تھا کہ "۸-۱۰ جون تک بمبئی ضرور پہنچ جانا چاہیے ورنہ برسات شروع ہو جائے گی اور بحری سفر میں برسات کا وسط نہیں۔ بلکہ ابتدائی اور آخری حصہ زیادہ خطرناک اور تکلیف دہ ہوتا ہے" چنانچہ ہم لوگوں نے مکہ سے روانگی میں جو اس قدر عجلت کی تھی اس کا ایک بڑا سبب یہی تھا، جدہ سے ۲۷ مئی کو روانہ ہوئے تھے، اب اطمینان تھا کہ خطرہ کے وقت سے قبل ہی انشاء اللہ بمبئی پہنچ جائیں گے، لیکن کیا انسان اور کیا انسان کا ارادہ اور اندازہ، تین چار دن تو سمندر کی حالت غنیمت رہی، اس کے بعد تیز و تند ہوائیں چلنی شروع ہو گئیں اور موجوں نے بلند ہو کر جہاز سے ٹکریں کھانی شروع کیں، اس کیفیت کا پورا اندازہ



بغیر بحری سفر کا ذاتی تجربہ کئے ہو نہیں سکتا۔ یہ معلوم ہوتا تھا کہ سطح سمندر سے دس دس بارہ بارہ بلکہ پندرہ پندرہ بیس بیس فٹ اونچیں موجیں ہر سمت سے اُمنڈ اُمنڈ کر اور بلند ہو کر جہاز پر حملہ آور ہو رہی ہیں! اور ساتھ ہی جہاز ڈانواں ڈول ہونا شروع ہوا، اوپر کے عرشے پر بیٹھ کر دیکھئے تو ابھی یہ نظر آ رہا ہے کہ جہاز کا داہنا پہلو نیچا ہوتے ہوتے بالکل زیر آب ہو جانے کو ہے اور ابھی یہ نظر آ رہا ہے کہ داہنا پہلو تو نکل آیا اور اب بایاں پہلو جھکتے جھکتے غرق ہونے پر ہے! دل کی گھبراہٹ کو چھوڑیئے، زبانوں پر وادیل کا بھی ذکر نہیں، ستم یہ ہوا کہ سردی میں بھی چکر آنے شروع ہو گئے، اور متلی کی بیماری پھیل گئی جسے دیکھتے بستر پر پڑا ہوا، جو اٹھ کر چلا وہ لڑکھڑا کر گرا، کوئی دوران سر میں گرفتار، کوئی استفرارغ میں مبتلا، الاماشاء اللہ! کچھ اللہ کے بندے محفوظ بھی رہے ——— نماز بہترین عبادت ہے لیکن نماز کے بعد ہی دعا و استغفار کا بھی حکم ہے، روزہ افضل ترین مجاہدہ ہے لیکن ختم رمضان پر معاذائے صدقہ و فطر کا بھی ارشاد ہے، حج جیسے بابرکت سفر میں اپنی کوتاہیوں اور نفس پرستیوں سے جو جو آلائشیں اور کشائفتیں جمع ہو جاتی ہیں ان کے تصفیہ و تنقیہ کے لیے اس اضطراری مجاہدہ سے بڑھ کر لطیف دُپراثر نسخہ اور کیا ہو سکتا ہے!

---

دن جاتے اور راستہ طے کرتے دیر کیا لگتی ہے، ابھی نواح جدہ میں تھے ابھی کامران کے سامنے سے گزرنے لگے، بحر احمر ختم ہوا، بحر عرب شروع ہوا،



سقوطہ سے گزرے، باب المذنب سے نکلے، عدن کو پیچھے چھوڑا، ساحل عمان بھی  
 نظر سے غائب ہوا، بحر ہند کی گہرائیوں کے اوپر آگئے لیکن دطن جوں جوں قریب آتا  
 جا رہا ہے سمندر کا تلاطم بڑھتا ہی جا رہا ہے، گرمی کی شدت، برسات کی سی اس  
 اس پر مستزاد جسم پسینہ میں شرابور غسل سے بھی تسکین نہیں، جلتے دقت مسلم  
 نوڈ سیلانی کمپنی کے کھانے کا انتظام اچھا تھا، اور انتظام میں اگر کچھ کمی تھی بھی تو منیجر  
 اور اسٹنٹ منیجر کی خوش اخلاقیوں اس کی تلافی کر دیتی تھیں۔ ابکی مرتبہ یہ کوئی  
 صورت بھی نہ تھی، جو چیز مانگئے ہوٹل میں موجود نہیں، کھانا اول تو کھایا ہی کس  
 سے جاتا تھا، بھوک غائب تھی لیکن جو کھانا چاہتے تھے انھیں ملتا ہی کیا تھا، جو خوشحال  
 تھے انھیں مجبوراً انگریزی ہوٹل سے انتظام کرنا پڑا۔ جو بچا رہے اتنا خرچ نہیں کر سکتے  
 تھے اور اسی مسلم ہوٹل کے بھر دے پر تھے ان کی حسرت نصیبی قابل رحم تھی، کھانے  
 سے کہیں بڑھ کر مصیبت پانی کی تھی، ٹھنڈا پانی عنقا! فرسٹ کلاس والے تک  
 گویا نیم گرم پانی پینے پر مجبور! جہاز پر برف تھی اور روزانہ تیار ہوتی تھی لیکن اتنی  
 قلیل مقدار میں کہ صرف انگریز افسران جہاز کے لیے کافی ہو سکے، جہاز کے انگریز  
 اور نیم انگریز افسر اور ایجنٹ برف پی رہے ہیں، اور ٹھنڈے پھل (سترے وغیرہ)  
 کھا رہے ہیں، اور حاجی غریب (بڑے سے بڑا حاجی بھی ہر چھوٹے سے چھوٹے انگریز  
 کے سامنے غریب ہی ہے) ہر قیمت ادا کرنے کو تیار، اس پر بھی قسمت میں تشنگی و  
 خشک لبی ہی لکھی ہوئی!

وایسی کے دقت جہاز پر عموماً موتیں بھی خاصی تعداد میں ہوتی رہتی ہیں سفر



کی بے احتیاطیاں اور بد پرہیزیاں خاتمہ سفر پر رنگ لا کر ہی رہتی ہیں، خصوصاً جو لوگ لاغر و نحیف، مریض و ضعیف الجشتہ ہوتے ہیں اور ساتھ ہی اپنے آرام و آسائش کے لیے زیادہ خرچ بھی نہیں کر سکتے، وہ تو ہجوم، غذا، موسم، آب و ہوا وغیرہ کی سختیوں کو اور بھی برداشت نہیں کر سکتے، زیادہ تر موتیں اسی طبقہ میں ہوتی ہیں۔ ہمارے جہاز میں غالباً ۱۶، ۱۷ موتیں ہوئیں، دس دن کے عرصہ میں اور سترہ سو کی آبادی میں یہ تعداد کچھ ایسی زائد تو نہیں، تاہم دلوں میں دھڑکن پیدا کر دینے کے لیے بہت تھی، ایک پچیس تیس سال کے جوان سرحدی کی موت جو نمونیا سے ہوئی اور ساحل بمبئی سے صرف چند میل ادمر ہوئی، بہت دردناک تھی، افریقہ کے ایک مہین تاجر مع اپنے حشم و خدم کے فرسٹ کلاس کے مسافر تھے، ان کی جوان بیوی کی وفات بھی بڑی حسرتناک ہوئی، شیرخوار بچی کو ماں باپ وطن چھوڑ آئے تھے، جہاز پر انتقال کے بعد غسل میں سخت دقت ہوئی، حاجیوں کا جہاز اور اس پر غسل و تکفین کا کوئی معقول انتظام نہیں! دقت تو مردوں کے لیے بھی پڑا کرتی ہے، عورتوں کے لیے اس سے بھی کہیں بڑھ کر پیش آتی رہتی ہے۔

لیکن ان خوش نصیبوں کی موت کا کیا پوچھنا! گناہوں سے پاک و صاف تازہ حج کئے ہوئے عرفات کی حاضری اور دیدار کعبہ سے مشرف، غریب الوطنی کی موت سمندر کی قبر، جنت کا راستہ سیدھا کھلا ہوا، جی میں آتا ہے کہ آنسو بہانے کے بجائے ان مرنے والوں اور مرنے والیوں کی خوش قسمتی پر جی کھول کر رشک کیجئے رحمت کا نزول ان پر بھی نہ ہوگا تو اور کس پر ہوگا!۔



۲۷ مئی (۸ رذی الحجہ) کو دوشنبہ کا دن تھا، جب سہ پہر کے وقت  
جدہ سے روانہ ہوئے تھے، سارے دن کو ایک ہفتہ پورا ہو کر دوشنبہ آگیا، اور دن  
کی آتش شوق اب تیز سے تیز تر ہو گئی، دن کے گھنٹے اور رات کی گھڑیاں اب  
کاٹے نہیں کٹی ہیں، ایک ایک دن پہاڑ ہو رہا ہے، بھوک اور پیاس سے حال  
ابتر، اس پر بھی سہ شنبہ کا دن سامان کے رکھ رکھاؤ ٹھیک ٹھاک میں بسر ہوا۔  
بندھے تھے اور کھلتے تھے، کھلتے تھے اور پھر بندھے تھے، بکس صندوق، سوٹ کیس  
بیگ، ہینڈ بیگ، بار بار بند ہوتے تھے، کھلتے تھے اور پھر بند ہوتے تھے، چار شنبہ  
کو طوفانی حالت تیز ہو گئی، سمندر میں تلاطم تو تھا ہی، بارش بھی اچھی خاصی ہو گئی۔  
جہاز پر بارش کا منظر خاصا ہیبت و دہشت انگیز ہوتا ہے، کمزور دل والے بادل  
کی گرج، بجلی کی کڑک ہوا کے زور، بارش کے شور، اور فضا کے اندھیرے گھپ  
کو دیکھ دیکھ کر سہمے جا رہے تھے، اور جہاز اس فضا کے تیر و تار میں دوسرے  
جہازوں کو اپنے وجود سے مطلع کرنے کے لیے بار بار بھیانک سیٹیاں دے رہا  
تھا، کسی کا دل ناخدا سے اور کسی کا خدا سے اٹکا ہوا۔ دلوں میں ہول و اضطراب  
اور زبانون پر دعا و استغفار، پورا طوفان تو نہ تھا، البتہ طوفان کا ایک ہلکا سا نمونہ  
ضرور دیکھنے میں آگیا، جہاز کے لاسکی کے ذریعہ سے بمبئی دفتر خلافت کمیٹی کو اپنی  
آمد کا تار دے دیا، اور جی بے اختیار یہ چاہ رہا تھا کہ تاری میں ناشتہ کی خصوصاً  
تازہ پھلوں کی بھی فرمائش کر دی جائے، چار شنبہ کی شام کیسی خوش آئند شام  
تھی، جہازوں کی شکلیں اور دور دور کی عمارتیں سہ پہر ہی سے نظر آتی شروع



ہو گئی تھیں، غروب آفتاب کے بعد ساحل کی روشنیاں صاف دکھائی دینے لگیں  
 — یہ روشنیاں کوئی نئی اور انوکھی نہیں بارہا کی دیکھی ہوئی ہیں لیکن آج کی  
 سی کشش اور دل کشی ان میں کبھی پیشتر بھی محسوس ہوئی تھی؟ — شب کے  
 دس بجے ہوں گے کہ جہاز سمندر میں ساحل سے فاصلہ پر لنگر انداز ہو گیا، اب صبح  
 کو گودی میں داخل ہوگا اور کہیں نو دس بجے تک اترنا ہوگا، انتظار کس سے ہوگا  
 اور یہ رات کیسے کاٹے کٹے گی!

بیت اللہ کے زائرؤں کے صبر و انتظار کا آخری لطیف مجاہدہ خدا خدا  
 کر کے ختم ہوا۔ ۶ بجوں پنجشنبہ کی صبح ہوئی، بندرگاہ کے افسردہ اور ڈاکٹر وغیرہ  
 کی آمد و رفت جہاز پر شروع ہوئی، دن نکلا، اور کچھ دیر کے بعد جہاز نے آہستہ آہستہ  
 گودی کی طرف کھسکنا شروع کیا، نیچے کے درجوں کے مسافر بیچارے اپنی گھڑی  
 مٹری سنبھالے، اپنے کندھوں اور سروں پر بوجھ لادے، اوپر کے حصہ پر آگے  
 اور فرسٹ کلاس والے سب سے اوپر کے عرشہ پر اکھڑے ہوئے سب کی  
 نگاہیں شوق و اشتیاق کی تصویر بنی ہوئی ساحل کی طرف جمی ہوئیں۔ لیجئے، اب  
 پلیٹ نارم صاف نظر آنے لگا، اور استقبال کرنے والوں کے چہرے دکھائی  
 دینے لگے، ہلکا ترشح ہو رہا ہے، بہت سے سروں پر چھتریاں لگی ہوئی ہیں، اس  
 وقت کی خوشی کا کیا ٹھکانا! کوئی اپنے کسی عزیز کو ڈھونڈ رہا ہے، کوئی اپنے  
 کسی دوست کو اور جس کے کوئی دوست یا عزیز موجود نہیں، اس کے لیے اس



دقت وطن کے غیر اور بیگانے بھی کسی دوست یا عزیز سے کم نہیں! ”بابائے خلافت“  
 (اس موزوں و دلچسپ لقب کو خدا معلوم بعض لوگوں نے طنزیہ مفہوم میں لینا کیوں  
 شروع کر دیا ہے) جناب شوکت صاحب ماشاء اللہ اپنے اس تن و تلاش کے ساتھ  
 بھلا کسی مجمع میں، کسی کے چھپائے چھپ سکتے ہیں، اپنی رنگین چمکدار عبادتیں کرتے  
 ہوئے چہرے کے ساتھ رومال ہلاتے ہوئے سب سے پہلے نظر پڑے، مولانا عرفان  
 مولوی شیخ دادوی (بہار والے) سیٹھ عبداللہ ہارون (کراچی والے) مولوی سید  
 مرتضیٰ صاحب بہادر (مدرسہ والے) کہنا چاہیے کہ ساری کی ساری خلافت کمیٹی  
 پلیٹ فارم پر موجود! حج کی تحقیقاتی کمیٹی کا اجلاس بمبئی میں شروع ہو رہا ہے اس  
 کے سارے ارکان جمع ہیں، باہم اشارے ہو رہے، صاحب سلامت مبارکباد  
 مزاج پرسی، سارے کام ہاتھوں کی حرکت سے انجام پا رہے ہیں، اور ظالم جہاز ہے  
 کہ ایک ایک اینچ کی رفتار سے سرک رہا ہے!

آدھ گھنٹہ، پون گھنٹہ، خدا خدا کر کے انتظار کی گھڑیاں ختم ہوئیں، کوئی نیچے  
 ہوں گے کہ جہاز پلیٹ فارم پر آکر رکا، سیڑھیاں لگیں، لیکن ابھی مسافروں کو اترنے  
 کی اجازت نہیں، جہازی کمپنی کے اعلیٰ افسران اور حج کمیٹی کے ممبروں نے جہاز پر  
 قدم رکھا۔ ٹرمینل مار سین کے لیجنٹ بمبئی مسٹر براؤن سے ملاقات ہوئی اور حالات سفر  
 پر منٹ دو منٹ گفتگو۔۔۔ شوکت صاحب مولوی عرفان مولوی شیخ دادوی



سب اس وقت عزیزوں سے بڑھ کر عزیز معلوم ہو رہے ہیں، جہاز سے اترنے کا مرحلہ بھی جہاز پر چڑھنے کے مرحلہ سے کم نہیں ہوتا، بھڑ بھار دھکم دھکا، چپقلش کے سارے لوازم موجود، مولانا شوکت علی کی مہربانی سے ساتھ کی بیویاں فوراً اتر گئیں اور اسی وقت موٹر پر "دار الخلافہ" کی طرف روانہ بھی ہو گئیں، کچھ دیر کے بعد ہم لوگ بھی اترے، جہاز کے رکتے ہی قلیوں کی ایک پوری جماعت اُپر آجاتی ہے یہ لوگ خوب سدھے ہوئے اور ہوشیار ہوتے ہیں اور بڑی بات یہ کہ ایمان دار اور دیانت دار بھی ہوتے ہیں، مزدوری ملے کر کے جو چیز چاہیے ان کے سپرد کر دیجئے۔ اترنے کے ساتھ ہی بمبئی کے مشہور خادم حجاج حاجی بچو علی صاحب کی طرف سے ہر حاجی کی خدمت میں ایک ایک کلمہ نان اور دودھ کیلے پیش ہوتے ہیں، ٹھنڈے پانی ہی کی طرح ٹھنڈے پھلوں کو بھی ترے ہوئے تھے اس وقت کیلوں کا یہ تحفہ بڑی ہی نعمت معلوم ہوا اور ایسے محسن کے حق میں دل سے دعا نکلی اور نندیوں کی طرح اُسی وقت سب کے سامنے کیلے کھانے شروع کر دیئے جہاز سے اترنے کے بعد ایک بڑا مرحلہ "چنگی خانہ" (کسٹم) کا ہوتا ہے۔ گھنٹوں لگ جاتے ہیں، ایک ایک چیز کھول کر دکھانی پڑتی ہے، میں خود تو حسب معمول بغیر کسی دقت میں پڑے ہوئے، موٹر پر اپنے معزز میزبانوں کے ساتھ روانہ ہو گیا اور سامان کا لانا اپنے رفیق و عزیز شیخ مشیر الزماں صاحب کے جو بہترین رفیق سفر ثابت ہوئے نیز اپنے ہاں خانہ زاد اور پشتینی رفیق و کارگزار ملازم، حاجی محب علی کے جن کی ذات سے سفر کی تقریباً ہر مشکل آسان ہوتی رہی سپرد کر آیا، چنانچہ کچھ دیر



کے بعد سامان بخیریت پہنچ گیا۔

دار الخلافہ پہنچتے پہنچتے ۱۱ رنج چکے تھے، مدت کے بعد آج اطمینان و فراغت سے اپنی مرضی کے موافق غسل کیا، اور حجب کھانا سامنے آیا تو مڑھکوں کی طرح گویا اُس پر ٹوٹ پڑا۔ وطن کی قدر سفر کے بعد ہی ہوتی ہے، ہر ہر شے میں اس وقت ایک خاص لذت محسوس ہو رہی ہے، خاص خاص دوستوں اور عزیزوں کے نام تار روانہ کر دیئے۔ بمبئی میں ڈیڑھ دن، باوجود شدید بارش کے مصروفیت ہی میں گزرا، سیٹھ عمر بھائی چاند بھائی سے مل کر بقیہ امانت ان سے واپس لینا گینوں کو روپیہ میں تبدیل کرانا، عزیزوں اور دوستوں کے لیے تحفہ تحائف خرید کرنا سارا وقت اسی دوڑ دھوپ میں بسر ہو گیا، اخبارات کو مدت سے ترسا ہوا تھا دنیا کے انقلابات، ہندوستان کے واقعات کی کچھ خبر نہ تھی، دفتر خلافت میں جلدی جلدی اخبارات کی قافلوں پر ایک نظر کر گیا، ہرجون کو شب کے وقت اپنے مختصر ذاتی قافلہ کے ساتھ پشاور اکسپریس سے لکھنؤ کے لیے روانگی ہوئی۔ بڑے قافلہ کے دوسرے اشخاص اپنی اپنی منزلوں کے لیے متفرق ہو گئے چودھری محمد علی ردو لوی کا ساتھ لکھنؤ تک رہا، بھوپال اسٹیشن پر حسن محمد حیات صاحب ریڈیٹی آفیسر، اور سید مرتضیٰ علی صاحب سندیلوی جج ہائیکورٹ (جنہیں آج مرحوم لکھتے ہوئے قلم کا کلیجہ شق ہوتا ہے) سید الطاف احمد صاحب شاہجہاں پوری مع دوسرے احباب کے موجود تھے۔ ہرجون کی صبح ۶ بجے لکھنؤ اسٹیشن پہنچا۔ اور احباب مخلصین



کی ایک پوری جماعت کو موجود پایا۔ گھر پہنچ کر والدہ ماجدہ کی قدبوسی کی۔  
 بچیوں کے سسر پر ہاتھ پیرا، عزیزوں کی خوشی کا کیا پوچھنا، لیکن ماں کی مسرت  
 کا رنگ ہی سب سے الگ ہے! ہر لفظ اور ہر عبارت اس کیفیت کے اظہار سے  
 قاصر ہے۔ قریب ایک ہفتہ کے لکھنؤ میں قیام رہا۔ اور سب سے ملنا جلنا ہوتا رہا۔  
 سارا مارچ کو دریا بادی سے روانہ ہوا تھا اور ۶ جون کو پورے تین مہینے  
 تین دن کے بعد پھر وہیں واپس پہنچا۔ پہلے حج کا سفر برسوں کا کام تھا، چھ چھ مہینے  
 تو ابھی چند سال قبل تک لگ جاتے تھے۔ اب بحمد اللہ تین مہینے کے اندر بہ اطمینان  
 و فراغت تمام یہ سارا سفر ممکن ہو گیا ہے۔ بلکہ اگر جہازوں کا انتظار آمد و رفت میں  
 نہ کرنا پڑے اور مدینہ منورہ میں مختصر قیام پر اکتفا کیا جائے تو چھ سات ہفتے بھی  
 کافی ہو سکتے ہیں۔

اللہم لک حجۃ و بکۃ آمنۃ و اے اللہ! میں نے حج تیرے لئے کیا،  
 علیک توکلۃ و لک اسلمۃ اور تجھ ہی پر ایمان لایا ہوں اور تجھ  
 دایاک اسادتۃ فتقبل نسکی ہی پر میرا بھروسہ ہے اور تیرے ہی  
 و اعفر لی ذنوبی و کفر عنی سیئاتی اور پر اسلام لایا ہوں اور تو ہی مجھے مقصود  
 یستعملنی فی طاعتک اداً مابقیاتی رہا ہے۔ تو تو میرے مناسک حج قبول کر

لے۔ یہ انداز ۱۹۲۹ء میں بحرِ جہاز کے مسافروں کے لئے لکھے گئے تھے ۱۹۲۹ء میں بھائی  
 جہاز سے سفر کرنے والوں کے لئے ڈھائی تین ہفتوں کی مدت بھی اچھی طرح کافی ہو سکتی ہے۔



واعذنی من النار اللهم انی اور میرے گناہ بخش دے اور میری سیئات کا کفارہ  
 استودعک دینی و امانتی کر دے۔ اور جب تک تو مجھے قائم رکھے ہوئے ہے  
 و خواتیم علی فاحفظہا علی دعلی کل مجھ برابر اپنی اطاعت میں لگائے رکھ اور مجھے اتنی  
 مومن و مومنہ انک سمیع الدعاء و درخ سے پہلے رکھ۔ اے اللہ! میں اپنا دین  
 اللهم لا تجعل هذا آخر العهد من اور اپنے فرائض اور اپنے اعمال کے خاتمے سب  
 بیتک و اسرار قنی العود الیہ تجھی کو سونپتا ہوں تو ہی ان کی حفاظت کر میرے  
 و احسن دینی حتی تبلغنی اجلی حق میں بھی اور ہر مومن و مومنہ کے حق میں بھی  
 و اکفنی مئونتی و مؤنتہ عیالی و جمیع تو ہی دعاؤں کا سننے والا ہے۔ اے اللہ! یہ ہو  
 خلقتک، آئبوں تابٹوں عابدان کہ یہ میرا آخری پیرا تیرے گھر کا ہو۔ تو مجھے پھر  
 ساجدان و للرب حامدان حاضری کی توفیق دے اور میرے دین کو اچھا  
 صدق اللہ وعدہ و نصر عبدہ بنا دے یہاں تک کہ میری موت مجھ کو پہنچا دے  
 و هزم الاحزاب و حیدہ اور میری، بال بچوں اور تمام مخلوق کی مشقت د  
 لا الہ الا اللہ و وحدہ لا تکلیف کا تو کافی ہو جا۔ ہم سفر سے آنے والے ہیں  
 شریک لہ۔ توبہ کرنے والے ہیں، عبادت کرنے والے ہیں۔ اپنے

پروردگار کی حمد کرنے والے ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے اپنے وعدہ  
 کو سچ کر دکھایا اور اپنے بندہ کی مدد فرمائی اور تنہا تمام  
 جماعتوں کی شکست دی۔ نہیں ہے کوئی معبود اللہ کے سوا جو  
 تنہا ہے اور اس کا کوئی شریک نہیں۔

شکر



## ادارہ انشائے ماجدی کلکتہ کی پیشکش

خطبات ماجد یادیہ زوجین :- ادیب شہیر، صاحب طرز انشا پرداز حضرت مولانا عبد الماجد دریابادی کے ان چار دلنیش، پراثر خطبات کا مجموعہ، جو اپنی حقیقی بیعتی اور تین صاحبزادیوں کی تقریب عقد کے لیے لکھے اور اس موقع پر خود پڑھ کر سنائے۔ یہ تحفہ دو لہا دو لہن کے لیے ہی نہیں زندگی کے ہر دور میں، عمر کے ہر حصہ میں ازدواجی زندگی کے لیے ایک بہترین ناصح اور ہدایت نامہ کی حیثیت رکھتا ہے۔ کاغذ، کتابت و طباعت اعلیٰ معیاری۔ قیمت صرف دس روپے۔

معاصرین | حضرت مولانا عبد الماجد دریابادی کے ہم عصر مشاہیر اہل علم و ادب اصحابِ فکر و فن۔ ارباب سیاست و مذہب میں انتہی بلند شخصیتوں کے دلچسپ، دل پذیر حالاتِ زندگی، مختصر لیکن ہر ادبی، علمی، ذاتی اور افادی پہلو نمایاں، اردو اکادمی خرننگال کی طرف سے اولین انعام یافتہ ادیب، پی اردو اکادمی کی طرف سے اپنے حسن طباعت کے لئے انعام یافتہ۔ دیدہ زیب سرورق، بہترین کاغذ، اعلیٰ کتابت، طباعت آفٹ۔ قیمت صرف بنیٰ روپے۔

ملنے کے پتے

حکیم عبد القوی دفتر صدقِ جدید کچہری روڈ لکھنؤ  
عثمانیہ بک ڈپو ۱۴۴ لورچیت پور روڈ کلکتہ ۷۱



## ادارہ انشائے مابعدی کلکتہ کی پیش کش

### گیارہ سفر سیاحت مابعدی

پاکستان و ہندوستان کے مختلف مقامات پر حضرت مولانا کے سفر کے دلچسپ حالات، مولانا کی زبان اور ان کے انداز بیان کی سحر انگیزی کا معجزہ دوران سیاحت جو کچھ وہ دیکھتے ہیں، قاری کو بھی اپنی آنکھوں سے دکھاتے چلے جاتے ہیں، جو کچھ وہ محسوس کرتے ہیں قاری کو بھی محسوس کراتے جاتے ہیں۔ جن مشاہیر سے خود ملے ہیں قاری کو بھی ملاتے جاتے ہیں۔ گویا سیاحت مابعدی کے ساتھ سیاحت قاری بھی ہو جاتی ہے۔ سر ورق پُر کشش و پُر معنی، طباعت آفٹ ضخامت ۲،۹ صفحات۔ قیمت صرف تین روپے۔

### ملنے کے پتے

حکیم عبدالقوی دفتر صدق جدید کچہری روڈ کلکتہ

عثمانیہ بک ڈپو ۱۰۴ لورچیٹ پور روڈ کلکتہ



# ادارہ انشائے ماجدی کلکتہ کی پیش کش

حضرت مولانا عبد الماجد دریابادی کے قلم گہر بار آور خزینہ علم و ادب سے نکلے ہوئے دواور آبدار نگیں۔

سفر حجاز | تشنگان دیدار مدینہ کے لیے ایک نایاب و بیش بہا تحفہ۔ یہ مولانا کے سحر نگار قلم اور معجزہ نما طرز تحریر کا اثر ہے کہ قاری خود کو مولانا کا ہم سفر اور راہ حجاز کا راہ رو محسوس کرتا ہے۔

نہایت اہتمام کے ساتھ اعلیٰ ترین کاغذ، کتابت و طباعت سے مزین محبان و عاشقانِ رسول کے لیے تحفہ مخصوص ہے۔ قیمت چالیس روپے

مردوں کی میحالی، ذکرِ رسول (ذی طبع) سیرت پاک سے متعلق پاکیزہ

ایمان افروز، روح پرور مضامین کا کلدستہ جس کی وجہ آفریں خوشبو سے دل و دماغ جسم و روح معطر و منور ہو جاتے ہیں، نہ صرف عرب کے زمانہ جاہلیت بلکہ ایک عالم کی میحالی جس رسول پاکؐ نے کی آج بھی مادیت پرست، تاریک اور خونین دور کے کرب و بلا کی میحالی اسی سے ہو سکتی ہے۔ یہ مجموعہ بھی اپنے تمام حسن ظاہر و باطن کے ساتھ طبع ہو کر عنقریب جلوہ گر ہونے والا ہے۔